

A  
CATALOGUE  
OF THE  
**INDIGENOUS AND EXOTIC PLANTS**  
GROWING IN  
**C E Y L O N,**  
DISTINGUISHING THE SEVERAL  
Edible Vegetables, Fruits, Roots and Grains;  
TOGETHER  
WITH A SKETCH OF  
THE DIVISIONS OF GENERA AND SPECIES IN USE AMONGST THE  
**SINGHALESE.**

—  
ALSO  
**AN OUTLINE**  
OF THE  
**LINNAEAN SEXUAL SYSTEM OF BOTANY;**  
IN THE  
ENGLISH AND SINGHALESE LANGUAGES.

*FOR THE USE OF THE SINGHALESE.*

-----  
BY ALEXANDER MOON,  
SUPERINTENDENT OF THE ROYAL BOTANIC GARDENS IN CEYLON.

COLOMBO.

PRINTED AT THE WESLEYAN MISSION PRESS.

-----  
1824.

## සිංහලයෙක්

හවුන්නාවූ

සියරටවල සහ අභාසංදේශීවු සාධාරණයිවලින් ජිංගාඩුවල

භාණා ප්‍රකාරංසන් පෙන්වාදෙන්නාවූ

අභ්‍යබවයට දුමුදුවූ පලේ, යෙති, මුල්, සහ ඇට

සම්ද

සාධාරණයේ කොතුයින් සහතයිවලිනුත් එවන්වෙන් වසයෙන් සිංහල මනුෂයෙක්  
වියින් භාවිතාකරණ ප්‍රකාර විධිවල්ලයට ගෙදීම්බින්නෝය.

සම්ද

ඉන්ග්‍රීසි සහ සිංහලභාෂාවෙන් එම සිංහලවායින් ඉහාගැනීම පිනිස

ලිභියයේක් වහාගාසනුවාන්තුවූ පුෂ්චායේ හොත්තා ගැසනුදුලුයෙක්

ඇරමියය.

අ ලෙ සෑ න් ඩේ ර් මූන්.

ඡාසිංහලුවල රුජ ගොඩි උගැම්පුව ප්‍රදානාවියින් පිළිගැනීදා.

කොළඹදී

අවුරුදුයාන් රුදුරුන් විජ්‍යාලියාන් මිමිශාලාරීස් උපාභ්‍යාලියාන් පොත්දාවුනා ප්‍රාග්ධන්දී

ඩ්‍රි. 1824.

## PREFACE.

---

### IN THE FOLLOWING PAGES WILL BE FOUND

- I. A Catalogue (arranged according to the system of Linnaeus,) of the vegetable productions of Ceylon.
- II. A Catalogue of the plants of Ceylon, arranged according to the Singhalese Genera ; subdivided into their several Species and Varieties.
- III. A brief introduction to the Linnean system of Botanical arrangement in the Singhalese language.
- IV. Indexes to the Catalogues in Latin, English, and Singhalese.

The first Catalogue is the result of a careful attention to the subject, since I have had the honor to hold my present situation in this Island. It will be found very extensive ; and, as I hope, containing much useful information ; it will at least serve to convey some idea of the Botanical riches of Ceylon ; much of which still remains undiscovered.

In framing this Catalogue the Linnean classification is adopted, as being that most generally received, and as I conceive also the best adapted to the diffusion of Botanical knowledge amongst the natives of this Island ; an object which I feel very desirous to effect.

In this Catalogue I have added a reference to the writer from whom the name of each genus is taken ; and in most instances to the published figures, by which the necessity of a number of synomyms is avoided.

The Linnean specific names of such plants as I have ascertained to be indigenous, or cultivated in Ceylon, and which are not as such mentioned by any author within my reach have been printed in *Italics* ; and to such names as I have ventured to supply the initial M. is added.

Besides the characters usually employed to denote the duration of plants, symbols are introduced marking the kinds of stem ; and these are placed between the former and the specific names.

The names of districts and places in Ceylon where the plants have been found, are printed in *Italics*, and the particular nature of the situation is also marked by symbols; from which, such as wish to cultivate such plants may be apprised of their native soil, and circumstance.

The second Catalogue contains a list of such plants as came under my own immediate notice; or, I have clearly ascertained to be growing in Ceylon, from the books or oral information of the natives.

The genera in this Catalogue are arranged according to the Singhalese alphabet.

It has been supposed that the Singhalese had formerly a complete and general system of Botanical arrangement; but of this I have not been successful enough to obtain any trace. Their knowledge of arrangement at present seems not to go beyond that which appears by this Catalogue. That they are acquainted with the apparent use of the different parts of a flower is very true; but they do not appear to have applied that knowledge to a distribution by classes or orders.

The flowers of Monoecious plants are distinguished into *Nikan-mal*, or useless-flower; and *Gedi-mal*, or fruit-flower; and Dioecious plants are divided into *Mal-gaha*, or flower-tree; and *Gedi-gaha*, or fruit-tree.

The dependence of the natives upon the Vegetable Kingdom for almost every necessary of life, food, clothing, and medicine, gives them an early and intimate knowledge of plants, and a desire to extend that knowledge very generally prevails amongst them.—A conviction of this fact has induced me to frame a sketch of the Linnaean system in their language; for the purpose of aiding their disposition to enquiry. The system itself I have endeavoured to present to them, in as much simplicity as I could effect; and I have little doubt that, agreeing as it does, in a great measure with their present division of genera, it will be readily received by them.

It is however to be observed, as might be expected, that the character of many of these approaches more nearly to a *natural* arrangement by *families*, than the adherence to a more *artificial* method will always allow; for instance, the grasses are included under the genus *Tana*; the esculent greens under *Palā*; the edible roots under *Ala*, and the mosses under *Pāsi*. Though on the other hand several of them coincide exactly with the Linnaean division, as *Kæbella*, with *Agynæia*; *Tolabō*, with

**Crinum**; *Puwak*, with Areca; *Bōwitiya*, with Melastoma; and in many other instances which will be found on a review of the Catalogue.

Generally speaking the Singhalese names of plants indicate some or other of their qualities; as *Rat-mul*, Red-root; *Kiri-wæl*, Milky-creeper; *Sooriyā-kānti*, Sun's-ray's; (for our Sun-flower,) *Kotulā-mal*, Jug-flower, from the resemblance of the corolla to a jug; and from *Wila*, marsh or tank, a large genus of plants that delight to grow in such situations.

It is no slight proof of their accuracy, that to most of the Exotic species the word *Rata*, (foreign,) is applied; so as at once to present their origin to the mind, and prevent any possible confusion with native plants; and upon the whole it is remarkable that the native names are surprisingly free from confusion. They seem by a sort of general consent to be nearly invariable, and the name by which a plant is recognised in the Interior, will (with scarcely any exception,) be recognised by the inhabitants of the Maritime Provinces.

When a variation does exist, the cause may be almost immediately detected by a consideration of the turn of the provincial dialect, or rather the dialect of Casts, which a slight acquaintance with the language and manners of the people will easily elucidate; and so very prevalent is this similiarity that only one remarkable variation from it has fallen under my notice, the *Mussænda* being called by that name in the Coast districts, and in the Interior *Wæl-but-sarana*.

In referring to the Index, it should be recollected that the Singhalese use the letters S. and H. as if they were of the same sound, and that B. is sometimes put for M. in their language.

I beg leave to express my grateful acknowledgement for the liberal manner in which Government enabled me to proceed with the publication of the work.—My best thanks are also due to the Revd. B. Clough, for the able assistance he afforded me in Translating the Introduction into Singhalese.

A. MOON.

June 26, 1824.

# INTRODUCTION TO BOTANY

හොතිකාස්ත්‍රයෙහි ආරම්භය.

BHOUTIKA SASTRA-YEHI ARAMBHAYA.

THE System of Botany which is adopted in the first part of the following work was formed by LINNÆUS, an eminent and justly celebrated Naturalist, and is called from his name the *Linnæan System*.

It is grounded upon the distinction of the parts of fructification in plants into *Sexes*, male and female; whence it is also denominated the *Sexual System*; according to which all vegetables are distributed into 24 *Classes or Nations*; the *Classes* into *Orders or Castes*; the *Orders* are subdivided into *Genera or Families*; these are again divided into *Species* or *Individuals*; and the latter sometimes into *Varieties*.

## PARTS OF A PERFECT FLOWER,

1. *Calyx*, or cup, the outer covering of the flower.

2. *Corolla*, the inner covering of the flower.

3. *Stamen*, the male organ of the flower.

4. *Pistil*, the female organ of the flower.

5. *Pericarp*, the seed vessel.

6. *Seed*, pregnant with the new plant.

7. *Receptacle*, or base connecting all the parts of the fructification.

## PARTS OF A STAMEN OR MALE,

the

1. *Filament*, supporting the

2. *Anther*, which contains prolific pollen destined for the impregnation of the female.

නොකිකාස්ත්‍රය නේ පලුවෙකිනුවේ පොකේ ඒ ප්‍රචාරකමකින් තබූ, තවද කෝපු ජම්ම ගැස්තුවන් නැත්තේ මැල්ට්‍රොස් ඩීප්ලිස් විසින් ලියා ගෙවන්නේ, තාද මැල්ට්‍රොස් ප්‍රයෝග කියා ඇත්තා තැබුණුවේය.

සාමාජිකිලුයෙහි පලුකිවාවිල්ල ප්‍රශ්නීලිනු සහ ස්ක්‍රීලිනුව් පෙන්වන්නේ හිමුවන් ඇය ඒ එකිනෙකින් ප්‍රශ්නීලිනු සහ ඇත්තා ඇය; ඒ ප්‍රකාරව ප්‍රසාද්‍යා සාමාජිකිලුයෙහි ජ්‍යෙෂ්ඨ විසින් පැහැදිලි; නාවත පැහැදිලි සුව්‍යසයෙන් නොහොත් තුළ වසයෙන් බෙදුකිවන්නේ; නාවත ඇත්තා පැහැදිලි සුව්‍යසයෙන් නොහොත් සුව්‍ය ව්‍යුහය බෙදුකිවන්නේ; නාවත ඇත්තා ඇත්තා පැහැදිලි සුව්‍ය ව්‍යුහය බෙදුකිවන්නේ; තවද ඇත්තා සමහරඹම ප්‍රකාරව බෙදුකිවන්නේ.

සම්පූජ්ජාන්‍ය මල නොකියා සහ සැබැන්නාය, ඒ

ඇ. ඉපිජාව, නොහොත් කොපුව, ඒ මල් පෙන ව්‍යුහය.

ඈ. මලුප්පානා, ඒ මලෙහි අංශුල්වස්සමය.

ඉ. සෙසරු, ඒ මලෙහි ප්‍රශ්නීලිනුවය නොහොත් පිරිමි දුවයය.

ඊ. නුත්තකාව, ඒ මලෙහි ස්ක්‍රීලිනුවය නොහොත් ස්ක්‍රීලුවය.

උ. පෙන්තා, ලෙල්ල, ඒ ආවහානා නොහොත් විශ්වර කාමුවය.

එ. ඕංඡ, බිංත තරය, නොහොත් අංව, ඒ පැලුකිවාන්වන දෙයය.

ං. ගුණව්‍ය, ප්‍රස්ථාකීන් සිජම්ජවය අංකරහා ස්ථානය.

ඃ. නොසරු පෙන්තාන් ඒ ප්‍රකාරව නොහොත් ප්‍රශ්නීලිනුවය නොහොත් ප්‍රශ්නීලිනුවය.

඄. රෝමුව, මුදුන් අන්තිම ඒ

අ. රේඛු, රෙනු රක්ෂකරණයෙන් අභින් කින් සිකුවය රේඛු-ස්කු පැහැකිවෙන් අංශ්‍යානී ම වැන්නේය.

Bhoutika-sæstra yehi palamuweni panguwē potē ē pradhānasamarttawoo, tawada hariwoo jamma sæstrawanta LINNIYAS wisin liyawee tibennēya, tawada Linniyasgē widhiyayi kiyā nama. tænunēya.

Sakhāmandala-yehi palahatagæneemen pura-lingu saha Stree-linguwa wenasweemen tibennēya; ē widhi-yehi Pursha-lingu saha Stree-lingu kiyā nama tænunēya; ē prakārayata siyalu sā-khāmandala-yehi jātinmā visihatara Pagatiyakata nohot Prabhēdakura; nævata Pugatiwal Kramawasuyen nohot Kuluwasayen bedā-tibennēya; nævatat Kramawasayen Gōtra-wasayata bedā-tibennēya; nævatada ewā Jātiyata nohot Sulawayakula bedātibennēya; tawada ewā samahara wita Prakurawal bedā-tibennēya.

## SAMPOORNAWOO MALA KOTHĀSAYAKIN TIBENNÉYA, ē

1. *Ipiyāwa*, nohot *Kopuwa*, ē male pita wæsmaya.

2. *Mal-petta*, ē malehi stulwæsmaya.

3. *Kesaru*, ē malehi pursa-linguwaya nohot pirimi-drawiya.

4. *Karnnikāwa*, ē malehi stree-linguwaya nohot stree-drawiya.

5. *Potta*, *Lella*, ē eta bājanaya, nohot bittara karanduwaya.

6. *Bijaya*, *Bittaraya* nohot eta, ē pæla hataganwana deyaya.

7. *Tusutuwa*, puspayingē siyaluawayawa ekkarana st-naya.

## KESARU NOHOT PURSA-LINGUWATA KOTHĀ-SAYAKIN TIBENNÉYA, ē

1. *Rombuwa*, mudune anteema, ē

2. *Renu rakshākarannēya*, eyin *Karnnikāwa-yena-sunu patkereemem atagæneema wannēya.*

## INTRODUCTION TO BOTANY.

ජාකිභාෂ්‍යාච්චී ආරච්චය.

### BHOUTIKA SASTRA-YE III ARAMBHAYA.

**PARTS OF A PISTIL OR FEMALE,**  
the

1. *Germen*, or rudiment of the young fruit and seed.
2. *Style*, serving to elevate the
3. *Stigma*, more or less moist with a viscid fluid for the reception of the *pollen*.

හැඳුවෙන් පොළුව පොළුවට මොබසක් අත්තා යෙමුවන්නේ, එ

1. බිජුගාබ පොළුව උක්කා තුවහා නිව්ව ලාඩ ගෙවී බිජුගාබ මලු ප්‍රක්ෂේපන්නිය.
2. කුර, පොළුව භාවිත, එ මොබුවට ප්‍රක්ෂේපන්නූ දෙය.
3. රේජුප්පාභු ගැන්නාවූ කොකිය ය ප්‍රක්ෂේපන්නූ ප්‍රක්ෂේපන්නූ දෙය.

KARNNIKAWATA nohot STREE-LINGUWATA  
KOTASAKIN AYITIWA TIBENNAYA, ē

1. *Bijugāba* nohot laktēna hutagānichcha lapati-gedi bittarawala utpattiya.

2. *Koora*, nohot nətta, ē mottuwata yata-hatwa usulanāwoo dejaya.

Mottuwa, ē *Renu-sunu* gannāwoo kotthāsayā ebawin එ මadakhō wadiya telwa tibennayā.

### CLASSES IN THE LINNÆAN OR SEXUAL SYSTEM.

ලිංගීයයෝග අංග විධිය පැහැදිලි පොළු දුෂ්‍රවිධිය.

### LINNIYASYANA AYAGE WIDHIYA PAGATIWAL NOHOT STREE PURSA WIDHIYA.

1. *Monandria*. 1 Stamen or male in each flower.

2. *Diandria*. 2 Stamens or male in each flower.

3. *Triandria*. 3 Stamens or males in each flower.

4. *Tetrandria*. 4 Stamens or males in each flower.

5. *Pentandria*. 5 Stamens or males in each flower.

6. *Hexandria*. 6 Stamens or males in each flower.

7. *Heptandria*. 7 Stamens or males in each flower.

8. *Octandria*. 8 Stamens or males in each flower.

9. *Enneandria*. 9 Stamens or males in each flower.

10. *Decandria*. 10 Stamens or males in each flower.

11. *Dodecandria*. 12 to 19 Stamens or males in each flower. (N.B. there are no flowers with eleven stamens.)

12. *Icosandria*. 20 or more stamens or males in each flower, fixed on the *Calyx*.

13. *Polyandria*. 20 to 1000 stamens or males in each flower, fixed on the receptacle.

14. *Didynamia*. 2 Stamens or males long and 2 short in each flower.

15. *Tetradynamia*. 4 Stamens or males long and 2 short in each flower.

1. පැක්ප්පීය. එ පැක මලෙන් කොසර, පොළුව පුෂ්පීලි පැකයි

2. පුෂ්පීය-දෙන්නා. එ පැක මලෙන් කොසර, පොළුව පුෂ්පීලි දෙන්නායි.

3. පුෂ්පීය-තුන්දෙනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි තුන්නායි.

4. පුෂ්පීය-හඳුනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි ඩඟයි.

5. පුෂ්පීය-පසන්දෙනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි පසයි.

6. පුෂ්පීය-හතරදෙනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි හතරදෙනායි.

7. පුෂ්පීය-හතරදෙනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි හතරදෙනායි.

8. පුෂ්පීය-හතරදෙනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි හතරදෙනායි.

9. පුෂ්පීය-හතරදෙනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි හතරදෙනායි.

10. පුෂ්පීය-හතරදෙනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි හතරදෙනායි.

11. පුෂ්පීය-හතරදෙනා. එ පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි හතරදෙනායි.

12. පුෂ්පීය-හතරදෙනා. එ පැක මලෙන් මලුකොපුව අපුලු පිහිටි කොසර පොළුව පුෂ්පීලි දෙන්නායි.

13. පුෂ්පීය-බොකොපුවදෙනා. එ පැක මලෙන් දුවටුව අඛල පිහිටි කොසර පොළුව පුෂ්පීලි දෙන්නායි.

14. පුෂ්පීය-දෙන්නා. එ පැක මලෙන් දෙන්නා පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි දෙන්නායි.

15. පුෂ්පීය-දෙන්නා. එ පැක මලෙන් දෙන්නා පැක මලෙන් කොසර පොළුව පුෂ්පීලි දෙන්නායි.

1. *Eka-Purusayā*, ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu ekayi.

2. *Purusayin-dennā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu dekayi.

3. *Purusayin-tundenā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu tunayi.

4. *Purusayin-hataradenā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu satarayi.

5. *Purusayin-pasdenā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu pasayi.

6. *Purusayin-hadenā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu sayayi.

7. *Purusayin-hatdenā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu satayi.

8. *Purusayin-aladenā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu atayi.

9. *Purusayin-namadenā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu namayayi.

10. *Purusayin-duhadenā*. ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu dasayayi.

11. *Purusayin-ekolosdenā*, ē eka malen Kesaru nohot purusa-lingu dolosa patan dasa-namayatayi. (Tawada ehi kesaru ekolasak asti malak tibenne næta.)

12. *Purusayin-dolosdenā*. ē eka malen mal kopuwa ætulē pihiti Kesaru nohot purusa-lingu wissa patan dasahasyataya.

13. *Purusayin-bosodenā*. ē eka malen tu-watuwa ætulē pihiti Kesaru nohot purusa-lingu wissa patan dasahasyataya.

14. *Dwisaktiya-dennā*. ē eka malen diga kesaru dekakda kota Kesaru nohot purusa-lingu dekakda.

15. *Chatussaktiya-dennā*. ē eka malen diga Kesaru satarakda kota Kesaru nohot purusa-lingu dekakda.

## INTRODUCTION TO BOTANY.

۱

### ංගාරික ගැලුණුපදි ආරම්භය. BHOUTIKA SASTRA-YEHI ARAMBHAYA.

**16. Monodelphia.** Stamens or males united by their filaments into one tube.

**17. Diadelphia.** Stamens or males united by their filament into two sets.

**18. Polyadelphia.** Stamens or males united by their filaments into three or more sets.

**19. Syngenesia.** 5 Stamens or males united by their Anthers.

**20. Gynandria.** Stamens or males united with or growing out of the Pistil or female.

**21. Monocia.** Stamens or males, and Pistils or females in separate flowers but on the same plant.

**22. Dioecia.** Stamens or males, and Pistils or females, in separate flowers, and those flowers on separate plants.

**23. Polygamia.** Stamens or males, and Pistils or females, in one flower or in separate flowers, or in both on the same or separate plants.

**24. Cryptogamia.** Fructification concealed.

හට. සෞඛ්‍යාල්‍යරන් විහාලික් ජ පක මලු එම පැහි රේඛුවලින් සම්බුද්ධ කෙසරු නොහැන් දුම්මිලියා.

හැඟ. සෞඛ්‍යාල්‍යරන් ඒ සිංහාලික් ජ පැහි රේඛුවලින් දෙකුම්මකට සම්බුද්ධ කෙසරු නොහැන් දුම්මිලියා.

හැඳ. සෞඛ්‍යාල්‍යරන් බෝහ්‍ය සිංහාලික් ජ පැහි රේඛුවලින් තුන්කුම්මකට සම්බුද්ධ කෙසරු නොහැන් දුම්මිලියා.

හැනු. පකුන සහ ජනීතය ජ කෙසරු නොහැන් දුම්මිලියා පැයක පැහි රේඛුවලින් සම්බුද්ධයා.

හැ. පැවුණ පුළුෂා ජ සැංචිකාව නොහැන් සැංචිලියා සමඟ නොහැන් දුම්මිලියා.

හැල. පක්ගුහය ජ ම පැලුල්ලට වෙනෙක්ව මල්වලු කෙසරු නොහැන් දුම්මිලියා.

හැල. විශුකා ජ වෙන්වූපැලුවලු මල්වලු සහ වෙන්වූ මල්වලද කෙසරු නොහැන් දුම්මිලියා කාඩ්චිකා නොහැන් සැංචිලියා,

හැල. බොජේ විවාහය. ජ පක මලුවිම නොහැන් වෙනාවහා මල්වලන්වද පකපාලුව නොහැන් වෙනාවහා පැලුවලු කෙසරු නොහැන් දුම්මිලියා කාඩ්චිකා නොහැන් සැංචිලියා.

හැඹු. රහස්‍යවිවාහය. ජ රහස්‍ය උත්පාදකිම් සැංචිලියා.

**16. Sohowuran-swabhbhāwak.** ඇ eka malatama ehi Renu-walin samagiwāwoo kesaru nohot Purusa-linguya.

**17. Sohowuran-dwi-swabhbhāwak.** ඇ ehi Renu-walin dekultamakata samagiwāwoo kesaru nohot Purusa-linguya.

**18. Sohowuran-bohoswabhbhāwak** ඇ ehi Renu-walin tun kuttamakata nohot bosōganananakata samagiwāwoo kesaru nohot Purusha-linguya.

**19. Ekanga-saha-janitaya** ඇ kesaru nohot purusha-lingu pasak ehi renu-walin samagiwooyēja.

**20. Sri-re-hā-purusayā** ඇ karnnikāwa nohot stree-linguwa samaga nohot eeta pitin liyalana kesaru nohot purusa-linguya.

**21. Ek-grahaya.** ඇ ema pāleheema wenaswoo malwala kesaru nohot pursa-lingu saha karunīka nohot stree-linguya.

**22. Dwi-grahaya.** ඇ wenwoo pēlawala malwala saha wenwoo malwalada kesaru nohot pu-ss-lingu saha karunīka nohot stree-linguya.

**23. Bosōwiwāhaka.** ඇ eka maleheema nohot wenawena mal walawada eka pālehima nohot wenawena pēlawala kesaru nohot pursa-lingu karunīka nohot stree-linguwa.

**24. Rahas-wiわhaku.** ඇ rahaseen utpādakereemaya.

### ORDERS INTO WHICH THE LINNÆAN CLASSES ARE DIVIDED.

ලිං.නියජේපගතිවල් කුම්ලවලට බෙදාක්වෙන්නේය.

### LINNIYASGE PAGATIWAL KRAMA WALWALATA BEDATIBENNEYA.

**1. Monogynia.** One Pistil or female in each flower.

**2. Digynia.** Two Pistils or females in each flower.

**3. Trigynia.** Three Pistils or females in each flower.

**4. Tetragynia.** Four Pistils or females in each flower.

**5. Pentagynia.** Five Pistils or females in each flower.

**6. Hexagynia.** Six Pistils or females in each flower.

**7. Heptagynia.** Seven pistils or females in each flower.

ඇ. පකකුළු. ජ පක මලුන් කාඩ්චිකා නොහැන් දුම්මිලියා පකකි.

ඈ. සැංචිල්ලද සැංචා. ජ පක මලුන් කාඩ්චිකා නොහැන් දුම්මිලියා දෙකු?

ඉ. සැංචිල්ල තුන්දනා. ජ පක මලුන් කාඩ්චිකා නොහැන් සැංචිලියා තුනායි.

ඍ. සැංචිල්ල හතරදනා. ජ පක මලුන් කාඩ්චිකා නොහැන් සැංචිලියා හතරයි.

උ. සැංචිල්ල පසදෙනා. ජ පක මලුන් කාඩ්චිකා නොහැන් සැංචිලියා පසයි.

එ. සැංචිල්ල ගදෙනා. ජ පක මලුන් කාඩ්චිකා නොහැන් සැංචිලියා ගයකි.

ඔ. සැංචිල්ල ගැන්දනා ජ පක මලුන් කාඩ්චිකා නොහැන් සැංචිලියා ගැන්දයි.

**1. Eka-stree** ඇ eka-malen karunīka nohot stree-lingu ekayi.

**2. Streeyin-dennā.** ඇ eka-malen karunīka nohot stree lingu dekayi

**3. Streeyin-tundenā.** ඇ eka-malen karunīka nohot stree-lingu tunayi.

**4. Streeyin-hataradenā.** ඇ eka-malen karunīka nohot stree-lingu satarayi.

**5. Streeyin-pasdenā.** ඇ eka-malen karunīka nohot stree lingu pasayi.

**6. Streeyin-hadēnā.** ඇ eka-malen karunīka nohot stree-lingu sayayi.

**7. Streeyin-haddenā.** ඇ eka-malen karunīka nohot stree-lingu satayi.

## INTRODUCTION TO BOTANY.

శ్యామిక షాష్ట్రమయది ఫార్మికా.

### BHOUTIKA SASTRA-YEHI ARAMBHAYA.

**8. Decagynia.** Ten Pistils or females in each flower.

**9. Dodecagynia.** Twelve Pistils or females in each flower.

**10. Polygynia.** Many Pistils or females in each flower.

**11. Gymnospermia.** Four naked seeds in the bottom of the calyx,

**12. Angiospermia.** Many seeds in a two celled capsule or vessel.

The orders in the 16th, 17th, 18th, 21st, and 22nd, classes are distinguished from the number and situation of the stamens or males, as

**13. Monandria.** 16 *Dianandria*.

**17. Triandria.** 18 *Tetrandria*.

**19. Pentandria.** 20. *Hexandria*.

**21. Heptandria.** 22. *Octandria*.

**23. Enneandria.** 24. *Decandria*.

**25. Dodecandria.** 26. *Icosandria*.

**27. Polyandria.** 28. *Monadelphia*.

**29. Gynandria.** For explanation of these terms see the classes, page 2.

THE CLASS BY GENESIS IS THUS DIVIDED INTO ORDERS.

**30. Polygamia, Equalis.** All the florets Hermaphrodite or perfect, having both male and female organs.

**31. Polygamia superflua.** Florets of the centre perfect, of the ray or outside, with only pistils or females.

**32. Polygamia. Frustranea.** Florets of the disk Hermaphrodite, those of the ray neuter.

**33. Polygamia. Necessaria.** Florets in the disk with stamens or males; those of the ray with pistils or females.

**34. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are separate and the stamens are joined together.

**35. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**36. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**37. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**38. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**39. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**40. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**41. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**42. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**43. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**44. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**45. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**46. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**47. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**48. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**49. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**50. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**51. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**52. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**53. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**54. Antricinias-diallo-dialo.** The anthers are joined together and the stamens are separate.

**55. Streeyin-dasadenā.** One male karnnikā nohot stree-lingu dasayi.

**56. Streeyin-dolosadenā.** One male karnnikā nohot stree-lingu dolosayi.

**57. Streeyin-bosōdenā.** One male karnnikā nohot stree-lingu bosogananayya.

**58. Nagnawoo-beejaya.** One male kopuwa patulehi tibennāwoo nagnawoo beeja satarakya.

**59. Wæsunawoo-beejaya.** One male karnnikā nohot bhajanayehi adanguwa tibena boso beejajanya.

Daha-a-weni, dahat-weni, dhaa-ata-weni wisi-ek-weni saha wisi-deweni kramawal pagatyen-nommar-a-vata saha prakā-rayen rēnu nohot purusa-linguwa mehim-a-pennadennēya.

**60. Ek-purusayā.** 16. *Purusayin-dennā*.

**61. Purusayin-tundenā.** 18. *Purusayin-hadradenā*.

**62. Purusayin-pasdenā.** 20. *Purusayin-hadenā*.

**63. Purusayin-haldenā.** 22. *Purusayin-alade-nā*.

**64. Purusayin-namadenā.** 24. *Purusayin-dahadenā*.

**65. Purusayin-ekolos-denā.** 26. *Purusayin-daholos-denā*.

**66. Purusayin-bosōdenā.** 28. *Sohowuran-swabhāvuk*.

**67. Stree-hū purusayā.** Mehī tibena wachana-wal tēreemata noumire de ē lakunukaratibena paguliyu kolē balanuya.

SAHAJANITAYEHİ PAGATIYA KRAMAWALATA NE PRAKĀRA BEDEE TIBENNÉYA.

**68. Samarou bos-wiū āhukaya.** ē ubatobianjanikawoo nohot sumpoornawoo purusayanya, keseda purusa-lingu saha stree-lingu aitē, a.

**69. Nip-lwoo bosowiwāhukaya.** ē madhiyehi tibena kudāmal ubhatobianjanaya, yalit pitapattata karnnikā nohot stree-linguwa pamanaya.

**70. Noistawoo-bosowiwāhukaya.** ē madhiyehi tibena kudāmal ubhatobianjanaya, yalit pitatin tibena ēvā napunsakaya.

**71. Onārwo-bosowiwāhukaya.** ē madhiyehi kudāmal kesaru nohot purusa-linguwa tibennēya; yalit pitatin tibena ēwā karnnikā nohot stree-linguwaya.

## INTRODUCTION TO BOTANY.

5

භාෂික භාෂුණයේ අරමුණය.

### BHOUTIKA SAASTRA-YEHII ARAMBHAYA.

**34. Polygamia Segregata** Several flowers with a proper calyx, included in one common calyx.

THE CLASS POLYGAMIA IS THUS DIVIDED INTO ORDERS.

**35. Monacia.** Hermaphrodite flowers on the same plant, either with male or female ones.

**36. Diceria** has the two or three kinds of flowers on two separate plants; but of the same species.

**37. Triacia** has them on three separate plants of the same species.

THE CLASS CRYPTOGAMIA IS THUS DIVIDED INTO ORDERS.

**38. Gonopterides.** Jointed-Ferns.

**39. Stachyopterides.** Spiked-Ferns.

**40. Poropterides.** Porous-Ferns.

**41. Schismatopterides.** Fissured Ferns.

**42. Filices.** Ferns.

**43. Hydropterides.** Water-Ferns.

**44. Musci.** Mosses,

**45. Hepaticæ.** Liver-worts.

**46. Homalophyllæ.**

**47. Algar.** Sea-weeds.

**48. Lichenes.** Lichenes.

**49. Xylomyci.** Woody-Fungus.

**50. Fungi.** Mushrooms.

**51. Gasteromyci,** Bellied-Mushrooms.

**52. Byssi.**

ඩූ. බෙදුවාවූ බ්‍රාසේ විවාහකය. ඒ ආශම කොප සමය මල් කිපයක් පෙළුවීමල් කොපට ඉලුපි කිබේන්නේය

බාසේ විවාහකයයේ පැගයිය සුව්වලට මේප්පාර බෙදිකිබේන්නේය.

ඩූ. උක්තුහය. ඒ දුම්මිලිනු සහ සැනු එනු මල්සාග පිප්පාලෙහි ආදාන්සක්කුවීමල් කිබේන්නේය

ඩූ. විශුහය. ඒ පැමුණෙදයයේම පිප්පාර පැලුවල දෙවයියක නොඟාත ඉශ්ච්වයිය ක මල් කිබේන්නේය.

ඩූ. තුක්තුහය. ඒ පම ප්‍රාග්ධනයයේ ඉශ්ච්වයාපට බෙදුවාවූ පැලුවලට ජ්‍යා අඩුවට කිබේන්නේය

රුජ් විවාහකයයේ කිබේනා පැහැය මේ ප්‍රායර බෙදිකිබේන්නේය

ඩූ. සඳන්වීම්පාන

ඩූ. ටැලුම්වැන්පු-ඩිවනා

ඩූ. සිදුරුම්පාන.

ඩූ. ඕබදුවාවූ විවනා.

ඩූ. ඕවනා.

ඩූ. දියම්වනා.

ඩූ. පාස් නොඟාත සෙවල් නොඟාත.

ඩූ. සියුම්-ප්‍රායා

ඩූ. මුදුපාසි.

ඩූ. මුදු.

ඩූ. කඩකා.

ඩූ. මුදු.

ඩූ. බඩුහානු

ඩූ.

ඩූ. Beduwawoo-bosōwiwahaka. ඇ niyama kōpu samaga mal keepayak poduwoo mal koputwa tulehi tibennēya.

BOSOWIWAKAYEHII PAGATIYA KRAMAWALA TA MEPRAKARA BEDEETIBENNEYA.

**35. Ekgrahaya.** ඇ purusa-lingu saha stree-lingu malsamaga ema pālehima napunsakalingu-woo maldə tibennēya.

**36. Dwigrahaya.** ඇ ema prabhedayehima dwiprakāra pālawala dewargayaka nohot tunwargayaka mal tibennēya.

**37. Tun-grahaya.** ඇ ema prabhedayehima tungprakārayakata beduwāwoo pālawalata ēwā bedeetibennēya.

RAHAS-WIWAHAKA-YEHII TIBENA PAGATIYA MEPRAKARA BEDEETIBENNEYA.

**38. Sandhi-miwana.**

**39. Hellamenwoo-miwana.**

**40. Siduru-miwana.**

**41. Beduwāwoo-miwana.**

**42. Miwana.**

**43. Diya-miwana.**

**44. Pasi, nohot Sewel.**

**45.**

**46. Siyum-patraya.**

**47. Moodu-pāsi.**

**48. H'erali.**

**49. Kanda-hatu.**

**50. Hatu.**

**51. Buda-hatu.**

**52.**

### EXPLANATION OF CHARACTERS PREFIXED TO THE BOTANICAL NAMES.

භාෂිකාන්තු ආමෙන්ප්‍ර ප්‍රකාශන්ප්‍ර අකාරවලිප් පාඨ්‍යාපකිතය.

### BHOUTIKA SAASTRA NAMAYEN PRATAMAYENMA AKSHARAWALIN SANGKSEPAKIREEMAYA.

CHARACTERS DENOTING DURATION OF ROOTS, PLANTS, AND TREES.

**० Annual** plant or root; perishing within one year.

**१ Biennial** plant or root; living about two years and then perishing.

**२ Perennial** plant or root; lasting more than two or three years.

**३ Tree**, or shrub; continuing eight, ten, fifty, or an hundred years and upwards.

CHARACTERS DENOTING KINDS OF STEM.

**४ Erect**, when the stem stands perpendicular.

ව්‍යුත්කාන්තින් හටද මුළුජහ සාඛාවල් ගෙපටිවෙටිය පෙන්නායේදැනුය.

ඒ එකවරියාක, ඒ පැලුය සහ මුල් පෙන් අවුරුදුදෙක් ඉංලුපි විභාගවල්නේය

ඒ එවරියාක, ඒ පැලුයාක මුලදාවුරුදුදෙක් පෙන් පැවති පැවති විභාගවල්නේය.

ඒ අණිවියවරියාක, ඒ පැලුය සහ මුලදාවුරුදුදෙක් ගොජාන් ඉංජාකට විභාගවල්නේය

ඒ විභාගය ගොජාන් පැදුර, අවුරුදු අවස්ථා පැහැය, පැහැය, පැහැය දැක්වා පවත්නේය

දුළුවියේ අභාරවලින් පෙන්නායේය.

ශීවින්දා, ජ්‍යාමි ගොජාන් පැදුව කිඛ්වෙන් පෙන්නායේය.

WARKSHAYANGE TAWADA MUL SAMA SAKRA WANGE PEWETWEBNAYA PENWADENUYA.

**० Ekwarusaka.** ඇ pālāya saha mulat ek awuruddak tulehi wināswannēya.

**१ Dwiwarusaka** ඇ pālāya saha mula dāwuruddak pāmāna pēwali eyin wināswannēya.

**२ Anichita warusaka.** ඇ pālāya saha mula dāwuruddakata nohot tunakata wadā pawathnēya-

hā. Wraksaya nohot panduraya. Awurudu-atak, dahayak, panahak, siyayak dākwā pawathnēya.

DANDU WARGA AKSHARAWALIN PENWADEE-

MYA.

**३ Hitikulu.** ඇ danda kelin pālawee tibennēya

## **INTRODUCTION TO BOTANY.**

ହେଉଥିବା ଅଜ୍ଞନ୍ତରେ ଆରମ୍ଭିକ

## BHOUTIKA SASTRA-YEHI ARAMBHAYA.

- *Procumbent*, when the stem lies flat on the ground.
  - £ *Reclining*, so bent towards the earth as to form an arch.
  - ≈ *Creeping*, when the stem lies along the ground and sends out roots from below.
  - ≈ *Sarmentose*, a trailing stem that sends forth roots only at the joints.
  - ‡ *Rooting*, a stem which climbs by means of small roots.
  - ⊕ *Clasping*, a plant which supports itself on others by means of tendrils.
  - Δ *Climbing*, a weak stem unable to support itself.
  - § *Twining*. Turning from the right to the left.
  - ¶ *Twining*. Turning from the left to the right.
  - † *Parasitic*. A plant which grows on others.

- ଏ କେତେରଙ୍ଗା, ଏ ବିଷିଦ୍ଧିକେ ପିଲାରଣିବିହା  
ଦାସ  
ମ ଆମେଖା, ଏ ବିଭ ଆମେଖା ଲିପି ଏହି  
ମହୁମାରବିହା ଦାସ  
ମ କିମ୍ବଳିଲା, ଏ କିମ୍ବଳିଲାରିବ ଜପିଲେ  
କେ ଶ୍ରୀଲେଖା ଦାସ  
  
ମ ପୂର୍ବେଣ୍ଟି, ଏ ବିଭ ଧୂର୍ଦ୍ଧା ଜାନେପାଇବ  
ଶ୍ରୀଲେଖାର୍ଦ୍ଧା ଦାସ  
ମ ପଞ୍ଚରେଣ୍ଟିଲା, ଏ ଛିଅକୁଳେ ପଞ୍ଚରେଣ୍ଟି  
ପିଲାରେ ଲବିବାହିନୀ ଦାସ  
ମ ଯତ୍ନେର୍ଦ୍ଧାନା, ଏ ପାଲ ଯତ୍ନେଲିଙ୍କ ଆଲ  
ପିଲାରେ ଲବାଯଙ୍କ ପିଲ ଦ୍ୱାରାବିଲାପିଲ  
  
ମ ଆମେଖା, ଏ ଅଛି ବଲ୍ଲବନ୍ଧାର ଜାପି  
କାହି ପାତ୍ରେଣ  
କ ପାତ୍ରେଲାନା, ଏ ଦୟାରେ ଛିଲ ଲବନ ଆ  
କେହା ଦବି  
କ ପାତ୍ରେଲାନା, ଏ ପିଲି ଛିଲ ଦୟାରୀ ଲାଗେ  
କାହି ଦବି  
କ ପାତ୍ରେଲା, ଏ ଲବାଯଙ୍କ ପିଲ ପାଲେଲା  
ପାଲେ

- *Etirena*. ē bimadigē wətira tibena danda.  
 † *Næmena*. ē bima næmenāwita ardhachat-  
 krakārawa tibena danda.  
 ≈ *Bimaduwana*. ē bimaduwana wita yata  
 pættē mul adina danda.  
 ≈ *Purukwoo*, ē bima sedena sandipāsā mul  
 sedenā danda.  
 † *Pahuralwana*. ē heen mul pahuru selwee-  
 men udanagina danda.  
 ⚡ *Rænadina*. ē pæla rænwalin elaweeewen  
 wena gasak pita diwiduwanā wæla.  
 ⚡ *Nugina*. ē ehi balayenma yanda sawi-næte  
 pælayak.  
 ⚡ *Pætalena*. ē dakunē hita wamata etena dan-  
 da.  
 ⚡ *Pætalena*. ē wanē hita dakunata etena  
 danda.  
 + *Pililu*. ē wenagasak pita pælawenā pæla-  
 ya.

## **EXPLANATORY LETTERS AFFIXED TO THE SINGHALESE NAMES.**

පි.හැ භාව්‍යලේ අක්‍රමවලින් සංස්කෘතියෙන් පෙන්වා ගැනීය.

SINGHALA NAMAWAL AKSHARAWALIN SANGSHEPAYEN PENWADENUYA.

- E.** English.
  - D.** Dutch.
  - P.** Portuguese.
  - S.** Singhalese.
  - Sa.** Sangukrit.
  - M.** Malabar, or Tamil.
  - B.** Bengalee.
  - M.** Malay.
  - H.** Hindustanee.
  - Pa.** Pali.
  - C.** Chinese.

- E. ଫୁଲ୍‌ପ  
D. ଲୋଦି  
P. ପୁରୁଷକାଳେ ତାଙ୍କୁଠେ ପ୍ରତିକି  
S. କିନ୍ତୁ  
Sa. ଅଧିକ କୀଟ  
M. ଦେଖିଲ  
B. ବାହୀକାଳି  
M. ଜମା  
H. ଶିଖିଦ୍ଵାରାକାଣ  
Pa. ରାତି  
C. ଲିଙ୍ଗ

- E. Ingrisi.
  - D. Landēsi.
  - P. Purtukes, nohot Prangi.
  - S. Singhala.
  - Sa. Sangiskrita.
  - M. Demala.
  - B. Bangālee.
  - M. Jāwā,
  - H. Hindustānee.
  - Pa. Pāli.
  - C. Cheenā.

## **EXPLANATORY LETTERS IN THE FIFTH COLUMN.**

පස්විනී පදුච්ච ප්‍රකම්ගෙන් තබා විස්තරවූ අකුරයෙන්

- R.** Root.
  - S.** Stem, Trunk.
  - B.** Bark, fibres, or fibrous bark.
  - P.** Pith.
  - L.** Leaves, fronds.
  - F.** Flowers.
  - G.** Germen.
  - F.** Fruit.
  - S.** Seed.
  - J.** Juice.
  - Y.** Young or tender shoots.

- R. ଶିଳ  
S. ଦ୍ୱାରା କଣ  
B. ଲୋକ, ଜୟନ୍ତ, ହାତରୁଙ୍କାହେ ପାରିବ  
P. ମଦ  
L. କୋଳ, ପାତ୍ର  
F. ଦୂରସ୍ଥ, ଚିଠି  
G. ବିଷ୍ଣୁଙ୍କାହ ହୋଇଯାଏ ବିପରୀତ  
F. ପାତ୍ର, ଗେଲିକ  
S. ବିପରୀତ, ବିଷ୍ଣୁ  
J. ଦୂରସ୍ଥ, ଆମ୍ବା  
V. ଏହି

- R. Mula.  
 S. Danda, Kanda.  
 B. Potu, Kohu, nohot Pattā.  
 P. Mada.  
 L. Kola, Patra.  
 F. Puspa, mal.  
 G. Bitra-Gæba, nohot Beeja garbayā.  
 F. Phala, Gediyā.  
 S. Beeja, bitra.  
 J. Isma, nānu.  
 V. Dalu.

## INTRODUCTION TO BOTANY.

සොහින පාසුවෙයි ආරම්භය.  
BHOUTIKA SASTRA-YEHIA RAMBHAYA.

7

### PROPERTIES OF PLANTS AND USES TO WHICH THEY ARE APPLICABLE.

සාධාරණ අඩවියට සහ බුදු පාරිමිවලට අකිහිත සැබඳ ඇත්තේ.  
SAKHAWAL ADUWADHYATA SAHA OWUN PAWICHCHIWALATA AYITIWA TIBENNAYA.

|                           |                                 |                                     |
|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| E. Esculent.              | E. අහරවූ ගොජාන් සහවූ            | E. Aharawoo, nohot Kanawoo.         |
| C. Carpentry.             | C. බුදුකම්බාජක යෙවල ප්‍රදෘපවූ   | C. Wadu karmāntayata sudusuwoo.     |
| A. Arts, or Manufactures. | A. ගෝජනකම්බාජක යෙවල ප්‍රදෘපවූ   | A. Hastakarmāntayata-sudusuwoo.     |
| M. Medicinal.             | M. අවුජදූ ගොජාන්වූ              | M. Awusadawoo. Bhēsadiawoo.         |
| P. Poisonous.             | P. ව්‍යුත් වහුවූ ගොජාන් ව්‍යුත් | P. Wasawoo, wahawoo nohot wisawoo.  |
| O. Oil.                   | O. තෙල, තෙල්                    | O. Telia, tel.                      |
| F. Frenzy, Inebriation.   | F. වෙරිමතගිය ගොජාන් උජ්ඛාදක     | F. Werimat-gatiya nohot unmādakama. |
| D. Dying.                 | D. සායම්වූ                      | D. Sāyamwoo.                        |
| V. Varnish.               | V. වලිච්චවූ                     | V. Walichchiwoo.                    |
| S. Sacred Rites.          | S. රහස්‍යවූ                     | S. Rahaswoo.                        |
| B. Betel, or Masticatory. | B. වුලත්, විකාරා                | B. Bulat, wikanawā.                 |

### CHARACTERS EXPLANATORY OF THE SITUATION AFFECTED BY PLANTS.

සාධාරණ පැලවල අනුවලු අකාරවලින් සංස්කෘතය පෙන්වනුදෙනුය.  
SAKHAWAL PĀLAWENNAWOO E STANAWALA AKSHARAWALIN SANGSHEPAKARA PENWADENUYA.

|                                      |                               |                                      |
|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| C. B. S. Cape of Good Hope.          | C. B. S. කාපෝප යහා දේපය       | C. B. S. Kāppōyana-dēsayā.           |
| Bud. Tem. vicinity of budhu temples. | Bud. Tem. බුදුවිහාර අලු       | Bud. Tem. Budhu-wihāra asala.        |
| ^K Mountainous.                      | ^K කුදුවූ, පැවිත්වූ           | ^K Kanduwoo, parwatawoo.             |
| ^H Hilly, or high.                   | ^H ගෙලවූ ගොජාන් උස්වූ         | ^H Helawoo nohot uswoo               |
| ^L Low.                              | ^L පාකාලවූ                    | ^L pātēlawoo.                        |
| — Meadow.                            | — ඕවිති, දෙනිය, පිටිවිය       | — Ōwiti, deniya, pittaniya.          |
| ~ Marshy.                            | ~ ව්‍යුත්වූ                   | ~ Waguruwoo.                         |
| ~ Muddy.                             | ~ ගෙලවූ, පරෝන්හාවූ            | ~ Madawoo.                           |
| ~ Boggy.                             | ~ දිෂ, ව්‍යුත්                | ~ Hēlawoo, erennāwoo                 |
| ~ Waters.                            | ~ තෙකාවූ, සෙවනාලිවූ, ගෙවනාවූ  | ~ Diya. watura.                      |
| T. Shady.                            | T. තෙකාවූ, සෙවනාලිවූ, ගෙවනාවූ | T. Chāyāwoo, sewanāliwoo, hewanawoo. |
| — Banks of rivers, and Paddy fields. | — ගග ඉවුර සහ නුමුර            | — Ganga-ewura, saha kumburū.         |
| ... Sea shore.                       | ... චවරල                      | ... Werala.                          |

### EXPLANATION OF INITIALS DENOTING SOILS AFFECTED BY PLANTS.

සාධාරණ සිදුවෙම්ව සැශේෂණාධිප්‍රත්‍යුව පසුව සංස්කෘතය පෙන්වනුදෙනුය.

SAKHAWAL HITUWEEMATA SAEHENNAWOO PRATUWIYE PASJATI SANGSHEPAYEN PENWADENUYA.

|                              |                             |                                  |
|------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| R. Reddish, or yellow mould. | R. රතු ගොජාන් හැහැපස        | R. Ratu, nohot kaha-pas.         |
| K. Kabook mould.             | K. වදුකස්සපස                | K. Wadurāssa-pas.                |
| B. Bog mould.                | B. සාප ගොජාන් යැලුපස        | B. Kalu, nohot hāla pas.         |
| V. Vegetable mould.          | V. වලිදිරවිපස               | V. Walidirachcha pas.            |
| S. Sand.                     | S. වැලි                     | S. Weli.                         |
| G. Gravel.                   | G. බෙරල                     | G. Boralu.                       |
| C. Clay.                     | C. මැටි                     | C. Metti.                        |
| W. White marl.               | W. කිරිමැටි                 | W. Kiri-metti.                   |
| M. Rich mixed soil.          | M. පොර මිශ්‍රපස             | M. Pora misra pas.               |
| L. Light mixed soil.         | L. සෑහැල මිශ්‍රපස           | L. Sāhēl misra-pas.              |
| P. Potter's clay.            | P. කුඩාලුව ගොජාන් වලැක්කාටි | P. Kumbalmāti nohot walān metti. |

\* The Laterite of Ainslie's Materia Medica, page, 178.

# INTRODUCTION TO BOTANY.

බාජ්‍යා සාක්ෂාත් ආරම්භය  
BHOUTIKA SASTRA-YENI ARAMBHAYA.

## THE SINGHALESE ALPHABET EXPRESSED IN ROMAN LETTERS.

සිංහල අකුරාවල ඉම්ඩී අකුරාවල පෙන්වනුයුතු.

SINHALA AKSARAWAL INGRIST AKSARAYEN PENWADENUTA.

### Vowels.

- අ a, as in ample.
- ඇ අ ī, the same lengthened.
- ඊ ඒ i, the English sound in bid.
- ඊ එ ee, as ee in eel.
- ඊ උ u, as u in bull.
- ඊ ඌ oo, as oo in the word fool.
- ඊ එ e, as in the initial e in Elephant.

### Vowels.

- ඊ අ ai, as the letter i in the English alphabet.
- ඊ ඕ o, as o in not.
- ඊ ඔ ඕ ô, as ô in drone.
- ඊ ඔ ඔ ou, as ow in the word how.
- ඊ ඔ ඔ, the Latin diphthong.
- ඊ ඔ ඔ, the same lengthened.

### Consonants.

- ඊ ක ka, ඔ kha, ග ga, ඝ gha, අ nga,
- ඊ ඡ cha, ඔ chha, ජ ja, ඝ jha, ඔ ngya
- ඊ ත ta, ඔ tha, ද da, ඝ dha, ඔ ba,
- ඊ ත ta, ඔ tha, ග da, ඝ dha, ඔ m.
- ඊ ප pa, ඔ pha, ඔ ba, ග bha, ඔ th,
- ඊ ය ya, ඔ ra, ග la, අ wa, ඔ sa;
- ඊ ච sha, ඔ sa, ග ha, ඔ ū.

## BOOKS AND AUTHORS ABBREVIATED IN THE SIXTH COLUMN.

- Act. par.* Histoire de l'Académie Royale des Sciences, avec les Mémoires de Mathématiques et de Physique. Paris, 1702, seqq. 4to.
- Andr. rep.* The Botanist's repository for new and rare plants, by H. Andrews. London, 1797, seqq. 4to.
- Ann. of bot.* Annales of Botany, by C. Konig and J. Sims. 2 vols. London, 1805, 1806. 8vo.
- Bot. mag.* Curtis's Botanical Magazine, continued by John Sims (and J. Bellenden Ker.) London, 1801. seqq. 8vo.
- Burm. ind.* Nic. Laur. Burmanni Flora Indica. Lugd. Batav. 1768. 4to.
- Burm. zeyl.* Jo. Burmanni Thesaurus Zeylanicus. Amstelodami, 1737. 4to.
- Can.* Regni Vegetabilis Systema Naturale, Auctore Aug. Pyramo de Candolle. Parisiis, 1818. vol. 1.
- Catesb. car.* The natural history of Carolina, Florida, and the Bahama Islands, by Mark Catesby. 2 vols. London, 1747, 1749. fol.
- Comm. gott.* Commentarii Societatis Regiae Scientiarum Gottingensia. Tomi 4, ad annos 1751—1754. Gottingae, 4to.
- Curt. mag.* The Botanical Magazine, or Flower-garden displayed, by William Curtis. vol. 1—14. London, 1787—1800. 8vo.
- Dill. edn.* Joh. Jac. Dillenii Hortus Elthamensis. vol. 2. Londini, 1732. fol.
- Dill. musc.* Joh. Jac. Dillenii Historia Muscorum. Oxon, 1741. 4. tab. xxi. 85.
- \**D. Donn's.* Catalogue of the Cambridge Gardens.
- Engl. bot.* English Botany, by James Edward Smith, the figures by James Sowerby, London, 1790, seqq. 8vo.
- Exot. bot.* Exotic Botany, by James Edward Smith, the figures by James Sowerby. 2 vols. London, 1804—1808. 4to.
- Fl. Græc.* Flora Græca, sive Plantarum rariorū historia, quas in provinciis aut insulis Græcie legit, investigavit, et depingi curavit Joh. Sibthorp; characteres omnium, descriptiones et synonyma elaboravit Jac. Edv. Smith. vol. 1. Londini, 1806. fol.
- Herm. lug.* Pauli Hermanni catalogus Horti Academicici Lugduno-Batavi. Lugd. Batav. 1687. 8vo.
- H. K.* Hortus Kewensis, or A Catalogue of the plants cultivated in the Royal Botanic Garden at Kew, by the late William Aiton; the second edition enlarged by William Townsend Aiton. London, 1810—1813. 8vo.
- Jacq. amer.* Nic. Jos. Jacquin selectarum stirpium Americanarum historia. Viennæ, 1763. fol.
- Jacq. ic.* Icones plantarum rariorū, editæ a N. J. Jacquin. vol. 3. Vindobonæ, 1781—1793. fol.
- Jacq. oxul.* Oxalis, monographia iconibus illustrata, auctore N. J. Jacquin, Viennæ, 1794. 4to.
- Jacq. schœnb.* Plantarum rariorū Horti Cœsarei Schœnbrunnensis descriptiones et icones, opera N. J. Jacquin. vol. 1—5. Viennæ, 1797, 1798. fol.

## INTRODUCTION TO BOTANY.

9

ବ୍ୟାକିଳ ଜ୍ଞାନପ୍ରଦୀ ଅରଥାତ୍

### BHOUTIKA SASTRA-YEHI ARAMBHAYA.

- Jacq. vind.** N. J. Jacquin Hortus Botanicus Vindobonensis. Tomi 3. Viennæ, 1770—1776. fol.
- L'Herit. stirp.** Stirpes novæ descriptionibus et iconibus illustratæ a Car. Lud. L'Heritier. Parisiis, 1784. 1785. fol.
- Linn. soc. tr.** Transactions of the Linnæan Society of London. London, 1791, seqq. 4to.
- Mill. ic.** Figures of plants, described in the Gardener's Dictionary, by Phil. Miller, 2 vols. London, 1760. fol.
- J. Mill.-ic.** 7 coloured plates of plants, by John Miller, 1780. fol.
- Miss Lawr, passion fl.** 6 numbers of coloured figures of Passion-flowers, by Miss Lawrence. fol.
- Mor. §.** Rob. Morison Historia plantarum universalis Oxoniensis. Pars 2. Oxonii, 1680. Pars 3 absoluta a Jac. Bobartio. 1699. fol.
- Per.** Synodus Plantarum, curante Dr. C. H. Persoon. Paris, 2 vol. in 12. 1805—1807.
- Plant. grass.** Histoire des Plantes grasses, par A. P. Decandolle, avec leurs figures en couleurs, dessinées par P. J. Redouté. Paris, an 7, seqq. 4to.
- Plum. ic.** Plantarum Americanarum fasciculi 10, continentes plantas quas olim Car. Plumierius detexit et depinxit, edidit. Jo. Burmannus. Amstelædami, 1755.—1760. fol.
- Pluk. ph.** Leon. Plukenett Phytographia. Londini, 1691—1705. 4to.
- \***R. Dr. Roxburgh's.** Hortus Bengalensis, or a catalogue of the plants growing in the Honourable East India Company's, Botanic Garden at Calcutta. 1814.
- Rauw. it.** Der vierte thail Leonh. Rauwolzen, etlicher schöner ausslandischer kreuter, deren in seiner Rayss in die Morgan-länder gethon, gedacht wist, lebendige contrafactur. Langingen, 1583 4to.
- Redouté lil.** Les Liliacées, par P. J. Redouté. Paris, 1802; seqq. fol.
- Retz. obs.** And. Jah. Retzii Observationum botanicarum fasciculi 6. Lipsiæ 1779—1791. fol.
- Rheed. mal.** Hortus Indicus Malabaricus, adornatus per Henr. van Rheedæ van Drakenstein. Tomi 12. Amstelædami: 1678—1703. fol.
- Riv. pent.** A. Q. Rivini Ordo plantarum, quæ sunt flore irregulari pentapetaloi. Lipsiæ, 1699, fol.
- Rollb. gram.** Descriptionum et iconum rariores et pro maxima parte novas plantas illustrantium Liber 1. conscriptus a Christ. Friis Rottböll. Hafniæ. 1773. fol.
- Rox. cor.** Plants of the coast of Coromandel, by Will. Roxburgh. London, 1795, seqq. fol. max.
- Rumph. amb.** Ge. Everh. Rumphii Herbarium Amboinense. Partes 6, et Auctarium. Amstelædami, 1750—1755. fol.
- Salisb. par.** The Paradisius Londinensis, containing plants cultivated in the vicinity of the Metropolis ; the descriptions by Richard Antony Salisbury ; the figures by William Hooker. London, 1806, seqq. 4to.
- Smith ic. pict.** Icones pictæ plantarum rariorum, auctore Jac. Edv. Smith. Fascie 1—3 Lond. 1790—1793. fol.
- Sonn. it ind.** Voyage aux Indes Orientales et à la Chine, par M. Sonnerat. Tomes 2. Paris, 1782. 4to.
- Vahl symb.** Mart. Vahl Symbolæ botanicæ Partes 3. Hænæ, 1790—1794. fol.
- \***W. Dr. Wallich,** in Flora Indica.
- Will. amer.** Historia Amaranthorum, auctore Car. Lud. Willdenow. Turici, 1790. fol.
- Willd. Car.** a Linné species plantarum, editio quarta, curante C. L. Willdenow. Berolini, 1797. seqq. 8vo.

N. B. Initials marked with Asterisks are affixed to the Botanical names.

# Class 1. MONANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.

පගතිය ග. එකපුෂ්චියා

Pagatiya 1. Eka-purusayā.

කුමය ග. එකස්ථී

Kramaya 1. Eka-stree.

| Dur.<br>Stem.                  | Linnæan Name.       | English Name.                         | Singhalese Character.    | Singhalese Name.                 | Part.<br>Usc.                 | Figure.        | Situation and Soil. |
|--------------------------------|---------------------|---------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------|---------------------|
| 1. CANNA,                      |                     | INDIAN-SHOT. <i>H. K.</i> i. p. 1.    |                          |                                  |                               |                |                     |
| 2 1 <i>indica</i> ,            | common.             |                                       | { වුෂ්ඩරජා<br>කැලුනිය    | But-saranā.<br>Kælaneeyā.        | { S.M. Rheed. mal. 11. t. 43. |                | Colombo, T M.       |
| 2 1 <i>coccinea</i> ,          | scarlet.            |                                       | වගපුල්බුන්සරජා           | Wagapul-but-saranā.              | Bot. mag. t. 454.             |                | Colombo, T M.       |
| 2 1 <i>lutea</i> ,             | yellow.             |                                       | කහබුන්සරජා               | Kaha-but-saranā.                 |                               |                | Colombo, T M.       |
| 2 1 <i>glauca</i> ,            | glaucous-leaved.    |                                       | රත්බුන්සරජා              | Rata-but-saranā.                 | Exot. bot. t. 102.            |                | America.            |
| 2. MARANTA,                    |                     | MARANTA. <i>H. K.</i> i. p. 2.        |                          |                                  |                               |                |                     |
| 2 1 <i>arundinacea</i> ,       | Indian-arrow-root.  |                                       | රටතුල්කේරිය              | Rata-hulan-keeriya.              | R.M.                          |                | S. America.         |
| 2 1 <i>paniculata</i> , M.     | panicled.           |                                       | ගැටබුල්වා                | Gæta-oluwā.                      |                               |                | 3 Korles, T M.      |
| 2 1 <i>spicata</i> , M.        | spike-flower'd.     |                                       | ඡුල්කේරිය                | Hulan-keeriya.                   |                               |                | Colombo, T K.       |
| 3. HEDYCHIUM,                  |                     | GARLAND-FLOWER. <i>H. K.</i> i. p. 3. |                          |                                  |                               |                |                     |
| 2 1 <i>coronarium</i> ,        | sweet-scented.      |                                       | ප්‍රාලමල්                | Ela-mal.                         | Rumph. amb. 5. t. 69. f. 3.   | Kandy,         | T M.                |
| 2 1 <i>flavum</i> , R.         | yellow.             |                                       | කහරප්‍රාලමල්             | Kaha-rata-ela-mal.               |                               |                | E. Indies.          |
| 2 1 <i>angustifolium</i> , B.  | narrow-leaved.      |                                       |                          |                                  |                               |                | E. Indies.          |
| 2 1 <i>gracile</i> , R.        | slender.            |                                       | හින්රටප්‍රාලමල්          | Heen-rata-ela-mal.               |                               |                | E. Indies.          |
| 4. ALPINIA,                    |                     | ALPINIA. <i>H. K.</i> i. p. 3.        |                          |                                  |                               |                |                     |
| 2 1 Allughas,                  | marshy.             |                                       | අද්‍යායෙ                 | Alu-gas.                         | S.B. Andr. rep. t. 501.       | Colombo,       | sw. M.              |
| 2 1 Galanga,                   | Galangale.          |                                       | { මහකළුවාල<br>හින්කළුවාල | Maha-kaluwāla.<br>Heen-kaluwāla. | { R.M. Rumph. amb. 5. t. 63.  | Cultura,       | T M.                |
| 2 1 <i>nutans</i> ,            | drooping.           |                                       | රටර්කේරිය                | Rata-ran-keeriya.                | Exot. bot. t. 106.            |                | E. Indies.          |
| 2 1 <i>sericea</i> , M.        | silky-leaved.       |                                       | රන්කේරිය                 | Ran-keeriya.                     | G.E.                          | Kandy,         | T M.                |
| 2 1 <i>calcarata</i> ,         | upright-flower'd.   |                                       | කාටිකේරිය                | Kæti-keeriya.                    | Andr. rep. t. 421.            | Kandy,         |                     |
| 2 Cardamomum, R.               | Cardamom.           |                                       | { කදුමුලු<br>රටලන්සාල්   | Kardumungu. P.<br>Rata-ensāl.    | { S.E. Roxb. cor. 3. t. 226.  | Kandy, cult.   | T M.                |
| Amomum repens. Willd.          |                     |                                       |                          |                                  |                               |                |                     |
| 2 Granum paradisi,             | grains of paradise. |                                       | එන්සාල්                  | Ensāl.                           | S.E. Rheed. mal. 11. t. 6.    | Kandy, cult.   | T M.                |
| Amomum granum paradisi. Willd. |                     |                                       |                          |                                  |                               |                |                     |
| 5. ZINGIBER,                   |                     | GINGER. <i>H. K.</i> i. p. 3.         |                          |                                  |                               |                |                     |
| 2 officinale,                  | narrow-leaved.      |                                       | ඉලුරු                    | Inguru.                          | R.E. Rheed. mal. 11. t. 12.   | Ceylon, cult.  | T M.                |
| 2 1 Zerumbet,                  | broad-leaved.       |                                       | වලුලුරු                  | Wal-inguru.                      | Exot. bot. t. 112.            | Colombo,       | T R.                |
| 2 1 purpureum,                 | purple-bracted.     |                                       | රතුවලුලුරු               | Ratu-wal-inguru.                 |                               | Colombo,       | T R.                |
| 2 1 cylindricum, M.            | cylindrical-spiked. |                                       | හින්රතුවලුලුරු           | Heen-ratu-wal-inguru.            |                               | 3 Korles,      | T M.                |
| 2 1 xanthorrhiza, M.           | yellow-rooted.      |                                       | අඹිකා                    | Amba-kaha.                       | R.E.                          | Colombo, cult. | T                   |
| 2 cassumunar, R.               |                     |                                       |                          |                                  |                               | E. Indies.     |                     |
| 2 rubens, R.                   | blush-colour'd.     |                                       | රතුරවලුලුරු              | Ratu-rata-inguru.                |                               | Bengal.        |                     |
| 2 1 panduratum,                | guitar-shaped.      |                                       |                          |                                  |                               | E. Indies.     |                     |

**Class 1. MONANDRIA.**

පැගටිය ග. එකපුරුෂීය  
Pagatiya 1. Eka-Purusayā.

**Order 1. MONOGYNIA.**

සුමය ග. එකස්ථී  
Kramaya 1. Eka-stree.

|                              |   |                 |                       |                                  |                    |
|------------------------------|---|-----------------|-----------------------|----------------------------------|--------------------|
| 6. COSTUS,                   | COSTUS. <i>H. K.</i> i. p. 6.               |                 |                       |                                  |                    |
| 24 1 speciosus,              | large-flower'd.                             | •හැබුයයේ        | Tebu-gas.             | Y. E. Rheed. mal. 11. t. 8.      | Colombo, T R.      |
| 7. KÆMPFERIA,                | KÆMPFERIA. <i>H. K.</i> i. p. 7.            |                 |                       |                                  |                    |
| 24 Galanga,                  | Galangale.                                  | හෙලුරපියලි      | Hinguru-piyali.       | R.M. Rheed. mal. 11. t. 41.      | Colombo, cult. T   |
| 24 1 rotunda,                | round-rooted.                               | •සාංචකාද        | Sau-kenda.            | R.M. Rheed. mal. 11. t. 9.       | Ceylon, Bud. Tern. |
| 8. AMOMUM,                   | AMOMUM. <i>H. K.</i> i. p. 8.               |                 |                       |                                  |                    |
| 24 1 <i>villosum</i> ,       | hairy.                                      | හේත්ලේයදුලි     | Heen-niya-dandu.      | R.B. Rumph. amb. 6. t. 61. f. 2. | Colombo, T M.      |
| 24 1 <i>echinatum</i> ,      | prickly.                                    | බුකීරිය         | Boo-keeriya.          | R.B. Rumph. amb. 6. t. 61. f. 1. | Kandy, T M.        |
| 24 1 <i>aromaticum</i> , R.  | aromatic,                                   | රටනියදුලි       | Rata-niya-dandu.      |                                  | E. Indies.         |
| 9. RENEALMIA,                | RENEALMIA. <i>Willd.</i> i. p. 6.           |                 |                       |                                  |                    |
| 24 <i>exaltata</i> ,         | tall.                                       |                 |                       |                                  | Surinam.           |
| 10. CURCUMA,                 | TURMERIC. <i>H. K.</i> i. p. 8.             |                 |                       |                                  |                    |
| 24 1 rotunda,                | round-rooted.                               | කහ              | Kaha.                 | R.E. Rheed. mal. 11. t. 10.      | Ceylon, cult. T    |
| 24 1 longa,                  | long-rooted.                                | හාරජ්-කහ        | Haran-kaha.           | Rheed. mal. 11. t. 11.           | Ceylon, T R.       |
| 24 1 <i>Zedoaria</i> ,       | Zedoary.                                    | වල්-කහ          | Wal-kaha.             | Rheed. mal. 11. t. 7.            | Ceylon, T R.       |
| 24 1 <i>cordifolia</i> , R.  | heart-leaved.                               |                 |                       |                                  | E. Indies.         |
| 24 1 <i>viridiflora</i> , R. | green-flower'd.                             |                 |                       |                                  | Sumatra.           |
| 24 <i>Amada</i> , R.         |   |                 |                       |                                  | Bengal.            |
| 24 <i>cæsia</i> , R.         | sky-colour'd.                               |                 |                       |                                  | Bengal.            |
| 11. PHRYNIUM,                | PHRYNIUM. <i>Willd.</i> i. p. 17.           |                 |                       |                                  |                    |
| 24 1 <i>capitatum</i> ,      | cluster-flower'd.                           | අයෝබේකීරිය      | At-bæmi-keeriya.      | Rheed. mal. 11. t. 34.           | Kandy, T M.        |
| 24 <i>dichotomum</i> , R.    | forkt.                                      | රටඅභ්‍යෝබේකීරිය | Rata-at-bæmi-keeriya. |                                  | E. Indies.         |
| 12. SALICORNIA,              | JOINTED GLASS-WORT. <i>Willd.</i> i. p. 23. |                 |                       |                                  |                    |
| 24 <i>indica</i> ,           | Indian.                                     |                 |                       |                                  | Jaffna, ...S.      |

**Class 2. DIANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.**

පගටි ග. පුරුෂීයදෙනානා

Pagati 2. Purusayin-dennā.

සුමය ග. එකස්ථී

Kramaya 1. Eka-stree.

| Dur.<br>Stem. | Linnaean Name.              | English Name.                    | Singhalese Character.               | Singhalese Name.               | Part.<br>Use.                 | Figure. | Situation and Soil. |
|---------------|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|---------|---------------------|
|               | 13. NYCTANTHES, NYCTANTHES. | <i>H. I.</i> i. p. 15.           |                                     |                                |                               |         |                     |
| 24            | <i>Arbor tristis</i> ,      | square stalk.                    | { මස්පාලුකාල or<br>සෙප්පාලිකාශාකුනා | Sepala-gaha.<br>Sepalikā-gaha. | { F. S. Rheed. mal. 1. t. 21. |         | Ceylon, Bud. Tern.  |
|               | 14. JASMINUM,               | JASMINE. <i>Willd.</i> i. p. 35. |                                     |                                |                               |         |                     |
| 24            | <i>Sambac</i> ,             | Arabian.                         | ගැටපිව්                             | Gæta-pichcha.                  | F. S. Rumph. amb. 5. t. 30.   |         | Colombo, cult. Gar. |
| 24            | <i>seandens</i> ,           | climbing.                        |                                     |                                |                               |         | Bengal.             |
| 24            | <i>pubescens</i> ,          | downy.                           | බුපිව්                              | Boo-pichcha.                   | Burm. ind. t. 3. f. 1.        |         | Kandy, T R.         |
| 24            | <i>undulatum</i> ,          | wave-leaved.                     | වල්-යාවලපිව්                        | Wal-gæta-pichcha.              | Rheed. mal. 6. t. 55.         |         | Colombo.            |
| 24            | <i>angustifolium</i> ,      | narrow-leaved.                   | වල්-සම්පිව්                         | Wal-saman-pichcha.             | Rheed. mal. 6. t. 53.         |         | Colombo, T L.       |
| 24            | <i>mauritianum</i> ,        | Mauritius.                       |                                     |                                |                               |         | Mauritius.          |
| 24            | <i>laureifolium</i> , R.    | laurel-leaved.                   |                                     |                                |                               |         | E. Indies.          |
| 24            | <i>lanceolatum</i> , R.     | lance-leaved.                    |                                     |                                |                               |         | E. Indies.          |

**Class 2. DIANDRIA.**

පගට ල. පුරුෂයිභාද්‍යනා  
Pagati 2. Purusayin-dennā.

Jasminum.

**Order I. MONOGYNIA.**

3

සුගම ල. එකාංකී  
Kramaya 1. Eka-stree.

|   |                                      |                                  |  |                            |                     |
|---|--------------------------------------|----------------------------------|--|----------------------------|---------------------|
| <i>H. curiculatum,</i>                      | ear-leaved.                          |                                  |  | F.S.                       | Ceylon, Bud. Tem.   |
| <i>H. azoricum,</i>                         | Azorian.                             | { වල්පිච්ච ම වල්පිච්ච            | Wal-pichcha.<br>Wæ-konda-wela.           | { Burm. zeyl. t. 58. f. 1. | Colombo, □ K.       |
| <i>H. grandiflorum,</i>                     | Catalonian.                          | සමත්පිච්ච                        | Saman-pichcha.                           | F.S. Rheed. mal. 6. t. 52. | Ceylon, Bud. Tem.   |
| <i>H. heterophyllum,</i>                    | various-leaved                       |                                  |  |                            | Napaul.             |
| 15. OLEA,                                   | OLIVE. Willd. i. p. 46.              |                                  |  |                            |                     |
| <i>H. fragrans,</i>                         | sweet-scented.                       |                                  |  | Bot. mag. t. 155.          | China, Japan.       |
| 16. LINOCIERA, LINOCIERA. Vahl. i. p. 45..  |                                      |                                  |  |                            |                     |
| <i>H. cotinifolia,</i>                      | Cotinus-leaved.                      | හේත්කොරිජාව                      | Heen-geri-æta.                           |                            | Caltura, □ K.       |
| <i>H. purpurea,</i>                         | purple.                              | කෙරීජාව                          | Geri-æta.                                |                            | Negumbo, □ L.       |
| <i>Chionanthus zeylanica.</i> Willd.        |                                      |                                  |  |                            |                     |
| 17. JUSTICIA,                               | JUSTICIA. Willd. i. p. 79.           |                                  |  |                            |                     |
| 1.  | Anthers simple.                      |                                  |  |                            |                     |
| <i>H. Ecbolium,</i>                         | long-spiked.                         | කැවුණුම්                         | Kawu-tumba..                             | Rheed. mal. 2. t. 10.      | Colomb., T K.       |
| <i>H. picta,</i>                            | painted.                             | නායවලුම්                         | Nāga-walli.                              | Rheed. mal. 6. t. 60.      | Colombo, cult. Gar. |
| <i>H. paniculata,</i>                       | panicked.                            | හේත්කොරිජාවන්                    | Heen-bin-kohomba.                        | Rheed. mal. 9. t. 56.      | Negumbo, T S.       |
| <i>H. echooides,</i>                        | Echium-like.                         | නාකන්                            | Hā-kan..                                 | Rheed. mal. 9. t. 46.      | Colombo, T M.       |
| <i>H. viscosa,</i> N.                       | viscid.                              |                                  |  |                            | Kandy, □ R.         |
| 2.  | Anthers double, corolla bilabiate.   |                                  |  |                            |                     |
| <i>H. nasuta,</i>                           | white-flower'd.                      | අඩිනා                            | Anitta.                                  | L.A. Rheed. mal. 9. t. 69. | Kandy, □ M.         |
| <i>H. bivalvis,</i>                         | two-valved.                          | අඩියාපාල                         | Aiyāpāna.                                | M. Rheed. mal. 9. t. 43.   | Colombo, T M.       |
| <i>H. bycalyculata,</i>                     | great-purple..                       | මහාභාල්                          | Maha-nelu..                              |                            | Kandy, T M.         |
| <i>H. lanceolaria,</i> R.                   | lanced.                              |                                  |  |                            | Bengal.             |
| <i>H. speciosa,</i> R.                      | showy.                               |                                  |  |                            | Bengal.             |
| <i>H. tinctoria,</i> R.                     | dyer's.                              |                                  |  |                            | Bengal.             |
| 3.  | Anthers double, corolla ringent..    |                                  |  |                            |                     |
| <i>H. Adhatoda,</i>                         | Malabar-nut..                        | { අඩිකාලීවා<br>වන්දපළ<br>අගලාදාර | Adātodā, M.<br>Wan-æpala.<br>Agal-ādāra. | { M. Bot. mag. t. 861.     | Caltura, T M.       |
| <i>H. gendurassa,</i>                       | Willow-leaved..                      | කෘෂිවෙරන් ග                      | Kalu-wæraniya.                           | M. Rheed. mal. 9. t. 42.   | Colombo, T R.       |
| <i>H. betonica,</i>                         | Betony-leaved.                       | සුදුපුරුෂක්කය                    | Sudu-puruk-gas.                          | Rheed. mal. 2. t. 21.      | Colombo, T S.       |
| <i>H. moretiana,</i>                        | entire-leaved..                      |                                  |  | Burm. zeyl. t. 3. f. 1.    | Ceylon.             |
| <i>H. repens,</i>                           | creeping..                           | සුප්පාසී                         | Sulunayi.                                | M. Burm. zeyl. t. 3. f. 2. | Colombo, □ M.       |
| <i>H. procumbens,</i>                       | procumbent.                          | මානස්                            | Mānayi.                                  | M.                         | Colombo, □ M.       |
| <i>H. pectinata,</i>                        | small-flower'd.                      |                                  |  | Roxb. cor. 2. t. 153.      | Kandy, T M.         |
| <i>H. purpurea?</i>                         | purple-flower'd.                     |                                  |  | Rumph. amb. t. 22. f. 2.   | Kandy, T M.         |
| <i>H. sanguinolenta,</i>                    | blood-red.                           |                                  |  |                            | Ceylon,             |
| 4.  | Calyx single, corolla nearly equal.. |                                  |  |                            |                     |
| <i>H. nervosa,</i>                          | nerve-leaved.                        |                                  |  | Roxb. cor. 2. t. 177.      | E. Indies.          |
| <i>H. montana,</i>                          | pale-blue.                           | හේත්කාල්                         | Heen-nelu..                              | Roxb. cor. 2. t. 178.      | Kandy, □ M.         |
| 18. ELYTRARIA, ELYTRARIA. Vahl. i. p. 100.. |                                      |                                  |  |                            |                     |
| <i>H. crenata,</i>                          | notched-leaved.                      | වල්අඟ්ජනිය                       | Wal-set-adiya..                          | M. Roxb. cor. 2. t. 127.   | Caltura, T M.       |
| <i>Justicia acaulis.</i> Willd.             |                                      |                                  |  |                            |                     |
| <i>H. lyrata,</i>                           | lyrate-leaved.                       | හේත්අඟ්ජනිය                      | Heen-set-adiya..                         | M..                        | Caltura, T M.       |
| 19. GRATIOLA, HEDGE-HYSSOP. Vahl. i. p. 88. |                                      |                                  |  |                            |                     |
| 1.  | Flowers terminal.                    |                                  |  |                            |                     |
| <i>G. lobelioides,</i>                      | Lobelia-like.                        |                                  |  |                            | Jaffna, □ V.        |
| <i>G. veronicifolia,</i>                    | Speedwell-leaved.                    | කොට්ඨාස්වල                       | Kana-kok-wila..                          | Roxb. cor. 2. t. 154.      | Colombo, □ R.       |
| <i>G. ciliata,</i>                          | ciliate-leaved.                      | දැඩ්වල                           | Dæti-wila..                              |                            | Colombo, □ R.       |

**Class 2. DIANDRIA.**

පගකි රාජ්‍ය කිහිපෙදනානා.  
Pagati 2. Purusayin-dennā.

Gratiola.

2.  
 2. *Monnieria*,  
 ○ *rotundifolia*,  
 ○ *lucida*,  
 ○ *parviflora*,  
 ○ *integrifolia*,  
 ○ *oppositifolia*,  
 ○ *trifida*,  
 ○ 1 *tenuifolia*,  
 ○ *cordifolia*,  
 ○ *grandiflora*,  
 ○ 1 *hyssopoides*,  
 ○ 1 *junccea*,

- Flowers axillar.*  
 Thyme-leaved.  
 round-leaved.  
 shining-leaved.  
 small-flower'd.  
 entire-leaved.  
 opposite-leaved.  
 trifid-leaved.  
 slender-leaved.  
 heart-leaved.  
 great-flower'd.  
 Hyssop-leaved.  
 round-stemed.

- පැනුවල  
 පැනුවල  
 පැනුවල  
 දැරවල  
 එලරසවල  
 හේනවල  
 භාද්‍යපත්වල  
 රසවල  
 ඩිජ්වල

- Lunu-wila.  
 Bin-wila.  
 Dara-wila.  
 Ela-rat-wila.  
 Heen-wila.  
 Handa-pat-wila.  
 Rat-wila.  
 Bin-sawan.

**20. UTRICULARIA, HOODED MILFOIL. Vahl. i. p. 194.**

2. *vulgaris*,  
 2. *stellaris*,  
 ○ *cerulea*,  
 ○ 1 *bifida*,  
 ○ 1 *wilginosa*,  
 ○ 1 *nivea*,

- common.  
 starry.  
 large-blue-flower'd.  
 yellow-flower'd.  
 small-blue-flower'd.  
 white-flower'd.

**21. STACHYTARPHETA, BASTARD VERVAIN. H. K. i. p. 46.**

- *indica*,  
 3. *jamaicensis*,  
 ○ *urticifolia*, D.

- Indian.  
 Jamaica.  
 Nettled-leaved.

**22. SALVIA, SAGE. Willd. i. p. 127.**

3. *bengalensis*, R.  
 3. ○ *rosea*,  
 3. *officinalis*,

- Bengal.  
 Rose-colour'd.  
 garden.

**Order 1. MONOGYNIA.**

සුමය ග. එකස්ට්‍රී  
Kramaya 1. Eka-stree.

- M. Roxb. cor. 2. t. 178.  
 Rheed. mal. 9. t. 57.  
 Roxb. cor. 3. t. 202.  
 Roxb. cor. 3. t. 203.  
 Rheed. mal. 9. t. 58.  
 Roxb. cor. 2. t. 155.  
 Ela-rat-wila.  
 Heen-wila.  
 Handa-pat-wila.  
 Rat-wila.  
 Bin-sawan.
- Colombo, — M.  
 Colombo, □ L.  
 Colombo, □ L.  
 Colombo, — M.  
 Colombo, — M.  
 Colombo, □ L.  
 Colombo, —  
 Colombo, սսM.  
 Culture, սսM.  
 Ceylon, □ L.  
 Kandy, սսM.  
 Culture, սսV.

- Kaha-mal-diya-pāsi.  
 Baru-diya-pāsi.  
 Nil-monaræssa.  
 Kaha-indiunnaru.  
 Nil-indiunnaru.  
 Sudu-indiunnaru.
- Roxb. cor. 2. t. 180.

- Nil-nakuta.  
 Rata-nil-nakuta.
- M.
- Colombo, □ L.  
 W. Indies.  
 Ceylon.

- L.E.  
 L.E.  
 L.E.
- Bengal, M.  
 E. Indies, M.  
 S. of Europe, M.

**Order 2. DIGYNIA.**

සුම ල. සාත්‍යිකින්දෙනානා

Krama 2. Striyin-dennā.

**23. ANTHOXANTUM, VERNAL GRASS. Willd. i. p. 156.**

- 1 *indicum*,  
 ○ 1 *avenaceum*,

- Indian.  
 Avena-like.

- ඩේක්ප්‍රැලිචරු  
 පැන්බරුණා

- Heen-pini-baru.  
 Pini-baru-tana.

- Culture, △R.  
 Culture, △R.

**Order 3. TRIGYNIA.**

සුම ල. සාත්‍යිකින්තුන්දෙනා

Krama 3. Striyin-tundenā.

**24. PIPER,**

3. *sylvestre*,  
 3. *nigrum*,  
 3. *malamiris*,

**PEPPER. Vahl. i. p. 321.**

- jungle.  
 black.  
 sterile.

- වලශකම්බිජ  
 ගම්බිජ  
 මල්මිජ

- Wal-gam-miris.  
 Gam-miris.  
 Mala-miris.

- Rumph. amb. 5. t. 28. f. 2. Culture, △K.  
 S.E. Rheed. mal. 7. t. 12. Ceylon, cult. M.  
 Rheed. mal. 7. t. 16. Ceylon, △K.

## Class 2. DIANDRIA.

පෘති ලෙ. පුෂ්ඩීන්දජනා  
Pagati 2. Purusayin-dennā.

කේ betel.

$\beta$

$\gamma$

$\delta$

$\epsilon$

$\zeta$

$\eta$

$\theta$

betel-leaf.

variegated.

great.

great-yellow.

great-knotty.

knotty-senna.

Pig's-ear.

water,

flower.

බුලය්වල

ආගවලි

මාමරි

කැමබා, ඕරි

ඁටබාමෙරි

ඁටබාහිරි

ලාරස්කා

දිය

මල

Piper.

## Order 3. TRIGYNIA.

කුම ලෙ. ස්ට්‍රීයින්දූජනා  
Krama 3. Striyin-tendenā.

5.

කේ siribo,

කේ longum,

කේ diffusum,

කේ sub-peltatum,

siribō, or foreign betel. සිරිබෝ මෙය බෙතලක් Siribō, or Rata-bulat.

long. කිපිලලි Tippili.

spreading. වල්පිලි Wal-tippili.

sub-peltate. මලෝව Mala-labu.

L.B. Rheed. mal. 7. t. 15. 16. Ceylon, cult. T.M.

S. E. Rumph. amb. 5. t. 117. f. 2. Ceylon, cult. T.M.

M. Rheed. mal. 7. t. 14. Kandy, A.R.

Rumph. amb. 5. 1. 119. f. 2. Colombo, T.M.

M. Rumph. amb. 6. t. 59. f. 1. Colombo, T.M.

## Class 3. TRIANDRIA.

පෘති ලෙ. පුෂ්ඩීන්දූජනා

Pagati 3. Purusayin-tundenā..

## Order 1. MONOGYNIA.

කුමය ග. එකස්ට්‍රී

Kramaya. 1. Eka-stree.

| Dur. Linnaean Name.<br>Stem.                               | English Name.            | Singhalce Character. | Singhalce Name. | Part.<br>Use.               | Figure.         | Situation and Soil. |
|--|--------------------------|----------------------|-----------------|-----------------------------|-----------------|---------------------|
| 25. BOERHAAVIA, BOERHAAVIA, or Hog-weed. Willd. i. p. 286. |                          |                      |                 |                             |                 |                     |
| ♂ glutinosa,   | glutinous.               | පටුපෙලා              | Pita-sudu-palā. | L.E. Burm. ind. t. 1. f. 2. | Colombo,        | □ S.                |
| 26. VALERIANA, VALERIAN. Willd. i. p. 175.                 |                          |                      |                 |                             |                 |                     |
| ♀ 1 villosa,   | hairy.                   | ඇංකුපුරු             | Heen-kapuru.    | B. Thunb. jap. t. 6.        | Adam's Peak, M. |                     |
| 27. OLAX,  | OLAX. Willd. i. p. 185.  |                      |                 |                             |                 |                     |
| ♀ 1 Zeylanica,   | Ceylon.                  | ඇංස්                 | Mella.          |                             | Colombo,        | □ K.                |
| ♀ 2 scandens, R.   | scandent.                |                      |                 |                             | Jaffna.         |                     |
| 28. FISSILIA,  | FISSILIA. Per. i. p. 41. |                      |                 |                             |                 |                     |
| ♀ Psittacorum,   | Parrot's.                |                      |                 |                             | Ceylon.         |                     |
| 29. HIPPOCRATEA, HIPPOCRATEA. Willd. i. p. 193.            |                          |                      |                 |                             |                 |                     |
| ♀ 2 indica,  | Indian.                  |                      |                 |                             | Colombo,        | □ S.                |
| ♀ 2 viridiflora, M.  | green-flower'd.          | දියකිරිදි            | Diya-kirindi..  |                             | Cultura,        | □ B.                |
| 30. PARDANTHUS, PARDANTHUS. H. K. i. p. 122.               |                          |                      |                 |                             |                 |                     |
| ♀ 1 chinensis,   | Chinese.                 |                      |                 |                             | Ceylon, cult.   | M.                  |
| 31. COMMELINA, COMMELINA. Willd. i. p. 249.                |                          |                      |                 |                             |                 |                     |
| ♀ 1 paludosa,  | marsh.                   | ගිරාපලා              | Girā-palā.      | E. Burm. zeyl. t. 20. f. 2. | Colombo,        | ■ B.                |
| ○ 1 cuculata,  | hooded.                  | දියමෙනෙරිය           | Diya-meneriya.  | E. Burm. ind. t. 7. f. 3.   | Colombo,        | ■ B.                |
| ○ 1 nudiflora,   | naked-flower'd.          |                      |                 | Rheed. mal. 9. t. 63.       | Colombo,        | □ S.                |
| ♀ 1 diffusa,   | spreading.               | භාපලා                | Tana-palā.      | E. Burm. ind. t. 7. f. 2.   | Colombo,        | ■ S.                |
|  |                          |                      | B.              |                             |                 |                     |

## Class 3. TRIANDRIA.

පායක් ලා. ප්‍රමිතිජ්‍යානීයදෙනා  
Pagati 3. Purusayia-tundanā.

## Order 1. MONOGYNIA.

කුමර එ. එකාස්ට්‍රේ  
Kramaya 1. Eka-stree.

## 32. XYRIS. XYRIS. Willd. i. p. 254.

|             |                  |         |           |                       |          |      |
|-------------|------------------|---------|-----------|-----------------------|----------|------|
| 4 1 indica, | yellow-flower'd. | රැන්මොට | Ran-mota. | Rheed. mal. 9. t. 71. | Colombo, | ■■B. |
|-------------|------------------|---------|-----------|-----------------------|----------|------|

## 33. SCHENUS. BOG-RUSH. Vahl. 2. p. 207.

|                |          |             |               |                        |          |      |
|----------------|----------|-------------|---------------|------------------------|----------|------|
| 4 1 Bobartiae, | Bobarts. | ඉද්දෝගයිහාන | Is-gedi-tana. |                        | Colombo, | ■■B. |
| 4 1 nemorum,   | wood.    | ගොබ්සින්    | Goda-biri.    | Rheed. mal. 12. t. 58. | Cultura, | TK.  |

## 34. RYNCHOSPORA. RYNCHOSPORA. Vahl. 2. p. 229.

|            |         |  |  |  |          |      |
|------------|---------|--|--|--|----------|------|
| 4 1 aurea, | golden. |  |  |  | Cultura, | ■■B. |
|------------|---------|--|--|--|----------|------|

## 35. SCIRPUS. CLUB-RUSH. Willd. i. p. 290.

|                    |                    |                          |                     |  |                   |      |
|--------------------|--------------------|--------------------------|---------------------|--|-------------------|------|
| 1.                 |                    | Spikes single, terminal. |                     |  |                   |      |
| ○ pygmaeus,        | fine-leaved.       | හිළිෂකාලුකාවපන්          | Heen-kola-gæta-pan. |  | Cultura,          | ■■B. |
| ○ polytrichoides,  | Polytrichium-like. | ගොඩියාවකාබාරපන්          | Goda-gæta-horu-pan. | Rumph. amb. 6. t. 7. f. 1. Colombo,      | ■■R.              |      |
| 4 —fluitans,       | floating.          | ලෙන්ඩිභිභාන              | Lenditi-tana.       | Engl. bot. t. 216.                       | Adam's Peak Brit. |      |
| ○ 1 atropurpureus, | purple-sheathed.   | හිළිෂකාවපන්              | Heen-gæta-pan.      |  | Cultura,          | ■■B. |
| ○ 1 capitatus,     | headed.            | ලුලුකාවකාබාරපන්          | Ela-gæta-horu-pan.  | Rottb. 46. t. 15. f. 3.                  | Cultura,          | ■■B. |
| 4 1 plantagineus,  | jointed.           | බබාරපන්                  | Boru-pan.           | S.A. Rumph. amb. 6. t. 7. f. 1. Cultura, | ■■B.              |      |
| 4 1 spiralis?      | spiral.            | කාමරංභාපන්               | Kamarangā-pan.      | S.A. Rottb. 45. t. 15. f. 1.             | Cultura,          | ■■B. |
| 4 nutans,          | nodding.           | ගොමතාලුහාන               | Goma-talu-tana.     |  | Cultura,          | ■■B. |

|                  |                |                 |                     |                              |          |      |
|------------------|----------------|-----------------|---------------------|------------------------------|----------|------|
| 2.               |                | Umbels lateral. |                     |                              |          |      |
| 1 lateralis,     | three-sided.   | යැටපන්          | Gæta-pan.           | S. A.                        | Cultura, | ■■B. |
| 4 1 supinus?     | supine.        | මුදුයාවපන්      | Moodu-gæta-pan.     | S. A.                        | Cultura, | ■■B. |
| 4 1 articulatus, | large-jointed. | ම්‍යායාවපන්     | Maba-gæta-pan.      | S. A. Rheed. mal. 12. t. 71. | Colombo, | ■■B. |
| ○ 1 squarrosum,  | rough.         | හිළිවලුයාවපන්   | Heeu-wæli-gæta-pan. | Rheed. mal. 12. t. 38.       | Colombo, | ■■S. |
| ○ 1 capillaris,  | capillary.     | කුරුමින්භාන     | Kurumini-tana.      | Burm. zeyl. t. 47. f. 2.     | Colombo, | ■■S. |
| 4 1 glaucus, M.  | glaucous.      | ප්‍රෘශ්චබාරපන්  | Elu-boru-pan.       |                              | Cultura, | ■■B. |

|                   |                               |                  |                |                              |          |      |
|-------------------|-------------------------------|------------------|----------------|------------------------------|----------|------|
| 3.                |                               | Umbels terminal. |                |                              |          |      |
| ○ glomeratus,     | naked-stalked.                | උරුස්ථී          | Ooru-hiri      |                              | Colombo, | ■■S. |
| ○ 1 globosus,     | globe.                        | හාල්පන්          | Häl-pan.       | S. A.                        | Cultura, | ■■B. |
| ○ arvensis,       | field.                        |                  |                |                              | Ceylon,  | ■■R. |
| ○ 1 miliaceus,    | Millet-like.                  | මුදුනාලුපන්      | Moodu-häl-pan. | S. A. Burm. ind. t. 9. f. 2. | Cultura, | ■■S. |
| ○ 1 quadratus, M. | square-stalked.               | දාරහාලුපන්       | Dära-häl-pan.  | S. A.                        | Cultura, | ■■B. |
| ○ dichotomus,     | forked.                       |                  |                |                              |          |      |
| ○ 1 ciliaris,     | ciliate.                      | පලුහන            | Palu-tana.     |                              |          |      |
| 4 aestivalis,     | depressed.                    |                  |                |                              | Ceylon.  |      |
|                   | cinnamomeorum, Cinnamou-bush. |                  |                |                              | Ceylon.  |      |

## 36. CYPERUS. CYPERUS. Vahl. 2. p. 298.

|                   |                       |                    |                        |                               |          |      |
|-------------------|-----------------------|--------------------|------------------------|-------------------------------|----------|------|
| 4 arenarius,      | sea-sand.             | මුදුකළාදර          | Moodu-kalānduru.       |                               | Cultura, | ■■S. |
| ○ kyllingaeoides, | Kyllingia-like.       | වේලුඡායෙන්කළාදර    | Wel-æt-kalānduru.      | M. Rheed. mal. 12. t. 53.     | Colombo, | ■■B. |
| ○ pygmaeus,       | dwarf-headed.         | හිළිවලුඡායෙන්කළාදර | Heen-wel-æt-kalānduru. | M. Rottb. 20. t. 14. f. 4. 5. | Cultura, | ■■B. |
| 4 Haspan,         |                       |                    |                        | Rottb. 36. t. 6. f. 2.        | Ceylon.  |      |
| ○ pumilus,        | least.                | ගොහීමි             | Gō-hiri.               | Rottb. 29. t. 9. f. 4.        | Cultura, | ■■B. |
| 4 1 rotundus,     | round-rooted.         | කළාදර              | Kalānduru.             | R. M. Rottb. 28. t. 14. f. 2. | Colombo, | ■■R. |
| 4 Pangoræi,       | tall.                 |                    |                        | Rottb. 31. t. 7. f. 3.        | Ceylon.  |      |
| 4 1 canescens,    | hoary.                | පළහීමි             | Ela-biri.              | Rheed. mal. 12. t. 42.        | Cultura, | ■■B. |
| ○ 1 Santonici,    | whorle-panicked.      | වේලුණුඡායීමි       | Wel-tonn-hiri.         | Rottb. 41. t. 9. f. 1.        | Colombo, | ■■B. |
| ○ 1 Iria,         |                       | වේලුහිමි           | Wel-hiri.              | S. A. Rheed. mal. 12. t. 56.  | Colombo, | ■■B. |
| 4 1 umbellatus,   | great-umbel-flower'd. | ආදුජීමි            | Nændun-hiri.           | Burm. ind. t. 9. f. 1.        | Colombo, | ■■B. |
| 4 geminatus,      | catable.              |                    |                        | R. E.                         | Madras.  |      |

**Class 3. TRIANDRIA.**

සයල ල. සුකිරිජ් කුඩාදෙනා  
Pagati 3. Purusayin-tundenā.

**Order 1. MONOGYNIA.**

7

කුමර ල. එකඟී  
Kramaya 1. Eka-tree.

**37. MARISCUS, MARISCUS. Vahl. 2. p. 372.**

|                         |                 |  |                        |          |      |
|-------------------------|-----------------|--|------------------------|----------|------|
| 2 1 <i>panicinus</i> ,  | sessile-headed. | වෙල්ලමල්කලාදුරු Wel-mal-kalānduru.         | Rottb. 15. t. 4. f. 1. | Cultura, | ↖ K. |
| 2 1 <i>umbellatus</i> , | umbelled.       | මහවල්ලමල්කලාදුරු Maha-wal-mal-kalānduru.   | Rheed. mal. 12. t. 63. | Colombo, | ↖ K. |
| 2 1 <i>cyperinus</i> ,  | Cyprus-like.    | ගොඩ්වල්ලමල්කලාදුරු Goda-wal-mal-kalānduru. |                        | Cultura, | ↖ K. |

**38. KYLLINGIA. KYLLINGIA. Vahl. 2. p. 379.**

|                          |               |                                |                        |          |      |
|--------------------------|---------------|--------------------------------|------------------------|----------|------|
| 2 1 <i>monocephala</i> , | white-headed. | සුදුමලමල්ගැනා Sudu-mottu-tana. | Rheed. mal. 12. t. 53. | Colombo, | ↖ R. |
| 2 1 <i>brevifolia</i> ,  | green-headed. | අමුමලමල්ගැනා Amu-mottu-tana.   | Rottb. 13. t. 4. f. 3. | Colombo, | ↖ R. |
| 2 1 <i>triceps</i> ,     | three-headed. |                                | Rheed. mal. 12. t. 52. | Cultura, | ɯB.  |

**39. POMMEREULLIA, POMMEREULLIA. Willd. i. p. 314.**

|                         |           |  |                       |         |      |
|-------------------------|-----------|--|-----------------------|---------|------|
| 2 ~ <i>Cornucopia</i> , | glaucous. |  | Roxb. cor. 2. t. 131. | Jaffna, | ↖ S. |
|-------------------------|-----------|--|-----------------------|---------|------|

**40. CENCHRUS, CENCHRUS. Vahl. 2. p. 304.**

|                        |          |  |  |         |      |
|------------------------|----------|--|--|---------|------|
| 2 ~ <i>aculeatus</i> , | prickly. |  |  | Jaffna, | ↖ S. |
|------------------------|----------|--|--|---------|------|

**Order 2. DIGYNIA.**

කුමර ල. සිත්තියිජ් දෙනා

Krama 2. Striyin-deunā.

**41. SACCHARUM, SUGAR-CANE. Willd. i. p. 320.**

|                          |                     |               |                |  |
|--------------------------|---------------------|---------------|----------------|--|
| 2 1 <i>officinarum</i> , | common.             | ලන්යයද        | Uk-gas.        | E. Rumph. amb. 5. t. 74. f. 1. Ceylon, cult. |
| α.                       | white.              | සුදු          | Sudu.          |  |
| β.                       | purple.             | කලු           | Kalu.          |  |
| 2 1 <i>spontaneum</i> ,  | feather-spiked.     | නලාගනා        | Nalā-tana.     | Rheed. mal. 12. t. 46.                       |
| 2 1 <i>demonum</i> , K.  | Dæmon's.            | රංචියෝකද      | Rambuk-gas.    | Colombo,                                     |
| 2 1 <i>muticum</i> , M.  | beardless.          | වල්ලාවපෙන්දරු | Wal-sewəndarā. | Colomb', ↖ R.                                |
| 2 1 <i>cylindricum</i> , | cylindrical-spiked. | ඉපැයියනා      | Iluk-tana.     | 4 Korles,                                    |
|                          |                     |               |                | Cultura,                                     |

**42. PEROTIS, PEROTIS. Tur. 5. p. 126.**

|                        |               |           |                 |                        |          |
|------------------------|---------------|-----------|-----------------|------------------------|----------|
| 2 ~ <i>latifolia</i> , | broad-leaved. | පලබලල්ගනා | Ela-balal-tana. | Rheed. mal. 12. t. 62. | Cultura, |
|------------------------|---------------|-----------|-----------------|------------------------|----------|

**43. LEERSIA, LEERSIA. Willd. i. p. 325.**

|                         |             |          |            |  |          |
|-------------------------|-------------|----------|------------|--|----------|
| 2 1 <i>ciliata</i> , R? | hexandrous. | වෙළඳුහනා | Wenu-tana. |  | Colombo, |
|-------------------------|-------------|----------|------------|--|----------|

**44. PASPALUM, PASPALUM. Willd. i. p. 330.**

|                          |                |        |          |                         |
|--------------------------|----------------|--------|----------|-------------------------|
| 2 <i>scrobiculatum</i> , | dimpled.       | වල්ලමු | Wal-amu. | Cultura,                |
| ○ 1 <i>kora</i> ,        | common.        | ගමු    | Amu.     | S.E. Ceylon, cult. ↖ M. |
| β                        | double-spiked. | බදු    | Bada.    |                         |
| γ                        | large-seeded.  | පොල්   | Pol.     |                         |
| δ                        | long-car'd.    | කරල්   | Karal.   |                         |
| ε                        | inebriate.     | මත්    | Mat.     |                         |

**45. PANICUM, PANIC-GRASS. Willd. i. p. 333.**

1. *Spikes simple.*

|                          |                  |             |                 |                               |
|--------------------------|------------------|-------------|-----------------|-------------------------------|
| ♂ <i>polystachyon</i> ,  | many-spiked.     | බණ්ඩනා      | Balu-tana.      | Rumph. amb. 6. t. 7. f. 2. A. |
| ○ 1 <i>helvolum</i> ,    | pale-red-spiked. | රත්වලකාවුලු | Rat-wal-kāwulu. | Cultura,                      |
| ○ 1 <i>glaucum</i> ,     | glaucous.        | කාවුලු      | Kāwulu.         | S. E. Ceylon, cult. ↖ M.      |
| 2 1 <i>muticum</i> , M.  | beardless.       | ඒටිගනා      | Eeti-tana.      | Colonbo,                      |
| 2 1 <i>interruptum</i> , | broken-spiked.   | ගොජබාහනා    | Gojabbā-tana.   | Colombo,                      |

2. *Spikes alternate, secund.*

|                        |             |       |          |          |
|------------------------|-------------|-------|----------|----------|
| ○ 2 <i>brizoides</i> , | Briza-like. | හාඇනා | Hā-tana. | Colombo, |
|------------------------|-------------|-------|----------|----------|

## Class 3. TRIANDRIA.

පයිල් ලා. පුරුෂීන් සංස්කෘති  
Pagati 3. Purusayin-tundenā.

## Panicum.

|                              |                    |                                     |                  |                            |                    |
|------------------------------|--------------------|-------------------------------------|------------------|----------------------------|--------------------|
| 2. <i>fluitans</i> ,         | floating.          | විල්බදාමු                           | Wal-bada-amu.    |                            | Colombo, මල.       |
| ○ <i>flavum</i> ,            | yellowish.         | හේන්වලමාරුනු                        | Heen-wal-māruku. |                            | Colombo, මල.       |
| ○ <i>colonum</i> ,           | purple.            | හේන්මාරුකු                          | Heen-māruku.     | Rumph. amb. 6. t. 5. f. 3. | Colombo, මල.       |
| ○ 1. <i>stagninum</i> ,      | pond.              | මාරුනු                              | Māruku.          | S. R.                      | Colombo, cult. මල. |
| ○ <i>cres-corvi</i> ,        | Crow's-foot.       | චෙල්මාරුනු                          | Wel-māruku.      |                            | Colombo, මල.       |
| compositum,                  | compound-spiked.   |                                     |                  |                            | Ceylon.            |
| 3.                           |                    | <i>Spikes alternate, scattered.</i> |                  |                            |                    |
| 2. <i>aristatum</i> ,        | redawned.          | රතුබදාහන                            | Ratu-bata-tana.  |                            | Callura, T R.      |
| 2. <i>paspalodes</i> ,       | Paspalum-like.     | විල්තින්අමු                         | Wal-bin-amu.     |                            | Colombo, T M.      |
| 2. <i>grossarium</i> ,       | whiteawned.        | සුදුබදාහන                           | Sudu-bata-tana.  | Burm. ind. t. 11. f. 1.    | Callura, T R.      |
| ○ 1. <i>italicum</i> ,       | Italian.           | නාහාල්                              | Tana-hāl.        | S. E.                      | Ceylon, cult. T M. |
| ○ 1. <i>elatius</i> ,        | tall.              | ච්චිරුහන                            | Bēru-tana.       | P. A.                      | Colombo, මල.       |
| 4.                           |                    | <i>Spikes fascicled.</i>            |                  |                            |                    |
| ○ <i>cimicinum</i> ,         | spotted.           | බුදේශිහන                            | Boo-deni-tana.   |                            | Callura, මල.       |
| 5                            |                    | <i>Paniced.</i>                     |                  |                            |                    |
| 2. <i>Ichæmoidea</i> ,       | white.             | අජට්ටාරහන                           | Ājṭṭā-tana.      |                            | Colombo, මල.       |
| ○ 1. <i>miliaceum</i> ,      | Little-Millet.     | වල්ලම්හැසි                          | Wal-menēri.      |                            | Callura, මල.       |
| β                            |                    | <i>cultivated.</i>                  | මෙහෙසි           | S. E.                      | Ceylon, cult. T M. |
| 2. 1. <i>polygamum</i> ,     | Guinea-grass.      | රටහන                                | Rata-tana.       |                            | W. Indies.         |
| 2. 1. <i>arborescens</i> ,   | Tree.              | ජාලායයි                             | Nalā-gas.        | S. A.                      | Callura, මල.       |
| 2. 1. <i>curvatum</i> ,      | curved.            |                                     |                  |                            | Kandy.             |
| 2. <i>triagonum</i> ,        | triangular-seeded. | දෙල්හන                              | Deni-tana.       | Burm. ind. t. 10. f. 3.    | Callura, මල.       |
| 2. <i>repens</i> ,           | creeping.          | බට්ටෝ                               | Bata-dælla.      |                            | Colombo, මල.       |
| 2. <i>brevifolium</i> ,      | short-leaved.      |                                     |                  |                            | Colombo, මල.       |
| 2. f. <i>contractum</i> , M. | close-panicled.    |                                     |                  |                            | Colombo, මල.       |
| 2. <i>patens</i> ?           | spreading.         | ලිල්හන                              | Wal-tana.        |                            | Callura, T S.      |
| ♂ f. <i>plicatum</i> , R.    | plaited.           | රෑල්හන                              | Rāeli-tana.      |                            | Kandy, T M.        |
| ♂ 1. <i>hirsutum</i> , M.    | hairy.             | බුබද්දල                             | Boo-bata-dælla.  |                            | Callura, T K.      |

## 46. DIGITARIA, DIGITARIA. Per. i. p. 84.

|                         |                   |                 |               |  |               |
|-------------------------|-------------------|-----------------|---------------|--|---------------|
| 2. <i>umbrosa</i> ,     | alternate-spiked. |                 |               |  | Colombo, T R. |
| 2. 1. <i>ciliaris</i> , | ciliated.         | බුතුන්දි        | Boo-tut-tiri. |  | Oowa, මල.     |
| 2. <i>linearis</i> ,    | linear-spiked.    | හේහන            | Hee-tana.     |  | Colombo, T M. |
| ○ <i>longiflora</i> ,   | long-flower'd.    | හේන්ස්හැස්ස්පර් | Heen-konteru. |  | Callura, T M. |
| ○ <i>distachya</i> ,    | two-spiked.       | හේන්ස්පර්       | Konteru.      |  | Callura, T M. |

## 47. MILIUM, MILLET-GRASS. Willd. i. p. 358.

|                     |           |                |                   |  |                |
|---------------------|-----------|----------------|-------------------|--|----------------|
| 2. <i>ramosum</i> , | branched. | ලිජ්කුරුපිළිහන | Heen-kurulu-tana. |  | 3 Korles, T G. |
|---------------------|-----------|----------------|-------------------|--|----------------|

## 48. AGROSTIS, BENT-GRASS. Willd. i. p. 361.

|                        |            |         |                |                     |                    |
|------------------------|------------|---------|----------------|---------------------|--------------------|
| ○ <i>panicea</i> ,     | bearded.   | බුබල්හන | Boo-balu-tana. | Engl. bot. t. 1076. | Adam's Peak. Brit. |
| 2. 1. <i>diandra</i> ? | diandrous. | ගවරහන   | Gawara-tana.   |                     | Oowa, මල.          |

## 49. MELICA, MELIC-GRASS. Willd. i. p. 381.

|                          |                |        |               |  |                  |
|--------------------------|----------------|--------|---------------|--|------------------|
| 2. <i>latifolia</i> , R. | broad-leaved.  | රටයැහන | Rata-gō-tana. |  | Bengal.          |
| 2. <i>nervosa</i> , M.   | nerved-leaved. | ගෙවැහන | Gō-tana.      |  | Dombera Peak. R. |
| 2. <i>barbata</i> , M.   | bearded.       |        |               |  | 4 Korles, මල.    |

## 50. POA, MEADOW-GRASS. Willd. i. p. 385.

|                            |            |             |                  |                         |              |
|----------------------------|------------|-------------|------------------|-------------------------|--------------|
| 2. 1. <i>bifaria</i> ,     | two-rowed. | කාරල්කුරුහන | Karal-kuru-tana. |                         | Matale, මල.  |
| ○ 1. <i>cynosuroides</i> , | bipinnate. | ඩැල්කුරුහන  | Idal-kuru-tana.  |                         | Callura, මල. |
| ○ 1. <i>amabilis</i> ,     | Indian.    | කුණ්ඩල      | Kooni-tana.      |                         | Callura, මල. |
| ○ 1. <i>chinensis</i> ,    | Chinese.   |             |                  | Burm. ind. t. 11. f. 3. | Ceylon, මල.  |

## Order 2. DIGYNIA.

සුම ලා. පුරුෂීන් සංස්කෘති

Krama 2. Sriyin-dennā.

|  |  |  |                    |
|--|--|--|--------------------|
|  |  |  | Colombo, මල.       |
|  |  |  | Colombo, මල.       |
|  |  |  | Colombo, මල.       |
|  |  |  | Colombo, cult. මල. |
|  |  |  | Colombo, මල.       |

|  |  |  |                    |
|--|--|--|--------------------|
|  |  |  | Callura, T R.      |
|  |  |  | Colombo, T M.      |
|  |  |  | Callura, T R.      |
|  |  |  | Ceylon, cult. T M. |
|  |  |  | Colombo, මල.       |

|  |  |  |                    |
|--|--|--|--------------------|
|  |  |  | Callura, T M.      |
|  |  |  | Colombo, මල.       |
|  |  |  | Callura, මල.       |
|  |  |  | Ceylon, cult. T M. |
|  |  |  | W. Indies.         |
|  |  |  | Callura, මල.       |
|  |  |  | Kandy.             |
|  |  |  | Callura, මල.       |
|  |  |  | Colombo, මල.       |
|  |  |  | Colombo, මල.       |
|  |  |  | Colombo, මල.       |
|  |  |  | Callura, T S.      |
|  |  |  | Kandy, T M.        |
|  |  |  | Callura, T K.      |

|  |  |  |                |
|--|--|--|----------------|
|  |  |  | 3 Korles, T G. |
|--|--|--|----------------|

|  |  |  |                    |
|--|--|--|--------------------|
|  |  |  | Adam's Peak. Brit. |
|  |  |  | Oowa, මල.          |

|  |  |  |                  |
|--|--|--|------------------|
|  |  |  | Bengal.          |
|  |  |  | Dombera Peak. R. |
|  |  |  | 4 Korles, මල.    |

**Class 3. TRIANDRIA.**

පහත ලෙ. ප්‍රමියින්තුජ්‍යෝග්‍ය හා  
Pagati 3. Purusayin-tundenā.

|                            |                                      |              |                      |                              |                    |      |
|----------------------------|--------------------------------------|--------------|----------------------|------------------------------|--------------------|------|
| ◎—tenella,                 | small.                               | හේනලලබලල්හන  | Heen-ela-balal-tana. | Burm. zeyl. t. 47. f. 3.     | Colombo,           | T M. |
| ♀ f. <i>reclinata</i> , M. | reclined.                            | මලුඇබටිරාහන  | Mal-ætōrā-tana.      |                              | Colombo,           | T M. |
| ♀ 1 <i>glaucoidea</i> , M. | tall-glaucous.                       | එලැකුරුහන    | Ela-kuru-tana.       |                              | Colombo,           | □ S. |
| 51. ELEUSINE,              | ELEUSINE. <i>Per.</i> i. p. 87.      |              |                      |                              |                    |      |
| ◎ 1 <i>coracana</i> ,      | common.                              | ඇරුක්කන      | Kurakkan.            | S. E. Rheed. mal. 12. t. 78. | Ceylon, cult.      | ✓    |
| “                          | wood.                                | මුෂකාලන      | Moo-kolan.           |                              |                    |      |
| β                          | sixty-days.                          | හැවද         | Hætadē.              |                              |                    |      |
| γ                          | milk.                                | කිරි         | Kiri.                |                              |                    |      |
| δ                          | sheathed.                            | හනැළු        | Hanahu.              |                              |                    |      |
| ε                          | five-months.                         | පස්මස        | Pas-mas.             |                              |                    |      |
| ◎ ~ <i>egyptia</i> ,       | creeping.                            | පුවුහන       | Putu-tana.           | Rheed. mal. 12. t. 69.       | Colombo, Afr. Amr. |      |
| ◎ 1 <i>indica</i> ,        | Indian.                              | වල්ලකුරුක්කන | Wal-mal-kurakkan.    | Burm. zeyl. t. 47. f. 1.     | Cultura,           | □ G. |
| 52. AVENA,                 | OAT-GRASS. <i>Willd.</i> i. p. 443.  |              |                      |                              |                    |      |
| ◎ 1 <i>sativa</i> ,        | cultivated.                          |              |                      |                              | Oowa. cult.        |      |
| 53. ARISTIDA,              | ARISTIDA. <i>Willd.</i> i. p. 458.   |              |                      |                              |                    |      |
| ♀ f. <i>setacea</i> ,      | setaceous.                           | අඟුණුන්දි    | Æt-tuttiri.          |                              | Cultura,           | □ K. |
| ♀ 1 <i>biflora</i> , M.    | two-flower'd.                        | ඩීජිණුන්දි   | Pind-tuttiri.        |                              | Colombo,           | □ S. |
| ♀ 1 <i>biaristata</i> , M. | two-awned.                           | උරුණුන්දි    | Ooru-tuttiri.        |                              | Mātele,            | □ S. |
| 54. ROTTBOELLIA,           | HARD-GRASS. <i>Willd.</i> i. p. 463. |              |                      |                              |                    |      |
| ♀ <i>thomae</i> ,          | simple-spiked.                       | බිජුරුයන     | Bin-puruk-tana.      | Roxb. cor. 2. t. 132.        | Colombo,           | □ L. |
| ♀ 1 <i>compressa</i> ,     | compressed.                          | පුරුයන       | Puruk-tana.          | Roxb. cor. 2. t. 156.        | Negumbo,           | □ L. |
| ♀ 1 <i>muricata</i> ,      | muricated.                           | ගොනපුරුයන    | Gōna-puruk-tana.     |                              | Wellassa,          | □ G. |
| 55. HORDEUM,               | BARLEY. <i>Willd.</i> i. p. 472.     |              |                      |                              |                    |      |
| ◎ 1 <i>vulgare</i> ,       | common.                              |              |                      |                              | Oowa. cult.        |      |
| 56. TRITICUM,              | WHEAT. <i>Willd.</i> i. p. 476.      |              |                      |                              |                    |      |
| ◎ 1 <i> aestivum</i> ,     | summer.                              |              |                      |                              | Oowa. cult.        |      |

**Order 3. TRIGYNIA.**

කුම ලෙ. සැනුයින්තුජ්‍යෝග්‍ය හා

Krama 3. Striyin-tundenā.

|  |                  |                 |                 |                        |           |      |
|--|------------------|-----------------|-----------------|------------------------|-----------|------|
| 57. ERIOCAULON, PIPEWORT. <i>Willd.</i> i. p. 285. |                  |                 |                 |                        |           |      |
| ♀ 1 <i>quinquangulare</i> ,                        | five-angled.     | සොයුන්මාව       | Kok-mota.       |                        | Colombo,  | — L. |
| ♀ 1 <i>sexangulare</i> ,                           | six-angled.      | හේනුසොයුන්මාව   | Heen-kok-mota.  | Burm. ind. t. 9. f. 4. | Cultura,  | — L. |
| ♀ <i>setaceum</i> ,                                | setaceous.       | පෙදුණ්සොයුන්මාව | Penda-kok-mota. | Rheed. mal. 12. t. 68. | Colombo,  | ≈    |
| 58. MOLLUGO, MOLLUGO. <i>Willd.</i> i. p. 491.     |                  |                 |                 |                        |           |      |
| ◎ <i>oppositifolia</i> ,                           | opposite-leaved. |                 |                 |                        | Ceylon.   |      |
| ◎ 1 <i>stricta</i> ,                               | upright.         |                 |                 |                        | Ceylon.   |      |
| ◎ — <i>pentaphylla</i> ,                           | five-leaved.     | තෙලිකාපලා       | Telikā-palā.    | Burm. zeyl. t. 8.      | Colombo,  | ≈ S. |
| ◎ <i>spergula</i> ,                                | Spergula-like.   | අද්ධාර          | Andahera.       | Burm. ind. t. 5. f. 4. | Maturata, | † R. |

# Class 4. TETRANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.

පගති යු. ප්‍රූහීයින්හතරදනා

Pagati 4. Purusayin-hataradenā.

සුමය ග. එකස්ට්‍රෝ

Kramaya 1. Eka-stree.

| Dur.<br>Stem. | Linnaean Name.                                   | English Name.       | Singhalese Character. | Singhalese Name.      | Part.<br>Used.                              | Figure.           | Situation and Soil. |
|---------------|--|---------------------|-----------------------|-----------------------|---|-------------------|---------------------|
|               | 59. HEDYOTIS, HEDYOTIS. Willd. ii. p. 564.       |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| h 1           | <i>fruticosa</i> ,                               | shrubby.            | විරෝධය                | Wæraniya.             | Burm. zeyl. t. 107.                         | <i>Cultura</i> ,  | ↖K.                 |
| 2 1           | <i>aaricularia</i> ,                             | hairy.              | මානුවලෙනාල            | Maha-boo-gæta-kola.   | Burm. zeyl. t. 108. f. 1.                   | 3 <i>Korles</i> , | ↖R.                 |
| ○             | <i>racemosa</i> ,                                | clustered.          | පෙපිල්ය               | Pæpiliya.             | Burm. ind. t. 15. f. 1.                     | <i>Colombo</i> ,  | ↖S.                 |
| ○             | <i>maritima</i> ,                                | sea.                | මුදුබැංහිංස           | Moodu-bæmi-tiriya.    |   | <i>Colombo</i> ,  | ... S.              |
| ○ 1           | <i>pumila</i> ?                                  | dwarf.              | වෙළුනුවුදල            | Wel-kawudu-dala.      |   | <i>Cultura</i> ,  | ɯM.                 |
| ○             | <i>diffusa</i> ,                                 | diffuse.            | අභ්‍යුදුපලා           | Æmbul-palā.           | E.  | <i>Kandy</i> ,    | TM.                 |
| ○             | <i>herbacea</i> ,                                | herbaceous.         |                       |                       | Rheed. mal. 10. t. 35.                      | <i>Ceylon</i> .   |                     |
| ○ 1           | <i>setacea</i> , M.                              | setaceous.          | ඡේලුවලිවුහනා          | Nil-wæli-wænna.       |   | <i>Negumbo</i> ,  | ↖S.                 |
| ○             | <i>graminifolia</i> ,                            | grass-leaved.       | ඡේලුනුවුදල            | Nil-kawudu-dala.      |   | <i>Colombo</i> ,  | ↖S.                 |
| ○ 1           | <i>stricta</i> , M.                              | upright.            | මහකුවුමුදල            | Maha-kawudu-dala.     |   | <i>Colombo</i> ,  | ↖S.                 |
|               | 60. SPERMACOCE, BUTTON-WEED. Willd. ii. p. 568.  |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| ○             | <i>hispidia</i> ,                                | bristly-procumbent. | හේන්මුදුකෙමෙනාල       | Heen-moodu-gæta-kola. | Rheed. mal. 9. t. 76.                       | <i>Cultura</i> ,  | ɯG.                 |
| 2             | <i>scabra</i> ,                                  | rough.              | ගැටෙනාල               | Gæta-kola.            |   | <i>Cultura</i> ,  | ɯG.                 |
|               | 61. HYDROPHYLAX, HYDROPHYLAX. Willd. ii. p. 581. |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| 2             | <i>maritima</i> ,                                | sea.                | මුදුගෙශනාල            | Moodu-gæta-kola.      | Roxb. cor. 3. t. 233.                       | <i>Colombo</i> ,  | ... S.              |
|               | 62. KNOXIA, KNOXIA. Willd. ii. p. 582.           |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| 2 1           | <i>zeylanica</i> ,                               | Ceylon.             | ටලරුමුල්              | Ela-rat-mul.          | R. D. Burm. ind. t. 12. f. 2.               | <i>Cultura</i> ,  | ↖K.                 |
| 2 1           | <i>corymbosa</i> ,                               | corymb-flower'd.    | කෘතපුළුණු             | Kayippu-gas.          | R. B.                                       | <i>Walapane</i> , | ↗G.                 |
|               | 63. RUBIA, MADDER. Willd. ii. p. 603.            |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| 2 2           | <i>secunda</i> , M.                              | secund-leaved.      | මන්ත්‍රාවදිනාවල       | Mandā-mandina-wæla.   | R. D.                                       | <i>Walapane</i> , | ↖R.                 |
|               | 64. IXORA, IXORA. Willd. ii. p. 609.             |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| h 1           | <i>coccinea</i> ,                                | common,             | ච කැලු                | Ratambalā.            | F. E. Rheed. mal. 2. t. 13.                 |                   |                     |
| α             |  | scarlet.            | රතු                   | Ratu.                 |   | <i>Colombo</i> ,  | ↗M.                 |
| β             |  | yellow.             | කහ                    | Kaha.                 |   | <i>Cultura</i> ,  | ↖K.                 |
| γ             |  | pale.               | පල                    | Ela.                  |   | <i>Cultura</i> ,  | ↖K.                 |
| h 1           | <i>parviflora</i> ,                              | small-flower'd.     | මානරකඹිලා             | Maha-ratambalā.       | Vahl. symb. t. 52.                          | <i>Colombo</i> ,  | ↖L.                 |
| h 1           | <i>alba</i> ,                                    | white-flower'd.     | දුදරකඹිලා             | Sudu-ratambalā.       | Rheed. mal. 2. t. 14.                       | <i>Colombo</i> ,  | ↗M.                 |
| h 1           | <i>latifolia</i> , M.                            | broad-leaved.       | ඩුපත්ලපරකඹිලා         | Mā-pat-ela-ratambalā. |   | <i>Colombo</i> ,  | ↖L.                 |
| h             | <i>bandhuca</i> , R.                             |                     |                       |                       |   | Bengal.           |                     |
| h             | <i>undulata</i> , P.                             | wave-leaved.        |                       |                       |   | Napaul.           |                     |
| h             | <i>rosea</i> , W.                                | rose-coloured.      |                       |                       |   | E. Indies.        |                     |
|               | 65. PAVETTA, PAVETTA. Willd. ii. p. 601.         |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| h 1           | <i>indica</i> ,                                  | Indian.             | පාවට්ටා               | Pāwattā.              | Rheed. mal. 5. t. 10.                       | <i>Colombo</i> ,  | ↖L.                 |
|               | 66. CANTHIUM, CANTHIUM. Tur. i. p. 223.          |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| h 1           | <i>parviflorum</i> ,                             | small-flower'd.     | කරුණා                 | Kara-gaha.            | Rox. cor. 1. t. 51.                         | <i>Kandy</i> ,    | ↖R.                 |
|               | 67. CALICARPA, CALICARPA. Willd. ii. p. 619.     |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| h 1           | <i>lanata</i> ,                                  | woolly.             | ස්පා                  | Ella.                 |   | <i>Cultura</i> ,  | ↖K.                 |
|               | 68. EXACUM, GENTIANELLA. Willd. ii. p. 634.      |                     |                       |                       |   |                   |                     |
| ○             | <i>pedunculatum</i> ,                            | peduncled.          |                       |                       | Pluk. ph. 43. t. 343. f. 3. <i>Jaffna</i> , | — L.              |                     |
| ○             | <i>sessile</i> ,                                 | sessile-leaved.     |                       |                       | Ceylon,                                     | — L.              |                     |

**Class 4. TETRANDRIA.**

පගති ල. පුරූසයින-හතරදෙනා  
Pagatī 4. Purusayin-hataradenā.

Exacum.

**Order 1. MONOGYNIA.**

ජ්‍යෝති අ. ප්‍රකාශන්  
Kramaya 1. Eka-stree.

11

- *diffusum*, diffuse.
- *heteroclitum*, sessile-flower'd.
- 1 *connatum*, M. connate-bracted.

69. PLANTAGO, PLANTAIN. Willd. ii. p. 641.

- 2 *asiatica*, Asiatic.
- 2 *lanceolata*, Rib-wort.

70. CISSUS, CISSUS. Willd. ii. p. 655.

|                             |                 |              |
|-----------------------------|-----------------|--------------|
| h P <i>vitiginea</i> ,      | Vine-leaved.    | මහෙකැවලු     |
| h P <i>suberosa</i> , M.    | cork-barked.    | වලුෂකැවලු    |
| h P <i>latifolia</i> ,      | broad-leaved.   | වලද්‍යකු     |
| h P <i>verrucosa</i> , M.   | warted.         | වැල්වයිය     |
| h P <i>villosa</i> , M.     | villous.        | බුවල්වල්මිදී |
| h P <i>repanda</i> ?        | spreading.      | සේන්කැවලු    |
| h P <i>quadrangularis</i> , | square-stalked. | වැලුෂ්කීයසු  |
| h P <i>dentata</i> , M.     | toothed.        |              |
| h P <i>crenata</i> ,        | crenate-leaved. | වල්කානිකා    |
| h P <i>carnosa</i> ,        | fleshy-leaved.  | වලුරුත්සියලු |
| h P <i>pedata</i> ,         | pedate-leaved.  | සුභාණු       |

71. SAMARA, SAMARA. Willd. ii. p. 665.

- h 1 *beta*,

blue-flower'd.

සඟරුනා

Maha-tō-wella.

S. A.

Jaffna, — L.

Jaffna, — L.

Rheed. mal. 10. t. 52. Jaffna, — L.

Kandy, T.M.

Britain.

72. FAGARA, FAGARA. Willd. ii. p. 666.

- h 1 *triphylla*,

three-leaved.

සැනුදාන්කානු

Kora-kaha.

L. D. Burm. zeyl. t. 31.

Colombo, n.I.

73. MONETIA, MONETIA. Willd. ii. p. 669.

- h *barlerioides*,

four-spined.

සැවුන්යදු

Katu-niyada.

J. M. Rumph. amb. 2. t. 62.

Cultura, n.K.

74. LUDWIGIA, LUDWIGIA. Willd. ii. p. 672.

- 2 *oppositifolia*,

opposite-leaved.

Lunu-an-kenda.

L'Herit. stirp. t. 1.

Mature, n.L.

75. OLDENLANDIA, OLDENLANDIA. Willd. ii. p. 674.

- 2 *verticillata*,

whorl-flower'd.

සල්විරතිය

Ul-wæraniya.

Rumph. amb. 6. t. 10.

Cultura, T.K.

- *depressa*,

prostrate.

Rheed. mal. 10. t. 31.

Colombo, ... S.

- *biflora*,

two-flower'd.

හින්කවුඩල

Heen-kawudu-dala.

Burm. zeyl. t. 11.

Jaffna, ... S.

- 1 *pentandra*,

pentandrous.

Jaffna, ... S.

- 2 *umbellata*,

Indian-Madder.

සායන්මුල්

Sāyan-mul.

R.D. Roxb. cor. 1. t. 3.

Colombo, ... S.

76. AMMANNIA, AMMANNIA. Willd. ii. p. 678.

- 1 *octandra*,

octandrous.

- *baccifera*,

red-capsuled-

- *debilis*,

slender.

77. DORSTENIA, DORSTENIA. Willd. ii. p. 682.

- h 1 *radiata*,

rayed.

Saffragam, T.V.

78. POTHOS, POTTHOS. Willd. ii. p. 684.

- h E *scandens*,

broad-petioled.

පෙෂටු

Pōtē.

S. E. Rumph. amb. 5.t.184.f.1-2-3 Cultura,

T.K.

- h E *elliptica*, M.

elliptic-leaved.

අශන්පෙටුව

Æt-pōtē.

Rumph. amb. 5. t.181. f.2. Cultura,

T.K.

79. ELÆGNUS, OLEASTER. Willd. ii. p. 688.

- h latifolia,

broad-leaved.

{ කටුඩකිලු

Katu-sembilla.

{ F.E. Burm. zeyl. t. 39. f. 2.

Cultura, n.K.

- h conferta, R.

clustered.

{ කටුඩවලු

Katu-welanga.

E. Indies.

80. SANTOLUM, SANDAL-WOOD TREE. Willd. ii. p. 691.

- h 1 *album*,

myrtle-leaved.

රෘක්කිලි

Rat-kibiri.

Roxb. cor. 1. t. 2.

Kandy.

**Class 4. TETRANDRIA.**

පාය ආ. ප්‍රමිතින්හරදභා  
Pagati 4. Purusayin-hataradenā.

81. RIVINA, RIVINA. Willd. ii. p. 694.  
h *lævis*, smooth.

82. CANSIERA, CANSIERA. Tur. i. p. 246.  
h *descendens*, climbing. අවමුරු මෙමුරා.

**Order 1. MONOGYNIA.**

ක්‍රම ග. එකස්ට්‍රී  
Kramaya 1. Eka-stree.

W. Indies.

L.E. Roxb. cor. 2. t. 103.

Colombo, මල.

**Order 2. DIGYNIA.**

ක්‍රම ග. උත්තියින්දදභා

Krama 2. Striyin-dennā.

83. CUSCUTA, DODDER. Willd. ii. p. 702.  
G *reflexa*, reflexed.

කඟාගුලුනාකිවලු Kaba-aga-mula-neti-wala. Roxb. cor. 2. t. 104.

Colombo, on grass.

**Order 4. TETRAGYNIA.**

ක්‍රම ආ. උත්තියින්හරදභා.

Krama 4. Striyin-hataradenā.

84. COLDENIA, COLDENIA. Willd. ii. p. 712.  
O—procumbens, procumbent.

Pluk. ph. t. 64. f. 6. Ceylon.

85. POTAMOGETON, POND-WEED. Willd. ii. p. 712.  
4 *lateralis*, M. lateral-spiked. මලුෂකකය Mal-kekatiya.

Colombo, මල.

**Class 5. PENTANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.**

පයති ගෞ. ප්‍රමිතින්පදභා

Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

ක්‍රම ග. එකස්ට්‍රී

Kramaya 1. Eka-stree.

| Dur. Linnæan Name.   | English Name.   | Singhalæse Character. | Singhalæse Name. | Part. Use.                 | Figure.             | Situation and Soil. |
|--|-----------------|-----------------------|------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|
|  |                 |                       |                  |                            |                     |                     |
| 86. HELIOTROPIUM, TURNSOLE or Heliotrope. Willd. ii. p. 740. |                 |                       |                  |                            |                     |                     |
| O <i>indicum</i> ,   | Indian.         | ජැක්ස්ටියා            | Ek-sætiyā.       | Rheed. mal. 10. t. 48.     | Colombo,            | මල.                 |
| ♂ <i>parviflorum</i> ,                                       | small-flower'd. |                       |                  | Dill. elk. t. 146. f. 175. | Ceylon.             |                     |
| h <i>zeyanicum</i> ,   | Ceylon.         |                       |                  | Burm. ind. t. 16. f. 2.    | Ceylon.             |                     |
| h <i>persicum</i> ,  | Persian.        | අයිරාවන               | Ayirāwana.       | Burm. ind. t. 19. f. 1.    | Cattura,            | වැග.                |
| 87. CYNOGLOSSUM, HOUNDS-TONGUE. Willd. ii. p. 760.           |                 |                       |                  |                            |                     |                     |
| O 1 <i>decurrens?</i>  | decurrent.      | ජැංකාකුජා             | Goda-katu-handa. |                            | Chili, Adam's Peak. |                     |
| O 1 <i>ovalatum</i> , M.                                     | ovate-leaved.   | බූභාකුජා              | Boo-katu-handa.  |                            | Kandy,              | T V.                |

**Class 5. PENTANDRIA.**

## පගati 5. Purusayin-pasdenā.

## *Order I. MONOGYNIA.*

## ക്രമയ 1. ഒക്കാസ്ത്രീ

13

- |   |                            |              |                     |                               |
|---|----------------------------|--------------|---------------------|-------------------------------|
| 83. BORAGO,   | BORAGE. Willd. ii. p. 776. |              |                     |                               |
| ○ <i>officinalis</i> ,  | common.                    | රටයාන්තුම්   | Rata-yon-tumba.     | Engl. bot. t. 96.             |
| ○ <i> indica</i> ,  | Indian.                    |              |                     | Act. Par. 1718. t. 10.        |
| ○ <i> seylanica</i> ,   | Ceylon.                    | යෙන්තුම්     | You-tumba.          | Burm. ind. t. 14. f. 2.       |
| 89. TOURNEFORTIA, TOURNEFORTIA. Willd. ii. p. 791.              |                            |              |                     |                               |
| h <i>argentea</i> ,   | silver-leaved.             | ගරංගහ        | Garan-gaha.         | Rumph. amb. 4. t. 55.         |
| 90. CYCLAMEN, CYCLAMEN, or Sow-bread. Willd. ii. p. 809.        |                            |              |                     |                               |
| z <i>indicum</i> ,  | Indian.                    | ලුරල         | Oorala.             | Ceylon.                       |
| 91. MENYANTHES, BUCK-BEAN. Willd. ii. p. 810.                   |                            |              |                     |                               |
| z <i>indica</i> ,   | Indian.                    | මහජැවිල      | Maha-sembala.       | Rheed. mal. 11. t. 28.        |
| z <i>cristata</i> ,   | crested.                   | හේංජැවිල     | Heen-sembala.       | Roxb. cor. 2. t. 105.         |
| z <i>biflora</i> , M.   | two-flower'd.              | රේංඡැවිල     | Renu-ōlu.           | Cultura, $\approx$            |
| ○ <i>campestris</i> , M.  | field.                     | බිංඡැවිල     | Bin-ōlu.            | Cultura, $\approx$            |
| 92. HOTTONIA, WATER-VIOLET, or Feather-foil. Willd. ii. p. 812. |                            |              |                     |                               |
| indica,   | Indian.                    |              |                     | Burm. zeyl. t. 55. f. 1.      |
| 93. ANAGALLIS, PIMPERNEL. Willd. ii. p. 821.                    |                            |              |                     | Ceylon.                       |
| z — <i>esculenta</i> , M.                                       | eatable.                   | කක්කුවුපලා   | Kakkutu-palā.       | Oosse, $\sqcap M.$            |
| 94. PLUMBAGO, LEAD-WORT. Willd. ii. p. 837.                     |                            |              |                     |                               |
| h f <i>zeylanica</i> ,  | Ceylon.                    | එලැනීච්චාල   | Ela-nitol.          | Rheed. mal. 10. t. 8.         |
| h f <i>rosea</i> ,  | rose-coloured.             | රෘසැනීච්චාල  | Rat-nitol.          | Rheed. mal. 10. t. 9.         |
| 95. PORANA, PORANA. Willd. ii. p. 843.                          |                            |              |                     |                               |
| h f <i>vulgaris</i> ,   | twining.                   |              |                     | Burm. ind. t. 21. f. 1.       |
| h f <i>paniculata</i> , R.                                      | panieled.                  |              |                     | Roxb. cor. 3. t. 235.         |
| 96. CONVOLVULUS, BIND-WEED. Willd. ii. p. 844.                  |                            |              |                     | E. Indies. Bengal.            |
| 1.  | Twining.                   |              |                     |                               |
| ○ <i>marginatus</i> ,   | notched-leaved.            | ●පානුපලා     | Potu-palā.          | L. E. Burm. ind. t. 21. f. 2. |
| ○ <i>Medium</i> ,   | arrow-headed.              | හිංමදු       | Heen-madu.          | L. E. Rheed. mal. 11. t. 55.  |
| ○ <i>tridentatus</i> ,  | trifid.                    | හාවරිමදු     | Hawari-madu.        | L. E. Rheed. mal. 11. t. 65.  |
| ○ <i>purpureus</i> ,  | C. major, or purple.       |              |                     | Curt. mag. t. 113.            |
| ○ <i>obscurus</i> ,   | hairy.                     | බුහුභේකාල    | Boo-tael-kola.      | Dill. elt. t. 83. f. 95.      |
| ○ <i>flavus</i> ,   | yellow-flower'd.           | භංහුභේකාල    | Kaha-tael-kola.     | L. E. Burm. ind. t. 30. f. 2. |
| z <i>Batatas</i> ,  | sweet Potato.              | බතල          | Batala.             | Rheed. mal. 7. t. 50.         |
| “   | white.                     | සුදු         | Sudu.               |                               |
| β   | red.                       | රූ           | Ratu.               |                               |
| γ   | Cochin.                    | කොච්ච        | Kochchi.            |                               |
| δ   | flat-stemmed.              | පත්තා        | Pattē.              |                               |
| ε   | yellow.                    | කහ           | Kaha.               |                               |
| ○ <i>maximus</i> ,  | great Ceylon.              | රසාන්තේකාල   | Rasa-tael-kola.     | L. E. Rheed. mal. 11. t. 53.  |
| ○ <i>triflorus</i> ,  | three-flower'd.            | ආපසුමදු      | Apasu-madu.         | L. E.                         |
| z <i>bifidus</i> ,  | bifid.                     | මහමදු        | Maha-madu.          | L. E. Rumph. amb. 5. t. 158.  |
| h <i>malabaricus</i> ,  | Malabar.                   | බුවසාන්තේකාල | Boo-wasa-tael-kola. | Y. E. Rheed. mal. 11. t. 51.  |
| anceps,   |                            |              |                     |                               |
| z <i>Turpethum</i> ,  | two-edged.                 | ඇසාවාල       | Trasta-wālu.        | Herm. lug. t. 178.            |
| ○ <i>grandiflorus</i> ,   | square-stalked.            | ඇලාගා        | Alangā.             | Rheed. mal. 11. t. 50.        |
| h f <i>speciosus</i> ,  | Moon-flower.               | මහයුව්චා     | Maha-dumudā,        |                               |
| h f <i>nervosus</i> ,   | broad-leaved.              | { පළවුලා     | Ela-wella.          | Rheed. mal. 11. t. 61.        |
| ○ <i>dissectus</i> ,  | -nerved-leaved.            | හිංදුවුලා    | Heen-dumudā.        |                               |
|   |                            |              |                     | Burm. ind. t. 20.             |

14 Class 5. PENTANDRIA.

පගටි පෙ. පුරුෂීන් පසදනා  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

Convolvulus.

|  |                                 |             |                    |
|--|---------------------------------|-------------|--------------------|
| $\frac{1}{2} \frac{2}{2}$ <i>paniculatus</i> ,   | panicked.                       | හාලිලු      | Hā-angilla.        |
| β  | variegated.                     | භාභාවත්ති   | Nēnu-pārava        |
| $\frac{1}{2} \frac{2}{2}$ <i>bryoniæfolius</i> , | Bryony-leaved.                  |             |                    |
| 2.   | Stem prostrate, or not twining. |             |                    |
| $\frac{1}{2} \frac{2}{2}$ <i>repens</i> ,        | blunt-leaved.                   | චිප්පකුරු   | Bin-tamburu.       |
| α  | purple.                         | රු          | Ratu.              |
| β  | pale.                           | ඩල          | Ela.               |
| $\frac{1}{2} \frac{2}{2}$ <i>reptans</i> ,       | acute-leaved.                   | ඇඟිකුත්     | Kankun.            |
| ○— <i>Pes caprae</i> ,                           | thick-leaved.                   | මුදකින්කුත් | Moodu-bin-tamburu. |

97. IPOMŒA, IPOMŒA. Willd. ii. p. 870.

|   |                   |                |                   |
|---|-------------------|----------------|-------------------|
| ○ <i>Quamoclit</i> ,                              | wing-leaved.      | රටමු           | Rata-pamba.       |
| α   | red.              | රු             | Ratu.             |
| β   | white.            | සුදු           | Sudu.             |
| ○ <i>coccinea</i> ,                               | scarlet-flower'd. |                |                   |
| ○ <i>bona nox</i> ,                               | prickly.          | කළුජාලනු       | Kalu-ālangā.      |
| ○ <i>campanulata</i> ,                            | bell-flower'd.    | බාක්ක්වා       | Mā-bandā.         |
| ○ <i>hepaticifolia</i> ,                          | Hepatica-leaved.  | නිල්දිවිපැටුරු | Nil-diwi-pahuru.  |
| ○ <i>Pes tigridis</i> ,                           | palmated.         | සුදුදිවිපැටුරු | Sudu-diwi-pahuru. |
| $\frac{1}{2} \frac{2}{2}$ <i>grandiflora</i> , R. | great-flower'd.   |                |                   |
| ○ <i>seylanica</i> ,                              | Ceylon.           | ගිරිලු         | Giritilla.        |
| ○ <i>scabra</i> , M.                              | rough.            | බුශිලිලු       | Boo-giritilla.    |

98. CAMPANULA, BELL-FLOWER. Willd. ii. p. 889.

○—*seylanica*, M. Ceylon.

|   |           |          |                        |
|---|-----------|----------|------------------------|
| 99. SPHENOCLEA, SPHENOCLEA. Willd. ii. p. 927.  |           |          |                        |
| ○ <i>seylanica</i> ,                            | Ceylon.   | මහමුඩුවන | Maha-muda-mahana.      |
| 100. LOBELIA, LOBELIA. Willd. ii. p. 937.       |           |          | Rheed. mal. 11. t. 24. |
| $\frac{1}{2} \frac{2}{2}$ <i>seylanica</i>      | Ceylon.   | පෙශිවල   |                        |
| $\frac{1}{2} \frac{2}{2}$ <i>aromatica</i> , M. | aromatic. | රාස්නේගහ | L.B.                   |

|   |                  |            |               |
|---|------------------|------------|---------------|
| 101. SCÆVOLA, SCÆVOLA. Willd. ii. p. 955. |                  |            |               |
| ○ <i>Lobelia</i> ,                        | Purslane-leaved. | මහයෙකුත්   | Maha-takkada. |
| ○ <i>kœnigii</i> ,                        | kœnig's.         | හින්යෙකුත් | Heen-takkada. |

|  |                   |          |              |
|--|-------------------|----------|--------------|
| 102. GUETTARDA, GUETTARDA. Per. i. p. 200. |                   |          |              |
| ○ <i>speciosa</i> ,                        | St. Thome-flower. | හිලුප්පට | Nil-pichcha. |

|   |                |            |                |
|---|----------------|------------|----------------|
| 103. NAUCLEA, NAUCLEA. Willd. ii. p. 928. |                |            |                |
| ○ <i>orientalis</i> ,                     | oriental.      | අංකිලජ්ඩ   | Embul-bak-mee. |
| ○ <i>macrophylla</i> ? R.                 | broad-leaved.  | නානාබැක්ක් | Kana-bak-mee.  |
| ○ <i>parvifolia</i> ,                     | small-leaved.  | හේලංඩ      | Hælamba.       |
| ○ <i>cordifolia</i> ,                     | heart-leaved.  | කොලංඩා-හැන | Kolong-gaha.   |
| ○ <i>triflora</i> , M.                    | three-flower'd |            |                |

|   |                  |  |  |
|---|------------------|--|--|
| 104. CINCHONA, CINCHONA. Willd. ii. p. 957. |                  |  |  |
| ○ <i>thyrsiflora</i> , R.                   | thyrae-flower'd. |  |  |

|   |             |                            |                            |
|---|-------------|----------------------------|----------------------------|
| 105. PSYCHOTRIA, PSYCHOTRIA. Willd. ii. p. 961. |             |                            |                            |
| ○ <i>asiatica</i> ,                             | Asiatic.    |                            |                            |
| ○ <i>scandens</i> , M.                          | climbing.   | වල්ලෙකාභිනා                | Wal-gonika.                |
| ○ <i>herbacea</i> ,                             | herbaceous. | එයාලුරුබඳු<br>අභ්‍යන්තරීන් | Koturu-bædda.<br>Agukarui. |

|   |           |         |              |
|---|-----------|---------|--------------|
| 106. DENTELLA, DENTELLA. Willd. ii. p. 972. |           |         |              |
| ○ <i>repens</i> ,                           | creeping. | පෙශිඩිය | Pati-zemiya. |

Order 1. MONOGYNIA.

ඇමය ම. උග්‍යානි  
Kramaya 1. Eka-stree.

|   |  |
|---|--|
| Rheed. mal. 11. t. 49.                              | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
| Bot. mag. t. 943.                                   | <i>Colombo</i> , cult. Gar.                            |
| M. Rheed. mal. 11. t. 52.                           | <i>Colombo</i> , $\square L.$                          |
| L. E. Rumph. amb. 5. t. 155, f. 1. <i>Colombo</i> , | $\square L.$   |
| Rheed. mal. 11. t. 57.                              | <i>Colombo</i> , $\square S.$                          |
| Rheed. mal. 11. t. 60.                              | India, Ceylon ?  |
| Curt. mag. t. 221.                                  | W. Indies.   |
| F. E. Bot. mag. t. 752.                             | Ceylon, cult. Gar.                                     |
| Rheed. mal. 11. t. 58.                              | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
| Burm. Ind. t. 20, f. 2.                             | Ceylon.  |
| Rheed. mal. 11. t. 59.                              | <i>Colombo</i> , $\square S.$                          |
|   | E. Indies.   |
|   | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
|   | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
| Oowa,   | $\square G.$   |
| Maha-muda-mahana.                                   | <i>Cultura</i> , $\square B.$                          |
| Peti-wila.  | <i>Colombo</i> , $\square L.$                          |
| Rāsnee-gaha.  | 4 Korles, $\square M.$                                 |
| Nil-pichcha.  | <i>Cultura</i> , $\square S.$                          |
| Embul-bak-mee.                                      | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
| Kana-bak-mee.                                       | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
| Hælamba.  | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
| Kolong-gaha.  | Kandy, $\square R.$                                    |
|   | Adam's Peak, $\square R.$                              |
|   | Bengal.  |
| Wal-gonika.   | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
| Koturu-bædda.                                       | <i>Cultura</i> , $\square R.$                          |
| Agukarui.   | { Rheed. mal. 10. t. 21. <i>Cultura</i> , $\square L.$ |
| Pati-zemiya.  | Burm. Ind. t. 15, f. 2. <i>Colombo</i> , $\square L.$  |

**Class 5. PENTANDRIA.**

පාගටි සො. ප්‍රූතියේ පැසදනා  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

107. COFFEA, COFFEE-TREE. Willd. ii. p. 973.

|                  |                 |         |              |
|------------------|-----------------|---------|--------------|
| h 1 arabica,     | Arabian.        | කොපී    | Köpi.        |
| h 1 triflora,    | three-flower'd. | යක්පෙටල | Gas-pichcha. |
| h 1 bengalensis, | Bengal.         | රටෙකුපී | Rata-köpi.   |

108. MORINDA, MORINDA. Willd. ii. p. 991.

|                  |                 |        |                 |
|------------------|-----------------|--------|-----------------|
| h 1 umbellata,   | umbel-flower'd. |        |                 |
| h 1 citrifolia,  | broad-leaved.   | අඟුරෝ  | Ahu-gaha.       |
| h 1 scandens, R. | climbing.       | මහකේවල | Maha-kiri-wela. |

109. MUSSÆNDA, MUSSÆNDA, Willd. ii. p. 997.

|               |                |         |           |
|---------------|----------------|---------|-----------|
| h 1 frondosa, | white-bracted. | මුස්සේද | Mussænda. |
|---------------|----------------|---------|-----------|

110. MIRABILIS, MARVEL OF PERU. Willd. ii. p. 999.

|           |             |            |              |
|-----------|-------------|------------|--------------|
| 4 Jalapa, | common.     | මයන්දුක්කා | Sendrikkā.   |
| "         | purple.     | රතු        | Retu.        |
| "         | yellow.     | කාහ        | Kaha.        |
| "         | white.      | සුදු       | Sudu.        |
| "         | variegated. | ආශාලාවකින් | Nanu-waruna. |

111. DATURA. THORN-APPLE. Willd. ii. p. 1007.

|                 |                  |           |              |
|-----------------|------------------|-----------|--------------|
| ◎ 1 Stramonium, | common.          | රමණතෘහා   | Rata-attana. |
| ◎ 1 fastuosa,   | purple.          | කළුණතෘහා  | Kalu-attana. |
| "               | triple-flower'd. | තුනක්බේ   | Tun-bo.      |
| ◎ 1 Metel,      | downy.           | සුදුණතෘහා | Sudu-attana. |
| h arborea,      | tree.            |           |              |

112. SOLANDRA, SOLANDRA. Willd. ii. p. 936.

|                       |                  |           |                 |
|-----------------------|------------------|-----------|-----------------|
| h 1 grandiflora,      | great-flower'd.  | රටෑපෙටුරු | Rata-ætamburu.. |
| h 1 oppositifolia, M. | opposite-leaved. | අටෙපෙටුරු | Ætamburu.       |

113. NICOTIANA, TOBACCO. Willd. ii. p. 1014.

|              |            |         |           |
|--------------|------------|---------|-----------|
| ◎ 1 Tabacum, | Virginian. | දුන්කොල | Dun-kola. |
|--------------|------------|---------|-----------|

114. PHYSALIS, WINTER-CHERRY. Willd. ii. p. 1019.

|               |           |          |             |
|---------------|-----------|----------|-------------|
| h 1 flexuosa, | flexuous. | අඩුක්කරා | Amukkarā.   |
| ◎ angulata,   | angular.  | මහෙතාබු  | Maha-mottu. |
| ◎ pubescens,  | downy.    | බොමාබු   | Boo-mottu.  |
| ◎ minima,     | small.    | හේමාමාබු | Heen-mottu. |

115. SOLANUM, NIGHTSHADE. Willd. ii. p. 1025.

1. Unarmed.

|                        |                         |                        |                                       |
|------------------------|-------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| h 1 verbascifolium,    | Mullein-leaved.         | හැකැලිලු               | Hækarilla.                            |
| 4 tuberosum,           | common Potato.          | රටුණාල                 | Rata-inala.                           |
| ◎ Lycopersicum,        | Love-apple.             | { මහරවබු<br>{ මහරසාමචු | Maha-rata-batu.<br>Maha-rata-tāmatti. |
| ◎ pseudo-Lycopersicum, | small-Love-apple.       | { රටබු<br>{ රටහාමචු    | Rata-batu.<br>Rata-tāmatti.           |
| h nodiflorum,          | knot-flower'd.          |                        |                                       |
| ◎ nigrum,              | garden.                 | කාශ්චෙවිලය             | Kān-wē-riya.                          |
| "                      | black-berried.          | කළ                     | Kalu.                                 |
| h Melongena,           | Egg-plant, or Brinjale. | විඹුව                  | Wam-batu.                             |
| "                      | blue.                   | හේලු                   | Nil.                                  |
| "                      | white.                  | සුදු                   | Sudu.                                 |
| "                      | long.                   | දිස්                   | Dik.                                  |
| "                      | palmyra.                | කළු                    | Tal.                                  |

**Order I. MONOGYNIA.**

15

ආමය න්. ප්‍රකාශය

Kramnya 1. Eka-tree.

Bot. mag. t. 1303.

Arab. Ceyl. cult.

Cultura, Taheite.

Bengal.

Rumph. amb. 3. t. 98.

Ceylon.

R.D. Rheed. mal. 1. t. 52.

Colombo,

ML.

S.A.

Cultura,

AK.

Rheed. mal. 2. t. 18.

Cultura,

ML.

Rumph. amb. 5. t. 89.

Ceylon, B. Indies.

L.M. Engl. bot. t. 1288.

Europe.

Rumph. amb. 5. t. 243.f.2.

Ceylon,

ML.

Rheed. mal. 2. t. 28.

Colombo,

ML.

Peru.

Jamaica;

Kandy,

AV.

N.Amer.Ceyl.cult.

Rheed. mal. 4. t. 55.

Ceylon.

Rheed. mal. 4. t. 70.

Colombo,

T S.

F.E.

B.Indies,Ceyl.cult.

Rheed. mal. 10. t. 71.

Ceylon.

Kandy,

MR.

Peru, Kandy, cult.

S.Amer.Ceyl.cult.

—Kandy, cult.

Trincomalie.

Britain, Ceylon.

Colombo.

TL.

Asia, Afr. Amer.

## Class 5. PENTANDRIA.

පෘති ල. පුරුෂයින්-පදනා  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

Solanum.

## Order 1. MONOGYNIA.

ජ්‍යෙෂ්ඨ ම. ටැමැස්  
Kramaya 1. Eka-tree.

| 2.  | <i>Armed.</i>            |                                    |   |                             |                     |
|---|--------------------------|------------------------------------|---|-----------------------------|---------------------|
| ♂ <i>insanum,</i>   | prickly <i>Brinjals.</i> | කුවුවකිබවු                         | Katu-wam-batu.                          | Rumph. amb. 5. t. 85.       | Indies, Ceylon.     |
| ♂ <i>ferox,</i>   | hedgehog.                | මලකුවු                             | Mala-batu.                              | Rheed. mal. 2. t. 35.       | Cultura, TM.        |
| ○ ♂ <i>Jacquini,</i>  | Jacquin's.               | කුවුවලකුවු                         | Katu-wael-batu.                         | Jacq. ic. rar. 2. t. 332.   | Colombo, RL.        |
| ↪ 1 <i>indicum,</i>   | Indian.                  | කිබවු                              | Tib-batu.                               | Burm. zeyl. t. 102.         | Cultura, RR.        |
| ↪ 1 <i>sodomeum,</i>  | black-spined.            | { මලකුවු<br>{ කළඳාකුවු<br>{ කරකුවු | Ela-batu.<br>Talana-batu.<br>Kara-batu. |                             | Cultura, RM.        |
| ↪ 2 <i>trilobatum,</i>  | three-lobed.             | විලුකුකිබවු                        | Wael-tib-batu.                          | Burm. ind. 1. 22. f. 2.     | Jaffna.             |
| ↪ 1 <i>gigantum?</i>  | tall.                    | ගෝනාකිබවු                          | Gōna-tib-batu.                          |                             | Maturata, TV.       |
| 116. CASPICUM, CASPICUM. Willd. ii. p. 1050.                    |                          |                                    |   |                             |                     |
| ♂ 1 <i>annuum,</i>  | long-podded.             | රචිමිරිස                           | Rata-miris.                             |                             | B. Ind. Ceyl. cult. |
| β   | olive.                   | කාපු                               | Kalu.                                   |                             |                     |
| ♂ 1 <i>grossum,</i>   | Bell-pepper.             | කාපිමිරිස                          | Kāpīri-miris.                           |                             | B. Ind. Ceyl. cult. |
| ↪ 1 <i>frutescens,</i>  | Shrubby.                 | යස්මිරිස                           | Gas-miris.                              | Rumph. amb. 5. t. 88. f. 1. | B. Ind. Ceyl. cult. |
| α   | red.                     | රුණ                                | Ratu.                                   |                             |                     |
| β   | yellow.                  | කාහා                               | Kaha.                                   |                             |                     |
| γ   | black.                   | කාපු                               | Kalu.                                   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>minimum,</i>   | small chilli.            | නායිමිරිස                          | Nayi-miris.                             |                             | Ceylon, cult.       |
| 117. STRYCHNOS, STRYCHNOS. Willd. ii. p. 1052.                  |                          |                                    |   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>Nux vomica,</i>  | Poison-nut.              | ජොඩකුදුරු                          | Goda-kaduru.                            | F. P. Roxb. cor. 1. t. 4.   | Colombo, RR.        |
| ↪ 1 <i>potatorum,</i>   | Clearing-nut.            | ඉහින්                              | Ingini.                                 | G. E. Roxb. cor. 1. t. 5.   | Jaffna,             |
| ↪ ♂ <i>cobrina,</i>   | Snake-root.              |                                    |   | Rheed. mal. 7. t. 5.        | 3 Korles, RL.       |
| ↪ ♂ <i>inermis,</i> M.  | unarmed, M.              | අභ්‍යකිරිදි                        | Aia-kirindi.                            |                             | Cultura, RL.        |
| ↪ ♂ <i>recurva,</i> M.  | recurved-spined.         | කුවුකිරිදි                         | Katu-kirindi.                           |                             | Cultura, RL.        |
| 118. SERISSA, SERISSA. Willd. ii. p. 1061.                      |                          |                                    |   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>fetida,</i>  | Japanese.                |                                    |   | Thunb. jap. t. 17.          | Japan.              |
| 119. ARDISIA, ARDISIA. Willd. ii. p. 1062.                      |                          |                                    |   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>humilis,</i>   | dwarf.                   | උගුද්ඟ                             | Lunu-dan.                               | Burm. zeyl. t. 103.         | Cultura, SK.        |
| ↪ 1 <i>solanacea,</i>   | Nightshade-like.         | බලද්ඟ                              | Balu-dan.                               | Roxb. cor. 1. t. 27.        | Colombo, WB.        |
| ↪ 1 <i>colorata,</i> R.   | coloured.                | රහද්ඟ                              | Rata-dan.                               |                             | Bengal.             |
| ↪ 1 <i>longifolia,</i> M.                                       | long-leaved.             | මහබලද්ඟ                            | Maha-balu-dan.                          |                             | 7 Korles, RL.       |
| 120. CHIRONIA, CHIRONIA. Willd. ii. p. 1065.                    |                          |                                    |   |                             |                     |
| ○ 1 <i>trinervia,</i>   | three-nerved.            | ක්‍රේනිරිස                         | Gini-hiriya.                            | Burm. zeyl. t. 65.          | Colombo, -B.        |
| 121. CORDIA, CORDIA. Willd. ii. p. 1072.                        |                          |                                    |   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>myxa,</i>  | smooth-leaved.           | එල්පු                              | Lōlu.                                   | Rheed. mal. 4. t. 37.       | Cultura, L.         |
| 122. EHRETIA, EHRETIA. Willd. ii. p. 1077.                      |                          |                                    |   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>aspera,</i>  | rough-leaved.            |                                    |   | Roxb. cor. 1. t. 55.        | Jaffna, RL.         |
| ↪ 1 <i>levis,</i>   | smooth-leaved.           |                                    |   | Roxb. cor. 1. t. 56.        | Jaffna, RL.         |
| ↪ ♂ <i>buxifolia,</i>   | box-leaved.              | හින්කමිල                           | Hēen-tambala.                           | Roxb. cor. t. 57.           | Cultura, RL.        |
| 123. CHRYSOPHYLLUM, STAR-APPLE, or Milk-fruit. Willd. ii. 1083. |                          |                                    |   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>cainito,</i>   | broad-leaved.            |                                    |   | Plum. ic. t. 69.            | W. Indies.          |
| 124. BUMELJA, BUMELIA. Willd. ii. p. 1085.                      |                          |                                    |   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>octandra,</i> M.   | octandrous.              | එකායුකාමියා                        | Kos-kastiyā.                            |                             | Colombo, RL.        |
| 125. TECTONA, INDIAN OAK, or Teak-wood. Willd. ii. p. 1088.     |                          |                                    |   |                             |                     |
| ↪ 1 <i>grandis,</i>   | common.                  | එකායුකා                            | Tēkka.                                  | S. A. Roxb. cor. 1. t. 6.   | E. Ind. Ceyl. cult. |

**Class 5. PENTANDRIA.**

පෙළි ලා. පුරුෂීන්පසදහා  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

**Order I. MONOGYNIA.**

ක්‍රමය ල. එකාස්ට්‍රේ  
Kramaya 1. Eka-stree.

17

|   |                          |   |                              |                       |
|---|--------------------------|---|------------------------------|-----------------------|
| 125. ELEODENDRUM, ELEODENDRUM, <i>Per.</i> 1. p. 241.<br>h. glaucum, glaucous.            | බල්චින්                  | Bat-hik.                                | Retr. obs. t. 3.             | Kandy.                |
| 126. ZIZYPHUS, ZIZYPHUS, <i>Willd.</i> ii. p. 1102.<br>h. lineata, lineate-leaved.        |                          |   | Burm. zeyl. t. 88.           | Ceylon, $\wedge$ .    |
| h. Napeca, corymb-flower'd.   | මහාරතිනියා               | Maha-eraminiyā.                         |                              | Colombo, $\wedge$ R.  |
| h. Jujuba, blunt-leaved.  | { මෙලද<br>මහාඩබර<br>මසන් | Ilanda. M.<br>Maha-debara.<br>Masan. P. | { F.E. Rheed. mal. 4. t. 41. | Katragam, $\wedge$ L. |
| h. Oenoplia, pointed-leaved.  | හින්පරතිනියා             | Heen-eraminiyā.                         | F.E. Burm. zeyl. t. 61.      | Cultura, $\wedge$ R.  |
| h. rotundifolia, round-leaved.  |                          |   |                              | Ceylon.               |
| h. lucida, M. shining-leaved.   |                          |   |                              | Matale, $\wedge$ R.   |
| 127. VENTILAGO, VENTILAGO, <i>Willd.</i> ii. p. 1106.<br>madraspatana, Madras.            | එකාලුවන්කා               | Kola-wakkā.                             | Roxb. cor. 1. t. 76.         | Cultura, $\wedge$ R.  |
| 128. CEANOTHUS, CEANOTHUS, <i>Willd.</i> ii. p. 1114.<br>h. asiaticus, Asiatic.           | එකැල්කිනිය               | Tel-hiriya.                             | Burm. zeyl. t. 48.           | Cultura, $\wedge$ L.  |
| 129. SCOPOLIA, SCOPOLIA, <i>Willd.</i> ii. p. 1115.<br>h. aculeata, prickly.              | කුඩාමින්                 | Kudu-miris.                             | Burm. zeyl. t. 24.           | Cultura, $\wedge$ R.  |
| 130. CELASTRUS, STAFF-TREE, <i>Willd.</i> ii. p. 1123.<br>h. emarginatus, notched-leaved. | කුණුපිල                  | Katu-pila.                              |                              | Colombo, $\wedge$ L.  |
| 131. EVONYMUS, SPINDLE-TREE, <i>Willd.</i> ii. p. 1130.<br>h. zeylanicus, M. Ceylon.      |                          |   |                              | Cultura, $\wedge$ K.  |
| 132. WALKERIA, WALKERIA, <i>Willd.</i> ii. p. 1145.<br>h. serrata, serrate-leaved.        | එබිසෝර                   | Bō-kēra.                                | Rheed. mal. 5. t. 48.        | Cultura, $\wedge$ K.  |
| 133. HUMBOLDTIA, HUMBOLDTIA, <i>Willd.</i> ii. p. 1147.<br>h. laurifolia, Laurel-leaved.  | අලුකරද                   | Gal-karanda.                            | Vahl. symb. 3. t. 56.        | Cultura, $\wedge$ K.  |
| 134. MANGIFERA, MANGO-TREE, <i>Willd.</i> ii. p. 1150.<br>h. indica, common, wild.        | ඇටඹ                      | Ætamba.                                 | F.E. Rheed. mal. 4. t. 1. 2. | Cultura, $\wedge$ K.  |
| cultivated.   | ඇඩ                       | Amba.                                   | F.E.                         | Ceylon.               |
| α ash.  | අලු                      | Alu.                                    |                              |                       |
| β foreign.  | රට                       | Rata.                                   |                              |                       |
| γ worm.   | පැනු                     | Panu.                                   |                              |                       |
| δ Parrot.   | ගිරා                     | Girā.                                   |                              |                       |
| ε dwarf.  | කුරු                     | Kuru.                                   |                              |                       |
| Ϛ Cocoa.  | පොලු                     | Pol.                                    |                              |                       |
| Ϝ coir.   | එකාභු                    | Kohu.                                   |                              |                       |
| Ϛ leafy.  | පත්                      | Pat.                                    |                              |                       |
| Ϛ water.  | දිය                      | Diya.                                   |                              |                       |
| Ϛ seedless.   | පුහු                     | Puhu.                                   |                              |                       |
| 135. RIBES, CURRANT, <i>Willd.</i> ii. p. 1153.<br>h. serratum, M. saw-leaved.            | මැසිබේමිය                | Masti-bembiya.                          |                              | Kandy, $\wedge$ R.    |
| 136. EMBELIA, EMBELIA, <i>Burm. ind.</i> p. 62.<br>h. paniculata, paniced.                | වෘත්තාක්කිල              | Wael-embilla.                           | Burm. ind. t. 23.            | Cultura, $\wedge$ R.  |
| 137. VIOLA, VIOLET, <i>Willd.</i> ii. p. 1159.<br>h. cuneasperma, nine-seeded.            | ඉංජිනානුවිනාන            | Heen-yotu-wenna.                        | Rheed. mal. 9. t. 60.        | Colombo, $\wedge$ L.  |
| h. suffruticosa, shrubby.   | මහෙයානුවිනාන             | Maha-yotu-wenna.                        |                              | Ceylon.               |
| h. hastata, M. hastate.   |                          |   |                              | Ocra, $\wedge$ G.     |
| h. crenata, M. crenate.   |                          |   |                              | Adams Peak, T.M.      |

පගටි ම. පුෂ්‍යීය ප්‍රසදන්දහා  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

## 138. IMPATIENS, BALSAM. Willd. ii. p. 1173.

|                          |                       |                |                  |                          |              |
|--------------------------|-----------------------|----------------|------------------|--------------------------|--------------|
| 1.                       | Peduncles 1 flower'd. |                |                  |                          |              |
| ◎ <i>latifolia</i> ,     | broad-leaved.         | රතුකුඩාලු      | Ratu-kudalu.     | Rheed. mal. 9. t. 48.    | Cultura, TL  |
| ◎ <i>oppositifolia</i> , | opposite-leaved.      | හේන්වේලුකුඩාලු | Heen-wel-kudalu. | Rheed. mal. 9. t. 31.    | Cultura, -M. |
| ◎ 1 <i>Balsamina</i> ,   | garden.               | රතුකුඩාලු      | Rata-kudalu.     | Rheed. mal. 9. t. 52.    | E. Indies.   |
| α                        | double-red.           | බදරු           | Bada-rat.        |                          |              |
| β                        | double-white.         | බදුදු          | Bada-sudu.       |                          |              |
| γ                        | variegated.           | නානාවැන්න      | Nānā-warunna.    |                          |              |
| ◎ <i>cornuta</i> ,       | horned.               |                |                  | Burm. zeyl. t. 16. f. 1. | Ceylon.      |

## 2.

|                              |                          |             |             |                          |                  |
|------------------------------|--------------------------|-------------|-------------|--------------------------|------------------|
|                              | Peduncles many flower'd. |             |             |                          |                  |
| ◎ 1 <i>triflora</i> ,        | three-flower'd.          | චෙවලුකුඩාලු | Wel-kudalu. | Burm. zeyl. t. 16. f. 2. | Cultura, -M.     |
| 2 1 <i>biglandulosa</i> , M. | two-glanded.             |             |             |                          | Oowa, TV.        |
| 2 ~ <i>repens</i> , M.       | creeping.                | ගල්ංංමාල    | Gal-demata. | 4 <i>Korles</i> , TV.    |                  |
| 2 <i>bulbosa</i> , M.        | bulbous-rooted.          | ඇලකුඩාලු    | Ala-kudalu. | 3 <i>Korles</i> , TV.    |                  |
| 2 1 <i>serrata</i> , M.      | serrate.                 |             |             |                          | Adam's Peak, TV. |

## 139. LEEA, LEEA. Willd. ii. p. 1177.

|                          |               |                  |          |                         |                |
|--------------------------|---------------|------------------|----------|-------------------------|----------------|
| 1 1 <i>sambucina</i> ,   | Elder-leaved. | බුරුලු<br>ශුරුලු | Burulla. | Burm. ind. t. 24. f. 2. | Ceylon, RL     |
| 1 1 <i>macrophylla</i> , | bread-leaved. |                  | Gurulla. |                         | Kandy, Bengal, |

## 140. HEDERA, IVY. Willd. ii. p. 1179.

|                              |               |              |                 |  |               |
|------------------------------|---------------|--------------|-----------------|--|---------------|
| 1 2 <i>terebinthinacea</i> . | seven-leaved. | මහැනුන්තවලු  | Maha-itta-wela. |  | Colombo, RL   |
| 1 2 <i>emarginata</i> , M.   | emarginate.   | හේන්නුන්තවලු | Heen-itta-wela  |  | Saffragan, t. |

## 141. VITIS, VINE. Willd. ii. p. 1180.

|                       |         |                            |   |                         |               |
|-----------------------|---------|----------------------------|---|-------------------------|---------------|
| 1 2 <i>vinifera</i> , | common. | මද්දපාල<br>වෘත්තලද<br>උවාස | Muddrap-palam. M.<br>Wæl-midi.<br>Oowis. P. | F.E. Fl. græca. t. 242. | Jaffna, cult. |
| 1 <i>indica</i> ,     | Indian. |                            |   | Rheed. mal. 7. t. 6.    | Ceylon.       |

## 142. AEGICERAS, AEGICERAS. Willd. ii. p. 1182.

|                    |        |             |               |                       |               |
|--------------------|--------|-------------|---------------|-----------------------|---------------|
| 1 1 <i>minus</i> , | great. | හේන්කාලුවල් | Heen-kadol.   | Rheed. mal. 6. t. 36. | Galle,        |
| 1 1 <i>minus</i> , | small. | වදකිලල      | Wanda-kilala. | Rheed. mal. 6. t. 37. | Cultura, m.L. |

## 143. STRELITZIA, STRELITZIA. Willd. ii. p. 1190..

|                         |               |  |  |  |          |
|-------------------------|---------------|--|--|--|----------|
| 2 1 <i>parvifolia</i> , | small-leaved. |  |  |  | C. B. S. |
|-------------------------|---------------|--|--|--|----------|

## 144. ACHYRANTHES, ACHYRANTHES. Willd. ii. p. 1191.

|                              |                  |                |                 |                        |                             |
|------------------------------|------------------|----------------|-----------------|------------------------|-----------------------------|
| 1 <i>aspera</i> ,            | rough.           | යෝකරලුස්සෑබ්   | Gas-karal-sæbō. | Rheed. mal. 10. t. 78. | Colombo, TL                 |
| α                            | red.             | රතු            | Ratu.           |                        |                             |
| β                            | white.           | පළ             | Ela.            |                        |                             |
| 1 <i>happacea</i> ,          | burry.           | වැලුකරලුස්සෑබ් | Wæl-karal-sæbō. | Rheed. mal. 10. t. 59. | Colombo, TL                 |
| 2 — <i>prostrata</i> ,       | prostrate.       | බිජ්කරලුස්සෑබ් | Bin-karal-sæbō. | Rheed. mal. 10. t. 79. | Colombo, TL                 |
| 1 1 <i>echinata</i> ,        | hedgehog.        |                |                 |                        | Jaffna, TL                  |
| 2 <i>muricata</i> ,          | prickly.         |                |                 |                        | Rumph. amb. 5. t. 83, f. 2. |
| ◎ 1 <i>angustifolia</i> , M. | narrow-leaved.   |                |                 | Jaffna, TL             |                             |
| 1 <i>corymbosa</i> ,         | corymb-flower'd. |                |                 | Trincomalie, TL        |                             |
| ◎ <i>diandra</i> , R.        | diandrous.       |                |                 | Ceylon.                |                             |

## 145. CELOSIA, or Cock's-comb. Willd. ii. p. 1197

|                     |                |               |                   |                            |                  |
|---------------------|----------------|---------------|-------------------|----------------------------|------------------|
| ◎ <i>albida</i> ,   | white-spiked.  | හේන්හාලු      | Kiri-hænda.       | E. Burm. ind. t. 25. f. 1. | Colombo, TL      |
| ◎ <i>argentea</i> . | silver-spiked. |               |                   | Rheed. mal. 10. t. 39.     | Ceylon.          |
| ◎ <i>cristata</i> , | common.        | කුකුලුකරලුමල් | Kukulu-karal-mal. | Rumph. amb. 5. t. 84.      | Asia.            |
| α                   | red.           | රතු           | Ratu.             |                            | Ceylon, cult. M. |
| β                   | yellow.        | කහ            | Kaha.             |                            | Ceylon, cult. M. |

**Class 5. PENTANDRIA.**

පෘතිය සා. ප්‍රූතීයින්පසේදනා  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

**Order I. MONOGYNIA.**

19

කුම්ජ ග. එකස්ට්‍රී  
Kramaya 1. Eka-stree.

|   |                     |                |                  |                             |                |             |
|---|---------------------|----------------|------------------|-----------------------------|----------------|-------------|
| 4 corymbosa,  | corymb-flower'd.    | සුදුවල්විචෙනා  | Sudu-wæli-wænna. | Burm. zeyl. t. 65. f. 2.    | Colombo,       | T S.        |
| ◎—nodiflora,  | globular-spiked.    | වෙණිවලු        | Weni-wælla.      | E.                          | Colombo,       | T S.        |
| 146. ILLECEBRUM, ILLECEBRUM, or Knot-grass. Willd. ii. p. 1203. |                     |                |                  |                             |                |             |
| ♂ lanatum,  | woolly              | පොල්කුඩුපලා    | Pol-kudu-palā.   | Burm. zeyl. t. 26. f. 1.    | Colombo,       | T S.        |
| h javanicum,  | spear-leaved.       |                |                  | Burm. ind. t. 65. f. 2.     | Ceylon.        |             |
| ◎ sessile,  | sessile-flower'd.   | මුකුනුවිචෙනා   | Mukunu-wænna.    | Rheed. mal. 10. t. 11.      | Colombo,       | T S.        |
| 147. CARISSA, CARISSA. Willd. ii. p. 1219.                      |                     |                |                  |                             |                |             |
| h Carandas,   | Jasmine-flower'd.   | මැනකරම්        | Maha-karamba.    | Roxb. cor. 1. 77.           | Kandy.         |             |
| h spinarum,   | acute-leaved.       | හේනකරම්        | Heen-karamba.    | Rumph. amb. 7. t. 19. f. 1. | Colombo,       | ■L.         |
| 148. GARDENIA, GARDENIA. Willd. ii. p. 1225.                    |                     |                |                  |                             |                |             |
| h 1 latifolia,  | broadleaved.        |                |                  | Roxb. cor. 2. t. 134.       | India.         |             |
| h 1 gummosa,  | gummy.              |                |                  |                             | Ceylon.        |             |
| h uliginosa,  | marsh.              | අංකුකුරුමාන්   | Et-kukuru-mān.   | Roxb. cor. 2. t. 135.       | Cultura,       | ■■          |
| h dumetorum,  | bushy.              | වියුකුකුරුමාන් | Wæli-kukuru-mān. | Roxb. cor. 2. t. 136.       | Colombo,       | ■L.         |
| h fragrans.   | fragrant.           | මහාගෙවකුලී     | Maha-geta-kulu.  | Roxb. cor. 2. t. 137.       | Kandy,         | ■R.         |
| h micranthus,   | small-flower'd.     |                |                  | Thunb. gard. t. 1. f. 2.    | Ceylon, China. |             |
| 149. WEBERA, WEBERA. Willd. ii. p. 1224.                        |                     |                |                  |                             |                |             |
| h 1 corymbosa,  | corymbed.           | මහාතරානා       | Maha-tarana.     | Rheed. mal. 2. t. 23.       | Cultura,       | ■L.         |
| h 1 cerifera, M.  | waxy.               | ලාකාචිතරානා    | Läkada-tarana.   |                             | Cultura,       | TR.         |
| h 1 lucida, M.  | shining-leaved.     | මහාතරානා       | Maha-s'ru.       |                             | Colombo,       | ■L.         |
| h 1 lanceolata, M.  | lanceolate-leaved.  | ගල්ලතරානා      | Gal-s'ru.        |                             | Kandy,         | ■G.         |
| h 1 internodis, M.  | internode-flower'd. | හේනතරානා       | Heen-s'ru.       |                             | Colombo,       | ■R.         |
| 150. OPHIORRHIZA, SNAKE-ROOT. Willd. ii. p. 826.                |                     |                |                  |                             |                |             |
| h 1 Mungos,   | Mungos'.            | වල්ල්කාවලිය    | Wal-ekā-weriyā.  | Rumph. amb. 7. t. 16.       | 4 Korles,      | ■R.         |
| 151. OPHIOXYLON, OPHIOXYLON. Per. i. p. 266.                    |                     |                |                  |                             |                |             |
| h serpentinum,  | Serpents.           | රුකුල්කාවලිය   | Ratu ekā-weriyā. | Burm. zeyl. t. 64.          | Cultura,       | ■L.         |
| 152. CERBERA, CERBERA. Willd. ii. p. 1222.                      |                     |                |                  |                             |                |             |
| h 1 manghas,  | spear-leaved.       | මෙනකුදුරු      | Gon-kaduru.      | Rheed. mal. 1. t. 39.       | Colombo,       | ■M.         |
| h 1 parviflora,   | small-flower'd.     | මුදකුදුරු      | Moodu-kaduru.    |                             | Cultura,       | ■L.         |
| h 1 Thevetia,   | linear-leaved.      |                |                  |                             |                | S. America. |
| 153. ALLAMANDA, ALLAMANDA. Willd. ii. p. 1231.                  |                     |                |                  |                             |                |             |
| h 2 cathartica,   | Willow-leaved.      |                |                  | Curt. mag. t. 338.          | Guiana.        |             |
| 154. VINCA, PERIWINKLE. Willd. ii. p. 1232.                     |                     |                |                  |                             |                |             |
| h rosea.  | Madagascar.         | බල්ල්වරා       | Wæli-warā.       | Curt. mag. t. 248.          | Ceylon.        |             |
| α   | red.                | රතු            | Ratu.            |                             | Colombo,       | ■S.         |
| β   | white.              | සුදු           | Sudu.            |                             | Colombo,       | ■S.         |
| 155. NERIUM, OLEANDER, or Rose-bay. Willd. ii. p. 1234.         |                     |                |                  |                             |                |             |
| h 1 Oleander,   | common.             |                |                  |                             |                | S. Europe.  |
| h 1 odoratum,   | sweet-scented.      |                |                  | Rheed. mal. 9. t. 1. 2.     | Ceylon, cult.  |             |
| α   | single-red.         |                |                  |                             |                |             |
| β   | double-red.         |                |                  |                             |                |             |
| γ   | single-white.       |                |                  |                             |                |             |
| δ   | double-white.       |                |                  |                             |                |             |
| h 1 zeylanicum,   | Ceylon.             | සුදුදුස්       | Sudu-idda.       | Burm. zeyl. t. 12. f. 2.    | Colombo,       | ■L.         |
| h divaricatum,  | divaricate.         |                |                  |                             |                | Ceylon.     |
| 156. WRIGHTIA, WRIGHTIA. H. K. ii. p. 68.                       |                     |                |                  |                             |                |             |
| h antidiysenterica,   | oval-leaved.        |                |                  |                             |                |             |

පාගට ලේ. පුසුයින්පසදඳා  
Pagati 5. Purusuyin-pasdenā.

භූමය ල. එකාස්‍රී  
Krawaya 1. Eka-stree.

## 157. ECHITES, ECHITES. Willd. ii. p. 1237.

|                                     |                |            |
|-------------------------------------|----------------|------------|
| h $\ddagger$ <i>fragrans</i> , M.   | fragrant.      | බුවලුගැඹා  |
| h $\ddagger$ <i>lævigate</i> , M.   | smooth-leaved. | වල්ගැඹා    |
| h $\ddagger$ <i>scholaris</i> ,     | whorl-leaved.  | රෙක්සාරුජා |
| h $\ddagger$ <i>lanceolata</i> , M. | lance-leaved.  | කිරිවලා    |

|                 |
|-----------------|
| Boo-wal-anguna. |
| Wal-anguna.     |
| Ruk-attana.     |
| Kiri-wallā.     |

|                       |
|-----------------------|
| Rheed. mal. 9. t. 56. |
| Rheed. mal. 9. t. 9.  |
| Rheed. mal. 1. t. 45. |
| Culture, $\wedge R$ . |

## 158. ICHNOCARPUS, ICHNOCARPUS. H. K. ii. 69.

|                                  |           |           |
|----------------------------------|-----------|-----------|
| h $\ddagger$ <i>frutescens</i> , | shrubby.  | හේක්කිවලු |
| h $\ddagger$ <i>paniculata</i> , | panicled. | රෙබලුලු   |

|                 |
|-----------------|
| Heen-kiri-wela. |
| Gerandi-dool.   |

|                          |
|--------------------------|
| Burm. zeyl. t. 12. f. 1. |
| Colombo, $\sqcap L$ .    |

*Apocynum paniculata*. Willd.?

## 159. PLUMERIA, PLUMERIA. H. K. ii. p. 70.

|                                 |               |                    |
|---------------------------------|---------------|--------------------|
| h $\ddagger$ <i>acuminata</i> , | acute-leaved. | { අලටිය<br>කාමක්රු |
|---------------------------------|---------------|--------------------|

|          |
|----------|
| Alariya. |
| Kaneru.  |

|                               |
|-------------------------------|
| { F. S. Rumph. amb. 4. t. 38. |
| Ceylon, Bud. Tem.             |

## 160. CAMERARIA, BASTARD. MANGENEEL. Willd. ii. p. 1243.

|  |                  |           |
|--|------------------|-----------|
| h $\ddagger$ <i>zeylanica</i> ,        | Ceylon.          | පත්‍රාවලා |
| h $\ddagger$ <i>oppositifolia</i> , M. | opposite-leaved. | යස්ථිවය   |

|              |
|--------------|
| Pattā-wallā. |
| Gas-mædiya.  |

|                       |
|-----------------------|
| Culture, $\wedge R$ . |
| Culture, $\wedge K$ . |

## 161. TABERNÆMONTANA, TABERNÆMONTANA. H. K. ii. p. 71.

|                                    |                |              |
|------------------------------------|----------------|--------------|
| h $\ddagger$ <i>dichotoma</i> , R. | forked.        | ද්‍රව්‍යකුරු |
| h $\ddagger$ <i>coronaria</i> ,    | Rose-bay-like. | විභුෂ්ඨ      |
| "                                  | single.        | කෘෂී         |
| "                                  | double.        | බද           |

|              |
|--------------|
| Divi-kaduru. |
| Watu-sudda.  |
| Teni.        |
| Bada.        |

|                             |
|-----------------------------|
| F. S. Rheed. mal. 2. t. 54. |
| F. S. Rheed. mal. 2. t. 55. |

|                   |
|-------------------|
| Ceylon, Bud. Tem. |
| Ceylon, Bud. Tem. |

## Order 2. DIGYNIA.

කුම ල. සිතුයිණ්ඩදඳා

Krama 2. Striyin-dennā.

## 162. PERIPLOCA, PERIPLOCA. Willd. ii. p. 1249.

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| h $\ddagger$ <i>esculenta</i> ,  | esculent. |
| h $\ddagger$ <i>sylvestris</i> , | wood.     |

|                      |
|----------------------|
| Roxb. cor. 1. t. 11. |
| Ceylon,              |

## 163. HEMIDESMUS, HEMIDESMUS. H. K. ii. p. 75.

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| h $\ddagger$ <i>indicus</i> , | Indian. |
| " $\alpha$                    | large.  |
| " $\beta$                     | small.  |

|          |
|----------|
| Irimusu. |
| Maha.    |

|                           |
|---------------------------|
| Burm. zeyl. t. 83. f. 1.  |
| M. Rheed. mal. 10. t. 34. |

|                           |
|---------------------------|
| Culture, $\wedge L$ .     |
| M. Rheed. mal. 10. t. 34. |

## 164. SARCOSTEMMA, SARCOSTEMMA. H. K. ii. p. 76.

|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| h $\ddagger$ <i>viminale</i> , | twisting. |
|--------------------------------|-----------|

|               |
|---------------|
| Muwa-keeriya. |
|---------------|

|    |
|----|
| M. |
|----|

|                       |
|-----------------------|
| Colombo, $\sqcap S$ . |
|-----------------------|

## 165. DÆMIA, DÆMIA. H. K. ii. p. 76.

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| h $\ddagger$ <i>reticulata</i> , | netted-leaved. |
| " Cynanchum reticulatum, Willd.  |                |

|        |
|--------|
| Hænia. |
|--------|

|              |
|--------------|
| Trincomalie. |
|--------------|

## 166. CALOTROPIS, CALOTROPIS. H. K. ii. p. 78.

|                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| h $\ddagger$ <i>gigantea</i> , | curl-flower'd. |
|--------------------------------|----------------|

|             |
|-------------|
| Moodu-warā. |
|-------------|

|    |
|----|
| M. |
|----|

|                       |
|-----------------------|
| Colombo, $\sqcap L$ . |
|-----------------------|

## 167. GOMPHOCARPUS, GOMPHOCARPUS. H. K. ii. p. 79.

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| h $\ddagger$ <i>volubilis</i> , M. | twining. |
|------------------------------------|----------|

|               |
|---------------|
| Mæda-kangu.   |
| Welliparitti. |

|      |
|------|
| { M. |
|------|

|                       |
|-----------------------|
| Colombo, $\sqcap S$ . |
|-----------------------|

**Class 5. PENTANDRIA.**

ජාති ම. සුමින් පසෙදානා  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

21

168. ASCLEPIAS, SWALLOW-WORT. H. K. ii. p. 80.

|                          |                    |
|--------------------------|--------------------|
| ¶ 1 <i>curassavica</i> , | Bast. Ipecacuanha. |
| ¶ 1 <i>lactifera</i> ,   | milky.             |
| ¶ 2 <i>maculata</i> , M. | spotted-flower'd.  |

වාපල/අලුනා

Mā-pat-anguna.

L. E.

Dill. eth. t. 39. f. 33. S. America.  
Ceylon.

Cultura, ග්‍රැක.

169. PERGULARIA, PERGULARIA. H. K. ii. p. 83.

|                         |                  |
|-------------------------|------------------|
| ¶ 1 <i>adoratisma</i> , | Chinese Creeper. |
| ¶ 2 <i>vomitoria</i> ,  | nauseous.        |

{ රෙලබඩහැල  
{ ගොජකීල

Rata-mædahangū.  
Tonkin, P.

Smith, ic. pich. t. 16. China.

170. MARSDENIA, MARSDENIA. H. K. ii. p. 84.

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| ¶ 1 <i>asthmatica</i> , | asthmatic. |
| ¶ 2 <i>vomitoria</i> ,  | nauseous.  |

බුහැලු  
කරිජනුන්  
කිරිහැලුලු

Boo-hangulu.  
Kuringyan, M.  
Kiri-hangulu.

R. M.  
} R.M.  
} L.E.

Cultura, ග්‍රැක.  
Colombo, ග්‍රැක.

*Asclepias vomitoria*. Koen.

¶ 1 *tenacissima*, tenacious.

මුරුවාලු

Muruwā-dool.

B.A. Roxb. cor. 3. t. 240. Colombo, ග්‍රැක.

*Asclepias tenacissima*. Roxb.

171. HOYA, HOYA. H. K. ii. p. 84.

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| ¶ 1 <i>carnosa</i> ,     | fleshy-leaved.  |
| ¶ 1 <i>viridiflora</i> , | green-flower'd. |

*Asclepias volubilis*. Willd.

|                         |          |
|-------------------------|----------|
| ¶ 2 <i>alexieaca</i> ,  | sessile. |
| ¶ 2 <i>hirsuta</i> , M. | hairy.   |

*Asclepias alexieaca*. Willd.

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| ¶ 2 <i>hirsuta</i> , M. | hairy.         |
| ¶ 2 <i>reticulata</i> , | netted-leaved. |

*Apocynum reticulatum*. Willd?

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| ¶ 1 <i>parviflora</i> , M. | small-flower'd. |
|----------------------------|-----------------|

සිංහරමයෙක

Kiri-gonikā.  
Kiri-anguna.

Bot. mag. t. 788. Cultura, ග්‍රැක.  
M. Rheed. mal. 9. t. 15. Cultura, ග්‍රැක.

172. CEROPEGIA, CEROPEGIA. Willd. ii. p. 1275.

|                          |               |
|--------------------------|---------------|
| ¶ 1 <i>candelabrum</i> , | common.       |
| ¶ 2 <i>tuberosa</i> ,    | tuberous,     |
| ¶ 2 <i>biflora</i> ,     | two-flower'd. |
| ¶ 2 <i>junccea</i> ,     | rush-like.    |

වැලුම්බිඩු

Wæl-mottu.

R. E. Rheed. mal. 9. t. 16. Colombo, ග්‍රැක.

Roxb. cor. 1. t. 9.

Roxb. cor. 1. t. 10.

Kandy.

Ceylon.

Saffragan, ග්‍රැක.

173. STAPELIA, STAPELIA. H. K. ii. p. 84.

|                      |        |
|----------------------|--------|
| ¶ 1 <i>hirsuta</i> , | hairy. |
|----------------------|--------|

R. M.

174. SAL SOLA, SALT-WORT. Willd. ii. p. 1310.

|                        |                 |
|------------------------|-----------------|
| ¶ 1 <i>nudiflora</i> , | naked-flower'd. |
| ¶ 1 <i>indica</i> ,    | Indian.         |

Roxb. cor. 1. t. 9.

Putelam, Salt. මා.

Putelam, Salt. මා.

175. GOMPHRENA, GLOBE-AMARANTH. Willd. ii. p. 1321.

|                      |         |
|----------------------|---------|
| ¶ 1 <i>globosa</i> , | annual. |
| α                    | red.    |
| β                    | white.  |

රජපාංචාලු

Raja-pohottu.

Rheed. mal. 10. t. 37.

Ceylon.

Ratu.

Sudu.

176. ULMUS, ELM. Willd. ii. p. 1324.

|                           |                |
|---------------------------|----------------|
| ¶ 1 <i>integrifolia</i> , | entire-leaved. |
|---------------------------|----------------|

දෙහකිලු

Dada-hirilla.

Roxb. cor. 1. t. 78.

Wclasse, ග්‍රැක.

177. HYDROLEA, HYDROLEA. Willd. ii. p. 1317.

|                       |         |
|-----------------------|---------|
| ¶ 1 <i>seyanica</i> , | Ceylon. |
|-----------------------|---------|

පියකිලු

Diya-kirilla.

M. Rheed. mal. 10. t. 28.

Cultura, මා.

178. PANAX, PANAX. Willd. 9. p. 1124.

|                              |               |
|------------------------------|---------------|
| ¶ 1 <i>Conchifolium</i> , R. | Conch-leaved. |
| ¶ 1 <i>fragrans</i> , R.     | fragrant.     |

රටුන්පෙයයි

Rata-koppa-gaha.

Rumph. amb. 4. t. 81. Moluccas.

Bengal.

## Class 5. PENTANDRIA.

පාක ල. ප්‍රතිඵිශ්ච පදනමා.  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

## Order 2. DIGYNIA.

සුම ල. ස්ට්‍රියින්දෙනා.  
Krama 2. Striyin-dennā.

## 179. HYDROCOTYLE, PENNY-WORT. Willd. ii. p. 1360.

|   |                |             |                 |                           |                  |
|---|----------------|-------------|-----------------|---------------------------|------------------|
| ♀ $\infty$ <i>asiatica</i> ,                    | thick-leaved.  | හේන්ගුතුකළා | Heen-gotu-kola. | M. Rheed. mal. 10. t. 46. | Golombo, IV.     |
| ♀ $\infty$ <i>capitata</i> , M.                 | round-headed.  | මහාගුතුකළා  | Maha-gotu-kola. | 3 Korles,                 | IV.              |
| 180. BUPLEURUM, HARE'S-EAR. Willd. ii. p. 1369. |                |             |                 |                           |                  |
| ○ 1 <i>nervosum</i> , M.                        | nerved-leaved. | වල්දැදුරු   | Wal-ēnduru.     |                           | Otos,            |
| 181. DAUCUS, CARROT. Willd. ii. p. 1389.        |                |             |                 | E. Engl. bot. t. 1174.    | Brit.Cey.cult.G. |
| ♂ <i>Carota</i> ,                               | garden.        |             |                 |                           |                  |
| $\alpha$  | horn.          |             |                 |                           |                  |
| $\beta$   | orange.        |             |                 |                           |                  |

## 182. SIUM, WATER-PARSNEP. Willd. ii. 1431.

|                             |                    |                |                 |                 |
|-----------------------------|--------------------|----------------|-----------------|-----------------|
| ♂ <i>lobatum</i> , M.       | lobe-leaved.       | පෙෂිකපුරු      | Peti-kapuru.    | Adams Peak, II. |
| ○ 1 <i>trifernatum</i> , M. | trifernate-leaved. | වල්දැසමබේදකාලී | Wal-asamōdagan. | 4 Korles, IV.   |

## 183. CORIANDRUM, CORIANDER. Willd. ii. p. 1443.

|                      |         |           |                |                         |                  |
|----------------------|---------|-----------|----------------|-------------------------|------------------|
| ○ 1 <i>sativum</i> , | common. | කොකුතිරු  | Kotamburu.     | S. E. Engl. bot. t. 67; | Engl.Cey.cult.G. |
|                      |         | කොකුතුමලු | Kottamalli, M. |                         |                  |

## 184. PASTINACA, PARSNEP. Willd. ii. p. 1465.

|                   |         |  |  |                    |                 |
|-------------------|---------|--|--|--------------------|-----------------|
| ♂ <i>Sativa</i> , | garden. |  |  | Engl. bot. t. 556. | Eng.Cey.cult.G. |
|-------------------|---------|--|--|--------------------|-----------------|

## 185. ANETHUM, DILL. Willd. ii. p. 1469.

|                       |         |           |              |                           |                     |
|-----------------------|---------|-----------|--------------|---------------------------|---------------------|
| ♂ <i>graveolens</i> , | common. | හේන්දැදරු | Heen-ēnduru. | L. E.                     | S. of Eur.Cey.cult. |
| ♀ <i>Faniculum</i> ,  | Fennel. | රව්දැදරු  | Rava-ēnduru. | L. E. Engl. bot. t. 1208. | Eng. Cey.cult.G.    |

## 186. PIMPINELLA, BURNET-SAXIFRAGE. Willd. ii. p. 1471.

|                     |        |                 |                     |       |                  |
|---------------------|--------|-----------------|---------------------|-------|------------------|
| ○ 1 <i>Anisum</i> , | Anise. | සිංහලඅසමබේදකාලී | Sinhala-asamōdagan. | L. E. | Egypt, Cey.cult. |
|---------------------|--------|-----------------|---------------------|-------|------------------|

## 187. APIUM, PARSLEY. Willd. ii. p. 1475.

|                         |              |                  |                       |                         |                    |
|-------------------------|--------------|------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------|
| ♂ <i>Petroselinum</i> , | common.      | රව්දැසමබේදකාලී   | Rava-asamōdagan.      | E. Rivi. pentap. t. 88. | Sardinia,Cey.cult. |
| $\beta$                 | curl'd.      | කාපිරි           | Kāpirī.               |                         |                    |
| ♂ <i>graveolens</i> ,   | Celery.      | මහාරව්දසමබේදකාලී | Maha-rava-asamōdagan. | E. Engl. bot. t. 1210.  | Britain, Cey.cult. |
| $\beta$                 | solid.       | අනාලු            | Anale.                |                         |                    |
| $\gamma$                | rad-stalked. | රභුඩි            | Ratū-danda.           |                         |                    |

## Order 3. TRIGYNIA.

## සුම ල. ස්ට්‍රියින්තුන්දෙනා.

Krama 3. Striyin-tundenā.

## 188. SEMECARPUS, MARKING-NUT. Per. i. p. 324.

|                          |                 |         |               |                       |             |
|--------------------------|-----------------|---------|---------------|-----------------------|-------------|
| ♀ 1 <i>latifolium</i> ,  | broad-leaved.   | කිරිබදු | Kiri-badulla. | Rumph. amb. 1. t. 70. | Culture,    |
| ♀ 1 <i>obovatum</i> , M. | obovate-leaved. | කළුබදු  | Kalu-badulla. |                       | Colombo, NL |

## 189. RHUS, SUMACH. Willd. ii. p. 1477.

|                       |                 |  |  |                      |        |
|-----------------------|-----------------|--|--|----------------------|--------|
| ♀ <i>semialatum</i> , | service-leaved. |  |  | Comm. gott. 6. t. 3. | Macao. |
|-----------------------|-----------------|--|--|----------------------|--------|

## 190. TAMARIX, TAMARISK. Willd. ii. p. 1498.

|                     |         |  |  |  |          |
|---------------------|---------|--|--|--|----------|
| ♀ 1 <i>indica</i> , | Indian. |  |  |  | Putelam, |
|---------------------|---------|--|--|--|----------|

## 191. TURNERA, TURNERA. Willd. ii. p. 1502.

|                        |             |  |  |  |          |
|------------------------|-------------|--|--|--|----------|
| ♀ 1 <i>utmiselia</i> , | Elm-leaved. |  |  |  | Jamaica. |
|------------------------|-------------|--|--|--|----------|

**Class 5. PENTANDRIA.**

පාගති ලා. ප්‍රූතියේන් පදනමා  
Pagati 5. Purusayin-pasdenā.

**192. PHARNACEUM, PHARNACEUM. Willd. ii. p. 1507.**

|                          |                 |                              |                                |                          |          |     |
|--------------------------|-----------------|------------------------------|--------------------------------|--------------------------|----------|-----|
| ◎— <i>Mollugo</i> ,      | Bedstraw-like.  | හිංසකලීනාපලා                 | Heen-telikā-palā.              | Burm. zeyl. t. 7.        | Colombo, | —L. |
| ◎— <i>distichum</i> ,    | flexuose.       |                              |                                | Burm. zeyl. t. 71. f. 2. | Colombo, | —L. |
| ◎ 1 <i>triflora</i> , M. | three-flower'd. | පෙනුපාවිකාස්<br>හිංසකලීනාපලා | Pat-pādagan.<br>Heen-pāpiliya. | {                        | Colombo, | —S. |

**193. ALSINE, CHICKWEED. Willd. ii. p. 1511.**

|                          |                |           |              |       |        |     |
|--------------------------|----------------|-----------|--------------|-------|--------|-----|
| ♂ ~ <i>nervosum</i> , M. | nerved-leaved. | කුකුලාපලා | Kukulu-palā. | L. E. | Kandy, | —M. |
|--------------------------|----------------|-----------|--------------|-------|--------|-----|

**194. BASELLA, MALABAR-NIGHTSHADE. Willd. ii. p. 1513.**

|                         |                |             |                 |                                    |                    |
|-------------------------|----------------|-------------|-----------------|------------------------------------|--------------------|
| ♂ ♀ <i>rubra</i> ,      | red.           | රත්නීවිඹි   | Rat-niwhiti.    | L. E.                              | Ceylon, cult. Gar. |
| ♂ ♀ <i>alba</i> ,       | white.         | සුදුනීවිඹි  | Sudu-niwhiti.   | L. E. Rumph. amb. 5. t. 154. f. 2. | Ceylon, cult. Gar. |
| ♂ ♀ <i>cordifolia</i> , | heart-leaved.. | මාපත්නීවිඹි | Ma-pat-niwhiti. | L. E. Rheed. mal. 7. t. 54.        | Ceylon, cult. Gar. |

**Order 4. TETRAGYNIA.**

නුම යු. සාන්දියාගහරමදනා.

Krama 4. Striyin-hataradenā.

**195. EVOLVULUS, EVOLVULUS. Willd. ii. p. 1516.**

|                         |                   |                 |                        |                                   |
|-------------------------|-------------------|-----------------|------------------------|-----------------------------------|
| ◎— <i>alsinoides</i> ,  | Chickweed-leaved. |                 | Rheed. mal. 11. t. 84. | Ceylon.                           |
| ◎— <i>hirsutus</i> ,    | hairy.            | විස්නුක්‍රාන්ති | Wisnu-kranti.          | M. Burm. zeyl. t. 9. f. 1.        |
| ◎ <i>capitatus</i> , M. | headed..          |                 |                        | Colombo, ... S.<br>Jaffna, ... S. |

**Order 5. PENTAGYNIA.**

නුම ලා. සාන්දියාපදනමා.

Krama 5. Striyin-pasdenā.

**196. ARALIA, ARALIA. Willd. ii. p. 1518.**

|                         |                 |  |  |        |
|-------------------------|-----------------|--|--|--------|
| ♀ <i>nudiflora</i> , R. | naked-flower'd. |  |  | India. |
|-------------------------|-----------------|--|--|--------|

**197. DROSERA, SUN-DEW. Willd. ii. p. 1543.**

|                      |                  |        |              |                             |                   |
|----------------------|------------------|--------|--------------|-----------------------------|-------------------|
| ◎ <i>Burmanni</i> ,  | Burman's.        | වටරෝස් | Wata-reessa. | M. Burm. zeyl. t. 94. f. 2. | Colombo, —L.      |
| ◎ <i>indica</i> ,    | Indian.          | කඩලෝස් | Kandu-lessa. | M. Burm. zeyl. t. 94. f. 1. | Cultura, —L.      |
| ◎ <i>lunata</i> , M. | crescent-leaved. |        |              |                             | Adam's Peak, unB. |

**198. GISEKIA, GISEKIA. Willd. ii. p. 1547.**

|                           |           |            |                 |                      |              |
|---------------------------|-----------|------------|-----------------|----------------------|--------------|
| ◎— <i>pharmacioides</i> , | trailing. | අටිරිලාපලා | Ati-rilla-palā. | Roxb. cor 2. t. 163. | Colombo, —S. |
|---------------------------|-----------|------------|-----------------|----------------------|--------------|

# Class 6. HEXANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.

පගති ට. පුෂ්ඩින්හදෙනා

Pagati 6. Purusayin-hadenā.

කුමය ග. එකසැන්ටී

Kramaya 1. Eka-stree.

| <i>Dur. Linnæan Name.<br/>Stem.</i>   | <i>English Name.</i> | <i>Singhalese Character.</i> | <i>Singhalese Name.</i>                | <i>Patt.<br/>Usc.</i>   | <i>Figure.</i>        | <i>Situation and Soil.</i> |
|---|----------------------|------------------------------|--|---|-----------------------|----------------------------|
| 199. URANIA, TRAVELLER'S-TREE. Willd. iii. p. 7.<br>n. 1 <i>speciosa</i> , showy.   |                      |                              |  |   | Jacq. schoenb. t. 93. | Madagascar.                |
| 200. BROMELIA, PINE-APPLE. Willd. iii. p. 7.<br>♂ 1 <i>Ananas</i> , Ananas.   | Ananas.              | අනානාසි                      | Annāsi.                                | F. E. Rheed. mal. 11. t. 1. 2.                                | S. Amer. Ceyl. cult.  |                            |
|   | α Queen or red,      | රතු                          | Ratu.                                  |   |                       |                            |
|   | β Cultura or white.  | සුදු                         | Sudu.                                  |   |                       |                            |
|   | γ Sugar-loaf.        | එල                           | Ela.                                   |   |                       |                            |
|   | δ Stone.             | ගල්                          | Gal.                                   |   |                       |                            |
| 201. BURMANNIA, BURMANNIA. Willd. iii. p. 16.<br>♀ 1 <i>disticha</i> , forked.<br>♀ 1 <i>triflora</i> , R? three-flower'd.  |                      | මංදියටපාල<br>හේමදියපාල       | Maha-diya-jāwāla.<br>Hēen-diya-jāwāla. | Roxb. cor. 3. t. 242.   | Colombo,<br>Cultura,  | — B.<br>— B.               |
| 202. TRADESCANTIA, SPIDER-WORT. Willd. iii. p. 16.<br>♀ ♂ <i>cristata</i> , crested.  | crested.             | බොලුනිද                      | Bol-hinda.                             | S. E. Bot. mag. t. 1435.                                      | Ceylon.               |                            |
|   | α blue.              | නිල                          | Nil.                                   |   | Colombo,              | T L.                       |
|   | β pale.              | එල                           | Ela.                                   |   | Kandy,                | ^G.                        |
| ♀ <i>axillaris</i> , axillary.  |                      |                              |  | Roxb. cor. 2. t. 107.   | Colombo,              | —L.                        |
| ♀ <i>paniculata</i> , panicled.   |                      | වලදියමෙනේරී                  | Wal-diya-menēri.                       | Roxb. cor. 2. t. 109.   | Colombo,              | —L.                        |
| ♀ — <i>tuberosa</i> , tuberous-rooted.  |                      |                              |  | Roxb. cor. 2. t. 108.   | Kandy,                | T V.                       |
| ♀ 1 <i>malabarica</i> , grass-leaved.   |                      |                              |  |   | Cultura,              | —B.                        |
| 203. PONTEDERIA, PONTEDERIA. Willd. iii. p. 22.<br>♀ 1 <i>vaginalis</i> , sheathed.<br>♀ 1 <i>bastata</i> , hastate-leaved. |                      | දයහබරපාල<br>දියහබරප්‍රේය     | Diya-habarala.<br>Diya-berajiyas.      | Roxb. cor. 2. t. 101.<br>Roxb. cor. 2. t. 111.                | Colombo,<br>Colombo,  | —B.<br>—B.                 |
| 204. PANCRATIUM, PANCRATIUM. Willd. iii. p. 41.<br>♀ <i>zeelandicum</i> , one-flower'd.                                     | one-flower'd.        | වල්පූනු                      | Wal-loonu.                             | R.M. Rumph. amb. 6. t. 7. f. 2. Colombo,<br>Fl. græc. t. 309. | Colombo,              | —L.                        |
| ♀ <i>maritimum</i> , sea.   |                      |                              |  | R. Linn. soc. tr. 2. t. 11.                                   | Barbadoes.            | S. of Europe.              |
| ♀ <i>fragrans</i> , fragrant.   |                      |                              |  | Bot. mag. t. 825.   | W. Indies.            |                            |
| ♀ <i>littorale</i> , tall.  |                      |                              |  | Rumph. amb. 6. t. 70. f. 1. Amboyna.                          | Amboyna.              |                            |
| ♀ <i>amboinense</i> , Amboyna,  |                      |                              |  |   |                       |                            |
| 205. CRINUM, CRINUM. Willd. iii. p. 45.<br>♀ <i>zeelandicum</i> , R. Ceylon.  |                      |                              |  | Rumph. amb. 5. t. 105.  | Ceylon.               |                            |
| ♀ <i>asiaticum</i> , Asiatic.   |                      | හේන්තොලුබේරී                 | Heen-tolabō.                           | Rheed. mal. 11 t. 38.   | Colombo,              | T L.                       |
| ♀ <i>Toxicarium</i> , R. <i>Opisón</i> .  |                      | මහෙන්තොලුබේරී                | Maha-tolabō.                           | Rumph. amb. 6. t. 69.   | Cultura,              | — S.                       |
| ♀ <i>sumatranum</i> , R. Sumatra.   |                      |                              |  |   | Sumatra.              |                            |
| 206. AGAPANTHUS, AFRICAN BLUE-LILY. Willd. iii. p. 47.<br>♀ <i>umbellatus</i> , umbel-flower'd.                             |                      |                              |  | Bot. mag. t. 500.   | C. B. S.              |                            |
| 207. AMARYLLIS, AMARYLLIS. Willd. iii. p. 56.<br>♀ <i>zeylanica</i> , Ceylon.   |                      | ගොඩමානළු                     | Goda-mānel.                            | M.  | Ceylon.               |                            |
| ♀ <i>purpurea</i> , purple-flower'd.  |                      |                              |  | Bot. mag. t. 1430.  | C. B. S.              |                            |
| 208. ALLIUM, GARLIC. Willd. iii. p. 63.<br>♂ <i>Porrum</i> , broad-leaved Leek.   |                      |                              |  |   |                       | Switzerland.               |
| ♂ <i>Cepa</i> , common Onion.   |                      | රටපූනු                       | Rata-loonu.                            | E. Bot. mag. t. 1469.   |                       |                            |

**Class 6. HEXANDRIA.**

පෙහෙස් රි. පුරුෂයේ හැදානා  
Pagali G. Purusayin-hadenā.

Allium.

**Order 1. MONOGYNIA.**

25

කුමර රු. පෙනෙයු  
Kramava 1. Eka-stree.

|   |                          |                    |                            |                          |   |
|---|--------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------------|---|
| 24. <i>sativum</i> ,<br>24. <i>ascalonicum</i> ,                            | cultivated.<br>shallot.  | සුදුලොනු<br>රුලොනු | Sudu-loonu.<br>Ratu-loonu. |                          | Sicily, Ceyl. cult.<br>Palestine, Ceyl. cult. |
| 209. <i>GLORIOSA</i> , <i>GLORIOSA</i> , <i>Tur.</i> i. p. 541.             |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>superba</i> ,  | superb.                  | ත්‍යැගලා           | Niyagalā.                  | Rheed. mal. 7. t. 37.    | Colombo, T.M.                                 |
| 210. <i>ANTHERICUM</i> , <i>ANTHERICUM</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 134.     |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>japonicum</i> ,<br>24. 1 <i>tuberosum</i> ,                          | Japan.<br>tuberous-root. | ගොඩවිලදුවිජාමී     | Goda-wilanda-wēana.        | Roxb. cor. 2. t. 138.    | Japan, Calt. A.R.<br>Kandy. T.M.              |
| 211. <i>CURCULIGO</i> , <i>CURCULIGO</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 105.       |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>recurvata</i> ,  | recurve-leaved.          | වහැලැලු            | Waga-pol.                  |                          | Saffragam. T.M.                               |
| 24. <i>latifolia</i> ,  | broad-leaved.            | හේන්බින්කැලු       | Heen-bin-tal.              | Rumph. amb. 6. t. 53.    | Colombo, T.L.                                 |
| 24. <i>angustifolia</i> , M.  | narrow-leaved.           | බුවින්කැලු         | Boo-bin-tal.               |                          | Colombo, T.L.                                 |
| 24. <i>paeoniaeflora</i> , M.   | few-flower'd.            | මහබින්කැලු         | Maha-bin-tal.              |                          | Caltura, T.M.                                 |
| 212. <i>ASPARAGUS</i> , <i>ASPARAGUS</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 150.       |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. 1 <i>officinalis</i> ,  | common.                  |                    |                            | Engl. bot. t. 339.       | Europe. M.                                    |
| 24. 2 <i>falcatus</i> ,   | sickle-leaved.           | ඇඟාලාචාරිය         | Hātā-wāriya.               | Burm. ceyl. t. 13. f. 2. | Caltura, TR                                   |
| 24. 2 <i>sermentosus</i> ,  | linear-leaved.           |                    |                            | Rheed. mal. 10. t. 10.   | Ceylon.                                       |
| 213. <i>DRACENA</i> , <i>DRACENA</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 155.           |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. 1 <i>ferrea</i> ,   | purple.                  | රුදරටෙකාන්ගා       | Ratu-rata-kok-gaha.        | Redouté. lil. t. 91.     | China.  |
| 24. 1 <i>terminalis</i> ,   | terminal.                | වැඩිකාන්ගා         | Wædi-kok-gaha.             | Rumph. amb. 4. t. 34.    | Caltura, T.K.                                 |
| 214. <i>DIANELLA</i> , <i>DIANELLA</i> . <i>H. K.</i> ii. p. 277.           |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>ensifolia</i> ,  | sword-leaved.            | මහාමානාරපවාන්      | Maha-monara-patan.         | Rumph. amb. 6. t. 73.    | Caltura, TR.                                  |
| 24. <i>graminifolia</i> .   | grass-leaved.            | හේන්මානාරපවාන්     | Heen-monara-patan.         |                          | Adam's Peak, TR.                              |
| <i>Dracena graminifolia</i> . Willd.  |                          |                    |                            |                          |   |
| 215. <i>SANSEVIERA</i> , <i>SANSEVIERA</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 159.     |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>guineensis</i> ,   | Afr. bow-string Hemp.    | රටන්සද             | Rata-niyanda.              | B. A. Bot. mag. t. 1180. | Guinea.                                       |
| 24. <i>zeylanica</i> ,  | Ceylon.                  | මහනියද             | Maha-niyanda.              | B. A. Roxb. cor. t. 184. | Kandy, T.G.                                   |
| 216. <i>POLYANTHES</i> , <i>TUBEROSE</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 164.       |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>tuberosa</i> ,   | common.                  |                    |                            | Rumph. amb. 5. t. 98.    | Ceylon, cult. Gar.                            |
|   | α                        | single.            |                            |                          |   |
|   | β                        | double.            |                            |                          |   |
| 217. <i>TETA</i> , <i>TETA</i> .  |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>viridiflora</i> , R.   | green-flower'd.          |                    |                            |                          | India.  |
| 218. <i>PHORMIUM</i> , <i>NEW ZEALAND FLAX</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 171. |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>tenax</i> ,  | common.                  |                    |                            | J. Miller. ic. t. 2.     | New Zealand.                                  |
| 219. <i>YUCCA</i> , <i>ADAM'S-NEEDLE</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 183.       |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>gloriosa</i> ,   | superb.                  |                    |                            | Bot. mag. t. 1260.       | America.                                      |
| 220. <i>ALOE</i> , <i>ALOE</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 185.                 |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>vulgaris</i> ,   | yellow-flower'd.         | නොට්ටාන්නා         | Kōmārikā.                  | Rheed. mal. 11. t. 3.    | Ceylon, cult. Gar.                            |
| 24. <i>picta</i> ,  | soap.                    | සැක්ට්ටාන්නා       | Rata-kōmārikā.             | Bot. mag. t. 1460.       | C. B. S.                                      |
| 221. <i>AGAVE</i> , <i>AGAVE</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 192.               |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>americana</i> ,  | American.                |                    |                            |                          | S. America.                                   |
| 24. <i>lurida</i> ,   | Vera Cruz.               |                    |                            |                          | S. America.                                   |
| 222. <i>FURCROEA</i> , <i>FURCROEA</i> . <i>H. K.</i> ii. p. 302            |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>tuberosa</i> ,   | tuberous.                |                    |                            |                          | S. America.                                   |
| 223. <i>HEMEROCALLIS</i> , <i>DAY-LILY</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 197.     |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>fulva</i> ,  | copper-colour'd.         |                    |                            | Curt. mag. t. 64.        | Levant.                                       |
| 224. <i>ACORUS</i> , <i>ACORUS</i> . <i>Willd.</i> iii. p. 199.             |                          |                    |                            |                          |   |
| 24. <i>Calamus</i> ,  | sweet-flag.              | වදකාහ              | Wada-kaha.                 | Rheed. mal. 11. t. 48.   | England, Ceyl. ≈                              |

පහකි ව්‍යුත්සින්නංදානා  
Pagati 6. Purusayin-hadenā.

කුමය ල. එකාස්ට්‍රී  
Kramaya 1. Eka-stree.

## 225. CORYPHIA, CORYPHA. Willd. iii. p. 201.

h 1 umbraculifera, great Fan-Palm. කලුගඟ

Tala-gaha.

Rheed. mal. 3. t 3. 12. Kandy,

MK.

## 226. ACHRAS, SAPOTA. Willd. iii. p. 223.

h sapota, common. රැමු

Rata-met.

Joeq. amer. t. 41.

S. America.

## 227. CALAMUS, RATTAN, or Cane. Willd. iii. p. 202.

h ♂ Rotang, common. ඩිජ්වෙවිල

Heen-wē-wæla.

Rheed. mal. 12. t. 64.

Cultura.

MR.

h ♂ verus? walking. කම්බාටුවෙවිල

Tam-botu-wē-wæla;

Rumph. amb. 5. t. 54.

Cultura.

h ♂ niger? black-spined. කුකුලෙවිල

Kukulu-wē-wæla.

Rumph. amb. 5. t. 52.

Cultura.

h ♂ rudentum, Cable. { මහවෙවිල  
                                  { වඳුරුවෙවිල

Maha-wē-wæla.

Wanduru-wē-wæla..

{ Rumph. amb. 5. t. 53.

Cultura.

## 228. LORANTHUS, LORANTHUS. Willd. iii. p. 232.

h + biflorus, two-flower'd.

Cultura, on trees.

h + bicolor, two-colour'd.

Trincomalie. do.

h + longiflorus, long-flower'd.

Colombo, on trees.

h + elasticus, elastic.

Cultura, on trees.

h + loniceroides, Lonicera-like.

Colombo, on trees.

h + pubescens, M. pubescent.

Cultura, on trees.

h + incanus, M. hoary.

Cultura, on trees.

h + spatulatus, M. spatulate-leaved.

Cultura, on trees.

## 229. BAMBU, BAMBU, or Bamboo-cane. Willd. iii. p. 245.

h ♂ arundinacea, common.

ලොලි

Una-lee.

Rheed. mal. 1. t. 16.

Ceylon. LM.

α yellow.

භාය

Kaha.

Rheed. mal. 10. t. 4.

Colombo, LM.

β green.

භේල්

Nil.

Rheed. mal. 10. t. 3.

Cultura, on trees.

h spinosa, thorny.

කටුලභාලි

Katu-una-lee.

Rumph. amb. 4. t. 3.

Saffragam, LM.

h stridula, M. crackling.

බඳ්දී

Bata-lee.

Colombo, AG.

h nana, R. dwarf.

## Order 2. DIGYNIA.

## තුම ල. සිත්තියින්දෙන්නභා

Krama 2. Striyin-dennā.

## 230. ORYZA, \*PADDY, iii. p. 247.

⊖ sativa. common-wild.

උරුවේ

Ooru-wee.

Catesb. car. 1. t. 14.

Colombo,

mm

cultivated.

ඩ

Wee.

plaited.

ඩ

Anga-ræli.

Colombo, AG.

pointed.

ඩ

Akuruuba.

Matura, MM.

round-dwarf.

ඩ

Ala-kuru.

Matura, MM.

acid-hill.

ඩ

Embala-hæl.

Kandy, V.

Endi.

ඩ

Endi-gam,

Endi-hill.

ඩ

Endi-gam-æl

Galle, MM.

Cat's-hard.

ඩ

Bolal-wūnē.

early-great.

ඩ

Bula-mā.

Colombo, BB.

early-Bassia-leaved-pale.

ඩ

Bula-mee-pot-æli.

Colombo, V.

heavy-spotted-pale.

ඩ

Bara-pot-æli.

Kandy, V.

10

\* PADDY deprived of the husk is called RICE.

**Class 6. HEXANDRIA.**

පගති ට. පුරුෂීන්ගමදහා  
Pagati 6. Purusayin-hadenā.

Oryza.

20

|                            |               |                          |
|----------------------------|---------------|--------------------------|
| Paddy.                     | ව             | Wee.                     |
| pendulous-hill.            | බරුඡල්        | <i>Baru-ael.</i>         |
| pendulous-full.            | බරුකොටුල්     | <i>Baru-kottael.</i>     |
| Brinjale-hill.             | බුටුඡල්       | <i>Batu-ael.</i>         |
| Brinjale-milky-hill.       | බුටුසිරයල්    | <i>Batu-kiri-yal.</i>    |
| beautiful.                 | දේශ           | <i>Dak.</i>              |
| De-leaved-hill.            | දෙලුපන්ඡල්    | <i>Del-pat-ael.</i>      |
| water-course-hill.         | දෙපුඡලජල්     | <i>Doluwa-ael.</i>       |
| meadow.                    | ධැන           | <i>Dena.</i>             |
| sacred-hill.               | දදවඡල්        | <i>Dewa-ael.</i>         |
| sacred-king's-hill.        | දදවජජජල්      | <i>Dewa-raja-ael.</i>    |
| sacred-two-cropped.        | දදවත්ත්ත්     | <i>Dewa-ræddiri.</i>     |
| shining-snipe-hill.        | දද්වටවාජ ල    | <i>Dō-watuwā-ael.</i>    |
| village-bank-fine-stemmed. | දිඩා ස්හ. ට   | <i>Gam-badū-heenati.</i> |
| rock-bank-hill.            | ගල්බඩජල්      | <i>Gal-badū-ael.</i>     |
| stone-like.                | ගල්ගා         | <i>Gal-pā.</i>           |
| thief - kinned-hill.       | ගානකුදුජල්    | <i>Gana-kuddu-ael.</i>   |
| Parrot's-beak-hill.        | ගිරාජ තුජල්   | <i>Girā-tudu-ael.</i>    |
| round-rock.                | ගිරිකරුඡ      | <i>Giri-kurumba..</i>    |
| land-plantain              | ගොඩ තුහාරවාල් | <i>Goda-hunara-wala.</i> |
| land-great.                | ගොඩ තා        | <i>Goda-mū.</i>          |
| Master's-gift.             | ගුරුඡල        | <i>Gurula.</i>           |
| fine-rice.                 | හාජල්         | <i>Hal.</i>              |
| fine-rice-hill.            | හාජල්ජල්      | <i>Hal-ael.</i>          |
| fine-rice-pale.            | හාජල්සුදු     | <i>Hal-sudu.</i>         |
| fine-rice-white.           | හාජියල්       | <i>Hati-yal.</i>         |
| 70 days-hill.              | හැංඩිජල්      | <i>Heenati-ael.</i>      |
| Papaya-leaved.             | හිංගුපත්      | <i>Hingul-pat.</i>       |
| Plautain.                  | හොහාරදාප      | <i>Honara-wala. M.</i>   |
| Chunam.                    | හුනු          | <i>Hunu.</i>             |
| bearded-full.              | හුලහුණකාටුල්  | <i>Huang-kottael.</i>    |
| Date's-hill.               | හුල්කාලී      | <i>Huan-kali. M.</i>     |
| Date-leaved-hill.          | හුදුපන්ඡල්    | <i>Indi-ael.</i>         |
| thin-hill.                 | හුවටිපාට      | <i>Indi-pat-ael.</i>     |
| yellow-hill.               | හාඉජල්        | <i>Kachchi-pota. M.</i>  |
| yellow-leaved-pale.        | හාහපන්ඡල්     | <i>Kaeli-ael.</i>        |
| astringent.                | හාංච          | <i>Kaha-ael.</i>         |
| astringent-mango.          | හාංචිංග       | <i>Kaha-pat-aeli.</i>    |
| astringent-hill.           | හාංචල්ඡල්     | <i>Kahata.</i>           |
| astringent-jointed-gold.   | හාංචහභාජදීරන් | <i>Kahata-amla.</i>      |
| black.                     | හාංච          | <i>Kahata-ael.</i>       |
| black-Prince's.            | හාංචකුමාර     | <i>Kahata-handiran.</i>  |
| black-hill.                | හාංචල්        | <i>Kalu.</i>             |
| black-alms.                | හාංචන්නල      | <i>Kalu-kumāra.</i>      |
| black-jointed-gold.        | හාංචනංජරන්    | <i>Kalu-ael.</i>         |
| black-fine-stemmed.        | හාංච්චං. ට    | <i>Kalu-danahala.</i>    |
| black-sea-coast-hill.      | හාංචකර්ජල්    | <i>Kalu-handiran.</i>    |
| black-jack-seed.           | හාංචකාජ ට     | <i>Kalu-heenati.</i>     |
|                            |               | <i>Kalu-kara-ael.</i>    |
|                            |               | <i>Kalu-kus-ael.</i>     |

60

60

**Class 2. DIGYNIA.**

ජු. තු. පුරුෂීන්ගමදහා  
Krama 2. Striyin-dennā.

27

|                      |      |
|----------------------|------|
| <i>Kandy,</i>        | ■Y.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■    |
| <i>Cultura,</i>      | ■V.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■V.  |
| <i>Kandy,</i>        | ■V.  |
| <i>Kandy,</i>        | ■M.  |
| <i>Galle,</i>        | ■M.  |
| <i>Cultura,</i>      | —M.  |
| <i>Oowa,</i>         | ■ V. |
| <i>Kandy,</i>        | ■ V. |
| <i>Cultura,</i>      | ■ B. |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■V.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■B.  |
| <i>Matura,</i>       | ■G.  |
| <i>Galle,</i>        | ■B.  |
| <i>Kandy,</i>        | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■V.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■R.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■B.  |
| <i>Galle,</i>        | ■M.  |
| <i>Kandy,</i>        | ■B.  |
| <i>Colomba,</i>      | ■V.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■B.  |
| <i>Cultura,</i>      | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■M.  |
| <i>Raīgankorle,</i> | ■B.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■M.  |
| <i>Matura,</i>       | ■B.  |
| <i>Matura,</i>       | ■P.  |
| <i>Kandy,</i>        | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■M.  |
| <i>Kandy,</i>        | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■V.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■V.  |
| <i>Matura,</i>       | ■B.  |
| <i>Cultura,</i>      | —    |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■V.  |
| <i>Cultura,</i>      | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■P.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■V.  |
| <i>Matura,</i>       | ■B.  |
| <i>Cultura,</i>      | —    |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■B.  |
| <i>Cultura,</i>      | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■P.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■M.  |
| <i>Matura,</i>       | ■B.  |
| <i>Cultura,</i>      | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■G.  |
| <i>Cultura,</i>      | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■P.  |
| <i>Colombo,</i>      | ■M.  |
| <i>Matura,</i>       | ■B.  |
| <i>Cultura,</i>      | ■M.  |
| <i>Pasdunkorle,</i>  | ■M.  |

| <i>Paddy.</i>            | <i>W.</i>     | <i>Wee.</i>               |  |
|--------------------------|---------------|---------------------------|--|
| black-spiked-tank.       | කළුවාන්විලු   | <i>Kalu-kot-wila.</i>     | <i>Colombo,</i> <small>—R.</small>     |
| black-great.             | කළුවා         | <i>Kalu-ma.</i>           | <i>Colombo,</i> <small>—B.</small>     |
| Blacksmith's-hill.       | කඩුරාඥල්      | <i>Kamburu-æl.</i>        | <i>Cattura,</i> <small>—M.</small>     |
| sea-coast-hill.          | කරස්ල්        | <i>Kari-yal.</i>          | <i>Calura,</i> <small>—M.</small>      |
| Crow's-hill.             | කටුව්විජල්    | <i>Kavudu-æl.</i>         | <i>Kandy,</i> <small>—V.</small>       |
| milky-hill.              | කිරිඇඥල්      | <i>Kiri-æl.</i>           | <i>Colombo,</i> <small>—G.</small>     |
| milky-pendulous-hill.    | කිරිබරඇඥල්    | <i>Kiri-beru-æl.</i>      | <i>Cattura,</i> <small>—V.</small>     |
| milky-pot.               | කිරිභඥල්      | <i>Kiri-kumba.</i>        | <i>Matura,</i> <small>—B.</small>      |
| milky-round.             | කිරිකුඩ්      | <i>Kiri-kunda.</i>        | <i>Kandy,</i> <small>—M.</small>       |
| milky-orange.            | කිරිනාරන්     | <i>Kiri-naran.</i>        | <i>Cattura,</i> <small>—B.</small>     |
| Kitul-leaved.            | කිතුල්පන්     | <i>Kitul-pat.</i>         | <i>Pasdunkorle,</i> <small>—V.</small> |
| Kitul-leaved-hill.       | කිතුල්පන්ඇල්  | <i>Kitul-pat-æl.</i>      | <i>Kandy,</i> <small>—M.</small>       |
| Coir.                    | කොහු          | <i>Kohu.</i>              | <i>Matura,</i> <small>—B.</small>      |
| Coir-sacred-two-cropped. | කොහුදෙදවග්ධිව | <i>Kohu-deva-waddiri.</i> | <i>Cattura,</i> <small>—B.</small>     |
|                          | කොහුලා        | <i>Kolo.</i>              | <i>Matura,</i> <small>—B.</small>      |
| Melon.                   | කොමඩු         | <i>Komadu.</i>            | <i>Kandy.</i>                          |
| Melon-hill.              | කොමඩුඇල්      | <i>Komadu-æl.</i>         | <i>Kandy,</i> <small>—M.</small>       |
| spiked-hill.             | කොට්ඨල්       | <i>Kot-æl.</i>            | <i>Colombo,</i> <small>—M.</small>     |
| round-orange.            | කොට්පාරන්     | <i>Kotti-naran.</i>       | <i>Matura,</i> <small>—</small>        |
| full.                    | කොට්ටල්       | <i>Kottæl.</i>            | <i>Columbo,</i> <small>—</small>       |
| bent-hill.               | කුදුඇල්       | <i>Kudu-æl.</i>           | <i>Kandy,</i> <small>—M.</small>       |
| round.                   | කුරුප         | <i>Kuru.</i>              | <i>Cattura,</i> <small>—M.</small>     |
| round-great.             | කුරුවා        | <i>Kuru-ma.</i>           | <i>Colombo,</i> <small>—B.</small>     |
| Bird's.                  | කුරුපා        | <i>Kurulu.</i>            |  |
| Bird's-beak.             | කුරුපේඩුවී    | <i>Kurulu-tudu.</i>       | <i>Colombo,</i> <small>—V.</small>     |
| Bird's-hill.             | කුරුපේඩ්ල්    | <i>Kurulu-æl.</i>         | <i>Kandy,</i> <small>—M.</small>       |
| Squirrel's-hill.         | කුල්පාඇල්     | <i>Lēna-æl.</i>           | <i>Pasdunkorle,</i> <small>—V.</small> |
| great.                   | මා            | <i>Ma.</i>                | <i>Colombo,</i> <small>—B.</small>     |
| great-hill.              | මාඇල්         | <i>Ma-æl.</i>             |  |
| great-pale.              | මාඇල්         | <i>Ma-æli.</i>            | <i>Colombo,</i> <small>—G.</small>     |
| mud—                     | මධ්‍යවාලා     | <i>Madata-walu.</i>       | <i>Raigankorle,</i> <small>—B.</small> |
| great-water-course.      | මාඛුලාවා      | <i>Ma-deluwa.</i>         | <i>Cattura,</i> <small>—B.</small>     |
| great-milky-hill.        | මහකේරියල්     | <i>Maha-kiri-yal.</i>     | <i>Colombo,</i> <small>—V.</small>     |
| great-great.             | මහමා          | <i>Maha-ma.</i>           | <i>Colombo,</i> <small>—B.</small>     |
| great-pearl.             | මහමුත්සය      | <i>Maha-mutter.</i>       | <i>Colombo,</i> <small>—C.</small>     |
| great-orange.            | මහහාරන්       | <i>Maha-naran.</i>        | <i>Cattura,</i> <small>— B.</small>    |
| chain-channelled.        | මාලුවාරියන්   | <i>Mala-wariyun.</i>      | <i>Colombo,</i> <small>—</small>       |
| Bassia-leaved-hill.      | මීපෑඇඥල්      | <i>Mee-pat-æl.</i>        | <i>Pasdunkorle,</i> <small>—</small>   |
| soft-leaved-hill.        | මෙරිඛාඇල්     | <i>Mō-pat-æl.</i>         | <i>Kandy,</i> <small>—M.</small>       |
| Peacock's-hill.          | මෙරා. රාඇල්   | <i>Monara æl.</i>         | <i>Kandy,</i> <small>—M.</small>       |
| sea-milky-hill.          | මූදුකිරියල්   | <i>Meedu-kiri-yal.</i>    | <i>Kandy,</i> <small>—V.</small>       |
| late.                    | මුකල          | <i>Mookala.</i>           | <i>Matura,</i> <small>—B.</small>      |
| Lee-chee-clustered-pale. | මොරාකෘන්ඇල්   | <i>Mora-kan-æli.</i>      | <i>Colombo,</i> <small>—V.</small>     |
| Nuru's.                  | මුරුනා        | <i>Muruna.</i>            | <i>Colombo,</i> <small>—M.</small>     |
| Pearl.                   | මුත්සය        | <i>Mutter.</i>            | <i>Colombo,</i> <small>— B.</small>    |
| Reed-hill.               | මාලුඇල්       | <i>Nālu-æl.</i>           | <i>Matura,</i> <small>—</small>        |
| sprigless.               | මැසුඇහාවි     | <i>Nāhu-næli.</i>         | <i>Colombo,</i> <small>— B.</small>    |
| Orange-hill.             | මාරන්ඇල්      | <i>Naran-æli.</i>         | <i>Colombo,</i> <small>— B.</small>    |
| Banyan-leaved-hill.      | මුගපත්ඇඥල්    | <i>Nuga-pat-æl.</i>       | <i>Kandy,</i> <small>—M.</small>       |
| Pig's-hill.              | මුරාඇල්       | <i>Ooru-æl.</i>           |  |

**Class 6. HEXANDRIA.**

පගට ට. පුරුෂීන්හංදනා  
Pagati 6. Purusayin-hadenā.

Orya.

|     | Paddy                     | ව             | Wee.             | Order 2. DIGYNIA.  | 29 |
|-----|---------------------------|---------------|------------------|--------------------|----|
| 120 | Pig's.                    | ලුරු          | Ooru.            | Colombo, විඛ.      |    |
|     | leafless.                 | පන්තාව        | Pannati.         | Pasdunkorle, ම.    |    |
|     | leafy-hill.               | පන්තාලු       | Patael.          | Kandy, ම.          |    |
|     | flat.                     | පතු           | Patu.            | Pasdunkorle, ම.    |    |
|     | legged-round.             | පයෙනුරු       | Paya-kuru.       | Matura, ම.         |    |
|     | Pinna-æl.                 | පිනානැලු      | Pinna-æl.        | Kandy, ම.          |    |
|     | small.                    | පොඩි          | Podi.            | Colombo, එක.       |    |
|     | small-Hare's-chin.        | පොතිහානලි     | Podi-hā-tali.    | Colombo, ම.        |    |
|     | small-fine-stemmed.       | පොතිහේනති     | Podi-heenati.    | Pasdunkorle, ම.    |    |
|     | light-hill.               | පොලාලු        | Pola-æl.         | Raigankorle, විඛ.  |    |
|     |                           | පුවාල         | Poo-wālu.        | Kandy, එක.         |    |
|     | flower-plantain.          | පොසෝනැලු      | Poson-æl.        | Kandy, එක.         |    |
|     | spotted-hill.             | පොටිලු        | Pot-æl.          | Kandy, එක.         |    |
|     | washerman's-hill.         | රදාලු         | Rade-æl.         | Kandy, එක.         |    |
|     | King's.                   | රාජ           | Raja.            | Cultura, ම.        |    |
|     | foreign.                  | රට            | Rata.            | Hewagankorle, විඛ. |    |
|     | foreign-jointed-gold.     | රටයෙන්දිරන්   | Rata-handiran.   | Matura, විඛ.       |    |
|     | red-hill.                 | රත්නැලු       | Rat-æl.          | Cultura, ම.        |    |
|     | red-necked-hill.          | රත්කරාලු      | Rat-kara-æl.     | Matura, විඛ.       |    |
|     | red-pot.                  | රත්කුම්බි     | Rat-kumba.       | Colombo, විඛ.      |    |
|     | red-round-great.          | රත්කුම්බා     | Rat-kunda-mā.    | Matura, විඛ.       |    |
|     | red-leaved-hill.          | රත්පත්නැලු    | Rat-pat-æl.      | Colombo, විඛ.      |    |
|     | red-Hare's-chin.          | රතුහානලි      | Ratu-hā-tali.    | Matura, විඛ.       |    |
|     | Rāwana's-hill.            | රාවනානැලු     | Rāvana-æl.       | Colombo, රුහු.     |    |
|     | golden-hill.              | රුවන්නැලු     | Rewan-æl.        | Kandy, එක.         |    |
|     | Saman's-hill.             | සමන්නැලු      | Saman-æl.        | Matura, එක.        |    |
|     | Cow's-dung-hill.          | සාන්නිඛාලු    | Sāni-æl.         | Kandy, එක.         |    |
|     | best-round-hill.          | සක්කුඩිනැලු   | San-kunda-æl.    | Kandy, එක.         |    |
|     | fine-hill.                | සිහිනැලු      | Sihin-æl.        | Kandy, එක.         |    |
|     | white.                    | සුදු          | Sudu.            | Matura, විඛ.       |    |
|     | white-jointed-gold.       | සුදුහෙන්දිරන් | Sudu-handiran.   | Cultura, ම.        |    |
|     | white-Hare's-chin.        | සුදුහානලි     | Sudu-hā-tali.    | Colombo, විඛ.      |    |
|     | white-hill.               | සුදුහෑලු      | Sudu-hæl.        | Pasdunkorle, එක.   |    |
|     | white-alm-rice.           | සුදුදාහාලු    | Sudu-dana-hal.   | Hewagan-korle, ම.  |    |
|     | white-milky-hill.         | සුදුකිරීනැලු  | Sudu-kiri-æl.    | Pasdunkorle, එක.   |    |
|     | white-jack-seed.          | සුදුකොසනැලු   | Sudu-kos-æla.    | Colombo, ම.        |    |
|     | white-great.              | සුදුමා        | Sudu-ma.         | Colombo, විඛ.      |    |
|     | white-Bassia-leaved-hill. | සුදුමීපත්නැලු | Sudu-mee-pat-æl. | Colombo, එක.       |    |
|     | white-pearl.              | සුදුමුත්තායිය | Sudu-mutes.      | Colombo, ම.        |    |
|     | fragrant-hill.            | සුවඩාලු       | Suwanda-æl.      | Kandy, එක.         |    |
|     | Sesamum-flower-hill.      | තලාමලු        | Tala-mal-æl.     | Colombo, ම.        |    |
|     | winged-hill.              | තටුනැලු       | Tatu æl.         | Pasdunkorle, එක.   |    |
|     | winged-leaved-hill.       | තටුපත්නැලු    | Tatu-pat-æl.     | Pasdunkorle, ම.    |    |
|     |                           | තටුවාල        | Ta-wālu. M.      | Raigankorle, විඛ.  |    |
|     | thin.                     | තැල්          | Tæl.             |                    |    |
|     | three-angled.             | තිසලාහාලි     | Tisala-hæli.     | Matura, විඛ.       |    |
|     | sharp-hill.               | තුලුනාලු      | Tulunu-æl.       | Kandy, එක.         |    |
|     | wagu-hill.                | වගුනැලු       | Wagu-æl.         | Kandy, එක.         |    |
|     | Swipe-hill.               | වට්ටානැලු     | Watuwā-æl.       | Kandy, එක.         |    |
| 160 | Rattan-leaved.            | වේෂනාල        | Wē-kola.         | Kandy, එක.         |    |

**Class 6. HEXANDRIA.**

පාකි ව. පුෂ්ඩියින් හඳුනා  
Pagati 6. Purusayin-hadenā.

**Order 3. TRIGYNIA.**

සුම ල. සූජියින්තුජ්ජදනා  
Krama 3. Striyin-tundenā.

**Order 3. TRIGYNIA.**

සුම ල. සූජියින්තුජ්ජදනා

Krama 3. Striyin-tundenā.

231. RUMEX, DOCK. Willd. iii. p. 249

◎ *vesicarius*, bladder.(country sorrel) සුජ්

Soori. D.

L.E. Mor. §. 5. t. 28. f. 7.

Africa, Ceyl. cult.

232. FLAGELLARIA, FLAGELLARIA. Willd. iii. p. 263.

¶ *indice*, Indian. මොස්ට්ටල්  
" great.  
" small.

Goyi-wæl.  
Maha.  
Hern.

S.A.

Rheed. mal. 7. t. 53.  
Rumph. amb. 6. t. 59. f. 1.

Ceylon.  
*Cultura*,  
Rumph. amb. 6. t. 59. f. 1. *Cultura*,

—R.  
—R.

**Order 6. HEXAGYNIA.**

සුම ල. සූජියින්හඳුනා

Krama 6. Striyin-hadenā.

233. DAMASONIUM, DAMASONIUM. Willd. iii. p. 276.

¶ 1 *indicum*, East Indian.

Rheed. mal 11. t. 46. *Jaffna*, —

**Class 7. HEPTANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.**

පාකි ඊ. පුෂ්ඩියින්හඳුනා

Pagati 7. Purusayin-hatdenā.

සුමය ග. එකස්ත්‍රී

Kramaya 1. Eka-stree.

| Dur. Linnæan Name.<br>Stem.                  | English Name.   | Singhalose Character. | Singhalose Name. | Part.<br>Use.                    | Figure.               | Station and Soil. |
|--|-----------------|-----------------------|------------------|----------------------------------|-----------------------|-------------------|
| 234. JONESIA, JONESIA. Willd. iii. p. 287.   |                 |                       |                  |                                  |                       |                   |
| ¶ 1 <i>pinnala</i> ,                         | wing-leaved.    | දියරුත්මල්            | Diya-rat-mat.    |                                  | Rheed. mal. 5. t. 59. | Bombera, —R.      |
| ¶ 1 <i>Asoca</i> , R.                        |                 |                       |                  |                                  |                       | Bengal.           |
| 235. DRACONTIUM, DRAGON. Willd. iii. p. 288. |                 |                       |                  |                                  |                       |                   |
| ¶ 1 <i>polyphyllum</i> ,                     | purple stalked. | කානාක්බාරක්           | Kana-kidāian.    | R. E. Rheed. mal. 11. t. 18. 19. | Colombo,              | T.L.              |
| ¶ 1 <i>spinosum</i> ,                        | prickly.        | මහෙකාදිල්             | Maha-kohila.     | Y. E.                            | Colombo,              | —M.               |
| ¶ 1 <i>pertusum</i> ,                        | perforated.     | නිල්වලු               | Nil-wælia.       | M.                               | Cultura,              | T.M.              |
| ¶ 1 <i>pinnatifidum</i> , M.                 | pinnatifid.     | දඩාකාන්ගල්            | Dada-kehel.      |                                  | Oowa,                 | T.M.              |

*Class 8. OCTANDRIA.* *Order 1. MONOGYNIA.*

ପରାମି ଏଁ. ଭାଷିକାଶିତ୍ତଦେଶ

## **Pagati 8. Purusayin-atadenā.**

കുമയ് എ. ലൈസൻസ്

## Kramaya I, Eka-stree.

**Class 8. OCTANDRIA.**

පාහැලි ල. පුස්සියින් අවධාන  
Pagati 8. Purusayin-stadenā.

252. BLIGHIA, BLIGHIA. H. K. ii. p. 350.

h 1 *sapida*, Akee Tree.**Order 1. MONOGYNIA.**

භුම ල. සුෂ්කියින් තැනදාන  
Krama 3. Striyin-tundemā.

253. MEMECYLON, MEMECYLON. Willd. iii. p. 347.

h 1 *capitellatum*, Ceylon.  
h 1 *tinctorum*, Dyer's.  
h 1 *edule*, eatable.

වෘත්තීකාන  
දෙවිනාන  
eatable.

Wæli-kaha.  
Dædi-kaha.

L. D. Burm. seyl. t. 30.  
L. D.  
F. E. Roxb. cor. I. t. 82.

Colombo,  
Negumbo,  
Cultura,

M.

L.

K.

**Order 3. TRIGYNIA.**

භුම ල. සුෂ්කියින් තැනදාන

Krama 3. Striyin-tundemā.

254. POLYGONUM, PERSICARIA, or Buck-wheat. Willd. iii. p. 440.

4 *barbatum*, bearded.  
4 *tomentosum*, downy.  
4 *x chinense*, Chinese.  
4 —*recurvum*, M. recurve-prickled.  
4 *Fagopyrum*, cultivated.

රතුකිම්බුල්වැනාන  
සුදුකිම්බුල්වැනාන  
මීගන්වැල  
පතුල්වැනාන  
පතුල්වැනාන

Ratu-kimbul-wænna.  
Sudu-kimbul-wænna.  
Meean-wæla.  
Patul-wænna.

Rheed. mal. 12. t. 77.  
Rheed. mal. 12. t. 76.  
F. A.  
Engl. bot. t. 1044.

Colombo,  
Colombo,  
Colombo,  
Colombo,  
Asia, Europe.

M.

M.

M.

M.

M.

255. CARDIOSPERMUM, HEART-SEED. Willd. iii. p. 467.

O *Halicacabum*, smooth-leaved.

වෘත්තීපෙනාල

Wæl-penela.

Rheed. mal. 8. t. 28.

Colombo, T.M.

256. SAPINDUS, SOAP-BERRY. Willd. iii. p. 468.

h 1 *laurifolius*, Laurel-leaved.h 1 *emarginatus*, emarginate.

යැයෝපෙනාල

Gas-penela.

Rheed. mal. 4. t. 19.

Ceylon.

R.

257. CALANCHOE, CALANCHOE. Per. i. p. 445.

h 1 *laciiniata*, cut-leaved.  
h 1 *pinnata*, large-calyxed.

කාහාක්කාපාන  
රතුජක්කාපාන

Kaha-akkā-pāna.  
Ratu-akkā-pāna.

Rumph. amb. 5. t. 95.  
Rumph. amb. 2. t. 14.

Kandy,  
Colombo,  
TL.

**Class 9. ENNEANDRIA.**

පාහැලි ල. පුස්සියින් නාමධාන

Pagati 9. Purusayin-namadenā.

**Order 1. MONOGYNIA.**

භුම ල. එකාස්ට්‍රේ

Kramaya 1. Eka-stree,

| Dur. Linnæan Name.<br>Stem.              | English Name.    | Singhalese Character. | Singhalese Name. | Part. Use.                    | Figure. | Situation and Soil. |
|--|------------------|-----------------------|------------------|-------------------------------|---------|---------------------|
| 258. LAURUS, LAUREL. Willd. iii. p. 477. |                  |                       |                  |                               |         |                     |
| h 1 <i>Cinnamomum</i> ,                  | Cinnamon-tree.   | කුරුදු                | Kurundo.         | B.M. Burm. seyl. t. 27. 28.   |         | Ceylon.             |
| “  | broad-leaved.    | මාපය                  | M.-pat.          |                               |         | Negumbo, M.         |
| β  | narrow-leaved.   | හේන්පත්               | Heen-pat.        |                               |         | Colombo, S.         |
| h 1 <i>Culilaban</i> ,                   | opposite-leaved. | වලකුරුදු              | Wal-kurundu.     | Rumph. amb. 2. t. 14.         |         | Saffragam, L.       |
| h 1 <i>cassia</i> ,                      | Cassia.          | ද්‍රිවලකුරුදු         | Dawul kurundu.   | S. A.                         |         | Colombo, K.         |
| h 1 <i>persea</i> ,                      | Alligator-Pear.  |                       |                  | F. E. Pluk. ph. t. 267. f. 1. |         | W. Indies.          |

**Class 9. ENNEANDRIA.**

පාගති පා. පුෂ්ඩීන්හමබදනා  
Pagati 9. Purusayin-namadenā.

**Order 1. MONOGYNIA.**

කුමය පා. පායස්‍යි  
Kramaya 1. Eka-stree.

33

|  |   |   |                          |              |
|--|---|---|--------------------------|--------------|
| 259. ANACARDIUM, CASHEW-NUT, <i>Casu</i> , or <i>Acajou</i> . <i>H. K.</i> ii. p. 430. |   |   |                          |              |
| h 1 <i>occidentale</i> , common.   | වතුකළු                                      | Watu-kaju,  | F. E. Rheed. mal. t. 54. | Colombo, □L. |
| 260. CASSYTA, CASSYTA. <i>Willd.</i> iii. p. 487.                                      |   |   |                          |              |
| z † <i>filiformis</i> , filiform.  | නිල්දයමුලනාසිටිලු Nil-ag-a-mula-na-ti-wela, | Rumph. amb. 5. t. 184. f. 4. <i>Cultura, on bushes.</i> |                          |              |

**Class 10. DECANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.**

පාගති පා. පුෂ්ඩීන්දහදනා

Pagati 10. Purusayin-dahadenā.

කුමය පා. එකයින්

Kramaya 1. Eka-stree.

| <i>Dav. Linnaean Name.</i><br><i>Stem.</i>                | <i>English Name.</i> | <i>Singhalce Character.</i> | <i>Singhalce Name.</i> | <i>Part.<br/>Used.</i>               | <i>Figure.</i>        | <i>Situation and Soil.</i> |
|---|----------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------------------------|-----------------------|----------------------------|
| 261. SOPHORA, SOPHORA. <i>Willd.</i> iii. p. 499.         |                      |                             |                        |                                      |                       |                            |
| h 1 <i>tomentosa</i> , downy.                             | මුළුලුරුගා           |                             | Moodu-murungā.         |                                      |                       | Bentotte, □S.              |
| h 1 <i>heptophylla</i> , seven-leaved.                    |                      |                             |                        |                                      | Rumph. amb. 4. t. 22. | Ceylon.                    |
| 262. BAUHINIA, MOUNTAIN EBONY. <i>Willd.</i> iii. p. 508. |                      |                             |                        |                                      |                       |                            |
| h 1 <i>parriflora</i> , small-flower'd.                   | මහිල                 |                             | Mayila.                |                                      |                       | Kandy, □M.                 |
| h 1 <i>purpurea</i> , purple.                             | මකාබැලිලිල           |                             | Kobō-neela.            | F. S. Rheed. mal. 1. t. 33.          |                       | Ceylon, Bud. Tem           |
| “ red.  | රතු                  |                             | Ratu.                  |                                      |                       |                            |
| β pale.   | ලේ                   |                             | Ela.                   |                                      |                       |                            |
| h 1 <i>acuminata</i> , acute-leaved.                      | සුදුංකාබැලිල         |                             | Sudu-kobō-neela.       | Rheed. mal. 1. t. 34.                |                       | Ceylon, cult. Gar.         |
| h 1 <i>anguina</i> , R. snake.                            |                      |                             |                        |                                      |                       | Bengal.                    |
| h 1 <i>tomentosa</i> , downy.                             | පෙහන්                |                             | Petan.                 | Rheed. mal 1. t. 35.                 |                       | Colombo, □R.               |
| “ yellow.   | කාඩ                  |                             | Kaha.                  |                                      |                       |                            |
| β pale.   | එල                   |                             | Ela.                   |                                      |                       |                            |
| 263. HYMENAEA, HYMENAEA. <i>Willd.</i> iü. p. 512.        |                      |                             |                        |                                      |                       |                            |
| h <i>Courbaril</i> , Locust Tree.                         |                      |                             |                        |                                      |                       | W. Indies.                 |
| 264. CYNOMETRA, CYNOMETRA. <i>Willd.</i> iii. p. 539.     |                      |                             |                        |                                      |                       |                            |
| h 1 <i>cauliflora</i> , stem-flower'd.                    | ගාම මාම              |                             | Namnam. M.             | F. E. Rumph. amb. 1. t. 62.          |                       | Ceylon, cult. Gar.         |
| h 1 <i>ramiflora</i> , branch-flower'd.                   | යෝම්පාමචිර           |                             | Gal-mændōra.           | Rumph. amb. 1. t. 63.                |                       | Cultura, □M.               |
| 265 CASSIA, CASSIA, or SENNA. <i>Willd.</i> iii. p. 513.  |                      |                             |                        |                                      |                       |                            |
| ○ <i>Absus</i> , sour-leaved.                             | බුඩුකැරි             |                             | Boo-tōra.              | Burm. zeyl. t. 97.                   |                       | Ceylon.                    |
| ○ 1 <i>Tagera</i> , sweet.                                | පැනීකැරි             |                             | Pæni-tōra.             | L.E. Rheed. mal. 2. t. 62.           |                       | Colombo, □L.               |
| ○ <i>Sophera</i> , round-podded.                          | ලුරුකැරි             |                             | Ooru-tōra.             | Burm. zeyl. t. 98.                   |                       | Colombo, □L.               |
| ○ 1 <i>Tora</i> , wild.                                   | ●පැහිණකැරි           |                             | Peti-tōra.             | L.E.                                 |                       |                            |
| h 1 <i>bicapsularis</i> , six-leaved.                     |                      |                             |                        | Pulm. ic. t. 76. f. 1.               |                       | W. Indies.                 |
| h 1 <i>glaucia</i> , glaucous.                            | වල්පූහුලු            |                             | Wal aħħela.            | Rheed. mal. 6. t. 9. 10.             |                       | Colombo, □R.               |
| h 1 <i>sumatrana</i> , R. Sumatra.                        | අරමනා                |                             | Aramana.               | S. A.                                |                       | 4 Korles, □R.              |
| h 1 <i>debilis</i> , M. slender.                          | මිවාරා               |                             | O-mārā.                |                                      |                       | 3 Korles, □R.              |
| h 1 <i>alata</i> , broad-leaved.                          | අභ්‍යාකැරි           |                             | Æt-tōra.               | L.E. Rumph. amb. 7. t. 36.           |                       | Colombo, —M.               |
| h <i>auriculata</i> , ear'd.                              | රානාවරා              |                             | Rana-warā.             | B.A. R.M.                            |                       | Colombo, □L.               |
| ○ 1 <i>Chamæcrista</i> , dwarf.                           |                      |                             |                        | Curt. mag. t. 107.                   |                       | W. Indies.                 |
| ○ 1 <i>mimosoides</i> , Mimosa-like.                      | හින්චින්ඩියකිලා      |                             | Heen-bin-siyambalā.    | Rumph. amb. 6. t. 67. f. 1. Cultura, |                       | —K.                        |

පායකි පෙ. දුම්ඩි ජේදාගැඳඳා  
Pagati 10. Purusayin-dahadenā.

## Order 1. MONOGYNIA.

ඇමය එ. උකස්සු  
Kramaya 1. Eka-tree.

|  |                 |                    |             |                                   |                     |
|--|-----------------|--------------------|-------------|-----------------------------------|---------------------|
| 266. CATHARTOCARPUS, CATHARTOCARPUS. Per. i. p. 450.                             |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 Fistula, purging.<br><i>Cassia Fistula</i> . Willd.                          | අභෙලුගහා        | ජ්‍යෙෂ්ඨ-ගහා       | Āhāra-gaha. | Rumph. amb. 2. t. 21.             | Mātālē. ▲R.         |
| h 1 rosea, M. Rose-colour'd.   | ඕනෑසා           | ඕනෑසා              | Wā-gaha.    |                                   | Mātālē. ▲R.         |
| 267. PARKINSONIA, PARKINSONIA. Per. i. p. 450.                                   |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 aculeata, prickly.   |                 |                    |             | Jacq. amer. t. 80.                | W. Indies.          |
| 268. POINCIANA, FLOWER-FENCE. H. K. iii. p. 30.                                  |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 pulcherrima, prickly.<br>a red.<br>β yellow.                                 | ●මානාරමල්       | රුණ                | Monara-mal. | Rheed. mal. 5. t. 1.              | Ceylon, cult. Gar.  |
| h 1 elata, smooth,   |                 | කාය                | Kaha.       |                                   | Ceylon.             |
| 269. CÆSALPINIA, BRASILETTO. Willd. iii. p. 530.                                 |                 |                    |             |                                   |                     |
| h Sappan, narrow-leaved.<br>a red.<br>β pale.                                    | පකළී            | රුණ                | Patangee.   | Roxb. cor. 1. t. 16.              | E. Ind. Ceyl. cult. |
| h mimosaoides, Mimosa-like.  | ●කාබවුලුලුංචියා | Goda-wawul-ætiyā.  |             | Rheed. mal. 6. t. 8.              | Colombo, ▲L.        |
| 270. GUILANDINA, BONDUC, or Nicker-tree. H. K. iii. p. 32.                       |                 |                    |             |                                   |                     |
| h ♂ Bonduc, common.<br>h ♂ Bonducella, gray-seeded.<br>h ♂ paniculata, panicled. | කළුවුලුංචියා    | Kalu-wawul-ætiyā.  |             | Rumph. amb. 5. t. 48.             | Cultura, ▲R.        |
|  | වැලුකුමුරු      | Wäl-kumbaru.       |             | Rumph. amb. 5. t. 49. f. 1.       | Cultura, ▲B.        |
|  | දියවුලුංචියා    | Diya-wawul-ætiyā.  |             | Rheed. mal. 6. t. 19.             | Cultura, ▲R.        |
| 271. HYPERANTHERA, HORSERADISH-TREE. H. K. iii. p. 32.                           |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 Moringa, smooth.   | ඡෙමුරුගා        | Gan-murungā.       |             | Rheed. mal. 6. t. 11.             | Ceylon, cult.       |
| 272. ADENANTHERA, ADENANTHERA. Willd. iii. p. 550.                               |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 pavonina, bastard-flower-fence.  | ලදිව්‍යමාරා     | Madatiya-mārā.     |             | M. Rheed. mal. 6. t. 14.          | Colombo, ▲L.        |
| h 1 bicolor, M. two-coloured.  | මස්මෙරු         | Mas-mōru.          |             | Rumph. amb. 3. t. 112.            | Cultura, ▲B.        |
| 273. GÆRTNERA, GÆRTNERA. Willd. iii. p. 550.                                     |                 |                    |             |                                   |                     |
| h racemosa, clustered.   | පුවකුජයවාලු     | Puwak-gediyā-wāla. |             | Roxb. cor. 1. t. 18.              | Kandy, ▲R.          |
| 274. RUTA, RUE. H. K. iii. p. 34.  |                 |                    |             |                                   |                     |
| h graveolens, common.  |                 |                    |             | M.                                | S. of Europe.       |
| 275. MURRAYA, MURRAYA. Willd. iii. p. 548.                                       |                 |                    |             |                                   |                     |
| h exotica, Ash-leaved.   | අටේකටිය         | Ātteriya           |             | S. A.                             | Kandy, ▲R.          |
| 276. BERGERA, BERGERA. Willd. iii. p. 549.                                       |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 Koenigii, Koenig's.  | වතුකරපැන්ව      | Watu-karapincha.   |             | L. E. Rumph. amb. 1. t. 53. f. 1. | Ceylon, cult. Gar.  |
| 277. COOKIA, WAMPEE-TREE. Willd. iii. p. 558.                                    |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 punctata, dotted.  | රටකරපැන්ව       | Rata-karapincha.   | F. E.       |                                   | China.              |
| 278. SWIETENIA, MAHOGANY-TREE. Willd. iii. p. 557.                               |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 febrifuga, R? febrifuge.   | ●ජාකුන්         | Kokun.             |             | B.M. Roxb. cor. 1. t. 17.         | Saffragam, ▲R.      |
| h 1 chloroxylon, Sattin-wood.  | බුරුගා          | Buruta.            |             | S. A. Roxb. cor. 2. t. 132.       | Trincomalie.        |
| 279. PROSOPIS, PROSOPIS. Willd. iii. p. 547.                                     |                 |                    |             |                                   |                     |
| h spicigera, spiked.   |                 |                    |             | Roxb. cor. 1. t. 63.              | Jaffna.             |
| 280. LIMONIA, LIMONIA. Willd. iii. p. 571.                                       |                 |                    |             |                                   |                     |
| 1. Spiny.  |                 |                    |             |                                   |                     |
| h 1 monophylla, simple-leaved.   | යකිනාරජ්        | Yaki-nāran.        |             | Roxb. cor. 1. t. 83.              | Cultura, ▲R.        |
| h 1 citrifolia, R. orange-leaved.  | යස්පම්බුරු      | Gas-pamburu.       |             |                                   | Colombo, ▲L.        |
| h ♂ scandens, R? climbing.   | කාටුබලුදීව      | Katu-balu-diwa.    |             |                                   | Cultura, ▲K.        |
| h 1 trifoliata, three-leaved.  | කාස්තුරිදෙහි    | Kasturi-dehi.      |             | F. E. Berm. ind. t. 35. f. 1.     | China, Ceyl. cult.  |

**Class 10. DECANDRIA.**

පැහැ ගේ. සුම්සියින්දහංදා  
Pagati 10. Purussayin-dahadenā.

Limonia.

| h 1 Cinnamomum, M.                         | Cinnamon.              | කුණ්පත්කුරුදු          | Tun-pat-kurundu.            | B.M.                        |                    | 7 Korles. | ■R. |
|--|------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------------|-----------|-----|
| h 1 acidissima,                            | acid.                  |                        |                             | Rumph. amb. 2. t. 43.       | Jaffna.            | ■M.       |     |
| 2.   | Unarmed.               |                        |                             |                             |                    |           |     |
| h 1 pentaphylla,                           | five-leaved.           | වෙශුරුදු               | Wē-kurundu.                 | Roxb. cor. 1. t. 84.        | Cultura,           | ■K.       |     |
| h 1 arborea,                               | Tree.                  | හිඟ්දඩඩ්පහා            | Hēn-dodan-pānā.             | Roxb. cor. 1. t. 85.        | Colombo,           | ■K.       |     |
| 281. MELIA, BEAD-TREE. Willd.              | iii. p. 558.           |                        |                             |                             |                    |           |     |
| h 1 Azedarach,                             | common.                | පැනුමිදලු              | Lunu-midella.               | Bot. mag. t. 1068.          | Colombo,           | ■L.       |     |
| h 1 sempervirens,                          | ever-green.            | රමසාහාමි               | Rata-kohomba.               |                             | Jamaica.           |           |     |
| h 1 Azadirachta,                           | Ash-leaved.            | { වෙශුරුදු<br>{ මර්ගාස | Tel-kolombā.<br>Margosa, P. | { S. O. Burm. zeyl. t. 15.  | Ceylon, cult. Gar. |           |     |
| h 1 parviflora, M.                         | small-flower'd.        | හල්ංකිඩා               | Hal-bēmbiya.                |                             | Kandy,             | ■R.       |     |
| h 1 pumila, M.                             | dwarf.                 | බිජ්ඩහාම්පා            | Bin-kohomba.                | M.                          | Wellassa,          | TM.       |     |
| 282. TRIBULUS, CALTROPS. Willd.            | iii. p. 560.           |                        |                             |                             |                    |           |     |
| ♂ lanuginosus,                             | woolly.                | සේඛුමහාරන්ති           | Sembu-nerenchi.             | Burm. zeyl. t. 106. f. 1.   | Colombo,           | ■S.       |     |
| 283. JUSSIEUA, JUSSIEUA. Tur. 1. p. 687.   |                        |                        |                             |                             |                    |           |     |
| ♀ repens,                                  | creeping.              | බෙරදියනීලු             | Beru-diya-nilla.            | Rheed. mal. 2. t. 51.       | Colombo,           | ■M.       |     |
| ○ tenella,                                 | slender.               |                        |                             | Burm. ind. t. 34. f. 2.     | Colombo,           | —L.       |     |
| h 1 suffruticosa,                          | tall.                  |                        |                             | Rheed. mal. 2. t. 49.       | Cultura,           | ■B.       |     |
| ○ 1 erecta,                                | upright.               |                        |                             | Rumph. atm. 6. t. 21. f. 1. | Colombo,           | ■B.       |     |
| ○ 1 villosa,                               | villous.               |                        |                             | Rheed. mal. 2. t. 50.       | Kandy.             |           |     |
| ○ 1 parviflora, M.                         | small-flower'd.        |                        |                             |                             | Cultura.           | TR.       |     |
| 284. MELASTOMA, MELASTOMA. Tur. 1. p. 689. |                        |                        |                             |                             |                    |           |     |
| h 1 aspera,                                | rough.                 | පිළිංචංචිවිමයා         | Hēn-bōwitiyā.               | Burm. zeyl. t. 72.          | Ceylon.            |           |     |
| “  | red.                   | රතු                    | Ratu.                       |                             | Colombo,           | —B.       |     |
| β  | white.                 | සුදු                   | Sudu.                       |                             | Saffragam,         | ■R.       |     |
| h 1 malabathrica,                          | Black-strawberry-tree. | මහාංචිවිමයා            | Maha-bōwitiyā.              | Burm. zeyl. t. 73.          | Colombo,           | —B.       |     |
| h 1 repens,                                | creeping.              | වෙල්ංචිවිමයා           | Wael-bōwitiyā.              |                             | Colombo,           | TM.       |     |
| h 1 octandra,                              | octandrous.            |                        |                             |                             | Ceylon.            |           |     |
| h 1 buxifolia, M.                          | Box-leaved.            |                        |                             |                             | Adam's Peak.       |           |     |
| 285. RHODODENDRON, RHODODENDRON. Willd.    | iii. p. 603.           |                        |                             |                             |                    |           |     |
| h 1 arboreum,                              | tree.                  | මහාරන්මල්              | Maha-rat-mal.               |                             | Adams' Peak.       |           |     |
| 286. ANDROMEDA, ANDROMEDA. Willd.          | iii. p. 607.           |                        |                             |                             |                    |           |     |
| h 1 flexuosa, M.                           | flexuose.              | වැල්කුප                | Wael-kapuru.                | L. B.                       | Oowa,              | ■G.       |     |
| 287. CASEARIA, CASEARIA. Tur. i. p. 703.   |                        |                        |                             |                             |                    |           |     |
| h 1 ovata,                                 | ovate.                 | වල්මුනාමල්             | Wal-moona-mal.              | Rheed. mal. 4. t. 49.       | Cultura,           | ■K.       |     |

**Order 2. DIGYNIA.**

සුම ල. සිත්තියින්දහංදා

Krama 2. Striyin-dennā.

|                             |                   |           |   |              |                   |                    |  |
|-----------------------------|-------------------|-----------|---|--------------|-------------------|--------------------|--|
| 288. DIANTHUS, PINK. Willd. | iii. p. 671.      |           |   |              |                   |                    |  |
| ○ chinensis,                | China, or Indian. | වහල ජීව්  | ; | Cheena-pink. | Curt. mag. t. 25. | China.             |  |
| ♀ erinitus?                 | purple.           | රතු පත්තු |   | Ratu-pink.   |                   | Ceylon, cult. Gar. |  |

**Class 10. DECANDRIA;**  
පගති ඩෙ. පුශ්චියීංදහංදනා  
Pagati 10. Purusayin-dahadenā.

**Order 3. TRIGYNIA.**  
සුම ලේ. ස්ට්‍රියියීංතුජ්ංදනා  
Krama 3. Striyin-tundenā.

## Order 3. TRIGYNIA.

සුම ලේ. ස්ට්‍රියියීංතුජ්ංදනා

Krama 3. Striyin-tundenā.

289. ERYTHROXYLON, ERYTHROXYLON. Willd. iii. p. 746.

|                         |                 |           |               |                      |                    |     |
|-------------------------|-----------------|-----------|---------------|----------------------|--------------------|-----|
| h 1 <i>monogynum</i> ,  | monogynous.     | කුකුලුමයය | Kukul-messa.  | Roxb. cor. 1. t. 80. | Kunby,<br>Cultura, | MR. |
| h 1 <i>lucidum</i> , M. | shining-leaved. | බලකේරිලු  | Bata-kirilla. |                      |                    |     |

## Order 5. PENTAGYNIA.

සුම ලේ. ස්ට්‍රියියීංපය්දනා

Krama 5. Striyin-pasdenā.

290. AVERRHOA, AVERRHOA. Willd. iii. p. 749.

|                |                 |         |            |                           |         |
|----------------|-----------------|---------|------------|---------------------------|---------|
| h 1 Bilimbi,   | Bilimbi-tree.   | බිලිං   | Bilin.     | Rheed. mal. 3. t. 45. 46. | Ceylon. |
| h 1 Carambola, | Carambola-tree. | කාමරංගා | Kāmarangā. | Rheed. mal. 3. t. 44.     | Ceylon. |

291. SPONDIAS, HOG-PLUM. Willd. iii. p. 750.

|                           |                 |              |                  |                       |          |     |
|---------------------------|-----------------|--------------|------------------|-----------------------|----------|-----|
| h 1 <i>mangifera</i> ,    | Mango.          | අංඛයෙරලු     | Ambærella.       |                       | Cultura, | MR. |
| h 1 <i>verticillata</i> , | whorl-flower'd. | යැවපුරුණුවිල | Gæta-puruk-wila. | Roxb. cor. 2. t. 142. | Cultura, | MB. |

292. BERGIA, BERGIA. Willd. iii. p. 770.

|                           |                  |               |                    |                          |             |     |
|---------------------------|------------------|---------------|--------------------|--------------------------|-------------|-----|
| h 1 <i>verticillata</i> , | whorl-flower'd.  | යැවපුරුණුවිල  | Gæta-puruk-wila.   | Roxb. cor. 2. t. 142.    | Cultura,    | MB. |
| h 1 <i>violacea</i> ,     | violet-colour'd. | රතෘංතුලුවිලිය | Rata-əmbuləbiliya. | Jacq. oxal. t. 80. f. 2. | N. America. |     |

|                        |                   |                |                    |                          |          |     |
|------------------------|-------------------|----------------|--------------------|--------------------------|----------|-----|
| h 1 <i>repens</i> ,    | creeping-stalked. | හේන්ංතුලුවිලිය | Heen-əmbuləbiliya. | Jacq. oxal. t. 73. f. 1. | Colombo, | G.  |
| h 1 <i>sensitiva</i> . | sensitive.        | යසනිදිකුඩ      | Gas-nidi-kumba.    | Rheed. mal. 9. t. 19.    | Colombo, | TM. |

## Class 11. DODECANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.

පගති යෙ. පුශ්චියීංඑකොලෝස්දනා

Pagati 11. Purusayin-ekolosdenā.

සුමය උ. එකයන්

Kramaya 1, Eka-stree.

| Dur. Linnæan Name.<br>Stem.                        | English Name.    | Singhalese Character. | Singhalese Name.      | Part.<br>Used.            | Figure. | Situation and Sol.   |
|--|------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|---------|----------------------|
| 294. BASSIA, BASSIA. Willd. iv. p. 842.            |                  |                       |                       |                           |         |                      |
| h 1 <i>longifolia</i> ,                            | long-leaved.     | ඉභාලුම ඉපිපි          | Tel-mee, or Ilipi. M. |                           |         | Colombo,<br>Cultura, |
| h 1 <i>neriifolia</i> , M.                         | oleander-leaved. | යැනුම                 | Gan-mee.              |                           |         | MR.                  |
| 295. RHIZOPHORA, MANGROVE-TREE. Willd. iv. p. 843. |                  |                       |                       |                           |         |                      |
| h 1 <i>gymnorhiza</i> ,                            | red.             | රත්කාබුල්             | Rat-kadol.            |                           |         | Cultura,             |
| h 1 <i>candel</i> ,                                | pale.            | එල්කාබුල්             | Ela-kadol.            |                           |         | Cultura,             |
| h 1 <i>mangle</i> ,                                | leafy.           | පත්කාබුල්             | Pat-kadol.            |                           |         | Cultura,             |
|  |                  |                       |                       | Rheed. mal. 6. t. 31, 32. | L       |                      |
|  |                  |                       |                       | Rheed. mal. 6. t. 35.     | L       |                      |
|  |                  |                       |                       | Rheed. mal. 6. t. 34.     | L       |                      |

## Class II. DODECANDRIA.

පගට පා. දුම්ඩිජ් ප්‍රාන්තා සෙදලා  
Pagati II. Purusayin-ekolosdenā.

37

## Order 1. MONOGYNIA

ක්‍රමය. ට. එකාස්‍රී  
Kramaya 1. Eka-stree.

### 296. GARCINIA, MANGOSTAN, or *Mangosteen*. Willd. iv. p. 848.

|                               |                 |       |         |  |
|-------------------------------|-----------------|-------|---------|--|
| <b>G</b> 1 <i>Mangostan</i> , | common.         |       |         |  |
| <b>G</b> 1 <i>oelebica</i> ,  | three-flower'd. |       |         |  |
| <b>G</b> 1 <i>cambogia</i> ,  | Camboge.        | ගොරකා | Goraka. |  |
| α                             | white.          | සුදු  | Sudu.   |  |
| β                             | red.            | රුණ   | Ratu.   |  |
| γ                             | pale,           | එල    | Ela.    |  |

### 297. CRATÆVA, CRATÆVA. Willd. 4. p. 852.

|                               |              |         |             |  |
|-------------------------------|--------------|---------|-------------|--|
| <b>G</b> 1 <i>tapa</i> ,      | Garlic Pear. |         |             |  |
| <b>G</b> 1 <i>religiosa</i> , | sacred.      | ලංුවර්ණ | Lunu-warna. |  |

### 298. TRIUMFETTA, TRIUMFETTA. Tur. 1. p. 764.

|                               |                 |              |                   |  |
|-------------------------------|-----------------|--------------|-------------------|--|
| <b>G</b> 1 <i>Bartramia</i> , | Currant-leaved. | හේන්පත්තාඅපල | Heen-pattā-apala. |  |
| <b>O</b> 1 <i>annua</i> ,     | annual.         | වල්පාපල      | Wäl-apala.        |  |

### 299. PORTULACA, PURSLANE. Tur. i. p. 765.

|                                  |                   |             |                  |      |
|----------------------------------|-------------------|-------------|------------------|------|
| <b>C</b> 1 <i>oleracea</i> ,     | garden.           | ඩෙදුජාල     | Genda-kola.      |      |
| α                                | red.              | රුණ         | ratu.            |      |
| β                                | white,            | සුදු        | sudu.            |      |
| <b>O</b> 1 <i>quadrifida</i> ,   | creeping,         | හේන්ගැදුජාල | Heen-genda-kola. |      |
| <b>O</b> 1 <i>axillaris</i> , M. | axillar-flower'd. | හේන්සරාන    | Heen-sarana.     | L.E. |

### 300. PEMPHIS, PEMPHIS. Per. ii. p. 7.

|                             |       |  |  |                               |
|-----------------------------|-------|--|--|-------------------------------|
| <b>G</b> 1 <i>acidula</i> , | sour. |  |  | Rumph. amb. 3. t. 84. Ceylon. |
|-----------------------------|-------|--|--|-------------------------------|

### 301. KLEINHOFIA, KLEINHOFIA. Willd. iv. p. 871.

|                               |               |  |  |                              |
|-------------------------------|---------------|--|--|------------------------------|
| <b>G</b> 1 <i>Hospitata</i> , | heart-leaved. |  |  | Rumph. amb. 3. t. 113. Java. |
|-------------------------------|---------------|--|--|------------------------------|

## Order 2. DIGYNIA.

ක්‍රම තෙ. සැත්තියිජ්දෙනා

Krama 2. Striyin-dennā.

### 302. AGRIMONIA, AGRIMONY. Willd. iv. p. 875.

|                                  |         |  |  |           |
|----------------------------------|---------|--|--|-----------|
| <b>A</b> 1 <i>zeylanica</i> , M. | Ceylon. |  |  | Onos, AG. |
|----------------------------------|---------|--|--|-----------|

## Order 3. TRIGYNIA.

ක්‍රම තෙ. සැත්තියිජ්තුඡිදෙනා

Krama 3. Striyin-tundenā..

### 303. RESEDA, RESEDA. H. K. iii. p. 153.

|                             |             |  |  |                                      |
|-----------------------------|-------------|--|--|--------------------------------------|
| <b>O</b> 1 <i>odorata</i> , | Mignonette. |  |  | Curt. mag. t. 29. Egypt, Ceyl. cult. |
|-----------------------------|-------------|--|--|--------------------------------------|

### 304. EUPHORBIA, SPURGE. H. K. iii. p. 153.

|                                |                  |            |                   |                                |
|--------------------------------|------------------|------------|-------------------|--------------------------------|
| <b>G</b> 1 <i>antiquorum</i> , | triangular.      | දලක්       | Daluk.            | Rheed. mal. 2. t. 42. Cattura, |
| <b>G</b> 1 <i>nerifolium</i> , | Oleander-leaved. | පලක්       | Paluk.            | Rheed. mal. 2. t. 43. Colombo, |
| <b>G</b> 1 <i>Tirucalli</i> ,  | Milk-hedge.      | සැඟාවහලුදී | Gas-nawa-handi.   | Rheed. mal. 2. t. 44. Colombo, |
| <b>O</b> 1 <i>hirta</i> ,      | hairy-Ceylon.    | බුදුකිරිය  | Boo-dada-keeriya. | Burm. seyl. t. 104. Colombo,   |

K

38 Class 11. DODECANDRIA.

පගට ගෙ. ප්‍රූතීයික්ලේභාස්දෙනා  
Pagati 11. Purusayin-ekolosdenā.

Euphorbia.

|                  |                 |              |                        |  |       |
|------------------|-----------------|--------------|------------------------|--|-------|
| h f pilulifera,  | white-hairy.    | සුඩුබැඳකීරිය | Sudu-boo-dada-keeriya. | Burm. zeyl. t. 105. f. 1. <i>Colombo</i> , | FL.   |
| o—thymifolia,    | Thyme-leaved.   | චිජදදකීරිය   | Bin-dada-keeriya.      | Burm. zeyl. t. 105. f. 3. <i>Colombo</i> , | FL.   |
| α                | red.            | රතු          | Ratu.                  |  |       |
| β                | white.          | සුදු         | Sudu.                  |  |       |
| o f parviflora,  | small-flower'd. | පලදදකීරිය    | Ela-dada-keeriya.      | Burm. zeyl. t. 105. f. 2. <i>Colombo</i> , | FL.   |
| q f maritima, M. | sea.            | මුදදදකීරිය   | Moodu-dada-keeriya.    | Rheed. mal. 10. t. 58. <i>Cultura</i> ,    | ...S. |

Order 3. TRIGYNIA.

සුම ගු. ස්‍රියින්ඛන්දනානා  
Krama 3. Striyin-tundanā.

Order 4. TETRAGYNIA.

සුම යු. ස්‍රියින්හතරදෙනා

Krama 4. Striyin-hataradenā.

305. APONOGETON, APONOGETON. Willd. iv. p. 927.

|                 |                |         |           |                              |                  |     |
|-----------------|----------------|---------|-----------|------------------------------|------------------|-----|
| q monostachyon, | simple-spiked. | එහාකළිය | Kekatiya. | R. E. Rheed. mal. 11. t. 15. | <i>Cultura</i> , | BB. |
| q crispum,      | curled-leaved. | එහාකළිය | Kokatiya. | R. E.                        | <i>Cultura</i> , | BB. |

Class 12. ICOSANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.

පගති ගෙ. ප්‍රූතීයින්දෙලොස්දෙනා

Pagati 12. Purusayin-dolosdenā.

සුමය ග. එකයන්

Kramaya 1, Eka-stree.

| Dur.<br>Stem.      | Linnæan Name.                           | English Name.  | Singhalese Character. | Singhalese Name.            | Part.<br>Use.        | Figure. | Situation and Soil.       |
|--------------------|---|----------------|-----------------------|-----------------------------|----------------------|---------|---------------------------|
|                    | 306. CACTUS, CACTUS. H. K. iii. p. 175. |                |                       |                             |                      |         |                           |
| h pendulus,        | slender.                                | වැල්ලාව්වාන්දී | Wael-nawa-handi.      |                             | Plant, grass. t. 59. |         | <i>Cultura, on trees.</i> |
| h triangularis,    | Strawberry Pear.                        | තුන්ටාතුන්     | Tun-patuk.            |                             |                      |         | W. Indies.                |
| h Opuntia,         | common Indian Fig.                      | කටුපතුක්       | Katu-patuk.           | J. A.                       |                      |         | America, Ceyl. nat.       |
| h Ficus Indica,    | white-spined.                           | සුදුකටුපතුක්   | Sudu-katu-patuk.      |                             |                      |         | S. America.               |
| h cochinchinifera, | Cochineal Fig.                          | කානාපතුක්      | Kava-patuk.           | L.E. Andr. rep. t. 533.     |                      |         | S. America..              |
|                    | 307. PSIDIUM, GUAVA. H. K. iii. p. 185. |                |                       |                             |                      |         |                           |
| h 1 pyrifera,      | white.                                  | සුදුමේර        | Sudu-peera.           | F. E. Rheed. mal. 3. t. 34. | Oowa,                | FR.     |                           |
| h 1 pomiferum,     | red.                                    | රතුමේර         | Ratu-peera.           | F. E. Rheed. mal. 3. t. 35. | <i>Cultura</i> ,     | FR.     |                           |
| h 1 pumilum,       | dwarf.                                  | හේමේර          | Heen-peera.           | F. E. Rumph. amb. 1. t. 49. | <i>Cultura</i> ,     | FL.     |                           |
|                    | 308. EUGENIA, EUGENIA. Per. ii. p. 27.  |                |                       |                             |                      |         |                           |
| h 1 malaccensis,   | jambu.                                  | වතුජතු         | Watu-jambu.           | F. E. Rheed. mal. 1. t. 18. | Ceylon, cult.        |         |                           |
| h 1 jambos,        | Rose Apple.                             | රතාජතු         | Rata-jambu.           | F. E. Rheed. mal. 1. t. 17. | India, Ceyl. cult.   |         |                           |
| h 1 sylvestris,    | wood.                                   | වල්ජතු         | Wal-jambu.            | F. E. Burm. zeyl. p. 126.   | <i>Cultura</i> ,     | FK.     |                           |
| h 1 zeylanica,     | Ceylon.                                 | මහාකළිලිය      | Maha-tæmbiliya.       |                             | <i>Cultura</i> ,     | SL.     |                           |
| h 1 uniflora,      | one-flower'd.                           | හේම්කළිලිය.    | Heen-tæmbiliya.       | F. E. Curt. mag. t. 473.    | Brazil.              |         |                           |
| h 1 parviflora,    | small-flower'd.                         |                |                       | Rheed. mal. 5. t. 19.       | <i>Colombo</i> ,     | FL.     |                           |
| h 1 laurina,       | Laurel-like.                            | බෙෂ්ටි         | Bombu.                | Burm. zeyl. t. 62.          | <i>Cultura</i> ,     | FK.     |                           |

**Class 12. ICOSANDRIA.**

පැහැ හෙල. ප්‍රකියේන් ඔදාංලාද්‍යභාව  
Pagali 12. Purusayin-dolosdenā.

**309. STRAVADIA, STRAVADIA. Per. ii. p. 30.**

|                             |                |         |
|-----------------------------|----------------|---------|
| h 1 <i>alba</i> ,           | pale.          | එලාමිඩය |
| h 1 <i>rubra</i> ,          | red.           | දියමිඩය |
| h 1 <i>integifolia</i> , M. | entire-leaved. | ගොඩමිඩය |

Ela-midella.  
Diya-midella.  
Goda-midella.

Rheed. mal. 4. t. 7.  
Rheed. mal. 4. t. 6.

Colombo, L.R..  
Colombo, L.R..  
Cultura, M.R..

**310. CARYOPHYLLUS, CLOVE-TREE; Per. ii. p. 30.**

|                         |           |         |
|-------------------------|-----------|---------|
| h 1 <i>aromaticus</i> , | aromatic. | සුඛඩුපා |
|-------------------------|-----------|---------|

Krabu-gaha.

F. M. Rumph. amb. 2. t. 1. 2. 3. Molucca Isl.

**311. MYRTUS, MYRTLE. Per. ii. p. 30.**

|                            |                |            |
|----------------------------|----------------|------------|
| h 1 <i>communis</i> ,      | common.        | රටමරද      |
| h 1 <i>tomentosa</i> ,     | woolly-leaved. | සුදුම්කාලා |
| h 1 <i>zeylanica</i> ,     | Ceylon.        | ගොඩමරද     |
| h 1 <i>adrossemoides</i> . |                |            |
| h 1 <i>Pimenta</i> ,       | Pimento.       |            |

Rata-maranda.  
Sudu-kotala.  
Goda-maranda.

Fl. græc. t. 475.  
Curt. mag. t. 250.  
F.E.

Asia, Afr. Europe.  
China, Oowa, AG.  
Colombo, M.L  
Ceylon.  
W. Indies.

**312. CALYPTRANTHES, CALYPTRANTHES. Per. ii. p. 31.**

1. *Flowers terminal.*

|                            |                  |             |
|----------------------------|------------------|-------------|
| h 1 <i>Jambolana</i> .     | Jambolana Tree.  | අභ්‍යබිද්ජී |
| h 1 <i>cordifolia</i> , M. | heart-leaved.    | පෙළුභාර     |
| h 1 <i>caryophyllata</i> , | Clove tree-like. | ගොඩඡී       |

Alu-bō-dan.  
Panu-kāra.  
Gāta-dan.

F. E. Rump. amb. 1. t. 42.  
Rheed. mal. 5. t. 27?

Cultura, M.K.  
Cultura, M.K.  
Colombo, —R.

2. *Flowers lateral.*

|                               |                    |        |
|-------------------------------|--------------------|--------|
| h 1 <i>cumini</i> ,           | elliptic-leaved.   | මාදජී  |
| h 1 <i>caryophyllifolia</i> , | Clove tree-leaved. | බටඳුඡී |

Mā-dan.  
Bata-domba.

Rumph. amb. 1. t. 41.  
Rhced. mal. 5. t. 29.

Cultura, M.K.  
Cultura, M.K.

**313. SCOLOPIA, SCOLOPIA. Tur. i. p. 801.**

|                      |         |            |
|----------------------|---------|------------|
| h 1 <i>pusilla</i> , | thorny. | කෘතුනුරුදු |
|----------------------|---------|------------|

Katu-kurundu.

Cultura, M.K.

**314. PUNICA, POMEGRANATE TREE. H. K. iii. p. 194.**

|                       |         |       |
|-----------------------|---------|-------|
| h 1 <i>Granatum</i> , | common. | ඇඳුන් |
|-----------------------|---------|-------|

Delun.

F. E.

S. of Eur. Ceyl. cult.

**315. AMYGDALUS, ALMOND. Willd. iv. p. 982.**

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| h 1 <i>Persica</i> , | Peach-tree. |
|----------------------|-------------|

F. E.

Persia.

**316. PRUNUS, CHERRY TREE. H. K. iii. p. 196**

|                        |            |
|------------------------|------------|
| h 1 <i>domestica</i> , | Plum-tree. |
| h 1 <i>Armenica</i> ,  | Apricot.   |

F. E.  
F. E.

England.  
Europe.

**317. SONNERATIA, SONNERATIA. Willd. iv. p. 909.**

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| h 1 <i>acida</i> , | Ceylon Cork-tree. |
|--------------------|-------------------|

Gedi-kilala.

F. E. Rheed. mal. 3. t. 40.

Cultura, m.B.

## Order 3. TRIGYNIA.

සුම සෑ. සිතුවින්තුන්දෙහානා

Krama 3. Striyin-tundennā.

**318. SESUVIUM, SESUVIUM. Per. ii. p. 39.**

○—*pedunculatum*, peduncled.

මහාසාරා

Maha-sārāna.

L.E.

Colombo, M.K.

පාගටි පෙළ. සුම්යිජ්‍රෝලාඡංදනා  
Pagati 12. Purusayin-doloedenā.

සුම පො. සුම්යිජ්‍රෝපස්දනා  
Krama 5. Striyin-pasdenā.

## Order 5. PENTAGYNIA.

සුම පො. සුම්යිජ්‍රෝපස්දනා

Krama 5. Striyin-pasdenā.

319. MESPILUS. MESPILUS, or *Medlar*. H. K. iii. p. 205.

h 1 *japonica*, Japan, or *Loquat*. ලොපටියේ Lokwat. C. F. E. Japan, Ceyl. cult.

320. PYRUS. PYRUS. Willd. iv. p. 1012.

h 1 *communis*, common Pear-tree. F. E. England.  
h 1 *Melus*, Crab, or Apple-tree. F. E. Britain.

321. SPIRÆA. SPIRÆA. H. K. iii. p. 254.

h *opulifolia*, Virginian Guelder-rose. N. America.

## Order 10. POLYGYNIA.

සුම පො. සුම්යිජ්‍රෝබාසෝදනා

Krama 10. Striyin-bosōdenā.

322. ROSA. ROSE. Willd. iv. p. 1063.

|                            |                |                      |                         |                    |
|----------------------------|----------------|----------------------|-------------------------|--------------------|
| h 1 <i>indica</i> ,        | blush Chinese. | සැප්පෑප්පෙවුවන්දීමල් | Kappē-seuwandi-mal.     | China.             |
| h 1 <i>semperflorens</i> , | ever-blowing.  | සැප්පෙවුවන්දීමල්     | Sewuwandi-mal.          | China.             |
| α                          | pale.          | එල                   | Ela.                    |                    |
| β                          | red.           | රතු                  | Ratu.                   |                    |
| h 1 <i>Banksiae</i> ,      | Lady Banks's.  | සුදුසැප්පෙවුවන්දීමල් | Sudu-seuwandi-mal. F.S. | China, Ceyl. cult. |

323. RUBUS. BRAMBLE. H. K. iii. p. 267.

|                            |               |             |                  |  |
|----------------------------|---------------|-------------|------------------|--|
| h 1 <i>rosæfolius</i> ,    | Rose-leaved.  | රටකෘටකිලු   | Rata-kætambilla. | Mauritius.   |
| h 2 <i>parvifolius</i> ,   | small-leaved. | රෝදුකෘටකිලු | Rodu-kætambilla. | F. E. Rumph. amb. 5. t. 47. f. 1. <i>Kandy</i> . AG.     |
| h 1 <i>paniculata</i> , R? | panicked.     | නාරබුද්ද    | Nara-bootæ.      | F. E. Maturata, AG.                                      |
| h 2 <i>moluccanus</i> .    | Molucca.      | වෙලබුද්ද    | Wæl-bootæ.       | F. E. Rumph. amb. 5. t. 47. f. 2. <i>Saffragam</i> , AG. |

324. FRAGARIA. STRAWBERRY. H. K. iii. p. 271.

|                        |       |  |                           |          |
|------------------------|-------|--|---------------------------|----------|
| ♀ <i>vulgaris</i> ,    | wood. |  | F. E. Engl. bot. t. 1524. | Britain, |
| ♀ <i>grandiflora</i> , | Pine  |  | F. E. Mill. ic. t. 288.   | Surinam. |

# Class 13. POLYANDRIA. Order 1. MONOGYNIA.

පගති ඇඟි. පුෂ්ඩින්බොදෝදෙනා

Pagati 13. Purusayin-bosodenā.

කුමය ග. එකස්ත්‍රී

Kramaya 1. Eka-stree.

| <i>Dur. Linnæan Name.<br/>Stem.</i>  | <i>English Name.</i> | <i>Singhalese Character.</i> | <i>Singhalese Name.</i> | <i>Part.<br/>Uss.</i> | <i>Figure.</i>                     | <i>Situation and Soil.</i> |
|--|----------------------|------------------------------|-------------------------|-----------------------|------------------------------------|----------------------------|
| 325. <i>ÆGLE</i> , <i>ÆGLF.</i> <i>H. K.</i> iii. p. 284.                    |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>Marmelos</i> ,  | Bengal Quince.       | බබලි                         | Beli.                   |                       | <i>F. E. Roxb. cor. t. 143.</i>    | E. Indies, Colombo.        |
| α  | esculent.            | කානා                         | Kana.                   |                       |                                    |                            |
| β  | seed.                | ඇට                           | Ela.                    |                       |                                    |                            |
| 326. <i>CAPPARIS</i> , CAPER-BUSH. <i>Willd.</i> iv. p. 1130.                |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>zeylanica</i> ,   | Ceylon.              |                              |                         |                       |                                    | Ceylon.                    |
| ↳ 1 <i>horrida</i> ,   | horrid.              |                              |                         |                       |                                    | Colombo, □S.               |
| ↳ 1 <i>peregrina</i> , M.  | small-flower'd.      |                              |                         |                       |                                    | Cultura, □S                |
| ↳ 1 <i>grandis</i> ,   | grand.               |                              |                         |                       |                                    | Ceylon.                    |
| 327. <i>ARGEMONE</i> , ARGEMONE, or Prickly-poppy. <i>H. K.</i> iii. p. 290. |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ◎ 1 <i>mexicana</i> ,  | Mexican.             |                              |                         |                       | <i>M. Curt. mag. t. 243.</i>       | Mexico, Colombo...         |
| 328. <i>NYMPHEA</i> , WATER-LILY. <i>Willd.</i> iv. p. 1151.                 |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>stellata</i> ,  | star-flower'd.       | නෙලුල් තලු                   | Tel-ōlu,                |                       | <i>F. E. Andr. rep. t. 330.</i>    | Ceylon, ≈≈                 |
| α  | white.               | සුදු                         | Sudu.                   |                       |                                    | Colombo, ≈≈                |
| β  | red.                 | රතු                          | Ratu.                   |                       |                                    | Colombo, ≈≈                |
| γ  | purple-stalked.      | නිල් (මානේල්)                | Nil. (Mā-nēl.)          |                       |                                    | Cultura, ≈≈                |
| ↳ 1 <i>Lotus</i> ,   | Egyptian Lotus.      | අයෙන්තලු                     | Āt-ōlu.                 |                       | <i>Rheed. mal. 11. t. 26.</i>      | Ceylon, ≈≈                 |
| α  | white.               | සුදු                         | Sudu.                   |                       |                                    | Colombo, ≈≈                |
| β  | red.                 | රතු                          | Ratu.                   |                       |                                    | Colombo, ≈≈                |
| 329. <i>BIXA</i> , BIXA, or <i>Anotta</i> . <i>H. K.</i> iii. p. 296.        |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>Orellana</i> ,  | heart-leaved.        | කාහැහැ                       | Kaha-gaha.              |                       | <i>S. A. Bot. mag. t. 1456.</i>    | W. Indies.                 |
| α  | red.                 | රතු                          | Ratu.                   |                       |                                    |                            |
| β  | pale.                | එලු                          | Ela.                    |                       |                                    | Wellassa, □R.              |
| 330. <i>MAMMEA</i> , MAMMEE TREE. <i>H. K.</i> iii. p. 297.                  |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>americana</i> ,   | American.            |                              |                         |                       | <i>F. F. Plum. ic. t. 170.</i>     | W. Indies.                 |
| 331. <i>OCHNA</i> , OCHNA. <i>Willd.</i> iv. p. 1158.                        |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>grandiflora</i> , M.  | large-flower'd.      | රටකාර                        | Rata-kāra.              |                       | <i>Roxb. cor. 1. t. 89.</i>        | E. Indies.                 |
| <i>squarrosa</i> . Roxb.   |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>squarrosa</i> ,   | small-flower'd.      | බබිකාර                       | Bō-kāra.                |                       |                                    | Cultura, ▲K.               |
| 332. <i>CALOPHYLLUM</i> , CALOPHYLLUM. <i>Per.</i> ii. p. 68.                |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>Inophyllum</i> ,  | sweet-scented.       | නෙලුලුදුම්                   | Tel-domba.              |                       | <i>S. O. Rheed. mal. 4. t. 38.</i> | Colombo, □M.               |
| ↳ 1 <i>Calaba</i> ,  | Calaba Tree.         | ගැටිකීනා                     | Gāta-keena.             |                       | <i>I. A. Burm. zeyl. t. 60.</i>    | Colombo, □M.               |
| ↳ 1 <i>acuminatum</i> ,  | acute-leaved.        | වලුකීනා                      | Walu-keena.             |                       | <i>Rumph. amb. 2. t. 72.</i>       | Cultura, ▲R.               |
| 333. <i>GREWIA</i> , GREWIA. <i>Willd.</i> iv. p. 1164.                      |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>occidentalis</i> ,  | Elm-leaved.          | රටවැලුකාලීය                  | Rata-wēl-kāliya.        |                       | <i>Curt. mag. t. 422.</i>          | C. B. S.                   |
| ↳ 1 <i>orientalis</i> ,  | Oriental.            | වැලුකාලීය                    | Wēl-kāliya.             |                       | <i>Rheed. mal. 5. t. 46.</i>       | Colombo, □R.               |
| ↳ 1 <i>lavigata</i> ,  | shining-leaved.      | යෙශකාලීය                     | Gas-kāliya.             |                       |                                    | Kandy, ▲R.                 |
| ↳ 1 <i>asiatica</i> ,  | Asiatic.             | ද්‍රිහිය                     | Dawaniya.               |                       |                                    | Cultura, ▲R.               |
| ↳ 1 <i>tiliaefolia</i> ,   | Tilia-leaved.        | මාපන්කාලීය                   | Mā-pat-kāliya.          |                       |                                    | Wellassa, □R.              |
| 334. <i>MICROCOS</i> , MICROCOSS. <i>Willd.</i> iv. p. 1168.                 |                      |                              |                         |                       |                                    |                            |
| ↳ 1 <i>paniculata</i> ,  | panicked.            | කොහුනුක්කි                   | Kohu-kirilla.           |                       | <i>Rheed. mal. 1. t. 50.</i>       | Colombo, □R.               |

## Class 13. POLYANDRIA.

පහකි ගෙළ දුම්කිජීංබාසේදනා  
Pagati 13. Purusayin-bosodenā.

## Order 1. MONOGYNIA.

සුමය ග. පෙන්වා  
Kramaya 1. Eka-stree.

|  |                |          |                |                             |                                      |
|--|----------------|----------|----------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| 335. ELÆOCARPUS, ELEOCARPUS. Willd. iv. p. 1169.       |                |          |                |                             |                                      |
| h. l. serratus,  | saw-leaved.    | කුට්ටවල  | Kahata-weralu. | F. E. Burm. zeyl. t. 40.    | Colombo, ▲K.                         |
| h. l. integrifolius,                                   | entire-leaved. | ගල්වල    | Gal-weralu.    | Rumph. amb. 3. t. 102.      | Saffragam, ▲R.                       |
| 336. VATERIA, VATERIA. Per. ii. p. 70.                 |                |          |                |                             |                                      |
| h. l. indica,  | Indian.        | හල්      | Hal.           | F. E. Rheed. mal. 4. t. 15. | Cultura, ▲M.                         |
| α  | milk.          | කිරි     | Kiri.          |                             |                                      |
| β  | bitter.        | කිරා     | Tilla.         |                             |                                      |
| 337. DIPTEROCARPUS, DIPTEROCARPUS. Roxb.               |                |          |                |                             |                                      |
| h. l. turbinatus,                                      | turbaned.      | ඡොරගහ    | Hora-gaha.     | Roxb. cor. 3. t. 213.       | Cultura, ▲R.                         |
| 338. ALANGIUM, ALANGIUM. Willd. iv. p. 1174.           |                |          |                |                             |                                      |
| h. l. deapetalum,                                      | sage-leaved.   | ඡැපතා    | Ee-pætta.      | Rheed. mal. 4. t. 17.       | 3 Korles, ▲R.                        |
| h. l. hexapetalum,                                     | thorny.        | කුට්ටපතා | Katu-pætta.    | Rheed. mal. 4. t. 26.       | Lower Oowa, ▲L.                      |
| 339. LAGERSTRÖEMIA, LAGERSTREOMIA. Tur. i. p. 852.     |                |          |                |                             |                                      |
| h. l. indica,  | Indian.        |          |                | Curt. mag. t. 405.          | India.                               |
| h. l. Reginæ,  | oblong-leaved. | මුරුකා   | Muruta.        | S. M. Roxb. cor. t. 65.     | Saffragam, ▲R.                       |
| 340. THEA, TEA. H. K. iii. p. 303.                     |                |          |                |                             |                                      |
| h. Bohea,  | Bohea.         | රච්චාකාල | Rata-tē-kola.  | L.M. Bot. mag. t. 998.      | China.                               |
| 341. CISTUS, CISTUS, or Rock-rose. Willd. iv. p. 1181. |                |          |                |                             |                                      |
| h. l. lobatus, M.                                      | lobe-leaved.   | කිනිහිඹය | Kini-biriya.   | F. S.                       | Ceylon, Bud. Tem.                    |
| 342. CORCHORUS, CORCHORUS. Tur. i. p. 860.             |                |          |                |                             |                                      |
| ○ olitorius,   | Jew's Mallow.  |          |                |                             | Ceylon.                              |
| ○ acutangulus,   | acute-angled.  | ජලදර     | Jala-dara.     |                             | Colombo, ▲L.                         |
| ○ capsularis,  | heart-leaved.  |          |                |                             | Rumph. amb. 5. t. 78. f. 1. Colombo, |

## Order 4. TETRAGYNIA.

සුම යු. සැන්කිජීංහතරදනා.

Krama 4. Striyin-hataradenā.

|  |             |             |               |                                      |
|--|-------------|-------------|---------------|--------------------------------------|
| 343. DELIMA, DELIMA. Lin. sp. pl. 736. |             |             |               |                                      |
| h. l. sarmentosa,                      | sarmentose. | කොරෝස්ප්ලිල | Korossa-wela. | Burm. ind. t. 37. f. 1. Cultura, ▲R. |

## Order 10. POLYGYNIA.

සුම ග: සැන්කිජීංඛාසේදනා.

Krama 10. Striyin-bosodenā.

## 344. DILLENIA, DILLENIA. Willd. iv. p. 1251.

|                    |                 |        |             |                          |              |
|--------------------|-----------------|--------|-------------|--------------------------|--------------|
| h. l. integra,     | entire-leaved.  |        |             | Linn. soc. tr. t. 18.    | Ceylon.      |
| h. l. speciosa,    | large-flower'd. | ඩොම්පර | Honda-para. | Rheed. mal 3. t. 38. 39. | Colombo, ▲R. |
| h. l. retusa,      | blunt-leaved.   |        |             | Linn. soc. tr. t. 19.    | Ceylon.      |
| h. l. dentata,     | toothed.        | ඩොඩපර  | Goda-para.  | Linn. soc. tr. t. 20.    | Colombo, ▲K. |
| h. l. aquatica, M. | aquatic.        | දියපර  | Diya-para.  |                          | Colombo, ▲W. |

**Class 13. POLYANDRIA.**

පයන් නෑල. පුමියින් තබාසැරදහා  
Pagati 13. Purusayin-bosodenā.

345. LIRIODENDRON, TULIP-TREE. *Willd.* iv. p. 1254.

|  |                       |        |  |
|--|-----------------------|--------|--|
| <i>Liliifera</i> .                                   | Lily-bearing.         | හලුහලු | Halu-hallā.                                  |
|  |                       |        | Rumph. amb. 2. t. 69. <i>Saffragem</i> , ▲R. |
| 346. NELUMBIUM, NELUMBIUM. <i>H. K.</i> iii. p. 332. |                       |        |  |
| <i>speciosum</i> ,                                   | Sacred Bean of India. | ෙනලන්  | Nelun.                                       |
| “  | white.                | සුදු   | Sudu.  |
| β  | purple.               | රතු    | Ratu.  |

347. MICHELIA, CHAMPAC. *Willd.* iv. p. 1260.

|   |                |         |               |
|---|----------------|---------|---------------|
| <i>graveolens</i> ,                         | sweet-scented. | සුවදුදු | Suwanda-sapu. |
| <i>sericea</i> ,                            | silky.         | රටසුදු  | Rata-sapu.    |
| 348. UVARIA, UVARIA. <i>Can.</i> i. p. 481. |                |         |               |
| <i>zeylanica</i> ,                          | Ceylon.        | පළුකෙන් | Palu-kæn.     |
| 349. UNONA, UNONA. <i>Can.</i> i. p. 485.   |                |         |               |
| <i>tripetaloidea</i> ,                      | three-petaled. | භාවේවු  | Nætæwu.       |
| <i>uncinata</i> ,                           | hooked.        |         |               |
| <i>esculenta</i> ,                          | esculent.      | පහැබඳර  | Panu-bambara. |
| <i>odorata</i> ,                            | sweet-scented. |         |               |

350. GUATTERIA, GUATTERIA. *Can.* i. p. 502.

|                    |                |           |              |
|--------------------|----------------|-----------|--------------|
| <i>suberosa</i> ,  | cork-barked.   | කළුව      | Kalati.      |
| <i>Korinti</i> ,   | honey.         | මුෂකන     | Mee-wænna.   |
| <i>montana</i> ,   | mountain.      |           |              |
| <i>dulcis</i> , M. | sweet-fruited. | පළුවීර    | Palu-weera.  |
| <i>pumila</i> , M. | dwarf.         | හින්කොකළු | Heen-kotalā. |

351. ANNONA, CUSTARD-APPLE. *Can.* i. p. 466.

|                     |              |                    |                             |                               |
|---------------------|--------------|--------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| <i>muricata</i> ,   | Sour-sop     |                    | F. E.                       | W. Indies.                    |
| <i>squamosa</i> ,   | Sugar-apple. | අංගකා              | F. E. Rheed. mal. 3. t. 29. | Ceylon, cult. Gar.            |
| <i>reticulata</i> , | netted.      | { අංගකා<br>අංගකානා | Anōdā.<br>Anōnā. P.         | { F. E. Rheed. mal. 3. t. 30. |
| <i>asiatica</i> ,   | Asiatic.     |                    |                             | S. Amer. Ceyl. cult           |

352. NARAVELIA, NARAVELIA. *Can.* i. p. 167.

|                    |         |                    |                          |   |
|--------------------|---------|--------------------|--------------------------|---|
| <i>zeylanica</i> , | Ceylon. | { නාරවෙල<br>වායුපළ | Nata-wæla.<br>Wāyu-palu. | { B. A. Roxb. cor. 2. t. 182. <i>Cattura</i> , Kandy, □L. |
|--------------------|---------|--------------------|--------------------------|---|

353. RANUNCULUS, CROWFOOT. *H. K.* iii. p. 357.

|                        |         |  |             |
|------------------------|---------|--|-------------|
| <i>zeylanicus</i> , M. | Ceylon. |  | Ootāp. ▲M.. |
|------------------------|---------|--|-------------|

**Order 10. POLYGYNIA.**

නුම නෑල. ස්ටේයින් තබාසැරදහා  
Krama 10. Streeteyin-bosodenā.

45

345. LIRIODENDRON, TULIP-TREE. *Willd.* iv. p. 1254.

Halu-hallā. Rumph. amb. 2. t. 69. *Saffragem*, ▲R.

346. NELUMBIUM, NELUMBIUM. *H. K.* iii. p. 332.

Nelun. F. S. Rheed. mal. 11. t. 30. *Colombo*, ▲B.

“ speciosum,

Sacred Bean of India. ගෙලන්

Sudu.

“ white.

Ratu.

“ purple.

347. MICHELIA, CHAMPAC. *Willd.* iv. p. 1260.

Suwanda-sapu. S. A. Rheed. mal. 11. t. 19. *Cattura*, □L.

“ graveolens,

sweet-scented.

Rata-sapu.

“ sericea,

silky.

348. UVARIA, UVARIA. *Can.* i. p. 481.

Palu-kæn. F. E. Rheed. mal. 2. t. 10. *Colombo*, □L.

“ zeylanica,

Ceylon.

349. UNONA, UNONA. *Can.* i. p. 485.

Nætæwu. Rumph. amb. 2. t. 66. f. 1. *Negumbo*, ▲K.

“ tripetaloidea,

three-petaled.

“ uncinata,

hooked.

“ esculenta,

esculent.

“ odorata,

sweet-scented.

350. GUATTERIA, GUATTERIA. *Can.* i. p. 502.

Kalati. Roxb. cor. 1. t. 34. *Colombo*, □L.

“ Korinti,

honey.

Mee-wænna.

“ montana,

mountain.

“ dulcis, M.

sweet-fruited.

“ pumila, M.

dwarf.

351. ANNONA, CUSTARD-APPLE. *Can.* i. p. 466.

Attā. F. E. Rheed. mal. 3. t. 29.

“ muricata,

Sour-sop.

“ squamosa,

Sugar-apple.

“ reticulata,

netted.

“ asiatica,

Asiatic.

352. NARAVELIA, NARAVELIA. *Can.* i. p. 167.

Anōdā. { F. E. Rheed. mal. 3. t. 30.

“ zeylanica,

Ceylon.

353. RANUNCULUS, CROWFOOT. *H. K.* iii. p. 357.

Anōnā. P. Ceylon.

“ zeylanicus, M.

Ceylon.

**Class 14. DIDYNAMIA. Order 11. GYMNOSEPMIA.**

**පයන් යූ. විශක්‍රියදීභාණා**

Pagati 14. Dwisaktiyadennā.

**නුම නෑල. නැග්නාවුබිජය**

Kramaya 11. Nagawoo-beejaya.

Dur. Linnaean Name. English Name. Singhalese Character. Singhalese Name. Part. Use. Figure. Situation and Soil.

354. NEPETA, CATMINT. *Willd.* v. p. 49.

“ indica, Indian. මහාගල්කපුවලු Maha-gal-kapra-walli. Matale, ▲G.

“ madagascariensis, Country-Potato. ඉන්නලා Innala. R. E. Rheed. mal. 11. t. 25. Ceylon, cult. Fields.

පාහැ ගෙය. විභක්කීය දෙනනා  
Pagati 14. Dwisaktiyadennā.

සුම ගෙ. ආර්ථික තිරය  
Krama 11. Nagnawoo-beejaya.

## 355. LAVANDULA; LAVENDER. Willd. v. p. 60.

|              |               |             |                   |
|--------------|---------------|-------------|-------------------|
| h spica,     | common.       |             |                   |
| ♂ 1 carnosa, | thick-leaved. | ගල්කප්පාවලු | Gal-kappra-walli. |

|                        |               |
|------------------------|---------------|
| J. M.                  | S. of Europe. |
| Rheed. mal. 10. t. 90. | 4 Korles, AG. |

## 356. MENTHA; MINT. Per. ii. 118.

|                  |               |              |                  |
|------------------|---------------|--------------|------------------|
| ♀ 1 auricularia, | ear'd.        | හාමනිලු      | Hæma-nilla.      |
| ♀ sylvestris,    | horse.        | බුකපුරුහලා   | Boo-kapuru-talā. |
| ♀ viridis,       | spear.        |              |                  |
| ♀ piperita,      | Pepper.       |              |                  |
| ♂ 1 perilloides, | Perilla-like. | ගණකාලු ජේකාල | Gan-kollan-kola. |

|  |                      |
|--|----------------------|
| Rumph. amb. 6. t. 16. f. 2. <i>Cultura</i> , | —B.                  |
| Engl. bot. t. 686.                           | England, Ceyl. cult. |
| J. M. Engl. bot. t. 2424.                    | England, Ceyl. cult. |
| J. M. Engl. bot. t. 687.                     | England, Ceyl. cult. |
| Rheed. mal. 10. t. 77.                       | <i>Cultura</i> , TM. |

## 357. PERILLA, PERILLA. Willd. v. p. 83.

|              |              |               |                  |
|--------------|--------------|---------------|------------------|
| ♂ Ocymoides? | Balm-leaved. | වල්කොලු ජේකාල | Wal-kollan-kola. |
|--------------|--------------|---------------|------------------|

|        |     |
|--------|-----|
| Kandy, | TM. |
|--------|-----|

## 358. BALLOTA, BLACK-HOREHOUND. Tur. ii. p. 920.

|             |            |             |                   |
|-------------|------------|-------------|-------------------|
| ♀ disticha, | two-rowed. | හීනයක්වනාසය | Heen-yak-wanassa. |
|-------------|------------|-------------|-------------------|

|          |     |
|----------|-----|
| Colombo, | —L. |
|----------|-----|

## 359. LEUCAS, LEUCAS. H. K. iii. p. 409.

|              |               |          |             |
|--------------|---------------|----------|-------------|
| ♂ zeylanica, | Ceylon.       | යැවතුම්  | Gæta-tumba. |
| ♂ indica,    | Indian.       | සුදුතුම් | Sudu-tumba. |
| ♂ biflora,   | two-flower'd. |          |             |

|  |     |
|--|-----|
| Rumph. amb. 6. t. 16. f. 1. <i>Colombo</i> , | —L. |
| Kandy,                                       | TR. |
| Burm. zeyl. t. 63. f. 1. <i>Cultura</i> ,    | TR. |

## 360. LEONOTIS, LEONOTIS. H. K. iii. p. 409.

|                  |                 |             |                   |
|------------------|-----------------|-------------|-------------------|
| ♂ 1 nepetifolia, | Catmint-leaved. | මහායක්වනාසය | Maha-yak-wanassa. |
|------------------|-----------------|-------------|-------------------|

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Rheed. mal. 10. t. 88. | <i>Katragam</i> , —L. |
|------------------------|-----------------------|

## 361. ORIGANUM, MARJORAM. Per. ii. p. 128.

|                 |         |  |  |
|-----------------|---------|--|--|
| h majoranoides, | woolly. |  |  |
|-----------------|---------|--|--|

|                    |  |
|--------------------|--|
| Ceylon, cult. Gar. |  |
|--------------------|--|

## 362. OCIMUM, BASIL, Willd. v. p. 158.

|                    |                   |           |               |
|--------------------|-------------------|-----------|---------------|
| ♂ thrysiflorum,    | thyrsse-flower'd. |           |               |
| h 1 gratissimum,   | shrubby.          | යැසකාලු   | Gas-talā.     |
| ♂ 1 album,         | white.            | සුදුකාලු  | Sudu-talā.    |
| ♂ 1 Basilicum,     | common.           | සුවදනකාලු | Suwanda-talā. |
| ♂ 1 minimum,       | bush.             | හීනකාලු   | Heen-talā.    |
| ♂ h tenuiflorum,   | slender-spiked.   |           |               |
| ♂ 1 polystachyon,  | many-spiked.      | කාරලකාලු  | Karal-talā.   |
| ♂ menthaoides,     | mint-leaved.      |           |               |
| ♂ scutellarioides, | Skull-cap-like.   | රත්කාලු   | Rat-talā.     |

|   |                       |
|---|-----------------------|
| Kandy,                                      | TR.                   |
| Burm. zeyl. t. 80. f. 1.                    | <i>Colombo</i> , TR.  |
|   | Java, Ceylon, cult.   |
| M.  | Ceylon, cult. Gar.    |
|   | <i>Colombo</i> , TR.  |
| Rumph. amb. 5. t. 92. f. 2. <i>Ceylon</i> . |                       |
|   | <i>Cultura</i> , —B.  |
|   | Ceylon.               |
| Rumph. amb. 5. t. 101.                      | 4 <i>Korles</i> , TM. |

## 363. PLECTRANTHUS, PLECTRANTHUS. Per. ii. p. 135.

|                  |               |              |                   |
|------------------|---------------|--------------|-------------------|
| h strobiliferus, | thick-spiked. | යැනකප්පාවලු  | Gan-kappra-walli. |
| h elongata, M.   | long-spiked.  | වල්කොප්පාවලු | Wal-kappra-walli. |

|    |                    |
|----|--------------------|
| M. |                    |
|    | Ceylon, cult. Gar. |

## 364. SCUTELLARIA, SKULL-CAP. Willd. v. p. 171.

|           |         |  |  |
|-----------|---------|--|--|
| ♂ indica, | Indian. |  |  |
|-----------|---------|--|--|

|        |     |
|--------|-----|
| Kandy, | TM. |
|--------|-----|

## Order 12. ANGIOSPERMIA.

සුම ගෙ. වුසුනාවු බීජය

Krama 12. Wæsunawoo-beejaya.

## 365. RHINANTHUS, RHINANTHUS. Willd. v. p. 188.

indicus, Indian.

Ceylon.

## 366. GERARDIA, GERARDIA. H. K. iv. p. 6.

|                  |                  |            |               |
|------------------|------------------|------------|---------------|
| ♂ delphinifolia, | Larkspur-leaved. | රෙනුහැදිලු | Renu-hædilla. |
|------------------|------------------|------------|---------------|

|                      |                       |
|----------------------|-----------------------|
| Roxb. cor. 1. t. 90. | 4 <i>Korles</i> , AG. |
|----------------------|-----------------------|

**Class 14. DIDYNAMIA.**

පගැ පෙ. වහෙකියංදහා  
Pagali 14. Dwisaktiya-dennā.

**Order 12. ANGIOSPERMIA.**

45

සුම ගල. වෘත්තාලුවිරය  
Krama 12. Wæsunawoo-beejaya.

**367. MARTYNIA, MARTYNIA. Willd. v. p. 263.**

|                           |                 |  |                          |
|---------------------------|-----------------|--|--------------------------|
| h. <i>lanceolata</i> , M. | spear-leaved.   |  | 4 <i>Korles</i> , T.V.   |
| h. <i>nervosum</i> , M.   | nerve-leaved.   |  | <i>Oowa</i> , T.V.       |
| * <i>crenata</i> , M.     | notched-leaved. |  | <i>Adams Peak</i> , T.V. |

**368. TORENIA, TORENIA, Willd. v. p. 265.**

|                         |           |           |             |                       |                       |
|-------------------------|-----------|-----------|-------------|-----------------------|-----------------------|
| ♀ <i>asiatica</i> ,     | creeping. | විලුණුකළු | Wæl-katalā. | Rheed. mal. 9. t. 53. | <i>Cultura</i> , T.P. |
| ♂ <i>hirsuta</i> ,      | hairy.    |           |             |                       | <i>Cultura</i> , △F.  |
| ◎ 1 <i>stricta</i> , M. | upright.  |           |             |                       | <i>Cultura</i> , —B.  |

**369. BIGNONIA, TRUMPET-FLOWER. Per. ii. p. 170.**

|                          |                 |                          |                           |                            |                    |
|--------------------------|-----------------|--------------------------|---------------------------|----------------------------|--------------------|
| h. <i>grandiflora</i> ,  | large-flower'd. |                          |                           | Bot. mag. t. 1398.         | China, Japan.      |
| h 1 <i>Chelonoides</i> . | Chelone-like.   | ජළපංලාලු                 | Ela-palol.                | F. S. Rheed. mal 6. t. 26. | Ceylon, Bud.Tem.   |
| h 1 <i>salina</i> , M.   | salt-marsh.     | { මැනුවලිලා<br>{ කෙබද්නී | Lunu-madalā.<br>Goda-dan. | {                          | Galle, △ ම.        |
| h 1 <i>suberosa</i> ,    | cork-barked.    |                          |                           | Roxb. cor. 3. t. 214.      | Ceylon, cult. Gar. |

**370. SPATHODEA, SPATHODEA. Per. ii. p. 173.**

|                          |                |           |             |                       |                      |
|--------------------------|----------------|-----------|-------------|-----------------------|----------------------|
| h. 1 <i>longiflora</i> , | long-flower'd. | දියදාන්ගා | Diya-dāugā. | Rheed. mal. 6. t. 29. | <i>Cultura</i> , △M. |
| h. 1 <i>indica</i> ,     | Indian.        | ඩානාවලු   | Totilla,    | Rheed. mal. 1. t. 43. | <i>Colombo</i> , △M. |

**371. GMELINA, GMELINA, Willd. v. p. 313.**

|                        |          |         |              |                          |                       |
|------------------------|----------|---------|--------------|--------------------------|-----------------------|
| h. 1 <i>asiatica</i> , | Asiatic. | යැටදෙමට | Gæta-demata. | Rumph. amb. 1. t. 40.    | <i>Colombo</i> , △L.  |
| h. 1 <i>arborea</i> ,  | Tree.    | අශේදෙමට | Æt-demata.   | M. Roxb. cor. 3. t. 246. | 4 <i>Korles</i> , △R. |

**371. PREMNA, PREMNA. Willd. v. 314.**

|                             |                |          |                |                         |                      |
|-----------------------------|----------------|----------|----------------|-------------------------|----------------------|
| <i>integrifolia</i> .       | entire-leaved. | මහමිදි   | Maha-midi.     | Burm. ind. t. 41. f. 1. | <i>Cultura</i> , △M. |
| <i>serratifolia</i> ,       | saw-leaved.    | කිත්මිදි | Heen-midi.     |                         | <i>Colombo</i> , —M. |
| 1 <i>tomentosa</i> ,        | woolly.        | බුෂේරු   | Boo-sēru.      |                         | <i>Kandy</i> , △R.   |
| h. 1 <i>tillosa</i> , M.    | hairy.         | ලේකාලපලු | Lee-kola-palā. | L. E.                   | <i>Negumbo</i> , △L. |
| h. — <i>procumbens</i> , M. | procumbent.    |          |                |                         | <i>Oowa</i> , △G.    |

**372. ZAPANIA, ZAPANIA. Per. ii. p. 140.**

|                      |                |          |                 |                        |                      |
|----------------------|----------------|----------|-----------------|------------------------|----------------------|
| ♀ <i>nodiflora</i> , | knot-flower'd. | හිරමනාදය | Hiramanā-dætta. | Burm. ind. t. 6. f. 1. | <i>Colombo</i> , △M. |
|----------------------|----------------|----------|-----------------|------------------------|----------------------|

**373. BUCHNERA, BUCHNERA. Willd. v. p. 334.**

|                          |                  |              |                  |  |                      |
|--------------------------|------------------|--------------|------------------|--|----------------------|
| ◎ 1 <i>asiatica</i> ,    | Asiatic.         | සුදුදිනිභාරු | Sudu-dadiinnaru. |  | <i>Cultura</i> , △G. |
| ◎ <i>euphrasioides</i> , | Eye-bright-like. | දූඩිභාරු     | Dadiinnaru.      |  | Ceylon.              |
| "                        | yellow.          | කහ           | Kaha.            |  | <i>Cultura</i> , △G. |
| β                        | red.             | රුණ          | ratu.            |  | <i>Cultura</i> , △G. |

**374. STEMODIA, STEMODIA. Willd. v. p. 344.**

|                         |          |           |                 |  |                      |
|-------------------------|----------|-----------|-----------------|--|----------------------|
| ◎ 1 <i>camphorata</i> , | Camphor. | හෝනාකොල   | Gōna-kola.      |  | Ceylon.              |
| "                       | blue.    | නිල       | Nil.            |  | <i>Colombo</i> , △L. |
| β                       | white.   | සුදු      | Sudu.           |  | <i>Colombo</i> , △L. |
| ◎ 1 <i>lutea</i> ,      | yellow.  | කහකොනාකොල | Kaha-gōna-kola. |  | <i>Cultura</i> , —M. |

**375. AEGINETIA, AEGINETIA. Willd. v. p. 347.**

|                     |         |  |  |  |                   |
|---------------------|---------|--|--|--|-------------------|
| ♀ 1 <i>indica</i> , | Indian. |  |  |  | Raigankorle, T.V. |
|---------------------|---------|--|--|--|-------------------|

**377. DICEROS, DICEROS. Per. ii. p. 164.**

|                                 |              |                |                   |                       |                      |
|---------------------------------|--------------|----------------|-------------------|-----------------------|----------------------|
| ♂ 1 <i>longisilius</i> ,        | long-leaved. | ජසංකාලු        | Gas-katalā.       | Rheed. mal. 9. t. 87. | <i>Cultura</i> , △M. |
| ♂ <i>aquaticus</i> ,            | aquatic.     | රුදුලුදුරුස්වල | Ræwul-puruk-wila. | Roxb. cor. 2. t. 18E. | <i>Cultura</i> , △B. |
| Cyrilla <i>squatica</i> . Roxb. |              |                |                   |                       |                      |
| ♂ <i>paniculatus</i> , M.       | panicked.    | පුරුණවිල       | Puruk-wila.       |                       | <i>Cultura</i> , △B. |

46 Class 14. DIDYNAMIA.

පාගටි පෙළ. ව්‍යෙෂණීය දෙනා  
Pagati 14. Dwisaktiya-dennā.

Order 12. ANGIOSPERMIA.

කුම් තැල. වෘත්තාව්‍යාචිරය  
Krama 12. Wæsun-woo-bijaya.

478. SESAMUM, OILY-GRAIN. H. K. iv. p. 52.

|                |           |          |               |
|----------------|-----------|----------|---------------|
| ◎ 1 orientale, | Oriental. | හෙලුහල   | Tel-tala.     |
| ◎ 1 indicum,   | Indian.   | කුජපත්හල | Tun-pat-tala. |

S. O. Rheed. mal. 9. t. 54. *Cultura, cult. △L.*  
Rumph. amb. 5. t. 76. f. 1.

379. RUELLIA, RUELLIA. Willd. v. p. 362.

|                           |                 |            |             |
|---------------------------|-----------------|------------|-------------|
| 2 1 <i>strepsis,</i>      | whorl-flower'd. |            |             |
| fasciculata,              | bundled.        |            |             |
| 2 1 <i>undulata,</i>      | waved.          |            |             |
| 2 2 <i>ringens,</i>       | gaping.         | කේලුපුරුණ් | Nil-puruk.  |
| 2 2 <i>zeylanica, R.</i>  | Ceylon.         | දාරුපුරුණ් | Dāra-puruk. |
| α                         | purple, R.      | රතු        | Ratu.       |
| β                         | white, R.       | සුදු       | Sudu.       |
| 2 2 <i>variabilis, M.</i> | variable.       | සුදුපුරුණ් | Sudu-puruk. |

N: America.  
Ceylon.  
*Cultura, △B.*  
*Colombo, △M.*  
*Cultura, △K.*  
*Colombo, △M.*

370. BARLERIA, BARLERIA. Willd. v. p. 375.

|                       |                  |          |               |
|-----------------------|------------------|----------|---------------|
| a, <i>longifolia,</i> | long-leaved.     | කොටුකිරී | Katu-ikiri.   |
| h 1 <i>Prionitis,</i> | yellow-flower'd. | කාවුකරබූ | Katu-karandu. |
| h 1 <i>buxifolia,</i> | Box-leaved.      | කාවුනාලි | Katu-nelu.    |
| h <i>cristata,</i>    | crested:         |          |               |

Rheed. mal. 9. t. 64.  
Rheed. mal. 9. t. 45.  
Rheed. mal. 2. t. 47.  
Andr. rep. t. 625.

Ceylon.

381. VOLKAMERIA, VOLKAMERIA. Willd. v. p. 388.

|                      |           |  |  |
|----------------------|-----------|--|--|
| h 2 <i>scandens,</i> | climbing. |  |  |
|----------------------|-----------|--|--|

Ceylon.

382. CLERODENDRUM, CLERODENDRUM. H. K. iv. p. 62.

|                            |                |              |                       |
|----------------------------|----------------|--------------|-----------------------|
| h 1 <i>infortunatum,</i>   | downy.         | යෝජපන        | Gas-pinna.            |
| h 1 <i>serratum,</i>       | saw-leaved.    | ඇඟත්තියෙනු   | Ken-hænda.            |
| Volkameria serrata. Willd. |                |              |                       |
| h 1 <i>phlomoides,</i>     | Phlomis-like.  |              | Burm. zeyl. t. 20.    |
| h 1 <i>siphonanthus,</i>   | long-flower'd. |              | Rheed. mal. 4. t. 20. |
| h 1 <i>imperme,</i>        | smooth.        | බෑලුබුරුයෙනු | <i>3 Korles, △K.</i>  |

*Colombo, △L.*  
*E. Indies, △L.*  
*Colombo, △M.*

383. THUNBERGIA, THUNBERGIA. Per. ii. p. 179.

|                         |                 |  |                      |
|-------------------------|-----------------|--|----------------------|
| 2 2 <i>fragrans,</i>    | fragrant.       |  |                      |
| 2 2 <i>grandiflora,</i> | great-flower'd. |  | Roxb. cor. 1. t. 67. |

*4 Korles, △M.*  
India.

384. VITEX, CHASTE-Tree. Willd. v. p. 390.

|                      |                 |           |                          |
|----------------------|-----------------|-----------|--------------------------|
| h <i>pubescens,</i>  | pubescent.      |           | Ceylon.                  |
| h <i>altissima,</i>  | tall.           |           | Ceylon.                  |
| h <i>Leucoxylon,</i> | white-wooded.   |           | Ceylon.                  |
| h 1 <i>trifolia,</i> | three-leaved.   | මෛන්ඩිලිප | Meean-milila.            |
| h 1 <i>negundo,</i>  | white.          | සුදුනික   | Sudu-nika.               |
| h <i>pinnata,</i>    | pinnate-leaved. |           | S. A. Burm. zeyl. t. 109 |

*Cultura, △M.*  
M. Rheed. mal. 2. t. 12.  
Burm. ind. t. 43. f. 2.

Ceylon.

385. ACANTHUS, BEAR'S-BREECH. Willd. v. p. 397.

|                             |         |  |  |
|-----------------------------|---------|--|--|
| 2 — <i>maderaspalensis,</i> | Madras. |  |  |
|-----------------------------|---------|--|--|

Burm. ind. t. 42. f. 2. *Katragam, △L.*

386. DILIVARIA, DILIVARIA. Per. ii. p. 179.

|                        |               |          |             |
|------------------------|---------------|----------|-------------|
| 2 1 <i>ilicifolia,</i> | Indian holly. | කොටුකිලි | Katu-ikili. |
|------------------------|---------------|----------|-------------|

Rheed. mal. 2. t. 48. *Cultura, △B.*

387. PEDALIUM, PEDALIUM. Willd. v. p. 401.

|                 |                  |              |              |
|-----------------|------------------|--------------|--------------|
| ◎ <i>Murex,</i> | prickly-fruited. | අභ්‍යාංශාරණි | Æt-nerenchi. |
|-----------------|------------------|--------------|--------------|

J. M. Rheed. mal. 10. t. 72. *Colombo, △L.*

## Class 15. TETRADYNAZIA. Order 13. SILICULOSA.

පුත්‍ර ගාසේ. වහුද්‍යකානීයදෙප්පානා

Pagati 15. Chatus-saktiyadennā.

සුම පෙළ. කුඩාකේස්යය

Krama 13. Kuda-kōsaya.

| <i>Dvn. Linnæan Name.</i>                           | <i>English Name.</i> | <i>Singhalese Character.</i> | <i>Singhalese Name.</i> | <i>Part. Use.</i> | <i>Figure.</i> | <i>Situation and Soil.</i> |
|---|----------------------|------------------------------|-------------------------|-------------------|----------------|----------------------------|
| 388. LEPIDIUM, PEPPER-WORT. <i>H. K.</i> iv. p. 85. |                      |                              |                         |                   |                |                            |
| ⌚ sativum,  | garden cress.        |                              |                         | E.                |                |                            |
| α   | common.              |                              |                         |                   |                |                            |
| β   | curl'd.              |                              |                         |                   |                |                            |

## Order 14. SILIQUOSA.

සුම පෙළ. දිගවුකේස්යය

Krama 14. Digawoo-kōsaya

|   |                        |                         |                         |                           |                      |
|---|------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|----------------------|
| 389. NASTURTIUM, NASTURTIUM. <i>H. K.</i> iv. p. 109. |                        |                         |                         | E. Engl. bot. t. 855.     | Britain, Kandy, nat. |
| ⌚ officinale,   | Water-cress.           |                         |                         |                           |                      |
| 390. MATHIOLA, STOCK. <i>H. K.</i> iv. p. 119.        |                        |                         |                         | Engl. bot. t. 1935.       | England.             |
| ⌚ incana,   | Gilly-flower.          |                         |                         |                           |                      |
| δ   | ten-week.              |                         |                         |                           |                      |
| 391. BRASICA, CABBAGE. <i>H. K.</i> iv. p. 123.       |                        |                         |                         | Engl. bot. t. 5176.       | England.             |
| Rapa,   | Turnep.                |                         |                         |                           |                      |
| oleracea,   | esculent.              | { ගෝවාච්චාල<br>{ ගෝච්චි | Gōwā-kolā.<br>Kōwee. P. | { Engl. bot. t. 637.      | England.             |
| α   | early york.            | බාල                     | Bāla.                   |                           |                      |
| β   | Drum-head.             | මුකාල                   | Mookala.                |                           |                      |
| γ   | Red Dutch.             | රතු                     | Ratu.                   |                           |                      |
| δ   | KohlRabi, or Knol-kol. | අල                      | Ala.                    |                           |                      |
| ε   | Broccoli.              | රතුමල්                  | Rat-mal.                |                           |                      |
| θ   | Cauliflower.           | සුදුමල්                 | Sudu-mal.               |                           |                      |
| 392. SINAPIS, MUSTARD. <i>H. K.</i> iv. p. 125.       |                        |                         |                         |                           |                      |
| ⌚ 1 chinensis,  | Chinese.               | යැන්ඡබ                  | Gan-aba.                | S. E.                     | Ceylon, cult. Ger.   |
| ⌚ 1 alba.   | white.                 | රටඡබ                    | Rata-aba.               | S. E. Engl. bot. t. 1677. | Britain.             |
| 393. RAPHANUS, RADISH. <i>H. K.</i> iv. p. 129.       |                        |                         |                         |                           |                      |
| ⌚ sativus,  | garden.                | රාභු                    | Rābu.                   |                           | Ceylon, cult. Ger.   |
| α   | long-white.            | දික්සුදු                | Dik-sudu.               |                           |                      |
| β   | scarlet London.        | රතු                     | Ratu.                   |                           |                      |
| γ   | purple short-top.      | නිල                     | Nil.                    |                           |                      |
| δ   | scarlet turnep.        | රතුවට                   | Ratu-wata.              |                           |                      |
| ε   | white turnep.          | සුදුවට                  | Sudu-wata.              |                           |                      |
| θ   | black Spanish.         | කළු                     | Kalu.                   |                           |                      |
| 394. CLEOME. CLEOME. Willd. v. p. 564.                |                        |                         |                         |                           |                      |
| ⌚ heptaphylla,  | seven-leaved.          |                         |                         |                           | Ceylon.              |
| ⌚ 1 pentaphylla,                                      | five-leaved.           | අව්‍යාචච්චාල            | Awusada-welā-kola.      | Rheed. mal. 9. t. 24.     | Colombo, M.L.        |

**Class 15. TETRADYNAFTA.**

පගති භාෂා. මහජනක්‍රියදෙනා  
Pagati 15. Chatus-saktiyadēnā.

Cleome.

|                          |                     |          |               |
|--------------------------|---------------------|----------|---------------|
| ◎ 1. <i>icosandra</i> ,  | <i>icosandrous.</i> | බුවල්ඡඟ  | 'Boo-wal-aba. |
| ◎ <i>viscosa</i> ,       | <i>viscid.</i>      | වල්ඡඟ    | 'Wal-aba.     |
| ◎ <i>dodecandra</i> ,    | <i>dodecadrous.</i> |          |               |
| <i>selina</i> ,          | Cat's               |          |               |
| ◎ 1. <i>monophylla</i> , | 'simple-leaved.'    | රැංමහිසා | Ran-manissa.  |

**Order 14. SILIQUOSA.**

ක්‍රම ගෘගු. දිගවුවක්‍රිය  
Krama 14. Digawoo-kōsaya.

|  |                  |     |
|--|------------------|-----|
| Burm. zeyl. t. 99.                         | <i>Colombo</i> , | ■L. |
| Rheed. mal. 9. t. 23.                      | Ceylon.          |     |
| Burm. zeyl. t. 100. f. 1.                  | Ceylon.          |     |
|  | Ceylon.          |     |
| Burm. zeyl. t. 100. f. 2. <i>Colombo</i> , |                  | ■L. |

**Class 16. MONODELPHIA. Order 17. TRIANDRIA.**

පගති ගට්. ඩොහොවුරුණ්දවහාවකී

Pagati 16. Sohowuran-swabhāwak.

ක්‍රම ගෘගු. පුෂ්ඩිණ්තුණ්දෙනා

Krama 17. Pursayin-tundemā.

| Dur. Linnæan Name.<br>stem.                               | English Name. | Singhalese Character. | Singhalese Name. | Part.<br>Use.         | Figure.          | Situation and See. |
|---|---------------|-----------------------|------------------|-----------------------|------------------|--------------------|
| 395. <i>TAMARINDUS</i> , TAMARIND-TREE. Willd. v. p. 577. | common.       | මහාසියංඛල             | Maha-siyambalā.  | Rheed. mal. 1. t. 23. | <i>Colombo</i> , | ■R                 |

**Order 19. PENTANDRIA.**

ක්‍රම ගණ. පුෂ්ඩිණ්පය්දෙනා

Krama 19. Prusayin-pasdenā.

|  |                   |            |                 |                       |                  |     |
|--|-------------------|------------|-----------------|-----------------------|------------------|-----|
| 396. <i>WALTHERIA</i> , WALTHERIA. Willd. v. p. 586.       |                   |            |                 |                       |                  |     |
| ₃. <i>indica</i> ,   | Indian.           | හේන්සෑපල   | Heen-səpala.    | Burm. zeyl. t. 63.    | <i>Cultura</i> , | ■L. |
| ₃. <i>angustifolia</i> ,                                   | narrow-leaved.    |            |                 |                       | Ceylon.          |     |
| 397. <i>MELOCHIA</i> , MELOCHIA. Willd. v. p. 600.         |                   |            |                 |                       |                  |     |
| ₃. <i>pyramidalis</i> ,                                    | pyramidal.        |            |                 |                       | Ceylon.          |     |
| ₄. <i>concatenata</i> ,                                    | smooth.           | මහාගල්කුර  | Maha-gal-koora. |                       | Ceylon.          |     |
| ◎ <i>cochorifolia</i> ,                                    | red.              | හේන්ගල්කුර | Heen-gal-koora. | Rheed. mal. 9. t. 73. | <i>Colombo</i> , | ■L. |
| 398. <i>PASSIFLORA</i> , PASSION-FLOWER. Willd. v. p. 606. |                   |            |                 |                       |                  |     |
| ₃. <i>laurifolia</i> ,                                     | Water Lemon.      |            |                 | Miss. Lawr. pass. fl. | Jamaica.         |     |
| ₃. <i>cærulea</i> ,  | common.           |            |                 | Curt. mag. t. 28.     | Brazil.          |     |
| 399. <i>MODECCA</i> , MODECCA. Roxb.                       |                   |            |                 |                       |                  |     |
| ₃. <i>tuberosa</i> ,                                       | tuberose.         | අලොනාදල    | Ala-hondala.    | Rheed. mal. 9. t. 20. | <i>Cultura</i> , | ■R. |
| 400. <i>PELARGONIUM</i> , CRANE'S-BILL. H. K. iv. p. 159.  |                   |            |                 |                       |                  |     |
| ₃. <i>inquinans</i> ,                                      | scarlet-flower'd. |            |                 |                       | C. B. S.         |     |
| ₃. <i>zonale</i> ,   | Horse-shoe.       |            |                 |                       | C. B. S.         |     |
| ₃. <i>capitatum</i> ,                                      | Rose-scented.     |            |                 |                       | C. P. S.         |     |

Class 16. MONADELPHIA.

පහකී ගෘ. සෞඛ්‍යවුරුන්ගමහාවක  
Pagati 16. Sohowuran-swabbawak.

Order 22. OCTANDRIA.

කුම ඩිල. ප්‍රූතීයින්අවදෙනා  
Krama 22. Purusayin-atadenā.

49

**Order 22. OCTANDRIA.**

කුම ඩිල. ප්‍රූතීයින්අවදෙනා

Krama 22. Purusayin-atadenā.

401. PISTIA, PISTIA. Willd. v. p. 690.

Stratiotes, Water-soldier. දියපරකිංශ Diya-parandæl. Rumph. amb. 6. t. 74. Colombo, ≈

**Order 24. DECANDRIA.**

කුම ඩිලු. ප්‍රූතීයින්දහදෙනා

Krama 24. Purusayin-dahadenā.

402. CONNARUS, CONNARUS. Willd. v. p. 691.

|                           |                |             |                |                       |              |
|---------------------------|----------------|-------------|----------------|-----------------------|--------------|
| නෑ 2 <i>asiaticus</i> ,   | Asiatic.       | ලළරදල්ය     | Ela-radaliya.  | Burm. zevl. t. 69.    | Cultura, △K. |
| නෑ 1 <i>pinnatus</i> ,    | pinnate.       | රැඹරදල්ය    | Ratu-radaliya. | Rheed. mal. 6. t. 24. | Colombo, □L. |
| නෑ 2 <i>santaloides</i> , | Santalum-like. | ගෙ තික්රිදි | Goda-kirindi.  |                       | Colombo, △K. |

403. HUGONIA, HUGONIA, Willd. v. p. 694.

|                          |          |          |              |                    |               |
|--------------------------|----------|----------|--------------|--------------------|---------------|
| නෑ 2 <i>mystax</i> ,     | shining. | මහාවලියා | Maha-gætiyā. | Rheed. mal. t. 19. | Katragam, △G. |
| නෑ 2 <i>villosa</i> , M. | villous. | බුජවලියා | Boo-gætiya.  |                    | Colombo, □L.  |

**Order 25. DODECANDRIA.**

කුම දිලේ. ප්‍රූතීයින්ලිකොලොස්දෙනා

Krama 25. Purusayin-ekolosdenā.

404. HELICTERIS, SCREW-TREE. Willd. v. p. 720.

|                     |               |          |               |                       |               |
|---------------------|---------------|----------|---------------|-----------------------|---------------|
| නෑ 1 <i>Isora</i> , | Hazel-leaved. | ලේනියාහා | Leeniya-gaha. | Rheed. mal. 6. t. 30. | Wellasse, □L. |
|---------------------|---------------|----------|---------------|-----------------------|---------------|

405. PENTAPETES, PENTAPETES. H. K. iv. p. 193.

|                        |                   |  |  |                       |         |
|------------------------|-------------------|--|--|-----------------------|---------|
| චෑ 1 <i>phœnicea</i> , | scarlet-flower'd. |  |  | Rheed. mal. 10. t. 1. | Ceylon. |
|------------------------|-------------------|--|--|-----------------------|---------|

406. PTEROSPERMUM, PTEROSPERMUM. Willd. v. p. 728.

|                            |                 |         |               |                    |              |
|----------------------------|-----------------|---------|---------------|--------------------|--------------|
| නෑ 1 <i>suberifolium</i> , | various-leaved. | මහාවෙලා | Maha-welanga. | Bot. mag. t. 1526. | Cultura, △K. |
| නෑ <i>canescens</i> , R.   | hoary.          |         |               |                    | Ceylon.      |

**Order 27. POLYANDRIA.**

කුම දිරු: ප්‍රූතීයින්බෙඟාදෙනා

Krama 27. Purusayin-bosodenā.

407. ADANSONIA, SOUR GOURD, or *Monkey's-bread*. H. K. iv. p. 195.

|                      |            |  |  |                          |                    |
|----------------------|------------|--|--|--------------------------|--------------------|
| නෑ <i>digitata</i> , | Ethiopian. |  |  | Act. par. 1761, t. 6. 7. | Egypt, Jaffna, □M. |
|----------------------|------------|--|--|--------------------------|--------------------|

**408. BOMBAX, SILK-COTTON TREE. *Willd.* v. p. 731.**

|                   |                |               |                |
|-------------------|----------------|---------------|----------------|
| ନୀତି ପେଂତାନ୍ଡରୁମ, | five-stamened. | ପୁଲୁନ କୁଣ୍ଡଳ  | Pulun-imbul.   |
| ନୀତି ଚୈବା,        | five-leaved.   | କାତୁକୁଣ୍ଡଳ    | Katu-imbul.    |
| ନୀତି ହେପଟଫିଲ୍ରମ,  | seven-leaved.  | ମହାତେଲାମୁଣ୍ଡଳ | Maha-telambu.. |
| ନୀତି ଗୋସିପିନ୍ମ.   | lobe-leaved.   | ଏଲାକୁଣ୍ଡଳ     | Ela-imbul.     |

409. SIDA, SIDA. H. K. iv. p. 197.

|   |                        |                   |                |                  |
|---|------------------------|-------------------|----------------|------------------|
| க | <i>acuta,</i>          | acute-leaved.     | கட்டுவிலு      | Gas-bæwila.      |
|   | <i>lanceolata,</i>     | lance-leaved.     |                |                  |
| ஓ | <i>spinosa,</i>        | prickly.          |                |                  |
| ஈ | <i>rhombifolia,</i>    | rhomb-leaved.     | கூடுக்காங்கிலு | Koti-kan-bæwila. |
| ஓ | <i>alnifolia,</i>      | Alder-leaved.     | கிரஞ்சுவிலு    | Kirandi-bæwila.  |
| ஓ | <i>periplocifolia,</i> | Periploca-leaved. | விலுவர்        | Wil-wæra.        |
| ஈ | <i>nudiflora,</i>      | naked-flower'd.   |                |                  |
| ஈ | <i>persica?</i>        | Persian.          | பூங்காடு       | Boo-anodā.       |
| ஓ | <i>asiatica,</i>       | Asiatic.          |                |                  |
| ஓ | <i>populifolia,</i>    | Poplar-leaved.    | மஹாங்காடு      | Maha-anodā.      |
| ஓ | <i>hirta,</i>          | hairy.            | வல்ளங்காடு     | Wal-anodā;       |
| க | <i>radicans,</i>       | rooting.          | வித்துப்பலை    | Bin-æpala.       |

**410. ALTHEA, MARSH-MALLOW.** *Willd.* v. p. 770.

**♂ rosea.** Hollyhock.  
**411. MALVA, MALLOW.** Willd. v. p. 771.  
**♀ tomentosa,** woolly.  
**♂ subpetiolata** common.

432 URENA URENA *Villalba* 808

|                              |                 |               |                   |
|------------------------------|-----------------|---------------|-------------------|
| <b>b</b> lobata,             | angular-leaved. | ପତ୍ତାଧୟାଳ     | Pattā-æpala.      |
| <b>b</b> <i>δ</i> tricuspis, | three-pointed.  | ବୃକ୍ଷାଧୟାଳ    | Boo-pattā-æpala.  |
| <b>b</b> sinuata,            | cut-leaved.     | ହେଲାପତ୍ତାଧୟାଳ | Heel-pattā-æpala. |

**413. GOSSYPIUM, COTTON.** *Willd.* v. p. 803.

|                        |                        |           |               |
|------------------------|------------------------|-----------|---------------|
| <i>δ h. indicum,</i>   | white-flower'd.        | සිංහලකුපු | Sinhala-kapu. |
| <i>h religiosum,</i>   | Nankeen, or tawny.     | මහාකුපු   | Cheena-kapu.  |
| <i>δ h barbadense,</i> | Barbadoes, or Bourbon. | රටකුපු    | Rata-kapu.    |

#### 414. HIBISCUS, HIBISCUS. Willd. v. p. 806

|                              |                |             |               |
|------------------------------|----------------|-------------|---------------|
| <b>ହ ୧</b> <i>populneus,</i> | Poplar-leaved. | ସ୍ତୁରୀଯଙ୍କା | Sooriya-gaba. |
| <b>ହ ୧</b> <i>tiliaeus,</i>  | Tilia-leaved.  | ବେଲିପତ୍ତା   | Beli-pattā.   |
| ୧୦. I.                       |                |             |               |

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| <i>Lampas,</i>       | torch.      |
| <i>Rosa sinensis</i> | China Rose. |

| <i>Rosa sinensis.</i> | <i>China Rose.</i>         | <i>ଲଦ୍ଦିଲ</i> | <i>Wada-rose.</i>    |
|-----------------------|----------------------------|---------------|----------------------|
| $\alpha$              | <i>single-red.</i>         | କାହିଁର ରୁ     | <i>Tani-ratu.</i>    |
| $\beta$               | <i>double-red.</i>         | ଦେଇର ରୁ       | <i>Bada-ratu.</i>    |
| $\gamma$              | <i>single-pale-yellow.</i> | ଫଳିରେତ୍ରାଙ୍ଗ  | <i>Tani-la-kaha.</i> |

6

|                     |                       |        |                |
|---------------------|-----------------------|--------|----------------|
| <i>H. syriacus.</i> | <i>Althea-frutex.</i> | ରତ୍ନମଳ | Rata-wuda-mal. |
| $\alpha$            | <i>purple.</i>        | ରତ୍ନ   | <i>Ratu.</i>   |
| $\beta$             | <i>white.</i>         | ସୁଦ    | <i>Sudu.</i>   |

*phœniceus,*

|                        |             |             |                    |
|------------------------|-------------|-------------|--------------------|
| <b>b. 1</b> rigidus,   | stiff.      | සිරුවයෙකුවල | Siri-wa-đi-bæ-wila |
| <b>b. 1</b> mutabilis, | changeable. | Rose.       |                    |

β

## Order 27. POLYANDRIA.

ଆମ ଲ୍ଲିପ, ଏକ୍ଷେତ୍ରର ବାହୀନ୍ଦୁଙ୍ଗେ

### Крама 27. Руѓасави-Васодеда.

|                                   |  |      |
|-----------------------------------|--|------|
| Rheed. mal. 3. t. 49.             | <i>Colombo</i> ,   | TL.  |
| Rheed. mal. 3. t. 52.             | <i>Colombo</i> ,   | TL.  |
| Roxb. cor. 3 t. 247.              | <i>Kandy</i> ,   | TL.  |
|                                   | Ceylon.  |      |
| Rheed. mal. 10. t. 53.            | <i>Colombo</i> ,   | TL.  |
|                                   | Ceylon, Mauritius.   |      |
|                                   | Arabia, Ceylon.  |      |
|                                   | <i>Colombo</i> ,   | TL.  |
|                                   | Ceylon.  |      |
| Dill. elth. t. 3. f. 2:           | <i>Cultura</i> ,   | TM.  |
| Burm. ind. t. 47. f. 1:           | <i>Peru</i> , St. Domingo.                                   |      |
| Rumph. amb. 4. t. 10.             | <i>Kandy</i> ,   | TM.  |
| Rheed. mal. 10. t. 69.            | <i>Colombo</i> ,   | TG.  |
| Fl. græc. t. 662..                | China, <i>Jaffna</i> , cult.                                 |      |
| Engl. bot. t. 671.                | Ceylon,<br>Brutus.   |      |
| Rumph. amb. 6. t. 25.             | <i>Colombo</i> ,   | TL.  |
| <i>Colombo</i> ,                  | TL.  |      |
| Rheed. mal. 10. t. 2.             | <i>Colomou</i> ,   | TL.. |
| Rheed. mal. 4. t. 12.             | <i>Kandy</i> , cult. A<br>China, Ceylon, cult.<br>Barbadoes. |      |
| Rheed. mal. 6. t. 29:             | <i>Colombo</i> ,   | TM.  |
| Rheed. mal. 1. t. 30.             | <i>Colombo</i> ,   | LM.  |
|                                   | Beugal.  |      |
| Curt. mag. t. 158.                | Ceylon, cult. Gar.   |      |
| Rheed. mal. 6. t. 43.             |  |      |
| Rheed. mal. 2. t. 17.             |  |      |
| Curt. mag. t. 38.                 | Syria.   |      |
|                                   |  |      |
|                                   | Ceylon, cult. Gar  |      |
|                                   | <i>Kandy</i> ,   | TM.  |
| Rheed. mal. 6. t. 38.             | India, Ceylon, Gar.  |      |
| Rumph. amb. 4. t. 9.              |  |      |
| Rheed. mal. 6. t. 39. 40. 41. 42. |  |      |

**Class 16. MONADELPHIA.**

පාටි හෙවි: ඔසානහාටුර්ණ්ඩ්ලාවක්  
Pagati 16. Söhōwurān-swabhāwak.

Hibiscus.

|  |                   |
|--|-------------------|
| ♂ <i>ficulneus</i> ,                         | Fig-leaved.       |
| ♀ <i>sabdariffa</i> ,                        | Roselle.          |
| ♀ <i>cannabinus</i> ,                        | Hemp-leaved.      |
| ♀ <i>serrattensis</i> ,                      | prickly-stalked.  |
| α  | great.            |
| β  | small.            |
| ♀ <i>Abelmoschus</i> ,                       | Musk Okro.        |
| ♀ <i>esculentus</i> ,                        | eatable, or Okro. |
| ♀ <i>truncatus</i> , R.                      | truncate..        |
| ♀ <i>tubulosus</i> ,                         | tubular.          |
| ♀ <i>vitifolius</i> ,                        | Vine-leaved.      |
| 415. <i>PAVONIA</i> , PAVONIA. H. K. 4. 231. |                   |
| ♀ <i>zeylanica</i> ,                         | Ceylon.           |
| 416. <i>MESUA</i> , MESUA. Willd. v. p. 843. |                   |
| ♀ <i>ferrea</i> ,                            | Iron-wood-tree.   |

|  |                   |
|--|-------------------|
| ♀ <i>ficulneus</i> ,                         | Fig-leaved.       |
| ♀ <i>sabdariffa</i> ,                        | Roselle.          |
| ♀ <i>cannabinus</i> ,                        | Hemp-leaved.      |
| ♀ <i>serrattensis</i> ,                      | prickly-stalked.  |
| α  | great.            |
| β  | small.            |
| ♀ <i>Abelmoschus</i> ,                       | Musk Okro.        |
| ♀ <i>esculentus</i> ,                        | eatable, or Okro. |
| ♀ <i>truncatus</i> , R.                      | truncate..        |
| ♀ <i>tubulosus</i> ,                         | tubular.          |
| ♀ <i>vitifolius</i> ,                        | Vine-leaved.      |
| 415. <i>PAVONIA</i> , PAVONIA. H. K. 4. 231. |                   |
| ♀ <i>zeylanica</i> ,                         | Ceylon.           |
| 416. <i>MESUA</i> , MESUA. Willd. v. p. 843. |                   |
| ♀ <i>ferrea</i> ,                            | Iron-wood-tree.   |

**Order 27. POLYANDRIA.**

කුම දියු. පුෂේයෑන්ඩාසැදෙනා  
Krama 27. Purusayin-bosōdenā.

51'

|  |                   |
|--|-------------------|
| ♂ <i>ficulneus</i> ,                         | Fig-leaved.       |
| ♀ <i>sabdariffa</i> ,                        | Roselle.          |
| ♀ <i>cannabinus</i> ,                        | Hemp-leaved.      |
| ♀ <i>serrattensis</i> ,                      | prickly-stalked.  |
| α  | great.            |
| β  | small.            |
| ♀ <i>Abelmoschus</i> ,                       | Musk Okro.        |
| ♀ <i>esculentus</i> ,                        | eatable, or Okro. |
| ♀ <i>truncatus</i> , R.                      | truncate..        |
| ♀ <i>tubulosus</i> ,                         | tubular.          |
| ♀ <i>vitifolius</i> ,                        | Vine-leaved.      |
| 415. <i>PAVONIA</i> , PAVONIA. H. K. 4. 231. |                   |
| ♀ <i>zeylanica</i> ,                         | Ceylon.           |
| 416. <i>MESUA</i> , MESUA. Willd. v. p. 843. |                   |
| ♀ <i>ferrea</i> ,                            | Iron-wood-tree.   |

**Class 17. DIADELPHIA. Order 22. OCTANDRIA..**

ජ්‍යෙති යුතු. සොහෙනාටුර්ණ්ඩ්ලාවක්

Pagati 17. Söhōwurān-dwiswabhāwak.

කුම දියු පුෂේයෑන්ඩාසැදෙනා

Krama 22. Purusayin-atadenā.

| Dear Linnæan Name.<br>Stem.                          | English Name.   | Singhalese Character. | Singhalese Name. | Part.<br>Uss.       | Figure. | Situation and Sett. |
|--|-----------------|-----------------------|------------------|---------------------|---------|---------------------|
| 417. <i>POLYGALA</i> , MILK-WORT. Willd. vi. p. 871. |                 |                       |                  |                     |         |                     |
| ♀ <i>tricephala</i> ,                                | white-stemmed.  |                       |                  | Burm. zeyl. t. 85.. |         | Ceylon, Java.       |
| ♀ <i>triflora</i> ,                                  | three-flower'd. |                       |                  |                     |         | Ceylon.             |
| ♀ <i>glaucoides</i> ,                                | glaucous-like.. | හිලාඳු                | Tilo-gurot       |                     |         | Oowa, $\Delta$ G.   |
| ♀ <i>ciliata</i> ,                                   | ciliate..       |                       |                  |                     |         | Ceylon, India.      |

**Order 24. DECANDRIA..**

කුම දියු පුෂේයෑන්දයදෙනා

Krama 24. Pursayin-dasadenā.

|   |                 |          |                |                       |  |                      |
|---|-----------------|----------|----------------|-----------------------|--|----------------------|
| 418. <i>DALBERGIA</i> , DALBERGIA. Willd. vi. p. 900. |                 |          |                |                       |  |                      |
| ♀ <i>arborea</i> ,                                    | Tree.           | ඖගලුරාද  | Magul-karanda. | Rheed. mal. 6. t. 3.  |  | Colombo, $\sqcap$ L. |
| ♀ <i>latifolia</i> ,                                  | broad-leaved.   |          |                | Roxb. cor. 2. t. 113. |  | Coromandel,          |
| ♀ <i>Lanceolaria</i> ,                                | Nandu wood.     | නැදුන්   | Nedun.         | S. A.                 |  | Cultura, $\wedge$ R. |
| ♀ <i>zeylanica</i> , R.                               | Ceylon.         |          |                |                       |  | Ceylon,              |
| ♀ <i>spondens</i> ,                                   | climbing.       | වැළුකළවය | Wai-kalatiya.  |                       |  | Pantura, $\sqcup$ M. |
| ♀ <i>filiformis</i> , M.                              | thread-formed.. | බඩ.කළවල  | Bokala-wela.   | Rheed. mal. 6. t. 22. |  | Cultura, $\sqcup$ M. |

පාගටි ගුණ. වෙශ්‍යාංශාවුරන් වෙශ්‍යාවන්  
Pagati 17. Sohowuran-dwiswabhwak.

## 419. PTEROCARPUS, PTEROCARPUS. Willd. vi. p. 904.

|                 |               |       |           |
|-----------------|---------------|-------|-----------|
| h 1 bilobus, B. | two-lobed.    | යන්මල | Gan-malu. |
| h 1 santalinus, | three-leaved. |       |           |

Lower Oowa.  
India, Ceylon.

## 420. ABRUS, WILD-LIQUORICE, or Red-bead-vine. Willd. vi. p. 911.

|                  |                       |      |         |
|------------------|-----------------------|------|---------|
| h 1 precatorius, | Jamaica.              | බලිද | Olinda. |
| "                | red and black seeded. | රතු  | Ratu.   |
| β                | white-seeded.         | සුදු | Sudu.   |
| γ                | black-seeded.         | වල්  | Wal.    |

M. Rheed. mal. 3. t. 39. B. Indies, Ceylon.  
Colombo, □L.  
Colombo, □L.  
Colombo, □R.

## 421. ERYTHRINA, CORAL-TREE. H. K. iv. p. 267.

|             |                 |              |               |
|-------------|-----------------|--------------|---------------|
| h 1 indica, | Indian.         | වැටපැර රබාදු | Weta-erabodu. |
| h 1 picta,  | prickly-leaved. | යක්පිර රබාදු | Yak-erabodu.  |

Rheed. mal. 6. t. 7. Colombo, □L.  
Rumph. amb. 2. t. 77. Kandy, □M.

## 422. BUTEA, BUTEA. Tur. ii. p. 1138.

|               |                  |        |           |
|---------------|------------------|--------|-----------|
| h 1 frondosa, | downy-branched.  | ගස්සුල | Gas-kela. |
| h 2 superba,  | smooth-branched. | වල්සුල | Wal-kela. |

F. A. Roxb. cor. 1. t. 21. Wellassa, □M.  
F. A. Roxb. cor. 1. t. 22. Kandy, □M.

## 423. ASPALATHUS, ASPALATHUS. Willd. vi. p. 946.

|           |                 |
|-----------|-----------------|
| h indica, | small-flower'd. |
|-----------|-----------------|

Rheed. mal. 9. t. 37. Colombo, □L.

## 424. CROTALARIA, CROTALARIA. Per. ii. p. 283.

## 1. Leaves simple.

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| h 1 rubiginosa,   | rusty.           |
| ○ 1 Anthylloides, | Anthyllis-like.  |
| ○ 1 juncea,       | Ceylon Hemp.     |
| ○ 1 sericea,      | silky.           |
| ○ 1 linifolia,    | Flax-leaved.     |
| ○ retusa,         | blunt leaved.    |
| ○ 1 verrucosa,    | blue flower'd.   |
| ○ — biflora,      | two-flower'd.    |
| ○ — nana,         | dwarf.           |
| ○ — Numularia,    | Money-wort-like. |
| ♂ — humifusa, M.  | spreading.       |

In dia, Ceylon, Gar.  
China, Ceylon, Gar.  
Ceylon, cult. fields  
India, Ceylon, Gar.  
Rumph. amb. 5. t. 96. f. 1. Maturata, □M.  
Rheed. mal. 9. t. 25. Colombo, □L.  
Rheed. mal. 9. t. 29. Colombo, □L.  
Colombo, □S.  
Burm. ind. t. 48. f. 2. Colombo, □S.  
Jaffna, □L.  
Maturata, □G.

## 2. Leaves compound.

|                   |                  |            |                      |
|-------------------|------------------|------------|----------------------|
| ♂ 1 laburnifolia, | Laburnum-leaved. | යක්කඩිය    | Yak-heriya.          |
| ♂ 1 latifolia, R. | broad-leaved.    | රසක්කඩිය   | Rata-yak-heriya.     |
| ♂ 1 capensis,     | Cape.            | බුවයක්කඩිය | Boo-rata-yak-heriya. |
| ○ 1 quinquefolia, | five-leaved.     |            |                      |

Rheed. mal. 9. t. 27. Colombo, □L.  
India.  
C. B. S.  
Rheed. mal. 9. t. 28. India, Ceylon, Gar.

## 425. ARACHIS, EARTH-NUT, or Pindars. H. K. iv. p. 285.

|               |           |
|---------------|-----------|
| ○ — hypogaea, | American. |
|---------------|-----------|

S. E. Rumph. amb. 5. t. 156. B. Indies, Ceyl. cult.

## 426. PHASEOLUS, KIDNEY-BEAN. Willd. vi. p. 1030.

|                |                  |         |               |
|----------------|------------------|---------|---------------|
| ○ vulgaris,    | dwarf.           | දඹල     | Dambala.      |
| "              | Canterbury.      | සුදු    | Sudu.         |
| β              | Negro,           | කළු     | Kalu.         |
| ○ 2 lunatus,   | scymetar-podded. | ලුරදකුල | Ooru-dambala. |
| ♀ 2 Caracalla, | Snail-flower.    | මුදමු   | Moodu-mæ.     |
| ○ — trilobus,  | three-lobed.     | ක්‍රේමු | Bin-mæ.       |
| ○ 2 radiatus,  | rayed.           | ලපදමු   | Ulundu-mæ.    |
| ○ Max,         | hairy-podded.    | බුහු    | Boo-mæ.       |
| ○ 1 Mungo,     | green-seeded.    | ලුජමු   | Mun-mæ.       |

E. Indies, Ceyl. cult.  
Bengal, Ceyl. cult.  
Colombo, □L.  
Colombo, □L.  
Burm. ind. 50. f. 1. Colombo, □L.  
Rumph. amb. 5. t. 139. f. 2. Colombo,  
S. E. Rumph. amb. 5. t. 140. Ceylon, cult. Gar.  
S. E. Ceylon, cult. Gar.

## 427. DOLICHOS, DOLICHOS. Willd. vi. p. 1037.

|                    |              |        |             |
|--------------------|--------------|--------|-------------|
| ○ 2 sinensis,      | Chinese.     | දුරෝල් | Wanduru-mæ. |
| ○ 2 sesquipedalis, | long podded. | හම්බලු | Hamas-mæ.   |
| "                  | red.         | රතු    | Ratu.       |
| β                  | white.       | සුදු   | Sudu.       |

S. E. Rumph. amb. 5. t. 134 China, Ceylon, cult.  
S. E. Amer. Ceylon, cult.

**Class 17. DIADELPHIA.**

පගකී පෙළ. සොහොනාවුරුන්විවහාවක  
Pagati 17. Sohowuran-dwiswabhawak.

| Dolichos.                                       |                   |             |                    |
|---|-------------------|-------------|--------------------|
| θ $\alpha$ <i>tetragonolobus</i> ,              | square-podded.    | දරදම්බල     | Dāra-dambala.      |
| "   | white.            | සුදු        | Sudu.              |
| β   | blue.             | නිල         | Nil.               |
| θ $\beta$ <i>gladiatus</i> ,                    | sabre-podded.     | අදර         | Awara.             |
| "   | white.            | සුදු        | Sudu.              |
| β   | red.              | රතු         | Ratu.              |
| ♂ $\delta$ <i>rotundifolius</i> ,               | round-leaved.     | වල්වර       | Wal-awara.         |
| ♂ $\delta$ <i>virosum</i> , R.                  | poisonous.        | මුදුගර      | Moodu-awara.       |
| ☿ $\delta$ <i>medicagineus</i> ,                | Medick-like.      | මහවල්වකාලු  | Maha-wal-kollu.    |
| θ $\delta$ <i>scarabaeoides</i> ,               | silver-leaved.    | හේනවල්වකාලු | Heen-wal-kollu.    |
| θ $\delta$ <i>purpureus</i> ,                   | purple.           | රතුපෙහිලිල  | Ratu-peti-dambala. |
| θ $\delta$ <i>albus</i> ,                       | white.            | සුදුපෙහිලිල | Sudu-peti-dambala. |
| ☿ $\delta$ <i>luteus</i> ?                      | yellow.           |             |                    |
| θ 1 <i>Catiang</i>                              | small-fruited.    | ලේප         | Lee-mæ.            |
| 428. STIZOLOBIUM, STIZOLOBIUM. Per. ii. p. 298. |                   |             |                    |
| ☿ 1 <i>giganteum</i> ,                          | great.            | කාපුවලු     | Kana-pus-wæla.     |
| <i>Dolichos giganteus</i> , Wild.               |                   |             |                    |
| θ $\delta$ <i>pruriens</i> ,                    | Cowitch.          | වැලද්විනිය  | Wæl-damaniya.      |
| ☿ $\delta$ <i>rugosum</i> , M.                  | rugged.           | කාපිපුවලු   | Kāpīri-pus-wæla.   |
| 429. GLYCINE, GLYCINE. Willd. vi. p. 1053.      |                   |             |                    |
| θ $\delta$ <i>villosa</i> ,                     | Madras Gram.      | කොලු        | Kollu.             |
| "   | white.            | සුදු        | Sudu.              |
| β   | black.            | කාලු        | Kalu.              |
| ☿ $\delta$ <i>tenuiflora</i> ,                  | slender-flower'd. |             |                    |
| ☿ $\delta$ <i>parviflora</i> ,                  | small-flower'd.   |             |                    |
| ☿ $\delta$ <i>juranica</i> ,                    | thick-spiked.     |             |                    |
| ☿ 1 <i>viscidum</i> ,                           | viscid.           | ඇජකාලිකා    | Gas-gonika.        |
| 430. CYLISTA, CYLISTA. Willd. vi. p. 1068.      |                   |             |                    |
| ☿ $\delta$ <i>tomentosa</i> ,                   | woolly.           | හේන්ගෝරධිය  | Heen-goradiya.     |
| ☿ $\delta$ <i>esculenta</i> , M.                | esculent.         | මහෙන්ගෝරධිය | Maha-goradiya.     |
| 431. CLITORIA, CLITORIA. Willd. vi. p. 1068.    |                   |             |                    |
| ♀ $\delta$ <i>Ternata</i> ,                     | wing-leaved.      | කටරාදු      | Katarodu.          |
| "   | blue.             | නිල         | Nil.               |
| β   | white.            | සුදු        | Sudu.              |
| 432. PISUM, PEA. H. K. iv. p. 302.              |                   |             |                    |
| ♀ $\delta$ <i>sativum</i> ,                     | garden.           | රටකාරකිය    | Rata-goradiya.     |
| "   | early Charlton.   | බාල         | Bāla.              |
| β   | dwarf Spanish.    | කුරු        | Kuru.              |
| γ   | tall Marrowfat.   | වැඩි        | Wædi.              |
| 433. LATHYRUS, LATIYRUS. H. K. iv. p. 303.      |                   |             |                    |
| ♀ $\delta$ <i>odoratus</i> ,                    | Sweet-Pea.        |             |                    |
| "   | Painted Lady.     |             |                    |
| 434. CYTISUS, CYTISUS. Willd. vi. p. 1118.      |                   |             |                    |
| ☿ 1 <i>sericeus</i> ,                           | silky.            |             |                    |
| ☿ 1 <i>Cajan</i> ,                              | Pigeon Pea.       | රටකාරක      | Rata-tōra.         |
| 435. SESBANIA, SESBANIA. H. K. iv. p. 330.      |                   |             |                    |
| ♀ 1 <i>aculeata</i> ,                           | prickly.          |             |                    |
| ♂ 1 <i>egyptiaca</i> ,                          | Egyptian.         |             |                    |

**Order 24. DECANDRIA.**

53

කුම පෙළ. පුහුන්දසම්ඛා  
Krama 24. Purusayiu-clasadenā.

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| F.E. Rumph. amb. 5. t. 133. | India, Ceylon, cult.   |
| F.E. Rheed. mal. 8. t. 44.  | India, Ceylon, cult.   |
| Rheed. mal. 8. t. 43.       | Colombo, ...L.         |
| Rheed. mal. 8. t. 42.       | Cultura, ...M.         |
| Burm. zeyl. t. 84. f. 2.    | Cultura, ...K.         |
| Pluk. ph. t. 52. f 3.       | Cultura, ...k.         |
| F.E. Exot. bot. t. 74.      | E. Indies, Ceyl. cult. |
| F.E. Rumph. amb. 5. t. 137. | E. Indies, Ceyl. cult. |
| Jamaica, Cultura, ...       | Jamaica, Cultura, ...  |
| F.E. Rheed. mal. 8. t. 41.  | India, Ceylon, cult.   |
| Rheed. mal. 8. t. 36.       | Bentotte, ...M.        |
| M. Rheed. mal. 8. t. 35.    | B. Indies, Cultura.    |
| Kandy, ...M.                | Kandy, ...M.           |
|                             | Japan, Ceylon, cult.   |
| S.E.                        |                        |
|                             | Dombera, ...R.         |
|                             | Colombo, ...K.         |
|                             | Kandy, ...R.           |
|                             | Cultura, ...R.         |
| Roxb. cor. 3. t. 221.       | Korles, ...R.          |
| S.E.                        | Kandy, ...R.           |
| Rumph. amb. 5. t. 31.       | Colombo, ...L.         |
|                             | S. of Europe.          |
|                             | Kandy, cult. Gar.      |
|                             | Kandy, cult. Gar.      |
| Curt. mag. t. 253.          | Sicily, Ceylon.        |
|                             | Colombo, ...M.         |
|                             | Tranquebar.            |
| S. E. Rheed. mal. 8. t. 13. | E. Indies, Ceyl. cult. |
| Burm. zeyl. t. 41.          | Colombo, ...M.         |
|                             | Egypt, Ceylon, Gar.    |

54 Class 17. DIADELPHIA.

පගති පෙනු. සොවුරාන්ද්‍රිස්වහාවක  
Pagati 17. Sohowuran-dwiswabhwak.

Sesbania.

Order 24. DECANDRIA.

ආම එළු. දැකිවෙන්දයාදාව  
Krama 24. Purasayin-dasadadenā.

|  |                          |                |                      |                             |                        |
|--|--------------------------|----------------|----------------------|-----------------------------|------------------------|
| $\text{h}_1$ <i>grandiflora</i> ,                                    | great-flower'd           | ජාතුර්ඩුලුරුණ  | Kataru-murungā.      | Y-E. Rheed. mal. 1. t. 51.  | E. Indies, Ceyl. cult. |
| α  | white.                   | සුදු           | Sudu.                |                             |                        |
| β  | red.                     | රුණ            | Ratu.                |                             |                        |
| 436. <i>SMITHIA</i> , <i>SMITHIA</i> . Willd. vi. p. 1161.           |                          |                |                      |                             |                        |
| ○ <i>sensiliva</i> ,   | annual.                  |                |                      | Salisb. par. t. 92.         | Cultura, m             |
| 437. <i>AESCHYNOMENE</i> , <i>AESCHYNOMENE</i> . Willd. vi. p. 1162. |                          |                |                      |                             |                        |
| ○ $\text{f}_1$ <i>aspera</i> ,                                       | rough-stemmed.           | මහදියයියකිලා   | Maha-diya-siyambalā. |                             |                        |
| ○ $\text{f}_1$ <i>indica</i> ,                                       | smooth-stemmed.          | හේන්දියයියකිලා | Heen-diya-siyambalā. | Rheed. mal. 9. t. 18.       | Cultura, —B.           |
| ○— <i>pumila</i> ,   | dwarf.                   | බින්පියකිලා    | Bin-siyambalā.       | Rheed. mal. 9. t. 21.       | Colombo, —M.           |
| 438. <i>STYLOSANTHES</i> , <i>STYLOSANTHES</i> . Willd. vi. p. 1165. |                          |                |                      |                             |                        |
| ♀ <i>mucronata</i> ,   | pointed.                 |                |                      | Burm. zeyl. t. 106. f. 2.   | Jaffna, —L.            |
| 439. <i>HEDYSARUM</i> , <i>HEDYSARUM</i> . Willd. vi. p. 1171.       |                          |                |                      |                             |                        |
| 1.   | <i>Leaves simple.</i>    |                |                      |                             |                        |
| ♂— <i>summularifolium</i> .  | Money-wort-leaved.       |                |                      |                             |                        |
| ♂— <i>moniliferum</i> ,  | necklace-formed.         |                |                      |                             |                        |
| ○ $\text{f}_1$ <i>gangeticum</i> ,                                   | oval-leaved.             |                |                      |                             |                        |
| ○ <i>maculatum</i> ,   | spotted.                 |                |                      |                             |                        |
| ○— <i>vaginale</i> ,   | sheathed.                | අස්ට්‍රිව්‍යාන | As-wenna.            | Dill. elth. t. 141. f. 168. | India, Ceylon.         |
| h $\text{f}_1$ <i>triquetrum</i> ,                                   | tri-angular-branched.    | බාලොලියා       | Bāloliyā.            | Burm. zeyl. t. 49. f. 1.    | Colombo, —M.           |
| α  | red.                     | රුණ            | Ratu,                | Burm. zeyl. t. 81.          | India, Ceylon.         |
| β  | white.                   | සුදු           | Sudu.                |                             |                        |
| ♂ $\text{f}_1$ <i>Vespertilionis</i> ,                               | Bat-winged.              |                |                      | Jacq. ic. t. 668.           | Cochinchina.           |
| 2.   | <i>Leaves conjugate.</i> |                |                      |                             |                        |
| ○ $\text{f}_1$ <i>diphyllum</i> ,                                    | two-leaved.              |                |                      | Rheed. mal. 9. t. 82.       | India, Ceylon.         |
| ○ <i>conjugatum</i> ,  | yellow-flower'd.         |                |                      | Burm. zeyl. t. 50. f. 1.    | Colombo, —L.           |
| 3.   | <i>Leaves ternate.</i>   |                |                      |                             |                        |
| h $\text{f}_1$ <i>pulchellum</i> ,                                   | neat Indian.             | හමපිලා         | Ham-pilla.           | Burm. zeyl. t. 52.          | Colombo, —M.           |
| h $\text{f}_1$ <i>umbellatum</i> ,                                   | umbel-flower'd.          |                |                      | Burm. zeyl. t. 51.          | Cultura, —M.           |
| h $\text{f}_1$ <i>biarticulatum</i> ,                                | two-jointed.             | උදුපියලි       | Undu-piyali.         | Burm. zeyl. t. 50. f. 2.    | Colombo, —L.           |
| h $\text{f}_1$ <i>heterocarpon</i> ,                                 | various-podded.          | ඇත්උදුපියලි    | It-undu-piyali.      | Burm. zeyl. t. 53. f. 1.    | Cultura, —K.           |
| ♂ $\text{f}_1$ <i>gyrans</i> ,                                       | Moving-plant.            |                |                      | Jacq. ic. t. 565.           | Dombera, TR.           |
| h $\text{f}_1$ <i>obtusum</i> , M.                                   | obtuse-leaved.           |                |                      |                             | Bengal, Maturata.      |
| h $\text{f}_1$ <i>capitatum</i> ,                                    | headed.                  | අස්ට්‍රිව්‍යා  | Gas-lætiya.          | Burm. ind. t. 54. f. 1.     | Cultura, —M.           |
| h— <i>heterophyllum</i> ,  | various-leaved.          | බුදුපියලි      | Boo-undu-piyali.     | Burm. zeyl. t. 54. f. 1.    | Cultura, —R.           |
| h— <i>triflorum</i> ,  | three-flower'd.          | ඇත්බුදුපියලි   | Heen-undu-piyali.    | Burm. zeyl. t. 54. f. 2.    | Ceylon.                |
| 4.   | <i>Leaves pinnate.</i>   |                |                      |                             |                        |
| h $\text{f}_1$ <i>Scanoidea</i> ,                                    | Senna-like.              |                |                      |                             | Malale, TL             |
| 440. <i>FLEMINGIA</i> , <i>FLEMINGIA</i> . H. K. iv. p. 349.         |                          |                |                      |                             |                        |
| h $\text{f}_1$ <i>lineata</i> ,                                      | branch-spiked.           |                |                      |                             |                        |
| h $\text{f}_1$ <i>semialata</i> ,                                    | many-spiked.             | එල්ලු          | Wal-undo.            | Burm. ind. t. 53. f. 1.     | E. Indies, Ceylon.     |
| h $\text{f}_1$ <i>strobilifera</i> .                                 | Beech-leaved.            | හමිපිනා        | Ham-piña.            | Roxb. cor. 3. t. 249.       | Colombo, —R.           |
| h $\text{f}_1$ <i>biflora</i> , M.                                   | two-flower'd.            | අස්ට්‍රිකාලු   | Gas-kollu.           |                             | Colombo, —R.           |
| h $\text{f}_1$ <i>viscosa</i> , M.                                   | viscid.                  |                |                      |                             | Cultura, —K.           |
| h— <i>polysperma</i> , M.  | many-seeded.             |                |                      |                             | Colombo, —L.           |
| 441. <i>INDIGOFERA</i> , <i>INDIGO</i> . Willd. vi. p. 1220.         |                          |                |                      |                             | Cultura, —R.           |
| ♂ $\text{f}_1$ <i>cineraria</i> ,                                    | ash-coloured.            | අඟඳවි          | Ali-awari.           |                             | Kandy, TR.             |
| ○— <i>euneaphylla</i> ,  | trailing.                | චිඟඳවි         | Bin-awari.           | Burm. ind. t. 55. f. 1.     | Colombo, —M.           |
| ○ $\text{f}_1$ <i>glabra</i> ,                                       | smooth.                  |                |                      | Rheed mal. 9. t. 36.        | Ceylon,                |
| h $\text{f}_1$ <i>hirsuta</i> ,                                      | hairy.                   | බුදුවි         | Boo-awari.           | Burm. zeyl. t. 14.          | Saffragam, TM.         |
| h $\text{f}_1$ <i>tinctoria</i> ,                                    | East Indian.             | හෝල්ඩවි        | Nil-awari.           | Rheed. mal. 1. t. 54.       | Colombo, —M.           |
| h $\text{f}_1$ <i>atropurpurea</i> ,                                 | dark-purple.             | මහඳවි          | Maha-awari.          |                             | Kandy, —M.             |

### Class 17. DIADELPHIA.

පාකට ගැසු. ඩොහොවුරණ්ඩිච්චාවන්  
Pagati 17. Sohowuran-dwissabhawak.

#### 442. GALEGA, GOAT'S-RUE. Willd. vi. p. 1239.

|                                      |          |      |           |
|--------------------------------------|----------|------|-----------|
| <b>T</b> <b>L</b> <i>villosa</i> ,   | villous. | බුපල | Boo-pila. |
| <b>T</b> <b>L</b> <i>maxima</i> ,    | great.   |      |           |
| <b>T</b> <b>L</b> <i>purpurea</i> ,  | purple.  | ගමපල | Gam-pila. |
| <b>T</b> <b>L</b> <i>tinctoria</i> , | Dyer's.  | අලපල | Alu-pila. |
| <b>T</b> <b>L</b> <i>senticosa</i> , | briery.  |      |           |

#### 443. PSORALEA, PSORALEA, Willd. vi. p. 1342.

|  |               |
|--|---------------|
| <b>C</b> <b>L</b> <i>corylifolia</i> , | Hazel-leaved. |
|--|---------------|

#### 444. TRIFOLIUM, TREFOIL. Willd. vi. p. 1352.

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| <b>C</b> <b>L</b> <i>indicum</i> , | Indiau Meliot. |
|------------------------------------|----------------|

#### 445. TRIGONELLA, FENUGREEK. Willd. vi. p. 1403.

|                                   |         |
|-----------------------------------|---------|
| <b>C</b> <b>L</b> <i>indica</i> , | Indian. |
|-----------------------------------|---------|

### Order 24. DECANDRIA.

කුම හිසු. පුෂ්පින්දසදෙනා  
Krama 24. Purusayin-dasadenā.

55

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| Burm. zeyl. t. 33.        | <i>Calluna</i> , TL. |
| Burm. zeyl. t. 108. f. 2. | <i>Ceylon</i> .      |
| Burm. zeyl. t. 32.        | <i>Colombo</i> , TL. |
|                           | <i>Calluna</i> , MK. |
|                           | <i>Ceylon</i> .      |

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| Burm. ind. t. 49. f. 2. | <i>Walapany</i> , TM. |
|-------------------------|-----------------------|

|                       |                          |
|-----------------------|--------------------------|
| Rheed. mal. 9. t. 40. | <i>Trincomalic</i> , TL. |
|-----------------------|--------------------------|

|                  |     |
|------------------|-----|
| <i>Colombo</i> , | TL. |
|------------------|-----|

### Class 18. POLYADELPHIA. Order 24. DECANDRIA.

පාකනී ගුණ. දොහොවුරණ්ඩේහොඳවහාවන්

කුම හිසු. පුෂ්පින්දසදෙනා

Pagati 18. Sohowuran-bohoswabhwak.

Krama 24. Purusayin-dasadenā.

| Dur.<br>Stem. | Linnæan Name.   | English Name. | Singhalese Character. | Singhalese Name. | Part.<br>Use. | Figure. | Situation and Soil. |
|---------------|---|---------------|-----------------------|------------------|---------------|---------|---------------------|
|               | 446. THEOBROMA, CHOCOLATE-NUT-TREE. H. K. iv. p. 408. |               |                       |                  |               |         |                     |

**T** **L** *Cacao*, smooth-leaved. සොකලත් Sokalat. *F. E. Catesb. car. 3. t. 6.* S. America.

### Order 25. DODECANDRIA.

කුම දිසේ. පුෂ්පින්දිකාලාය්දෙනා.

Krama 25. Prusayin-ekolosdenā.

#### 447. BUBROMA, BASTARD-CEDAR. H. K. iv. p. 409.

**T** **L** *Guazuma*, Elm-leaved. *Jamaica*.

#### 448. ABROMA, ABROMA. H. K. iv. p. 409.

**T** **L** *augusta*, smooth-stalked. *B.A. Jacq. vind. 3. t. 1.* E. Indies.

පගටි පෙද. ඔයාමහාවුරජ් මංඛාව සඳහාවන  
Pagati 18. Sohowuran-bohoswabbawak.

කුම සිට. පුෂ්සිජ් ඩොලොස්දෙනා  
Krama 26. Purusayin-dolosdenā.

## Order 26. ICOSANDRIA.

කුම සිට. පුෂ්සිජ් ඩොලොස්දෙනා

Krama 26. Purusayin-dolosdenā.

449 CITRUS, CITRUS. Willd. vi. p. 1426.

|                |                               |                       |                            |   |
|----------------|-------------------------------|-----------------------|----------------------------|---|
| h.1 acida,     | Lime-tree.                    | බේකී                  | Dehi.                      | Ceylon, India.                                |
| "              | common.                       | හින්                  | Heen.                      | Colombo, cult. Gar.                           |
| β              | tubercled.                    | { කුවිපි              | Kudalu.                    |   |
|                | Caffe-lime.                   | { ලිම්                | Leema.                     |   |
|                |                               | { ගඩා                 | Gadū.                      | Colombo, cult. Gar.                           |
| h.1 Medica,    | Lemon-tree.                   | බේකී                  | Dehi.                      | Asia.   |
| "              | common.                       | රට                    | Rate.                      | Colombo, cult. Gar.                           |
| β              | Citron.                       | { මහාරට               | Maha-rata.                 |   |
|                |                               | { පිදරණ               | Sidaran.                   | Colom. Kandy, cult.                           |
| h.1 Aurantium, | Orange-tree.                  | බේබෑන්                | Dodan.                     | E. Indies, Ceylon.                            |
| "              | sour.                         | අංගලු                 | Aembul.                    | Kandy, woods.                                 |
| β              | common or sweet.              | පැන්                  | Pəni.                      | Colombo, cult. Gar.                           |
| nobilis,       | Mandarin Orange.              | නාරණ                  | Nāran.                     | Chins, Ceylon.                                |
| "              | large.                        | ජට                    | Jawa.                      | Colombo, cult. Gar.                           |
| β              | small.                        | හින්                  | Heen.                      | Colombo, cult. Gar.                           |
| h.1 decumana,  | Shaddock, or <i>Pumpelmos</i> | { මානාරණ or<br>රජෝබෑල | Maha-nāran, or<br>Jambōla. | Rumph. amb. 2. t. 24. f.2. E. Indies, Ceylon. |
| "              | red.                          | රතු                   | Ratu.                      | Colombo, cult. Gar.                           |
| β              | white.                        | සුදු                  | Sudu.                      | Colombo, cult. Gar.                           |
| γ              | pale.                         | ලළ                    | Ela.                       | Colombo, cult. Gar.                           |

## Order 27. POLYANDRIA.

කුම සිටු: පුෂ්සිජ් බොසොදනා

Krama 27. Purusayin-bosodenā.

460. DURIO, DURIO. Willd. vi. p. 1434.

|  |                  |         |             |                            |                |
|--|------------------|---------|-------------|----------------------------|----------------|
| h.1 zibethinus,                                  | prickly-fruited. | කුවුමොද | Katu-mōda.  | F.E. Rumph. amb. 1. t. 29. | 4 Korles, AR.  |
| 451. HYPERICUM, ST.JOHNS-WORT. H. K. iv. p. 421. |                  |         |             |                            |                |
| h.1 campetre, M.                                 | field.           | සඳරාජ   | Sanda-rāja. |                            | Kandy, —M.     |
| 2. auratum, M.                                   | ear-leaved.      | උරුකැන් | Ooru-kan.   |                            | Saffragam, TR. |

# Class 19. Syngenesia. Order 30. Polygamia Aequalis.

පගති පෙන්. සහජනිතය

Pagati 19. Saha-janitaya.

ක්‍රම ති. සමවුබොසොවිවාහකය

Krama 30. Samawoo-bosowiwahakaya.

| Dur.<br>Stem. | Linnæan Name.  | English Name.        | Singhalese Character.   | Singhalese Name.        | Part.<br>Use. | Figure.  | Situation and Soil.           |
|---------------|--|----------------------|-------------------------|-------------------------|---------------|--|-------------------------------|
|               | 452. SONCHUS, SOW-THISTLE. <i>H. K.</i> iv. p. 430.                      |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>oleraceus?</i>  | common.              | ලෝතුවැක්කාල             | Gal-potu-kola.          |               | Engl. bot. t. 843.                               | <i>Kandy,</i> □R              |
|               | 453. LACTUCA, LETTUCE. <i>H. K.</i> iv. p. 439.                          |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>sativa,</i>   | garden.              | සලාද                    | Salāda.                 |               |  | <i>India, Ceyl. cult.</i>     |
|               |  | <i>β</i> Cabbage.    | ගෙට්ටා                  | gētā.                   |               |  |                               |
|               | 454. PRENANTHES, PRENANTHES. <i>Willd.</i> vii. p. 1532.                 |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ♂             | <i>armentosa,</i>  | running.             |                         |                         |               |  | <i>Cultura,</i> ☺S.           |
| ⊖ 1           | <i>sonchifolia,</i>  | Sow-thistle-leaved.  |                         |                         |               |  | <i>Galle, on old walls.</i>   |
|               | 455. CICHORIUM, ENDIVE. <i>H. K.</i> iv. p. 469.                         |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>Endivia,</i>  | garden.              | සලාද                    | Salāda.                 |               |  | <i>E. Indies, Ceyl. cult.</i> |
|               | <i>α</i>   | <i>Batavian.</i>     | ජටා                     | Java.                   |               |  |                               |
|               | <i>β</i>   | <i>green-curl'd.</i> | නිල්කාපි                | Nil-kāpīri.             |               |  |                               |
|               | <i>γ</i>   | <i>white-curl'd.</i> | සුදුකාපි                | Sudu-kāpīri.            |               |  |                               |
|               | 456. VERNONIA, VERNONIA. <i>Willd.</i> vii. p. 1632.                     |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ♂ 1           | <i>anthelmintica,</i>  | purple.              | සැන්නීනායන්             | Sanni-nāyan.            |               | Rheed. mal. 2. t. 24.                            | <i>Kandy,</i> △R              |
|               | 456. SPILANTHES, SPILANTHES. <i>Willd.</i> vii. p. 1712.                 |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>Pseudo-Acmella,</i>   | spear-leaved.        | හේන්ඩාක්මලා             | Heen-akmālla.           |               |  | <i>Cultura,</i> TR.           |
| ♂ 1           | <i>Acmella,</i>  | balm-leaved.         | මහාක්මලාල               | Maha-akmālla.           |               | Rumph. amb. 6. t. 65?                            | <i>Cultura,</i> TR.           |
|               | 457. BIDENS, BIDENS, or <i>Bur-marygold.</i> <i>Willd.</i> vii. p. 1715. |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>chinensis,</i>  | Ceylon-tea.          | වල්කොකාල                | Wal-ē-kola.             |               | L.E. Rumph. amb. 6. t. 15. f. 2. <i>Cultura,</i> | TM.                           |
|               | 458. LAVENIA, LAVENIA. <i>Willd.</i> vii. p. 1724.                       |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>erecta,</i>   | upright.             |                         |                         |               | Burm. zeyl. t. 42.                               | <i>Cultura,</i> TK.           |
|               | 459. CACALIA, CACALIA. <i>H. K.</i> iv. p. 497.                          |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>kleinia,</i>  | Oleander-leaved.     |                         |                         |               | Plant. grass. t. 12.                             | <i>Canary Islands.</i>        |
| ⊖ 1           | <i>souchifolia,</i>  | Sow-thistle-leaved.  | බුකුදුපාර               | Boo-kadu-pāra.          |               | Rheed. mal. 10. t. 68.                           | <i>Colombo,</i> □L.           |
| ⊖ X           | <i>sagittata,</i>  | arrow-leaved.        | වල්කුදුපාර              | Wal-kadu-pāra.          |               |  | <i>Cultura,</i> △K.           |
| ⊖ —           | <i>maritima, M.</i>  | sea.                 | මුදුකුදුපාර             | Mudu-kadu-pāra.         | E.            |  | <i>Cultura,</i> ☺S.           |
| ⊖ 1           | <i>cathartica, M.</i>  | Cathartie.           | { අලෙක්ටිස්<br>චිනාමුල් | Ala-bēt.<br>Cheena-mul. | { R.<br>M.    |  | <i>China, Ceyl. cult.</i>     |
|               | <i>Senecio Pseudo-China.</i> <i>Willd.</i>                               |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>laciniata, M.</i>   | jagged-leaved.       |                         |                         |               |  | <i>Colombo,</i> □S.           |
|               | 460. ETHULIA, ETHULIA. <i>Willd.</i> vii. p. 1740.                       |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>divaricata,</i>   | divaricate.          | සේනුමුදිමහානා           | Heen-muda-mahana.       |               | Burm. ind. t. 58. f. 1.                          | <i>Colombo,</i> □B.           |
|               | 461. MIKANIA, MIKANIA. <i>Willd.</i> vii. p. 1742.                       |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ X           | <i>tomentosa,</i>  | woolly.              | වෙලද්දහාවිය             | Wel-daha-wiya.          |               |  | 4 <i>Korles,</i> △R.          |
| ⊖ X           | <i>volubilis,</i>  | twining.             | මහක්කිවිය               | Maha-kihimbiya.         |               | Burm. ind. t. 58. f. 2.                          | <i>Kandy,</i> △R.             |
|               | 462. EUPATORIUM, HEMP-AGRIMONY. <i>Willd.</i> vii. p. 1743.              |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ X           | <i>zeylanicum,</i>   | Ceylon.              | වල්පුපුල                | Wael-pupula.            |               | Burm. zeyl. t. 21.                               | <i>Cultura,</i> △K.           |
|               | 463. AGERATUM, AGERATUM. <i>Willd.</i> vii. p. 1773.                     |                      |                         |                         |               |  |                               |
| ⊖ 1           | <i>conyzoides?</i>   | hairy.               |                         |                         |               |  | <i>Colombo,</i> TK.           |

පගටි ශ්‍රාත්. ප්‍රහාරනීයය  
Pagati 19. Saha-janitaya.

සුම මිං. නිස්පලවූබැසාවිචාහකය  
Krama 31. Nispalaweo-bosowiwāhakaya.

## Order 31. POLYGAMIA SUPERFLUA.

සුම මිං. නිස්පලවූබැසාවිචාහකය

Krama 31. Nispalawoo-bosowiwāhakaya.

464. ARTEMISIA, WORMWOOD. Willd. vii. p. 1815.

|                           |         |            |              |                           |                |     |
|---------------------------|---------|------------|--------------|---------------------------|----------------|-----|
| ‡ 1 <i>indica</i> ,       | Indian. | වලුණුනාලාං | Wal-kolondu. | E. Rheed. mal. 10. t. 45. | <b>Kandy</b> , | TR. |
| ○— <i>maderaspatana</i> , | Madras. | වලුණුනාලාං | Wæl-kolondu. | E. Rheed. mal. 10. t. 49. | <b>Kandy</b> , | TR. |

465. GNAPHALIUM, EVERLASTING, or Cudweed. Per. ii. p. 415.

|                    |         |          |              |  |                         |
|--------------------|---------|----------|--------------|--|-------------------------|
| ‡ <i>indicum</i> , | Indian. | මහැසුදාං | Maha-sudanā. |  | <i>Adam's Peak</i> , G. |
|--------------------|---------|----------|--------------|--|-------------------------|

466. BACCHARIS, PLOWMAN'S SPIKENARD. Willd. vii. p. 1913.

|                   |         |  |  |  |                        |
|-------------------|---------|--|--|--|------------------------|
| ‡ <i>indica</i> , | Indian. |  |  |  | <i>India</i> , Ceylon. |
|-------------------|---------|--|--|--|------------------------|

467. CONYZA, FLEA-BANE. Willd. vii. p. 1918.

|                          |              |                  |                        |                              |                  |     |
|--------------------------|--------------|------------------|------------------------|------------------------------|------------------|-----|
| ○ 1 <i>balsamifera</i> , | red-stalked. | ලේවෘලු           | Lē-wærælla             | Rumph. amb. 6. t. 24. f. 1.  | <b>Kandy</b> ,   | TR. |
| ○ <i>prolifera</i> ,     | prolific.    |                  |                        | Rumph. amb. 6. t. 104. f. 1. | <b>Kandy</b> ,   | TR. |
| ○ 1 <i>cineraria</i> ,   | small.       | හිංමතානාරකුවිකිය | Heen-monara-kudimbiya. | Burm. zeyl. t. 96. f. 1.     | <b>Colombo</b> , | TL. |

468. ASTER, STAR-WORT. H. K. v. p. 47.

|                        |          |  |  |                           |                             |
|------------------------|----------|--|--|---------------------------|-----------------------------|
| ○ 1 <i>chinensis</i> , | Chinese. |  |  | Dill. elth. t. 34. f. 38. | <i>China, Ceylon, cult.</i> |
|------------------------|----------|--|--|---------------------------|-----------------------------|

469. INULA, INULA. H. K. v. p. 76.

|                     |         |  |  |                          |                |     |
|---------------------|---------|--|--|--------------------------|----------------|-----|
| ○ 1 <i>indica</i> , | Indian. |  |  | Burm. zeyl. t. 55. f. 2. | <b>Kandy</b> , | TR. |
|---------------------|---------|--|--|--------------------------|----------------|-----|

470. TAGETES, TAGETES. H. K. v. p. 88.

|                     |                   |            |                |                          |                  |
|---------------------|-------------------|------------|----------------|--------------------------|------------------|
| ○ <i>patula</i> ,   | French Marygold.  | සුමුනාදාසී | Srimuka-dahas. | F. S. Curt. mag. t. 150. | Mexico,          |
| "                   | single-flower'd.  | හන්        | Tani,          |                          | Ceylon, Gar.     |
| β                   | double-flower'd.  | බද         | Bada.          |                          |                  |
| ○ 1 <i>erecta</i> , | African Marygold. | යකමල්      | Yak-mal.       | F. S.                    | Mexico,          |
| "                   | single-flower'd.  | හන්        | Tani.          |                          | Ceylon, Bud.Tem. |
| β                   | double-flower'd.  | බද         | Bada.          |                          | Ceylon, Bud.Tem. |
| γ                   | quill-flower'd.   | මඟ         | Maha.          |                          | Ceylon, Gar.     |

471. CHRYSANTHEMUM, CHRYSANTHEMUM. H. K. v. p. 93.

|                    |         |         |          |                    |                             |
|--------------------|---------|---------|----------|--------------------|-----------------------------|
| ‡ <i>indicum</i> , | Indian. | බකාලෙංං | Kolondu. | Curt. mag. t. 327. | <i>China, Ceylon, cult.</i> |
| "                  | yellow. | හනා     | Kaho.    |                    |                             |
| β                  | white.  | සුදු    | Sudu.    |                    |                             |
| γ                  | purple. | රතු     | Ratu.    |                    |                             |

472. COTULA, COTULA. Willd. vii. p. 2165.

|                    |               |          |             |                         |                          |    |
|--------------------|---------------|----------|-------------|-------------------------|--------------------------|----|
| ○ <i>minima</i> ,  | least.        | දැක්කීම් | Heen-kimbu. | Burm. ind. t. 58. f. 3. | <b>Pantura</b> ,         | M. |
| ○ <i>bicolor</i> , | two-coloured. | මැකකීම්  | Maba-kimbu. | Burm. ind. t. 60. f. 2. | <i>Adam's Peak</i> , TM. |    |

473. ECLIPTA, ECLIPTA. Willd. vii. p. 2217.

|                       |           |           |               |                             |                  |     |
|-----------------------|-----------|-----------|---------------|-----------------------------|------------------|-----|
| ○— <i>prostrata</i> , | trailing. | දුංකිරිදි | Sudu-kirindi. | Dill. elth. t. 113. f. 138. | <b>Colombo</b> , | TM. |
|-----------------------|-----------|-----------|---------------|-----------------------------|------------------|-----|

474. SIGESBECKIA, SIGESBECKIA. H. K. v. p. 119.

|                         |           |  |  |  |                |     |
|-------------------------|-----------|--|--|--|----------------|-----|
| ○ 1 <i>orientalis</i> , | oriental. |  |  |  | <b>Kandy</b> , | TR. |
|-------------------------|-----------|--|--|--|----------------|-----|

475. VERBESINA, VERBESINA. Willd. vii. p. 2221.

|                        |                |                 |                        |                          |                   |       |
|------------------------|----------------|-----------------|------------------------|--------------------------|-------------------|-------|
| ‡ 2 <i>biflora</i> ,   | two-flower'd.  | මුදු තුවාල      | Moodu-gam-pālu.        | Rheed. mal. 10. t. 40.   | <b>Bentotte</b> , | ...S. |
| ‡ <i>maculiflora</i> , | Marygold-like. | රැලුක්කීකිරිදිය | Ran-wan-keekiriindiya. | Burm. zeyl. t. 22. f. 1. | <b>Colombo</b> ,  | LM.   |
| ○ 1 <i>dichotoma</i> , | forked.        | අයධා            | Agadā.                 |                          | <b>Kandy</b> ,    | AO.   |

**Class 19. SYNGENESIA.**

පයකි ගොඹ. සහාර්ජිනිය  
Pagati 10. Saha-janitaya.

**Order 32. POLYGAMIA FRUSTRANEA. 59**

සුම ලේ. නොඩැව්බෝසොවිචාවාහකය  
Krama 32. Noistawoo-bosowiwhakaya.

**Order 32. POLYGAMIA FRUSTRANEA.**

සුම ලේ. නොඩැව්බෝසොවිචාවාහකය

Krama 32. Noistawoo-bosowiwhakaya.

476. HELIANTHUS, SUN-FLOWER. H. K. v. p. 126.

|                    |         |            |              |                     |
|--------------------|---------|------------|--------------|---------------------|
| ⊖ 1 <i>annuum,</i> | annual. | සුරියකාංති | Suriyakānti. | Mexico, Ceyl. cult. |
| "                  | common, | හනී        | Tani.        |                     |
| β                  | double, | බද         | Bada.        |                     |

⊖ 1 *tuberosus,* Jerusalem Artichoke.

Brazil, Ceylon, cult.

**Order 33. POLYGAMIA NECESSARIA.**

සුම ලේ තිනැවුබෝසොවිචාවාහකය

Krama 33. Onēwoo-bosowiwhakaya.

477. CAENDULA, MARYGOLD. H. K. v. p. 166.

|                         |         |  |  |               |
|-------------------------|---------|--|--|---------------|
| ⊖ 1 <i>officinalis,</i> | common. |  |  | S. of Europe. |
|-------------------------|---------|--|--|---------------|

**Order 34. POLYGAMIA SEGREGATA.**

සුම මිලු. බෙදුවාවුබෝසොවිචාවාහකය

Krama 34. Beduwāwoo-bosowiwhakaya.

478. ELEPHANTOPUS, ELEPHANTS-FOOT. H. K. v. p. 183.

|                    |               |           |           |                       |          |      |
|--------------------|---------------|-----------|-----------|-----------------------|----------|------|
| ⊖ 1 <i>scaber,</i> | rough-leaved. | අ.ත්ඳාධිය | Æt-ādiya. | Rheed. mal. 10. t. 7. | Colombo, | T.I. |
|--------------------|---------------|-----------|-----------|-----------------------|----------|------|

479. SPHÆRANTHUS, SPHÆRANTHUS. H. K. v. p. 184.

|                     |         |                  |                 |                          |          |      |
|---------------------|---------|------------------|-----------------|--------------------------|----------|------|
| ⊖ 1 <i>indicus,</i> | Indian. | අ.ස්ට්‍රිමුඩමහාන | Æt-muda-mahana. | Burm. zeyl. t. 94. f. 3. | Cultura, | ..B. |
|---------------------|---------|------------------|-----------------|--------------------------|----------|------|

**Class 20. GYNANDRIA. Order 15. MONANDRIA.**

පනති දී. සාත්ත්‍යාප්‍රූහීයා

Pagati 20. Stree-hā-purusayā.

සුම යෙළ එකපුහුණියා

Krama 15. Eka-purusayā.

| Dur. Linnæan Name.<br>Stem. | English Name. | Singhalæe Character. | Singhalæe Name. | Part.<br>Use. | Figure. | Situation and Soil. |
|-----------------------------|---------------|----------------------|-----------------|---------------|---------|---------------------|
|-----------------------------|---------------|----------------------|-----------------|---------------|---------|---------------------|

480. ORCHIS, ORCHIS. Willd. viii. p. 8.

|                           |                 |  |  |  |  |          |
|---------------------------|-----------------|--|--|--|--|----------|
| ⊖ 1 <i>viridiflora,</i>   | green-flower'd. |  |  |  |  | Cultura, |
| ⊖ 1 <i>cubitalis,</i>     | long-spiked.    |  |  |  |  | Cultura, |
| ⊖ 1 <i>strateumatica,</i> | leafy-stalked.  |  |  |  |  | Ceylon.  |

60 Class 20. GYNANDRIA

ඇගකි ඩී. ස්ට්‍රේහාපුරුෂයා  
Pagati 20. Stree-ha-purusayā.

|   |                                       |                    |  |   |
|---|---------------------------------------|--------------------|--|---|
| 481. HABENARIA, HABENARIA. Willd. viii. p. 44.                    |                                       |                    |  | Order 15. MONANDRIA.                      |
| ‡ 1. <i>undulata</i> , M. wave-leaved.                            | සුදුගොඩාබඳකිරී                        | Sudu-goda-bindara. |  | සුම පෙළ. එක පුෂ්චරා                       |
| 482. MALAXIS, MALAXIS. Willd. viii. p. 89.                        |                                       |                    |  | Krama 15. Eka-purusayā.                   |
| ‡ 1. <i>Rheedii</i> , Rheed's.                                    |                                       |                    |  |   |
| 483. GEODORUM, GEODORUM. H. K. v. p. 207.                         |                                       |                    |  |   |
| ‡ 1. <i>dilatatum</i> , shovel-lipped.                            |                                       |                    |  | Cultura, AG.                              |
| 484. AERIDES, AIR-PLANT. Willd. viii. p. 130.                     |                                       |                    |  | Rheed. mal. 12. t. 27. Cultura, TV.       |
| ‡ † <i>odoratum</i> ? fragrant.                                   |                                       |                    |  |   |
| ‡ † <i>tenuifolium</i> , slender-leaved.                          |                                       |                    |  | Cultura, on trees.                        |
|   | <i>Cymbidium tenuifolium</i> . Willd. |                    |  | Rheed. mal. 12. t. 5. Cultura, on trees.  |
| 485. DENDROBIUM, DENDROBIUM. Willd. viii. p. 132.                 |                                       |                    |  |   |
| ‡ † <i>crumenatum</i> , Pigeon-flower.                            | සුදුපෙරස්සාමල්                        | Sudu-pareyiyā-mal. |  | Rumph. amb. 6. t. 47. Colombo, on trees   |
| 486. CYMBIDIUM, CYMBIDIUM. Willd. viii. p. 94.                    |                                       |                    |  |   |
| ‡ † <i>aloifolium</i> , Aloe-leaved.                              | විසදුලී                               | Wisa-dooli.        |  | Rheed. mal. 12. t. 8. Colombo, on trees.  |
| ‡ † <i>ovatum</i> , oval-leaved.                                  |                                       |                    |  | Rheed. mal. 12. t. 7. Cultura, on trees.  |
| ‡ † <i>præmorsum</i> , snip-leaved.                               |                                       |                    |  | Roxb. cor. 1. t. 43. Cultura, on trees.   |
| ‡ ‡ <i>spatulatum</i> , spatulate.                                |                                       |                    |  | Rheed. mal. 12. t. 3. Colombo, on bushes. |
|   | <i>Limodorum spatulatum</i> . Willd.  |                    |  |   |
| 487. LIMODORUM, LIMODORUM. Willd. viii. p. 122.                   |                                       |                    |  |   |
| ‡ 1. <i>virens</i> , green-flower'd.                              | කැනාකිලු                              | Kena-billa.        |  | Roxb. cor. 1. t. 38. Cultura, AG.         |
| ‡ 1. <i>cariatum</i> , keeled.                                    |                                       |                    |  | Rheed. mal. 12. t. 26. Colombo, PL.       |
| 488. EPIDENDRUM, EPIDENDRUM. Willd. viii. p. 114.                 |                                       |                    |  |   |
| ‡ † <i>amabile</i> , white-flower'd.                              |                                       |                    |  | Rumph. amb. 6. t. 43. Cultura, on trees.  |
| 489. VANILLA, VANILLA, or <i>Vancelloe</i> . Willd. viii. p. 121. |                                       |                    |  |   |
| h. ‡ <i>aromatica</i> ? aromatic.                                 | හේන්නිල්වෙලා                          | Heen-nil-wella.    |  | Cultura. AK.                              |

Order 16. DIANDRIA.

සුම පෙ. පුෂ්චියින්දෙනා

Krama 16. Purusayin-dennā.

|   |  |  |  |              |
|---|--|--|--|--------------|
| 490. STYLEDIUM, STYLEDIUM. Willd. viii. p. 146. |  |  |  |              |
| ● <i>uliginosum</i> , marsh.                    |  |  |  | Cultura, mB. |

Order 20. HEXANDRIA.

සුම ඩී. පුෂ්චියින්හදෙනා

Krama 20. Purusayin-hadenā.

|   |       |            |  |                                    |
|---|-------|------------|--|------------------------------------|
| 491. ARISTOLOCHIA, BIRTH-WORT. Willd. viii. p. 151. |       |            |  |                                    |
| h. <i>indica</i> , Indian.                          | සත්සං | Sat-sanda. |  | Rheed. mal. 8. t. 25. Cultura, AK. |

## Class 21. MONOECIA. Order 15. MONANDRIA.

පගති ඩිගා. එක්ග්‍රහය

Pagati 21. Ek-grahaya.

කුම ගෙ. එකප්‍රේදියා

Krama 15. Eka-purusayā.

| Dur.<br>Stem. | Linnæan Name.                                     | English Name.       | Singhalæse Character. | Singhalæse Name. | Part.<br>Use.   | Figure.    | Situation and Sol. |
|---------------|---|---------------------|-----------------------|------------------|---|------------|--------------------|
|               | 492. CAULINIA, CAULINIA. Willd. viii. p. 182.     |                     |                       |                  |   |            |                    |
| 2             | indica,   | Indian.             | කළුපෙද                | Katu-penda.      |   |            | Colombo, ≈B.       |
|               | 493. CHARA, CHARA. Willd. viii. p. 183.           |                     |                       |                  |   |            |                    |
|               | seylanica.  | Ceylon.             |                       |                  |   |            | India, Ceylon.     |
|               | 494. ARTOCARPUS, ARTOCARPUS. Willd. viii. p. 183. |                     |                       |                  |   |            |                    |
| Th 1          | inoisa.   | Bread-fruit Tree.   | රටඳල්                 | Rata-del.        | F.E. Rumph. amb. 1. t. 32. 33. Mald. Isl. Ceyl. cult. |            |                    |
| Th 1          | pubescens,  | jungle Bread-fruit. | වල්ඳල්                | Wal-del.         | F.E. Rheed. mal. 5. t. 32.                            | Cultura,   | ≈K.                |
| Th 1          | integritolia,                                     | Jack-tree.          | ංකාද or හෙරල්         | Kos, or Heralee. | F.E. Rheed. mal. 3. t. 26, 27, 28.                    | Ceylon,    | ≈M.                |
|               |   | Jack-fruit.         | යෙවිය                 | Gediya.          |   |            |                    |
|               |   | Hard.               | වරසා                  | Warakā.          |   |            |                    |
|               |   | round.              | කුරු                  | Kuru.            |   |            |                    |
|               |   | long.               | දියු                  | Dik.             |   |            |                    |
| β             | Soft.   | වෙල                 | Wela.                 |                  |   |            |                    |
|               |   | round.              | කුරු                  | Kuru.            |   |            |                    |
|               |   | long.               | දියු                  | Dik.             |   |            |                    |
|               | 495. CASUARINA, CASUARINA. Willd. viii. p. 190.   |                     |                       |                  |   |            |                    |
| ♂ 1           | equisetifolia,                                    | Tinian Pine.        | කැසගහා                | Kasa-gaha.       | Rumph. amb. 3. t. 57.                                 | E. Indies. |                    |

## Order 16. DIANDRIA.

කුම හව. පුෂ්පීන්දෙජානා

Krama 16. Purusayin-dennā.

|   |   |         |         |              |                     |                     |
|---|---|---------|---------|--------------|---------------------|---------------------|
|   | 496. LEMNA, DUCK-WEED. Willd. viii. p. 193. |         |         |              |                     |                     |
| 2 | minor,                                      | lesser. | දියපාණි | Diya-pānshi. | Engl. bot. t. 1095. | Britain, Colombo, ≈ |

## Order 17. TRIANDRIA.

කුම ගෙ. පුෂ්පීන්තුජෙදානා

Krama 17. Purusayin-tundenā.

|     |  |   |          |              |                     |                     |
|-----|--|---|----------|--------------|---------------------|---------------------|
|     | 497. TYPHA, CAT'S-TAIL, or Reed-mace. H. K. v. p. 234. |   |          |              |                     |                     |
| 2   | latifolia,   | great.                                  | හංඩුපාන් | Hambu-pan.   | Engl. bot. t. 1455. | Britain, Colombo, ≈ |
|     | 498. ZEA,  | INDIAN-CORN, or Maize. H. K. v. p. 235. |          |              |                     |                     |
| ○ 1 | Mays,  | common.                                 | මුවුරිඹු | Muwa-iringu. |                     |                     |
|     |  | red.                                    | රතු      | Ratu.        |                     |                     |
| β   |  | white.                                  | සුදු     | Sudu.        |                     | America, Ceyl. cult |

පගටි සිං. එකගුහා  
Pagati 21. Ek-grahaya.

499. HETEROPOGON, HETEROPOGON. *Per.* ii. p. 533.

|  |                               |               |                   |   |                       |
|--|-------------------------------|---------------|-------------------|---|-----------------------|
| ♀ f <i>hirtus</i> ,                                    | hairy.                        | ස්හභ          | Ee-tana.          | Colombo.                                    | —R.                   |
| 500. COIX,   | COIX. <i>H. K.</i> v. p. 236. |               |                   |   |                       |
| ♀ 1 <i>Lachryna</i> ,                                  | Job's-tears.                  | කේරදිමානා     | Kirindi-mānā.     | S.E. Rheed. mal. 12. t. 70.                 | Colombo.              |
| 501. SCLERIA, SCLERIA. <i>Willd.</i> viii. p. 312.     |                               |               |                   |   |                       |
| 1.   | <i>Flowers panicled.</i>      |               |                   |   |                       |
| ♀ 1 <i>tessellata</i> ,                                | chequered.                    | චල්කරවු       | Wel-karawu..      | Rumph. amb. 6. t. 6. f. 2. <i>Cultura</i> , | —                     |
| h 1 <i>hirsuta</i> , M.                                | hairy.                        | බුනරවු        | Boo-karawu.       | <i>Cultura</i> ,                            | —K.                   |
| ♀ <i>lithosperma</i> ,                                 | small.                        |               |                   | <i>Cultura</i> ,                            | —K.                   |
| ♀ 1 <i>zeylanica</i> ,                                 | Ceylon.                       | හේනකරවු       | Heen-karawu.      | <i>Cultura</i> ,                            | —K.                   |
| ♀ 1 <i>tenuis</i> ,                                    | slender.                      |               |                   | <i>Ceylon</i> .                             |                       |
| ♀ 1 <i>majus</i> , M.                                  | great.                        | මහකරවු        | Maha-karawu.      | <i>Cultura</i> ,                            | —B.                   |
| ♀ 1 <i>alata</i> , M.                                  | winged.                       | ගොඩකරවු       | Goda-karawu.      | <i>Cultura</i> ,                            | —K.                   |
| ♀ 1 <i>latifolia</i> , M.                              | broad-leaved.                 | මහපානුපත්     | Maha-potu-pan.    | <i>Cultura</i> ,                            | —B.                   |
| 2.   | <i>Flowers headed.</i>        |               |                   |   |                       |
| ♀ 1 <i>stricta</i> , M.                                | upright.                      | බකමුජානා      | Baka-munu-tana..  | <i>Cultura</i> ,                            | —B.                   |
| ♂ <i>axillaris</i> , M.                                | axillar.                      |               |                   | <i>Cultura</i> ,                            | —B.                   |
| 502. TRAGIA, TRAGIA. <i>H. K.</i> v. 255.              |                               |               |                   |   |                       |
| ○ ♀ <i>involucrata</i> ,                               | involucered.                  | වෙළ්කහමක්කියා | Wæl-kahambiliyā.. | Burm. zeyl. t. 92:                          | Pantura,              |
| ○ <i>Mercurialis</i> ,                                 | Mercury.                      | ගස්කුපමෙනියා  | Gas-kuppamēniya.  | Rheed. mal. t. 82.                          | E. Indies, Ceylon.    |
| ○ 1 <i>chaunælea</i> ,                                 | lance-leaved.                 |               |                   | Burm. zeyl. t. 25.                          | <i>Cultura</i> , —K.. |
| 503. HERNANDIA, JACK IN A BOX. <i>H. K.</i> v. p. 256. |                               |               |                   |   |                       |
| h 1 <i>souora</i> ,                                    | whistling.                    | පලටු ගහ       | Palatu-gaha.      | S.O. Rumph. amb. 2. t. 85..                 | Pantura,              |
|  |                               |               |                   |   | —L.                   |

## Order 17. TRIANDRIA.

කුම පෙළ. ප්‍රශ්නීන් කුන්දනා  
Krama 17. Purusayin-tundenaā.

## Order 18. TETRANDRIA.

කුම පෙළ. ප්‍රශ්නීන් කුන්දනා

Krama 18. Purusayin-sataradenā.

|   |                 |              |                   |                                 |                         |
|---|-----------------|--------------|-------------------|---------------------------------|-------------------------|
| 504. AUCUBA, AUGUBA, or Gold plant. <i>Willd.</i> viii. p. 328. |                 |              |                   |                                 |                         |
| h 1 <i>japonica</i> ,   | Japan.          |              |                   | Bot. mag. t. 1197.              | Japan.                  |
| 505. SERPICULA, SERPICULA. <i>Willd.</i> viii. p. 329.          |                 |              |                   |                                 |                         |
| ♀ <i>terticillata</i> ,   | whorled.        | කෘදු යාසි    | Katu-diya-pasi..  | Roxb. cor. 2. t. 104.           | Colombo.                |
| 506. CICCA, CICCA. <i>Willd.</i> viii. p. 332.                  |                 |              |                   |                                 |                         |
| h 1 <i>disticha</i> ,   | long-leaved.    | රටෙනාලු      | Rata-nelli.       | F. E. Rheed. mal. 3. t. 47. 48. | E. Ind. Ceyl. cult.     |
| 507. BŒHMERIA, BŒHMERIA. <i>Willd.</i> viii. p. 340.            |                 |              |                   |                                 |                         |
| h <i>alienata</i> ,   | alienated.      |              |                   |                                 | Ceylon.                 |
| ○ 1 <i>interrupta</i> ,   | interrupted.    | යෝකුගැලිලියා | Gas-kahambiliyā.  | Burm. zeyl. t. 110. f. 2.       | <i>Cultura</i> , TL.    |
| 508. URTICA, NETTLE. <i>Willd.</i> viii. p. 347.                |                 |              |                   |                                 |                         |
| ○ 1 <i>heterophylla</i> ,                                       | various-leaved. | යෙටෙනාලිලියා | Gæta-kahambiliyā. | Rheed. mal. 2. t. 41.           | Kandy, —M.              |
| h 1 <i>stimulans</i> ,  | great-stinging. | මාරුසා       | Mā-ussā.          |                                 | Kandy, <i>Cultura</i> . |
| h 1 <i>verrucosa</i> , M.                                       | warted.         | ගඳුල්        | Gas-duol.         | B. A.                           | Kandy, —R.              |
| h 1 <i>aquatica</i> , M.  | water.          | මහදියුල්     | Maha-diya-dool.   | B. A.                           | Kandy, — $\approx$      |
| h 1 <i>latifolia</i> , M.                                       | broad-leaved.   | මුදුකාජා     | Moodu-kænda.      |                                 | Pasdunkorle, TR.        |
| 509. MORUS, MULBERRY-TREE. <i>Willd.</i> viii. p. 360.          |                 |              |                   |                                 |                         |
| h 1 <i>indica</i> ,   | Indian.         | රටෙකිලු      | Rata-sembilla.    | F. E. Rheed. mal. 1. t. 49.     | E. Indies, Ceyl. cult.  |

**Class 21. MONOECIA.**

ජාති එක. එකගුණය  
Pagati 21. Ek-grahaya.

**Order 19. PENTANDRIA.**

69.

කුම පෙන්. පුෂීයින්පසදෙනා  
Krama 19. Purusayin-pasdenā.

**Order 19. PENTANDRIA.**

කුම පෙන්. පුෂීයින්පසදෙනා

Krama 19. Purusayin-pasdenā.

510. NEPHELIUM, NEPHELIUM. Willd. viii. p. 372.

■ 1 *Lappaceum*. bur-seeded. රැඩිකන් Rambutan. M. E. M. E. Indies, Ceyl. cult.

511. XANTHIUM, XANTHIUM. Willd. viii. p. 373.

○ 1 *orientale*, Oriental. Kandy, □M.

512. LUCCA, LUCCA. Willd. viii. p. 380.

○ 1 *fœtida*, stinking. දුරවැටචෙකාලා Dāra-wetakelu. E. Rheed. mal. 8. t. 7. Colombo, □M.

513. AMARANTHUS, AMARANTH. Willd. viii. p. 381.

○ 1 *tricolor*, three-colour'd. E. Indies.

○ — *polygamus*, hermaphrodite. සැපුලුහුම්පලා Sulu-koora-tampalā.. E. Rumph. amb. Colombo, □M.

○ 1 *oleraceus*, eatable. සුදුහුම්පලා Sudu-tam-palā. E. Willd. amar. t. 1. f. 2. E. Indies, Ceyl. cult.

○ 1 *polygonoides*, spotted-leaved. කුළුහුම්පලා Koora-tam-palā. E. Willd. amar. t. 6. f. 12. Colombo, □L.

○ 1 *hypochondricus*, Prince's-feather. ගෙව්පැහුම්පලා Rata-walu-tam-palā. Virginia.

○ 1 *cruentus*, various-leaved. රුහුහුම්පලා Ratu-tam-palā. China, Ceylon, cult.

β pale. එල Ela.

γ green. මිල් Nil.

○ *caudatus*, Love-hes-leeding. E. Indies.

○ 1 β Tree. වැලුහුම්පලා Walu tam-palā. Ceylon, cult. Gar.

○ 1 *frumentacea*, R. bread. රැඩිහුම්පලා Runa-tam-pala. Kandy, cult. □M.

○ 1 *spinosus*, prickly. කුවුහුම්පලා Katu-tam-pa:ā. Rumph. amb. 5. t. 83. f. 1. Colombo, □L.

**Order 20. HEXANDRIA.**

කුම දි: පුෂීයින්පසදෙනා

Krama 20. Purusayin-sadenā.

514. COCOS, COCOA-NUT. H. K. v. p. 279.

| H. 1 | nucifera, | Common.       | පෙදු   | Pol.     | Rheed. mal. 1. t. 1.—4. | Ceylon, | □L. |
|------|-----------|---------------|--------|----------|-------------------------|---------|-----|
| α    |           | green.        | හිල්   | Nil.     |                         |         |     |
| β    |           | red.          | රතු    | Ratu.    |                         |         |     |
| γ    |           | eatable-husk. | භාවසි  | Nawasi.  |                         |         |     |
|      |           | green..       | හිල්   | Nil.     |                         |         |     |
|      |           | red.          | රතු    | Ratu.    |                         |         |     |
| δ    |           | King..        | භාගිල් | Tembili. |                         |         |     |
|      |           | red.          | රතු    | Ratu.    |                         |         |     |
|      |           | Bull.         | එකාන්  | Gon.     |                         |         |     |
|      |           | golden.       | රූ     | Ran.     |                         |         |     |

515. ELATE, ELATE. H. K. v. p. 280.

■ 1 *sylvestris*, prickly-leaved. මහුදී Maha-indi. Rheed. mal. 3. t. 22.—25. Colombo, □B.

64 Class 21. MONOECIA.

පැහැඩි පි. එක්ග්‍රහය  
Pagati 21. Ek-grahaya.

Order 27. POLYANDRIA.

භුම සිංහ දුම්බීංබාංසාංදහා  
Krama 27. Purusayin-bosodenā.

Order 27. POLYANDRIA.

භුම සිංහ දුම්බීංබාංසාංදහා

Krama 27. Purusayin-bosodenā.

516. MYRIOPHYLLUM, WATER-MILFOIL. Willd. viii. p. 400.

2 indicum, Indian.

Jaffna, =

517. SAGITTARIA, ARROW-HEAD. Willd. viii. p. 408.

2 obtusifolia, blunt-leaved.

Rheed. mal. 11. t. 45. Jaffna, =

518. BEGONIA, BEGONIA. Willd. viii. p. 412.

Θ tenera, tender.

එන්-හකමලා

Bin-hakambalā.

Colombo, TR.

h. molabarica, Malabar.

මහා-හකමලා

Maha-hakambalā.

Saffragam, TV.

h. rupestris, M. rock.

බුහකමලා

Boo-hakambalā.

Saffragam, TG.

519. ARUM, ARUM. Willd. viii. p. 477.

2 1 pentaphyllum, five-leaved.

විල්-කේ-විල්

Wal-kidān.

Saffragam, TV.

2 minutum, least.

අත්-ලදයන්

Ati-udayan.

Rheed. mal. 11. t. 17.

2 1 Colocasia, Egyptian.

කොලා

Gahala.

R.E.

Colombo, LM.

Rat-snake.

ගාරකි

Gerandi.

Lime.

දෙහි

Dehi.

white-wild.

දුඩු-විල්

Sudu-wal.

black-wild.

කළු-විල්

Kulu-wal.

β Soft.

භදල

Kandala.

white.

සුදු

Sudu.

black.

කළු

Kalu.

γ Hard.

හමිල

Tadala.

large.

අඟ

Aet.

small.

කුරුප

Kuru.

2 1 maerohizon. long-rooted.

හ්බරල

Habarala.

Y.E.

Colombo, TM.

α white.

සුදු

Sudu

β black.

කළු

Kalu.

γ spotted.

භාවර

Nawara.

δ variegated.

වහුන්

Wahun.

wild.

විල්

Wal.

2 divaricatum, divaricated.

පොලාලා-ඇල

Polong-ala.

Rheed. mal. 11. t. 20. Colombo, TL.

2 trilobatum, three-lobed.

පනු-ඇල

Punu-ala.

Curt. mag t. 339. Colombo, TM.

520. CALADIUM, CALADIUM. Willd. viii. p. 487.

2 ovatum, ovate-leaved.

මහා-කේ-කල

Maha-kētala.

Rheed. mal. 11. t. 23. Colombo, MB.

2 1 nymphæfolium, Water-lily-leaved.

{ රැං-ඇල

Rata-ala.

{ Rheed. mal. 11. t. 22. B. Indies, Kandy.

{ ඇප්-හබරල

Alu-habarala.

521. CARYOTA, CARYOTA. Willd. viii. p. 493.

2 urens, torn-leaved.

ක්-නුල

Kitul.

Rheed. mal. 1. t. 11. Colombo, LM.

α soft.

බන්

Bat.

β astringent.

කාහාට

Kahata.

h. 1 horrida.

භට්-කිනුල

Katukitul.

Caracas, 4 Korla.

h. 1 mitis?

දෝ-ලාල

Dō-talu.

Raigankorle, LM.

522. SAGUERUS, SAGUERUS. Roxb.

h. 1 Rumphii, R. Rumphius's.

රෘක්-නුල

Rata-kitul.

Rumph. amb. 1. t. 15. Java, Ceylon, Gar.

**Class 21. MONOECIA.**

පැහැදිලි. ගෙජ්‍රහය  
Pagali 21. Ek-grahaya.

**Order 28. MONADELPHIA.**

නුම සිදු. සොහොවුවීරණයාවන්  
Krama 28. Sohowuran-swabhāwak.

65

**Order 28. MONADELPHIA.**

නුම සිදු. සොහොවුවීරණයාවන්

Krama 28. Sohowuran-swabhāwak.

523. ACALYPHA, ACALYPHA. Willd. viii. p. 520.

|                        |             |               |                  |                        |                    |
|------------------------|-------------|---------------|------------------|------------------------|--------------------|
| 1. <i>betulina</i> ,   | Birch-like. | වේල්කුපපමෙනිය | Wæl-kuppamēniya. | Rumph. amb. 4. t. 37.  | Wellasse, T.V.     |
| 2. <i>indica</i> ,     | Indian.     |               |                  | Rheed. mal. 10. t. 81. | Colombo, □G.       |
| 3. <i>lanceolata</i> , | lanced.     |               |                  |                        | E. Indies, Ceylon. |

524. CROTON, CROTON. Willd. viii. p. 531.

|                          |               |             |                  |                            |                        |
|--------------------------|---------------|-------------|------------------|----------------------------|------------------------|
| 1. <i>variegatum</i> ,   | variegated.   | රටනායලලේ    | Rata-nāga-walli. | Rheed. mal. 6. t. 61.      | E. Indies, Ceyl. cult. |
| 2. <i>Tiglum</i> ,       | purging.      | ජයපාල       | Jaya-pāla.       | F.O. Rheed. mal. 2. t. 33. | Cultura, □M.           |
| 3. <i>coccineum</i> ,    | scarlet.      |             |                  |                            | Ceylon.                |
| 4. <i>punctatum</i> ,    | dotted.       | යල්කාපේපවා  | Gal-kæppetiyā.   | Rumph. amb. 3. t. 126.     | Raigankorle, □G.       |
| 5. <i>aromaticum</i> ,   | aromatic.     | යස්කාපේපවා  | Gas-kæppetiyā.   | V. Burm. zeyl. t. 91.      | Cultura, □K.           |
| 6. <i>lacciferum</i> ,   | Gum-lac-bush. | වේල්කාපේපවා | Wæl-kæppetiyā.   |                            | Colombo, □M.           |
| 7. <i>rhombifolium</i> , | rhomb-leaved. | ව්ල්කාපේපවා | Wal-kæppetiyā.   |                            | Kandy, □R.             |
| 8. <i>moluccanum</i> ,   | Molucca.      | බුකාන්ද     | Boo-kænda.       |                            | Cultura, □K.           |

525. JATROPHA, PHYSIC-NUT. H. K. v. p. 320.

|                       |                 |               |              |                            |                      |
|-----------------------|-----------------|---------------|--------------|----------------------------|----------------------|
| 1. <i>Curcas</i> ,    | angular-leaved. | රටල්කිරු      | Rata-endaru. | F.O. Jacq. vind. 3. t. 63. | S. Amer. Ceyl. nat.  |
| 2. <i>multifida</i> , | French.         |               |              | F.M.                       | S. America.          |
| 3. <i>Manihot</i> ,   | Cassava.        | මෙන්ඩ්‍යාන්කා | Mangyokkā.   | R.E.                       | S. Amer. Ceyl. cult. |

526. RICINUS, PALMA CHRISTI, or Castor Oil Plant. Willd. viii. p. 564.

|                      |                |           |            |                            |                    |
|----------------------|----------------|-----------|------------|----------------------------|--------------------|
| 1. <i>communis</i> , | common.        | පළිරු     | Endaru.    | F.O. Rheed. mal. 2. t. 32. | E. Indies, Ceylon. |
| α                    | white.         | එල        | Ela.       |                            | Colombo, □L.       |
| β                    | red.           | රත්       | Rat.       |                            | Colombo, □L.       |
| 4. <i>Mappa</i> ,    | entire-leaved. | පෙන්කාන්ද | Pat-kænda. | Rumph. amb. 3. t. 108.     | Cultura, □K.       |

527. AGYNEIA, AGYNEIA, Willd. viii. p. 569.

|                            |               |            |                 |  |              |
|----------------------------|---------------|------------|-----------------|--|--------------|
| 1. <i>obliqua</i> ,        | oblique.      | මහකැබලු    | Maha-kæbella.   |  | Cultura, □K. |
| 2. <i>multilocularis</i> , | many-celled.  | හේන්කැබලු  | Heen-kæbella.   |  | Cultura, □K. |
| 3. <i>latifolia</i> , M    | broad-leaved. | මාපත්කැබලු | Mā-pat-kæbells. |  | Cultura, □K. |

528. SAPIUM, SAPIUM, Willd. viii. p. 572.

|                     |         |                      |                           |                              |              |
|---------------------|---------|----------------------|---------------------------|------------------------------|--------------|
| 1. <i>indicum</i> , | Indian. | කිරිමකුලු<br>මෙකිලිය | Kiri-makulu.<br>Mækiliya. | § F.E. Rheed. mal. 4. t. 51. | Cultura, □M. |
|---------------------|---------|----------------------|---------------------------|------------------------------|--------------|

529. PHYLLANTHUS, PHYLLANTHUS. Willd. viii. p. 573.

|                             |                    |                |                    |                            |                             |
|-----------------------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1. <i>maderaspatensis</i> , | Madras.            |                |                    |                            | Jaffna, □M.                 |
| 2. <i>stellatus</i> ,       | starry.            | දියානුනුකිරිලු | Diya-hunu-kirilla? |                            | Cultura, □M.                |
| 3. <i>pubescens</i> , M.    | pubescent.         | බුනුනුකිරිලු   | Boo-hunu-kirilla.  |                            | 3 Korles, □M.               |
| 4. <i>rhamnoides</i> ,      | Rhamnus-like.      | ගල්කායිලු      | Gas-kayila.        |                            | Burm. zeyl. t. 88.          |
| 5. <i>multiflorus</i> ,     | many-flower'd.     | ව්ල්කායිලු     | Wæl-kayila.        | L.M.                       | Colombo, □M.                |
| 6. <i>Niruri</i> ,          | annual-indian.     | පෙව්කාන්ද      | Pita-wakkā.        |                            | Colombo, □L.                |
| 7. <i>Urinaria</i> ,        | red-aunual-indian. | චින්කාන්දි     | Bin-nelli,         |                            | Rheed. mal. 10. t. 15.      |
| 8. <i>Embleia</i> ,         | shrubby.           | අව්‍යාසදාන්දි  | Awusada-nelli.     |                            | Rumph. amb. 6. t. 17. f. 2. |
| 9. <i>pomacea</i> , M.      | Apple-fruited.     | වලුමුර්ගා      | Wal-murungā.       | F.E. Rheed. mal. 1. t. 38. | Colombo, TL.                |
| 10. <i>myrtifolia</i> , M.  | Myrtle-leaved.     |                |                    | Rheed. mal. 5. t. 43.      | Matale, □G.                 |

530. XYLOPHYLLA, SEA-SIDE LAUREL. H. K. v. p. 336.

|                          |                |  |  |                    |                 |
|--------------------------|----------------|--|--|--------------------|-----------------|
| 1. <i>latifolia</i> ,    | broad-leaved.  |  |  | Bot. mag. t. 1021. | Jamaica.        |
| 2. <i>salcata</i> ,      | sickle-leaved. |  |  | Audr. rep. t. 331. | Bahama Islands. |
| 3. <i>angustifolia</i> , | narrow-leaved. |  |  |                    | Jamaica.        |

පහකි ඩී. උස්ග්‍රහය  
Pagati 21. Ek-grahaya.

තුම ඩිං. සොවුරාන්ස්වබ්ඩාවය  
Krama 28. Sohowuranswabbawak.

|   |                     |                        |                              |  |                           |
|---|---------------------|------------------------|------------------------------|--|---------------------------|
| 531. STILLINGIA, STILLINGIA. H. K. v. p. 337                |                     |                        |                              |  |                           |
| h 1 <i>sebifera</i> , Tallow-tree.                          | රටබෝහා              | Rata-bō-gaba.          | F.O. Pluk. ph. t. 390. f. 2. | China.   |                           |
| 532. ALEURITES, ALEURITES, or Candle-tree. H. K. v. p. 337. |                     |                        |                              |  |                           |
| h 1 <i>moluccana</i> , Molucca.                             | එකළුක්කානා          | Tel-kækuna.            | F.O.                         | Kandy, cult. M.                                      |                           |
| 533. ARECA, CABBAGE-TREE. Willd. viii. p. 595.              |                     |                        |                              |  |                           |
| h 1 Catechu,  | Betel-nut.          | පුවින්                 | Puwak.                       | F.B. Rumph. amb. 1 t. 4.                             | Ceylon, cult. Gar.        |
| α astringent.   |                     | කැහැට                  | Kahata.                      |  |                           |
| β yellow,   |                     | හැකිලි                 | Tambili.                     |  |                           |
| h 1 <i>Dicksonii</i> , R?                                   | Dickson's, or King. | එල්ලාකෘද්ධිවින්        | Lenataeri-puwak.             | F.B.   | Saffragam, TM.            |
| h 1 <i>globulifera</i> .                                    | globe-shaped.       | රටපුවන්                | Rata-puwak.                  | F.B. Rumph. amb. 1. t. 2.                            | Molucca, Ceyl.cult.       |
| 534. NIPA, NIPA. Willd. viii. p. 597.                       |                     |                        |                              |  |                           |
| h 1 <i>fruticans</i> ,                                      | Water-Cocoa-nut.    | කින්පාලු               | Gin-pol.                     | Rumph. amb. 1. t. 16.                                | Cultura, M.               |
| 535. TRICHOSANTHES, TRICHOSANTHES. Willd. viii. p. 598.     |                     |                        |                              |  |                           |
| ○ P <i>Anguina</i> ,  | Snake-Gourd.        | ඡොඩිවිලා               | Podi-wilangā.                |  |                           |
| ○ P <i>caudata</i> ,  | tailed.             | { පකොල                 | Patola.                      | { F.E. Bot. mag. t. 722.                             | China, Ceylon, cult.      |
| ○ P <i>cucumeriana</i> ,                                    | Cucumber.           | මහාදුමලුව              | Maha-dummaella.              | Rheed. mal. 8. t. 16.                                | Raigankorle, M.           |
| α village.  |                     | මෙසලු                  | Dummaella.                   | F.E. Rheed. mal. 8. t. 15.                           | Colombo, M.               |
| β bitter.   |                     | ගන්                    | Gan.                         |  |                           |
| ○ P <i>incisa</i> .   | gashed.             | හිතා                   | Titta.                       |  | Jaffna, cult. Gar.        |
| 536. MOMORDICA, MOMORDICA. Willd. 8. p. 601.                |                     |                        |                              |  |                           |
| ○ P <i>Charantia</i> ,                                      | hairy.              | කරවිල                  | Karawila.                    | F. E. Rheed. mal. 8. t. 9.                           | Colombo, M.               |
| α pale.   |                     | ලේ                     | Ela.                         |  |                           |
| β long.   |                     | රූනා                   | Ræna.                        |  |                           |
| γ Pig's.  |                     | ලුරුස                  | Ooru.                        |  |                           |
| ○ P <i>muricata</i> ,                                       | prickly.            | බටුකරවිල               | Batu-karawila.               | F. E. Rheed. mal. 8. t. 10.                          | Colombo, cult. Gar.       |
| ○ P <i>Luffa</i> ,  | Egyptian.           | කියකාවටෙකාලු           | Titta-wæta-kolu.             | Rumph. amb. 5. t. 147.                               | Kandy, M.                 |
| ○ P <i>cylindrica</i> ,                                     | cylindric.          | වැල්කොලු               | Wæta-kolu.                   | F. E.  | Colombo, M.               |
| α Elephant-tooth.   |                     | ඇඟ්දන්                 | Æt-dat.                      |  |                           |
| β black.  |                     | කාල                    | Kalu.                        |  |                           |
| γ long.   |                     | රූනා                   | Ræna.                        |  |                           |
| δ dry.  |                     | හියන්                  | Niyan.                       |  |                           |
| ○ P <i>dioica</i> ,   | dioecious.          | ඛුතිකංචල               | Tumba-karawila.              |  | Colombo, M.               |
| 537. CUCURBITA, GOURD. Willd. viii. p. 606.                 |                     |                        |                              |  |                           |
| ○ P <i>lagenaria</i> ,                                      | bottle.             | දියලංඩු                | Diya-labu.                   | F.E. Rumph. amb. 5. t. 144. Both Indies, Ceyl. cult. |                           |
| α round.  |                     | වට                     | Wata.                        |  |                           |
| β necked.   |                     | කර                     | Kara.                        |  |                           |
| γ cylindrical.  |                     | වියාදනු                | Wiga-dandu.                  |  |                           |
| δ bitter.   |                     | හිතා                   | Titta.                       |  |                           |
| ○ P <i>umbellata</i> ,                                      | umbelled.           | බුදුමලුව               | Boo-dummaella.               |  | 3 Korles, M.              |
| ○ P <i>Pepo</i> ,   | mealy-Pumpkin.      | අපුෂුගුල්              | Alu-pubul.                   |  | Ceylon, cult. Gar.        |
| ○ P <i>hispida</i> ,  | red-Pumpkin.        | රටලංඩු                 | Rata-labu.                   |  | Japan, India, Ceyl. cult. |
| ○ P <i>Citrullus</i> ,                                      | Melon.              | ංසාමලු                 | Komadu.                      |  | S. of Europe, Ceyl. cult. |
| α water.  |                     | දිය                    | Diya.                        |  |                           |
| β sweet.  |                     | පෙනී                   | Pəni.                        |  |                           |
| γ bitter.   |                     | හිතා                   | Titta.                       |  |                           |
| 538. CUCUMIS, CUCUMBER. Willd. viii. p. 611.                |                     |                        |                              |  |                           |
| ○ P <i>sativus</i> ,  | common-garden.      | { රටකොකිරි<br>සිපිජුඩු | Rata-kækiri.<br>Pipingya. P. | { F.E.   | E. Indies, Ceyl. cult.    |

## Class 21. MONOECIA.

ජයම් සිං. එක්ග්‍රහය  
Pagati 21. Ek-grahaya.

Cucumis.

|   |                |              |                |  |                         |                          |
|---|----------------|--------------|----------------|--|-------------------------|--------------------------|
| ◎ P Melo,                                   | common-Melon.  | රටමෙනාලදු    | Rata-komadu.   | F.E.   | Ceylon, cult.Gar.       |                          |
| ◎ P maderaspatanus,                         | Madras.        | කැකි         | Kækiri.        | F.E.   | E. Indies, Ceylon.      |                          |
| "   | garden.        | වතු          | Watv.          |  |                         |                          |
| β   | bitter.        | කිරු         | Tilla.         |  |                         |                          |
| ◎ P Cucurbita,                              | Bitter-gourd.  | යක්කෙනාලදු   | Yak-komadu.    | F.M.   | Chilaw, △L.             |                          |
| 539. BRYONIA, BRYONIA. Willd. viii. p. 616. |                |              |                |  |                         |                          |
| ‡ P grandis,                                | great-flower'd | { කෙන්කෙන්කි | Ken-kækiri.    | { F.E. Rumph. amb. 5. t. 163. f. 1. Colombo, | △L.                     |                          |
| ‡ P umbellata,                              | umbelled.      | { ගෙනාවනා    | Kowakkā. P.    |  | Colombo,                | △L.                      |
| ◎ P cordifolia,                             | heart-leaved.  | කුදුදුන කි.  | Kawudu-kækiri. |  | Rheed. mal. 8. t. 26.   | Colombo,                 |
| ‡ P palmata,                                | palmated.      | සක්කෙනාලදු   | Hēn-kækiri.    |  |                         | △L.                      |
| ‡ P Garcinia,                               | Garcin's.      | හින්නෙනාලදු  | Titta-hondala. |  | Burm. ind. t. 57. f. 3. | 3 Korles, △M.            |
| ‡ P laciniosa,                              | jagged.        | ගොන්කෙන්කි   | Gon-kækiri.    |  |                         | Ceylon.<br>Pantura, △L.. |

## Order 28. MONADELPHIA.

67

ඡුම සිං. සොහුරුවුර ග්‍රැන්ඩ්පාලාවයේ  
Krama 28. Sohowuran-swabhawak.

## Class 22. DIOECIA.

ජයති දිලු. විශ්‍රානය

Pagati 22. Dwi-grahaya.

## Order 15. MONANDRIA.

ඡුම ගෙළ එකපුළුණියා

Krama 15. Eka-purusayā.

| Dur. Linnæan Name.                            | English Name.        | Singhalese Character. | Singhalese Name. | Part. Use.                 | Figure.  | Situation and Soil. |
|---|----------------------|-----------------------|------------------|----------------------------|----------|---------------------|
| Stem.   |                      |                       |                  |                            |          |                     |
| 540. PANDANUS, SCREW-PINE. Willd. ix. p. 645. |                      |                       |                  |                            |          |                     |
| ‡ 1 odoratissimus.                            | sweet-scented.       | ව්‍යුත්කෙයා           | Wæta-keyiyā.     | Rheed. mal. 2. t. 1—5.     | Colombo, | △M.                 |
| ‡ 1 Millora.                                  | Nicobar Bread-fruit. |                       |                  | F.E.                       | Nicobar. |                     |
| ‡ 1 humilis,                                  | slender-leaved.      | දුනුෂකෙයා             | Dunu-keyiyā.     | L.A. Rumph. amb. 4. t. 76. | Cultura, | △K-                 |
| ‡ 1 fascicularis,                             | bundled.             | බුදුෂකෙයා             | Moodu-keyiyā.    | Rheed. mal. 2. t. 6.       | Pantura, | △S.                 |
| ‡ 1 inermis, R.                               | unarmed.             |                       |                  |                            | Molucca. |                     |
| ‡ 1 pumila, M.                                | dwarf.               | හිං්කෙයා              | Heen-keyiyā.     |                            | Cultura, | △B.                 |
| ‡ 1 scandens, M.                              | climbing.            | බස්නුයා               | Oya-keyiyā.      |                            | Cultura, | △M.                 |

## Order 16. DIANDRIA.

ඡුම ගෙ. පුළුහිජ්ජේදේන්නා

Krama 16. Purusayin-dennā.

541. SALIX, WILLOW. H. K. v. p. 352.

‡ 1 babylonica, weeping.

Levant.

542. VALLISNERIA, VALLISNERIA. Willd. ix. p. 650.

‡ 1 octandra? octandrous.

දියාහවලි

Diya-hawari.

Roxb, cor. 2. t. 105.

Colombo, △B

පැහි ඔල. විශ්වාස  
Pagati 22. Dwi-grahaya.

කුම ගු. පුෂ්ඩින්තුන්දෙනා  
Krama 17. Purusayin-tundanā.

## Order 17. TRIANDRIA.

කුම ගු. පුෂ්ඩින්තුන්දෙනා

Krama 17. Purusayin-tundanā.

543. STILAGO, STILAGO. Willd. ix. p. 714.  
h 1 lanceolaria, R. lance-leaved.

Pasdunkorle. ▲R.

544. EXCŒCARIA, EXCŒCARIA. Willd. ix. p. 804.  
h 1 Agallacha, notched-leaved. තෙලකේරිය Tela-keeriya.  
h 1 Camellia, entire-leaved.

Rumph. amb. 2. t. 79. 80. *Pantura*, □M.  
Rheed. mal. 5. t. 45. *Trincomalic*.

545. MABA, MARA. Per. ii. p. 806.  
h 1 buxifolia, Box-leaved. කළුහබරලිය Kalu-habaraliya.

Roxb. cor. 1. t. 45. *Cultura*, ▲E.

## Order 18. TETRANDRIA.

කුම ගු. පුෂ්ඩින්හතරදෙනා

Krama 18. Purusayin-hataradenā.

546. TROPHIS, TROPHIS. Willd. ix. p. 733.  
h 1 aspera, rough. ගෙටා-නිෂ්පාල Geta-nishpala.  
h 2 spinosa, thorny. කටු-ක්කීල් Katu-kkile.

B.A. Colombo, □L.  
Rumph. amb. 5. t. 15. f. 1. *Wclasse*, □R.

547. VISCUM, MISSELTOE. Willd. ix. p. 737.  
h 1 orientale, Oriental.  
h 1 compressum, M. flat-stemmed.  
h 1 tomentosum, M. woolly.

*Cultura*, on trees.  
*Matale*, on trees.  
*Cultura*, on trees.

548. BRUCEA, BRUCEA. Willd. ix. p. 742.  
h 1 sumatrana, R. Sumatra.

Sumatra.

## Order 19. PENTANDRIA.

කුම ගණ. පුෂ්ඩින්පය්දෙනා

Krama 19. Purusayin-pasdenā.

549. CANARIUM, CANARIUM. Willd. ix. p. 759.  
h 1 commune, Java-Almond. රාත්‍යාකුනා Rata-kakuna.  
h 1 balsamiferum, Balsam. මලා-කුනා Mala-kakuna.

F.E. Rumph. amb. 2. t. 47. 48. *Molucca, Ceyl. cult*  
J.A. Rumph. amb. 2. t. 50. *Cultura*, □M.

550. ANTIDESMA, ANTIDESMA. Willd. ix. p. 762.  
h 1 alexiteria, Laurel-leaved.  
h 1 zeylanica, Ceylon.  
h 1 pubescens, pubescent.

Rheed. mal. 4. t. 56. *Pantura*, □M.  
Burm. zeyl. t. 10. *Cultura*, ▲K.  
F.E. Roxb. cor. 2. t. 167. *Cultura*, □B.

551. CANNABIS, HEMP. Willd. ix. p. 768.  
○ 1 sativa, common.

L.F. Rumph. amb. 5. t. 180. *Persia, Ceyl. cult*.

552. ZANZONIA, ZANZONIA. Willd. ix. p. 770.  
h 1 indica, Indian.

Rheed. mal. 8. t. 47, 48, 49. *Cultura*. ▲L.

**Class 22. DIOECIA.**

පාගටි ඔල්. මඟහය  
Pagati 22. Dwi-grahaya.

**Order 20. HEXANDRIA.**

සුම දී: පුෂ්ඩින්හදෙනා  
Krama 20. Purusayin-hadenā.

69

**Order 20. HEXANDRIA.**

සුම දී: පුෂ්ඩින්හදෙනා

Krama 20. Purusayin-hadenā.

|  |                  |              |                 |                              |                      |
|--|------------------|--------------|-----------------|------------------------------|----------------------|
| 553. SMILAX, SMILAX. Willd. ix. p. 773           |                  |              |                 |                              |                      |
| ශ. P zeylanica,                                  | Ceylon.          | හේනකබරෝයා    | Heen-kabarossa. | Rumph. amb. 5. t. 161.       | Cultura, △K.         |
| ශ. P latifolia, M.                               | broad-leaved.    | මහාකබරෝයා    | Maha-kabarossa. |                              |                      |
| 554. DIOSCOREA, YAM. Willd. ix. p. 789.          |                  |              |                 |                              |                      |
| 2. 5 pentaphylla.                                | five-leaved.     | කැටුවල       | Katuwala.       | R.E.Rheed. mal. 7. t. 35.    | Cultura, △R.         |
| 2. 5 triphylla,                                  | three-leaved.    | කොළල         | Gōnala.         | R.E.Rheed. mal. 7. t. 33.    | Cultura, △F.         |
| 2. 5 aculeata,                                   | prickly-stemmed. | කැඹුකුලුලල   | Katu-kukulala.  | R.E.Rheed. mal. 7. t. 37.    | Cultura, △R.         |
| 2. 5 alata,                                      | wing-stalked.    | කැභට්සොලබාල් | Kahata-kodol.   | R.E.Rheed. mal. 7. t. 38.    | Cultura, △R.         |
| 2. 5 bulbifera,                                  | bulb-bearing.    | පෘතුනොලබාල   | Punu-kodol.     | R.E.Rheed. mal. 7. t. 36.    | Cultura, △R.         |
| 2. 5 sativa,                                     | cultivated.      | රචනොලබාල     | Rata-kodol.     | R.E.Rheed. mal. 8. t. 51.    | Ceylon,Jaffna,cult.  |
| 2. 5 oppositifolia,                              | opposite-leaved. | හිරිගල       | Hiritala.       | R.E.                         | Cultura, △K.         |
| 555. PHOENIX. DATE PALM-TREE. Willd. ix. p. 730. |                  |              |                 |                              |                      |
| ශ. 1 dactylifera,                                | common.          | රතුදී        | Rata-indi.      | F.E.                         | India,Ceylon,cult.   |
| ශ. 1 farinifera,                                 | small.           | හේනුදී       | Heen-indi.      | F. E. Roxb. cor. 1. t. 74.   | Colombo, △L.         |
| 556. BORASSUS, PALMYRA. Willd. ix. p. 800.       |                  |              |                 |                              |                      |
| ශ. 1 fimbriifera,                                | fan-leaved.      | තල්ගා        | Tul-gaba.       | F.E.Roxb. cor. 1. t. 71. 72. | Colombo,Jaffna,cult. |

**Order 23. ENNEANDRIA.**

සුම දී: පුෂ්ඩින්හමදෙනා

Krama 23. Purusayin-namadenā.

|                                     |                |           |             |            |              |
|-------------------------------------|----------------|-----------|-------------|------------|--------------|
| 557 TETRANTHERA, TETRANTHERA. Roxb. |                |           |             |            |              |
| ශ. 1 apetala,                       | petalless.     | අස්සබැති  | As-bōmbi.   | Roxb. cor. | Colombo, △L. |
| ශ. 1 caulinflora, M.                | stem-flower'd. | රස්සකැලිය | Rat-kæliya. |            | Cultura, △K. |

**Order 25. DODECANDRIA.**

සුම දී: පුෂ්ඩින්ලිකාලොය්දෙනා

Krama 25. Purusayin-ekolosdenā.

|  |                  |                        |                                  |                                    |              |
|--|------------------|------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------|
| 558. STRATIOTES, WATER-SOLDIER. Willd. ix. p. 820. |                  |                        |                                  |                                    |              |
| Acoroides,   | Acorus-like.     |                        |                                  | Rumph. amb. 6. t. 75. f. 2.Ceylon, |              |
| 559. COCCULUS, COCCULUS, Can. i. p. 515.           |                  |                        |                                  |                                    |              |
| ශ. peltatus,                                       | peltate.         |                        |                                  | Rheed. mal. 7. t. 49.              | Colombo, △L. |
| ශ. Burmanni,                                       | Burman's.        | { නැහිපතන්<br>සැසිලයන් | Kehi-pittan, or<br>Kaesi-pissan. | { Burm. zeyl. t. 101.              | Ceylon.      |
| Menispernum,                                       | peltatum. Willd. |                        |                                  |                                    |              |
| ශ. orbiculatus,                                    | orbicular.       | දියමිතා                | Diya-mitta.                      | Rheed. mal. 11. t. 62.             | Cultura, △M. |
| ශ. cordifolius,                                    | heart-leaved.    |                        |                                  | Rheed. mal. 7. t. 21.              | Jaffna, △L.  |

පයක් පිල. වගක  
Pagati 22. Dwi-grahaya.

සුම සිට. පුෂ්ඩීනදෙලොය්දෙනා  
Krama 26. Purusayin-dolosdenā.

## Order 26. ICOSANDRIA.

සුම සිට. පුෂ්ඩීනදෙලොය්දෙනා

Krama 26. Purusayin-dolosdenā.

560. FLACOURTIA, FLACOURTIA. Willd. ix. p. 820.

|  |                            |                         |                                  |      |                                 |
|--|----------------------------|-------------------------|----------------------------------|------|---------------------------------|
| h. 1 <i>inermis</i> ,<br><i>nivea</i> , M. | unarmed.<br>white-berried. | •ලාවිලාව<br>හේන්කාතුපිල | Lowi-lowi. M.<br>Heen-katu-pila. | F.E. | Molucca, Ceylon<br>Colombo, NK. |
|--|----------------------------|-------------------------|----------------------------------|------|---------------------------------|

## Order 27. POLYANDRIA.

සුම දිගු. පුෂ්ඩීනබාසොදෙනා

Krama 27. Purusayin-bosodenā.

561. ROTTLERIA, ROTTLERIA. Willd. ix. p. 832.

|                         |         |         |                 |                            |              |
|-------------------------|---------|---------|-----------------|----------------------------|--------------|
| h. 1 <i>tinctoria</i> , | dyer's. | ඡමපරදයු | Ham-parandella. | F.D. Roxb. cor. 2. t. 168. | Colombo, NK. |
|-------------------------|---------|---------|-----------------|----------------------------|--------------|

562. EMBRYOPTERIS, EMBRYOPTERIS. Willd. ix. p. 839.

|                           |         |           |               |                            |              |
|---------------------------|---------|-----------|---------------|----------------------------|--------------|
| h. 1 <i>glutinifera</i> , | Indian. | මහැකිමිරි | Maha-timbiri. | F. A. Roxb. cor. 1. t. 70. | Colombo, NK. |
|---------------------------|---------|-----------|---------------|----------------------------|--------------|

563. CYCAS, CYCAS. Willd. ix. p. 844.

|                          |               |         |             |  |     |
|--------------------------|---------------|---------|-------------|--|-----|
| h. 1 <i>circinalis</i> , | broad-leaved. | මලුකාහා | Maddu-gaha. | P. E. Rheed. mal. 3. t. 13—21. <i>Walapana</i> . | NK. |
|--------------------------|---------------|---------|-------------|--|-----|

## Order 28. MONADELPHIA.

සුම දිගු. සොහොවුරණයිවහාවන්.

Krama 28. Sohowuran-swabhawak.

564. CISSAMPELOS, CISSAMPELOS. Willd. ix. p. 861.

|                             |                   |         |              |                           |          |      |
|-----------------------------|-------------------|---------|--------------|---------------------------|----------|------|
| h. 2 <i>hernandifolia</i> , | Hernandia-leaved. | චිලකිනා | Wæla-tittia. | B.M.                      | Cultura, | K.N. |
| h. 2 <i>convolvulacea</i> , | Convolvulus-like. | චිවලවලු | Weni-wæla.   | R.M. Rheed. mal. 7. t. 1. | Cultura, | N.M. |
| α                           | yellow.           | හාහා    | Kaha.        |                           |          |      |
| β                           | knotty.           | ගැට්    | Gæta.        |                           |          |      |

565. MYRISTICA, NUTMEG-TREE. Willd. ix. p. 869.

|                           |                |           |              |                           |          |      |
|---------------------------|----------------|-----------|--------------|---------------------------|----------|------|
| h. 1 <i>moschata</i> ,    | aromatic.      | පාදික්කා  | Sadikkā.     | S.E. Rumph. amb. 2. t. 4. | Molucca. |      |
| h. 1 <i>tomentosa</i> ,   | woolly.        | මලාබාධ    | Mala-boda.   | Rheed. mal. 4. t. 5.      | Cultura, | N.M. |
| h. 1 <i>salicifolia</i> , | Willow-leaved. | හේන්ස්කිය | Heen-eeriya. | Rumph. amb. 2. t. 6.      | Cultura, | N.M. |
| h. 1 <i>liriya</i> ,      | jungle.        | මහෝරිය    | Maha-ecriya. | S.E.                      | Cultura, | N.M. |

566. HORSFIELDIA, HORSFIELDIA. Willd. ix. p. 872.

|                       |                 |          |           |  |          |      |
|-----------------------|-----------------|----------|-----------|--|----------|------|
| h. 1 <i>odorata</i> , | sweet-smelling. | රුක්කාහා | Ruk-gaha. |  | Cultura, | N.K. |
|-----------------------|-----------------|----------|-----------|--|----------|------|

567. NEPENTHES, PITCHER-PLANT. Willd. ix. p. 878.

|                             |         |         |          |                    |          |     |
|-----------------------------|---------|---------|----------|--------------------|----------|-----|
| 4. 2 <i>distillatoria</i> , | Ceylon. | බාංදුරා | Bändurā. | Burm. zeyl. t. 17. | Colombo, | —B. |
|-----------------------------|---------|---------|----------|--------------------|----------|-----|

568. LATANIA, BOURBON-PALM. Willd. ix. p. 878.

|                     |      |  |  |  |            |  |
|---------------------|------|--|--|--|------------|--|
| h. 1 <i>subra</i> , | red. |  |  |  | Mauritius. |  |
|---------------------|------|--|--|--|------------|--|

**Class 22. DIOECIA.**

පගටි පෑ. ව්‍යුහය  
Pagati 22. Dwi-grahaya.

**Order 29. GYNANDRIA. 71**

ආම සිදා සුෂීනා දුම්කිව  
Krama 29. Stree-ha-purusayā.

**Order 29. GYNANDRIA.**

සුම් ඩිං. සර්ත්‍රියාප්‍රූහීයා

Krama 29. Stree-ha-purusayā.

569. CLUYTIA. CLUYTTA. Willd. ix. p. 879.  
¶ 1 retusa, blunt-leaved.  
¶ 1 collina, poisonous.

මාපැක්කාමකල  
මදරා

Mā-pat-kēla-kala.  
Madārā.

Rheed. mal. 2. t. 18. Cultura, ^K.  
P. Saffragam, ^R.

**Class 23. POLYGAMIA. Order 35. MONOECIA.**

පගති ඩිං. බොසොවිවහක

Pagati 23. Bosō-wiwahaka.

සුම් තිං. එක්ග්‍රහය

Krama 35. Ek-grahaya.

| Dur. Linnæan Name.<br>Stem.         | English Name.         | Singhalese Character. | Singhalese Name.   | Part<br>Used. | Figure. | Situation and Soil.  |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|---------------|---------|----------------------|
| 570. MUSA. MUSA. Willd. ix. p. 893. | Plantain-tree.        | ආහාලාවාලීකාමසල්       | Abawālu-kesel.     | F.E.          |         | E. Indies, Ceylon.   |
| ¶ 1 paradisiaca,                    | sour.                 | අ.මුල්                | Æmbul.             |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| ¶                                   | seed.                 | අ.මුලුරු              | Ælamburu.          |               |         | Kandy, ^G.           |
| ¶                                   | spotty.               | අදුන්                 | Andun.             |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | rock.                 | ගල්                   | Gal.               |               |         | Kandy, ^G.           |
| ¶                                   | Parrot.               | ගර්                   | Gira.              |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| ¶                                   | black.                | කළු                   | Kalu.              |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | Buffalo.              | මෙශාන්                | Mee-gon.           |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | Champac.              | සපු                   | Sapu.              |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | Lion.                 | සිංහ                  | Singha.            |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | Monkies.              | වංදුරු                | Wanduru.           |               |         | 4 Korles, cult. Gar. |
| ¶ 1 sapientum,                      | Banana-tree.          | කොසල්                 | Kesel.             | F.E.          |         | E. Indies, Ceylon.   |
| ¶                                   | hill.                 | අල්                   | Æl.                |               |         | Kandy, ^G.           |
| ¶                                   | sour.                 | අ.මුල්                | Æmbul.             |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | sour-long-clustered.- | අ.මුල්-ඇහානාරවාල      | Æmbul-honara-wālu. |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| ¶                                   | seed.                 | අෂව                   | Æla.               |               |         | 4 Korles, ^G.        |
| ¶                                   | spreading.            | අ.තාවුරු              | Angawioru.         |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | powdered.             | අල්                   | Alu.               |               |         | Cultura, cult. Gar.  |
| ¶                                   | water.                | දිය                   | Diya.              |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | black.                | කළු                   | Kalu.              |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | black-Cannenore.      | කළු-කනොරු             | Kalu-kanoru        |               |         | Cultura, cult. Gar.  |
| ¶                                   | ear'd.                | කළු                   | Kan.               |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| ¶                                   | pingo.                | කළු                   | Kat.               |               |         | Cultura, cult. Gar.  |
| ¶                                   |                       | ක්‍රිලා               | Kitala.            |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| ¶                                   |                       | කොලි-කුලු             | Koli-kutlu, M.     |               |         | Colombo; cult. Gar.  |
| ¶                                   | short-fragrant.       | කො-ටසුවද              | Kota-suwanda.      |               |         |                      |
| ¶                                   | great-cornered.       | මා-ඩාර                | Maha-dāra.         |               |         |                      |
| ¶                                   |                       | මල්-කමාන්             | Marita-mān. M.     |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| ¶                                   |                       | මල්-කවාලු             | Marita-wālu. M.    |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| ¶                                   |                       | මොන්දන                | Mondan. M.         |               |         | Kandy, cult. Gar.    |

72 Class 23. POLYGAMIA.

පැහැ සිං. ටබාසිව්වහක  
Pagati 23. Bosōwiwahaka.

Musa.

| 4.1                 | Banana-tree.               | මෙශයල්           | Kesel.               |                       |      |                  |
|---------------------|----------------------------|------------------|----------------------|-----------------------|------|------------------|
| †                   | Fool's.                    | පියසි            | Pissi.               | Kandy, cult. Gar.     |      |                  |
| v                   | scented-medicinal.         | පුද්-කෙදලී       | Puspa-kedali.        | Cultura, cult. Gar.   |      |                  |
| φ                   | flower-clustered.          | පුවාල            | Poo-walu.            | Colombo, cult. Gar.   |      |                  |
| x                   | golden.                    | රූහාල්           | Ranel.               | Cultura, cult. Gar.   |      |                  |
| ‡                   | foreign-long-clustered.    | රටහුනරවාල        | Rata-hunera-walu.    | India, Cultura, cult. |      |                  |
| »                   | Cracker.                   | රකිණුදා          | Ratingya.            | Kandy, cult. Gar.     |      |                  |
| ॥                   | Singhalese-long-clustered. | සිංහල්හෙළානාරවාල | Sinhala-honera-walu. | Kandy, cult. Gar.     |      |                  |
| පප                  | white-Cannanore.           | සුදුකෘෂේනාරු     | Sudu-kannuru.        | Cultura, cult. Gar.   |      |                  |
| ශ්‍රි               | fragrant-hill.             | සුවන්දල්         | Suwandael.           | Kandy, cult. Gar.     |      |                  |
| ඩ                   | bitter.—                   | සිතාකඹලී         | Titta-kedali.        | Kandy, AG.            |      |                  |
| ශ                   | wild-fragnant.             | වලසුවද           | Wal-suwanda.         | Kandy, AG.            |      |                  |
| ශ්‍රි               | wild-Monkies.              | වලුවදුරු         | Wal-wanduru.         | Kandy, AG.            |      |                  |
| ග්‍රෑ               | Garden.—                   | වතුපාල           | Watu-palu.           | Colombo, cult. Gar.   |      |                  |
| ශ්‍රි               | Cochin.                    | කොච්චි           | Kochchi.             |                       |      |                  |
| රු                  | red.                       | රතු              | Ratu.                |                       |      |                  |
| 4.1 rosaceæ,        | { red-flowered.            | රත්මලි           | Ratambala.           | Colombo, cult. Gar.   |      |                  |
|                     | { red-clustered.           | රත්වලිලී         | Ratna-walu.          |                       |      |                  |
| 4.1 Troglodytarium, | fingered, or upright.      | නාවලීකෘෂයල්      | Nawari-kesel.        | F.E.                  | F.E. | Molucca, Ceylon. |
| α                   | white.                     | සුදු             | Sudu.                | Colombo, cult. Gar.   |      |                  |
| β                   | seed.                      | අල               | Ela.                 | Kandy, AG.            |      |                  |
| γ                   | black.                     | කාල              | Kalu.                | Kandy, cult. Gar.     |      |                  |
| δ                   | thirty.                    | හිස              | Tis.                 | Kandy, cult. Gar.     |      |                  |

571. ANDROPOGON, ANDROPOGON. Willd. ix. p. 902.

|                          |              |              |                 |                            |              |
|--------------------------|--------------|--------------|-----------------|----------------------------|--------------|
| ○.1 <i>gracilis</i> ,    | bundled.     | ගැට්මාන      | Gæta-māna.      | Rumph. amb. 6. t. 7.       | Kandy, AG.   |
| 2. <i>crinitus</i> ,     | hairy.       |              |                 | Thumb. jap. t. 7.          | Cultura, TR. |
| 2. <i>acicularis</i> ,   | needle.      | රත්කුන්තිලී  | Rat-tuttiri.    | Rumph. amb. 6. t. 5. f. 1. | Cultura, AG. |
| 2.1 <i>squarrosum</i> ,  | rough.       |              |                 | 3 Korles,                  | TR.          |
| 2.1 <i>Nardus</i> ,      | medicinal.   | වතුසෑවන්දර   | Watu-sæwendara. | India, Ceylon.             |              |
| 2.1 <i>cymbarius</i> ,   | Boat-shaped. | කාරවත්මාන    | Kara-wata-māna. | Oowa,                      | AG.          |
| 2.1 <i>Schœnanthus</i> , | Lemon-grass. | ප්‍රේගිර්මාන | Peugiri-māna.   | Oowa,                      | AG.          |
| 2. <i>binatus</i> ,      | two-spiked.  |              |                 | Cultura,                   | TR.          |

572. CHLORIS, CHLORIS. Willd. ix. p. 928.

|                      |          |         |              |  |              |
|----------------------|----------|---------|--------------|--|--------------|
| ○ ~ <i>barbata</i> , | bearded. | මුළුරහන | Mayura-tana. |  | Colombo, RL. |
|----------------------|----------|---------|--------------|--|--------------|

573. HOLCUS, HOLCUS, or Soft-grass. H. y. v. p. 429.

|                          |                |           |                |       |                     |
|--------------------------|----------------|-----------|----------------|-------|---------------------|
| ○.1 <i>spicatus</i> ,    | spiked.        | කැමුහන    | Kambu-tana. M. | S. E. | E. Ind, Ceyl. cult. |
| ○.1 <i>Sorghum</i> ,     | Indian Millet. | කරලුම්බලු | Karal-iringu.  | S. E. | E. Ind. Ceyl. cult. |
| ○.1 <i>saccharatum</i> , | yellow-seeded. | ඡෙලුම්බලු | Idal-iringu.   | S. E. | E. Ind. Ceyl. cult. |

574. ISCHÆMUM, ISCHÆMUM. Willd. ix. p. 939.

|                         |            |            |                  |                        |              |
|-------------------------|------------|------------|------------------|------------------------|--------------|
| 2. ~ <i>muticum</i> ,   | beardless. | බදුමල්හන   | Bada-mal-tana.   | Rheed. mal. 12. t. 49. | Colombo, RL. |
| 2. ~ <i>aristatum</i> , | awned.     | හේඛුකුම්බල | Hene-kudu-mætta. |                        | Cultura, AG. |
| 2. ~ <i>barbatum</i> ,  | bearded.   | මහකුම්බල   | Maha-kudu-mætta. |                        | Cultura, LM. |

575. PARIETARIA, PELLITORY. Willd. ix. p. 952.

|                          |            |            |                   |                                      |     |
|--------------------------|------------|------------|-------------------|--------------------------------------|-----|
| 2. <i>indica</i> ,       | Indian.    | මහැක්කාපලා | Maha-telikā-palā. | Rumph. amb. 6. t. 12. f. 2. Cultura, | TR. |
| 2. <i>reclinata</i> , M. | reclining. | කැළිපාල    | Kæti-palu.        | 4 Korles,                            | AG. |

576. ATRIPLEX, ORACHE. Tur. ii. p. 1048.

|                        |                  |  |  |         |     |
|------------------------|------------------|--|--|---------|-----|
| 2. — <i>coriacea</i> , | leathery-leaved. |  |  | Jaffna, | SL. |
|------------------------|------------------|--|--|---------|-----|

Order 35. MONOECIA.

භුම් තො. ඔයෝගිවලහක  
Krama 35. Ek-grahaya.

**Class 23. POLYGAMIA.**

පැහැ පිළි. බොසාවිවාකය  
Pagati 23. Bosō-wiwahakaya.

**577. TERMINALIA, TERMINALIA. Willd. ix. p. 967.**

|     |              |                 |        |           |                              |          |     |
|-----|--------------|-----------------|--------|-----------|------------------------------|----------|-----|
| h 1 | Catappa,     | Country-Almond. | කොටමලු | Kottambā. | S.E. Rheed. mal. 4. t. 3. 4. | Colombo, | □M. |
| α   |              | red.            | රතු    | Ratu.     |                              |          |     |
| β   |              | white.          | දඟ     | Sudn.     |                              |          |     |
| h 1 | alata,       | winged-fruited. | කෘෂීන  | Kumbuk.   | B.B.                         |          |     |
| h 1 | Bilirica, R. | round-fruited.  | බුඩු   | Bulu.     | S.E.                         | Cultura, | □L. |
| h 1 | Chebula,     | Ink-out.        | අරඹ    | Aralu.    | F.A.                         | Cultura, | □G. |

**578. HERITIERA, LOOKING-GLASS PLANT. Willd. ix. p. 971.**

|     |             |           |  |  |                       |          |     |
|-----|-------------|-----------|--|--|-----------------------|----------|-----|
| h 1 | littoralis, | sea-side. |  |  | Rheed. mal. 6. t. 21. | Cultura, | □M. |
|-----|-------------|-----------|--|--|-----------------------|----------|-----|

**579. FERONIA, WOOD-APPLE. Willd. ix. p. 973.**

|     |             |           |      |        |                           |          |     |
|-----|-------------|-----------|------|--------|---------------------------|----------|-----|
| h 1 | elephantum, | Elephant. | දෙළු | Diwal. | F.E. Roxb. cor. 2. L 141. | Colombo, | □R. |
|-----|-------------|-----------|------|--------|---------------------------|----------|-----|

**580. AILANTHUS, AILANTHUS. Willd. ix. p. 974.**

|     |          |       |  |  |                      |         |  |
|-----|----------|-------|--|--|----------------------|---------|--|
| h 1 | excelsa, | tall. |  |  | Roxb. cor. 1. t. 23. | Jaffna. |  |
|-----|----------|-------|--|--|----------------------|---------|--|

**581. BRIEDELIA, BRIEDELIA. Willd. ix. p. 976.**

|     |          |         |           |                 |                       |          |     |
|-----|----------|---------|-----------|-----------------|-----------------------|----------|-----|
| h 1 | spinosa, | thorny. | කුටුකාවකළ | Katu-kæta-kæla. | Roxb. cor. 2. t. 172. | Cultura, | □K. |
|-----|----------|---------|-----------|-----------------|-----------------------|----------|-----|

**582. STALAGMITIS, STALAGMITIS. Willd. ix. p. 980.**

|     |               |          |                           |                         |                  |          |     |
|-----|---------------|----------|---------------------------|-------------------------|------------------|----------|-----|
| h 1 | cambogioides. | Gamboge. | { කානාගෝරාන<br>{ කානාකුටු | Kana-goraka.<br>Gokatu. | { F.E.<br>{ J.A. | Colombo, | □L. |
|-----|---------------|----------|---------------------------|-------------------------|------------------|----------|-----|

**583. GYROCARPUS, GYROCARPUS. Willd. ix. p. 982.**

|     |            |          |       |            |                     |           |     |
|-----|------------|----------|-------|------------|---------------------|-----------|-----|
| h 1 | asiaticus, | Asiatic. | හෙමගා | Hema-gaha. | Roxb. cor. 1. t. 1. | Katragam, | □L. |
|-----|------------|----------|-------|------------|---------------------|-----------|-----|

**584. CELTIS, NETTLE-TREE. Willd. ix. p. 993.**

|     |             |           |        |          |                            |          |     |
|-----|-------------|-----------|--------|----------|----------------------------|----------|-----|
| h 1 | orientalis, | oriental. | යැඩුණු | Gædumba. | S A. Rheed. mal. 4. t. 40. | Colombo, | □L. |
|-----|-------------|-----------|--------|----------|----------------------------|----------|-----|

**585. INGA, INGA. Willd. ix. p. 1004.**

|     |            |               |          |               |                           |                        |     |
|-----|------------|---------------|----------|---------------|---------------------------|------------------------|-----|
| h 1 | dulcis,    | Sappan-fruit. |          |               | F.E. Roxb. cor. 1. t. 90. | E. Indies, Ceyl. cult. |     |
| h 1 | bigemina,  | panicled.     | යෙළුකළවය | Gas-kalatiya. | Rheed. mal. 6. t. 12.     | Cultura,               | □K. |
| h 1 | nodosa,    | knobbed.      |          |               |                           | Ceylon,                |     |
| h 1 | umbellata, | umbelled.     |          |               |                           | Ceylon.                |     |

**586. MIMOSA, MIMOSA. Willd. ix. p. 1028.**

|     |             |                  |              |                 |                       |                      |     |
|-----|-------------|------------------|--------------|-----------------|-----------------------|----------------------|-----|
| h 1 | pudica,     | Humble-plant.    | වැලුනිදිකුම් | Wæl-nidi-komba. | Andr. rep. t. 544.    | Brazil, Ceylon, nat. |     |
| h 1 | rubicaulis, | Bramble-stalked. |              |                 | Roxb. cor. 2. t. 200. | E. Indies, Kandy.    |     |
| h 1 | Entada,     | climbing.        | හේපුස්ස්ට්වල | Heen-pus-wæla.  | Rheed. mal. 9. t. 77. | Cultura,             | □M. |

**587. DESMANTHUS, DESMANTHUS. Willd. ix. p. 1044.**

|     |           |                |             |                 |                       |           |     |
|-----|-----------|----------------|-------------|-----------------|-----------------------|-----------|-----|
| h 1 | virgatus, | long-twiggled. | යැසනිදිභුම් | Gas-nidi-kumba. | Rheed. mal. 9. t. 20. | Colombo,  | □L. |
| h 1 | cinereus, | ash-coloured.  |             |                 | Roxb. cor. 2. t. 174. | Katragam, | □L. |

**588. ACACIA, ACACIA. Willd. ix. p. 1049.**

|     |               |                 |           |                |                               |                    |          |
|-----|---------------|-----------------|-----------|----------------|-------------------------------|--------------------|----------|
| h 1 | scandens,     | climbing.       | මහපුස්ටවල | Maha-pus-wæla. | Rheed. mal. 8. t. 32, 33, 34. | Kandy,             | □M.      |
| h 1 | odoratissima, | fragrant.       |           |                | Roxb. cor. 2. t. 120.         | Colombo,           | □L.      |
| h 1 | Catechu,      | medicinal.      |           |                | J.M. Roxb. cor. 2. t. 175.    | E. Indies,         |          |
| h 1 | vera,         | Egyptian-thorn. | කෘෂීඳර    | Katu-andara.   | J.M. Pluk. ph. t. 123. f. 1.  | Arabia, Ceylon,    |          |
| h 1 | caesia,       | gray.           |           |                | Pluk. ph. t. 330. f. 1.       | E. Indies, Ceylon, |          |
| h 1 | pennata,      | fine-leaved.    | මහාචිනුව  | Goda-hinguru.  | Burm. zeyl. t. 1.             | Burm., zeyl.       |          |
| h 1 | glauca.       | glaucous.       |           |                |                               | Cultura,           | □M.      |
|     |               |                 |           |                |                               |                    | America. |

**Order 35. MONOECIA.**

කුම් මෙ.. උස්සාය

Krama 35. Ek-grahaya.

73

පහකි සිල. උණුහාය  
Pagati 21. Ek-grahaya.

|   |                     |              |                  |   |                          |  |
|---|---------------------|--------------|------------------|---|--------------------------|--|
| 531. STILLINGIA, STILLINGIA. H. K. v. p. 337                |                     |              |                  | Order 28. MONADELPHIA.                              |                          |  |
| h 1 <i>sebifera</i> ,                                       | Tallow-tree.        | රටත්කෝනා     | Rata-bō-gaba.    | F.O. Pluk. ph. t. 390. f. 2.                        | Chins.                   |  |
| 532. ALEURITES, ALEURITES, or Candle-tree. H. K. v. p. 337. |                     |              |                  | F.O.  | Kandy, cult. T.M.        |  |
| h 1 <i>moluccana</i> ,                                      | Molucca.            | මලුකුකොනා    | Tel-kækuna.      |   |                          |  |
| 533. ARECA, CABBAGE-TREE. Willd. viii. p. 595.              |                     |              |                  | F.B. Rumph. amb. 1 t. 4.                            | Ceylon, cult. Gar.       |  |
| h 1 Catecho,  | Betel-nut.          | පුවක්        | Puwak.           |   |                          |  |
| α   | astringent.         | කැහට         | Kahata.          |   |                          |  |
| β   | yellow,             | කාඩිලි       | Tambili.         |   |                          |  |
| h 1 <i>Dicksonii</i> , R?                                   | Dickson's, or King. | මලුකුකැඳුවක් | Lenatæri-puwak.  | F.B.  | Saffragam, T.M.          |  |
| h 1 <i>globulifera</i> .                                    | globe-shaped.       | රටපුවක්      | Rata-puwak.      | F.B. Rumph. amb. 1. t. 2.                           | Molucca, Ceyl.cult.      |  |
| 534. NIPA, NIPA. Willd. viii. p. 597.                       |                     |              |                  | Rumph. amb. 1. t. 16.                               | Cultura, T.M.            |  |
| h 1 <i>fruticans</i> ,                                      | Water-Cocoa-nut.    | ගින්පාලු     | Gin-pol.         |   |                          |  |
| 535. TRICHOSANTHES, TRICHOSANTHES. Willd. viii. p. 598.     |                     |              |                  |   |                          |  |
| ○ P <i>Anguina</i> ,  | Snake-Gourd.        | පෙනාකිවිලෙනා | Podi-wilangā.    | F.E. Bot. mag. t. 722.                              | Chins, Ceylon, cult.     |  |
| ○ P <i>caudata</i> ,  | tailed.             | පෙනාකුල      | Patola.          | Rheed. mal. 8. t. 16.                               | Raigankorle, T.M.        |  |
| ○ P <i>cucumeriana</i> ,                                    | Cucumber.           | මහාදුම්බල    | Maha-dummælla.   | F.E. Rheed. mal. 8. t. 15.                          | Colombo, T.L.            |  |
| α   | village.            | ගන්          | Gan.             |   |                          |  |
| β   | bitter.             | හිතක         | Titta.           |   |                          |  |
| ○ P <i>incisa</i> .   | gashed.             |              |                  |   | Jaffna, cult. Gar.       |  |
| 536. MOMORDICA, MOMORDICA. Willd. 8. p. 601.                |                     |              |                  |   |                          |  |
| ○ P <i>Charantia</i> ,                                      | hairy.              | කරවිල        | Karawila.        | F. E. Rheed. mal. 8. t. 9.                          | Colombo, T.L.            |  |
| α   | pale.               | පේ           | Ela.             |   |                          |  |
| β   | long.               | රෙනා         | Ræna.            |   |                          |  |
| γ   | Pig's.              | ලුරු         | Ooru.            |   |                          |  |
| ○ P <i>muricata</i> ,                                       | prickly.            | බුවුකරවිල    | Batu-karawila.   | F. E. Rheed. mal. 8. t. 10.                         | Colombo, cult. Gar.      |  |
| ○ P <i>Luffa</i> ,  | Egyptian.           | කියකවිටෙනාලු | Titta-wæta-kolu. | Rumph. amb. 5. t. 147.                              | Kandy, T.M.              |  |
| ○ P <i>cylindrica</i> ,                                     | cylindric.          | වැටෙනාලු     | Wæta-kolu.       | F. E.   | Colombo, T.M.            |  |
| α   | Elephant-tooth.     | අංගදය        | Æt-dat.          |   |                          |  |
| β   | black.              | කළු          | Kalu.            |   |                          |  |
| γ   | long.               | රෙනා         | Ræna.            |   |                          |  |
| δ   | dry.                | හියක්        | Niyan.           |   |                          |  |
| ○ P <i>dioica</i> ,   | diœcious.           | භූමිකංචල     | Tumba-karawila.  |   | Colombo, T.L.            |  |
| 537. CUCURBITA, GOURD. Willd. viii. p. 606.                 |                     |              |                  |   |                          |  |
| ○ P <i>lagenaria</i> ,                                      | bottle.             | දිසලබු       | Diya-labu.       | F.E. Rumph. amb. 5. t. 144. Both Indies, Ceyl.cult. |                          |  |
| α   | round.              | වට           | Wata.            |   |                          |  |
| β   | necked.             | කර           | Kara.            |   |                          |  |
| γ   | cylindrical.        | වියාදඩු      | Wiya-dandu.      |   |                          |  |
| δ   | bitter.             | හිතක         | Titta.           |   |                          |  |
| ○ P <i>umbellata</i> ,                                      | umbelled.           | බුදුම්බල     | Boo-dummælla.    |   | 3 Korles, T.M.           |  |
| ○ P <i>Pepo</i> ,   | mealy-Pumpkin.      | අලුපුනුල්    | Alu-puhul.       |   | Ceylon, cult. Gar.       |  |
| ○ P <i>hispida</i> ,  | red-Pumpkin.        | රටලබු        | Rata-labu.       |   | Japan, India, Ceyl.cult. |  |
| ○ P <i>Citrullus</i> ,                                      | Melon.              | මොම්බු       | Komadu.          |   | S. of Europe, Ceyl.cult. |  |
| α   | water.              | දිය          | Diya.            |   |                          |  |
| β   | sweet.              | පෙනි         | Pəni.            |   |                          |  |
| γ   | bitter.             | හිතක         | Titta.           |   |                          |  |
| 538. CUCUMIS, CUCUMBER. Willd. viii. p. 611.                |                     |              |                  |   |                          |  |
| ○ P <i>sativus</i> ,  | common-garden.      | රටකෘකීරු     | Rata-kækiri.     |   |                          |  |
|   |                     | පිපිජුජුද    | Pipingya. P.     | } F.E.  | E. Indies, Ceyl.cult.    |  |

## Class 21. MONOECIA.

පෙහේ පිල. පක්ෂාධය  
Pagati 21. Ek-grahaya.

### Cucumis.

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| ① ♂ Melo,           | common-Melon. |
| ① ♂ maderaspatanus, | Madras.       |
| "                   | garden.       |
| β                   | bitter.       |
| ① ♂ Cucurbita,      | Bitter-gourd. |

|          |              |
|----------|--------------|
| රටකොමදු  | Rata-komadu. |
| කැකිරී   | Kækiri.      |
| වතු      | Watu.        |
| කිතා     | Titta.       |
| යක්කොමදු | Yak-komadu.  |

## Order 28. MONADELPHIA.

67

සුම පිඳ. සොවුරාවර ක්ස්ටියාවක්  
Krama 28. Sohowuran-swabhawak.

Ceylon, cult.Gar.  
E. Indies, Ceylon.

Chilaw, △L.

### 539. BRYONIA, BRYONIA. Willd. viii. p. 616.

|                 |                |                 |
|-----------------|----------------|-----------------|
| 24 ♂ grandis,   | great-flower'd | { කෙන්කැස්කී    |
| 24 ♂ umbellata, | umbelled.      | { ගෙවුවුන්කා    |
| ① ♂ cordifolia, | heart-leaved.  | කුවුදුන්කා කැරී |
| 24 ♂ palmata,   | palmated.      | මයින්කැස්කීලා   |
| 24 ♂ Garcini,   | Garcin's.      | මිනායින්කාලිලා  |
| 24 ♂ laciniosa, | jagged.        | මොන්කැස්කීලා    |

|                |
|----------------|
| Ken-kækiri.    |
| Kowakkā. P.    |
| Kawudu-kækiri. |
| Hēn-kækiri.    |
| Titta-hondala. |
| Gon-kækiri.    |

|  |
|--|
| { F.E. Rumph. amb. 5. t. 160. f. 1. Colombo, |
| Rheed. mal. 8. t. 26.                        |
| Burm. ind. t. 57. f. 3.                      |
| Colombo,                                     |
| Colombo,                                     |
| 3 Korles,                                    |
| Ceylon.                                      |
| Pastura,                                     |

## Class 22. DIOECIA.

ප්‍රජනී දිලේ. විශ්‍රාශය

Pagati 22. Dwi-grahaya.

## Order 15. MONANDRIA.

සුම පෙළ එකපුෂ්ඩීයා

Krama 15. Eka-purasayā.

| Dur. Linnæan Name. Stem.                      | English Name.        | Singhalese Character. | Singhalese Name. | Part. Use.                 | Figure.  | Situation and Soil. |
|---|----------------------|-----------------------|------------------|----------------------------|----------|---------------------|
| 540. PANDANUS, SCREW-PINE. Willd. ix. p. 645. |                      |                       |                  |                            |          |                     |
| h 1 odoratissimus.                            | sweet-scented.       | බ. ටෙකැයියා           | Westa-keyiyā.    | Rheed. mal. 2. t. 1—5.     | Colombo, | △M.                 |
| h 1 Millore.                                  | Nicobar Bread-fruit. |                       |                  | F.E.                       | Nicobar. |                     |
| h 1 humilis,                                  | slender-leaved.      | දුනු තෙකැයියා         | Dunu-keyiyā.     | L.A. Rumph. amb. 4. t. 76. | Cultura, | △K-                 |
| h 1 fascicularis,                             | bundled.             | මුදු තෙකැයියා         | Moodu-keyiyā.    | Rheed. mal. 2. t. 6.       | Pantura, | ...S.               |
| h 1 inermis, R.                               | unarmed.             |                       |                  |                            | Molucca. |                     |
| h 1 pumila, M.                                | dwarf.               | හේ තෙකැයියා           | Hēn-keyiyā.      |                            | Cultura, | △B.                 |
| h 1 scandens, M.                              | climbing.            | බය තෙකැයියා           | Oya-keyiyā.      |                            | Cultura, | △M.                 |

## Order 16. DIANDRIA.

සුම පෙට. පුෂ්ඩීයාදේඟ්ඡා

Krama 16. Purusayin-dennā.

### 541. SALIX, WILLOW. H. K. v. p. 352.

h 1 babylonica, weeping.

Levant.

### 542. VALLISNERIA, VALLISNERIA. Willd. ix. p. 650.

24 1 octandra? octandrous.

දියාහවරි

Diya-hawari.

Roxb, cor. 2. t. 165.

Colombo, △B.

පයකි සිල. ටුජ්‍යය  
Pagati 22. Dwi-grahaya.

සුම පෙළ. පුෂ්පින්තුන්දෙනා  
Krama 17. Purusayin-tundenā.

## Order 17. TRIANDRIA.

සුම පෙළ. පුෂ්පින්තුන්දෙනා

Krama 17. Purusayin-tundenā.

543. STILAGO, STILAGO. Willd. ix. p. 714.

න් 1 lanceolaria, R. lance-leaved.

Pasduunkorle, △R.

544. EXCŒCARIA, EXCŒCARIA. Willd. ix. p. 804.

න් 1 Agallacha, notched-leaved. ගෙලුකීරිය

Tela-keeriya.

Rumph. amb. 2. t. 79. 80. Pantura, □M.  
Rheed. mal. 5. t. 45. Trincomalie.

545. MABA, MARA. Per. ii. p. 606.

න් 1 buxifolia, Box-leaved. නාල්හබරලිය

Kalu-habaraliya.

Roxb. cor. 1. t. 45. Cultura, △K.

## Order 18. TETRANDRIA.

සුම පෙළ. පුෂ්පින්හතරදෙනා

Krama 18. Purusayin-hataradenā.

546. TROPHIS, TROPHIS. Willd. ix. p. 733.

න් 1 aspera, rough. ගැටනිතුලු  
න් 2 spinosa, thorny. කාලුක්කුලු

Gæta-nitul.  
Katu-timbul.

B.A.

Colombo, △L.  
Rumph. amb. 5. t. 15. f. 1. Klassa, △R.

547. VISCUM, MISSELTOE. Willd. ix. p. 737.

න් + orientale, Oriental.  
න් + compressum, M. flat-stemmed.  
න් + tomentosum, M. woolly.

Cultura, on trees.  
Matale, on trees.  
Cultura, on trees.

548. BRUCEA, BRUCEA. Willd. ix. p. 742.

න් 1 sumatrana, R. Sumatra.

Sumatra.

## Order 19. PENTANDRIA.

සුම පෙළ. පුෂ්පින්පයදෙනා

Krama 19. Purusayin-pasdenā.

549. CANARIUM, CANARIUM. Willd. ix. p. 759.

න් 1 communis, Java-Almond. රටකෘෂ්ඨ  
න් 1 balsamiferum, Balsam. මලකෘෂ්ඨ

Rata-kækuna.  
Mala-kækuna.

F.E. Rumph. amb. 2. t. 47. 48. Molucca, Ceyl. cult.  
J.A. Rumph. amb. 2. t. 50. Cultura, △M.

550. ANTIDESMA, ANTIDESMA. Willd. ix. p. 762.

න් 1 alexiteria, Laurel-leaved.  
න් 1 zeylanica, Ceylon.  
න් 1 pubescens, pubescent.

Wal-aembilla.  
Boo-aembilla.  
Mat-kashā.

Rheed. mal. 4. t. 56. Pantura, □M.  
Burm. zeyl. t. 10. Cultura, △K.  
F.E. Roxb. cor. 2. t. 167. Cultura, △R.

551. CANNABIS, HEMP. Willd. ix. p. 768.

න් 1 sativa, common.

Mat-kashā.

L.F. Rumph. amb. 5. t. 100. Persia, Ceyl. cult.

552. ZANZONIA, ZANZONIA. Willd. ix. p. 770.

න් 1 indica, Indian.

Wal-rasa-kindz.

Rheed. mal. 8. t. 47, 48, 49. Cultura, △L.

**Class 22. DIOECIA.**

ජාති ඩී. ඔහුගය  
Pagati 22. Dwi-grahaya.

**Order 20. HEXANDRIA.**

ක්‍රම දී. පුෂ්සියින්හදෙනා  
Krama 20. Purusayin-hadenā.

69

**Order 20. HEXANDRIA.**

ක්‍රම දී. පුෂ්සියින්හදෙනා

Krama 20. Purusayin-hadenā.

553. SMILAX, SMILAX. Willd. ix. p. 773

|                           |               |             |                 |                        |          |     |
|---------------------------|---------------|-------------|-----------------|------------------------|----------|-----|
| ශ්‍රී ප්‍ර. zeylanica,    | Ceylon.       | හේන්කබංරායෝ | Heen-kabarossa. | Rumph. amb. 5. t. 161. | Cultura, | ↖K. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. latifolia, M. | broad-leaved. | මහැකබංරායෝ  | Maha-kabarossa. |                        |          |     |

554. DIOSCOREA, YAM. Willd. ix. p. 789.

|                            |                  |              |                |                            |                      |     |
|----------------------------|------------------|--------------|----------------|----------------------------|----------------------|-----|
| ශ්‍රී ප්‍ර. pentaphylla.   | five-leaved.     | යැවුවල       | Katuwala.      | R.E. Rheed. mal. 7. t. 35. | Cultura,             | ↖R. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. triphylla,     | three-leaved.    | යැයෑනාල      | Gōnala.        | R.E. Rheed. mal. 7. t. 33. | Cultura,             | ↖F. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. aculeata,      | prickly-stemmed. | කෘළුකුළුලුල  | Katu-kukulala. | R.E. Rheed. mal. 7. t. 37. | Cultura,             | ↖R. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. alata,         | wing-stalked.    | කැඳවකොට්ඨාල  | Kahata-kodol.  | R.E. Rheed. mal. 7. t. 38. | Cultura,             | ↖R. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. bulbifera,     | bulb-bearing.    | පැනුවකොට්ඨාල | Panu-kodol.    | R.E. Rheed. mal. 7. t. 36. | Cultura,             | ↖R. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. sativa,        | cultivated.      | රටකොට්ඨාල    | Rata-kodol.    | R.E. Rheed. mal. 8. t. 61. | Ceylon, Jaffna, cult |     |
| ශ්‍රී ප්‍ර. oppositifolia, | opposite-leaved. | යිරිකල       | Hiritala.      | R.E.                       | Cultura,             | ↖K. |

555. PHŒNIX. DATE PALM-TREE. Willd. ix. p. 730.

|                          |         |        |            |                           |                      |
|--------------------------|---------|--------|------------|---------------------------|----------------------|
| ශ්‍රී ප්‍ර. dactylifera, | common. | රටුදී  | Rata-indi. | F.E.                      | India, Ceylon, cult. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. farinifera,  | small.  | හේනුදී | Heeu-indi. | F.E. Roxb. cor. 1. t. 74. | Colombo, ↗L.         |

556. BORASSUS, PALMYRA. Willd. ix. p. 800.

|                        |             |       |           |                               |                        |
|------------------------|-------------|-------|-----------|-------------------------------|------------------------|
| ශ්‍රී ප්‍ර. fimbriata, | fan-leaved. | කලුගා | Tal-gaha. | F.E. Roxb. cor. 1. t. 71. 72. | Colombo, Jaffna, cult. |
|------------------------|-------------|-------|-----------|-------------------------------|------------------------|

**Order 23. ENNEANDRIA.**

ක්‍රම දී. පුෂ්සියින්නමදෙනා

Krama 23. Purusayin-namadenā.

557. TETRANTHERA, TETRANTHERA. Roxb.

|                            |                |          |             |            |          |     |
|----------------------------|----------------|----------|-------------|------------|----------|-----|
| ශ්‍රී ප්‍ර. petiolaris,    | petallless.    | අස්බංඩි  | As-bombi.   | Roxb. cor. | Colombo, | ↖L. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. caulinaria, M. | stem-flower'd. | රත්කේලිය | Rat-kēliya. |            | Cultura, | ↖K. |

**Order 25. DODECANDRIA.**

ක්‍රම දී. පුෂ්සියින්ලිකොලොස්දෙනා

Krama 25. Purusayin-ekolosdenā.

558. STRATIOTES, WATER-SOLDIER. Willd. ix. p. 820.

Acoroides, Acorus-like.

Rumph. amb. 6. t. 75. f. 2. Ceylon.

559. COCCULUS, COCCULUS, Can. i. p. 515.

|                          |                  |                           |                                 |                        |          |     |
|--------------------------|------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------------|----------|-----|
| ශ්‍රී ප්‍ර. peltatus,    | peltate.         |                           |                                 | Rheed. mal. 7. t. 49.  | Colombo, | ↖L. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. Burmanni,    | Burman's.        | { කැහිපිතන්<br>කාසිපිසාන් | Kehi-pittan, or<br>Kāsi-pissan. | { Burm. zeyl. t. 101.  | Ceylon.  |     |
| Menispernum,             | peltatum. Willd. |                           |                                 |                        |          |     |
| ශ්‍රී ප්‍ර. orbiculatus, | orbicular.       | දියමිතා                   | Diya-mitta.                     | Rheed. mal. 11. t. 62. | Cultura, | ↖M. |
| ශ්‍රී ප්‍ර. cordigolius, | heart-leaved.    |                           |                                 | Rheed. mal. 7. t. 21.  | Jaffna,  | ↖L. |

ජයෙන් සිල. වූගහය  
Pagati 22. Dwi-grahaya.

සුම සිට. පුෂ්ඩීනදේලොය්දෙනා  
Krama 26. Purusayin-dolosdenā.

## Order 26. ICOSANDRIA.

සුම සිට. පුෂ්ඩීනදේලොය්දෙනා

Krama 26. Purusayin-dolosdenā.

560. FLACOURTIA, FLACOURTIA. Willd. ix. p. 829.

|                       |                |             |                 |      |                                 |
|-----------------------|----------------|-------------|-----------------|------|---------------------------------|
| h. 1 <i>inermis</i> , | unarmed.       | ලොවලාව      | Lowi-lowi. M.   | P.E. | Molucca, Ceyl.<br>Colombo, N.K. |
| <i>nitrea</i> , M.    | white-berried. | හේන්කාතුපිල | Heen-katu-pila. |      |                                 |

## Order 27. POLYANDRIA.

සුම දිගු. පුෂ්ඩීනබොයොදෙනා

Krama 27. Purusayin-bosodenā.

561. ROTTLERIA, ROTTLERIA. Willd. ix. p. 832.

|                         |         |         |                 |                            |               |
|-------------------------|---------|---------|-----------------|----------------------------|---------------|
| h. 1 <i>tinctoria</i> , | dyer's. | හමපරදයු | Ham-parandælla. | F.D. Roxb. cor. 2. t. 168. | Colombo, N.K. |
|-------------------------|---------|---------|-----------------|----------------------------|---------------|

562. EMBRYOPTERIS, EMBRYOPTERIS. Willd. ix. p. 839.

|                           |         |         |               |                            |               |
|---------------------------|---------|---------|---------------|----------------------------|---------------|
| h. 1 <i>glutinifera</i> , | Indian. | මහැම්බි | Maha-timbiri. | F. A. Roxb. cor. 1. t. 70. | Colombo, N.K. |
|---------------------------|---------|---------|---------------|----------------------------|---------------|

563. CYCAS, CYCAS. Willd. ix. p. 844.

|                          |               |       |             |  |      |
|--------------------------|---------------|-------|-------------|--|------|
| h. 1 <i>circinalis</i> , | broad-leaved. | මඳුගහ | Maddu-gaha. | P. E. Rheed. mal. 3. t. 13—21. <i>Walapena</i> . | N.K. |
|--------------------------|---------------|-------|-------------|--|------|

## Order 28. MONADELPHIA.

සුම සිගු. ගොහොවුරණස්සවහාවන්.

Krama 28. Sohowuran-swabhawak.

564. CISSAMPELOS, CISSAMPELOS. Willd. ix. p. 861.

|                             |                   |         |             |                           |          |
|-----------------------------|-------------------|---------|-------------|---------------------------|----------|
| h. 1 <i>hernandifolia</i> , | Hernandia-leaved. | වලුකිනය | Wæla-titia. | B.M.                      | Cultura, |
| h. 1 <i>convolvulacea</i> , | Convolvulus-like. | වෙළුවපල | Weni-wæla.  | R.M. Rheed. mal. 7. t. 1. | Cultura, |
| "                           | yellow.           | හාන     | Kaha.       |                           | N.K.     |
| "                           | knotty.           | යෙට     | Gæta.       |                           |          |

565. MYRISTICA, NUTMEG-TREE. Willd. ix. p. 869.

|                           |                |          |              |                           |          |
|---------------------------|----------------|----------|--------------|---------------------------|----------|
| h. 1 <i>moschata</i> ,    | aromatic.      | සාදිකානා | Sādikkā.     | S.E. Rumph. amb. 2. t. 4. | Molucca. |
| h. 1 <i>tomentosa</i> ,   | woolly.        | මලාබාධ   | Mala-boda.   | Rheed. mal. 4. t. 5.      | Cultura, |
| h. 1 <i>salicifolia</i> , | Willow-leaved. | හේන්චිය  | Heen-eeriya. | Rumph. amb. 2. t. 6.      | Cultura, |
| h. 1 <i>Iriya</i> ,       | jungle.        | මහෝරිය   | Maha-eeriya. | S.E.                      | Cultura, |

566. HORSFIELDIA, HORSFIELDIA. Willd. ix. p. 872.

|                       |                 |        |           |  |          |
|-----------------------|-----------------|--------|-----------|--|----------|
| h. 1 <i>odorata</i> , | sweet-smelling. | රස්සනය | Ruk-gaha. |  | Cultura, |
|-----------------------|-----------------|--------|-----------|--|----------|

567. NEPENTHES, PITCHER-PLANT. Willd. ix. p. 878.

|                                       |         |         |          |                    |          |
|---------------------------------------|---------|---------|----------|--------------------|----------|
| 2 <sup>o</sup> <i>distillatoria</i> , | Ceylon. | බාංදුරා | Bāndurā. | Burm. zeyl. t. 17. | Colombo, |
|---------------------------------------|---------|---------|----------|--------------------|----------|

568. LATANIA, BOURBON-PALM. Willd. ix. p. 878.

|                     |      |  |  |  |            |
|---------------------|------|--|--|--|------------|
| h. 1 <i>rubra</i> , | red. |  |  |  | Mauritius. |
|---------------------|------|--|--|--|------------|

**Class 22. DIOECIA.**

පයකි දිල. ව්‍යුහය  
Pagati 22. Dwi-grahaya.

**Order 29. GYNANDRIA.**

සුම ඩෙ ස්ට්‍රීහා පුෂ්සය  
Krama 29. Stree-ha-purusayā.

71.

**Order 29. GYNANDRIA.**

සුම දිල. ස්ට්‍රීහා පුෂ්සය

Krama 29. Stree-ha-purusayā.

509. CLUYTIA, CLUYTTA, Willd. ix. p. 879.

¶ 1 retusa,  
¶ 1 collina,

blunt-leaved.  
poisonous.

මාපත්කළුවකල  
මදරා

Mā-pat-kāla-kala.  
Madārā.

Rheed. mal. 2. t. 18.

P.

Culture, ▲K.  
Saffragem, ▲R.

**Class 23. POLYGAMIA.**

පයකි දිල. බොයේවිවහක

Pagati 23. Bosō-wiwahaka.

**Order 35. MONOECIA.**

සුම මිල. එක්ග්‍රහක

Krama 35. Ek-grahaya.

| Dan. Linnæan Name.<br>Stem.         | English Name.        | Sinhalese Character. | Sinhalese Name.    | Part<br>Used. | Figure. | Situation and Soil.  |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|---------------|---------|----------------------|
| 570. MUSA, MUSA. Willd. ix. p. 803. |                      |                      |                    |               |         |                      |
| ¶ 1 paradisiaca,                    | Plantain-tree.       | ආහාවාල්‍යාකෘසල්      | Ahawālu-kesel.     | F.E.          |         | E. Indies, Ceylon.   |
| α                                   | sour.                | අඟුල්                | Æmbul.             |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| β                                   | seed.                | අශ්‍රීලු             | Ælamburu.          |               |         | Kandy, ▲G.           |
| γ                                   | spotty.              | අදුන්                | Andun.             |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| δ                                   | rock.                | යල්                  | Gal.               |               |         | Kandy, ▲G.           |
| ε                                   | Parrot.              | යුර                  | Gira.              |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| Ϛ                                   | black.               | කළු                  | Kalu.              |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| Ϝ                                   | Buffalo.             | මැංගාන්              | Mee-gon.           |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| Ϛ                                   | Champac.             | සපු                  | Sepu.              |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| Ϛ                                   | Lion.                | සිංහ                 | Singha.            |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| Ϛ                                   | Monkies.             | වදුරු                | Wenduru.           |               |         | 4 Korles, cult. Gar. |
| ¶ 1 sapientum,                      | Banana-tree.         | සකෘසල්               | Kesel.             | F.E.          |         | E. Indies, Ceylon.   |
| α                                   | hill.                | අල්                  | Æl.                |               |         | Kandy, ▲G.           |
| β                                   | sour.                | අඟුල්                | Æmbul.             |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| γ                                   | sour-long-clustered. | අඟුල් ප්‍රාහානාරවාල් | Æmbul-honara-wālu. |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| δ                                   | seed.                | අශ්‍රී               | Æla.               |               |         | 4 Korles, ▲G.        |
| ε                                   | spreading.           | අහවිශ්‍රා            | Angawiaru.         |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| Ϛ                                   | powdered.            | අලු                  | Alu.               |               |         | Cultura, cult. Gar.  |
| Ϝ                                   | water.               | දිය                  | Diya.              |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| Ϛ                                   | black.               | කළු                  | Kalu.              |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| Ϛ                                   | black-Cannanore.     | කළුක්කීනාරු          | Kalu-kanōra.       |               |         | Cultura, cult. Gar.  |
| Ϛ                                   | ear'd.               | කාන්                 | Kan.               |               |         | Kandy, cult. Gar.    |
| Ϛ                                   | pingo.               | කෘත්                 | Kat.               |               |         | Cultura, cult. Gar.  |
| Ϛ                                   |                      | ක්‍රිල්              | Kitala.            |               |         | Colombo, cult. Gar.  |
| Ϛ                                   |                      | කාලීක්වලු            | Koli-kutlu, M.     |               |         | Colombo; cult. Gar.  |
| Ϛ                                   | short-fragrant.      | කොටුවද               | Kota-suwanda.      |               |         |                      |
| Ϛ                                   | great-cornered.      | මහාඛාර               | Maha-dūra.         |               |         |                      |
| Ϛ                                   |                      | ම්‍රිත්‍මාන්         | Marita-mān. M.     |               |         |                      |
| Ϛ                                   |                      | ම්‍රිත්වාලු          | Marita-wālu. M.    |               |         |                      |
| Ϛ                                   |                      | මොදුන්               | Mondan. M.         |               |         |                      |

72 Class 23. POLYGAMIA.

පයක සි. බොස්වහක  
Pagati 23. Bosōwiwahaka.

Mass.

| 4.1                | Banū-tree.                 | බංසුල්          | Kesel.               |                       |
|--------------------|----------------------------|-----------------|----------------------|-----------------------|
| +                  | Fools.                     | පියේ            | Pissi.               | Kandy, cult. Gar.     |
| v                  | scented-medicinal.         | පුජා-කදලී       | Puspa-kadali.        | Cultura, cult. Gar.   |
| φ                  | flower-clustered.          | පුවාල           | Poo-wālu.            | Colombo, cult. Gar.   |
| x                  | golden.                    | රූහාල්          | Ranel.               | Cultura, cult. Gar.   |
| ψ                  | foreign-long-clustered.    | රටහුනරවාල්      | Rata-hunara-wālu.    | India, Cultura, cult. |
| ω                  | Cracker.                   | රැකිඳුදෙ        | Ratingya.            | Kandy, cult. Gar.     |
| αα                 | Singhalese-long-clustered. | සිංහල-හොනරවාල   | Sinhala-honara-wālu. | Kandy, cult. Gar.     |
| ββ                 | white-Cannanore.           | සුදුකාන්තිනාරිප | Sudu-kannōri.        | Cultura, cult. Gar.   |
| γγ                 | fragrant-hill.             | සුවන්දලී        | Suvandael.           | Kandy, cult. Gar.     |
| δδ                 | bitter.—                   | තිතාකාලි        | Titta-kadali.        | Kandy, AG.            |
| εε                 | wild-fragnant.             | වලුවද           | Wal-suwanda.         | Kandy, AG.            |
| ζζ                 | wild-Monkies.              | වලුවංගු         | Wal-wanduru.         | Kandy, AG.            |
| ηη                 | Garden.—                   | වතුපාල          | Watu-palu.           | Colombo, cult. Gar.   |
|                    | Cochin.                    | කොච්චි          | Kochchi.             |                       |
|                    | red.                       | රතු             | Ratu.                |                       |
| 4.1 rosaceæ,       | { red-flowered.            | රහමිල           | Ratambala.           | { F.E.                |
|                    | { red-clustered.           | රත්නාවාල        | Ratna-wālu.          |                       |
| 4.1 Troglodytarum, | fingeted, or upright.      | නාවලී-කෙසල්     | Nawari-kesel.        | F.E.                  |
| α                  | white.                     | සුදු            | Sudu.                | Moluccas, Ceylon.     |
| β                  | seed.                      | අ.ට             | Eta.                 | Colombo, cult. Gar.   |
| γ                  | black.                     | කළු             | Kalu.                | Kandy, AG.            |
| δ                  | thirty.                    | සියේ            | Tis.                 | Kandy, cult. Gar.     |

571. ANDROPOGON, ANDROPOGON. Willd. ix. p. 902.

|                          |              |             |                 |                            |
|--------------------------|--------------|-------------|-----------------|----------------------------|
| ○ 1 <i>caricosus</i> ,   | bundled.     | ගෙට්ටාන     | Geta-māna.      | Rumph. amb. 6. t. 7.       |
| 4 <i>crinitus</i> ,      | hairy.       |             |                 | Thumb. jap. t. 7.          |
| 4 <i>aciculans</i> ,     | needle.      | රත්නාවාලී   | Rat-tuttiri.    | Rumph. amb. 6. t. 6. f. 1. |
| 4.1 <i>squarrosum</i> ,  | rough.       |             |                 | 3 Korles.                  |
| 4.1 <i>Nardus</i> ,      | medicinal.   | වතුසෑවෙන්දර | Watu-səwəndara. | India, Ceylon.             |
| 4.1 <i>cymbarius</i> ,   | Boat-shaped. | කාරවත්ටාන   | Kara-wata-māna. | Oowa, AG.                  |
| 4.1 <i>Schœnanthus</i> , | Lemon-grass. | ප්‍රේනිමාන  | Pengiri-māua.   | Oowa, AG.                  |
| 4 <i>binatus</i> ,       | two-spiked.  |             |                 | Cultura, TR.               |

572. CHLORIS, CHLORIS. Willd. ix. p. 928.

|                      |          |         |              |  |
|----------------------|----------|---------|--------------|--|
| ○ ~ <i>barbata</i> , | bearded. | මයුරකාන | Mayura-tana. |  |
|----------------------|----------|---------|--------------|--|

573. HOLCUS, HOLCUS, or Soft-grass. H. & J. v. p. 428.

|                          |                |           |                |                     |
|--------------------------|----------------|-----------|----------------|---------------------|
| ○ 1 <i>spicatus</i> ,    | spiked.        | කළුකාන    | Kambu-tana. M. | E. Ind, Ceyl. cult. |
| ○ 1 <i>Sorghum</i> ,     | Indian Millet. | කාරලුම්බු | Karal-iringu.  | E. Ind. Ceyl. cult. |
| ○ 1 <i>saccharatum</i> , | yellow-seeded. | ඡේලුම්බු  | Idal-iringu.   | E. Ind. Ceyl. cult. |

574. ISCHÆMUM, ISCHÆMUM. Willd. ix. p. 939.

|                        |            |            |                  |                        |
|------------------------|------------|------------|------------------|------------------------|
| 4 ~ <i>muticum</i> ,   | beardless. | බදාමල්කාන  | Bada-mal-tana.   | Rheed. mal. 12. t. 40. |
| 4 ~ <i>aristatum</i> , | awned.     | හේතුකුමුවල | Heen-kudu-mætta. | Cultura, AG.           |
| 4 ~ <i>barbatum</i> ,  | bearded.   | මහාකුමුවල  | Maha-kudu-mætta. | Cultura, LM.           |

575. PARIETARIA, PELLITORY. Willd. ix. p. 952.

|                           |            |            |                   |                                      |
|---------------------------|------------|------------|-------------------|--------------------------------------|
| 4 2 <i>indica</i> ,       | Indian.    | මහාකුමුවලා | Maha-telikā-palū. | Rumph. amb. 6. t. 12. f. 2. Cultura, |
| 4 1 <i>reclinata</i> , M. | reclining. | කෙළිපාල    | Kēli-pālu.        | 4 Korles, AG.                        |

576. ATRIPLEX, ORACHE. Tur. ii. p. 1648.

|                       |                  |  |  |              |
|-----------------------|------------------|--|--|--------------|
| 5 — <i>coriacea</i> , | leathery-leaved. |  |  | Jaffna, n.l. |
|-----------------------|------------------|--|--|--------------|

Order 35. MONOECIA.

සුම හෝ. ඔයියෝය  
Krama 25. Ek-grahaya.

Class 23. POLYGAMIA.

அய்விலை. கொவைவிலாகை  
Pagati 23. Bosō-wiwhakaya.

577. TERMINALIA, TERMINALIA. Willd. ix. p. 967.

|                          |                 |        |           |                              |                        |
|--------------------------|-----------------|--------|-----------|------------------------------|------------------------|
| h 1 <i>Catappa</i> ,     | Country-Almond. | கொவைலை | Kottambā. | S.E. Rheed. mal. 4. t. 3. 4. | Colombo, □M.           |
| α                        | red.            | ரஞ்    | Ratu.     |                              |                        |
| β                        | white.          | ஙடி    | Sudu.     |                              |                        |
| h 1 <i>alata</i> ,       | winged-fruited. | காலையை | Kumbuk.   | B.B.                         | <i>Cultura</i> , □M.   |
| h 1 <i>Bilirica</i> , R. | round-fruited.  | தெறு   | Bulu.     | S.E.                         | <i>Cultura</i> , L.    |
| h 1 <i>Chebula</i> ,     | Ink-nut.        | ஏர்பு  | Aralu.    | F.A.                         | <i>LowerOowa</i> , △G. |

578. HERITIERA, LOOKING-GLASS PLANT. Willd. ix. p. 971.

|                         |           |  |  |                       |                      |
|-------------------------|-----------|--|--|-----------------------|----------------------|
| h 1 <i>littoralis</i> , | sea-side. |  |  | Rheed. mal. 6. t. 21. | <i>Cultura</i> , □M. |
|-------------------------|-----------|--|--|-----------------------|----------------------|

579. FERONIA, WOOD-APPLE. Willd. ix. p. 973.

|                         |           |        |        |                            |              |
|-------------------------|-----------|--------|--------|----------------------------|--------------|
| h 1 <i>elephantum</i> , | Elephant. | டிலில் | Diwal. | F.E. Roxb. cor. 2. t. 141. | Colombo, □R. |
|-------------------------|-----------|--------|--------|----------------------------|--------------|

580. AILANTHUS, AILANTHUS. Willd. ix. p. 974.

|                      |       |  |  |                      |         |
|----------------------|-------|--|--|----------------------|---------|
| h 1 <i>excelsa</i> , | tall. |  |  | Roxb. cor. 1. t. 23. | Jaffna. |
|----------------------|-------|--|--|----------------------|---------|

581. BRIEDELIA, BRIEDELIA. Willd. ix. p. 976.

|                      |         |         |                 |                       |                      |
|----------------------|---------|---------|-----------------|-----------------------|----------------------|
| h 1 <i>spinosa</i> , | thorny. | கல்கைவை | Katu-kæta-kæla. | Roxb. cor. 2. t. 172. | <i>Cultura</i> , △K. |
|----------------------|---------|---------|-----------------|-----------------------|----------------------|

582. STALAGMITIS, STALAGMITIS. Willd. ix. p. 980.

|                           |          |                    |                         |                |              |
|---------------------------|----------|--------------------|-------------------------|----------------|--------------|
| h 1 <i>cambogioides</i> . | Gamboge. | கலாகைரன்<br>{ கொகை | Kana-goraka.<br>Gokatu. | { F.E.<br>J.A. | Colombo, □L. |
|---------------------------|----------|--------------------|-------------------------|----------------|--------------|

583. GYROCARPUS, GYROCARPUS. Willd. ix. p. 982.

|                        |          |       |            |                     |              |
|------------------------|----------|-------|------------|---------------------|--------------|
| h 1 <i>asiaticus</i> , | Asiatic. | கல்கை | Hema-gaha. | Roxb. cor. 1. t. 1. | Katragam, □L |
|------------------------|----------|-------|------------|---------------------|--------------|

584. CELTIS, NETTLE-TREE. Willd. ix. p. 993.

|                         |           |         |          |                            |              |
|-------------------------|-----------|---------|----------|----------------------------|--------------|
| h 1 <i>orientalis</i> , | oriental. | உட்டிடி | Gædumba. | S A. Rheed. mal. 4. t. 40. | Colombo, □L. |
|-------------------------|-----------|---------|----------|----------------------------|--------------|

585. INGA, INGA. Willd. ix. p. 1004.

|                        |               |        |               |                           |                        |
|------------------------|---------------|--------|---------------|---------------------------|------------------------|
| h 1 <i>dulcis</i> ,    | Sappan-fruit. |        |               | F.E. Roxb. cor. 1. t. 99. | E. Indies, Ceyl. cult. |
| h 1 <i>bigemina</i> ,  | paniced.      | கல்கலை | Gas-kalatiya. | Rheed. mal. 6. t. 12.     | <i>Cultura</i> , △K.   |
| h 1 <i>nodosa</i> ,    | knobbed.      |        |               |                           | Ceylon.                |
| h 1 <i>umbellata</i> , | umbelled.     |        |               |                           | Ceylon.                |

586. MIMOSA, MIMOSA. Willd. ix. p. 1028.

|                          |                  |              |                 |                       |                      |
|--------------------------|------------------|--------------|-----------------|-----------------------|----------------------|
| h 1 <i> pudica</i> ,     | Humble-plant.    | பிள்ளைக்குடி | Wæl-nidi-komba. | Andr. rep. t. 544.    | Brazil, Ceylon, nat. |
| h 1 <i> rubicaulis</i> , | Bramble-stalked. |              |                 | Roxb. cor. 2. t. 200. | E. Indies, Kandy.    |
| h 1 <i> Entada</i> ,     | climbing.        | பீன்பூச்சிலை | Heen-pas-wæla.  | Rheed. mal. 9. t. 77. | <i>Cultura</i> , □M. |

587. DESMANTHUS, DESMANTHUS. Willd. ix. p. 1044.

|                       |               |               |                 |                       |              |
|-----------------------|---------------|---------------|-----------------|-----------------------|--------------|
| h 1 <i>virgatus</i> , | long-twigged. | யன்னிடிக்குடி | Gas-nidi-kumba. | Rheed. mal. 9. t. 20. | Colombo, □L. |
| h 1 <i>cinereus</i> , | ash-coloured. |               |                 | Roxb. cor. 2. t. 174. | Katragam, □L |

588. ACACIA, ACACIA. Willd. ix. p. 1049.

|                            |                 |               |                |                               |                      |
|----------------------------|-----------------|---------------|----------------|-------------------------------|----------------------|
| h 1 <i> scandens</i> ,     | climbing.       | மலைப்புச்சிலை | Maha-pus-wæla. | Rheed. mal. 8. t. 32, 33, 34. | Kandy, □M.           |
| h 1 <i> odoratissima</i> , | fragrant.       |               |                | Roxb. cor. 2. t. 120.         | Colombo, □L.         |
| h 1 <i> Catechu</i> ,      | medicinal.      |               |                | J.M. Roxb. cor. 2. t. 175.    | E. Indies.           |
| h 1 <i> vera</i> ,         | Egyptian-thorn. | காஷாஷார       | Katu-andara.   | J.M. Pluk. ph. t. 123. f. 1.  | Arabia, Ceylon.      |
| h 1 <i> cæsia</i> ,        | gray.           |               |                | Pluk. ph. t. 330. f. 1.       | E. Indies, Ceylon.   |
| h 1 <i> pennata</i> ,      | fine-leaved.    | ஒயைநிலை       | Goda-hinguru.  | Burm. zeyl. t. 1.             | Burm., zeyl.         |
| h 1 <i> glauca</i> .       | glaucous.       |               |                |                               | <i>Cultura</i> , □M. |
|                            |                 |               |                |                               | America.             |

Order 35. MONOECIA.

73

கும் திள்.. என்றாவய  
Krama 35. Ek-grahaya.

## Class 23. POLYGAMIA.

පැයක් සිංහ. බොසෝ-විවාහකාය  
Pagati 23. Bosō-wiwahakaya.

## Order 36. DIOECIA.

කුම තේ. ඔහුගිය  
Krama 36. Dwigrahaya.

## Order 36. DIOECIA.

කුම තේ. විශ්‍රාතය

Krama 36. Dwigrahaya.

589. SCHLEICHERA, SCHLEICHERA. Willd. 9. p. 1096.

ක්‍ර 1 *trijuga*, Ceylon-Oak. අ.මිලුකෝන් මේබුල්-කොන් F.E. Colombo, රුප.

590. GLEDITSCHIA, GLEDITSCHIA. Willd. 9. p. 1097.

ක්‍ර 1 *horrida*, strong-spined. China, Ceylon, Ga.

591. FRAXINUS, ASH. Willd. ix. p. 1098.

ක්‍ර 1 *chinensis*, R. China. Cbiita.

592. HYDNOCARPUS, HYDNOCARPUS. Willd. ix. p. 1105.

ක්‍ර 1 *inebrians*, inebriating. මහාමකුල Maha-makulu. F.P.- Culture, රුප.

593. DIOSPYROS, DATE-PLUM. Willd. ix. p. 1107.

ක්‍ර 1 *Ebenaster*, Bastard-Ebony. කැදුම්බේරිය Kadum-bēriya. S.A. Rumph. amb. 3. t. 6. Kandy, එල.

ක්‍ර 1 *Ebenum*, Ebony. කළුවර Kaluwara. S.A. Chilaw, එල.

ක්‍ර 1 *hirsuta*, Calamander-wood. කළුම්දේරිය Kalu-mædiriya. S.A. Saffragam, එල.

594. SPINIFEX, SPINIFEX. Willd. ix. p. 1129.

ක්‍ර 1 *squarrosum*, rough. මහරාව්‍යාචාර්වුල Maha-rāwana-rēwula. Rheed. mal. 12 t. 76. Colombo, මාල.

## Order 37. TRIOECIA.

කුම මේටු. ග්‍රාහ තුනා.

Krama 37. Graha-tuna.

595. CARICA, PAPAW-TREE. Willd. ix. p. 814.

|                |                |        |        |  |
|----------------|----------------|--------|--------|--|
| ක්‍ර 1 Papaya, | common.        | පැපොයල | Pepol. | Rheed. mal. 1. t. 15. f. 1. Both. Indies, Cey. |
| α              | Male.          | මල්    | Mal.   |  |
| β              | Female.        | බද     | Bada.  | Rheed. mal. 1. t. 15. f. 2.                    |
| γ              | Hermaphrodite. | වලු    | Walu.  |  |

596. FICUS, FIG-TREE. Willd. ix. p. 1131.

|                               |                  |              |                |                            |                    |
|-------------------------------|------------------|--------------|----------------|----------------------------|--------------------|
| ක්‍ර 1 <i>Carica</i> ,        | common.          | රටුජන්තිස්කා | Rata-attikkā.  | F.E.                       | S. of Europe, Cey. |
| ක්‍ර 1 <i>glomerata</i> ,     | clustered.       | ගණ්ඩන්තිස්කා | Gan-attikkā.   | F.E. Roxb. cor. 2. t. 123. | Colombo, එල.       |
| ක්‍ර 1 <i>religiosa</i> ,     | Poplar-leaved.   | බෙඩුගල       | Bō-gaha.       | S. Rheed. mal. 3. t. 27.   | Ceylon, Bud. T.    |
| ක්‍ර 1 <i>benjamina</i> ,     | oval-leaved.     | ඩද්ඩුනුග     | Dehi-nuga.     | Rheed. mal. 1. t. 26.      | Cultura,           |
| ක්‍ර 1 <i>nitida</i> ,        | glossy-leaved.   | පනුපුග       | Punu-nuga.     | Rheed. mal. 3. t. 55.      | Pontura,           |
| ක්‍ර 1 <i>politoria</i> .     | Furniture-leaf.  | සේවනාමධිය    | Sewana-mædiya. | L.A. Rumph. amb. 4. t. 63. | Cultura,           |
| ක්‍ර 1 <i>benghalensis</i> ,  | Banyan-tree.     | මානුග        | Mā-nuga.       | S. Rheed. mal. 1. t. 28.   | Colombo,           |
| ක්‍ර 1 <i>cotoneifolia</i> ,  | hairy.           | බුනුග        | Boo-nuga.      | Rheed. mal. 3. t. 57.      | Cultura,           |
| ක්‍ර 1 <i>oppositifolia</i> , | opposite leaved. | මොන්දුමලා    | Kota-dimbulā.  | Roxb. cor. 2. t. 124.      | Colombo,           |
| ක්‍ර 1 <i>indica</i> ,        | Indian.          | කිරිප්පල     | Kiri-pælla.    | Rheed. mal. 3. t. 63.      | Colombo,           |
| ක්‍ර 1 <i>stipulata</i> ,     | trailing.        | වෙල්ලීවෙල්ල  | Wæl-nitol.     |                            | Saffragam, T.      |
| ක්‍ර 1 <i>repens?</i>         | creeping.        |              |                |                            | 4 Korles, T.       |

## Class 24. CRYPTOGAMIA. Order 38. GONOPTERIDES.

පානති දැඹු රහස්‍යවාහකය

Pagati 24. Rahas-wiwāhakaya.

සුම මේලු සංඛ්‍යාමිවන

Krama 38. Sandi-miwana.

| Dur.<br>Stem. | Linnæan Name.          | English Name.    | Singhalese Character. | Singhalese Name. | Part.<br>Use. | Figure. | Situation and Sel. |
|---------------|------------------------|------------------|-----------------------|------------------|---------------|---------|--------------------|
| 597           | EQUISETUM, HORSE-TAIL. | Willd. x. p. 10. |                       |                  |               |         |                    |
| 24            | <i>debilis</i> , R?    | slender.         | අස්වලුණාසන            | As-walgā-tana.   |               |         | Oowa, —G.          |

## Order 39. STACHIOPTERIDES.

සුම මේනා හෙලුවෙනුමිවන

Krama 39. Hellawenwoo-miwana.

|      |                               |                  |                         |                                |                               |                       |  |
|------|-------------------------------|------------------|-------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-----------------------|--|
| 598. | LYCOPodium, CLUB-MOSS.        | Willd. x. p. 10. |                         |                                |                               |                       |  |
| 24   | + <i>Phlegmaria</i> ,         | pendulous.       | මහභාබියා                | Maha-hædayā.                   | Rheed. mal. 12. t. 14.        | 3 Korles, on trees.   |  |
| 24   | 1 <i>mirabile</i> ,           | upright.         | ඇඩුභාබියා               | Kud.-hædayā.                   |                               | 4 Korles, on rocks.   |  |
| 24   | — <i>repens</i> ,             | creeping.        | ඩීජ්-භාබියා             | Bin-hædayā.                    |                               | Raigan-kurle,—B.      |  |
| 24   | <i>rupestre</i> ,             | rock.            | ලේජ්-පහුරු              | Lēa-pahuru.                    |                               | Lower Oowa, on rocks. |  |
| 24   | 1 <i>cernuum</i> ,            | nodding.         | { බඩලුවහාසය<br>වල්වහාසය | Badal-wanassa.<br>Wil-wanassa. | Rheed. mal. 12. t. 39.        | Colombo, —B.          |  |
| 24   | — <i>ornithopodioides</i> ,   | Bird's foot.     | බලුපහුරු                | Balal-pahuru.                  |                               | Colombo, TL.          |  |
| 24   | 1 <i>canaliculatum</i> ,      | chanelled.       | මහපහාදනා                | Maha-pana-dætta.               |                               | Saffragam, TV.        |  |
| 24   | <i>ciliare</i> ,              | ciliate.         | හේජ්-පහාදනා             | Heen-pana-dætta.               |                               | Saffragam, TV.        |  |
| 24   | <i>serratum</i> ,             | serrate,         | යස්භාබියා               | Gas-hædayā.                    | Thunb. jap. t. 38.            | Oowa, TV.             |  |
| 599. | BERHNARDIA, BERHNARDIA.       | Willd. x. p. 56. |                         |                                |                               |                       |  |
| 24   | + <i>dichotoma</i> ,          | forked.          | අයෝහවටී                 | Æt-hawari.                     | Dill. musc. 468. t. 64. f. 4. | Matale, on trees.     |  |
| 600. | OPHIOGLOSSUM, ADDER'S-TONGUE. | Willd. x. p. 59. |                         |                                |                               |                       |  |
| 24   | 1 <i>ovatum</i> ,             | ovate-leaved.    | එක්-පෙෂකි-ඩිදුරු        | Ek-peti-benduru.               | Rumph. amb. 6. t. 68. f. 2.   | Colombo, TR.          |  |
| 24   | + <i>pendulum</i> ,           | pendulous.       | පට්-ඩිදුරු              | Pati-benduru.                  | Rumph. amb. 6. t. 37. f. 3.   | Kandy, on trees.      |  |
| 601. | BOTRYCHIUM, MOON-WORT.        | Willd. x. p. 61. |                         |                                |                               |                       |  |
| 24   | <i>ternatum</i> ,             | ternate.         | කාරුවුවරු               | Kārawu-wærælla.                | Thunb. jap. t. 32.            | Oowa, TV.             |  |
| 24   | 1 <i>zeylanicum</i> ,         | Ceylon.          | කෙනෑකාකුරු              | Ken-kok-wærælla.               | Rumph. amb. 6. G. f. 3.       | Pantura, TL.          |  |

## Order 41. SCHISMATOPTERIDES.

සුම ආශා බෙදුවාදුමිවන

Krama 41. Beduwāwoo-miwana.

|      |                            |                  |           |              |                        |               |  |
|------|----------------------------|------------------|-----------|--------------|------------------------|---------------|--|
| 602. | MERTENIA, MERTENSIA.       | Willd. x. p. 71. |           |              |                        |               |  |
| 24   | + <i>dichotoma</i> ,       | forked.          | වැඳුවාදු  | Wil-kækilla. | Rumph. amb. 6. t. 38.  | Colombo, —B.  |  |
| 603. | HYDROGLOSSUM, HYDROGLOSUM. | Willd. x. p. 77. |           |              |                        |               |  |
| 24   | + <i>pinnatifidum</i> ,    | pinnatifid.      | මහපම්බ    | Maha-pamba.  | Rheed. mal. 12. t. 33. | Colombo, —B.  |  |
| 24   | + <i>flexuosum</i> ,       | flexuose.        | හේජ්පම්බ  | Heen-pamba.  | Rheed. mal. 12. t. 32. | Colombo, —B.  |  |
| 24   | + <i>circinatum</i> ,      | rounded.         | ගැජ්-පම්බ | Æt-pamba.    | Rumph. amb. 6. t. 33.  | 4 Korles, —R. |  |
| 604. | SCHIZÆA, SCHIZÆA.          | Willd. x. p. 85. |           |              |                        |               |  |
| 24   | 1 <i>digitata</i> ,        | digitate.        |           |              |                        | Gallura, TV.  |  |

පාහැ සිඟ. රහස්‍යවාහකය  
Pagati 24. Rabas-miwāhakaya.

මුම යෝ. මෙවන  
Krama 42. Miwana.

## Order 42. FILICES.

### මුම යෝ. මෙවන

Krama 42. Miwana.

605. ACROSTICHUM, ACROSTICHUM. Willd. x. p. 100.

|                            |              |                         |                        |
|----------------------------|--------------|-------------------------|------------------------|
| ♀ 1 <i>arifolium</i> ,     | Arum-leaved. | Rheed. mal. 12. t. 10.  | <i>Cultura</i> , TG.   |
| ♀ <i>quercifolium</i> ,    | Oak-leaved.  |                         | <i>Colombo</i> , TK.   |
| ♀ <i>appendiculatum</i> ,  | appendicled. |                         | <i>Saffragam</i> , TV. |
| ♀ 1 <i>esculentum</i> , M. | esculent.    | Kera-koku-wærælla. Y.E. | <i>Colombo</i> , un    |

606. HEMIONITIS, HEMIONITIS. Willd. x. p. 126.

|                      |  |  |                            |
|----------------------|--|--|----------------------------|
| ♀ † <i>Boryana</i> , |  |  | <i>Saffragam, on trees</i> |
|----------------------|--|--|----------------------------|

607. POLYPODIUM, POLYPODY. Willd. x. p. 144.

|                             |                   |                        |                              |
|-----------------------------|-------------------|------------------------|------------------------------|
| ♀ † <i>acrostichoides</i> , | Acrostichum-like. | Rheed. mal. 12. t. 74. | <i>Colombo, on trees</i> .   |
| ♀ <i>nervosum</i> , M.      | nerved-leaved.    |                        | <i>Saffragam, on trees</i> . |
| ♀ ~~ <i>phymatodes</i> ,    | creeping.         | Wæl-benduru.           | <i>Cultura, on trees</i> .   |
| ♀ † <i>quercifolium</i> ,   | Oak-leaved.       | Gas-benduru.           | <i>Colombo, on trees</i> .   |

608. ASPIDIUM, SHIELD-FERN. Willd. x. p. 211.

|                           |               |                |                          |
|---------------------------|---------------|----------------|--------------------------|
| ♀ ~~ <i>splendens</i> ,   | splendid.     | Watu-wærælla.  | Rheed. mal. 12. t. 31.   |
| ♀ <i>auriculatum</i> ,    | eared.        |                | Burm. zeyl. t. 44. f. 2. |
| ♀ <i>pteroides</i> ,      | Brake-leaved. |                | Ceylon.                  |
| ♀ ~~ <i>unitum</i> ,      | united.       | Rilla-wærælla. | Burm. zeyl. t. 44. f. 1. |
| ♀ 1 <i>arboreum</i> , M.  | tree.         | Æt-miwana.     | <i>Colombo, M.</i>       |
| ♀ <i>speluncae</i> ,      | villous.      |                | <i>Palabadala, TM.</i>   |
| ♂ 1 <i>viviparum</i> , M. | viviparous.   | Ganga-miwana.  | <i>Ceylon.</i>           |
|                           |               |                | <i>Saffragam, TG.</i>    |

609. LOMARIA, LOMARIA. Willd. x. p. 289.

|                       |           |                |                        |
|-----------------------|-----------|----------------|------------------------|
| ♀ † <i>scandens</i> , | climbing. | Wæl-barandara. | Rheed. mal. 12. t. 40. |
|-----------------------|-----------|----------------|------------------------|

610. ASPLENIUM, SPLEEN-WORT. Willd. x. p. 303.

|                            |                |             |                            |
|----------------------------|----------------|-------------|----------------------------|
| ♀ † <i>Nidus</i> ,         | long-leaved.   |             | <i>Cultura, on trees</i> . |
| ♀ † <i>falcatum</i> ,      | sickle-leaved. |             | <i>Kandy, on trees</i> .   |
| ♀ <i>ambiguum</i> ,        | ambiguous.     |             | <i>Adam's Peak</i> .       |
| ♀ 1 <i>esculentum</i> , M. | esculent.      | Miwana-palā | <i>Colombo, M.</i>         |

611. PTERIS, BRAKE, Willd. x. p. 355

|                            |                    |                                |                              |
|----------------------------|--------------------|--------------------------------|------------------------------|
| ♀ † <i>piloselloides</i> , | round-leaved.      | Rheed. mal. 12. t. 29.         | <i>Colombo, on trees</i> .   |
| ♀ † <i>elliptica</i> ,     | elliptic-leaved.   |                                | <i>Saffragam, on trees</i> . |
| ♀ † <i>scolopendrina</i> , | Hart's-tongue.     |                                | <i>Adam's Peak, do.</i>      |
| ♀ 1 <i>palustris</i> , M.  | marsh.             |                                | <i>Cultura, unB.</i>         |
| ♀ 1 <i>serrulata</i> ,     | various-leaved.    |                                | <i>Cultura, TM.</i>          |
| ♀ 1 <i>crenata</i> ,       | notched.           |                                | <i>Burm. zeyl. t. 87.</i>    |
| ♂ <i>thalictroides</i> ,   | Meadow-rue-leaved. | Pilibudu-palā                  | <i>Cultura, T K.</i>         |
| ♀ <i>quadrialata</i> ,     | four-winged.       | E. Rumph. amb. 6. t. 74. f. 3. | <i>Colombo, M.</i>           |
| ♀ 1 <i>tripartita</i> ,    | ternate-leaved.    |                                | <i>Ceylon.</i>               |
| ♀ 1 <i>lanuginosa</i> ,    | woolly.            | An-kækilla.                    | <i>Oowa, MG</i>              |
|                            |                    |                                | <i>Oowa, MG</i>              |

612. BLECHNUM, BLECHNUM. Willd. x. p. 407.

|                      |           |                 |                     |
|----------------------|-----------|-----------------|---------------------|
| ♀ <i>orientale</i> , | Oriental. | Pættra-wærælla. | <i>Cultura, TK.</i> |
|----------------------|-----------|-----------------|---------------------|

613. ADIANTUM, MAIDENHAIR. Willd. x. p. 427.

|                      |           |               |                         |
|----------------------|-----------|---------------|-------------------------|
| ♀ <i>lanulatum</i> , | crescent. | Kaha-wærælla. | Rheed. mal 12. t. 40.   |
| ♀ <i>caudatum</i> ,  | tailed.   |               | Burm. zeyl. t. 5. f. 1. |

## Class 24. CRYPTOGAMIA.

පැහැලි පිටු. රහාස විවාහකය  
Pagati 24. Rahas-wiwāhakaya.

614. CHEILANTHUS, CHEILANTHUS. Willd. x. p. 455.

2 *tenuifolia*, slender-leaved.

615. DAVALLIA, DAVALLIA. Willd. x. p. 464.

1 *patens*, spreading.

616. DICKSONIA, DICKSONIA. Willd. x. p. 481.

5 *zeylanica*, Ceylon.

617. CYATHEA, CYATHEA, or Cup-fern.

6 1 *simplicifolia*, M. simple-leaved.

## Order 42. FILICES. 77

කුම ක්‍රම. මිවන  
Krama 42. Miwana.

Rumph. amb. t. 34. f. 2. *Cultura, on rocks.*

*Oowa, on rocks.*

Ceylon.

*Raigankork, TV.*

## Order 43. HYDROPTERIDES.

කුම ක්‍රම. දියමිවන

Krama 43. Diya-miwana.

618. MARSILEA, MARSILEA. Willd. x. p. 538.

2 *coromandelina*. Coromandel. දියගැමුලුවලිය Diya-embulabiliya. Burm. ind. t. 62. f. 3. Colombo, —M.

END OF THE FIRST PART.

# SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්ච්චව

Singhala Nighanduwā.

අධි.

ADI.

Native Characters.

ජම්ම අකුරු  
Jamma Akuru.

Native Names.

ජම්ම ආම  
Jamma Nam.

Translation.

පිටපත්කෙරීම  
Pitapatkereema.

1. අයඩා

AGADA,

.....

ගන්

gan,

village.

වල්

wal,

wild.

2. අයමුලානැටිවේල

AGA-MULA-NÆTI-WÆLA. \*

කාබ

kaba,

yellow.

නිල්

nil,

blue.

3. අයරුගහ

AGARU-GAHA;

.....

4. අඟුකාර්නි

AGU-KARNI,

RAT'S-EAR.

5. අයල

ANGALA, †

.....

කහත

kahata,

astringent.

දෙල්පත

Del-pat,

Del-leaved.

6. අගනාගහ

ANGANA-GAHA, WOMAN'S TREE.

7. අභ්ලල්වල

ANGILLA(WÆLA,) FINGERED-CREEPER.

තුන්

tun,

three.

හා

hā,

six.

ප ගාහාවර්න

nānāwarna,

variegated.

8. අගුනා or ඇවේල ANGUNA, M. or KAWELU. S. ....

ඇත්

Æt,

Elephant.

කිරි

kiri,

milky.

ගස්

gas,

tree.

හිතා

titta,

bitter.

මාපත්

mi-pat,

great-leaved.

වල්

wal,

wild.

ප බු

boo,

hairy

වෘල්

wæl,

creeper.

9. අඩාරියා

ADĀRIYĀ,

.....

වෘල්

wæl,

creeper.

ගස්

gas,

tree.

10. අධිය

ADIYA,

FOOT.

ඇත්

Æt,

Elephant's.

දිවි

Diwi,

Tiger's.

මහ

maha,

great.

ප හින්

heen,

small.

ප වල්

wal,

wild.

ප කාබ

kaha,

yellow.

අන්ටි.

ANJ.

Native Characters.

ජම්ම අකුරු  
Jamma Akuru.

Native Names.

ජම්ම ආම  
Jamma Nam.

Translation.

Pitapatkereema.

11. අතාගහ

කටු

ATA-GAHA,

.....

thorny.

13. අතානා

කලු

ATTANA,

.....

ජම්ම ගැංච්චි

kalu,

black.

ප තුන්බෑ

tun-ba,

three-parted.

රට

rata,

foreign.

රූකු

ruk, S.

tree.

ප වල්

wæl,

creep.

සුදු

sudu,

white.

14. අත්තිකිකා

or උඩමුරාTTIKKA,M.or UDUMBARA. S. ....

ගන්

gan,

village.

රට

rata,

foreign.

අන්දු

ANDU,

.....

වල්

wal,

wild.

වල්

wæl,

creep.

ගස්

gas,

tree.

17. අනොනාද

or අනොනා ANODĀ, or ANOJA, SIDA. ....

එල

ela,

pale.

බු

boo,

hairy.

මහ

maha,

great.

වල්

wal,

wild.

හින්

heen,

small.

18. අනොනා

ANŌNA, P. CUSTARD-APPLE

19. අන්නාදි

ANNASI, PINE-APPLE.

ඉරි

iri,

striped.

එල

ela,

pale.

ගලු

gal,

rock.

සුදු

sudu,

white.

රතු

ratu,

red.

20. අන්ටි නාගහ

ANJINA-NAHA

\* Aga-mula-næti-wæla, a Creeper without beginning or end. † Angala, an inch.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල ලියවුව  
Singhala-Nighanduwa.

| අර්.                      | ARA.                 |                     | අල්.   | ALA.                 |
|---------------------------|----------------------|---------------------|--|----------------------|
| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>Translation.</i> | <i>Native Characters.</i>                                    | <i>Native Names.</i> |
| ජම්ම අකුරු                | ජම්ම ආම              | පිටපත්කෙරීම         | ජම්ම අකුරු   | ජම්ම ආම              |
| Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           | Pitapatkereema.     | Jamma Akuru.   | Jamma Nam.           |
| <b>21. අංදර</b>           | <b>ANDARA,</b>       | <b>ACACIA.</b>      | <b>30. අරලු</b> (මැධිය) <b>ARALU (MEDIYA.)</b> FURROWED-NUT. |                      |
| කටු                       | katu,                | thorny.             | අටව  | seta,                |
| ගල්                       | gal,                 | rock.               | මස   | mas,                 |
| ගිනි                      | gini,                | fire.               |  |                      |
| ලබු                       | Labu,                | Gourd.              | <b>31. අල</b>  | <b>ALA,</b>          |
| වේල්                      | wel,                 | creeper.            | අටව  | seta,                |
| හින්                      | heen,                | small.              | ඉදර  | indura,              |
| ප්‍රාණ                    | lunu,                | salt.               | ඉනාන   | inuna,               |
|                           |                      |                     | “ ආකුල් ”  | Kukul,               |
| <b>22. අංදිරිය</b>        | <b>ANDIRIYA.</b>     | .....               | β ගස්  | gas,                 |
| බර                        | bara,                | heavy.              | γ රත   | rata,                |
| <b>23. අබ</b>             | <b>ABA,</b>          | <b>MUSTARD.</b>     | δ සංගල   | Singhala,            |
| ගස්                       | gan,                 | village.            | ලඩ   | uda,                 |
| රත                        | rata,                | foreign.            | ලඟ   | una,                 |
| වල්                       | wal,                 | wild.               | ලුරුස  | uya,                 |
| ස් බෑ                     | boe,                 | downy.              | කුද  | Ooru,                |
|                           |                      |                     |  | ka u da,             |
| <b>24. අමු</b>            | <b>AMU,</b>          | <b>PASPALUM.</b>    | α කාප  | ku/w,                |
| කාරල්                     | karal,               | ear'd, or podded.   | β සුදු   | sudu,                |
| පොල්                      | Pol,                 | Cocoa-nut.          | කාන්කටු  | Kakkutu,             |
| බබ                        | bada,                | bellied.            | θ ගරජාති   | Gerandi,             |
| වල්                       | wal,                 | wild.               | γ දාර  | dara,                |
| චින්                      | bin,                 | ground.             | η සෙවල්  | sewel,               |
| වල්                       | wal,                 | wild.               | සාප්පා   | kaluwā,              |
| මත්                       | mat,                 | inebriating.        | β මහා  | maha,                |
| වල්                       | wal,                 | wild.               | α ශේන්   | kreu,                |
|                           |                      |                     | සැරි   | kiri,                |
| <b>25. අමුකාරා</b>        | <b>AMUKKARA,</b>     |                     | α තිබ  | dada,                |
| <b>26. අම්බ</b>           | <b>AMBA *</b>        | <b>MANGO.</b>       | β දිය  | diya,                |
| අප                        | alu,                 | ashy.               | γ ගොදු   | godu,                |
| අ. ට                      | zeta,                | seed.               | ආකුල්  | Kukul,               |
| කුරු                      | kuru,                | dwarf.              | α ඉපු  | ini,                 |
| කොරු                      | kohu,                | fibrous.            | β කටු  | kutu,                |
| ගිරා                      | Girā,                | Parrot.             | γ ඔකාන්නු  | kohu,                |
| දිය                       | diya,                | watery.             | δ වෙලු   | wal,                 |
| පත්                       | pat,                 | leafy.              | එකාප   | keta,                |
| පනු                       | panu,                | worm.               | β මහා  | maha,                |
| පුහු                      | puhu,                | abortive, seedless. | α ණ්‍රා  | heen,                |
| පොල්                      | Pol,                 | Cocoa-nut.          | එකාංකුල්   | kondol,              |
| රත                        | rata,                | foreign.            | “ කුලු ”   | kulu,                |
|                           |                      |                     | β නැහැව  | kahala,              |
| <b>27. අයිරාවනා</b>       | <b>AYIRAWANA, †</b>  |                     | γ කෝරි   | kiri,                |
| <b>28. අරතුගාහ</b>        | <b>ARATU-GAHA,</b>   | <b>TIMBER-TREE.</b> | δ ඔකානු  | kohu,                |
| මේ                        | mee,                 | honey.              | ξ පනු  | panu,                |
| <b>29. අරමනා</b>          | <b>ARAMANA.‡</b>     |                     | γ රත   | rata.,               |
|                           |                      |                     | • මල්  | iz,                  |
|                           |                      |                     | θ ඔල්  | wal,                 |

\* Amba, Kidney. † Ayirawana, a cloud. ‡ Aramana, Syria, also a sort of worm.

# SINGHALESE CATALOGUE.

3

සංහල තීක්ෂණ  
Singala Nighanduwa.

| අල.                |                 | ALA.            | අව.  |               | AWA.            |
|--------------------|-----------------|-----------------|--|---------------|-----------------|
| Native Characters. | Native Names.   | Translation.    | Native Characters.                                     | Native Names. | Translation.    |
| ජම්ම අකුරු         | ජම්ම පාත        | පිටපත් සකිම     | ජම්ම අකුරු   | ජම්ම පාත      | පිටපත් සකිම     |
| Jamma Akuru.       | Jamma Nam.      | Pitapatkereema. | Jamma Akuru.   | Jamma Nam.    | Pitapatkereema. |
| අල.                | ALA.            | YAM.            | අල.  | ALA.          | YAM.            |
| ගහ                 | gaha,           | tree.           | හබර  | Habara,       | Habara.         |
| කළ                 | kalu,           | black.          | කළු  | kalu,         | black.          |
| ගරන්ති             | Gərandi,        | Rat-snake.      | කිරි   | kiri,         | milk.           |
| දේහි               | Dechi,          | Lime.           | ගන්  | gan,          | village.        |
| පොංලාන්            | Polon,          | Polonga. *      | යස්  | gas,          | tree.           |
| මහ                 | maha,           | great.          | ගොන්   | Gon,          | Bullock.        |
| වල්                | wal,            | wild.           | දිය  | diya,         | water.          |
| සුදු               | sudu,           | white.          | වාවර   | ñawara,       | streaked.       |
| හෙන්               | heen,           | small.          | වල්  | wal,          | wild.           |
| යැට්               | gæta,           | knotty.         | වහුන්  | Wahun,        | Wahun. §        |
| ගුරු               | guru,           | indigestible.   | විල  | wil,          | marsh.          |
| ගොන්               | Gōna,           | Elk.            | විල්   | wæl,          | creeper.        |
| ජම්බුරු            | jambura,        | deep.           | සුදු   | sudu,         | white.          |
| ජවා                | Jāwā,           | Java.           | හිඹුරු   | hinguru,      | horn-shaped?.   |
| දිය                | diya,           | watery.         | ශෑන්   | šini,         | stick.          |
| කොනු               | kohu,           | fibrous.        | කාහාට  | kuhata,       | astringent.     |
| දිය                | diya,           | watery.         | ගන්  | gan,          | village.        |
| හන                 | tana,           | grass.          | පැහුරු   | pahuru,       | claw.           |
| හම or හම           | tanda, or tada, | hard.           | වල්  | wal,          | wild.           |
| අඟෝ                | Aet,            | Elephant.       | වල්  | wal,          | creepers.       |
| කළ                 | kalu,           | black.          | හිරින  | hirita,       | custom.         |
| කුරු               | kuru,           | round.          | ගන්  | gan,          | village.        |
| සුදු               | sudu,           | white.          | වල්  | wal,          | wild.           |
| වල්                | wæl,            | creepers.       | වල්  | wæl,          | creepers.       |
| පැනු               | panu,           | worm.           | වෘෂ  | wasa,         | poison.         |
| පොංලාන්            | Polon,          | Polonga. *      | 32. අරලි   | ARALI, M.     | OLEANDER.       |
| බත්                | bat,†           | rice.           | රතු  | ratu,         | red.            |
| කාහා               | kaha,           | yellow.         | සුදු   | sudu,         | white.          |
| කොන්චි             | Kochchi,        | Cochin.         | 33. අල්‍යියා or කැනෙරු, ALARIYA, M. or KANERU. S. .... |               |                 |
| දික්               | dik,            | long.           | 34. අලියස්   | ALU-GAS,      | ASHES-TREE.     |
| පත්පෑ              | Pattæ,          | Santapie.       | කළ   | kalu,         | black.          |
| රතු                | ratu,           | red.            | 35. අලං  | ALANDU,       |                 |
| බල                 | le,             | blood.          | 36. අවර or දම්බලා AWARA, M. or DAMBALA. S. BEAN.       |               |                 |
| වල                 | wata,           | round.          | මුදු   | moodu,        | sea.            |
| සුදු               | sudu,           | white.          | රතු  | ratu,         | red.            |
| බනානු              | binna,          | false.          | වල්  | wal,          | wild.           |
| බධින්              | bēt,            | medicinal.      | සුදු   | sudu,         | white.          |
| රට                 | rata,           | foreign.        | 37. අවර or බෙරු AWARI, M. or BERU. S. INDIGO.          |               |                 |
| වංදුරු             | Wanduru,        | Monkey's.       | අලු  | alu,          | ashy.           |
| හකුරු              | hakuru,         | sugar.          | නළ   | nil,          | blue.           |
| හබර                | Habara,         | Habara. ‡       | බන්  | bin,          | ground.         |
| අලු                | alu,            | ashy.           | බු   | boo,          | hairy.          |
| ඉලපත්              | ila-pat,        | besom-leaved.   | මහා  | maha,         | great.          |
| හන                 | kana,           | eatable.        |  |               |                 |
| හහනා               | kohana,         | stinging.       |  |               |                 |

\* Polonga, a snake. † Bat, boiled rice. ‡ Habara, an Indian Nation. § Wahun, Jaggery, or Sugar Cast.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල ජ්‍යෙෂ්ඨ  
Singhala Nigbanduwa.

| අදා.  | ÆPA.          |                    | අදා.  | ÆND.          |
|---|---------------|--------------------|---|---------------|
| Native Characters.                                | Native Names. | Translation.       | Native Characters.                              | Native Names. |
| ඡම් අකුරු   | ඡම් ප. ම.     | පිටපත්කේරීම        | ඡම් අකුරු                                       | ඡම් භ. ම.     |
| Jamma Akuru.                                      | Jamma Nam.    | Pitapatkereema.    | Jamma Akuru.                                    | Jamma Nam.    |
| <b>අදා</b> or පෙරු AVARI, M. or BERRU, S. INDIGO. |               |                    |   |               |
| රතු   | ratu,         | red.               | බුපත  | boopat,       |
| වල්   | wal,          | wild.              | මහ  | maha,         |
| ජ. බු   | boo,          | hairy.             | ජ. බු   | boo,          |
| සුදු  | sudu,         | white.             | ගැන්  | heen,         |
| හේන්  | heen,         | small.             | වන්   | wan,          |
|   |               |                    | වෘල්  | wel,          |
|   |               |                    | හේන්  | heen,         |
| 38. අසමෝදගඟ ASAMODAGAN, APIUM.                    |               |                    | 48. අමිටියා EMITIYA,                            |               |
| මහරට  | maha-rata,    | great foreign.     | 49. අමියා EMIYA, †                              |               |
| * අනාලු   | anale,        | solid.             | යස  | gas,          |
| ඡ. රතුදඩ  | ratu-danda,   | red-stalked.       | පති   | Pati,         |
| රට  | rata,         | foreign.           | 50. අමුර AMURA,                                 |               |
| ජ. ආපිරී  | kapiri,       | curled, or Caffre. | 51. අමුබුරුලු EMBÆRÆLLA,                        |               |
| සිංහල   | Singhala,     | Singhalese.        | 52. අමුල AMUL,                                  | BUCK-BEAN.    |
| වල්   | wal,          | wild.              | මහ  | maha,         |
| 39. අහුගාහ AHU-GAHA,                              |               | HORSE-TREE.        | හේන්  | heen,         |
| 40. ආචාරියා ACHĀRIYĀ, *                           |               |                    | 53. අමුලිල AMULI,                               | ANTIDESMA.    |
| යස  | gas,          | tree.              | කටු   | katu,         |
| වෘල්  | wel,          | creeper.           | බු  | boo,          |
| 1. ආතා  | ATTA,         | SUGAR-APPLE,       | රට  | rata,         |
| සිංහල   | Singhala,     | Singhalese.        | වල්   | wal,          |
| රට  | rata,         | foreign.           | වෘල්  | wel,          |
| 42. ආදරා ADĀRĀ, †                                 |               |                    |   |               |
| ඥල්   | agal,         | ditch.             | 54. අමුලුමුලිලය EMBULEMBILIYA, or EMBULEBILIA § |               |
| 43. ආලංග ĀLANGĀ,                                  |               | MOON-FLOWER.       | දිය   | diya,         |
| කලු   | kalu,         | black.             | රට  | rata,         |
| වල්   | wal,          | wild.              | හේන්  | heen,         |
| 44. අතංබුර ETAMBURU,                              |               | SOLANDRA.          | 55. අහැස EHĀS,                                  |               |
| රට  | rata,         | foreign.           | වල්   | wel,          |
| වල්   | wel,          | creeper.           | 56. අහැටු EHĀTU,                                |               |
| 45. අට්ටරගඟ ETTARA-GAHA,                          |               | HARD-TREE.         | යස  | gas,          |
| 46. අට්ටරේටියා ETTERIYA,                          |               |                    | වල්   | wel,          |
| 47. අපල AMALA,                                    |               |                    | 57. අහැලාගඟ EHĀLA-GAHA,                         | JULY-TREE.    |
| ඇත්   | āt,           | Elephant.          | ඇන්   | gan,          |
| සපු   | kapu,         | cotton.            | වල්   | wal,          |
| දිවි  | Diwi,         | Tiger.             |   |               |
| දිය   | diya,         | water.             | 58. අදුරු ENDURU,                               | DILL.         |
| පටා   | pattā,        | stringy-barked.    | රට  | rata,         |
| ත්න්  | bñ,           | ground.            | වල්   | wal,          |
| බු  | boo,          | downy.             | හේන්  | heen,         |

\* Achāriyā, Blacksmith. † Adārā, Cerer. † EMIYA, Indigestion. § Embulæmbiliya, Sour-two-lover. || EHĀS, Eye.

# SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල ජිගලව  
Singhala Nighanduwa.

| ඉඩු.   | IND.   | ඡබ.   | END.  |   |  |
|--|--|---|---|---|--|
| <i>Native Characters.</i><br>ජම්ම අකුරා<br>Jamma Akura.                    | <i>Native Names.</i><br>ජම්ම නාම<br>Jamma Nam.                                 | <i>Translation.</i><br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema.                                | <i>Native Characters.</i><br>ජම්ම අකුරා<br>Jamma Akuru. | <i>Native Names.</i><br>ජම්ම නාම<br>Jamma Nam.      | <i>Translation.</i><br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema.       |
| <b>59. ඉස්ටි</b><br><br>කටු<br>භාය<br>හේන්<br>වල්                          | IKIRI,*<br><br>katu,<br>gas,<br>heen,<br>wel,                                  | thorny.<br>tree.<br>small.<br>creeper.  | <b>69. ඉකුල</b> or පොගා මුඩා IMBUL, or KOTTA, ....      | එල<br>කටු<br>පුලුන්                                 | pale.<br>thorny.<br>Cotton.                                |
| <b>60. ඉකිලි</b><br><br>කටු  | IKILI,†<br><br>katu,   | thorny.   | <b>70. ඉරමසු (වෙල)</b> IRAMUSU (WELA) STRIPED-CREEPER   | හේන්<br>මහ  | small.<br>great.   |
| <b>61. ඉහැනී</b>   | INGINI,  | EYE-BALL.   | <b>71. ඉදිගු</b>  | IRINGU,   | INDIAN-CORN  |
| <b>62. ඉගුරු</b><br><br>රට<br>රතු<br>වල්<br>හේන්<br>රතු<br>හේන්-රතු<br>වතු | INGURU,<br><br>rata,<br>ratu,<br>wel,<br>heen,<br>ratu,<br>heen-ratu,<br>watu, | GINGER.<br><br>foreign.<br>red.<br>wild.<br>small.<br>red.<br>small-red.<br>garden. | ඉදල<br>කරල<br>බඩ<br>මුව<br>රතු<br>සුදු                  | idal,<br>karal,<br>bada,<br>muwa,<br>ratu,<br>sudu, | broom.<br>podded.<br>bellied.<br>spiked.<br>red.<br>white. |
| <b>63. ඉහාවෙල</b><br><br>හේන්<br>මහ  | ITTAWÆLA,<br><br>heen,<br>maha,  | TWIG-CREEPER.   | <b>72. ඉවිලු</b>  | IWILLA,   | SPREADING.   |
| <b>64. ඉදල</b><br><br>රාවාන<br>වන  | IDALA,/‡<br><br>Rāwana, †<br>wana,   | BROOM.  | <b>73. ඊලු</b>  | EELLA,  | .....  |
| <b>65. ඉද්ද</b><br><br>කොල<br>වලි<br>සුදු<br>හේන්<br>හුලන්                 | IDDA,<br><br>kola,<br>weli,<br>sudu,<br>heen,<br>hulan,                        | SPINDLE.<br><br>leaf.<br>sand.<br>white.<br>small.<br>wind.                         | <b>74. ඊරිඛ</b>   | EERIYA,<br><br>හේන්<br>මහ                           | .....<br>small.<br>great.                                  |
| <b>66. ඉදු</b><br><br>මහ<br>රට<br>හේන්                                     | INDI,<br><br>maha,<br>rata,<br>heen,   | DATE.   | <b>75. උගෝය</b> or උක්සය UG-GAS or UK-GAS, SUGAR-CANE.  | කප<br>සුදු  | black.<br>white.   |
| <b>67. ඉදිනාරු</b><br><br>කාහ<br>ණල්<br>රතු<br>සුදු                        | INDINARU,<br><br>kaha,<br>nil,<br>ratu,<br>sudu,                               | UTRICULARIA.  | <b>76. උධිවන්</b>                                       | UDAYAN.   | .....  |
| <b>68. ඉදුරු</b><br><br>මහ<br>හේන්   | INDURU,<br><br>maha,<br>heen,  | .....   | <b>77. උඩ</b>   | UNDU.   | .....  |
|  |  |   | <b>78. උරගහ</b>   | URA-GAHA.   | SNAKE-TREE   |
|  |  |   | <b>79. උරිවෙල</b>                                       | URIYA-WÆLA.   | devil's.   |
|  |  |   | <b>80. උසෝ (සහ)</b>                                     | USSA (GAHA)   | STINGING-TREE.   |
|  |  |   | <b>81. එක්සේටිය</b>                                     | EKSETIYA. §   | .....  |
|  |  |   | <b>82. උඳුරු</b>  | ENDARU,   | .....  |
|  |  |   |   | එල<br>රතු<br>රට                                     | pale.<br>red.<br>foreign.                                  |

\* Ikiri, *Echinus*. † Ikili, *groin*. ‡ Rāwana, *the giant of Crylon*. § Eksetiya, *equal*.

# SINGHALESE CATALOGUE

සිංහල අශ්‍රව්‍ය  
Singhala Nighanduwa.

| කම්.<br><i>Native Characters.</i>   | KAT.<br><i>Native Names.</i>  | TRANSLATION.<br><i>Translation.</i>   | කපු.<br><i>Native Characters.</i>  | KAP.<br><i>Native Names.</i>   | TRANSLATION.<br><i>Translation.</i>   |
|---|-------------------------------|---|--|--|---|
| ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru.  | JAMMA.                        | PITAPATHKEEREMA.  | ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru.   | JAMMA.   | PITAPATHKEEREMA.  |
| 83. එන්දාල්<br>රට සල්<br>ERANDIYA   | ENSAL,<br>.....               | CARDAMUM.<br>foreign.<br>wild.  | 94. කට්ටකාහ<br>ගල්<br>KADU-PARA  | KATTA-GAHA,<br>gal,<br>kiri,   | BRITTLE-TREE,<br>rock.<br>milky.  |
| මහ වැල් හේන්<br>ERAMINIYX   | ERAMINIYX,<br>.....           | MILK.<br>great.<br>creeper.<br>small.   | ගස් බුදු වල්<br>gas, moodu, wal,   | gas,<br>boo, moodu,<br>wal,  | tree.<br>hairy.<br>sea.<br>wild.  |
| 85. එලමල්<br>රට කහ හේන්<br>ELA-MAL,   | ELA-MAL,<br>.....             | PALE-FLOWER.<br>foreign.<br>yellow.<br>small.   | 96. කඩඩාල්<br>එල පත රත සහන්<br>KADOL,                                    | EELAN,<br>ela,<br>pat,<br>rat,<br>been,                                    | MANGROVE-TREE.<br>pale.<br>leafy.<br>red.<br>small.   |
| 86. එලලයෝ<br>ELLAN,   | EELLAN,                       | .....   | 97. කදුරු (යහ)<br>යොබ පෙශී දිය දිවි මුදු තෙල වල වස වෘල්<br>KADURU (GAHA) | GODA,<br>Gon,<br>diya,<br>Diwi,<br>moodu,<br>tela,<br>wal,<br>was,<br>wæl, | FORBIDDEN-TREE.<br>land.<br>Bullock's.<br>water.<br>Tiger's.<br>sea.<br>tallow.<br>wild.<br>poison.<br>creeper. |
| 87. එලයෝ<br>ELLAN,  | OTTA,                         | .....   | 98. කදනාවේලා<br>මී මී  | KANDANA-WELA,<br>mee,  | EYE-DROP.<br>honey.   |
| 88. ඔත්තා<br>ගොඩ වතුරාන්<br>OTTA,   | OLINDA,                       | ABRUS.<br>red.<br>wild.<br>white.   | 99. කඩ්කුණ්<br>කඩ්කුණ්(කොලා)   | KANKUN, P.<br>KAN (KOLA)   | EAR-LEAP.   |
| 89. ඔලිඩ<br>රතු සුදු තෙල නිල රතු සුදු බින බෙරවා රතු රතු රෙනු<br>OLU, M. or EMBALA, S.<br>ELE, ratu, sudu, tel, nil, ratu, sudu, bin, Berawā, rat, rēnu, | OLU, M. or EMBALA, S.<br>ELE, | Elephant,<br>red.<br>white.<br>oil.<br>blue.<br>red.<br>white.<br>ground.<br>Berawā's.<br>red.<br>stamen. | 100. කඩ්කුණ්(කොලා)<br>හා ලාරු  | HĀ,<br>OORU,   | HARE'S.<br>PIG'S.   |
| 90. ඕලුවා<br>ගොට රතු සුදු තෙල නිල රතු සුදු බින බෙරවා රතු රතු රෙනු<br>OLUWA.   | OLUWA.                        | .....   | 101. කඩ්කුණ්<br>මත හැඳුව   | KANSHĀ,  | HEMP.   |
| 91. ඕලුවා<br>ගොට  | OLUWA.                        | .....   | 102. කපු<br>බාල වින මුකළඟ සිංහල රත වල                                    | KAPU,<br>bāla,<br>Cheena,<br>mookalan,<br>Singhalā,<br>rata,<br>wal,       | COTTON.<br>early.<br>China.<br>forest.<br>Singhalese.<br>foreign.<br>wild.                                      |
| 92. තපු<br>වතු සල්<br>KAJU, P.  | KAJU, P.                      | CASHEW-NUT.<br>garden.<br>wild.   | * Berawā, a low cast.  |  |   |
| 93. කටුවාවේලා<br>පොල්<br>KATUWĀ-WELA, THORNY-CREEPER.   | Pol,                          | COCOA-NUT.  |  |  |   |

\* Berawā, a low cast.

**SINGHALESE CATALOGUE.**

සිංහල නිකවා  
Singhala Nighanduwa.

7

| කාර.   | KAR.                 | කාරු.                     | KAH                   |                                  |                     |
|--|----------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------|
| <i>Native Characters.</i>                              | <i>Native Names.</i> | <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i>  |                                  |                     |
| ජම් අකුරු  | ජම් නාම              | පිටපත්කෙරීම               | පිටපත්කෙරීම           |                                  |                     |
| Jamma Akuru.   | Jamma Nam.           | Pitapatkereema.           | Pitapatkereema.       |                                  |                     |
| <b>103. කුපුරු</b>                                     | <b>KAPURU,</b>       | <b>CAMPHOR.</b>           | <b>114. කරවු</b>      | <b>KARAWU,</b>                   | <b>SHARP-EDGED.</b> |
| ගල්  | gal.                 | rock.                     | බු                    | boo,                             | hairy.              |
| යස   | gas,                 | tree.                     | යයු                   | gas,                             | tree.               |
| හේන්   | heen,                | small.                    | ගොඩ                   | goda,                            | land.               |
| පෙහි   | peti,                | flat.                     | හින්                  | heen,                            | small.              |
| වල්  | wal,                 | wild.                     | මහා                   | maha,                            | great.              |
| වෘල්   | wel,                 | creeper.                  | චෙල්                  | wel,                             | field.              |
| <b>104. කබරිගහ</b>                                     | <b>KABARI-GAH,</b>   | <b>BLOTTCHED-TREE.</b>    | <b>115. කලැටුවාවා</b> | <b>KALAOTUWA.</b>                | .....               |
| <b>105. කබරු. යයි(වලා)KABAROSSA(WALA)ROUGH-CREEPER</b> |                      |                           | වල්                   | wel,                             | creeper.            |
| මහ   | maha,                | great.                    | <b>116. කලටි</b>      | <b>KALATI,</b> †                 | .....               |
| හේන්   | heen,                | small.                    | <b>117. කලටිය</b>     | <b>KALATIYA,</b>                 | .....               |
| <b>106. කයිපු-යස</b>                                   | <b>KAYIPPU-GAS,</b>  | .....                     | යස                    | gas,                             | tree.               |
| <b>107. කයිල</b>                                       | <b>KAYILA,</b>       | .....                     | වල්                   | wel,                             | creeper.            |
| යස   | gas,                 | tree.                     | <b>118. කලටුල</b>     | <b>KALA-WALA.</b>                | .....               |
| වෘල්   | wel,                 | creeper.                  | ඡබ්                   | bō,                              | divisioned.         |
| <b>108. කයිස්-යහ</b>                                   | <b>KAYIS-GAHA.</b>   | .....                     | දිය                   | diya,                            | water.              |
| <b>109. කරයහ</b>                                       | <b>KARA-GAHA.</b>    | <b>SALTISH-TREE.</b>      | හේන්                  | heen,                            | small.              |
| යයු  | Gō,                  | Bullock's.                | <b>119. කලංදුරු</b>   | <b>KALANDURU,</b>                | <b>CYPERUS.</b>     |
| <b>110. කරම්බ</b>                                      | <b>KARAMBA,</b>      | <b>CARISSA.</b>           | අභ්‍යන්තර             | Et,                              | Elephant.           |
| හේන්   | heen,                | small.                    | මහාවල්                | maha-wel,                        | great-field.        |
| මහ   | maha,                | great.                    | හේන්වල්               | heen-wel,                        | small-field.        |
| <b>111. කරංද</b>                                       | <b>KARANDA,</b>      | .....                     | ගල්                   | gal,                             | rock.               |
| කුට්ටු   | katu,                | thorny.                   | වල්                   | wal,                             | flower.             |
| ගල්  | gal,                 | rock.                     | චෙල්                  | chela-                           | land-wild.          |
| දිය  | diya,                | water.                    | වැල්                  | wal-                             | great-wild.         |
| මගුල්  | magul,               | feast.                    | මහ                    | maha,                            | field.              |
| <b>112. කරපින්චා</b>                                   | <b>KARAPINCHA.</b>   | .....                     | මුදු                  | moodu,                           | great.              |
| මීගෝන්   | Mee-gon,             | Buffalo.                  | හේන්                  | heen,                            | sea.                |
| රත   | rata,                | foreign.                  | මහා                   | maha,                            | small.              |
| වල්  | wal,                 | wild.                     | නිල                   | nil,                             | great.              |
| වතු  | watu,                | garden.                   | චෙල                   | wel,                             | blue.               |
| <b>113. කරල්-යුබා*</b> or යුබා KARAL-SEBO or HABO,     |                      |                           | <b>120. කළුවර</b>     | <b>KALUWARA,</b> ‡               | <b>EBONY.</b>       |
| තින්   | bin,                 | ground.                   | <b>121. කවුදු-දාල</b> | <b>KAWUDU-DALA,</b> CROW'S-LEAF. | .....               |
| යස   | gas,                 | tree.                     | හේන්                  | heen,                            | small.              |
| පල   | pla,                 | pale.                     | මහා                   | maha,                            | great.              |
| රත්  | rat,                 | red.                      | නිල                   | nil,                             | blue.               |
| වල්  | wal,                 | wild.                     | චෙල                   | wel,                             | field.              |
| වෘල්   | wel,                 | creeper.                  | <b>122. කයුයා</b>     | <b>KASU-GAHA,</b>                | <b>WHIP-TREE.</b>   |
|  |                      |                           | <b>123. කාහ</b>       | <b>KAHA,</b>                     | <b>TURMERIC.</b>    |
|  |                      |                           | අරමාන                 | aramana, §                       | Syrian.             |
|  |                      |                           | අම්බ                  | Amba,                            | Mango.              |

\* Karalsēbo, Pedded-creat. † Kalati, Unripe. ‡ Kaluwara, dark. § Aramana, a sort of worm.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල සිංහල  
Singhala Niglianduwa.

| කිති.   | KID.   |  | කිරී.  | KIR.   |
|---|--|--|--|--|
| <i>Native Characters.</i><br>ඡම අකුරු<br>Jamma Akuru.             | <i>Native Names.</i><br>ඡම පැම<br>Jamma Nam.   | <i>Translation.</i><br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema.   | <i>Native Characters.</i><br>ඡම අකුරු<br>Jamma Akuru.        | <i>Translation.</i><br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema.                                   |
| <b>කාහා</b>   | <b>KAHA,</b>   | <b>TURMERIC.</b>   | <b>කිතුල්</b>  | <b>KITUL,</b>  |
| දද<br>පනු<br>බින්<br>රට<br>යක්<br>විස<br>හරන්<br>වද<br>වතු<br>වල් | Dada,<br>panu,<br>bin,<br>rata,<br>yak.<br>wisa,<br>baran,<br>wada,<br>watu,<br>wal, | Ringworm.<br>worm.<br>ground.<br>foreign.<br>Devil's.<br>poison.<br>wild.<br>tormenting.<br>garden.<br>wild. | කාහා<br>කටු<br>බත්<br>රට<br>කාහා                             | astringent.<br>thorny.<br>boiled-rice.<br>foreign.                                     |
| <b>124. කාහාගහා</b>   | <b>KAHA-GAHA,</b>  | <b>SAFFRON-TREE.</b>   | <b>කින්ද</b>   | <b>KINDA,</b>  |
| පල<br>කොර<br>ප ආකුල්<br>γ ඩල්<br>දෙඩන්<br>දඩි<br>රතු<br>වල්       | eis,<br>kora,<br>ambul,<br>wal,<br>Dodan,<br>daedi,<br>ratu,<br>wæli,                | pale.<br>crooked.<br>soot.<br>wild.<br>Orange.<br>hard.<br>red.<br>sand.                                     | කටු<br>ගෙට<br>කින්ද<br>සෙවල්<br>බ<br>රස<br>වල්               | thorny.<br>knotty.<br>bitter.<br>slimy.<br>hairy.<br>flavoured.<br><i>wild.</i>        |
| <b>125. කාහාගහා</b>   | <b>KAHATA-GAHA,</b>  | <b>ASTRINGENT-TREE</b>   | <b>කිනිතුල්</b>  | <b>KINITUL,</b>  |
| <b>126. කහ තිලියා</b>   | <b>KAHAMBILYĀ.</b>   | .....  | <b>අටවර</b>  | .....  |
| ගස<br>යැට<br>මහ<br>වතු<br>වල්<br>වල්<br>හේත්                      | gas,<br>gæta,<br>maha,<br>watu,<br>wal,<br>wæl,<br>heeu,                             | tree.<br>knotty.<br>great.<br>garden.<br>wild.<br>creeper.<br>small.   | බ<br>යැස<br>වල්  | seeded.<br>hairy.<br>tree.   |
| <b>127. කාල</b> or <b>කෑල</b>                                     | <b>KALA, or KELA,</b>  | <b>CLUYTIA.</b>  | <b>කිරිදි</b>  | <b>KIRINDI,</b>  |
| කටු<br>කැට<br>ප මාපත්   | katu,<br>kæta,<br>mā-pat,  | thorny.<br>knoby.<br>great-leaved.   | අ.ට<br>කටු<br>ගස<br>යැට<br>ගොඩ<br>කින්ද<br>දිය<br>වහ<br>යේන් | seed.<br>thorny.<br>tree.<br>knotty.<br>land.<br>bitter.<br>water.<br>great.<br>small. |
| <b>128. කාමරංග</b>  | <b>KAMARANGĀ,</b>  | .....  | <b>කිරිදිය</b>   | <b>KIRINDIYA,</b>  |
| <b>129. කාවුලු</b>  | <b>KAWULU,</b>   | .....  | <b>කාන</b>   | .....  |
| වල<br>ප රත්   | wal,<br>rat,   | wild.<br>red.  | කේ   | yellow.  |
| <b>130. කිඩාරාන</b>   | <b>KIDĀRAN,</b>  | .....  | රන්වන්   | small.   |
| කන<br>වල්   | kana,<br>wal,  | esculent.<br>wild.   | රතු  | gold-coloured.   |
|   |  |  | සුදු   | red.   |
|   |  |  |  | white.   |

\* Kinitul, Tick. + Kipissa, Ladle.

# SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්චල.  
Singala Nighandawa.

9

| කිරී.                             | KEE.                        | කුදු.                | KUD.                          |
|-----------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------------------------------|
| <i>Native Character.</i>          | <i>Native Name.</i>         | <i>Translation.</i>  | <i>Native Character.</i>      |
| ජම්ම අකුරු                        | ජම්ම පාම                    | පිටපත්සන්ධිය         | ජම්ම අකුරු                    |
| Jamma Akuru,                      | Jamma Nam.                  | Pitapatkereema,      | Jamma Akuru.                  |
| <b>138. කිරීවල</b>                | <b>KIRI-WÆLA,</b>           | <b>MILK-CREEPER,</b> | <b>කිරීය</b>                  |
| ගැට                               | gæta,                       | knotty.              | ගල්                           |
| හේත්                              | been,                       | small.               | තෙල                           |
| මහ                                | maha,                       | great.               | දද                            |
| මුව                               | Muwa,                       | Deer's.              | බින්                          |
|                                   |                             |                      | රතුවින්                       |
|                                   |                             |                      | සදුවින්                       |
| <b>139. කිරීලු</b>                | <b>KIRILLA.</b>             | .....                | බු                            |
| කොළු                              | kohu,                       | fibrous.             | සදුවු                         |
| ගොඩ                               | goda,                       | land.                | පල                            |
| දිය                               | diya,                       | water.               | යස්                           |
| බට                                | bata,                       | crackling.           | මුදු                          |
| හුණු                              | Hunu,                       | Chunam, or Lime.     | බු                            |
| බු                                | boo,                        | hairy.               | බැමි                          |
| දිය                               | diya,                       | water.               | ඇට,                           |
| <b>140. කිලල මෙය හෝ කිලා මෙය</b>  | <b>KILALA, or KILLA.</b>    | .....                | රටඹන්                         |
| ගෙටි                              | gedi,                       | fruit.               | මුව                           |
| මහ                                | maha,                       | great.               | රස                            |
| <b>141. කිහිඩිය</b>               | <b>KIHIMBIYA.</b>           | .....                | රන්                           |
| මහ                                | maha,                       | great.               | රත                            |
| <b>142. කිහිරි මෙය හෝ කිහිරිය</b> | <b>KIHIRI, or KIHIRIYA.</b> | <b>HARDWOOD.</b>     | හුලැන්                        |
| පල                                | ela,                        | pale.                | රත                            |
| කලු                               | kalu,                       | black.               |                               |
| කටු                               | katu,                       | thorny.              |                               |
| රන්                               | ran,                        | golden.              |                               |
| රස                                | rat,                        | red.                 |                               |
| <b>143. කිනා ගහ</b>               | <b>KEENA (GAHA)</b>         | <b>CALABA-TREE.</b>  | <b>145. කුකුරුමාන්</b>        |
| කටු                               | kalu,                       | thorny.              | ඇට                            |
| ගරු                               | guru,                       | brown.               | මහා                           |
| ගැට                               | gæta,                       | knotty.              | වෘෂී                          |
| දෝමා                              | Domba.                      | .....                |                               |
| පත්                               | pat,                        | leafy.               |                               |
| පෙනෙන්                            | Petan.                      | .....                |                               |
| වලු                               | walu,                       | clustered.           |                               |
| <b>144. කිරිය</b>                 | <b>KEERIY.</b>              | .....                | <b>146. කුකුලුලිකරලුල්</b>    |
| ඇල                                | ala,                        | yam.                 | KUKULU-KARAL-MAL, COCK'S-COMB |
| ඇලු                               | alu,                        | ashy.                | කාබා                          |
| ඇටි                               | æti,                        | seed.                | රතු                           |
| එල                                | ela,                        | pale.                | ගල්                           |
| කලු                               | kalu,                       | black.               | මහා                           |
| කැටි                              | kaeti                       | lumpy.               | රත                            |
|                                   |                             |                      | ඇ බදුරත                       |
|                                   |                             |                      | ග බදුසුදු                     |
|                                   |                             |                      | ඇ පානාවන්නීන්                 |
|                                   |                             |                      | රතු                           |
|                                   |                             |                      | වෙල්                          |
|                                   |                             |                      | ඇ හේන්                        |
|                                   |                             |                      | හේන්                          |
|                                   |                             |                      | ඇ හේන්                        |
|                                   |                             |                      | KUDU-GAHA,                    |
|                                   |                             |                      | DUST-TREE.                    |

\* Koodalu, or Poodalu, Leech.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල තීක්ෂණව.

Singhala Nighanduwa.

| සුර.                        | KUR.                | සෙයය.                    | KES.                         |
|-----------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------|
| <i>Nature Character.</i>    | <i>Native Name.</i> | <i>Translation.</i>      | <i>Native Character.</i>     |
| ඡමම අසුර.                   | ඡමම පාම             | පිටපත්කරීම.              | ඡමම ආසුර                     |
| Jamma Akuru.                | Jamma Nam.          | Pitapatkereema.          | Jamma Akuru.                 |
| 149. කුදුමැට්ට              | KUDU-MÄTTA,         | .....                    | 156. කුරුටිය                 |
| මහ                          | maha,               | great.                   | KURUTIYA.                    |
| හින්                        | heen,               | small.                   | .....                        |
| 150. කුප්පමේනිය             | KUPPAMENIYA.        | .....                    | 157. කුලුලු (ගහ)             |
| ගස                          | gas,                | tree.                    | KULLA,(GAHA) WINNOWING-TREE. |
| වල                          | wal,                | wild.                    | ගල                           |
| වෘල                         | wæl,                | creeper.                 | ගෑට                          |
| 151. කුම්බා                 | KUMBALÄ,            | .....                    | මහ                           |
| කන්                         | kan,                | ear'd.                   | මහ                           |
| 152. කුම්බු                 | KUMBUK,             | .....                    | 158. කුර                     |
| ගස                          | gas,                | tree.                    | KOORA,                       |
| වෘල                         | wæl,                | creeper.                 | ගල                           |
| 153. කුම්බු                 | KUMBURU,            | .....                    | හින්                         |
| ගස                          | gas,                | tree.                    | heen,                        |
| වෘල                         | wæl,                | creeper.                 | මහ                           |
| 154. කුරක්කාන්              | KURAKKAN.           | .....                    | ගොඩ                          |
| කරල                         | karal,              | poddled.                 | ala,                         |
| කිරි                        | kiri,               | milky.                   | මල                           |
| කුම්බු                      | kumburu,            | mud.                     | .....                        |
| පස්මය                       | pas-mas,            | five-months.             | අන                           |
| මුකලන්                      | mookalan,           | forest.                  | අල                           |
| වල්මල්                      | wal-mal,            | wild-flowered.           | ලුනු                         |
| හනාහු                       | hanahu,             | sheathed.                | සැවු                         |
| හමස                         | ha-mas,             | six-months.              | සැවු, P.                     |
| හටදා                        | hætadā,             | sixty-days.              | ලේ                           |
| 155. කුරුනු                 | KURUNDU,            | CINNAMON.                | 160. මෙකඟදු                  |
| කටු                         | katu,               | thorny.                  | KENDA.                       |
| කපුරු                       | Kapuru,             | Camphor.                 | අන                           |
| දවුල                        | Dawul,              | Drum.                    | අල                           |
| පත                          | pat,                | leaved.                  | ලුනු                         |
| හින්                        | heen,               | small.                   | සැවු                         |
| හම                          | ma,                 | great.                   | ලේ                           |
| හුන්                        | tun,                | three.                   | 161. මෙකයිය                  |
| වල්                         | wal,                | wild.                    | KEYIYA,                      |
| වේ                          | Wē,                 | White-ant's              | .....                        |
| සේවල්                       | sewel,              | slimy.                   | හින්                         |
| භාජාප්‍රකාරව් මෙල්ලිව්වීපාන |                     | Varieties of dried bark. | දුනු                         |
| නයි                         | nayi, †             | snake, or pungent.       | මුදු                         |
| පෙනි                        | pæni,               | sweet.                   | බයා                          |
| වෘල්                        | wæli,               | gritty.                  | වෘල                          |
| භාජාප්‍රකාරව් මෙල්ලිව්වීපාන |                     | Varieties of dried bark. | සැවු                         |
| නයි                         | nayi, †             | snake, or pungent.       | ආනාවලු                       |
| පෙනි                        | pæni,               | sweet.                   | අනුන්                        |
| වෘල්                        | wæli,               | gritty.                  | අ.වෙශින                      |
| භාජාප්‍රකාරව් මෙල්ලිව්වීපාන |                     | Varieties of dried bark. | අ.මුඹුල                      |
| නයි                         | nayi, †             | snake, or pungent.       | ඇංඛන                         |
| පෙනි                        | pæni,               | sweet.                   | ඇංඛන                         |
| වෘල්                        | wæli,               | gritty.                  | ඇංඛන                         |
| භාජාප්‍රකාරව් මෙල්ලිව්වීපාන |                     | Varieties of dried bark. | ඇංඛන                         |
| නයි                         | nayi, †             | snake, or pungent.       | ඇංඛන                         |
| පෙනි                        | pæni,               | sweet.                   | ඇංඛන                         |
| වෘල්                        | wæli,               | gritty.                  | ඇංඛන                         |

\* Kumburu, mud-paddy-field. † Nayi, Cobra-cupella. ‡ Raua, back-wind. § Kekatiya, a hook.

# SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්චලව  
Singala Nighanduwa.

11.

| කොය                | KES.            | කොටුප්             | KÖP.            |
|--------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| Native Characters. | Native Name.    | Native Character.  | Native Name.    |
| ජම්ම අකුරු         | ජම්ම පාම        | පිටපත්කෙරීව        | පිටපත්කෙරීම     |
| Jamma Akuru.       | Jamma Nam.      | Pitapatkereewa.    | Pitapatkereema. |
| කො සේල්            | KESEL.          | MUSA.              | MUSA.           |
| ආනාවාපූ            | Anawālu, M.     | Elephant-plantain. |                 |
| මේගාන්             | Mee-gon,        | Buffalo's.         |                 |
| වංදුරු             | Wanduru,        | Monkey's.          |                 |
| සපු                | Sopu,           | Champac.           |                 |
| සිංහල              | Singhala,       | Singhalese.        |                 |
| අෂා                | æta,            | seed.              |                 |
| අ තුෂ්             | əmbul,          | sour.              |                 |
| අල්                | æl,             | bill,              |                 |
| සුවද               | suwanda,        | fragrant.          |                 |
| හත්                | kat,            | Pingo. Po.         |                 |
| කදලි               | kadali.         | .....              |                 |
| කිතා               | titta,          | bitter.            |                 |
| ප්‍ර්‍ර්‍යපා       | pushpa,         | flower.            |                 |
| හන්                | kan,            | eared.             |                 |
| භාන්නාන්නාරු       | Kaunauñōru,     | Cannanore.         |                 |
| කාලු               | kalu,           | black.             |                 |
| සුදු               | sudu,           | white.             |                 |
| හල්                | kalu,           | black.             |                 |
| කිතලා              | kitala,         |                    |                 |
| කොච්චි             | Kochchi,        | Cochin.            |                 |
| කොකුලුවු           | kōlikuttu, M.   |                    |                 |
| දඩ්                | dada,           | hard.              |                 |
| දිය                | diya,           | water.             |                 |
| දියතුර             | diya-tura,      | watery.            |                 |
| භාවරි              | hawari,         | nine-fingered.     |                 |
| අෂා                | æta,            | seed.              |                 |
| හල්                | kalu,           | back.              |                 |
| තිස්               | tis,            | thirty.            |                 |
| සුදු               | sudu,           | white.             |                 |
| පිසි               | pissi,          | fool's or barren.  |                 |
| ප්‍රවාල            | poo-wālu,       | flower-plantain.   |                 |
| මැකිතුවාන්         | marittumāñ, M.  |                    |                 |
| මැකිතුවාල          | marittuwālu, M. | great-cornered.    |                 |
| මහදාර              | maha-dāra,      |                    |                 |
| මහිඳාර             | mahiñ-dāra,     |                    |                 |
| මොඳාන්             | mondan,         |                    |                 |
| රත්නාවාපූ          | ratnawālu,      | red-plantain.      |                 |
| රතු                | ratu,           | red.               |                 |
| රක්නෝයා            | Ratingya,       | Cracker.           |                 |
| රතාමලා             | rataambalā,     | red-sour.          |                 |
| රෙහාල              | ranel,          | golden.            |                 |
| රුක්               | ruk,            | tree.              |                 |
| වෘත්පාල            | watu-pālu,      | garden-waste.      |                 |
| වංදුරු             | Wanduru,        | Monkey's.          |                 |
| වල්                | wal,            | wild.              |                 |

\* Kouteru, Necklace.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල අශ්වුච  
Singhala Nighanduwa.

| කොලු                     | KOL.                         |                 | කුටි   | KET.                  |                 |
|--------------------------|------------------------------|-----------------|--|-----------------------|-----------------|
| Native Character.        | Native Name.                 | Translation.    | Native Character.                                    | Native Name.          | Translation.    |
| ඡමම අකුරු                | ඡමම පාම                      | පිටපත්කරීම      | ඡමම අකුරු  | ඡමම ප. ත              | පිටපත්කරීම      |
| Jamma Akuru.             | Jamma Nam.                   | Pitapatkereema. | Jamma Akuru.   | Jamma Nam.            | Pitapatkereema. |
| 172. කොපාගාහ             | KOPPA-GAHA,                  | CUP-TREE.       | 182. කොහම්බ  | KOHOMBA,*             | .....           |
| රට                       | rata,                        | foreign.        | කිරි   | kiri,                 | milk.           |
| 173. කොබ්බ               | KOBBE,                       | .....           | කෙල්   | tel,                  | oil.            |
| ඩු                       | booo,                        | hairy.          | බින්   | bin,                  | ground.         |
| මුද                      | moodu,                       | sea.            | රට   | rata,                 | foreign.        |
| 174. කොමඳු               | KOMADU,                      | MELON.          | රෙ   | rat,                  | red.            |
| දිය                      | diyu,                        | water.          | වල්  | wal,                  | wild.           |
| පෙනී                     | pæni,                        | sweet.          | හින්   | heen,                 | small.          |
| රට                       | rata,                        | foreign.        | 183. කොහිලා  | KOHILA,               | .....           |
| කිතා                     | titta,                       | bitter.         | කළු  | kalu,                 | black.          |
| යක්                      | Yak,                         | Devil's.        | මහා  | maha,                 | great.          |
| 175. කොමාරිකා            | KOMARIKA,                    | ALOE.           | භූලුද  | neel,                 | stringy.        |
| රට                       | rata,                        | foreign.        | 184. කුකිරී or සියඹර කේකිරි, or TIYAMBARA, CUCUMBER. | KAKIRI, or TIYAMBARA, | .....           |
| 176. කොස් or පහරලි       | KOS, or HERALI, JACK-FRUIT.  | .....           | කැවුඩු   | Kawudu,               | Crow's.         |
| වරකා                     | warakā,                      | hard.           | කෙනී   | ken,                  | magic.          |
| දික්                     | dik,                         | long.           | ගොන්   | Gon,                  | Bullock.        |
| කුරු                     | kuru,                        | short.          | ගොනා   | Gōna,                 | Elk.            |
| වෘල්                     | wala,                        | soft.           | ක්නෑතා   | titta,                | bitter.         |
| දික්                     | dik,                         | long.           | කෙලුණ්   | telan,                | tallow.         |
| කුරු                     | kuru,                        | short.          | මලදුන්   | mala-dun,             | flower-smoke.   |
| 177. කොකරාසෝ ටෙල කොකරාසෝ | KOROSSA-WELA, ROUGH-CREEPER. | .....           | රට   | rata,                 | foreign.        |
| 178. කොලංගහ              | KOLONG-GAHA, or KOLON-GABA.  | .....           | වතු  | watu,                 | garden.         |
| 179. කොලංදු              | KOLONDU.                     | .....           | එන්නේ  | hen,                  | hill-field.     |
| කහ                       | kaha,                        | yellow.         | 185. කුකිලු  | KAKILLA,†             | .....           |
| රට                       | rata,                        | red.            | අන්  | an,                   | horned.         |
| වල්                      | wal.                         | creeper.        | විල්   | wil,                  | marsh.          |
| වල්                      | wal,                         | wild.           | 186. කුකුලා ගහ කේකාලා-ගහ                             | KAKALA-GAHA,          | .....           |
| සුදු                     | sudu,                        | white.          | 187. කුකුනා  | KAKUNA,               | .....           |
| 180. කොල්ලකොල්ලකොලා      | KOLLAK-KOLA, BOY'S-LEAF.     | .....           | කෙල්   | tel,                  | oil.            |
| යන්                      | gan,                         | village.        | මල   | mala,                 | rosin.          |
| වල්                      | wal.                         | wild.           | රට   | rata,                 | foreign.        |
| 181. කොලුලු              | KOLLU.                       | GRAM.           | 188. කුටිමිලු  | KETIMILLA,            | BRAMBLE.        |
| කළු                      | kalu,                        | black.          | රට   | rata,                 | foreign.        |
| ගස                       | gas,                         | tree.           | රෝඩු   | rodu,                 | rubbish.        |
| ඩු                       | booo,                        | downy.          | 189. කුටියා  | KETIYA.               | .....           |
| වල්                      | wal,                         | wild.           | අසු  | atu,                  | branching.      |
| යෙන්                     | heen,                        | small.          | කදරු   | kaduru,               | forbidden.      |
| මහ                       | maha,                        | great.          | කොස්   | kos,                  | sheathed.       |
| සුදු                     | sudu,                        | white.          | දත්  | dat,                  | toothed.        |
|                          |                              |                 | වල්  | wal,                  | wild.           |
|                          |                              |                 | හෙන්   | heen,                 | small.          |

\* Kohomba, bitter. † Kekilla, revolute.

SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල පිශ්චිව  
Singhala Nighanduwa.

15

| සිංහල   | KRA.   | යොරු.  | GOR.   |  |   |
|---|--|--|--|--|---|
| <i>Native Character.</i><br>ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru.        | <i>Native Name.</i><br>ජම්ම නම්<br>Jamma Nam.                              | <i>Translation.</i><br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema.   | <i>Native Character.</i><br>ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru. | <i>Native Name.</i><br>ජම්ම නම්<br>Jamma Nam.      | <i>Translation.</i><br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema.        |
| 190. කුඩැදි<br>දේ<br>කටු<br>පත්<br>බු<br>මුදු                 | KENDA.<br>.....  | pointed.<br>thorny.<br>leafy.<br>hairy.<br>sea.  | 198. ගර්ගාහන<br>ගැලීස්සා                               | GARAN-GAHA,<br>GALIS-GAHA.                         | .....   |
| 191. කුජා (වෙල)<br>පලු  | KÄN, (WÄLA)<br>KÄN,<br>PALU,   | CLUSTER-CREEPER<br>fruit.  | 199. ගවර<br>ගැලීස්සා                                   | GAWARA,<br>GIRITILLA,                              | .....   |
| 192. කුපේපේටියා*  | KÄPPETIYÄ,*<br>.....   | CROTON.  | 200. ගවර<br>ගැලීස්සා                                   | GOO,   | dung.   |
| ගල්<br>ගස්<br>වල්<br>වෙල්                                     | gal,<br>gas,<br>wal,<br>wäl.   | rock.<br>tree.<br>wild.<br>creeper.  | 201. ගිරිතිලා<br>බු                                    | BON,   | hairy.  |
| 193. කුබේලා<br>කරවල<br>මහ<br>මාපත්<br>හේන්                    | KÄBELLA +<br>karawala,<br>maha,<br>mä-pat,<br>heen,                        | AGYNEIA.   | 202. ගුගුල්<br>ගෙකියවිලා                               | GUGUL,<br>GEDIYA-WÄLA.                             | FRUIT-CREEPER.  |
| පනු<br>බො<br>මල්<br>රත  | panu,<br>bō,<br>mal,<br>rata,  | worm.<br>divisioned.<br>flower.<br>fore gn.  | 203. අමුලු<br>කිමුහේන්<br>පුවක<br>බමර                  | æmbul,<br>kimbuheen,<br>Puvak,<br>Bambara,         | sour.<br>sneezing.<br>Areca-nut.<br>Top.                    |
| 194. කුරු(යහ)   | KÄRA, (GAHA)   | HARD-TREE.   | 204. ගයදුකාල<br>රතු<br>සුදු<br>හේන්                    | GENDA-KOLA,<br>ratu,<br>sudu,<br>heen,             | SUCCULENT-LEAF.<br>red.<br>white.<br>small.                 |
| පනු<br>බො<br>මල්<br>රත  | panu,<br>bō,<br>mal,<br>rata,  | worm.<br>divisioned.<br>flower.<br>fore gn.  | 205. ගෙරිජාට<br>මහ<br>හේන්                             | GERIETA.<br>maha,<br>heen,                         | .....<br>great.<br>small.                                   |
| 195. කුලු<br>ගස්<br>කළු<br>වෙල්                               | KÄLA,<br>gas,<br>kulu,<br>wäl,   | .....<br>tree.<br>black.<br>creeper.   | 206. ගොකටු<br>මහ<br>හේන්                               | GOKATU.<br>maha,<br>heen,                          | .....<br>great.<br>small.                                   |
| 196. කුලියා   | KÄLIYA,<br>.....   | thorny.<br>tree.<br>oil.<br>downy.<br>great-leaved.<br>red.<br>foreign.<br>Calf's.<br>creeper. | 207. ගොටුකාල<br>මහ<br>හේන්                             | GOTU-KOLA.<br>maha,<br>heen,                       | CUCULLATE-LEAF<br>.....                                     |
| කටු<br>ගස්<br>තෙල්<br>බු<br>මාපත්<br>රත්<br>බරත<br>මහ<br>වෙල් | katu,<br>gas,<br>tel,<br>boo,<br>mä-pat,<br>rat,<br>rata,<br>Wahu,<br>wäl. | .....<br>oil.<br>downy.<br>great-leaved.<br>red.<br>foreign.<br>Calf's.<br>creeper.            | 208. ගොනා<br>ගන්<br>වල්                                | GONNA.<br>gan,<br>wal,                             | .....<br>village.<br>wild.                                  |
| 197. කුබුගහන  | KRÄBU-GAHA,<br>.....   | CLOVE-TREE.  | 209. ගොරකා<br>එල<br>ංට<br>කාන<br>රත<br>රතු             | GORAKA,<br>ela,<br>æta,<br>kana,<br>rata,<br>ratu, | GARCINIA.<br>pale.<br>seed.<br>eatable.<br>foreign.<br>red. |

\* Käppetiya, Arid. + Käbella, Piece.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල සිංහල  
Singhala Nighanduwa.

| යැටි.                    | GÆT.                |                          | තානු.                    | TAN.                   |                     |
|--------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|---------------------|
| <i>Native Character.</i> | <i>Native Name.</i> | <i>Translation.</i>      | <i>Native Character.</i> | <i>Native Name.</i>    | <i>Translation.</i> |
| ජම්ම අකුරු               | ජම්ම පාම            | පිටපත්කෙරීම              | ජම්ම අකුරු               | ජම්ම පාම               | පිටපත්කෙරීම         |
| Jamma Akuru.             | Jamma Nam.          | Pitapatkereema.          | Jamma Akuru.             | Jamma Nam.             | Pitapatkereema.     |
| <b>210. ගොරඩිය</b>       | <b>GORADIYA.</b>    | .....                    | <b>218. විනාමුල්</b>     | <b>CHEENA-MUL.</b>     | <b>CHINA-ROOT.</b>  |
| ගස                       | gas,                | tree.                    | මහ                       | maha,                  | great.              |
| මහ                       | maha,               | great.                   | හේන්                     | heen,                  | small.              |
| රත                       | rata,               | foreign.                 | ඡමු                      | JAMBU,                 | MALAY-APPLE.        |
| * කුරු                   | kuru,               | dwarf.                   | රතු                      | rata,                  | foreign.            |
| ඡ බාල                    | bala,               | early.                   | වතු                      | watu,                  | garden.             |
| ශ වැඩි                   | wedi,               | tall.                    | * රතු                    | ratu,                  | red.                |
| හේන්                     | heen,               | small.                   | ඡ සදු                    | sudu,                  | white.              |
|                          |                     |                          | වල්                      | wal,                   | wild.               |
| <b>211. ගොයිවෙල</b>      | <b>GOYI-WELA.</b>   | <b>FARMER'S-CREEPER.</b> | <b>221. ජයපාල</b>        | <b>JAYAPĀLA.</b>       |                     |
| මහ                       | maha,               | great.                   | <b>222. ජාල</b> or ජාවල  | <b>JĀLA or JĀWALA.</b> | <b>BURMANNIA.</b>   |
| හේන්                     | heen,               | small.                   | දිය                      | diya,                  | water.              |
|                          |                     |                          | * මහා                    | maha,                  | great.              |
| <b>212. ගොනාකොල</b>      | <b>GŪNA-KOLA.</b>   | <b>ELK'S-LEAF.</b>       | ඡ සදු                    | heen,                  | small.              |
| කහ                       | kaha,               | yellow.                  | <b>223. ටික්කා</b>       | <b>TIKKĀ,</b>          |                     |
| නිල්                     | nil,                | blue.                    | පත්                      | pat,                   | leafy.              |
| සුදු                     | sudu,               | white.                   | <b>224. වේටිය</b>        | <b>TERIYA.</b>         |                     |
| <b>213. ගොනිකා</b>       | <b>CONIKA.</b>      | .....                    | ඡ එටි                    | set,                   | seed.               |
| කේරි                     | kiri,               | milky.                   | කපු                      | Kapu,                  | Cotton.             |
| ගස                       | gas,                | tree..                   | කළු                      | kalu,                  | black.              |
| මුදු                     | moodu,              | sea.                     | කහ                       | kaha,                  | yellow.             |
| වල්                      | wal,                | wild.                    | <b>225. තාක්කාධි</b>     | <b>TAKKADA,</b>        | <b>SCHEVOLA.</b>    |
| වෙල්                     | wael,               | creeper.                 | මහ                       | maha,                  | great.              |
|                          |                     |                          | හේන්                     | heen,                  | small.              |
| <b>214. ගොවාකොල</b>      | <b>GŌWA-KOLA.</b>   | <b>CABBAGE-LEAF.</b>     | <b>226. තානා</b>         | <b>TANA,</b>           | <b>GRASS.</b>       |
| ඇල                       | ala,                | yum.                     | ංද                       | aadu,                  | sooty.              |
| බාල                      | bāla,               | early.                   | ඇයෝකාඳී                  | As-kundi,              | Horse-hair.         |
| මුකළ                     | mookala,            | late.                    | ඇයෝවලා                   | As-walga,              | Horse-tail.         |
| රතු                      | ratu,               | red.                     | ංට්ටි                    | set,                   | seed.               |
| රසමල්                    | rat-mal,            | red-flowered.            | ංට්ටිර                   | setōra,                | .....               |
| සුදුමල්                  | sudu-mal,           | white-flowered.          | * මල්                    | mal,                   | flower.             |
|                          |                     |                          | * වල්                    | wal,                   | wild.               |
| <b>215. ගැඳුමුල</b>      | <b>GÆDUMBA.</b>     |                          | ඉකිරි                    | ikiri, †               |                     |
| <b>216. ගැටිකොල</b>      | <b>GÆTA-KOLA.</b>   | <b>KNOT-LEAF.</b>        | ඉලුකු                    | iluk,                  |                     |
| බූ                       | boo,                | hairy..                  | ඉයෝකාඳී                  | isgedi,                | head.               |
| ඡ මහා                    | maha.               | great.                   | ඉහි                      | Ibi,                   | Shrimp.             |
| මහ                       | maha,               | great.                   | ං                        | ee,                    | arrow.              |
| මුදු                     | moodu,              | sea.                     | ංචි                      | eeti,                  | wax.                |
| ඡ හේන්                   | heen,               | small.                   |                          |                        |                     |
| හේන්                     | heen,               | small.                   |                          |                        |                     |
| <b>217. ගැටියා</b>       | <b>GÆTIYA.*</b>     | <b>HUGONIA.</b>          |                          |                        |                     |
| බූ                       | boo,                | hairy..                  |                          |                        |                     |
| මහ                       | maha,               | great.                   |                          |                        |                     |

\* Gætiya. Hoop. † Ikiri, Echinus.

SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල අශ්‍යන්ත  
Singhala Nighanduwa.

25

| තානා              | TAN.            |                   | තරු               | TAR.         |                  |
|-------------------|-----------------|-------------------|-------------------|--------------|------------------|
| Native Character. | Native Name.    | Translation.      | Native Character. | Native Name. | Translation.     |
| ජම්ම අකුරු        | ජම්ම පාම        | පිටපත්කෙරේම.      | ජම්ම අකුරු        | ජම්ම පාම     | පිටපත්කෙරේම.     |
| Jamma Akuru.      | Jamma Nam.      | Pitapatkereema.   | Jamma Akuru.      | Jamma Nam.   | Pitapatkereema.  |
| තානා              | TANA.           | GRASS.            | තානා              | TANA.        | GRASS.           |
| ලුරු              | Ooru,           | Pig's.            | බකමුණු            | Bukamunu,    | Owl's.           |
| කඩු or ඡැඟු       | kambu or hangu. | rice.             | බට                | bata,        | crackling.       |
| කර                | kara,           | saltish.          | ඛ රතු             | ratu,        | red.             |
| කරල්              | karal,          | podded.           | ඛ සුදු            | sudu,        | white.           |
| ඩ තින්            | bin,            | ground.           | බඩමල              | bada-mal,    | double-flowered. |
| කිකින්දි          | kikindi,        | milky-Date.       | බලල               | Balal,       | Cat's.           |
| ඩ පැල             | kalu,           | black.            | ඛ එලා             | ela,         | pale.            |
| ඩ සුදු            | sudu,           | white.            | ඛ ගෙන්පල          | heen-ela,    | small-pale.      |
| කිරිවලාල          | kiri-wæl,       | milk-creeper.     | බලු               | Bulu,        | Dog's.           |
| කුරු              | kooru,          | hair-pin.         | ඛ බූ              | boo,         | hairy.           |
| ඩ ඉදල්            | idal,           | broom.            | බධිරූ             | beru,        | Mosquito's.      |
| ඩ එල              | ela,            | pale.             | මදුරූ             | Maduru,      | purple.          |
| ඇ කරල්            | karal,          | podded.           | මයුරූ             | mayura,      | headed.          |
| කුරුමිනි          | Kurumini,       | Beetle's.         | මොතු              | mottu,       | green.           |
| කුරුප්පා          | Kurulu,         | Bird's.           | ඛ අමු             | amu,         | field.           |
| ඩ පීන්            | been,           | small.            | ඛ ඔවල             | wel,         | white.           |
| කුනි              | kooni,          |                   | ග සුදු            | sudu,        | foreign.         |
| කේ                | kē,             | hair..            | රට                | rata,        | ground.          |
| කොක්              | Kok,            | Heron's.          | ඛ තින්            | bin,         | red.             |
| ඩ එල              | ela,            | pale.             | රත්               | rat,         | pale.            |
| කැසි              | kæsi,           | billhook.         | ඛ කර              | kara,        | saltish..        |
| ඇවර               | Gawara, *       |                   | ග රිලා            | Rila,        | Ape's.           |
| ගොජබඩා            | gojabbā,        |                   | රුල්              | ræli,        | plaited.         |
| ගොම               | goma,           | Cow-dung.         | ලෙවු              | lewu,        | cutting.         |
| ගො                | gō,             | Cattle's.         | ලේංඩි             | Lenditi,     | Nit.             |
| ඩ රට              | rata,           | foreign.          | වදරූ              | Wanduru,     | Monkey's..       |
| ගැට               | gæta,           | knotty.           | වල                | wal,         | wild..           |
| ඩ දෙනී            | deni,           | meadow.           | ඛ එලා             | ela,         | pale.            |
| ඩ බු              | boo,            | hairy.            | ඛ බදා             | bada,        | double.          |
| ඇල්               | dæl,            | net.              | ග ගෙන්පල          | heen-ela,    | small-pale.      |
| ඩ බට              | bata,           | crackling.        | විල්              | wil,         | marsh.           |
| ඩ බෙරුබෙත         | beru-bata,      | gouty-crackling.  | වෙනු              | wenu,        | twisted.         |
| හපු               | Talu,           | Swallow's.        | හා                | Hā,          | Hare's..         |
| ඩ ගොම             | goma,           | Cow-dung.         | හි                | hee,         | plough..         |
| හලා               | nala,           | trumpet, or reed. | ඛ පල              | ela,         | pale.            |
| පතුක්             | patuk,          |                   | හිලි              | hili,        | upright.         |
| පලු               | palu,           | dew-drooping.     |                   |              | .... ...         |
| පින්බරු.          | pini-baru,      | great.            | 227. තරු නා       | TARANA,      |                  |
| ඩ මහ              | maha,           | small.            | හහා               | haha,        | yellow.          |
| ඩ ගැන්            | heen,           | chair.            | ගල්               | gal,         | rock.            |
| පුවු              | putu,           | jointed.          | බූ                | boo,         | hairy.           |
| පුරුණ්            | puruk,          |                   | මහා               | maha,        | great.           |
| ඩ ගොනා            | Gōna,           | Elk's.            | ලාකඳ              | lakada,      | waxy.            |
| ඩ තින්            | bin,            | ground.           |                   |              |                  |

\* Gawara, an Animal. See Knox's history of Ceylon, part I. Chapter 6.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල අශ්‍රව්‍ය  
Singhala Nighantuwa.

| තැම්  | TAM.  | තැම්   | TUM.  |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
| Native Character.<br>ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru.   | Native Name.<br>ජම්ම භාම<br>Jamma Nam.  | Translation.<br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema.  | Native Character.<br>ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru. | Native Name.<br>ජම්ම භාම<br>Jamma Nam.      | Translation.<br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema. |
| 228. තල්<br>බින්<br>ආ බු<br>ඇ මහ<br>ග හේන්  | TAL,<br>bin,<br>boe,<br>maha,<br>heen,  | CURCULIGO.<br>ground.<br>hairy.<br>great.<br>small.  | 235. තංබුරු<br>බින්<br>ආ එල<br>ඇ මුද<br>ග රතු   | TAMBURU,<br>bin,<br>ela,<br>moodu,<br>ratu, | FLOWER.<br>ground.<br>pale.<br>sea.<br>red.   |
| 229. තල්ගහ  | TAL-GAHA,   | TALIPOT-TREE.  | 236. තල්ගහ                                      | TALI-GAHA,                                  | BASON-TREE.                                   |
| 230. තලා<br>තෙල්<br>තුන්පත  | TALA,<br>tel;<br>tun-pat,   | SESAMUM.<br>oil.<br>three-leaved.  | 237. තිටිග<br>දෝව                               | TITINGA,                                    | God's.  |
| 231. තල්යහ  | TALA-GAHA,  | PALMYRA-TREE.  | 238. තිත්තා                                     | TITTA,*                                     | .....   |
| 232. තලා<br>අඩ<br>කටු<br>කපුරු<br>ආ බු<br>කළු<br>කරල්<br>ආ තබලා<br>කරවු<br>යෘ<br>දිඟ<br>ඇටර<br>බුලන්<br>මදරු<br>මේ<br>රත්<br>වල්<br>ආ කළු<br>වැවු<br>සුදු<br>සුවඳ<br>හේන්<br>භාර් | TALA,<br>amdu,<br>katu,<br>Kapuru,<br>boo,<br>kalu,<br>karal,<br>bella,<br>karawu,<br>gas,<br>dudu,<br>tuwara,<br>bulat,<br>Maduru,<br>Mædi,<br>rat,<br>wal,<br>kulu,<br>wæwu,<br>sudu,<br>suwanda,<br>heen,<br>hō, | BASIL.<br>sooty.<br>thornv.<br>Camphor.<br>downy.<br>black.<br>podded.<br>neck.<br>rough.<br>tree.<br>beetle.<br>Musquito's.<br>Frog's.<br>red.<br>wild.<br>black.<br>tank.<br>white.<br>fragrant.<br>small.<br>bad. | 239. තිප්පිලි<br>වල                             | TIPPILI,<br>wal,                            | .....   |
| 233. තලු<br>යො<br>දෝ  | TALU,<br>Gō,<br>dō,   | .....<br>Cattle.   | 240. තිබෙලු<br>සුවු<br>කිරි<br>වැල්             | TIBOL,<br>katu,<br>kiri,<br>wæl,            | .....<br>thorny.<br>milky.<br>creeper.        |
| 234. තමලා   | TAMBALA,  | .....<br>Guava.  | 241. තිම්බිලි<br>මහ<br>රත්<br>වල<br>දේප         | TIMBILI,<br>maha,<br>rat,<br>wal,<br>heen,  | .....<br>great.<br>red.<br>wild.<br>small.    |
| පෝර<br>මා<br>වැල්<br>හේන්   | mā,<br>wæl,<br>heen,  | .....<br>great.<br>creeper.<br>small.  | 242. තිම්බුලු<br>සුවු                           | TIMBUL,<br>katu,                            | .....<br>thorny.                              |
| 243. තිලොගුරු   | .....   | .....  | 243. තිලොගුරු                                   | TILOGURU,                                   | .....   |
| 244. තුත්තිරි   | .....   | .....  | 244. තුත්තිරි                                   | TUT TIRI,                                   | .....   |
| අභ්‍යන්<br>එශ්ච<br>ඇල්<br>ඇත්ති<br>ඇත්ති  | අභ්‍යන්<br>Ooru,<br>ela,<br>pini,<br>boo,   | Elephant,<br>Pig's.<br>pale.<br>dew.<br>downy,<br>red.   | 245. තුම්බා<br>අභ්‍යන්<br>කැවු<br>ගෙටා          | TUMBA,<br>At,<br>Kawu,<br>gæta,             | PINNACLE.<br>Elephant.<br>Crow's.<br>knotty.  |

\* Titta, Bitter.

# SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්චිත.  
Singhala Nighanduwa.

17

| තෙමුද්.                     | TOL.                   | දඟ.                 | DAN.                      |
|-----------------------------|------------------------|---------------------|---------------------------|
| <i>Native Characters.</i>   | <i>Native Names.</i>   | <i>Translation.</i> | <i>Native Characters.</i> |
| ජම්ම අකුරු                  | ජම්ම පාම               | පිටපත්කේරීම         | ජම්ම අකුරු                |
| Jamma Akuru.                | Jamma Nam.             | Pitapatkereema,     | Jamma Akuru.              |
| තුකු                        | TUMBA,                 | PINNACLE.           | 257. තුවතාවාලු            |
| මහ                          | maha,                  | great.              | වල්                       |
| යොන්                        | yon,                   | little.             | 258. තෙස්ති               |
| රට                          | tata,                  | foreign.            | තොදු, †                   |
| සුදු                        | sudu,                  | white.              | ගැට්                      |
| හෝ                          | hō,                    | bad.                | 259. රත්සර                |
| 246. තුලුනා                 | TULUNGA,               | .....               | උරුස                      |
| මා                          | mā,                    | great.              | අේත්                      |
| හීන්                        | heen,                  | small.              | කාතුරු                    |
| 247. තෙබුගස්                | TEBU-GAS,              | .....               | කාරල්                     |
| 248. තෙලිකා or මකිලිය       | TELIKA, or MAKILIYA.   | .....               | පරංගි                     |
| 249. තෙලටිය or තෙරටිය       | TELATIYA, or TERATIYA. | .....               | පෙති                      |
| යස                          | gas,                   | tree.               | පැනී                      |
| මක                          | maka,                  | great.              | බෙලි                      |
| වල්                         | wal,                   | wild.               | බූ                        |
| වෘල් *                      | wæl,                   | creeper.            | රට                        |
| 250. තෙලමු                  | TELAMBU,               | .....               | වල්                       |
| මහ                          | maha,                  | great.              | 260. තැල්කොල              |
| වල්                         | wal,                   | wild.               | TAEL-KOLA,                |
| 251. තේකා (ගහ) TEKKA (GAHA) | TEAK-TREE.             | .....               | කහ                        |
| 252. තේකොල                  | TE-KOLA,               | TEA-LEAF.           | ගො                        |
| රට                          | rata,                  | foreign.            | තිතා                      |
| වල්                         | wal,                   | wild.               | බු                        |
| 253. තේරිය                  | TERIYA                 | .....               | ණේ                        |
| ඡටි                         | æt,                    | seed.               | රස                        |
| කපු                         | Kapu,                  | Cotton.             | වස                        |
| කලු                         | kalu,                  | black.              | බූ                        |
| කහා                         | kaha,                  | yellow.             | ලප                        |
| 254. තෙ.ටිලා                | TOTILLA, †             | .....               | 261. තැම්බියා             |
| 255. තෙමුලෝ                 | TOLABO,                | CRINUM.             | TAEMBIYĀ,                 |
| මහ                          | maha,                  | great.              | මහ                        |
| වල්                         | wal,                   | wild.               | හීන්                      |
| හීන්                        | heen,                  | small.              | 262. තැම්බිලිය            |
| 256. තෙමුලොල්ගහ             | TOLOL-GAHA.            | .....               | TAEMBILIYA,               |
|                             |                        |                     | මහ                        |
|                             |                        |                     | හීන්                      |
|                             |                        |                     | 263. දඩින්නරු             |
|                             |                        |                     | DADINNARU,                |
|                             |                        |                     | කහ                        |
|                             |                        |                     | ඡැල්                      |
|                             |                        |                     | රතු                       |
|                             |                        |                     | සුදු                      |
|                             |                        |                     | 264. දඟ or දඩ             |
|                             |                        |                     | DAN, § or DAMBA.          |
|                             |                        |                     | අලුබො                     |
|                             |                        |                     | ලෙ                        |
|                             |                        |                     | ගොඩ                       |

\* Wæl-teratiya, or Pæni-wæla. † Totilla, Cradle. ‡ Tödu, an ear ornament. § Dan, alms.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල තීක්ෂණීය.  
Singhala Nighanduwa.

| දහ.  | DAH.                           |                     | දෙම.                      | DEM.                 |
|--|--------------------------------|---------------------|---------------------------|----------------------|
| <i>Native Characters.</i>                                  | <i>Native Names.</i>           | <i>Translation.</i> | <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> |
| ඡමා අකුරු.   | ඡමා ආකු                        | පිටපත්කරීම.         | ඡමා අකුරු                 | ඡමා ආකු              |
| Jamma Akuru.   | Jamma Nam.                     | Pitapathkereema.    | Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           |
| <b>දංස්</b> or <b>දං</b>                                   | <b>DAN</b> , or <b>DAMBA</b> , | .....               | <b>දංග</b>                | <b>DĀNGA</b> ,       |
| ගැට  | gæta,                          | knotty.             | ගොඩ                       | goda,                |
| දිය  | diya,                          | water.              | දිය                       | diya,                |
| දෙල  | dola,                          | waterfall.          | <b>දැතු</b>               | <b>DATU</b> , †      |
| පනු  | panu,                          | worm.               | පති                       | pati,                |
| බලු  | Balu,                          | Dog's.              | බඩුදුරු                   | <i>Benduru</i> ,     |
| මහා  | maha,                          | great.              | <b>දිංඡල</b>              | <b>DIMBULA</b> ,     |
| මා   | mā,                            | great.              | ංජාව                      | kota,                |
| රත්  | rat,                           | red.                | <b>දිවුල</b>              | <b>DIWUL</b> ,       |
| රට   | rata,                          | foreign.            | බන                        | bin,                 |
| ලං   | lunu,                          | salt.               | <b>දුංක්සොල</b>           | <b>DUNKOLA</b> , ‡   |
| වෘති   | wæli,                          | sand.               | <b>දුමලා-ගාහ</b>          | <b>ROSIN-TREE</b> .  |
| හේන  | heen,                          | small.              | මහා                       | maha,                |
| <b>263. දංඡල</b>   | <b>DAMBALA</b> ,               | <b>BEAN.</b>        | හීන්                      | heen,                |
| ලොරු   | Ooru,                          | Pig's.              | <b>දුමුදා</b>             | <b>DUMUDA</b> ,      |
| කළු  | kalu,                          | black.              | යයි                       | gas,                 |
| කොලු   | kos,                           | sheathed.           | මානා                      | maha,                |
| දර   | dāra,                          | cornered.           | හේන්                      | heen,                |
| හිලු   | hil,                           | blue.               | <b>දුංඟ</b>               | <b>DOODU</b> ,       |
| සුදු   | sudu,                          | white.              | යයි                       | gas.                 |
| පෙති   | peti,                          | fat.                | වල්                       | wæl,                 |
| රතු  | ratu,                          | red.                | <b>දුල</b>                | <b>DOOL</b> ,        |
| සුදු   | sudu,                          | white.              | යයි                       | gas,                 |
| සිහින්   | sihin,                         | fine.               | ගැරෙන්ඩි                  | Rat-snake.           |
| සුදු   | sudu,                          | white.              | දිය                       | diya,                |
| <b>266. දංඩු</b>   | <b>DAMBU</b> ,                 | .....               | මහ                        | maha,                |
| කොයි   | kos,                           | sheathed.           | මුරුවා                    | muruwā,              |
| කොටි   | koṭi,                          | billhook.           | වල්                       | wal,                 |
| වෘති   | wæli,                          | sand.               | <b>දුලි</b>               | <b>DOOLI</b> ,       |
| <b>267. දලුක්</b>  | <b>DALUK</b> ,                 |                     | විය                       | wissa,               |
| <b>268. දමානිය</b> or <b>දමානිය</b> DAWANIYA, or DAMANIYA. |                                |                     | <b>දෙබර</b>               | <b>DEBARA</b> ,      |
| යයි  | gas,                           | tree.               | මහ                        | maha,                |
| වල්  | wæl,                           | creeper.            | හීන්                      | heen,                |
| <b>269. දැවාතා</b>   | <b>DAWATA-GAHA</b> ,           |                     | <b>දෙමට්</b>              | <b>DEMATA</b> ,      |
| <b>270. දැව්ල(ගහ)</b>                                      | <b>DAWULA(GAHA)</b>            | <b>DRUM-TREE..</b>  | අයෝ                       | Ay,                  |
| කුඩා   | kudu,                          | dust.               | ගල්                       | gal,                 |
| කිකා   | nikā,                          | knee.               | ගැට                       | gæta,                |
| රතු  | rat,                           | red.                |                           |                      |
| <b>271. දහවියා</b>   | <b>DAHAWIYA</b> , *            | .....               |                           |                      |
| යයි  | gas,                           | tree.               |                           |                      |
| වල්  | wæl,                           | creeper.            |                           |                      |

\*Dahawiya, chaff. † Datu, relic. ‡ Dun-kola, smoke-leaf.

SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්චල  
Singhala Niganduwa.

19

| නාඩු                 | NAK.             | නාවු                   | NAW.                  |                    |                 |
|----------------------|------------------|------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------|
| Native Characters.   | Native Names.    | Translation.           | Native Characters.    | Native Names.      | Translation.    |
| ජම්ම අකුරු           | ජම්ම පැම         | පිටපත්කෙරීම            | ජම්ම අකුරු            | ජම්ම පැම           | පිටපත්කෙරීම     |
| Jamma Akuru.         | Jamma Nam.       | Pitapatkereema.        | Jamma Akuru.          | Jamma Nam.         | Pitapatkereema. |
| <b>284. දෙණි</b>     | <b>DEJI,</b>     | <b>LIME, or LEMON.</b> | <b>294. නාම්ජම්මි</b> | <b>NAMNAM,</b>     |                 |
| බඩි                  | Oddi,            |                        | <b>295. පායි</b>      | <b>NAYI, +</b>     | .....           |
| කස් කුස්             | kasturi,         | musk.                  | මා                    | ma,                | great.          |
| කුඩා                 | Koodalu,         | Leech.                 | සුළු                  | sulu,              | little.         |
| ගඩ්                  | gada,            | warted.                | බු                    | boo,               | downy.          |
| මොන්                 | yon,             | little.                | ගල්                   | gal,               | rock.           |
| රට                   | rata,            | foreign.               |                       |                    |                 |
| මහ.                  | maha,            | great.                 | <b>296. භාරවෙල</b>    | <b>NARA-WÆLA,</b>  | HAIR-CREEPER.   |
| ලීම                  | leema, P.        | file.                  | <b>297. නාලාගස්</b>   | <b>NALÀ-GAS,</b>   | TRUMPET-TREE.   |
| වෘල්                 | wal,             | creepers.              | <b>298. නාවියඡදී</b>  | <b>NAVA-HANDI,</b> | NINE-JOINTS.    |
| <b>285. දෙල්</b>     | <b>DEL,</b>      | <b>BREAD-FRUIT.</b>    | යස්                   | gas,               | tree.           |
| රට                   | rata,            | foreign.               | වෘල්                  | wæl,               | creeper.        |
| වර්                  | wal,             | wild.                  |                       |                    |                 |
| <b>286. දෙලුන්</b>   | <b>DELUN,</b>    | <b>POMEGRANATE.</b>    | <b>299. නායහ</b>      | <b>NA-GAHA,</b>    |                 |
| <b>287. දෙවඩාර</b>   | <b>DEWADARA,</b> |                        | <b>300. නාඩු</b>      | <b>NADU,</b>       | .....           |
| <b>288. දෙඩ්ඩ්ස්</b> | <b>DODAN,</b>    | <b>ORANGE.</b>         | රස                    | rat,               | red.            |
| සැඹුලු               | sambul,          | sour.                  |                       |                    |                 |
| පැනී                 | pæni,            | sweet.                 | <b>301. නානු</b>      | <b>NANU,</b>       | MUCILAGE.       |
| <b>289. දෙඩු</b>     | <b>DOMBA,</b>    |                        | බින්                  | bin,               | ground.         |
| තෙල                  | tel.,            | oil.                   | විල්                  | wil,               | marsh.          |
| පේර                  | Pēra,            | Guava.                 | යින්                  | heen,              | small.          |
| බින්                 | bin,             | ground.                |                       |                    |                 |
| බතා                  | bata,            | crackling.             | <b>302. නාපිරිතා</b>  | <b>NAPIRITTA,</b>  | .....           |
| රස                   | rat,             | red.                   | මාන                   | maha,              | great.          |
| <b>290. දෙරනා</b>    | <b>DORANA,</b>   |                        | හින්                  | heen,              | small.          |
| තෙල්                 | tel,             | oil.                   | <b>303. නාබිය</b>     | <b>NABIYA,</b>     | NAVEL.          |
| ගල්                  | gal,             | rock.                  | මුශ්                  | Murga,             | Musk-deora.     |
| <b>291. දෙත්තා</b>   | <b>DÆTTA,</b>    | <b>TEETH.</b>          |                       |                    |                 |
| පනා                  | panā,            | comb's.                | <b>304. නායන්</b>     | <b>NAYAN,</b>      | .....           |
| මහ                   | maha,            | great.                 | සන්නි                 | Sanni,             | Cholera.        |
| හින්                 | heen,            | small.                 |                       |                    |                 |
| හිමිමනා              | hirimana,        | Cocoanut-scraper's.    | <b>305. නාරන්</b>     | <b>NARAN,</b>      | .....           |
| <b>292. දෙල්ල</b>    | <b>DÆLLA, *</b>  |                        | ජවා                   | Jawā,              | Java.           |
| බතා                  | bata,            | crackling.             | හාස                   | nas,               | medicinal.      |
| බු                   | boo,             | downy.                 | මහ                    | maha,              | great.          |
| <b>293. නාකුට්</b>   | <b>NAKUTA,</b>   | <b>TAIL.</b>           | පළ                    | ela,               | pale.           |
| නිල්                 | nil,             | blue.                  | රූන්                  | ratu,              | red.            |
| රට                   | rata,            | foreign.               | සුදු                  | sudu,              | white.          |
| බලා                  | balu,            | Dog's.                 | යක්                   | Yaki,              | Devil's.        |
| විල්                 | wil,             | marsh.                 | ලප                    | lap,               | spotted.        |
|                      |                  |                        | හින්                  | heen,              | small.          |
|                      |                  |                        | <b>306. නාවාගහ</b>    | <b>NAWA-GAHA,</b>  |                 |

\* Dælla, Net. † Nayi, Cobra-capella.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල ජීකුවා  
Singhala Nigbanduwa.

| නේල්  |               | පජේ                |                       |               |                 |
|---|---------------|--------------------|-----------------------|---------------|-----------------|
| Native Characters.                            | Native Names. | Translation.       | Native Characters.    | Native Names. | Translation.    |
| ඡමා අකුරු                                     | ඡමා පාම       | පිටපත්කෙරීම        | ඡමා අකුරු             | ඡමා පාම       | පිටපත්කෙරීම     |
| Jamma Akuru.                                  | Jamma Nam.    | Pitapatkereema.    | Jamma Akuru.          | Jamma Nam.    | Pitapatkereema. |
| <b>307. නිතොල්</b> or නොතොල් NITOL, or NETOL. |               |                    | <b>315. නෙලු</b>      | NELU,         | .....           |
| එල  | ela,          | pale.              | කටු                   | katu,         | thorny.         |
| නා  | nā,           | nose.              | කාහා                  | kaha,         | yellow.         |
| රූ  | rat,          | red.               | කිලු                  | kili,         | menstruous.     |
| <b>308. නිතුල්</b>                            | NITUL,        | .....              | කැන්දුරු              | Konduru,      | Eye-fly.        |
| ගැට   | gæta,         | knotty.            | ගල්                   | gal,          | rock.           |
| වැල්  | wæl,          | creeper.           | ගැරංඩි                | Gærandi,      | Rat-snake.      |
| <b>309. නියගල</b>                             | NIYAGALA,     | .....              | ගැට                   | gæta,         | knotty.         |
| ගස  | gas,          | tree.              | කාලෝන්පාතු            | tālan-potu,   | Gong.           |
| වැල්  | wæl,          | creeper.           | පුරුණ                 | puruk,        | jointed.        |
| <b>310. නියදා</b>                             | NIYADA,       | .....              | බිජ්                  | bin,          | ground.         |
| කටු   | katu,         | thorny.            | බුලක්                 | bulat,        | bettle.         |
| මහ  | maha,         | great.             | ඩු                    | boo,          | downy.          |
| රට  | rata,         | foreign.           | මාහා                  | maha,         | great.          |
| <b>311. නියදංදු</b>                           | NIYADANDU,    | .....              | රෘත්                  | rati,         | red.            |
| බලු   | Balu,         | Dog's.             | හේත්                  | heen,         | small.          |
| මහා   | maha,         | great.             | <b>316. නෙලුනු</b>    | NELUN,        | .....           |
| රට  | rata,         | foreign.           | රුතු                  | ratu,         | red.            |
| රිලා  | Rila,         | Apes.              | සුදු                  | sudu,         | white.          |
| <b>312. නිවිති</b>                            | NIWITI,       | MALABAR-NIGHTSHADE | හේත්                  | heen,         | small.          |
| මාපත්   | mā-pat,       | great-leaved.      | <b>317. නෙරිච්චි</b>  | NERINCCHI,    | .....           |
| රෑත්  | rat,          | red.               | අඟේ                   | Æt,           | Elephant.       |
| සුදු  | sudu,         | white.             | සෙංඩු                 | sembu,        | jug.            |
| <b>313. ප්‍රාග්</b>                           | NUGA,         | BANYAN-TREE.       | හේත්                  | heen,         | small.          |
| අලු   | alu,          | ashy.              | <b>318. නැදුන්</b>    | NÆDUN.        | .....           |
| ගැට   | gæta,         | knotty.            | <b>319. නැදුරු</b>    | NÆDURU,       | .....           |
| කෙල්  | tel,          | oil.               | ගොඩ                   | goda,         | land.           |
| දේහී  | Dehi,         | Lemon.             | දියා                  | diya,         | water.          |
| පානු  | panu,         | worm.              | <b>320. නැමඳාගහා</b>  | NÆMADA-GAHA,  | .....           |
| බිජ්  | bin,          | ground.            | <b>321. නැටැවුගහා</b> | NÆTÆWU-GAHA,  | .....           |
| වැල්  | wæl,          | creeper.           | <b>322. නැබිලිය</b>   | NÆBILIYA,     | .....           |
| බු  | boo,          | downy.             | නාව                   | nawa,         | .....           |
| මා  | mā,           | great.             | <b>323. පට්ටා</b>     | PATTA,        | STRINGY-BARK.   |
| මී  | mee,          | honey.             | බෙලි                  | beli,         | .....           |
| රට  | rata,         | foreign.           | මා                    | mā,           | great.          |
| වැල්  | wæl,          | creeper.           | හිංගුරු               | hinguru,      | .....           |
| <b>314. නෙලුල්</b> or අමුලු NELLI, or AMBUL.  |               |                    | <b>324. පටියවැල්</b>  | PÆTI-WÆL,     | BELT-CREEPER.   |
| අව්‍යාද                                       | awusada,      | medicinal.         | <b>325. පජේරු</b>     | PANDERU,      | .....           |
| බිජ්  | bin,          | ground.            |                       |               |                 |
| රට  | rata,         | foreign.           |                       |               |                 |
| වල්   | wal.          | wild.              |                       |               |                 |

# SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල පිශ්චිව  
Singhala Nighanduwa.

21

| පන                        | PAN.                 | පර                        | PAR.                 |
|---------------------------|----------------------|---------------------------|----------------------|
| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> |
| ජම්ම අකුරු                | ජම්ම ගම              | ජම්ම අකුරු                | ජම්ම ගම              |
| Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           | Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           |
| <b>326. පතංග</b>          | <b>PATANGEE,</b>     | <b>SAPPAN-WOOD.</b>       | <b>ප සෑ</b>          |
| එල                        | ela,                 | pale.                     | හාල්                 |
| රතු                       | ratu,                | red.                      | බ කරල්               |
| <b>327. පතරාන්ගහ</b>      | <b>PATARAN-GAHA,</b> | .....                     | ග ගොඩ                |
| කහ                        | kaha,                | yellow.                   | ද ගොඩහේන්            |
| <b>328. පතුකු</b>         | <b>PATUK,</b>        | <b>CACTUS.</b>            | ද දර                 |
| එල                        | ela,                 | pale.                     | ද මුදු               |
| කටු                       | katu,                | thorny.                   | ද හීන්               |
| ඡ සුදු                    | sudu,                | white.                    | වැල්                 |
| භානා                      | kana,                | eatable,                  | <b>332. පතා</b>      |
| තුන්                      | tun,                 | three-sided.              | DODAN,               |
| <b>329. පත්පාධිනා</b>     | <b>PATPADAGAN,</b>   | .....                     | මහ                   |
| වල                        | wal,                 | wild.                     | ග හීන්               |
| <b>330. පත්මයා</b>        | <b>PATMAYA,</b>      | .....                     | වැල්                 |
| කුඩා                      | kudā,                | dwarf.                    | <b>333. පනුවෙල</b>   |
| මහ                        | maha,                | great.                    | PANU-WELA,           |
| හීන්                      | heen,                | small.                    | <b>334. පම්</b>      |
| <b>331. පන්</b>           | <b>PAN,*</b>         | <b>CLUB-RUSH.</b>         | PAMBA, †             |
| ඉනාන්                     | Inan, †              |                           | අත්                  |
| එල                        | ela,                 | pale.                     | අඛ                   |
| අට                        | eta,                 | seed.                     | පත                   |
| භාමරංගා                   | kāmarangā,           |                           | මහ                   |
| ගෙටා                      | gēta,                | knotty.                   | රත                   |
| ග ගොඩ                     | goda,                | land.                     | බ රතු                |
| ඡ මහ                      | maha,                | great.                    | ග සුදු               |
| ග මුදු                    | moodu,               | sea.                      | ද හීන්               |
| ඡ හීන්                    | heen,                | small.                    | <b>335. පමුරු</b>    |
| ඡ හීන්සාලු                | heen-sāla,           | small-leaved.             | යයෝ                  |
| ද හීන්මුදු                | heen-moodu,          | small-sea.                | ගොඩ                  |
| ග හීන්වෙලි                | heen-weli,           | small-sand.               | වැල්                 |
| ඩබාරු                     | b. ru,               | false.                    | <b>336. පයිරුගහ</b>  |
| ඡ එලගෙටා                  | ela-gēta,            | pale-knotty.              | PAYIRU-GAHA,         |
| ඡ එපා                     | Eiu,                 | Goat's.                   | <b>337. පර</b>       |
| ග ගොඩගෙටා                 | goda gēta,           | land-knotty.              | ගොඩ                  |
| ඡ මහ                      | maha,                | great.                    | දිය                  |
| ඡ හීන්                    | heen,                | small.                    | වන්                  |
| මෙළුවන්                   | minuwan,             |                           | භා බ                 |
| ඇතු                       | hambu,               | useless.                  | <b>338. පරණදල</b>    |
|                           |                      |                           | දිය                  |
|                           |                      |                           | හම                   |
|                           |                      |                           | <b>339. පරණදල</b>    |
|                           |                      |                           | diya,                |
|                           |                      |                           | water.               |

\* Pan, Leaf. † Inau, a low Cast. ‡ Pamba. Scarecrow.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල සිංහල  
Singhala Nighanduwa.

| පලේ.                           | POL.                                |                  | පිට.                            | PIC.                        |                  |
|--------------------------------|-------------------------------------|------------------|---------------------------------|-----------------------------|------------------|
| Native Characters.             | Native Names.                       | Translation.     | Native Characters.              | Native Names.               | Translation.     |
| ඡමම අකුරු                      | ඡමම ඩම                              | පිටපත්කෙරීම      | ඡමම අකුරු                       | ඡමම ඩම                      | පිටපත්කෙරීම      |
| Jammoa Akuru.                  | Jamma Nam.                          | Pitapatkereema.  | Jammoa Akuru.                   | Jamma Nam.                  | Pitapatkereema.  |
| <b>340. පරෙයියාමල</b>          | <b>PAREYIYA-MAL, PIGEON-FLOWER.</b> |                  | <b>348. පහුරු</b>               | <b>PAHURU,</b>              | <b>CLAW.</b>     |
| සුදු                           | sudu,                               | white.           | දිවි                            | Diwi,                       | Tiger's.         |
| <b>341. පලා</b>                | <b>PALA,</b> *                      | <b>GREENS.</b>   | • නිල්                          | nil,                        | blue.            |
| අභිජිලු                        | setinilla,                          | procumbent.      | β සුදු                          | sudu,                       | white.           |
| ප තින්                         | bin,                                | ground.          | බලල                             | Balal,                      | Cat's.           |
| අභිජිලු                        | sembul,                             | sour.            | මොනාර                           | Monara,                     | Peacock's.       |
| කැකුවු                         | Kakuto,                             | Crab's.          | ලේනා                            | Léna,                       | Squirrel's.      |
| කෘතුරු                         | Kapuru,                             | Camphor.         |                                 |                             |                  |
| ප ඩින්                         | heen,                               | small.           | <b>349. පාතරාරු</b>             | <b>PATTARA,</b>             | .....            |
| කුකුලු                         | Kukulu,                             | Cock's.          | බම                              | bim,                        | ground.          |
| ගිරා                           | Girā,                               | Parrot's.        | <b>350. පාන</b>                 | <b>PĀNA,</b>                | <b>LAMP.</b>     |
| • මහා                          | maha,                               | great.           | අක්කා                           | Akkā,                       | Sister's.        |
| ප ඩින්                         | heen,                               | small.           | • කාහා                          | kaha,                       | yellow.          |
| තනා                            | Tana,                               | Pap.             | β රතු                           | ratu,                       | red.             |
| කම්                            | tam,                                | stem.            | අයියා                           | Aiyā,                       | Brother's.       |
| • එලාරතු                       | ela-ratu,                           | pale-red.        | ගද්                             | ganda,                      | stinking.        |
| ප කටු                          | katu,                               | thorny.          | මොනා                            | Gōna,                       | Elk's.           |
| γ කෝරු                         | koora,                              | hair-pin.        | බොල්                            | bol,                        | shaffy.          |
| ප නිල්                         | nil,                                | blue.            | සදා                             | Sanda, †                    | Moon.            |
| • නිලුරතු                      | nil-ratu,                           | blue-red.        |                                 |                             |                  |
| ද ආශා                          | Nuga,                               | Banyan.          | <b>351. පාලු</b>                | <b>PALU,</b> ‡              | .....            |
| γ රත්වලු                       | rata-walu,                          | red-clustered.   | ක්‍රාසි                         | kreli,                      | billhook.        |
| θ රතු                          | ratu,                               | red.             | ගම්                             | gam,                        | village.         |
| • රූහා                         | roona,                              |                  | β මුදු                          | moodu,                      | sea.             |
| κ මර                           | wara,                               |                  | වල්                             | wal,                        | wild.            |
| λ උල                           | walu,                               | clustered.       | වායු                            | wāyu,                       | wind.            |
| μ සුලුකුරු                     | sulu-koora,                         | little-hair-pin. |                                 |                             |                  |
| ν සුදු                         | sudu,                               | white.           | <b>352. පාවට්ටා</b>             | <b>PAWATTA,</b>             |                  |
| <b>342. පලදා</b> or <b>පලද</b> | <b>PALADA, or PALANDĀ.</b>          |                  | <b>353. පාසි</b> or <b>සේවල</b> | <b>PĀSI, or SEWEL MOSS.</b> |                  |
| ඩි                             | boo,                                | hair.            | ගඟ                              | ganga,                      | river.           |
| ඩම                             | ham,                                | skin.            | ගල්                             | gal,                        | rock.            |
| <b>343. පලාතුවු</b>            | <b>PALATU,</b>                      |                  | β මුදු                          | moodu,                      | sea.             |
| <b>344. පලුන්</b>              | <b>PALLAN,</b>                      | .....            | γ මුදුහිරි                      | moodu-hiri,                 | sea-coral.       |
| ඩි                             | boo,                                | downy.           | ගස්                             | gas,                        | tree.            |
| <b>345. පලු-ගහා</b>            | <b>PALU-GAHA,</b>                   | .....            | දිය                             | diya,                       | water.           |
| හො                             | hō,                                 | bad.             | β කටු                           | kalu,                       | thorny.          |
| <b>346. පලුක්</b>              | <b>PALUK,</b>                       | .....            | γ කාහාමල                        | kaha-mal,                   | yellow-flowered. |
| <b>347. පලෙලාල</b>             | <b>PALOL,</b>                       | .....            | δ බරුප                          | baru,                       | pendulous.       |
| එල                             | ela,                                | pale.            |                                 |                             |                  |
| රතු                            | rat,                                | red.             | <b>354. පිච්චා</b>              | <b>PICHCHA,</b>             | <b>JASMINE.</b>  |
|                                |                                     |                  | ගස්                             | gas,                        | tree.            |
|                                |                                     |                  | ගැටා                            | gæta,                       | knotty.          |
|                                |                                     |                  | වල                              | wal,                        | wild.            |

\* Palā, Vegetables. † Sanda-pāna, Moon-light. ‡ Pālu, Destroy.

SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්චලා  
Singhala Nighanduwa.

23

| දිය.   | PIY.   |  | පුව.   | PUW.   |
|--|--|--|--|--|
| <i>Native Characters.</i>                                | <i>Native Names.</i>   | <i>Translation.</i>  | <i>Native Characters.</i>                                      | <i>Native Names.</i>   |
| ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru.                               | ජම්ම නාම<br>Jamma Nam.   | පිටපක්කීම<br>Pitapatkereema.   | ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru.                                     | ජම්ම නාම<br>Jamma Nam.   |
| <b>ඩේල</b>   | PICHCHA,   | JASMINE.   | <b>364. පිල</b>  | PILA,  |
| හිල්<br>බ<br>වල්<br>සමන්<br>ඡ වල්                        | nil,<br>boo,<br>wal,<br>Saman,<br>ඡ wal,                               | blue.<br>downy.<br>wild.<br>Saman's.*<br>wild.   | අල<br>ඇත්<br>කටු<br>ඡ හේන්<br>ගම<br>යයේ<br>පනු<br>බු           | .....<br>ashy.<br>Elephant.<br>thorny.<br>small.<br>village.<br>tree.<br>worm.<br>downy. |
| <b>355. පිටියවෙල</b>                                     | PITIYA-WÆLA,   |  | <b>365. පිලිල</b>  | PILILA,  |
| තුක්<br>හල්  | tuk,<br>hal,   |  | <b>366. පිලෝ</b>   | PILLA,   |
| <b>356. පිටුවෙල</b>                                      | PITTU-WÆLA,  | CAKE-CREEPER.  | හම   | .....<br>skin.   |
| <b>357. පිතත්ත්</b> or පිසාන් PITTAN or PISSAN. ....     |  |  | <b>367. පිහිම්බිය</b> or පෙහෙම්බිය PIHIMBIYA or PEHEMBIYA.     |  |
| කැසි or කැසී<br>ගොනා<br>වල්                              | kæhi or kæsi,<br>Gōna,<br>wal,   | cough.<br>Elk's.<br>wild.  | මාපන්<br>හේන්  | mā-put,<br>heen.   |
| <b>358. පින්ක්</b>                                       | PINK,  | PINK.  | <b>368. පුපුල</b>  | PUPULA,  |
| චිනා<br>රතු  | Cheenā,<br>ratu,   | China.<br>red.   | ගස<br>වෙල  | .....<br>tree.<br>creeper.   |
| <b>359. පිනා</b>   | PINNA,   | .....  | <b>369. පුරුක්</b>   | PURUK, †   |
| මි<br>යයේ<br>හම<br>හන්                                   | ō<br>gas,<br>ham,<br>han,  | brook.<br>tree.<br>skin.<br>skin.  | ගැට<br>දර<br>“ රතු<br>ඡ සුදු                                   | RUELLIA.   |
| <b>360. පියලි</b>  | PIYALI,  | .....  | ගැට<br>දර<br>“ රතු<br>ඡ සුදු                                   | knotty.<br>cornered.<br>red.<br>white.   |
| උද<br>“ අශේ<br>ඡ හම<br>ශ යයේ<br>ඡ තු<br>ඡ හේන්<br>හේලුරු | undu,<br>Et,<br>gam,<br>gas,<br>tani-pat,<br>boo,<br>heen,<br>binguru, | legume.<br>Elephant.<br>village.<br>tree.<br>single-leaved.<br>downy.<br>small.<br>horned. | හිලු<br>රත්<br>ගැටුල්<br>රිලා<br>වනා<br>වෙල<br>සුදු<br>සුදුගස් | blue.<br>red.<br>bearded.<br>Ape's.<br>jungle.<br>creep.<br>white.<br>white-tree.        |
| <b>361. පියල්</b>  | PIYAL,   | ....   | <b>370. පුලිලගහ</b>  | PULILA-GAHA,   |
| ගල්  | gal,   | rock.  | <b>371. පුවක්</b>  | PUWAK, ARECA, or CABBAGE-TREE.   |
| <b>362. පියාගහ</b>                                       | PIYA-GAHA,   | FATHER'S-TREE.   | කහට<br>හැමිල්<br>රට<br>ඛල්කේසරි                                | astringent.  |
| හිල්   | nil,   | blue.  | kahata,<br>taembili,<br>rata,<br>Lantzen,                      | foreign.   |
| <b>363. පියුන්</b>                                       | PIYUN,†  | .....  |  |  |
| පා<br>පෙහි<br>ඡ සුදු                                     | pā,<br>peti,<br>sudu,  | foot.<br>slice.<br>white.  |  |  |

\* Saman, a God. † Piyun, cover. † Puruk, a joint.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල සීමක්ව  
Singhala Nighanduwa.

| පෙනුයු.  | POT.                 |                        | පැටි.   | PÆP.             |                   |
|--|----------------------|------------------------|---|------------------|-------------------|
| Native Characters.                                 | Native Names.        | Translation.           | Native Characters.  | Native Names.    | Translation.      |
| ජම්ම අකුරු   | ජම්ම නම              | පිටපත්කරීම             | ජම්ම අකුරු  | ජම්ම නම          | පිටපත්කරීම        |
| Jamma Akuru.                                       | Jamma Nam.           | Pitapatkereema.        | Jamma Akuru.  | Jamma Nam.       | Pitapatkereema.   |
| <b>372. පුස්වේල</b>                                | <b>PUS-WÆLA,</b>     | <b>HOLLOW-CREEPER.</b> | <b>384. පෙළ</b>   | <b>POL,</b>      | <b>COCOA-NUT.</b> |
| කන   | kana,                | eatable.               | හින්  | gin,             | fire.             |
| කාපි   | käpiri,              | curled.                | ගුදිර   | Gundira,         | Maldives.         |
| මහ   | mahu,                | great.                 | තැම්බිලි  | Tembili, †       | King.             |
| ැනීන්  | been,                | small.                 | කිරි  | kiri,            | milky.            |
| <b>373. පුහුල</b>                                  | <b>PUHUL,</b>        | <b>PUMPKIN.</b>        | ඡ ගොන්  | Gon,             | Bullock.          |
| අඟ   | alu,                 | ashy.                  | ර රන්   | ran,             | golden.           |
| රන්  | ran,                 | golden.                | නාවසි   | nawasi,          | sweet-husked.     |
| <b>374. පුජාතියනු</b>                              | <b>POOJATI-GAHA,</b> | <b>SACRIFICE-TREE.</b> | ඡ පලු   | nil,             | blue.             |
| <b>375. පෙතාන්</b>                                 | <b>PETAN,</b>        | .... ....              | ඡ රඩු   | ratu,            | red.              |
| එල   | ela,                 | pale.                  | පෙනී  | pæni,            | sweet.            |
| කහ   | kaha,                | yellow.                | තිබ   | bim,             | ground.           |
| <b>376. පෙතිමල</b>                                 | <b>PETI-MAL,</b>     | <b>SLICE-FLOWER.</b>   | ච බූ  | boe,             | downy.            |
| පනාන්  | Panan,               | Fanam.                 | ඡ මහ  | maha,            | great.            |
| සල්ල   | Salli,               | Chaly.                 | රතු   | ratu,            | red.              |
| ස්‍රීමුකදජස්                                       | srīmuka-dahas,       | ..... thousand.        | විග   | waga,            |                   |
| කන්න   | tani,                | single.                |   |                  |                   |
| ඡ බද   | bada,                | double.                |   |                  |                   |
| <b>377. පෙනෙල</b> or පෙනෙර PENELA, or PENERA.*     |                      |                        | <b>385. පෙශ්චි</b> or පෙත්තා PŪTAK, <b>පොදා</b> , POTHOS. |                  |                   |
| යෑ   | gas,                 | tree.                  | අයෝ   | et,              | Elephant,         |
| වෙල  | wæl,                 | creeper.               | යය  | gas,             | tree.             |
|  |                      |                        | යැට   | gæta,            | knotty.           |
| <b>378. පෙන්ද</b>                                  | <b>PENDA,</b>        | .....                  | වල  | wal,             | wild.             |
| කටු  | katu,                | thornv.                | ඇත්   | heen,            | small.            |
| මුදුල්ල  | moodu-gal,           | sea-rock.              |   |                  |                   |
| <b>379. පේර</b>                                    | <b>PERI,</b>         | <b>GUAVA.</b>          | <b>386. පැත්තිය</b>                                       | <b>PETTA,</b>    | .....             |
| රතු  | ratu,                | red.                   | ස   | ee,              | arrow.            |
| සුදු   | sudu,                | white.                 | කටු   | katu,            | thorny.           |
| හේන්   | been,                | small.                 | බුප   | bulu,            |                   |
| <b>380. පෙලෙන්ගහ</b> PELEN-GAHA,                   |                      |                        | <b>387. පැස්දා</b>  | <b>PÆDDA,</b>    | .....             |
| <b>381. පෙකුරුවේල</b> POKURU-WÆLA, CLUSTER-CREEPER |                      |                        | ඡල්   | zel,             | bill.             |
| රන්පලා   | rat-palā,            | red-fruited.           | ස්කි  | kiri,            | milky.            |
|  |                      |                        | මොල්ල්  | mōl,             | pestle.           |
| <b>382. පෙකුරුමෙකාල</b> POTU-KOLA, BARK-LEAF.      |                      |                        | කිරි  | kiri,            | milky.            |
| ගල   | gal,                 | rock.                  |   |                  |                   |
| මහ   | mahu,                | great.                 |   |                  |                   |
| හින්   | been,                | small.                 |   |                  |                   |
| <b>383. පෙකුරුවේල</b> POTU-WÆLA, BARK-CREEPER.     |                      |                        | <b>388. පැනා</b>  | <b>PÆNNNA,</b> † |                   |
|  |                      |                        | වලි   | wæli,            | sand.             |
|  |                      |                        | <b>389. පැමුරා</b>  | <b>PÆMEURĀ,</b>  | .....             |
|  |                      |                        | පට  | pata,            | bark.             |
|  |                      |                        | <b>390. පැපිලිය</b>                                       | <b>PÆPILIYA,</b> | .....             |
|  |                      |                        | වලි   | wal,             | wild.             |
|  |                      |                        | ඇත්   | heen,            | small.            |

\* Penera, Sieve. † Tæmbili, Copper coloured. † Pænna, jumping.

SINGHALESE CATALOGUE.

25

සිංහල ණැනුව.  
Singhala Nighanduwa.

බද්.

BAD.

බල්.

BIL.

*Native Characters.*

ජම්ම අකුරු  
Jamma Akuru.

*Native Names.*

ජම්ම නාම  
Jamma Nam.

*Translation.*

පිටපත්කෙරීම  
Pitapatkereema,

*Native Characters.*

ජම්ම අකුරු  
Jamma Akuru.

*Native Names.*

ජම්ම නාම  
Jamma Nam.

*Translation.*

පිටපත්කෙරීම  
Pitapatkereema.

391. පැපොල්

බද  
මල්  
වල

PÆPOL,

PAPAW-FRUIT.

bada,  
mal,  
walu,

double.  
flower.  
clustered.

397. බදල්

එල

BADULLA,

.....

pale.

black.

milky.

392. පැලෝගහ

PÆLÆ-GAHA,

.....

398. බණුරු

BAMBARA,

.....

seed.

393. පැලෝ

PÆLLA,

.....

ඇට

æta,

black.

කළ

kalu,

yellow.

කාහ

kaha,

tree.

ගස

gas,

stringy-barked.

පත්තා

pattā,

worm.

පැනු

panu,

great.

මහා

maha,

creeper.

වෘල්

wel,

.....

394. බිටු මැබාවු

BATU, or BOTU,

NIGHTSHADE.

399. බරංදරා

BARANDARA,

.....

වල්

wel,

creepers.

400. බරංදිරිය

BARANDIRIYA,

.....

වල්

wel,

creepers.

401. බරු

BARU, †

.....

බම්

bim,

ground.

402. බලුදිව

BALU-DIWA,

DOG'S-TONGUE.

භලු

katu,

thorn.

403. බංදරා

BANDURĀ,

.....

වල්

wel,

creepers.

404. බාලොලියා

BALOLIYĀ,

.....

රතු

ratu,

red.

සුදු

sudu,

white.

405. බිඛරා

BINDARA, §

.....

ඡාබ

goda,

land.

සදු

sudu,

white.

නිල

nil,

blue.

විල්

wil,

marsh.

406. බිඛදු

BINDA, or MINDA,

.....

ලුනු

lunu,

salt.

407. බිලින්

BILIN,

BILIMBI.

408. බිලුලුන්

BILLAN,

.....

ඇට

æta,

seed.

සිල්

sili,

sounding.

395. බතු

කිරි  
ගස  
වල්

BAT, †

.....

kiri,  
gas,  
wæl,

milky.  
tree.  
creeper.

396. බදර

මැන්

BADARA,

.....

Me-an,

Buffalo's-horn.

\* As-wam-botu, or Bandukkā. M. † Bat, boiled rice. ‡ Baru, heavy. § Bindara, September.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල සේවකුව.  
Singhala Nighanduwa.

| බෙරු                  | BER.                                  | TRANSLATION.    | බෙඩු               | BOD.           | TRANSLATION.    |
|-----------------------|---------------------------------------|-----------------|--------------------|----------------|-----------------|
| Native Characters.    | Native Names.                         |                 | Native Characters. | Native Names.  |                 |
| ජම්ම අකුරු.           | ජම්ම ආකු.                             | පිටපත්කරීම.     | ජම්ම අකුරු         | ජම්ම ආකු       | පිටපත්කරීම.     |
| Jamma Akuru.          | Jamma Nam.                            | Pitapatkereema. | Jamma Akuru.       | Jamma Num.     | Pitapatkereema. |
| 409. බිජා             | BEE-GAHA,                             | DRINK-TREE.     | 421. බෙලු          | BELI,          | BENGAL-QUINCE   |
| ලුනු                  | lunu,                                 | salt.           | අඩව                | æta,           | seed.           |
| 110. තිරියායා         | BEERIYA-GAHA,                         | DEAF-TREE.      | කානා               | kana,          | eatable.        |
| 411. බිත්සරානා        | BUTSARANA,                            | INDIAN-SHOT.    | 422. බෙදිඛුරු      | BENDURU,       | .....           |
| කාහා                  | kaha,                                 | yellow.         | එක්පෙක්            | ek-peti,       | single-sliced.  |
| රාත                   | rata,                                 | foreign.        | ගල්                | gal,           | rock.           |
| රතු                   | ratu,                                 | red.            | ගස්                | gas,           | tree.           |
| වයපුල්                | wagapul,                              | medicinal.      | පති                | pati,          | ribbon.         |
| වෙල්                  | wæl, *                                | creeper.        | බින්               | bin,           | ground.         |
| 412. බුරාපුශායා       | BURAPU-GAHA,                          | SONOROUS-TREE.  | වෙල්               | wel,           | field.          |
| 413. බුරු             | BURUTA,                               |                 | වැල්               | wæl,           | creeper.        |
| 414. බුරුලෝ or බුරුලු | BURULLA, or GURULLA,                  | UDDER.          | 423. බෙඩිකිය       | BEMBIYA,       | .....           |
| 415. බුලත්වෙල         | BULAT-WÆLA, BETLE, or GROUND-CREEPER. |                 | අාස්               | as,            | sky.            |
| ඉරුක්කන්              | Ooru-kan,                             | Pig's-ear.      | ගල්                | gal,           | rock.           |
| ගෙල්කෙර               | gæla-töra,                            | knotty-senna.   | මැටි               | mæti,          | clay.           |
| දිය                   | diya,                                 | watery.         | ප ගස්              | gas,           | tree.           |
| නාගවල්ලි              | nāgawalli, †                          | variegated.     | හැල්               | häl,           | rice.           |
| මල                    | mala,                                 | flower.         | 424. බෙරිය         | BĒRIYA,        | .....           |
| මාමෙරු                | mā mēru,                              | great-rock.     | අල                 | ala,           | yum.            |
| ප නාහ                 | kaha,                                 | yellow.         | උඩි                | ub,            | lofty.          |
| ග ගෙව                 | gæta,                                 | knotty.         | කාත්තම්            | kattam,        | durable.        |
| රත                    | rata,                                 | foreign.        | කැවුම්             | kadum,         | sword.          |
| 416. බුලු             | BULU,                                 | .....           | කුඩි               | kawatam,       | circled.        |
| පත                    | pata,                                 | large.          | කෙල්               | kub,           | useless.        |
| මස                    | mas,                                  | fleshy.         | පත්                | tel,           | oil.            |
| 417. බුලු or බුලා     | BOOTĀ, or Boota,                      | RASPBERRY.      | යක්                | yak,           | leafy.          |
| නාර                   | nara,                                 | hairy.          | ප රත               | rata,          | Devil's.        |
| වෙල්                  | wæl.                                  | creeper.        | ග බුල්             | boo-rata,      | foreign.        |
| 418. බුරුඳු or බුරුඳු | BOORÄNDA, or GOORÄNDA.                |                 | 425. බෙරු          | BĒRU,          | .....           |
| ගස්                   | gas.                                  | tree.           | චම                 | bim,           | ground.         |
| වෙල්                  | wæl,                                  | creeper.        | 426. බෙඩාකටු       | BOKATU,        |                 |
| 419. බෙරලිය           | BERALIYA,                             | .....           | 427. බෙඩි or බධි   | BODA, or BADA, | .....           |
| භෙබ                   | goda,                                 | land.           | අලු                | alu,           | ashy.           |
| දිය                   | diya,                                 | water.          | ප හේල්             | nil,           | blue.           |
| 420. බෙරුයා           | BERU-GAHA,                            | .....           | භෙඩි               | gedi,          | fruit.          |
| චම                    | bim,                                  | ground.         | මල්                | mal,           | flower.         |

\* Wæl-but sarana, or Mussanda. † Nāgawalli, a nation.

# SINGHALESE CATALOGUE.

27

සිංහල නිශ්චිත  
Singhala Nighanduwa.

| බැම්               | BÆM.           |                  | මදු                   | MAD.               |                  |
|--------------------|----------------|------------------|-----------------------|--------------------|------------------|
| Native Characters. | Native Names.  | Translation.     | Native Characters.    | Native Names.      | Translation.     |
| ජම්ම අකුරු         | ජම්ම' ම ත      | පිටපත්කේරීම      | ජම්ම ආකුරු            | ජම්ම ආම            | පිටපත්කේරීම      |
| Jamma Akuru.       | Jamma Nam.     | Pitapatkereema.  | Jamma Akuru.          | Jamma Naam.        | Pitapatkereema.  |
| බෙදු or බදු        | BODU, or BADU. | .....            | 441. බැව්ලා or බැබිලා | BÆWILA, or BABILA. |                  |
| කිරී               | kiri,          | milky.           | අස්                   | As,                | Horse.           |
| ගොලු               | golu,          | dumb.            | අේත්                  | Æt,                | Elephant.        |
| 429. බොරගහ         | BORA-GAHA,     |                  | කිරංඩි                | kirandi,           | phlegm.          |
| 430. බොරලුගහ       | BORALU-GAHA    | GRAVEL-TREE.     | කෙසරා                 | Kesarā,            | Lion.            |
| 431. බොදුගහ        | BŪ-GAHA,       | BUDHU'S-TREE.    | කොටකඟ                 | Kotikan,           | Leopard's-ear.   |
| අප                 | alu,           | ashy.            | යස්                   | gas,               | tree.            |
| රත                 | rata,          | foreign.         | දොඩන්                 | Dodan,             | Orange.          |
| 432. බොදිගහ        | BŪDI-GAHA,     |                  | රත්                   | ran,               | golden.          |
| 433. බොම්බි        | BŪMBI,         | .....            | වැල්                  | wæl,               | creeper.         |
| ආස                 | ās,            | sky.             | වැල්ලී                | wæli,              | sand.            |
| 434. බොම්බි ට      | BŪMBIYA,       |                  | සිරිවැන්              | siri-wædi,         |                  |
| 435. බොම්බු        | BŪMBU,         | .....            | සුළු                  | sulu,              | least.           |
| අප                 | alu,           | ashy.            | 442. භද්‍ර්‍යාෂ්ථික   | BADRASHTIKA, S.    |                  |
| 436. බොවිටි ට      | BŪWITIYA,      | MELASTOMA,       | 443. මකුව             | MAKUTA,            | CROWN.           |
| මහ                 | maha,          | great.           | ඇත්                   | jata,              | turban.          |
| වැල්               | wæl,           | creeper.         | 444. මකුලු            | MAKULU, ♀          | .....            |
| හෝන්               | heen,          | small.           | කිරී                  | kiri,              | milky.           |
| • රතු              | ratu.          | red.             | මහ                    | maha,              | great.           |
| ප සුදු             | sudu,          | white.           | වැල්                  | wæl,               | wild.            |
| 437. බුගහ          | BĒ-GAHA,       |                  | හෝන්                  | heen,              | small.           |
| හේල්               | nil,           | blue.            | ඡුනා                  | buna,              |                  |
| මහ                 | maha,          | great.           | 445. මගුල්ගහ          | MAGUL-GAHA,        | FEAST-TREE.      |
| මොල                | mola,          | brain.           | 446. මටහුගහ           | MATAHU-GAHA,       |                  |
| 438. බැදු          | BÆDDA, *       | .....            | 447. මධිලා            | MADALĀ,            | .....            |
| අස්                | As,            | Horse.           | දුනු                  | dunu,              | bow.             |
| අළ්                | æl, +          | hill.            | ලුනු                  | lunu,              | salt.            |
| කටු                | katu,          | thorny.          | හදුන්                 | handun,            | healing.         |
| ඡොකුරු             | koturu,        |                  | 448. මධුගහ            | MADU-GAHA.         |                  |
| ඡොයි               | kos,           | sheathed.        | 449. මධොල්ගහ          | MADOL-GAHA,        | BOG-TREE.        |
| මස්                | mas,           | flesh.           | කෙල්                  | tel,               | oil.             |
| • කොළා             | Gona,          | Elk's.           | 450. මදරා             | MADĀRĀ,            |                  |
| ප වැල්             | wæl,           | creeper.         | 451. මද්නාවේල         | MADINA-WÆLA,       | SCOURING-CREEPER |
| 439. බැදිවේල       | BÆNDI-WÆLA,    | BINDING-CREEPER. | මන්ද                  | manda,             | cord.            |
| යකා                | Yakā,          | Devil's.         | 452. මදු              | MADU,              | BIND-WEED.       |
| 440. බැමිතිරිය     | BÆMITIRIYA,    | .....            | අපසු                  | āpasu,             | reflected.       |
| ඡොහොන්             | goda-heen,     | land-small.      | කිරී                  | kiri,              | milky.           |
|                    |                |                  | ප වැල්                | wæl,               | wild.            |

\* Bedda, Jungle or Bush. + Æl, cold. ♀ Makulu, Spider.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල තීක්ෂණ  
Singhala Nighanduwa.

| මානා                              | MAN.                          | TRANSLATION.                    | මිදි                              | MID.                             |
|-----------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| Native Characters.<br>ජම්මා අකුරා | Native Names.<br>Jamma Akura. | TRANSLATION.<br>Pitapatkereema. | Native Characters.<br>ජම්මා අකුරා | Native Names.<br>Pitapatkereema. |
| <b>මදු</b>                        | <b>MADU,</b>                  | <b>BIND-WEED.</b>               | <b>466. මානෙල්</b>                | <b>MANEL,</b>                    |
| ගොඹ්                              | Gon,                          | Bullock's,                      | ගොඩ්                              | goda,                            |
| බහු                               | bahu,                         | pendulous.                      | දියා                              | diya,                            |
| බූ                                | boo,                          | downy.                          | <b>467. මාරා</b>                  | <b>MARA,</b>                     |
| මහා                               | maha,                         | great.                          | ති                                | ō,                               |
| වහු                               | Wahu,                         | Calf's.                         | කබල්                              | kabal,                           |
| හට්ටි                             | hawari,                       | false-hair.                     | ජයා                               | jaya,                            |
| හේන්                              | heen,                         | small.                          | පෙනාන්                            | petan,                           |
| <b>453. මදුව</b>                  | <b>MADUWA,</b>                | .....                           | පොබලාපි                           | poboli,                          |
| කලු                               | kalu,                         | black.                          | පොරාව                             | porowa,                          |
| <b>454. මඟ්‍යාගැහැ</b>            | <b>MANGAN-GAHA,</b>           | .....                           | මගල්                              | wagul,                           |
| වධිග                              | Wadiga,                       | Hindoostanie.                   | මදටියා                            | madatiya,                        |
| <b>455. මැංයොක්කා</b>             | <b>MANGYOKKA, P. CASSAVA.</b> | .....                           | මී-ඩාන්                           | Mee-an,                          |
| <b>456. මාන්දයා</b>               | <b>MANISSA,</b>               | .....                           | මීමිනි                            | Meemini,                         |
| රභ                                | ran,                          | golden.                         | මැයි                              | mæhi,                            |
| <b>457. මාන්ගහැ</b>               | <b>MARAN-GAHA,</b>            | .....                           | සම්බුඩා                           | sambu'u,                         |
| <b>458. මරදා</b>                  | <b>MARANDA,</b>               | MYRTLE.                         | සුරියා                            | Suriya,                          |
| ගොඩ                               | goda,                         | land.                           | හේන්                              | heen,                            |
| දියා                              | diya,                         | water.                          | හුලන්                             | hulan,                           |
| රට                                | rata,                         | foreign.                        | <b>468. මාරියා</b>                | <b>MARIYA,</b>                   |
| වැළුරාන්                          | waturān,                      |                                 | දඩි                               | dada,                            |
| <b>459. මරලෝන්</b>                | <b>MARALLAN,</b>              | .....                           | මල්                               | mal,                             |
| <b>460. මරිතොඩි</b>               | <b>MARITONDI, M.</b>          | .....                           | මහා                               | maha,                            |
| <b>461. මයිලා</b>                 | <b>MAYILA,</b>                | .....                           | හින්                              | heen,                            |
| ගස                                | gas,                          | tree.                           | <b>469. මාරු</b>                  | <b>MĀRU,</b>                     |
| වෘල්                              | wæl,                          | creepet.                        | දල්                               | dat,                             |
| <b>462. මලුගැහැ</b>               | <b>MALU-GAHA,</b>             | BAG-TREE.                       | <b>470. මාරුකු</b>                | <b>MĀRUKŪ,</b>                   |
| ගන්                               | gan,                          | village.                        | කානා                              | kana,                            |
| <b>463. මහරිගැහැ</b>              | <b>MAHARI-GAHA,</b>           | .....                           | වල්                               | wal,                             |
| <b>464. මාන්</b>                  | <b>MAN,</b>                   | .....                           | ඡ ගේන්                            | heen,                            |
| කුරි                              | kiri,                         | milky.                          | මල්ල                              | wel,                             |
| කුකුරු                            | kekuru,                       | .....                           | ඡ ගේන්                            | heen,                            |
| ඡ ගේන්                            | Æl,                           | <i>Elephant.</i>                | <b>471. මාලුගැහැ</b>              | <b>MALU-GAHA,</b>                |
| <b>465. මානා</b>                  | <b>MANA,</b>                  | .....                           | ගොනා                              | Gōna,                            |
| කාරවා                             | karawata,                     | shoulder.                       | <b>472. මිදු</b>                  | <b>MIDI,</b>                     |
| කිරිඳි                            | kirindi,                      | milk-date.                      | දියා                              | diya,                            |
| ගෙටා                              | gæta,                         | knotty.                         | මාහා                              | maha,                            |
| පෙනුරි                            | pængiri,                      | aromatic.                       | වල්                               | wal,                             |
|                                   |                               |                                 | බූ                                | boo,                             |
|                                   |                               |                                 | ඡ වල්                             | wal,                             |
|                                   |                               |                                 | ඡ ගේන්                            | heen,                            |
|                                   |                               |                                 | ඡ නො                              | hō,                              |

SINGHALESE CATALOGUE.

29

සිංහල ආශ්‍රිත  
Singhala Nighanduwa.

| ලිය                       | MEE.  |                           | මුදි                      | MOO.                 |                     |
|---------------------------|---|---------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------|
| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i>                        | <i>Translation.</i>       | <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>Translation.</i> |
| ඡමා අකුරු                 | ඡමා පම                                      | පිටපත්කෙරීම               | ඡමා අකුරු                 | ඡමා පම               | පිටපත්කෙරීම         |
| Jamma Akuru.              | Jamma Nam.                                  | Pitapatkereema.           | Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           | Pitapatkereema.     |
| <b>473. මිදේලෝ</b>        | <b>MIDELLA,</b>                             | .....                     | <b>මිහෙය</b>              | <b>MEE-GAHA,</b>     | <b>HONEY-TREE.</b>  |
| පල                        | ela,  | pale.                     | ගල්                       | gal,                 | rock.               |
| ඛාවි                      | gody,                                       | land.                     | තෙල්                      | tel,                 | oil.                |
| දිය                       | diya,                                       | water.                    | දිය                       | diya,                | water.              |
| ලුණු                      | lunu,                                       | salt.                     | බක්                       | bak,                 | great.              |
| වට                        | wata,                                       | round.                    | අ ඇඹුල්                   | ambul,               | sour.               |
| වල්                       | wal,  | wild.                     | ජ කානා                    | kana,                | eatable.            |
| <b>474. මිරිස්</b>        | <b>MIRIS,</b>                               | <b>PEPPER, or CHILLI.</b> | <b>බේරී</b>               | <b>bo,</b>           | <b>divisioned.</b>  |
| කාපිරි                    | Kāpiri,                                     | Caffre.                   | රට                        | rata,                | foreign.            |
| කුඩා                      | kudu,                                       | dust.                     | වන                        | wana,                | jungle.             |
| ගම්                       | gam,  | village.                  | භාවී                      | hō,                  | bad.                |
| ජ වල්                     | wal,  | wild.                     | <b>479. මිරිය</b>         | <b>MEERIYA,</b>      | .....               |
| යයේ                       | gas,  | tree.                     | අඩවි                      | seta,                | seed.               |
| ඡ නැප                     | kalu,                                       | black.                    | සැපුන්                    | kəpun,               | cut.                |
| ජ කානා                    | kaka,                                       | yellow.                   | <b>480. මුදුමහනා</b>      | <b>MUDUMAHANA,</b>   | <b>BALD-PRIEST.</b> |
| ඣ රතු                     | ratu,                                       | red.                      | අත්                       | Æt,                  | Elephant.           |
| ඡ නයි                     | nayi,*                                      | snake.                    | මහා                       | maha,                | great.              |
| මල                        | mala,                                       | flower.                   | හේති                      | heen,                | small.              |
| රට                        | rata,                                       | foreign.                  | <b>481. මුරාවේලා</b>      | <b>MURĀ-WĀLA,</b>    | .....               |
| ජ කපු                     | kahe,                                       | black.                    | අඩවි                      | seta,                | seed.               |
| ලබු                       | Labu,                                       | Gourd.                    | <b>482. මුරුජා</b>        | <b>MURUNGĀ,</b>      | .....               |
| වල්                       | wal,  | wild.                     | අත්                       | Æt,                  | Elephant.           |
| <b>475. මිලිල</b>         | <b>MILILA,</b>                              | <b>VITEX.</b>             | කාතුරු                    | katuru,              | scissors,           |
| කපු                       | Kapu,                                       | Cottony.                  | ජ රතු                     | rat,                 | red.                |
| කහා                       | kaha,                                       | yellow.                   | ජ සුදු                    | sudu,                | white.              |
| ගල්                       | gal,  | rock.                     | ගම්                       | gan,                 | village.            |
| මේ-නෑ                     | Mee-an,                                     | Buffalo's-horn.           | මුදු                      | moodu,               | sea.                |
| සපු                       | sapu,                                       | light.                    | වල්                       | wal,                 | wild.               |
| <b>476. මිවනා</b>         | <b>MIWANA,</b>                              | <b>FERN,</b>              | <b>483. මුරුතා</b>        | <b>MURUTA.</b>       | .....               |
| අත්                       | Æt,   | Elephant.                 | ගල්                       | gal,                 | rock.               |
| කානා                      | kana,                                       | eatable.                  | <b>484. මුරුවේලා</b>      | <b>MURU-WĀLA.</b>    | .....               |
| ගගා                       | ganga,                                      | river.                    | අඩවි                      | seta,                | seed.               |
| ගල්                       | gal,  | rock.                     | <b>485. මුවඟු</b>         | <b>MUWANGU,</b>      | .....               |
| දෙරනා                     | dorana,                                     |                           | හේති                      | hō,                  | bad.                |
| මහ                        | maha,                                       | great.                    | <b>486. මුසෑන්දා</b>      | <b>MUSSĀENDA,</b>    | <b>MUSSĀENDA.</b>   |
| වල්                       | wal,  | wild.                     | <b>487. මුහුනා-ගහා</b>    | <b>MUHUNA-GAHA,</b>  |                     |
| <b>477. මිජාන්වේල</b>     | <b>MEE-AN-WĀLA, BUFFALO'S HORN-CREEPER.</b> |                           | <b>488. මුදිලෝ</b>        | <b>MOODILLA,†</b>    |                     |
| <b>478. මියක</b>          | <b>MEE-GAHA,</b>                            | <b>HONEY-TREE.</b>        |                           |                      |                     |
| ති                        | ō,  | brook.                    |                           |                      |                     |
| යන්                       | gan,  | village.                  |                           |                      |                     |

\* Nayi, *Cobra-copella*. † Moodilla, *Barringtonia speciosa*.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල තීක්ෂණ  
Singhala Nighanduwa.

| මොනා   |                       |                                | MON. | මැන්.                        |                       |                                | MEN. |
|--|-----------------------|--------------------------------|------|------------------------------|-----------------------|--------------------------------|------|
| Native Characters.   | Native Names.         | Translation.                   |      | Native Characters.           | Native Names.         | Translation.                   |      |
| ජමා අකුරු<br>Jamma Akuru.                                  | ජමා නාම<br>Jamma Nam. | පිටපත්කෙරීම<br>Pitapatkereema. |      | ජමා අකුරු<br>Jamma Akuru.    | ජමා නාම<br>Jamma Nam. | පිටපත්කෙරීම<br>Pitapatkereema. |      |
| 489. මූනාමල්<br>MOONA-MAI.                                 |                       | FACE-FLOWER.                   |      | 498. මොනාරමල්<br>MONARA-MAL, | PEACOCK'S-FLOWER      |                                |      |
| ගම<br>gam,   |                       | village.                       |      | කාහ<br>kaha,                 |                       | yellow.                        |      |
| වල්<br>wal,  |                       | wild.                          |      | බිව<br>biw,                  |                       | ground.                        |      |
| 490. මෙනෙරී<br>MENERI,                                     |                       |                                |      | රතු<br>ratu,                 |                       | red.                           |      |
| ගම<br>gam  |                       | village.                       |      | 499. මොරා<br>MORA,           |                       |                                |      |
| වල්<br>wal,  |                       | wild.                          |      | අටට<br>ata,                  |                       | seed.                          |      |
| ඡ බු<br>boo,   |                       | downy.                         |      | ගල්<br>gal,                  |                       | rock.                          |      |
| 491. මෙනෙරියා<br>MENERIYA,                                 |                       |                                |      | මස්<br>mas,                  |                       | flesh.                         |      |
| දිය<br>diya,   |                       | water.                         |      | රට<br>rata,                  |                       | foreign.                       |      |
| ඡ වල්<br>wal,  |                       | wild.                          |      | රසා<br>rasa,                 |                       | savory.                        |      |
| ඡ බු<br>boo,   |                       | downy.                         |      | 500. මොරු<br>MORU,           |                       |                                |      |
| ඡ වල්<br>wal,  |                       | wild.                          |      | මස්<br>mas,                  |                       | flesh.                         |      |
| ඡ බු<br>boo,   |                       | downy.                         |      | 501. මොලාගහා<br>MOLA-GAHA,   |                       | BRAIN-TREE.                    |      |
| 492. මේරියා<br>MERIYA,                                     |                       |                                |      | රතු<br>ratu,                 |                       | red.                           |      |
| කාම<br>kam,  |                       | cluster.                       |      | 502. මැට්ට<br>MÆTTA, †       |                       |                                |      |
| 493. මොට<br>MOTA, *  |                       |                                |      | කුදු<br>kudu,                |                       | dust.                          |      |
| කොක්<br>Kok,   |                       | Crane's.                       |      | ඡ මහ<br>maha,                |                       | great.                         |      |
| “ ගොඩ<br>goda,   |                       | land.                          |      | ඡ දීන්<br>heen,              |                       | small.                         |      |
| ඡ පෙන්ද<br>pænda,  |                       | plume.                         |      | 503. මැදික්කාර<br>MÆDAKKARA, |                       |                                |      |
| ඡ වහ<br>maha,  |                       | great.                         |      | වාත<br>wāta,                 |                       | wind.                          |      |
| ඡ රෝවුල්<br>raoul,   |                       | bearded.                       |      | 504. මැධියා<br>MÆDIYA,       |                       |                                |      |
| ඡ හීන්<br>heen,  |                       | small,                         |      | ගස්<br>gas,                  |                       | tree.                          |      |
| රන්<br>ran,  |                       | golden.                        |      | පෙනාන්<br>petan,             |                       |                                |      |
| 494. මොටියු<br>MOTTU,                                      |                       |                                |      | වල්<br>wæl,                  |                       | creeper.                       |      |
| ඡ බු<br>boo,   |                       | downy.                         |      | සොවානා<br>sewana,            |                       | shady.                         |      |
| මහ<br>maha,  |                       | great.                         |      | 505. මැඩිහංු<br>MÆDA-HANGU,  |                       | GOAT'S-HORN.                   |      |
| රතු<br>ratu,   |                       | foreign.                       |      | මහ<br>maha,                  |                       | great.                         |      |
| වල්<br>wal,  |                       | creeper.                       |      | රට<br>rata,                  |                       | foreign.                       |      |
| ඡ දීන්<br>heen,  |                       | small.                         |      | සිහිජ<br>sihin,              |                       | fine.                          |      |
| 495. මොද<br>MODA,  |                       |                                |      | 506. මැදිරියා<br>MÆDIRIYA,   |                       | CALAMANDER.                    |      |
| කටු or කට<br>katu, or kata,                                |                       | thorny, or mouth.              |      | කළ<br>kalu,                  |                       | black.                         |      |
| 496. මොනාරකුඩිම්බියා<br>MONARA-KUDIMBIYA, PEACOCK'S-CREST. |                       |                                |      | ඛො<br>hō,                    |                       | bad.                           |      |
| මහ<br>maha,  |                       | great.                         |      | 507. මැදිලා<br>MÆDILLA,      |                       |                                |      |
| ඡ දීන්<br>heen,  |                       | small.                         |      | චිම<br>bim,                  |                       | ground.                        |      |
| 497. මොනාරපටන්<br>MONARAPATAN, PEACOCK'S-PLUME.            |                       |                                |      | මහ<br>maha,                  |                       | great.                         |      |
| මහ<br>maha,  |                       | great.                         |      | ලේ<br>lē,                    |                       | blood.                         |      |
| ඡ දීන්<br>heen,  |                       | small.                         |      | 508. මැන්දුරා<br>MÆNDŪRA,    |                       |                                |      |
|  |                       |                                |      | ඣල්<br>gal,                  |                       | rock.                          |      |

\* Mota, blunt. † Metta, clay.

SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල සීකුව  
Singhala Nighanduwa.

51

මැ.

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> |
|---------------------------|----------------------|
| ජම්ම අකුරු                | ජම්ම ආම              |
| Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           |

MÆ.

| <i>Native Names.</i> | <i>Translation.</i> |
|----------------------|---------------------|
| Jamma Nam.           | Pitapatkereema.     |
|                      |                     |
|                      |                     |
|                      |                     |

509. මැල්ල

|        |        |          |
|--------|--------|----------|
| අක්    | ak,    | pointed. |
| මහ     | maha,  | great.   |
| ඩේන්   | heen,  | small.   |
| කුනු   | kunu,  | dirty.   |
| කොබෝ   | Kubō,  | Dove.    |
| දුව    | duw,   | smoke.   |
| ගන්    | gan,   | village. |
| තිල්ලා | tilla, | bitter.  |
| බු     | boo,   | downy.   |
| මහ     | maha,  | great.   |

510. මැස්ස

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>SEAT.</i> |
|---------------------------|----------------------|--------------|
| අර                        | ara,                 | hard.        |
| මහ                        | maha,                | great.       |
| ඩේන්                      | heen,                | small.       |
| කිකිලි                    | Kikili,              | Hen's.       |
| කිකිරි                    | kikiri,              |              |
| කිරි                      | kiri,                | milky.       |
| සුලු                      | sulu,                | little.      |
| කුකුලු                    | Kukul,               | Cock's.      |
| හිරි                      | hiri,                | striped.     |
| තුන්                      | tun,                 | three.       |

511. මැ

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>.....</i> |
|---------------------------|----------------------|--------------|
| පෙනුදු                    | ulundu,              |              |
| උරු                       | Ooru,                | Pig's.       |
| කලු                       | kalu,                | black.       |
| ගො                        | Gō,                  | Cattle's.    |
| බිම                       | bim,                 | ground.      |
| බු                        | boo,                 | downy.       |
| මහල්                      | wal,                 | wild.        |
| මුන්                      | mun,                 |              |
| පලු                       | palu,                | small.       |
| ඩේන්                      | heen,                |              |
| මුදු                      | moodu,               | sea.         |
| කහා                       | kaha,                | yellow.      |
| වලු                       | wal,                 | wild.        |
| රතු                       | ratu,                | red.         |
| ලි                        | lee,                 | stick.       |
| මහල්                      | wal,                 | wild.        |
| වදරු                      | Wanduru,             | Monkey's.    |
| මහල්                      | wal,                 | wild.        |
| සුදු                      | sudu,                | white.       |

රස්.

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>Translation.</i> |
|---------------------------|----------------------|---------------------|
| ජම්ම ආම                   | ජම්ම ආම              | Pitapatkereema.     |
| Jamma Nam.                | Jamma Nam.           | Pitapatkereema.     |

මැ.

|        |         |                |
|--------|---------|----------------|
| හටස්   | hamas,  | six-months.    |
| රු     | ru,     | red.           |
| සුදු   | sudu,   | white.         |
| හිවුරු | hiwuru, | four-cornered. |
| යේන්   | been,   | small.         |

512. යදැරියාය

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>Translation.</i> |
|---------------------------|----------------------|---------------------|
| YADERIYA-GAHA,            | YAK-MAL,             | DEVIL'S-FLOWER.     |
|                           | tani.                | single.             |
|                           | bada,                | double.             |
|                           | maha,                | great.              |

514. ගෙශෙහාමුවල YOHOMBU-WĀLA,

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>.....</i>  |
|---------------------------|----------------------|---------------|
| RĀDĀLIYA,                 | ela,                 | pale.         |
| රතු                       | ratu,                | red.          |
|                           |                      |               |
| RĀTAMBALA,                | ela,                 | pale.         |
| මාපත්                     | mā-pat,              | great-leaved. |
| හාහ                       | Raha,                | yellow.       |
| මහා                       | maha,                | great.        |
| මුවන්                     | moowan,              |               |
| රතු                       | ratu,                | red.          |
| සුදු                      | sudu,                | white.        |
| මහල්                      | maha,                | great.        |

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>RED-FLOWER.</i> |
|---------------------------|----------------------|--------------------|
| RAT-MAL,                  | goda,                | land.              |
| දිය                       | diya,                | water.             |
| මහා                       | maha,                | great.             |

518. RATHMUL

RAT-MUL,

ela,

pale.

RAMBUK-GAS,

RAMBUTAN, M.

521. RATHAWANA

RAWANA-RĒWULA, RAWAN'S-BEARD

maha,

great.

heen,

small.

RASNEE-GAHA,

AROMATIC-TREE.

522. RASNEE-GAHA,

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්චල  
Singhala Nighanduwa.

| රේඛී.   | ROD.                               | TRANSLATION.        | ඩී.                       | LEE.                 | TRANSLATION.    |
|---|------------------------------------|---------------------|---------------------------|----------------------|-----------------|
| <i>Native Characters.</i>   | <i>Native Names.</i>               |                     | <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> |                 |
| ඡමා අකුරු   | ඡමා පම                             | පිටපත්කෙරීම         | ඡමා අකුරු                 | ඡමා පම               | පිටපත්කෙරීම     |
| Jamma Aburu.  | Jamma Nam.                         | Pitapatkereema.     | Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           | Pitapatkereema. |
| <b>523. රාජ</b>   | <b>RAJA,</b>                       | <b>KING.</b>        | <b>531. රෝදු</b>          | <b>RÆNDA,*</b>       |                 |
| ූර  | ira                                | sun's,              | ගු                        | goo,                 | excrement.      |
| ූරී   | iri,                               | striped.            | බු                        | boo,                 | downy.          |
| ගුරුලු  | gurulu,                            | kite's.             | ආ ගස්                     | gas,                 | tree.           |
| ජ වල්   | wal,                               | wild.               | ජ වල්                     | wel,                 | creeper.        |
| පති   | pati,                              | chief.              |                           |                      | .....           |
| ආ කුඩා  | kudā,                              | dwarf.              |                           |                      | throat.         |
| ජ වල්   | wal,                               | wild.               |                           |                      | elevated.       |
| වන  | wana,                              | jungle.             | උයු                       | uga,                 | pointed.        |
| සංදා  | Sanda,                             | Moon's.             | උයු                       | uda,                 | Peacock's,      |
|   |                                    |                     | උයු                       | tuda,                | blue.           |
|   |                                    |                     | උයු                       | Mona,                | ground.         |
|   |                                    |                     | ආ ලැල්                    | nil,                 | Monkey's.       |
|   |                                    |                     | ජ ඩින්                    | bin,                 | round.          |
|   |                                    |                     | වං                        | Wandu,               | four.           |
|   |                                    |                     | වල                        | wata,                | rock.           |
|   |                                    |                     | හි                        | hee,                 | creeper.        |
| <b>524. රාජපෙන්ජුවලු</b>  | <b>RAJA-POHOTTU, KINGS-TASSEL.</b> |                     | <b>532. රෝසා</b>          | <b>RÆSSA,†</b>       |                 |
| රතු   | ratu,                              | red.                | ආ ලැල්                    | gal,                 | GOURD.          |
| සුදු  | sudu,                              | white.              | ජ වල්                     | wel,                 | bitter.         |
|   |                                    |                     |                           |                      | cornered.       |
|   |                                    |                     |                           |                      | water.          |
| <b>525. රාඩු</b>  | <b>RABU, P.</b>                    | <b>RADISH.</b>      | <b>533. ලබු</b>           | <b>LABU,</b>         |                 |
| කලු   | kalu,                              | black.              | ත්තා                      | titta,               | shoulder.       |
| දිල්-සුදු   | dil.-sudu,                         | long-white.         | දර                        | data,                | bitter.         |
| නිල්  | nil,                               | blue, or green.     | දිය                       | diya,                | round.          |
| රතු   | ratu,                              | red.                | ආ ගර                      | kara,                | wild.           |
| රතුවට   | ratu-wata,                         | red-round.          | ජ සිතා                    | titta,               | wild-red.       |
| සුදුවට  | sudu-wata,                         | white-round.        | ග වල                      | wala,                | yoke-stick.     |
|   |                                    |                     | ආ වලරත්                   | wal-rat,             | Polon's.        |
|   |                                    |                     | ජ වියාදඩු                 | wiya-dandu,          | flower.         |
|   |                                    |                     | පොලාන්                    | Polon, ‡             | foreign.        |
|   |                                    |                     | වල                        | mala,                | wild-milk       |
|   |                                    |                     | රත                        | rata,                | thiefs.         |
|   |                                    |                     | වලකිරී                    | wal-kiri,            |                 |
|   |                                    |                     | හොර                       | hora,                |                 |
| <b>526. රිටිගාහ</b>   | <b>RITI-GAHA,</b>                  | <b>POLE-TREE.</b>   |                           |                      |                 |
| <b>527. රිලා</b>  | <b>RILLA,</b>                      | .....               |                           |                      |                 |
| යස්   | gas,                               | tree.               |                           |                      |                 |
| පති   | pati,                              | chief.              |                           |                      |                 |
| ජ ණති   | tuda,                              | pointed.            |                           |                      |                 |
| පොත   | pota,                              | bark.               |                           |                      |                 |
| ජ තුඩි  | tuda,                              | pointed.            |                           |                      |                 |
| හින්  | heen,                              | small.              |                           |                      |                 |
| <b>528. රුක්කානී</b>  | <b>RUKKAN,</b>                     |                     | <b>534. ලාකඩි</b>         | <b>LAKADA,</b>       | <b>WAX.</b>     |
| කුන්දු  | kundu,                             | hopping.            | යන්                       | gan,                 | village.        |
|   |                                    |                     | වල                        | wal,                 | wild.           |
| <b>529. රුක්කානී</b>  | <b>RUK-GAHA,</b>                   | <b>HORSFIELDIA.</b> | <b>535. ලාවුලු</b>        | <b>LAWULU,</b>       |                 |
| ගෙධි  | gedi,                              | fruit.              |                           |                      |                 |
| මල්   | mal,                               | flower.             |                           |                      |                 |
| <b>530. මෙරුදු</b> or මෙරුවැලු <b>RODU, or ROLU-WEL,</b> ROUGH-CREEPER. |                                    |                     | <b>536. ලී</b>            | <b>LEE, §</b>        | <b>BAMBU.</b>   |
| කාම   | kata,                              | mouth.              | ශා                        | una,                 | fever.          |
| ආ නිල්  | nil,                               | blue.               | ආ කුඩා                    | katu,                | thorny.         |
| ජ සුදු  | sudu,                              | white.              | ජ නාහා                    | kaha,                | yellow.         |
|   |                                    |                     | ග පිල්                    | nil,                 | blue.           |

\* Rænda, riscid. † Raessa, corner. ‡ Polon, a snake. § Lee, stick.

SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිගම්බුව.  
Singhala Nighanduwa.

33

වද.

WAD.

Native Characters.

ජම්ම ඇකුරු

Jamma Akuru.

ලේ

බට

නිල්

රාන

537. ලීනියාගහ

Native Names.

Jamma Nam.

LEE,

bata,

nil,

rana,

LEENIYA-GAHA,

Translation.

Pitapatkereema.

BAMBU.

crackling.

blue.

golden.

EAGLE-TREE.

538. ලුනු

LOONU,

ONION.

රට

rata,

red.

රතු

ratu,

red.

වල්

wal,

wild.

සුදු

sudu,

white.

539. ලොකුවන්

LOKWAT,

LOQUAT.

540. ලොවිලොවි

LOWI-LOWI, M.

541. ලොරූ

LOLU,

542. ලොයෝ

LESSA,

.... ...

කඩ

kandu,

tear.

වඩ

wandu,

barren.

543. ලොටිය

LETIYA,

BUR.

ගස

gas,

tree.

වශ්‍ය

wæl,

creeper.

544. එකකානා

WAKKA,

.....

කොබො

Kobō,

Dove.

කොල

kola,

leaf.

කො

kō,

back.

එට

rat,

red.

ඒරු

sudu,

child.

545. එකකානා

WAKANIYA.

.....

ගස

gas,

tree.

වශ්‍ය

wæl,

creeper.

546. එට් යයි

WATLSSA.

ROUND-EYE.

547. එදාමල්

WADA-MAL, PUNISHMENT-FLOWER.

ප්‍රෙක්‍රිය

ela-kaha,

pale-yellow.

ඒනි

tuni,

single.

ඒබද

bada,

double.

රට

rata,

foreign.

ඒරු

ratu,

red.

ඒරු

sudu,

white.

රතු

ratu,

red.

ඒනි

tuni,

single.

ඒබද

bada,

double.

වල්.

Native Characters.

ජම්ම ඇකුරු

Jamma Akuru.

548. එත් යයි

Parangi,

pilikā, \*

Badal,

maha,

Yak,

rata,

maha,

sudu,

heen,

wil,

.....

549. එනුකා

gas,

wæl,

550. වරනා

kiri,

nil,

lunu,

rat,

wæli,

551. වරලාගහ

WARANA,

.....

552. වරා

alu,

elu,

Kækiri,

goda,

gal,

diya,

moodu,

rana,

wæli,

ratu,

sudu,

553. එලා

kiri,

pattā,

554. එලා මා

kapra, M.

gan,

gul,

maha-gal,

wal,

WAL.

Native Names.

Jamma Naun.

Pitapatkereema.

DESTROYER.

Venerael.

Gold-smith's.

great.

Devil's.

red.

great.

white.

small.

marsh.

\* Pilikā, a sort of disease.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්චල.  
Singhala Nighanduwa.

| විස්   | WIS                |                      | වි.                | WEE           |                 |
|--|--------------------|----------------------|--------------------|---------------|-----------------|
| Native Characters.                                       | Native Names.      | Translation..        | Native Characters. | Native Names. | Translation..   |
| ජම්ම අකුරු.  | ජම්ම පත්.          | පිටපත් කෙරීම.        | ජම්ම අකුරු         | ජම්ම පත්.     | පිටපත් පැවතීම.  |
| Jamma Akuru.   | Jamma Nam.         | Pitapatkereema.      | Jamma Akuru.       | Jamma Nam.    | Pitapatkereema. |
| <b>වලිය</b>  | <b>WALLIYA,</b>    | .....                |                    |               |                 |
| නාග  | nāga,              | Cobra-capella.       |                    |               |                 |
| ප ම  | rata,              | foreign.             |                    |               |                 |
| <b>555. වෘෂ්මේය</b>                                      | <b>WAWULÆTIYA,</b> | <b>BAT-BUR.</b>      |                    |               |                 |
| කල   | kalu,              | black.               |                    |               |                 |
| ගොඩ  | goda,              | land.                |                    |               |                 |
| දිය  | diya,              | water.               |                    |               |                 |
| <b>556. වෘෂ්මා</b>                                       | <b>WAHA-GAHA,</b>  | <b>POISON-TREE.</b>  |                    |               |                 |
| දේමු   | dedu,              | callous.             |                    |               |                 |
| <b>557. වෘෂ්මය</b>                                       | <b>WA-GAHA.</b>    | <b>WIND-TREF.</b>    |                    |               |                 |
| <b>558. වෘෂ්මල</b>                                       | <b>WA-WÆLA,</b>    | <b>WIND-CREEPER.</b> |                    |               |                 |
| බද   | bada,              | double.              |                    |               |                 |
| බර   | bara,              | heavy.               |                    |               |                 |
| <b>559. විල</b>  | <b>WILA,*</b>      | .....                |                    |               |                 |
| අඹ   | Amba,              | Mango.               |                    |               |                 |
| අයෝ  | Æt,                | Elephant.            |                    |               |                 |
| කට   | katu,              | thorny.              |                    |               |                 |
| කාපුරු   | Kapuru,            | Camphor.             |                    |               |                 |
| කර   | kara, †            | saltish.             |                    |               |                 |
| ● උරු  | Ooru,              | Pig's.               |                    |               |                 |
| ප එල   | ela,               | pale.                |                    |               |                 |
| γ තුඩු   | tumba,             |                      |                    |               |                 |
| δ රෙනා   | ræna,              | tendril.             |                    |               |                 |
| ගණයේ   | Kok,               | Crane's              |                    |               |                 |
| β නානා   | kana,              | blind.               |                    |               |                 |
| දර   | dāra,              | cornered.            |                    |               |                 |
| දේ   | dæti,              | serrate.             |                    |               |                 |
| දුරුකේ   | puruk,             | jointed.             |                    |               |                 |
| β ගෙට  | gæta,              | knotty.              |                    |               |                 |
| γ දර   | dūra,              | cor. ered.           |                    |               |                 |
| δ රෙවුල්   | ræwul,             | bearded.             |                    |               |                 |
| චි   | bim,               | ground.              |                    |               |                 |
| බල්  | bol,               | chaffy.              |                    |               |                 |
| රත   | rat,               | red.                 |                    |               |                 |
| β එල.  | ela,               | pale.                |                    |               |                 |
| එලු  | Iunu,              | salt.                |                    |               |                 |
| හඳුපල්   | handapat,          | heart-leaved.        |                    |               |                 |
| හින්   | heen,              | small.               |                    |               |                 |
| <b>560. විලාය</b> or පත්‍රාල WILANGĀ, or PATOLA P.       |                    |                      |                    |               |                 |
| අ:ත්   | Æt,                | Elephant.            |                    |               |                 |
| පොටි   | podī, ‡            | small.               |                    |               |                 |
| <b>561. විස්නුක්‍රාන්ති</b> WISNUKRANTI, WISNU'S-COLOUR. |                    |                      |                    |               |                 |
|  |                    |                      |                    |               |                 |

\* Wila, marsh. † Kara, shoulder. ‡ Podi-wilanga, or Muha-dummallu § Paddy, deprived of the husk is called Rice, || El, cold.

\*\* Kara, shoulder. †† Nalā, Trumpet.

# SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල සීකඩුව  
Singhala Nighanduwa.

55

| WEE.                 |                            | WEE.               |                                |
|----------------------|----------------------------|--------------------|--------------------------------|
| Native Characters.   | Native Names.              | Native Characters. | Native Names.                  |
| ජම්ම අකුරු           | ජම්ම ආකුරු<br>Jamma Akuru. | පිටපත්කරීම         | පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereeema. |
| ව                    | WEE,                       | ව                  | WEE,                           |
| අල් මාල්             | al, or hæl,                | අල් තැලි           | al, hæli, or aliyā, white.     |
| පින්න                | pinna,                     | මොරාකේන            | Mora-kæn,                      |
| පොත්                 | pot,                       | රෙල්පත්            | rel-pat,                       |
| පොල්                 | Pol,                       | හාල්               | hæl,                           |
| පොසොන්               | Poson,                     | දැලුන්කාපු         | Haukah, M.                     |
| බදු                  | batu,                      | උරු                | Ooru,                          |
| බරු                  | baru,                      | කශචිපොට            | Kachchipota, M.                |
| මඩ                   | mada,                      | කළ                 | kalu,                          |
| මා                   | mā,                        | කාහට               | kahata,                        |
| මාපත්                | mā-pat,                    | කුඩි               | kunda, †                       |
| මූල මිලයෝ            | Mee-pat,                   | කළප                | kalu,                          |
| මුදු මුදුකිරි        | Basseta-leaved.            | රෙල                | rat,                           |
| මෙරා මෙරානාර         | moodu-kiri,                | කුමාර              | Kumāra,                        |
| මුග් මුග්පත්         | Monara,                    | කළප                | Prince's.                      |
| මුදු රදු             | Peacock's.                 | කුරු               | black.                         |
| රත්                  | nō-pat,                    | කුරුප              | red.                           |
| රත්කර                | Rada,                      | කුරුප              | red.                           |
| රත්කටු               | rat,                       | කුරුප              | white.                         |
| රත්පත්               | rat-kara,                  | කුරුප              | pot.                           |
| රත්තා                | rat-tatu,                  | කුරුප              | milky.                         |
| රත්පත්               | rat-pat,                   | කුරුප              | red.                           |
| රාවනා                | Rāvana,                    | කුරුප              | dwarf.                         |
| රෙවන්                | ruwan,                     | කුරුප              | arm.                           |
| ලේනා                 | Lēna,                      | කුරුප              | foot.                          |
| වතුවී                | Watuwā,                    | කුරුප              | great.                         |
| වඟු                  | Wangu,                     | කුරුප              | tender-coconut.                |
| සංකුද්‍ය             | sankunda, M.               | කුරුප              | Bird's.                        |
| සමාන්                | Saman,                     | කුරුපුදු           | Bird's-beak.                   |
| සානි                 | sāni, M.                   | කුතාවිල            | spiked-marsh.                  |
| සිහි                 | sihi,                      | කළප                | black.                         |
| සුදු                 | sudu,                      | සුදු               | white.                         |
| සුදුකිරි             | sudu-kiri,                 | කොමදු              | Melon.                         |
| සුදුමීපත්            | sudu-mee-pat,              | කොමදු              | Jack-seed.                     |
| සුවඟද                | suwanda,                   | කොමදු              | black.                         |
| හාට                  | hāti,                      | කොමදු              | white.                         |
| හාල්                 | hal,                       | කොමදු              | eoir.                          |
| හීනාත්.ට             | heenati,                   | කොමදු              | rock-hank.                     |
| අල්, තැල්, මාල් පොත් | al, hæli, or aliyā, white. | ගල්පා              | galpā,                         |
| කාහටපත්              | kuha-pot,                  | ගිරිරත්න           | giiri-ratna,                   |
| ගල්බඩ                | gal-bada,                  | ගිරිද              | giiris,                        |
| තිසුලා               | tisula,                    | ගුළුප              | Gu'ula,                        |
| නාලා                 | Nalā,                      | තුලුනා             | tulunga,                       |
| මෘත්තා               | Nāran, †                   | දක්                | dak,                           |
| බරාපාත්              | bara-pot                   | දානාහලා            | dānahala,                      |
| බාලුමීපත්            | bālu-mee-pat.              | කළ                 | kalu,                          |
| මා                   | ma,                        | සුදු               | sudu,                          |
| මුපත්                | Mee-pat,                   | දෙනා               | dena,                          |

\* Wam-batu, Brinjale + Nāran, Mandarine Orange. † Kunda, species of *Julus*.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල නිශ්චිත  
Singhala Niganduwa.

| වේ   | වෙර                                     | WER   |  |   |   |
|--|---|---|--|---|---|
| Native Characters.<br>ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru. | Native Names.<br>ජම්ම පාම<br>Jamma Nam. | Translation.<br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema. | Native Characters.<br>ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru. | Native Names.<br>ජම්ම පාම<br>Jamma Nam. | Translation.<br>පිටපත්කරීම<br>Pitapatkereema. |
| වේ   | WEE,                                    | PADDY.  | වෙ   | WEE,                                    | PADDY.  |
| දදවයුනිසි  | dewaræddiri,                            | sacred-two-cropped.                           | රට   | rata,                                   | foreign.                                      |
| ඡ ගොගු   | kohu,                                   | fibrous.                                      | රදා  | Radā,                                   | Washerman's.                                  |
| දාලව   | doluwa,                                 | water-course.                                 | රාජ්   | Rāja,                                   | King's.                                       |
| ඡ මා   | mā,                                     | great.  | රාවනා  | Rāvana,                                 | Rāvana's.                                     |
| ජාරණී  | Nāran, *                                | Orange.                                       | රායනා  | rāyanā,                                 |   |
| ඡ කි   | kiri,                                   | milky.  | රුවන්  | ruwan,                                  | golden.                                       |
| ෇ සොම්   | kotti, M.                               |   | ලේඛ  | Lēcha,                                  | Squirrel's.                                   |
| ඩ මහ   | maha,                                   | great.  | මලු  | wangu,                                  | hooked.                                       |
| ජාරුගැටී   | nehuuneti,                              | sprigless.                                    | විජ  | Watuwā,                                 | Snipe's.                                      |
| ජා   | pat,                                    | leaved.                                       |  | Wālu, M.                                | Plantain.                                     |
| ඡ තිඹුල්   | Kitul,                                  | Kitul, +                                      | • ගොඩුඩාහාර                                      | goda-honara,                            | land—   |
| ඡ දේල්   | Del,                                    | Bread-fruit.                                  | ඡ ගා   | tā,                                     |   |
| ෇ මී   | Mee,                                    | Bassia.                                       | ෇ පු   | poo, M.                                 | flower.                                       |
| ඩ බාලු   | bāla-Mee,                               | early-Bassia.                                 | ඩ මධ්‍යික  | madala,                                 | mud.  |
| ඡ ඩිඟුල්   | Hingul.                                 |   | • ග බාලර   | Honara, **                              |   |
| පතු  | patu,                                   | flat.   | • වෙඩාල  | We-kola,                                | Rattan-leaf.                                  |
| පනතටි  | pannati,                                | leaf-less                                     | සානි   | sāni, M.                                | dung.   |
| ඡ කාල්   | kalu,                                   | black.  | සිඩ්නෑ   | sihin,                                  | fine.   |
| ඡ සුදු   | sudu,                                   | white.  | සුදු   | sudu,                                   | white.  |
| පොටි   | podī,                                   | small.  | ඡ යැල්   | hal,                                    | rice.   |
| පොල  | pola,                                   |   | සුවන්ද   | suwanda,                                | fragrant.                                     |
| පොඩායුනී   | Poson,                                  | June.   | හදිරින්  | handiran,                               | jointed-gold.                                 |
| බලල්වානී   | Balal-wāne, †                           | Cat's-hard.                                   | ඡ කාල  | kalu,                                   | black.  |
| මුලවාරිය   | mula-wāriya,                            |   | ඡ පැයට   | kahata,                                 | astringent.                                   |
| මා   | mā,                                     | great.  | ඡ රට   | rata,                                   | foreign.                                      |
| ඡ කාල  | kalu,                                   | black.  | ඩ සුදු   | sudu,                                   | white.  |
| ඡ කහා  | kaha,                                   | yellow.                                       | හාල්   | hāl,                                    | rice.   |
| ෇ නුරූ   | kuru,                                   | dwarf.  | හේනාට  | heenati,                                | fine-stemmed.                                 |
| ඩ පාව  | goda,                                   | land.   | ඡ කාල  | kalu,                                   | black.  |
| ඡ බාල  | bāla,                                   | ear/y.  | ඡ ගම්බඩි   | gum-bada,                               | village-border.                               |
| ඩ මහ   | maha,                                   | great.  | ඡ මැංඩි  | podī,                                   | small.  |
| ෇ රත්කුන්ධි                                      | rat-kunda,                              | red—  | හැනු   | Bunu,                                   | Chuam.  |
| ඩ සුදු   | sudu,                                   | white.  | 563. විර   | WEERA.                                  | .....   |
| මුහුරායේ   | Muttæs,                                 | Pearl.  | පෙ   | palu,                                   | clustered.                                    |
| ඡ මාහ  | maha,                                   | great.  | 564. ට මැවුල                                     | WENI-WĀLA.                              | CORD-CREEPER.                                 |
| ඡ සුදු   | sudu,                                   | white.  | ඡ නා   | kaha,                                   | yellow.                                       |
| මර්නා  | Murunā, §                               | Murunā's.                                     | ඡ ගෙ   | geeta,                                  | knotty.                                       |
| මුකල   | mookala,                                | late, or forest.                              | 565. ට පෙරුවා                                    | WER VLU,                                | ELEOCARPUS.                                   |
| යල්  | yal,                                    | .....   | අපුලු  | ambul,                                  | sour.   |
| ඡ ආර   | kara,                                   | sea-coast.                                    | ඡ කානු   | kana,                                   | eatable.                                      |
| ඡ බටුකිරී  | batu-kiri,                              | round-milky.                                  | ඡ කභාත   | kabata,                                 | astringent.                                   |
| ෇ මහකිරී   | maha-kiri,                              | great-milky.                                  | ඡ ගල්  | gal,                                    | rock.   |
| ඩ මුදකිරී  | moodu-kiri,                             | sea-milky.                                    | ඡ තිතා   | titta,                                  | bitter.                                       |
| ඡ හැන්   | hati                                    |   |  |   |   |

\* Nāran, Mandarine Orange; Kitul, Caryota. † Wāne, Steel. § Murunā, a Disty. \*\* Honara, Mermaid.

SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල අශ්‍යාලි  
Singhala Nighanduwa.

37

වැට

WÆT.

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i>                      | <i>Translation.</i> |
|---------------------------|---|---------------------|
| ජම්ම අකරු                 | ජම්ම ආම                                   | Pitapatkereema.     |
| Jamma Akuru.              | Jamma Nam.                                | Pitapatkereema.     |
| <b>566. වෙලඟ</b>          | <b>WELANGA,</b>                           | .....               |
| කටු                       | katu,                                     | thorny.             |
| මහ                        | maha,                                     | great.              |
| <b>567. වෙලංගිරිය</b>     | <b>WELLANGIRIYA,</b>                      | .....               |
| කටු                       | katu,                                     | thorny.             |
| කලු                       | kalu,                                     | black.              |
| දේහී                      | Dehi,                                     | Lime.               |
| ලබු                       | Labu,                                     | Gourd.              |
| සුදු                      | sudu,                                     | white.              |
| <b>568. වේරිය</b>         | <b>WERIYA.</b>                            | .....               |
| එක                        | eka,                                      | single.             |
| එරතු                      | eratu,                                    | red.                |
| එ වල්                     | wal,                                      | wild.               |
| කැන්                      | ken,                                      | clustered.          |
| එ කලු                     | kalu,                                     | black.              |
| එ රතු                     | ratu,                                     | red.                |
| <b>569. වෙලාකොල</b>       | <b>WELA-KOLA,</b>                         | DRIED-LEAF.         |
| අවුසද                     | awusada,                                  | medicinal.          |
| ගල                        | gal,                                      | rock.               |
| වල්                       | wal,                                      | wild.               |
| වල්                       | wal,                                      | creeper.            |
| <b>570. වෙලාවෙල</b>       | <b>WELA-WÆLA,</b>                         | DRIED-CREEPER.      |
| <b>571. වේටිස</b>         | <b>WÆL-WÆLA,</b> RATTAN, or CANE-CREEPER. |                     |
| ඇ තුළ                     | tembul,                                   | sour.               |
| කුකුල                     | Kukulu,                                   | Cock's.             |
| කඩකඩාවු                   | tambofu,                                  |                     |
| සු තුළා                   | tudu-raena,                               | point-tendriled     |
| මහ                        | maha,                                     | great.              |
| වඩරු                      | Wanduru,                                  | Monkey's.           |
| හේන                       | heen,                                     | small.              |
| <b>572. වැට්ටෙකාලු</b>    | <b>WÆTA-KOLU,</b>                         | HEDGE-MALLET.       |
| ඇ යදන්                    | Æt-dat,                                   | Elephant-teeth.     |
| කලු                       | kalu,                                     | black.              |
| කානු                      | tita,                                     | bitter.             |
| දාර                       | dāra,                                     | cornered.           |
| නියන්                     | niyan,                                    | summer.             |
| මහ                        | maha,                                     | great.              |
| රත                        | rata,                                     | foreign.            |
| රෙනා                      | reua,                                     | tendril.            |

වැර

WÆR.

| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>Translation.</i> |
|---------------------------|----------------------|---------------------|
| ජම්ම අකරු                 | ජම්ම ආම              | Pitapatkereema.     |
| Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           | Pitapatkereema.     |
| <b>573. වැනා</b>          | <b>WÆNNA,</b>        | LIKENESS.           |
| අස                        | As,                  | Horse.              |
| කිම්බුල                   | Kimbul,              | Crocodile.          |
| එ රතු                     | ratu,                | red.                |
| එ සුදු                    | sudu,                | white.              |
| පැතුක                     | patuk,               |                     |
| පැතුල                     | patul,               | sole.               |
| පුස්                      | pus,                 | mouldy.             |
| මේ                        | Mee,                 | Rat.                |
| මුකුනු                    | Mukunu,              | Spider.             |
| වලා                       | walā,                | cloud.              |
| විලද                      | wilanda,             | roasted-paddy-land. |
| ගොඩ                       | goda,                | sand.               |
| වැලි                      | wæli,                | blue.               |
| එ නිල්                    | nil,                 | white.              |
| එ සුදු                    | sudu,                | scoop.              |
| එ යොතු                    | yotu,                | great.              |
| එ මහ                      | maha,                | small.              |
| එ ඩේන්                    | heen,                |                     |
| <b>574. වැර</b>           | <b>WÆRA,</b> *       | .....               |
| විල                       | wil,                 | marsh.              |
| <b>575. වැරනිය</b>        | <b>WÆRANIYA,</b>     | .....               |
| උල                        | ul,                  | pointed.            |
| එල                        | ela,                 | pale.               |
| කලු                       | kalu,                | black.              |
| ගල                        | gal,                 | rock.               |
| ගස                        | gas,                 | tree.               |
| විල                       | wil,                 | marsh.              |
| <b>576. වැරලි</b>         | <b>WÆRALI,</b>       | LICHEN.             |
| සේතා                      | seeta,               | cold.               |
| <b>577. වැරලෝ</b>         | <b>WÆRELLA,†</b>     | .....               |
| ඇට                        | æta,                 | seed.               |
| කානා                      | kaña,                | yellow.             |
| කැන්කොකු                  | kæn-kok,             | magic-hook.         |
| කාරවු                     | kæravu,              | sharp.              |
| කාරකොකු                   | kærakoku,            |                     |
| පාත්‍රා                   | pātrā,               | bason.              |
| රිලා                      | rilla,               | plaited.            |
| ලේ                        | lē,                  | blood.              |
| වටු                       | watu,                | garden.             |

\* Wæra, strong. † Wærella, sea beach.

## SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල අක්ෂරව  
Singhala Nighanduwa.

| සාදී                      | SAD.                 | TRANSLATION.        | සුදී                      | SOO.                           | TRANSLATION.   |
|---------------------------|----------------------|---------------------|---------------------------|--------------------------------|----------------|
| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> |                     | <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i>           |                |
| ජම්ම අකුරු                | ජම්ම ප.ත             | pitapatkereema      | ජම්ම අකුරු                | ජම්ම ප.ත                       | pitapatkereema |
| Jamna Akuru.              | Jamna Nam.           |                     | Jamna Akuru.              | Jamna Nam.                     |                |
| 578. වෙල්                 | WELLA,*              | .....               | 590. දායන්මුල්            | SAYAN-MUL,                     | DYING-ROOT..   |
| ලල                        | ela,                 | pale,               | ලල                        | ela,                           | pale.          |
| “ මහ                      | maha,                | great.              |                           |                                |                |
| β ගේන්                    | heen,                | small.              | 591. දාරණ                 | SARANA,                        | .....          |
| කහට                       | kahata,              | astringent.         | මහ                        | maha,                          | great.         |
| තක්                       | tō,                  | bark.               | ගේන්                      | heen,                          | small.         |
| “ මහ                      | maha,                | great.              | 592. සියංබලා              | SIYAMBALA.                     | TAMARIND.      |
| β ටල                      | wal,                 | wild.               | ලල                        | gal,                           | rock.          |
| γ ගේන්                    | heen,                | small.              | දිප                       | diya,                          | water.         |
| ලිල                       | nil,                 | blue.               | “ ලනා                     | maha,                          | great.         |
| β ගේන්                    | heen,                | small.              | β ගේන්                    | heen,                          | small.         |
| වෙනි                      | weni,                | cord.               | චිති                      | bim,                           | ground.        |
| 579. වැලුක්               | WÆLUK,               |                     | “ ලනා                     | maha,                          | great.         |
| 580. වැවරනාගහ             | WÆWARANA-GAHA,       |                     | β ගේන්                    | heen,                          | small.         |
| 581. වැවියගහ              | WÆWIYA-GAHA,         |                     | මහ                        | maha,                          | great.         |
| 582. සතකුප්ප              | SATA-KUPPA,          |                     | හකුරු                     | hakuru,                        | sugar.         |
| 583. යතුවූ                | SATUTU,†             |                     | 593. සරලගහ                | SIRILA-GAHA,                   |                |
| තුව                       | dutu, †              |                     | 594. අවියටල්              | SIWIYA-WELA, PELLICLE-CREEPER. |                |
| 584. සංද                  | SANDA,               | MOON.               | 595. සේනියගහ              | SEENIYA-GAHA,                  |                |
| සත්                       | sati,                | seven.              | 596. සුදා (ලල)            | SUDDA (MAL)                    | HOLY-FLOWER.   |
| 585. සපු                  | SAPU, ‡              | CHAMPAC.            | “ තිත                     | watu,                          | garden.        |
| ලල                        | ela,                 | pale.               | “ ගැඩි                    | tani,                          | single.        |
| ගිනි                      | gini,                | fire.               | β බද                      | bada,                          | double.        |
| කිම                       | bim,                 | ground.             | 597. සුදානා               | SUDANA.                        | CUD-WEED.      |
| රත                        | rata,                | foreign.            | මහ                        | maha,                          | great.         |
| සුවනා                     | suwanda,             | fragrant.           | ශේන්                      | heen,                          | small.         |
| වනා                       | wana,                | jungle.             | 598. සුනානා               | SUNNA,                         | DESTROYER.     |
| වල                        | wal,                 | wild.               | වායු                      | wāyu,                          | wind.          |
| 586. සමදරා                | SAMADARA,            | .....               | 599. සුම්බුලු             | SUMBULU, §                     | .....          |
| දිය                       | dija,                | water.              | යයි                       | gas,                           | tree.          |
| 587. සලාද                 | SALADA, P.           | ENDIVE, OR LETTUCE. | දිය                       | diya,                          | water.         |
| කාපි                      | kāpī,                | curled.             | 600. සුරි                 | SOORI, D.                      | SORREL.        |
| “ පල                      | pal,                 | blue, or green.     | 501. සුරියගහ              | SOORIYA-GAHA,                  | .....          |
| β සුදු                    | sudu,                | white.              | ගම                        | gam,                           | village.       |
| ගෝවා                      | gōwā,                | Cabbage.            | වල                        | wal,                           | wild.          |
| ජවා                       | Jāwā,                | Java.               | 602. සුක්කියානාන්         | SOORIYA-KANTI,                 | SUN-RAY.       |
| 588. සැවන්                | SAWAN,               | EAR.                | හඩි                       | tani,                          | single.        |
| දම                        | bim,                 | ground.             | බදා                       | bada,                          | double.        |
| 589. සාදිකා               | SADIKA,              | NUTMEG.             |                           |                                |                |

\* Wella, Sea shore. † Dutu-satutu, have seen happiness. ‡ Sapu, light. § Sumbulu, scurf.

SINGHALESE CATALOGUE:

39

සිංහල තේකම්  
Singhala Nighanduwa.

| යනු.   | HAT.          |                 | ඇල.                   | HAL.                          |
|--|---------------|-----------------|-----------------------|-------------------------------|
| Native Characters.   | Native Names. | Translation.    | Native Characters.    | Native Names.                 |
| ජම්ම අකුරු   | ජම්ම නාම      | පිටපත්-කෙරීම    | ජම්ම අකුරු            | ජම්ම නාම                      |
| Jamma Akuru.   | Jamma Nam.    | Pitapatkereema. | Jamma Akura.          | Jamma Nam.                    |
| <b>603. සෙන්ද්‍රික්කා</b> SENDRIKKA, FOUR O'CLOCK-FLOWER   |               |                 | <b>614. ගතු</b>       | <b>HATU, †</b>                |
| කහ   | kaha,         | yellow.         | ඉදිලූල                | Indi-lolu,                    |
| භාවාච්ච  | nāvawarna,    | variegated.     | කඳ                    | kanda,                        |
| රතු  | ratu,         | red.            | ඡ රතු                 | ratu,                         |
| සුදු   | sudu,         | white.          | ග සුදු                | sudu,                         |
| <b>604. සෙවුවන්දිමල්</b> SEWUVANDI-MAL, ROSE-FLOWER        |               |                 | කොමන්                 | kotan,                        |
| ලේ   | ela,          | pale.           | කොස්                  | kos,                          |
| කාප්පේ   | Kāppē,        | Cape.           | මෙමබ                  | Gomi,                         |
| රතු  | ratu,         | red.            | මොරකා                 | Goraka,                       |
| සුදු   | sudu,         | white.          | නයි                   | nayi,                         |
| <b>605. සෙපාලා</b> or සෙපාලිකා SEPĀLA, or SEPĀLIKĀ.        |               |                 | පිදුරු                | piduru,                       |
| <b>606. සෙරු</b> or සෙරුගාහ SEPŪ, or RERU-GAHA, TEAL-TREE. |               |                 | මිල්වා                | mitt., **                     |
| ගල්  | gal,          | rock.           | මෙනා                  | Lēna,                         |
| ඩු   | boo,          | downy.          | මැලි                  | wæli,                         |
| මාහා   | maha,         | great.          | එ බලු                 | olu,                          |
| හේන්   | heen,         | small.          | ඡ යේන්                | heen,                         |
|  |               |                 | හාරන                  | haran, M.                     |
|  |               |                 | භුඡුන්                | bumbas,                       |
| <b>607. සොකලිප්</b> SOKALIP, P.                            |               | CHOCOLATE.      | <b>615. පැද</b> or පද | <b>HANDA, or SANDA, MOON,</b> |
|  |               |                 | කුටු                  | kuto,                         |
| <b>608. සොලු</b> or සුලු SOLU, or SULU.                    |               |                 | ඡ ගොඩ                 | goda,                         |
| පන   | en,           |                 | ග බු                  | boo,                          |
| උන්  | un,           |                 |                       |                               |
| බන   | on,           |                 |                       |                               |
| <b>609. සොකා</b> SOKKA,                                    |               |                 | <b>616. ගනා</b>       | <b>HANA, CEYLON-HEMP.</b>     |
| <b>610. සෙම්බු</b> * SEMBU, *                              |               | .....           |                       |                               |
| ගොට  | Gon,          | Bullock.        |                       |                               |
| <b>611. සෙවන්දරා</b> SEWANDARA, *                          |               | .....           |                       |                               |
| ගල්  | gal,          | rock.           | කිරි                  | kiri,                         |
| වතු  | watu,         | garden.         | ඩු                    | boo,                          |
| වල්  | wal,          | wild.           | වල්                   | wal,                          |
| <b>612. ගකඹලා</b> HAKAMBALA, BEGONIA.                      |               |                 | <b>618. භඳුජ්</b>     | <b>HANDUN, SANDAL-WOOD.</b>   |
| ලේ   | ela,          | pale.           | රත්                   | rat,                          |
| බන   | bio,          | ground.         | සුදු                  | sudu,                         |
| ඩු   | boo,          | hairy.          |                       |                               |
| මාහා   | maha,         | great.          |                       |                               |
| <b>613. ගතු</b> HATU, †                                    |               | .....           | <b>619. භබරලියා</b>   | <b>HABARALIYA, .....</b>      |
| යතු  | Yaku,         | Devil's.        | කලී                   | kulu,                         |
|  |               |                 | ධින්                  | heen,                         |
|  |               |                 | <b>620. ගල්ගතු</b>    | <b>HAL-GAHA, .....</b>        |
|  |               |                 | කිරි                  | kiri,                         |
|  |               |                 | මෙතා                  | titta,                        |
|  |               |                 | <b>621. ගලුවා</b>     | <b>HALLA, .....</b>           |
|  |               |                 | ඡල                    | balu,                         |
|  |               |                 |                       | robe.                         |

\* Sembu, a Copper Jug. † Hatu, Seven. † Hatu, Umbrella. \*\* The 2d, 4th, 6th, and 14th days of the new moon are called Ritta, or lucky by the Singhalese. †† Angulu, Wherry.

# SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල තීක්ෂණව  
Singhala Nighanduwa.

| කිරී.                     | HIR.                 | මෙයුදා                   | HON.                           |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|--------------------------------|
| <i>Native Characters.</i> | <i>Native Names.</i> | <i>Translation.</i>      | <i>Translation.</i>            |
| ජම්ම අකුරු                | ජම්ම පාත             | පිටපත්කෙරේම              | පිටපත්කෙරේම                    |
| Jamma Akuru.              | Jamma Nam.           | Pitapatkereema.          | Pitapatkereema.                |
| <b>622. භාලුගැහැ</b>      | <b>HALU-GAHA,</b>    | <b>ROBE-TREE.</b>        | <b>CYPERUS.</b>                |
| ජක                        | Yaka,                | Devil's.                 | Pig's.                         |
| <b>623. ගවරි</b>          | <b>HAWARI,</b>       | <b>INDIGO.</b>           | pale.                          |
| ඇතේ                       | Et,                  | Elephant.                | rock.                          |
| දිය                       | diya,                | water.                   | land.                          |
| බූ                        | boo,                 | downy.                   | Cattle's.                      |
| මහ                        | maha,                | great.                   | three-sided.                   |
| හේන්                      | heen,                | small.                   | Pig's.                         |
| <b>624. ඩාල්</b>          | <b>HĀL,</b>          | <b>RICE.</b>             | field.                         |
| තාන                       | tana,                | grass.                   | field.                         |
| ප වදුරු                   | Wanduru,             | Monkey's.                | small.                         |
| <b>625. හික්</b>          | <b>HIK,</b>          | .....                    | .....                          |
| බත්                       | bat,                 | boiled-rice.             | rattling.                      |
| බරවා                      | barawā,              | gouty.                   | yellow.                        |
| වැට                       | wāta,                | hedge.                   | blue.                          |
| හුලුන්                    | hulan,               | wind.                    | panicked.                      |
| <b>626. හිඟුරු</b>        | <b>HINGURU,</b>      | .....                    | creeper.                       |
| ගයාබ                      | goda,                | land.                    | tree.                          |
| දිය                       | diya,                | water.                   | fire.                          |
| <b>627. හිඳ</b>           | <b>HINDA,</b>        | .....                    | .....                          |
| ගස                        | gas,                 | tree.                    | pale.                          |
| බඩාල්                     | bul,                 | chaffy.                  | creep.                         |
| ප එල්                     | ela,                 | pale.                    | oil.                           |
| ප සල්                     | nil,                 | blue.                    | tree.                          |
| <b>628. හිම්බිලිය</b>     | <b>HIMBILIYA,</b>    | .....                    | wild.                          |
| කළු                       | kalu,                | black.                   | dew.                           |
| <b>629. හිමුතු</b>        | <b>HIMBUTU,</b>      | .....                    | tree.                          |
| ඇතේ                       | Et.                  | Elephant.                | creep.                         |
| මහ                        | maha,                | great.                   | .....                          |
| හේන්                      | heen,                | small.                   | bard.                          |
| <b>630. හිලා</b>          | <b>HILLA,*</b>       | .....                    | .....                          |
| කෘෂා                      | kæna,                | clustered.               | HURL-GAHA,                     |
| <b>631. හිර</b>           | <b>HIRA,</b>         | .....                    | .....                          |
| වැට                       | wāta,                | hedge.                   | HERALIYA,                      |
| ප ගස්                     | gas,                 | tree.                    | .....                          |
| ප වැල්                    | wal,                 | creep.                   | yam.                           |
| <b>632. හිරමනා</b>        | <b>HIRAMANA,</b>     | <b>COCOANUT-SCRAPER.</b> | ashy.                          |
| ගෙඩි                      | goda,                | land.                    | seed.                          |
| මුදු                      | moodu,               | sea.                     | thorny.                        |
|                           |                      |                          | great.                         |
| <b>633. හිරි</b>          |                      |                          | <b>HELWĀLU,</b>                |
|                           |                      |                          | <b>HONDA, or SONDA, SNOOT.</b> |
|                           |                      |                          | Kawudu,                        |
|                           |                      |                          | ken,                           |
|                           |                      |                          | Crow's.                        |
|                           |                      |                          | magic.                         |

\* Hilla, Jackal. † Hiri, striped.

SINGHALESE CATALOGUE.

සිංහල අශ්‍රමව  
Singhala Nighanduwa.

41

| නැංචි                      | HED.                     | තැව.   | HEW.  |
|----------------------------|--------------------------|--|---|
| <i>Native Characters.</i>  | <i>Native Names.</i>     | <i>Native Characters.</i>                          | <i>Native Names.</i>  |
| ජම්ම අකුරු<br>Jamma Akuru. | ජම්ම ආම<br>Jamma Nam.    | පිටපත්කෙරීම<br>Pitapatkereema.                     | ජම්ම ආම<br>Jamma Nam.   |
| <b>640. තෝදල</b>           | <b>HONDALA,</b>          | <b>තැබුලු</b>                                      | <b>HÆDILLA,</b>   |
| ඇල<br>කිතා                 | ala,<br>titta,           | tuberous.<br>bitter.                               | .....   |
| <b>641. ගොරගහ</b>          | <b>HORA-GAHA.</b>        | <b>තැබුණිකා</b>                                    | <b>HÆDOKA,</b>  |
| <b>642. ගොරනු</b><br>කල    | <b>HO-GAHA,</b><br>kalu, | <b>මහ</b><br>මහා                                   | <b>maha,</b><br><b>great.</b>   |
| <b>643. ගැකරිලු</b>        | <b>HÆKARILLA,*</b>       | <b>තැපදු</b>                                       | <b>HÆNDA,</b><br><b>spoon.</b>  |
| <b>644. ගැචියා</b>         | <b>HÆDAYĀ, †</b>         | <b>තැමැ</b><br>ආඩ<br>ගස<br>බින<br>මහ<br>විල<br>හේන | <b>era,</b><br><b>ken,</b><br><b>ground.</b><br><b>great.</b><br><b>marsh.</b><br><b>water.</b> |
| <b>645. ගැචියා</b>         | <b>HÆDIYA, ‡</b>         | <b>තැමැ</b><br>ඉඩ<br>ඉඩ                            | <b>HÆMA, or HEMA-GAHA,</b><br>.....   |
| එඩ                         | uda,                     | elevated.  | <b>HÆRA,</b><br>.....   |
|                            |                          |  | <b>anda,</b><br>blind.  |
|                            |                          |  | <b>HÆLAMBA,</b>   |
|                            |                          |  | <b>HÆWAN,</b><br>.....  |
|                            |                          |  | <b>wal,</b><br>wild.  |

\* Hækarilla, involute. † Hædayā, curled. ‡ Hædiyā, shade

THE END.

# LATIN INDEX.

|                           | Part 1st.<br>No. | Part 2d.<br>Page. |                      | Part 1st.<br>No. | Part 2d.<br>Page. |                        | Part 1st.<br>No. | Part 2d.<br>Page. |                       | Part 1st.<br>No. | Part 2d.<br>Page. |
|---------------------------|------------------|-------------------|----------------------|------------------|-------------------|------------------------|------------------|-------------------|-----------------------|------------------|-------------------|
| <b>A</b>                  |                  |                   | <b>Anthoxanthum,</b> | 23               | 4                 | <b>Borassus,</b>       | 556              | 69                | <b>Ceanothus,</b>     | 128              | 17                |
| <i>Abroma,</i>            | 448              | 55                | <i>Antidesma,</i>    | 550              | 68                | <i>Botrychium,</i>     | 601              | 75                | <i>Celastrus,</i>     | 196              | 17                |
| <i>Abrus,</i>             | 420              | 52                | <i>Apium,</i>        | 187              | 22                | <i>Brassica,</i>       | 391              | 47                | <i>Celosia,</i>       | 145              | 18                |
| <i>Acacia,</i>            | 588              | 73                | <i>Aponogeton,</i>   | 305              | 38                | <i>Bridelia,</i>       | 581              | 73                | <i>Celtis,</i>        | 484              | 73                |
| <i>Acalypha,</i>          | 523              | 65                | <i>Arachis,</i>      | 425              | 52                | <i>Bromelia,</i>       | 200              | 24                | <i>Cenchrus,</i>      | 40               | 7                 |
| <i>Acanthus,</i>          | 385              | 46                | <i>Aralia,</i>       | 196              | 23                | <i>Brucia,</i>         | 548              | 68                | <i>Cerbera,</i>       | 152              | 19                |
| <i>Achras,</i>            | 226              | 26                | <i>Ardisia,</i>      | 119              | 16                | <i>Bryonia,</i>        | 539              | 67                | <i>Ceropegia,</i>     | 172              | 21                |
| <i>Achyranthes,</i>       | 144              | 18                | <i>Areca,</i>        | 533              | 66                | <i>Bubromia,</i>       | 447              | 55                | <i>Chara,</i>         | 493              | 61                |
| <i>Acorus,</i>            | 224              | 25                | <i>Argemone,</i>     | 327              | 41                | <i>Buchnera,</i>       | 373              | 45                | <i>Cheilanthes,</i>   | 64               | 77                |
| <i>Acrostichum,</i>       | 605              | 76                | <i>Aristida,</i>     | 53               | 9                 | <i>Bumelia,</i>        | 124              | 16                | <i>Chironia,</i>      | 120              | 18                |
| <i>Adansonia,</i>         | 407              | 49                | <i>Aristolochia,</i> | 491              | 60                | <i>Bupleurum,</i>      | 180              | 22                | <i>Chloris,</i>       | 572              | 72                |
| <i>Adenanthera,</i>       | 272              | 34                | <i>Artemisia,</i>    | 464              | 58                | <i>Burmania,</i>       | 201              | 24                | <i>Chrysanthemum,</i> | 471              | 58                |
| <i>Adiantum,</i>          | 613              | 76                | <i>Artocarpus,</i>   | 494              | 61                | <i>Butea,</i>          | 422              | 52                | <i>Chrysophyllum,</i> | 123              | 16                |
| <i>Egiceras,</i>          | 142              | 18                | <i>Arum,</i>         | 519              | 64                |                        |                  |                   | <i>Cicca,</i>         | 506              | 62                |
| <i>Egmetia,</i>           | 375              | 45                | <i>Asclepias,</i>    | 168              | 21                |                        |                  |                   | <i>Cichorium,</i>     | 455              | 57                |
| <i>Egle,</i>              | 325              | 41                | <i>Aspalathus,</i>   | 423              | 52                | <b>C</b>               |                  |                   | <i>Cinchona,</i>      | 104              | 14                |
| <i>Erides,</i>            | 484              | 60                | <i>Asparagus,</i>    | 212              | 25                | <i>Cacalia,</i>        | 459              | 57                | <i>Cissampelos,</i>   | 564              | 70                |
| <i>Meschnomene,</i>       | 437              | 54                | <i>Aspidium,</i>     | 608              | 76                | <i>Cactus,</i>         | 306              | 38                | <i>Cissus,</i>        | 70               | 11                |
| <i>Agapanthus,</i>        | 206              | 24                | <i>Asplenium,</i>    | 610              | 76                | <i>Caesalpinia,</i>    | 269              | 34                | <i>Cistus,</i>        | 341              | 42                |
| <i>Agave,</i>             | 221              | 26                | <i>Aster,</i>        | 468              | 58                | <i>Caladium,</i>       | 520              | 64                | <i>Citrus,</i>        | 449              | 56                |
| <i>Ageratum,</i>          | 463              | 57                | <i>Atriplex,</i>     | 576              | 72                | <i>Calamus,</i>        | 227              | 26                | <i>Cleome,</i>        | 394              | 47                |
| <i>Agrimonnia,</i>        | 302              | 37                | <i>Aucuba,</i>       | 594              | 92                | <i>Calanchoe,</i>      | 257              | 32                | <i>Clerodendrum,</i>  | 382              | 46                |
| <i>Agrostis,</i>          | 48               | 8                 | <i>Avena,</i>        | 52               | 9                 | <i>Calendula,</i>      | 477              | 59                | <i>Clitoria,</i>      | 431              | 63                |
| <i>Agyueia,</i>           | 527              | 65                | <i>Averrhoa,</i>     | 290              | 36                | <i>Callicarpa,</i>     | 67               | 10                | <i>Cluytin,</i>       | 569              | 71                |
| <i>Ailanthus,</i>         | 580              | 73                |                      |                  |                   | <i>Calophyllum,</i>    | 332              | 41                | <i>Cocculus,</i>      | 559              | 69                |
| <i>Alangium,</i>          | 338              | 42                |                      |                  |                   | <i>Calotropis,</i>     | 168              | 20                | <i>Cocos,</i>         | 514              | 63                |
| <i>Aleurites, &amp;c.</i> | 532              | 66                | <b>B</b>             |                  |                   | <i>Calyptanthes,</i>   | 312              | 39                | <i>Coffea,</i>        | 107              | 15                |
| <i>Allamanda, &amp;c.</i> | 153              | 19                | <i>Baccharis,</i>    | 406              | 55                | <i>Cameraria,</i>      | 160              | 20                | <i>Coix,</i>          | 500              | 62                |
| <i>Allium, &amp;c.</i>    | 208              | 24                | <i>Ballota,</i>      | 358              | 44                | <i>Campanula,</i>      | 98               | 14                | <i>Coldenia,</i>      | 84               | 12                |
| <i>Aloe,</i>              | 220              | 25                | <i>Bambusa,</i>      | 229              | 26                | <i>Canarium,</i>       | 549              | 68                | <i>Combretum,</i>     | 230              | 31                |
| <i>Alpinia,</i>           | 4                | 1                 | <i>Barleria,</i>     | 370              | 46                | <i>Canna,</i>          | 1                | 1                 | <i>Commelina,</i>     | 31               | 5                 |
| <i>Alsine,</i>            | 193              | 23                | <i>Basella,</i>      | 194              | 23                | <i>Cannabis,</i>       | 551              | 68                | <i>Connarus,</i>      | 402              | 49                |
| <i>Althaea,</i>           | 410              | 50                | <i>Bassia,</i>       | 291              | 36                | <i>Causiera,</i>       | 82               | 12                | <i>Convolvulus,</i>   | 96               | 13                |
| <i>Amaranthus,</i>        | 513              | 63                | <i>Bauhinia,</i>     | 262              | 33                | <i>Canthium,</i>       | 66               | 10                | <i>Conyza,</i>        | 467              | 58                |
| <i>Amaryllis,</i>         | 207              | 24                | <i>Begonia,</i>      | 516              | 64                | <i>Capparis,</i>       | 326              | 41                | <i>Cookia,</i>        | 277              | 34                |
| <i>Annanassa,</i>         | 76               | 11                | <i>Bergera,</i>      | 276              | 34                | <i>Capsicum,</i>       | 116              | 16                | <i>Corchorus,</i>     | 342              | 42                |
| <i>Amomum,</i>            | 8                | 2                 | <i>Bergia,</i>       | 292              | 36                | <i>Cardiospermum,</i>  | 255              | 32                | <i>Cordia,</i>        | 121              | 16                |
| <i>Amygdalus,</i>         | 315              | 39                | <i>Bernhardia,</i>   | 590              | 75                | <i>Carica,</i>         | 595              | 74                | <i>Coriandrum,</i>    | 183              | 22                |
| <i>Amyris,</i>            | 248              | 31                | <i>Bidens,</i>       | 457              | 57                | <i>Carissa,</i>        | 147              | 19                | <i>Corypha,</i>       | 223              | 26                |
| <i>Anacardium,</i>        | 259              | 33                | <i>Bignonia,</i>     | 369              | 45                | <i>Caryophyllus,</i>   | 310              | 39                | <i>Costus,</i>        | 6                | 2                 |
| <i>Anagallis,</i>         | 93               | 13                | <i>Bixa,</i>         | 329              | 41                | <i>Caryota,</i>        | 521              | 64                | <i>Cotula,</i>        | 472              | 58                |
| <i>Andromeda,</i>         | 286              | 35                | <i>Blechnum,</i>     | 612              | 76                | <i>Casearia,</i>       | 287              | 35                | <i>Cratzeva,</i>      | 297              | 37                |
| <i>Andropogon,</i>        | 571              | 72                | <i>Blighia,</i>      | 252              | 32                | <i>Cassia,</i>         | 265              | 33                | <i>Crinum,</i>        | 205              | 24                |
| <i>Anethum,</i>           | 185              | 22                | <i>Boehmeria,</i>    | 507              | 62                | <i>Cassyta,</i>        | 260              | 33                | <i>Crotalaria,</i>    | 424              | 52                |
| <i>Annona,</i>            | 351              | 43                | <i>Boerhaavia,</i>   | 25               | 5                 | <i>Casuarina,</i>      | 495              | 61                | <i>Croton,</i>        | 524              | 65                |
| <i>Anthericum,</i>        | 210              | 25                | <i>Bombax,</i>       | 403              | 50                | <i>Cathartocarpus,</i> | 266              | 34                | <i>Cucumis,</i>       | 538              | 66                |
|                           |                  |                   | <i>Borago,</i>       | 88               | 13                | <i>Caulinia,</i>       | 492              | 61                |                       |                  |                   |

LATIN INDEX.

|                | Part 1st<br>No. Page. | Part 2d.<br>Page. |               | Part 1st.<br>No. Page. | Part 2d.<br>Page. |               | Part 1st.<br>No. Page. | Part 2d.<br>Page. |                | Part 1st.<br>No. Page. | Part 2d.<br>Page. |
|----------------|-----------------------|-------------------|---------------|------------------------|-------------------|---------------|------------------------|-------------------|----------------|------------------------|-------------------|
| Cucurbita,     | 537                   | 66                | Elephantopus, | 478                    | 59                | Guilandina,   | 270                    | 34                | K              |                        |                   |
| Curculigo,     | 211                   | 25                | Eleusine,     | 51                     | 9                 | Gyrocarpus,   | 583                    | 73                | Kæmpferia,     | 7                      | 2                 |
| Curcuma,       | 10                    | 2                 | Flytraria,    | 18                     | 3                 | Habenaria,    | 491                    | 60                | Kleiniodia,    | 301                    | 37                |
| Cuscuta,       | 83                    | 12                | Embelia,      | 136                    | 17                | Hedera,       | 140                    | 18                | Knoxia,        | 62                     | 10                |
| Cyathea,       | 617                   | 77                | Embryopteris, | 682                    | 70                | Hedychium,    | 3                      | 1                 | Kyllingia,     | 38                     | 7                 |
| Cycas,         | 563                   | 70                | Epidendrum,   | 488                    | 60                | Hedyotis,     | 69                     | 10                | Lactuca,       | 453                    | 57                |
| Cyclamen,      | 9                     | 13                | Equisetum,    | 597                    | 75                | Hedysarum,    | 439                    | 54                | Lagerstroemia, | 339                    | 42                |
| Cystista,      | 430                   | 53                | Eriocaulon,   | 57                     | 9                 | Helianthus,   | 476                    | 59                | Latania,       | 568                    | 70                |
| Cymbidium,     | 486                   | 60                | Erythrina,    | 421                    | 52                | Helicteris,   | 404                    | 49                | Lathyrus,      | 433                    | 63                |
| Cymosma,       | 246                   | 31                | Erythroxylon, | 289                    | 36                | Heliotropium, | 86                     | 12                | Laurus,        | 258                    | 32                |
| Cynoglossum,   | 87                    | 12                | Ethulia,      | 460                    | 57                | Hemerocallis, | 223                    | 25                | Lavendula,     | 355                    | 44                |
| Cynometra,     | 264                   | 33                | Eugenia,      | 308                    | 38                | Hemidesmus,   | 163                    | 20                | Lavenia,       | 458                    | 57                |
| Cyperus,       | 36                    | 6                 | Eupatorium,   | 462                    | 57                | Hemonitis,    | 606                    | 76                | Lawsonia,      | 250                    | 31                |
| Cytisus,       | 434                   | 53                | Euphorbia,    | 334                    | 37                | Heritiera,    | 578                    | 73                | Leea,          | 139                    | 18                |
| D              |                       |                   | Evolvulus,    | 195                    | 23                | Hernandia,    | 603                    | 62                | Leersia,       | 43                     | 7                 |
| Dæmia,         | 165                   | 20                | Evonymus,     | 131                    | 17                | Heteropogon,  | 499                    | 62                | Lemna,         | 496                    | 61                |
| Dalbergia,     | 418                   | 51                | Exacum,       | 68                     | 10                | Hibiscus,     | 414                    | 60                | Leonotis,      | 360                    | 44                |
| Damasonium,    | 233                   | 30                | Excoecaria,   | 544                    | 68                | Hippocratea,  | 29                     | 5                 | Lepidium,      | 388                    | 47                |
| Datura,        | 111                   | 15                | F             |                        |                   | Holcus,       | 573                    | 72                | Leucas,        | 359                    | 44                |
| Daucus,        | 181                   | 22                | Fagara,       | 72                     | 11                | Hordeum,      | 55                     | 9                 | Limodorum,     | 487                    | 60                |
| Davallia,      | 615                   | 77                | Feronia,      | 579                    | 73                | Horsfieldia,  | 506                    | 70                | Limonia,       | 280                    | 34                |
| Delima,        | 313                   | 42                | Ficus,        | 596                    | 74                | Hottonia,     | 92                     | 13                | Linociera,     | 16                     | 3                 |
| Dendrobium,    | 485                   | 60                | Fissilla,     | 28                     | 5                 | Hoya,         | 171                    | 21                | Liriomyzadron, | 345                    | 43                |
| Dentella,      | 106                   | 14                | Flacourtia,   | 660                    | 70                | Hugonia,      | 403                    | 49                | Lobelia,       | 100                    | 14                |
| Desmauthus,    | 587                   | 73                | Flagellaria,  | 232                    | 31                | Humboldtia,   | 133                    | 17                | Lomaria,       | 609                    | 76                |
| Dianella,      | 214                   | 25                | Flemingia,    | 440                    | 54                | Hydnocarpus,  | 582                    | 74                | Loranthus,     | 228                    | 26                |
| Dianthus,      | 288                   | 35                | Fragaria,     | 324                    | 40                | Hydrocotyle,  | 179                    | 22                | Ludwigia,      | 74                     | 11                |
| Diceros,       | 377                   | 45                | Fraxinus,     | 591                    | 74                | Hydroglossum, | 603                    | 75                | Luffa,         | 512                    | 63                |
| Dicksonia,     | 616                   | 77                | Furcraea,     | 222                    | 25                | Hydrocolea,   | 177                    | 21                | Lycopodium,    | 598                    | 75                |
| Digitaria,     | 46                    | 8                 | G             |                        |                   | Hydropylax,   | 61                     | 10                | M              |                        |                   |
| Dilavaris,     | 380                   | 46                | Gærtnera,     | 273                    | 34                | Hymenæa,      | 263                    | 33                | Maba,          | 545                    | 68                |
| Dillenia,      | 344                   | 42                | Galega,       | 442                    | 55                | Hyperoæthera, | 271                    | 34                | Malva,         | 411                    | 50                |
| Dimocarpus,    | 251                   | 31                | Garcinia,     | 290                    | 37                | Hypericum,    | 451                    | 56                | Malaxis,       | 482                    | 60                |
| Dioscorea,     | 554                   | 69                | Gardenia,     | 148                    | 19                | J             |                        |                   | Mammea,        | 330                    | 41                |
| Diospyros,     | 593                   | 74                | Gendorum,     | 483                    | 60                | I             |                        |                   | Mangifera,     | 184                    | 17                |
| Dipterocarpus, | 337                   | 42                | Gerardia,     | 306                    | 44                | Jasminum,     | 14                     | 2                 | Maranta,       | 2                      | 1                 |
| Dodonæa,       | 249                   | 31                | Gisekia,      | 198                    | 23                | Jambolifera,  | 245                    | 31                | Mariscus,      | 37                     | 7                 |
| Dolichos,      | 427                   | 52                | Gleditschia,  | 590                    | 74                | Jatropha,     | 525                    | 65                | Marodenia,     | 170                    | 21                |
| Dorstenia,     | 77                    | 11                | Gloriosa,     | 209                    | 25                | Ichnocarpus,  | 158                    | 20                | Marsilea,      | 618                    | 77                |
| Dracæna,       | 213                   | 25                | Glycine,      | 429                    | 53                | Illecebrum,   | 146                    | 19                | Mathiola,      | 390                    | 47                |
| Dracontium,    | 235                   | 30                | Gmelina,      | 371                    | 45                | Impatiens,    | 138                    | 18                | Martynia,      | 367                    | 45                |
| Drosera,       | 197                   | 23                | Gnaphalium,   | 465                    | 58                | Indigofera,   | 441                    | 54                | Melastoma,     | 284                    | 35                |
| Durio,         | 450                   | 58                | Gomphocarpus, | 167                    | 20                | Inga,         | 585                    | 73                | Melia,         | 281                    | 35                |
| E              |                       |                   | Gomphrena,    | 175                    | 21                | Inula,        | 469                    | 58                | Melica,        | 49                     | 8                 |
| Echites,       | 157                   | 20                | Gossypium,    | 413                    | 50                | Jonesia,      | 234                    | 30                | Melochia,      | 397                    | 48                |
| Eclipta,       | 473                   | 58                | Gratiola,     | 19                     | 3                 | Ipomæa,       | 97                     | 14                | Memecylon,     | 253                    | 32                |
| Ehretia,       | 122                   | 16                | Grewia,       | 333                    | 41                | Ischaemum,    | 574                    | 72                | Mentha,        | 356                    | 44                |
| Elæagnus,      | 79                    | 11                | Grislea,      | 241                    | 31                | Jussiaea,     | 283                    | 35                | Menyanthes,    | 91                     | 13                |
| Elæocarpus,    | 335                   | 42                | Guatteria,    | 350                    | 43                | Justicia,     | 17                     | 3                 | Mertensia,     | 602                    | 75                |
| Elate,         | 515                   | 63                | Guettarda,    | 102                    | 14                | Ixora,        | 61                     | 10                | Mespilus,      | 319                    | 40                |

LATIN INDEX.

|                      | Part 1st.<br>No. Page. | Part 2d.<br>Page. |                     | Part 1st.<br>No. Page. | Part 2d.<br>Page. |          | Part 1st.<br>No. Page. | Part 2d.<br>Page. |                     | Part 1st.<br>No. Page. | Part 2d.<br>Page. |    |
|----------------------|------------------------|-------------------|---------------------|------------------------|-------------------|----------|------------------------|-------------------|---------------------|------------------------|-------------------|----|
| <b>Mesua,</b>        | 416                    | 51                | <b>P</b>            |                        |                   |          | <b>Psychotria,</b>     | 105               | 14                  | <b>Serissa,</b>        | 118               | 16 |
| <b>Alicheim,</b>     | 347                    | 43                |                     |                        |                   |          | <b>Pteris,</b>         | 611               | 76                  | <b>Serpicula,</b>      | 505               | 62 |
| <b>Microcos,</b>     | 334                    | 41                | <b>Panax,</b>       | 178                    | 21                |          | <b>Pterocarpus,</b>    | 419               | 52                  | <b>Sesamum,</b>        | 378               | 46 |
| <b>Mikania,</b>      | 461                    | 57                | <b>Pancratium,</b>  | 204                    | 24                |          | <b>Pterospermum,</b>   | 406               | 49                  | <b>Seshamia,</b>       | 435               | 53 |
| <b>Milium,</b>       | 47                     | 8                 | <b>Pandanus,</b>    | 540                    | 67                |          | <b>Punica,</b>         | 814               | 39                  | <b>Sesuvium,</b>       | 318               | 30 |
| <b>Mimosa,</b>       | 586                    | 73                | <b>Panicum,</b>     | 45                     | 7                 |          | <b>Pyrus,</b>          | 320               | 40                  | <b>Sida,</b>           | 409               | 50 |
| <b>Mimusops,</b>     | 244                    | 31                | <b>Pardanthus</b>   | 30                     | 6                 | <b>R</b> |                        |                   | <b>Sigesbeckia,</b> | 474                    | 58                |    |
| <b>Mirabilita,</b>   | 110                    | 15                | <b>Parietaria,</b>  | 575                    | 72                |          | <b>Ranunculus,</b>     | 353               | 43                  | <b>Sinapis,</b>        | 392               | 47 |
| <b>Modeccia,</b>     | 399                    | 48                | <b>Parkinsonia,</b> | 267                    | 34                |          | <b>Raphanus,</b>       | 293               | 47                  | <b>Smitbia,</b>        | 436               | 54 |
| <b>Molinæa,</b>      | 247                    | 31                | <b>Paspalum,</b>    | 44                     | 7                 |          | <b>Renealmia,</b>      | 9                 | 2                   | <b>Smilax,</b>         | 553               | 69 |
| <b>Mollugo,</b>      | 58                     | 9                 | <b>Passiflora,</b>  | 398                    | 48                |          | <b>Reseda,</b>         | 303               | 37                  | <b>Solandra,</b>       | 112               | 15 |
| <b>Momordica,</b>    | 536                    | 66                | <b>Pastinaca,</b>   | 184                    | 22                |          | <b>Rhinanthus,</b>     | 365               | 44                  | <b>Solanum,</b>        | 115               | 15 |
| <b>Monetia,</b>      | 73                     | 11                | <b>Pavetta,</b>     | 65                     | 10                |          | <b>Rhizophora,</b>     | 295               | 36                  | <b>Sonchus,</b>        | 452               | 57 |
| <b>Morinda,</b>      | 108                    | 15                | <b>Pavonia,</b>     | 415                    | 51                |          | <b>Rhododendron,</b>   | 285               | 35                  | <b>Sonneratia,</b>     | 317               | 39 |
| <b>Morus,</b>        | 500                    | 62                | <b>Pedalium,</b>    | 387                    | 46                |          | <b>Rhus,</b>           | 189               | 22                  | <b>Sophora,</b>        | 261               | 33 |
| <b>Murraya,</b>      | 275                    | 34                | <b>Pelargonium,</b> | 400                    | 48                |          | <b>Ribes,</b>          | 135               | 17                  | <b>Spathodea,</b>      | 370               | 45 |
| <b>Muss.,</b>        | 570                    | 71                | <b>Pemphis,</b>     | 300                    | 37                |          | <b>Ricinus,</b>        | 526               | 65                  | <b>Spermacoce,</b>     | 60                | 10 |
| <b>Mussaenda,</b>    | 109                    | 15                | <b>Pentapetes,</b>  | 405                    | 49                |          | <b>Rivina,</b>         | 81                | 12                  | <b>Sphaeranthus,</b>   | 479               | 59 |
| <b>Myriophyllum,</b> | 516                    | 64                | <b>Pergularia</b>   | 169                    | 21                |          | <b>Rosa,</b>           | 322               | 40                  | <b>Sphenoclea,</b>     | 99                | 14 |
| <b>Myristica,</b>    | 565                    | 70                | <b>Perilla,</b>     | 357                    | 44                |          | <b>Rottboellia,</b>    | 64                | 9                   | <b>Spinifex,</b>       | 594               | 74 |
| <b>Myrtus,</b>       | 311                    | 39                | <b>Periploca,</b>   | 102                    | 20                |          | <b>Rottleria,</b>      | 561               | 70                  | <b>Spilanthes,</b>     | 456               | 57 |
|                      |                        |                   | <b>Perotis,</b>     | 42                     | 7                 |          | <b>Roxburghia,</b>     | 242               | 31                  | <b>Spiræa,</b>         | 321               | 40 |
|                      |                        |                   | <b>Pharnaceum,</b>  | 192                    | 23                |          | <b>Rubia,</b>          | 63                | 10                  | <b>Spondias,</b>       | 291               | 36 |
|                      |                        |                   | <b>Phaseolus,</b>   | 426                    | 52                |          | <b>Rubus,</b>          | 323               | 40                  | <b>Stachytarpheta,</b> | 21                | 4  |
|                      |                        |                   | <b>Phoenix,</b>     | 555                    | 69                |          | <b>Ruellia,</b>        | 379               | 46                  | <b>Stalagmitis,</b>    | 582               | 73 |
|                      |                        |                   | <b>Phormium,</b>    | 218                    | 25                |          | <b>Rumex,</b>          | 231               | 30                  | <b>Stapelia,</b>       | 173               | 21 |
|                      |                        |                   | <b>Phrypnium,</b>   | 11                     | 2                 |          | <b>Ruta,</b>           | 274               | 34                  | <b>Stemodia,</b>       | 374               | 45 |
|                      |                        |                   | <b>Phyllanthus,</b> | 529                    | 65                |          | <b>Rynchospora,</b>    | 34                | 6                   | <b>Stilago,</b>        | 543               | 68 |
|                      |                        |                   | <b>Physalis,</b>    | 114                    | 15                | <b>S</b> |                        |                   | <b>Stillingia,</b>  | 531                    | 66                |    |
|                      |                        |                   | <b>Pimpinella,</b>  | 186                    | 23                |          | <b>Saccharum,</b>      | 41                | 7                   | <b>Stizolobium,</b>    | 428               | 53 |
|                      |                        |                   | <b>Piper,</b>       | 24                     | 4                 |          | <b>Sagittaria,</b>     | 517               | 64                  | <b>Stratiotes,</b>     | 558               | 69 |
|                      |                        |                   | <b>Pistia,</b>      | 401                    | 49                |          | <b>Saguerus,</b>       | 522               | 64                  | <b>Stravalia,</b>      | 309               | 39 |
|                      |                        |                   | <b>Picum,</b>       | 432                    | 53                |          | <b>Salicornia,</b>     | 12                | 2                   | <b>Strelitzia,</b>     | 143               | 18 |
|                      |                        |                   | <b>Plantago,</b>    | 60                     | 11                |          | <b>Salix,</b>          | 541               | 67                  | <b>Strychnos,</b>      | 117               | 16 |
|                      |                        |                   | <b>Plumbago,</b>    | 94                     | 13                |          | <b>Salsola,</b>        | 174               | 21                  | <b>Styliodium,</b>     | 490               | 60 |
|                      |                        |                   | <b>Plumeria,</b>    | 159                    | 20                |          | <b>Salvia,</b>         | 22                | 4                   | <b>Stylosanthes,</b>   | 438               | 54 |
|                      |                        |                   | <b>Poa,</b>         | 50                     | 8                 |          | <b>Samara,</b>         | 71                | 11                  | <b>Swietenia,</b>      | 278               | 34 |
|                      |                        |                   | <b>Poinciana,</b>   | 268                    | 34                |          | <b>Sansevieria,</b>    | 215               | 25                  | <b>T</b>               |                   |    |
|                      |                        |                   | <b>Polyanthes,</b>  | 216                    | 25                |          | <b>Santalum,</b>       | 80                | 11                  | <b>Tabernæmontana,</b> | 161               | 20 |
|                      |                        |                   | <b>Polygala,</b>    | 417                    | 51                |          | <b>Sapindus,</b>       | 256               | 32                  | <b>Tagetes,</b>        | 470               | 68 |
|                      |                        |                   | <b>Polygonum,</b>   | 254                    | 32                |          | <b>Sapium,</b>         | 628               | 65                  | <b>Tamarindus,</b>     | 395               | 48 |
|                      |                        |                   | <b>Polyodium,</b>   | 607                    | 76                |          | <b>Sarcostemma,</b>    | 164               | 20                  | <b>Tamarix,</b>        | 190               | 22 |
|                      |                        |                   | <b>Pommerellia,</b> | 39                     | 7                 |          | <b>Scævola,</b>        | 101               | 14                  | <b>Tectona,</b>        | 125               | 16 |
|                      |                        |                   | <b>Pontederia,</b>  | 203                    | 24                |          | <b>Schizæa,</b>        | 604               | 75                  | <b>Terminalia,</b>     | 577               | 73 |
|                      |                        |                   | <b>Porana,</b>      | 93                     | 13                |          | <b>Schleicheria,</b>   | 589               | 74                  | <b>Teta,</b>           | 217               | 25 |
|                      |                        |                   | <b>Portulaca,</b>   | 299                    | 37                |          | <b>Schoenus,</b>       | 33                | 6                   | <b>Tetranthera,</b>    | 557               | 69 |
|                      |                        |                   | <b>Potamogeton,</b> | 85                     | 12                |          | <b>Seirpus,</b>        | 35                | 6                   | <b>Thea,</b>           | 340               | 42 |
|                      |                        |                   | <b>Pothos,</b>      | 78                     | 11                |          | <b>Scleria,</b>        | 601               | 62                  | <b>Theobroma,</b>      | 446               | 55 |
|                      |                        |                   | <b>Premna,</b>      | 371                    | 45                |          | <b>Scopolia,</b>       | 313               | 39                  | <b>Thunbergia,</b>     | 383               | 46 |
|                      |                        |                   | <b>Prenanthes,</b>  | 454                    | 57                |          | <b>Scutellaria,</b>    | 129               | 17                  | <b>Torenia,</b>        | 268               | 45 |
|                      |                        |                   | <b>Prosopis,</b>    | 279                    | 34                |          | <b>Semicarpus,</b>     | 364               | 44                  | <b>Tournefortia,</b>   | 89                | 13 |
|                      |                        |                   | <b>Prunus,</b>      | 316                    | 39                |          |                        | 188               | 22                  | <b>Tradescantia,</b>   | 202               | 24 |
|                      |                        |                   | <b>Psidium,</b>     | 307                    | 38                |          |                        |                   | <b>Tragia,</b>      | 502                    | 62                |    |
|                      |                        |                   | <b>Psoralea,</b>    | 443                    | 55                |          |                        |                   |                     |                        |                   |    |

## LATIN INDEX.

|                       | Part 1st.<br>No. | Part 2d.<br>Page. |                     | Part 1st.<br>No. | Part 2d.<br>Page. |                     | Part 1st.<br>No. | Part 2d.<br>Page. |                    | Part 1st.<br>No. | Part 2d.<br>Page. |
|-----------------------|------------------|-------------------|---------------------|------------------|-------------------|---------------------|------------------|-------------------|--------------------|------------------|-------------------|
| <b>Tribulus,</b>      | 282              | 36                | <b>Vallisneria,</b> | 542              | 67                | <b>Unona,</b>       | 349              | 43                | <b>X</b>           |                  |                   |
| <b>Trichosanthes,</b> | 535              | 68                | <b>Vanilla,</b>     | 489              | 60                | <b>Volkameria,</b>  | 381              | 46                | <b>Xanthium,</b>   | 511              | 68                |
| <b>Trifolium,</b>     | 444              | 55                | <b>Vateria,</b>     | 336              | 42                | <b>Urania,</b>      | 199              | 21                | <b>Xylophylla,</b> | 530              | 65                |
| <b>Trigonella,</b>    | 445              | 55                | <b>Ventilago,</b>   | 127              | 17                | <b>Urena,</b>       | 412              | 50                | <b>Xyris,</b>      | 32               | 6                 |
| <b>Triticum,</b>      | 56               | 9                 | <b>Verbesina,</b>   | 475              | 58                | <b>Urtica,</b>      | 508              | 62                |                    |                  |                   |
| <b>Triumfetta,</b>    | 298              | 37                | <b>Vernonia,</b>    | 458              | 57                | <b>Utricularia,</b> | 20               | 4                 | <b>Y</b>           |                  |                   |
| <b>Tropaeolum,</b>    | 236              | 31                | <b>Vinca,</b>       | 154              | 19                | <b>Uvaria,</b>      | 318              | 43                | <b>Yucca,</b>      | 219              | 25                |
| <b>Trophis,</b>       | 546              | 68                | <b>Viola,</b>       | 187              | 17                |                     |                  |                   | <b>Z</b>           |                  |                   |
| <b>Turnera,</b>       | 191              | 22                | <b>Viscum,</b>      | 547              | 68                |                     |                  |                   | <b>Zanzomia,</b>   | 552              | 68                |
| <b>Typha,</b>         | 497              | 61                | <b>Vitex,</b>       | 384              | 46                | <b>Walkeria,</b>    | 132              | 17                | <b>Zapania,</b>    | 372              | 45                |
|                       |                  |                   | <b>Vitis,</b>       | 141              | 18                | <b>Waltheria,</b>   | 393              | 48                | <b>Zea,</b>        | 498              | 61                |
| <b>V</b>              |                  |                   | <b>Vitmanzia,</b>   | 240              | 31                | <b>Webera,</b>      | 149              | 19                | <b>Zingiber,</b>   | 5                | 1                 |
| <b>U</b>              |                  |                   | <b>Ulmus,</b>       | 176              | 21                | <b>Wrightia,</b>    | 156              | 19                | <b>Zizyphus,</b>   | 126              | 17                |
| <b>Valeriana,</b>     | 26               | 5                 |                     |                  |                   |                     |                  |                   |                    |                  |                   |

## INDEX SYNONYMORUM.

|                                | Part 1st.<br>Page. |                               | Part 1st.<br>Page. |                              | Part 1st.<br>Page. |                              | Part 1st.<br>Page. |                            | Part 1st.<br>Page. |
|--------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|------------------------------|--------------------|----------------------------|--------------------|
| <b>A</b>                       |                    | <b>C</b>                      |                    | <b>J</b>                     |                    | <b>L</b>                     |                    | <b>O</b>                   |                    |
| <i>Amomum granum paradisi,</i> | 1                  | <i>Chionanthus zeylanica,</i> | 3                  | <i>Justicia acaulis,</i>     | 3                  | <i>Limodorum spatulatum,</i> | 60                 | <i>Ochna squarrosa,</i>    | 41                 |
| <i>repens,</i>                 | 1                  | <i>Cymbidium tenuifolium,</i> | 60                 |                              |                    |                              |                    | <b>S</b>                   |                    |
| <i>Apocynum reticulatum,</i>   | 21                 | <i>Cynilla aquatica,</i>      | 45                 | <i>Menispernum peltatum,</i> | 52                 | <i>Senecio Pseudo China,</i> | 67                 |                            |                    |
| <i>Asclepias alexicaca,</i>    | 21                 |                               |                    |                              |                    |                              |                    | <b>V</b>                   |                    |
| <i>tenacissima,</i>            | 21                 |                               |                    |                              |                    |                              |                    | <i>Volkameria serrata,</i> | 46                 |
| <i>vulabilis,</i>              | 21                 |                               |                    |                              |                    |                              |                    |                            |                    |
| <i>vomitoria,</i>              | 21                 | <i>Dolichos giganteus,</i>    | 52                 |                              |                    |                              |                    |                            |                    |

# ENGLISH INDEX.

ଓଳିଠିଙ୍କ ପେଣ୍ଟର

INGIRIS EKAKSHARA.

|                                | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                               | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                            | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                             | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |
|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>A</b>                       |                             | <b>Bead-tree,</b>             | 35                          | <b>C</b>                   |                             | <b>Clove-tree</b>           | 39 13                       |
|                                |                             | <b>Bean,</b>                  | 3 18                        | <b>Cabbage,</b>            | 47                          | <b>Club-moss,</b>           | 75 41                       |
| <b>Adam's-needle,</b>          | 25                          | <b>Bear's Breech,</b>         | 46                          | <b>Cabbage-leaf,</b>       | 14                          | <b>Club-rush,</b>           | 6 21                        |
| <b>Adder's-tongue,</b>         | 75                          | <b>Bell-flower,</b>           | 14                          | <b>Cabbage-tree,</b>       | 66 23                       | <b>Cluster-creeper,</b>     | 12-24                       |
| <b>African-blue-lily,</b>      | 24                          | <b>Bell-pepper,</b>           | 16                          | <b>Cake-creeper,</b>       | 23                          | <b>Cochineal Fig,</b>       | 38                          |
| <b>African-Bowstring-hemp,</b> | 25                          | <b>Bell-creeper,</b>          | 20                          | <b>Calaba tree,</b>        | 41 9                        | <b>Cock's-comb,</b>         | 18 9                        |
| <b>African Marygold,</b>       | 58                          | <b>Bengal Quince,</b>         | 41 26                       | <b>Calamander,</b>         | 30                          | <b>Cocoanut,</b>            | 63 24                       |
| <b>Agrimony,</b>               | 37                          | <b>Bent-grass,</b>            | 8                           | <b>Calamander-wood,</b>    | 74                          | <b>Cocoanut-scaper,</b>     | 40                          |
| <b>Air-plant,</b>              | 59                          | <b>Betel-nut,</b>             | 60                          | <b>Caltrops</b>            | 35                          | <b>Coffee,</b>              | 11                          |
| <b>Akee-tree,</b>              | 32                          | <b>Belle, or Betel leaf,</b>  | 5 26                        | <b>Camphor,</b>            | 7                           | <b>Coffee-tree,</b>         | 15                          |
| <b>Alligator-pear,</b>         | 32                          | <b>Bilimbi-tree,</b>          | 36 25                       | <b>Candle-tree,</b>        | 66                          | <b>Comb,</b>                | 21                          |
| <b>Almond,</b>                 | 39                          | <b>Bind-weed,</b>             | 15 27                       | <b>Cane,</b>               | 26                          | <b>Coral-tree,</b>          | 52                          |
| <b>Althea-frutex,</b>          | 50                          | <b>Binding-creeper,</b>       | 27                          | <b>Cane-creeper,</b>       | 37                          | <b>Cord-creeper,</b>        | 36                          |
| <b>Amaranth,</b>               | 63                          | <b>Bird's-foot,</b>           | 75                          | <b>Caper-bush,</b>         | 41                          | <b>Coriander,</b>           | 22                          |
| <b>Anise,</b>                  | 22                          | <b>Birth-wort,</b>            | 60                          | <b>Carambola-tree,</b>     | 36                          | <b>Cork-tree,</b>           | 39                          |
| <b>Anotta,</b>                 | 41                          | <b>Bitter Gourd,</b>          | 67                          | <b>Cardamom,</b>           | 1 6                         | <b>Cotton,</b>              | 50 6                        |
| <b>Apple-tree,</b>             | 40                          | <b>Black Horehound,</b>       | 44                          | <b>Carrot,</b>             | 22                          | <b>Country Almond,</b>      | 73 11                       |
| <b>Apricot,</b>                | 39                          | <b>Black Strawberry-tree,</b> | 35                          | <b>Cashew-nut,</b>         | 33 6                        | <b>Country Potato,</b>      | 43                          |
| <b>Arm-tree,</b>               | 1                           | <b>Blotched-tree,</b>         | 7                           | <b>Cassawa,</b>            | 65 28                       | <b>Cowitch,</b>             | 53                          |
| <b>Aromatic-tree,</b>          | 31                          | <b>Bog-rush,</b>              | 6                           | <b>Cassia,</b>             | 32                          | <b>Crab, or Apple-tree,</b> | 40                          |
| <b>Arrow-head,</b>             | 64                          | <b>Bog-tree,</b>              | 27                          | <b>Catmint,</b>            | 43                          | <b>Craue's-bill,</b>        | 48                          |
| <b>Ash,</b>                    | 74                          | <b>Bonduc,</b>                | 34                          | <b>Cat's-tail,</b>         | 61                          | <b>Crane-tree,</b>          | 11                          |
| <b>Ashes-tree,</b>             | 3                           | <b>Borage,</b>                | 13                          | <b>Cauliflower,</b>        | 47                          | <b>Crown,</b>               | 27                          |
| <b>Astringent-tree,</b>        | 8                           | <b>Bourbon Palm,</b>          | 70                          | <b>Celery,</b>             | 22                          | <b>Crow-foot,</b>           | 43                          |
|                                |                             | <b>Boy's-leaf,</b>            | 12                          | <b>Ceylon Hemp,</b>        | 52 39                       | <b>Crow's-leaf,</b>         | 7                           |
|                                |                             | <b>Brain-tree,</b>            | 30                          | <b>Ceylon Oak,</b>         | 14                          | <b>Cucullate-leaf,</b>      | 13                          |
| <b>B</b>                       |                             | <b>Brake,</b>                 | 76                          | <b>Ceylon Tea,</b>         | 57                          | <b>Cucumber,</b>            | 66 12                       |
| <b>Bag-tree,</b>               | 28                          | <b>Bramble,</b>               | 40 12                       | <b>Champac,</b>            | 43 38                       | <b>Cudweed,</b>             | 58 38                       |
| <b>Bald-priest,</b>            | 29                          | <b>Brasiletto,</b>            | 34                          | <b>Changeable Rose,</b>    | 50                          | <b>Cup-fern,</b>            | 77                          |
| ↳ <b>Balsam,</b>               | 18 9                        | <b>Bread-fruit,</b>           | 61 19                       | <b>Chaste-tree,</b>        | 46                          | <b>Cup-tree,</b>            | 12                          |
| <b>Bambu, or Bamboc-cane,</b>  | 26 32                       | <b>Brinjale,</b>              | 15                          | <b>Cherry-tree,</b>        | 39                          | <b>Currant,</b>             | 17                          |
| <b>Banana-tree,</b>            | 71                          | <b>Brittle-tree,</b>          | 6                           | <b>Chickweed,</b>          | 23                          | <b>Custard Apple,</b>       | 43 1                        |
| <b>Banyan-tree,</b>            | 74 20                       | <b>Brocoli,</b>               | 47                          | <b>Chilli,</b>             | 16                          |                             |                             |
| <b>Bark-leaf,</b>              | 24                          | <b>Broom,</b>                 | 5                           | <b>China-root,</b>         | 14                          | <b>D</b>                    |                             |
| <b>Barley,</b>                 | 9                           | <b>Bryony,</b>                | 68                          | <b>China-Rose,</b>         | 50                          | <b>Date,</b>                | 5                           |
| <b>Basil,</b>                  | 44 16                       | <b>Buck-bean,</b>             | 13 4                        | <b>Chinese-creeper,</b>    | 21                          | <b>Date-Palm-tree,</b>      | 69 6                        |
| <b>Bason-tree,</b>             | 16                          | <b>Buck-wheat,</b>            | 32                          | <b>Chocolate,</b>          | 39                          | <b>Date Plum,</b>           | 74                          |
| <b>Bastard Cedar,</b>          | 55                          | <b>Budhu's-tree,</b>          | 27                          | <b>Chocolate-nut-tree,</b> | 55                          | <b>Day Lily,</b>            | 25                          |
| <b>Bastard Ebony,</b>          | 74                          | <b>Bur,</b>                   | 33                          | <b>Cinnamon,</b>           | 32 10                       | <b>Deaf-tree,</b>           | 26                          |
| <b>Bastard Mangeneel,</b>      | 20                          | <b>Bur-marygold,</b>          | 57                          | <b>Citron,</b>             | 56                          | <b>Destroyer,</b>           | 33 38                       |
| <b>Bastard Vervain,</b>        | 4                           | <b>Burnet Saxifrage,</b>      | 22                          | <b>Claw,</b>               | 22                          | <b>Devil's-flower,</b>      | 31                          |
| <b>Bat-bur,</b>                | 34                          | <b>Button-weed,</b>           | 10                          | <b>Clearing-nut,</b>       | 16                          | <b>Dill,</b>                | 22 4                        |

ENGLISH INDEX.  
ଓଲିଟିଜ ଶକ୍ତାନନ୍ଦ  
INGIRIS EKAKSHARA.

|                      | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                     | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                      | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                           | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |
|----------------------|-----------------------------|---------------------|-----------------------------|----------------------|-----------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| Deck,                | 30                          | Furniture-leaf,     | 74                          | Hound's-tongue,      | 12                          | Lemon-tree,               | 56                          |
| Dodder,              | 12                          | Furrowed-nut,       | 2                           | Humble-plant,        | 73                          | Lettuce,                  | 57 38                       |
| Dog's-tongue,        | 25                          |                     |                             |                      |                             | Lichen,                   | 37                          |
| Dragon,              | 30                          | <b>G</b>            |                             |                      |                             | Likeness,                 | 37                          |
| Dried-creeper,       | 37                          | Galangale,          | 1 2                         | Indian arrow-root,   | 1                           | Lime,                     | 19                          |
| Dried-leaf,          | 37                          | Gamboge,            | 37 73                       | Indian-corn,         | 61 5                        | Lime-tree,                | 56                          |
| Drink-tree,          | 26                          | Garden Cress,       | 47                          | Indian-cress,        | 31                          | Line,                     | 18                          |
| Drum-tree,           | 18                          | Garland flower,     | 1                           | Indian Fig,          | 38                          | Locust-tree,              | 33                          |
| Duck-weed            | 61                          | Garlic,             | 24                          | Indian Holly,        | 46                          | Loquat,                   | 40 33                       |
| Dust,                | 18                          | Garlic-pear,        | 37                          | Indian Madder,       | 11                          | Love Apple,               | 15                          |
| Dust tree,           | 9                           | Gilly flower,       | 47                          | Indian Meliot,       | 55                          | Love lies bleeding,       | 63                          |
| Dying-root,          | 38                          | Ginger,             | 1 5                         | Indian Millet,       | 72                          | Looking-glass-plant,      | 73                          |
|                      | <b>E</b>                    | Globe Amaranth,     | 21                          | Indian Oak,          | 16                          |                           |                             |
| Eagle-tree,          | 33                          | Gold-plaut,         | 62                          | Indian Shot,         | 1 26                        | <b>M</b>                  |                             |
| Ear,                 | 38                          | Goat's horn,        | 30                          | Indigo,              | 54 40                       | Madder,                   | 10                          |
| Ear-leaf,            | 6                           | Goat's-rue,         | 55                          | Ink-nut,             | 73                          | Madras Gram,              | 53                          |
| Earth-nut,           | 52                          | Gourd,              | 66 32                       | Iron-wood-tree,      | 51                          | Mahogany-tree,            | 34                          |
| Ebony                | 74 7                        | Grains of Paradise, | 1                           | Ivy,                 | 18                          | Maiden-hair,              | 76                          |
| Egg-plant,           | 15                          | Gram,               | 12                          |                      |                             | Maize,                    | 61                          |
| Egyptian Lotus,      | 41                          | Grass,              | 14                          | <b>J</b>             |                             | Malabar nightshade,       | 23 20                       |
| Egyptian-thorn,      | 73                          | Gravel tree,        | 27                          | Jack-fruit,          | 61 12                       | Malabar-nut,              | 3                           |
| Elephant-Apple,      | 18                          | Great-Lily,         | 28                          | Jack in a Box,       | 62                          | Malay Apple,              | 14                          |
| Elephant Plantain,   | 10                          | Greens,             | 22                          | Jambolana-tree,      | 39                          | Mallow,                   | 50                          |
| Elephant's Foot,     | 59                          | Ground-creeper,     | 26                          | Jambu,               | 38                          | Mammee-tree,              | 41                          |
| Elk's leaf,          | 14                          | Guava,              | 38 24                       | Jasmine,             | 2 22                        | Mandarine Orange,         | 55                          |
| Endive,              | 57 38                       | Gum-lac bush,       | 65                          | Java Almond,         | 68                          | Mango,                    | 3                           |
| Everlasting          | 55                          |                     |                             | Jew's Mallow,        | 42                          | Mangostan, or Maugosteen, | 37                          |
| Evening Primrose,    | 31                          | <b>H</b>            |                             | Jerusalem Artichoke, | 59                          | Mango-tree,               | 17                          |
| Eye-ball,            | 5                           | Hair creeper,       | 19                          | Job's tears,         | 62                          | Mangrove-tree,            | 36 6                        |
| Eye-drop,            | 6                           | Hair pin,           | 10                          | Jointed-glass-wort,  | 2                           | Marjoram,                 | 44                          |
|                      | <b>F</b>                    | Hard-grass,         | 9                           | Jug-flower,          | 4                           | Marking-nut,              | 22                          |
|                      |                             | Hard-tree,          | 4 13                        | July-tree,           | 4                           | Marsh-Mallow,             | 50                          |
| Face-flower,         | 30                          | Hard wood,          | 9                           | Jungle Bread-fruit,  | 61                          | Marvel-of Peru,           | 15                          |
| Fan-palm,            | 25                          | Hare's-ear,         | 22                          |                      |                             | Marygold,                 | 59                          |
| Farmer's creeper,    | 14                          | Hart's-tongue,      | 76                          | <b>K</b>             |                             | Meadow-grass,             | 8                           |
| Father's tree,       | 23                          | Heart-seed,         | 82                          | Kidney Bean,         | 52                          | Medlar,                   | 40                          |
| Feast tree,          | 27                          | Hedge-hyssop,       | 3                           | King,                | 32                          | Melic grass,              | 8                           |
| Feather-foil,        | 13                          | Hedge-mallet,       | 37                          | King's Tassel,       | 32                          | Melon,                    | 66 12                       |
| Fenugreek,           | 55                          | Heliotrope,         | 12                          | Knol-kol,            | 47                          | Mignonette,               | 37                          |
| Fern,                | 29                          | Hemp,               | 68 6                        | Knot gráss,          | 3                           | Milk-creeper,             | 9                           |
| Fig-tree,            | 74                          | Hemp-agrimony,      | 57                          | Knot leaf,           | 14                          | Milk-fruit,               | 16                          |
| Fingered-creeper,    | 1                           | Hog-Plum,           | 36                          | Kohl Rabi,           | 47                          | Milk-hedge,               | 37                          |
| Fin-tree,            | 33                          | Hog-weed,           | 5                           |                      |                             | Milk-wort,                | 51                          |
| Flea-bane,           | 68                          | Hollyhock,          | 59                          | <b>L</b>             |                             | Milky-date,               | 8                           |
| Flesh-tree,          | 28                          | Hollow-creeper,     | 24                          | Lamp,                | 22                          | Millet grass,             | 8                           |
| Flower,              | 16                          | Holy-flower,        | 38                          | Laurel,              | 32                          | Mint,                     | 44                          |
| Flower-fence,        | 34                          | Honey-tree,         | 29                          | Lavender,            | 44                          | Mistletoe,                | 67 68                       |
| Foot,                | 1                           | Hooded Milfoil,     | 4                           | Lead-wort,           | 13                          | Monkey's bread,           | 49                          |
| Forbidden-tree,      | 6                           | Horn-creeper,       | 29                          | Lee-chee,            | 31                          | Moon,                     | 89 90                       |
| Four o'Clock flower, | 39                          | Horse-radish-tree,  | 34                          | Leek,                | 24                          | Moon-flower,              | 13 4                        |
| French Mary-gold,    | 58                          | Horse-tail,         | 75                          | Lemon,               | 19                          | Moon-wort,                | 75                          |
| Fruit-creeper,       | 13                          | Horse-tree,         | 4                           | Lemon-grass,         | 72                          |                           |                             |

ENGLISH INDEX.  
ಕರ್ನಾಟಕ ಪ್ರಾಣಿಗಳ  
INGIRIS EKAKSHARA.

3

|                      | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                             | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                              | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                          | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |    |
|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------------|-----------------------------|----|
| Moss,                | 22                          | <i>Peacock's-flower,</i>    | 30                          | <i>Robe-tree,</i>            | 40                          | <i>Spreading,</i>        | 5                           |    |
| Mountain Ebony,      | 33                          | <i>Peacock's-plume,</i>     | 30                          | <i>Rock-rose,</i>            | 42                          | <i>Spider-wort,</i>      | 24                          |    |
| Moving plant,        | 54                          | <i>Pear-tree,</i>           | 40                          | <i>Rose,</i>                 | 40                          | <i>Spindle,</i>          | 5                           |    |
| Mulberry-tree,       | 62                          | <i>Pellicle-creeper,</i>    | 38                          | <i>Rose Apple,</i>           | 38                          | <i>Spindle-tree,</i>     | 17                          |    |
| Mushroom,            | 39                          | <i>Pellitory,</i>           | 72                          | <i>Rose-bay,</i>             | 19                          | <i>Spleen-wort,</i>      | 76                          |    |
| Musk okro,           | 61                          | <i>Penny-wort,</i>          | 22                          | <i>Rose-flower,</i>          | 30                          | <i>Spoon,</i>            | 41                          |    |
| Mustard,             | 47                          | 2                           | Pepper,                     | 4 29                         | <i>Roselle,</i>             | 51                       | <i>Spurge</i>               | 37 |
| Myrtle,              | 39                          | <i>Pepper-wort,</i>         | 47                          | <i>Rosin-tree,</i>           | 18                          | <i>Star Apple,</i>       | 16                          |    |
| <b>N</b>             |                             |                             |                             |                              |                             |                          |                             |    |
| Nandu-wood,          | 51                          | <i>Pigeon-flower,</i>       | 60 22                       | <i>Rue,</i>                  | 34                          | <i>Stinging-tree,</i>    | 5                           |    |
| Nasturtium,          | 31                          | <i>Pigeon-pea,</i>          | 63                          |                              |                             | <i>Stock,</i>            | 47                          |    |
| Novel,               | 19                          | <i>Pimento,</i>             | 39                          |                              |                             | <i>Strawberry,</i>       | 40                          |    |
| Neat Indian,         | 54                          | <i>Pimpernel,</i>           | 13                          | <i>Sacred Bean of India,</i> | 43                          | <i>Strawberry Pear,</i>  | 38                          |    |
| Nettle,              | 62                          | <i>Pindars,</i>             | 52                          | <i>Sacrifice-tree,</i>       | 24                          | <i>Stringy-bark,</i>     | 20                          |    |
| Nettle-tree,         | 73                          | <i>Pine-apple,</i>          | 24 1                        | <i>Saffron-tree,</i>         | 8                           | <i>Striped-creeper,</i>  | 5                           |    |
| New Zealand flax,    | 25                          | <i>Pink,</i>                | 35 23                       | <i>Sage,</i>                 | 4                           | <i>Succulent-haf,</i>    | 13                          |    |
| Nicker-tree,         | 34                          | <i>Pinnacle,</i>            | 16                          | <i>St. John's wort,</i>      | 56                          | <i>Sugar Apple,</i>      | 4                           |    |
| Nicobar Bread-fruit, | 67                          | <i>Pipe-wort,</i>           | 9                           | <i>St. Thome flower,</i>     | 14                          | <i>Sugar-cane,</i>       | 7 5                         |    |
| Night-shade,         | 15 25                       | <i>Pitcher-plant,</i>       | 73 25                       | <i>Saltish-tree,</i>         | 7                           | <i>Sumack,</i>           | 22                          |    |
| Nine-joints,         | 19                          | <i>Physic-nut,</i>          | 65                          | <i>Salt-wort</i>             | 21                          | <i>Sun-dew,</i>          | 23                          |    |
| Nutmeg,              | 38                          | <i>Plantain,</i>            | 11                          | <i>Sandal-wood,</i>          | 39                          | <i>Sun-flower,</i>       | 59                          |    |
| Nutmeg-tree,         | 70                          | <i>Plantain-tree,</i>       | 71                          | <i>Sandal-wood-tree,</i>     | 11                          | <i>Sun-ray,</i>          | 38                          |    |
| <b>O</b>             |                             |                             |                             |                              |                             |                          |                             |    |
| Oat-grass,           | 9                           | <i>Plowman's-spikenard,</i> | 58                          | <i>Sappan-fruit,</i>         | 73                          | <i>Swallow-wort,</i>     | 21                          |    |
| Oily-grain,          | 46                          | <i>Plum-tree,</i>           | 39                          | <i>Sappan-wood,</i>          | 21                          | <i>Sweet-flag,</i>       | 25                          |    |
| Okro,                | 51                          | <i>Poison-nut,</i>          | 16                          | <i>Sattin-wood,</i>          | 34                          | <i>Sweet potatoe,</i>    | 13                          |    |
| Oleander,            | 19 3                        | <i>Poison-tree,</i>         | 34                          | <i>Screw-pine,</i>           | 67 10                       | <i>Sweet pea,</i>        | 53                          |    |
| Oleaster,            | 11                          | <i>Pole-tree,</i>           | 32                          | <i>Screw-tree,</i>           | 40                          | <i>Switch sorrel,</i>    | 24                          |    |
| Olive,               | 3                           | <i>Polypody,</i>            | 76                          | <i>Seouring-creeper,</i>     | 27                          | <i>Sword-mark,</i>       | 6                           |    |
| Onion,               | 24 33                       | <i>Pomegranate,</i>         | 19                          | <i>Sea-side-Laurel,</i>      | 65                          | <b>T</b>                 |                             |    |
| Orache,              | 72                          | <i>Pomegranate-tree,</i>    | 39                          | <i>Seat,</i>                 | 31                          | <i>Tail,</i>             | 19                          |    |
| Orange,              | 19                          | <i>Pond-weed,</i>           | 12                          | <i>Senna,</i>                | 33                          | <i>Talipot tree.,</i>    | 15                          |    |
| Orange-tree,         | 66                          | <i>Potato,</i>              | 15                          | <i>Shaddock,</i>             | 58                          | <i>Tallow-tree,</i>      | 66                          |    |
| <b>P</b>             |                             |                             |                             |                              |                             |                          |                             |    |
| Paddy,               | 26 34                       | <i>Prickly-poppy,</i>       | 41                          | <i>Shallot,</i>              | 25                          | <i>Tamarind.,</i>        | 38                          |    |
| Painted Lady,        | 53                          | <i>Prince's feather,</i>    | 63                          | <i>Sharp-edged,</i>          | 7                           | <i>Tamarind-tree,</i>    | 48                          |    |
| Pale-flower,         | 6                           | <i>Pumpkin,</i>             | 66 24                       | <i>Shield-fern,</i>          | 76                          | <i>Tamarisk.,</i>        | 22                          |    |
| Palma Christi,       | 65                          | <i>Pumpemos,</i>            | 56                          | <i>Silk-cotton-tree,</i>     | 50                          | <i>Tea.,</i>             | 42                          |    |
| Palmyra,             | 68                          | <i>Punishment-flower,</i>   | 33                          | <i>Skull-cap,</i>            | 44                          | <i>Tea-leaf.,</i>        | 17                          |    |
| Palmyra-tree,        | 16                          | Purslane,                   | 37                          | <i>Slice-flower,</i>         | 24                          | <i>Teak-tree,</i>        | 17                          |    |
| Panic-grass,         | 7                           | Radish.,                    | 47 32                       | <i>Snail flower,</i>         | 52                          | <i>Teak-wood.,</i>       | 18                          |    |
| Papaw-tree,          | 74                          | Raspberry.,                 | 26                          | <i>Snake-gourd.,</i>         | 66                          | <b>T</b>                 |                             |    |
| Papaw-fruit,         | 25                          | Rat's-ear,                  | 1                           | <i>Snake-root,</i>           | 16, 19                      | <i>Teal-tree,</i>        | 39                          |    |
| Parsley,             | 22                          | Rattan,                     | 26 37                       | <i>Snake-tree,</i>           | 5                           | <i>Teeth,</i>            | 19                          |    |
| Parsnip,             | 22                          | <i>Rawan's-beard</i>        | 31                          | <i>Snout,</i>                | 40                          | <i>Tender leaf,</i>      | 17                          |    |
| Passion-flower,      | 48                          | Red bead-vine,              | 52                          | <i>Soap-berry,</i>           | 32                          | <i>Thief-tree,</i>       | 41                          |    |
| Pea,                 | 53                          | <i>Red-flower,</i>          | 31                          | <i>Soft-grass,</i>           | 72                          | <i>Thorn Apple,</i>      | 15                          |    |
| Peach-tree,          | 39                          | <i>Red-root,</i>            | 31                          | <i>Sonorous-tree,</i>        | 26                          | <i>Thorny-creeper,</i>   | 6                           |    |
| Peacock's-crest,     | 80                          | Reed-mace,                  | 61                          | <i>Sorrel,</i>               | 38                          | <i>Timber-tree,</i>      | 2                           |    |
|                      |                             | Ribwort,                    | 11                          | <i>Sour-gourd,</i>           | 49                          | <i>Tinian-Pine,</i>      | 61                          |    |
|                      |                             | Rice,                       | 26 40                       | <i>Sour-sop,</i>             | 43                          | <i>Tobacco,</i>          | 15                          |    |
|                      |                             |                             |                             | <i>Sow-bread,</i>            | 13                          | <i>Traveller's-tree,</i> | 24                          |    |
|                      |                             |                             |                             | <i>Sow-thistle,</i>          | 57                          | <i>Trumpet-flower,</i>   | 45                          |    |

ENGLISH INDEX.  
 ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಕಾಕ್ಷಾರ  
 INGIRIS EKAKSHARA.

|                      | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                        | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                    | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |                       | Page.<br>Part 1st. Part 2d. |
|----------------------|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|--------------------|-----------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| <b>Trumpet-tree,</b> | 19                          | <b>V</b>               |                             | <b>Water-Lily,</b> | 41                          | <b>Winter-cherry,</b> | 15                          |
| Trefoil,             | 55                          | Va nelloe,             | 60                          | Water-milfoil,     | 64                          | Wisnu's colour,       | 34                          |
| Tuberose,            | 25                          | Valerian,              | 5                           | Water parsnep,     | 22                          | Woman's-tree,         | 1                           |
| Tulip-tree,          | 43                          | Vernal-grass,          | 4                           | Water Soldier,     | 49                          | Wood Apple,           | 73                          |
| Turmeric,            | 2 78                        | Vine,                  | 18                          | Water Violet,      | 13                          | Wood-sorrel,          | 36                          |
| Turned, or Turnip,   | 47                          | Violet,                | 17                          | Wax,               | 32                          | Worm-creeper,         | 21                          |
| Turnsole,            | 12                          | Virginia-guilder-rose, | 40                          | Wheat,             | 9                           | Worm-wood,            | 67                          |
| Twig-creeper,        | 8                           |                        |                             | Whip-tree,         | 7                           |                       |                             |
|                      |                             | <b>W</b>               |                             | Wild-Liquorice,    | 52                          | <b>Y</b>              |                             |
|                      |                             | Wampee-tree,           | 34                          | Willow,            | 67                          | Yam,                  | 69 2                        |
|                      |                             | Water-cocoanut,        | 66                          | Wind-creeper,      | 34                          |                       |                             |
| <b>Udder,</b>        | 26                          | Water-cress,           | 47                          | Wind-tree,         | 34                          | <b>Z</b>              |                             |
|                      |                             | Water-Lemon,           | 48                          | Winnowing-tree,    | 10                          | Zedoary,              | 2                           |

# SINGHALESE INDEX.

## සිංහල උක්ෂර SINGHALA EKAKSHARA.

|                          | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                         | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                       | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|--------------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| <b>A</b>                 |                    |                       |                         |                    |                       |                       |                    |                       |
| Aba,                     | 23                 | 2                     | Æt-bæmi-keeriya,        | 2                  | 9                     | Ættara-gaha,          | 43                 | 4                     |
| Achāriyā,                | 40                 | 4                     | Æt-bæwila,              | 27                 | Ætawara-kinitul,      |                       |                    | 8                     |
| Adatoda, N.              | 3                  |                       | Æt-dat-wæta-kolu,       | 66                 | 37                    | Æti-keeriya,          |                    | 9                     |
| Ādārā,                   | 42                 | 4                     | Æt-demata,              | 45                 | 18                    | Ætirilla-palā,        | 23                 | 22                    |
| Ādāriyā,                 | 9                  | 1                     | Æt-hawari,              | 75                 | 40                    | Ættēriyā,             | 48                 | 4                     |
| Adiya,                   | 10                 | 1                     | Æt-himbuto,             |                    | 40                    | Ætōra-tana,           | 8                  | 14                    |
| Āhāse,                   | 55                 | 4                     | Æt-kukuru-mān,          | 19                 | 9 28                  | Agada,                | 58                 | 1 1                   |
| Āhāla-gaha,              | 34                 | 67                    | Æt-miwana,              | 26                 | 29                    | Agal-dārī,            | 3                  | 4                     |
| Āhātu,                   | 58                 | 4                     | Æt-mudumahana,          | 69                 | 29                    | Agaru-gaha,           |                    | 1                     |
| Āl-bædda,                | 27                 |                       | Æt-murugā,              |                    | 29                    | Aguarni, or Agukarni, | 14                 | 4 1                   |
| Āl-kesel,                | 71                 | 11                    | Æt-nerinchī,            | 46                 | 20                    | Ahu-gaha,             | 15                 | 39 4                  |
| Āl-pædds,                | 24                 |                       | Æt-ñīla,                | 41                 | 6                     | Ak-mælla,             |                    | 31                    |
| Āl-wee,                  | 34                 |                       | Æt-pamba,               | 75                 | 21                    | Akkā-pāns,            |                    | 22                    |
| Āli-wee,                 | 35                 |                       | Æt-pōtæ,                | 11                 | 24                    | Akurumba-wee,         | 26                 | 34                    |
| Āliya-wee,               | 35                 |                       | Æ-pila,                 |                    | 23                    | Ala,                  |                    | 31 2                  |
| Āmbala,                  | 52                 | 46                    | Æt-tana,                |                    | 14                    | Ala-bēriya,           |                    | 26                    |
| Āmbala-æl-wee,           | 26                 | 34                    | Æt-tanda-ala,           | 64                 | 3                     | Ala-bēt,              | 57                 |                       |
| Āmbara,                  | 50                 | 4                     | Æt-iēriya,              | 34                 | 14 17                 | Ala-gōwā-kola,        | 47                 | 14                    |
| Āmbærælla,               | 36                 | 51                    | Æt-iōra,                | 33                 | 17                    | Ala-heraliya,         |                    | 40                    |
| Āmbilla,                 | 53                 | 4                     | Æt-tumba,               |                    | 18                    | Ala-hondala,          | 48                 | 43                    |
| Āmbul, see Nelli,        | 314                | 20                    | Æt-tuttiri,             | 9                  | 16                    | Ala-keeriya,          |                    | 39                    |
| Āmbul-ānawālu-kesel,     | 71                 | 10                    | Æt-undu-piyali,         | 64                 | 23                    | Ala-kekaliya,         |                    | 20                    |
| Āmbul-bak-mee gaha,      | 14                 | 29                    | Æt-wila,                |                    | 34                    | Ala-koodalu,          | 18                 | 9                     |
| Āmbul-dodan,             | 66                 | 19                    | Æt-wilanga,             |                    | 34                    | Alangā,               | 13                 | 43 4                  |
| Āmbul-gediya-wæla,       |                    | 13                    | Æta-ala, or Ætala,      |                    | 2                     | Aiandu,               |                    | 35 3                  |
| Āmbul-honara-wālu-kesel, | 71                 | 11                    | Æta-imbā, or Ætambā,    | 17                 | 2                     | Alariya,              | 20                 | 33 3                  |
| Āmbul-kesel,             | 71                 | 11                    | Æta-aralu,              |                    | 2                     | Alu-ambū,             | 17                 | 2                     |
| Āmbul-kōn,               | 74                 | 11                    | Æta-bambara,            |                    | 25                    | Alu-awari,            | 64                 | 3                     |
| Āmbul-kora-kaba-gaha,    |                    | 8                     | Æta-beli,               | 41                 | 26                    | Alu-bō-dan,           | 29                 | 17                    |
| Āmbul-palā,              | 10                 | 22                    | Æta-billan,             |                    | 25                    | Alu-bō-gaha,          |                    | 27                    |
| Āmbul-wē-wæla,           |                    | 37                    | Æta-qoraka,             |                    | 13                    | Alu-boda,             |                    | 26                    |
| Āmbul-weralu,            |                    | 36                    | Æta-heraliya,           |                    | 40                    | Alu-bōmbu,            |                    | 27                    |
| Āmbulzibiliya,           | 54                 | 4                     | Æta-kesel,              | 71                 | 11                    | Alu-gas,              | 1                  | 34 3                  |
| Āmbul-zembiliya,         |                    | 4                     | Æta-kirindi,            | 16                 | 8                     | Alu-habara-ala,       | 64                 | 3                     |
| Āmiyā,                   | 49                 | 4                     | Æta-meeriya,            |                    | 29                    | Alu-heraliya,         |                    | 40                    |
| Āmitiya,                 | 48                 | 4                     | Æta-mora,               |                    | 30                    | Alu-keeriya           |                    | 9                     |
| Āndi-gam-æl-wee,         | 26                 | 34                    | Æta-mura-(wæla),        | 12                 | 29                    | Alu-keunda,           |                    | 10                    |
| Āndi-gam-wee,            | 26                 | 34                    | Æta-nawari-kesel,       | 72                 | 11                    | Alu-kesel,            | 71                 | 10                    |
| Ānduru,                  | 68                 | 4                     | Æta-pamba,              |                    | 21                    | Alu-nuga,             |                    | 20                    |
| Āpala,                   | 47                 | 4                     | Æta-pan,                |                    | 21                    | Alu-pila,             | 55                 | 23                    |
| Āt-adiya,                | 59                 | 1                     | Æta-wærælla,            | 31                 | 37                    | Alu-puhul,            | 66                 | 24                    |
| Āt-æpala                 |                    | 4                     | Ætamburu,               | 15                 | 44                    | Alu-warā,             |                    | 33                    |
| Āt-auguna,               |                    | 1                     | Ætamburu-ānawālu-kesel, | 71                 | 10                    | Amba,                 | 17                 | 26 2                  |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ප්‍රකාශන  
SINGHALA EKAKSHARA.

|                              | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                                | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |    | Part 1st.<br>Page.          | Part 2d.<br>No. Page. |
|------------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------------------|--------------------|-----------------------|----|-----------------------------|-----------------------|
| Amba-kaha                    | 1                  | 7                     | Awara,                         | 53                 | 36                    | 3  | Bambara,                    | 398 25                |
| Amba-wee,                    |                    | 34                    | Awari,                         |                    | 37                    | 3  | Bambara-gediya-wælæ,        | 13                    |
| Amba-wila,                   |                    | 34                    | Awusuda-nelli,                 | 65                 | 20                    |    | Bandukkā, M.                | 51                    |
| Amu,                         | 7                  | 24                    | 2 Awusada-wælā-kola,           | 47                 | 37                    |    | Bāndurā,                    | 70 403 25             |
| Amukkarā,                    | 16                 | 25                    | 2 Ayirāwana,                   | 12                 | 27                    | 2  | Bara-andiriya,              | 2                     |
| Amu-mottu-tana,              | 7                  | 15                    | Ayiya-pāna,                    | 3                  | 22                    |    | Bara-pot-sæl-wee,           | 26 35                 |
| Āp-kækilla,                  | 76                 | 12                    |                                |                    |                       |    | Bara-wā-wæl,                | 34                    |
| An-kænda,                    | 31                 | 10                    |                                |                    |                       |    | Barandara,                  | 399 25                |
| Anda-hæra,                   | 9                  | 41                    | Bada, see <i>Beda</i> ,        | 427                | 26                    |    | Barandiriya,                | 400 25                |
| Anale-maba-rata-asamōdagan,  | 22                 | 4                     | Bada-amu,                      | 7                  | 2                     |    | Barawā-hik,                 | 40                    |
| Āuawālu-kesel,               | 71                 | 10                    | Bada-ela-kaha-wada-mal,        | 50                 | 33                    |    | Baru                        | 401 25                |
| Andana-hiriya,               |                    | 40                    | Bada-iringu,                   |                    | 5                     |    | Baru-sæl-wee,               | 27 35                 |
| Andara,                      | 21                 | 2                     | Bada-mal-tana,                 | 72                 | 16                    |    | Baru-diya-pasi,             | 4 22                  |
| Andiriya,                    | 22                 | 2                     | Bada-pæpol,                    | 74                 | 25                    |    | Baru-kotæl-wee,             | 27                    |
| Andu,                        | 15                 | 1                     | Bada-rat-rata-koodalu,         | 18                 | 9                     |    | Bat,                        | 395 25                |
| Andu-talā,                   |                    | 16                    | Bada-ratu-wada-mal,            | 50                 | 33                    |    | Bat-ala, or <i>Batala</i> , | 13 3                  |
| Andu-tana,                   |                    | 14                    | Bada-sooriyakanti,             | 59                 | 38                    |    | Bat-bik,                    | 17 40                 |
| Andun-ānawālu-kesel,         | 71                 | 10                    | Bada-srimuka-dahas,(peti-mal), | 58                 | 24                    |    | Bat-kitul,                  | 64 8                  |
| Anga-ræli-wee,               | 28                 | 34                    | Bada-sudu-rata-koodalu,        | 18                 | 9                     |    | Bata-dæl-tana,              | 15                    |
| Angala,                      | 5                  | 1                     | Bada-wā-wæla,                  |                    | 34                    |    | Bata-dælla,                 | 8 19                  |
| Angana-gaha,                 |                    | 6                     | Bada-wal-tana,                 |                    | 15                    |    | Bata-domba,                 | 39 19                 |
| Angawiyaru-kesel,            | 71                 | 10                    | Bada-watu-sudda,(mal),         | 20                 | 38                    |    | Bata-kirilla,               | 36 9                  |
| Angilla-wæla,                |                    | 7                     | Bada-yuk-mal,                  | 58                 | 31                    |    | Bata-lee,                   | 26 33                 |
| Angulu, see <i>Hangulu</i> , | 617                | 39                    | Badal-wanassa,                 | 75                 | 33                    |    | Bata-tana,                  | 15                    |
| Anguoa,                      |                    | 8                     | Badara,                        |                    | 396                   | 25 | Batu,                       | 394 25                |
| Anitta,                      | 3                  | 16                    | 1 Badrashtika,                 |                    | 442                   | 27 | Batu-sæl-wee,               | 27                    |
| Āñjina-gaha,                 |                    | 20                    | 1 Badu, see <i>Bodu</i> ,      |                    | 428                   | 26 | Batu-kara-wila,             | 68                    |
| Annāsi,                      | 24                 | 19                    | 1 Badulla,                     |                    | 397                   | 25 | Batu-kiri-yal-wee,          | 27 36                 |
| Anodā, or <i>Anoja</i> ,     | 43                 | 17                    | 1 Bæ-gaha,                     |                    | 437                   | 27 | Bee-gaha,                   | 409 26                |
| Anōnā, P.                    | 43                 | 18                    | 1 Bæbila, see <i>Bæwila</i> ,  |                    | 441                   | 27 | Beeriya-gaha,               | 410 26                |
| Āpasu-madu,                  | 13                 | 27                    | Bædda,                         |                    | 438                   | 27 | Beli,                       | 41 421 26             |
| Ara-mæssa,                   |                    | 31                    | Bæni-keeriya,                  |                    |                       |    | Beli-pattā,                 | 50 20                 |
| Arali,                       |                    | 32                    | Bæmitiriya,                    |                    | 440                   | 27 | Beli-tōra,                  | 17                    |
| Aralu, (mædiya),             | 73                 | 30                    | 2 Bæudi-wæla,                  |                    | 439                   | 27 | Bella-katal-talā,           | 16                    |
| Aramaus,                     | 33                 | 29                    | 2 Bæwila,                      |                    | 441                   | 27 | Bembiya,                    | 418 26                |
| Aramana-kaha,                |                    | 7                     | Bahu-madu,                     |                    |                       |    | Bēnduru,                    | 422 26                |
| Aratu-gaha,                  |                    | 28                    | 2 Bak-mee-gaha,                |                    | 29                    |    | Bēnduru-pati-datu,          | 18                    |
| As-bædda,                    |                    | 27                    | Bakamunu tana,                 | 62                 | 15                    |    | Beraliya,                   | 419 26                |
| As-bæwila,                   |                    | 27                    | Bāla-gōwā-kola,                | 47                 | 14                    |    | Berawā-ōlu,                 | 6                     |
| As-hōinbi,                   | 69                 | 27                    | Bāla-kapu,                     |                    |                       |    | Beriya,                     | 424 26                |
| As-hēmbiya,                  |                    | 26                    | Bāla-mā-wee,                   | 28                 | 36                    |    | Beru,                       | 425 26                |
| As-kendi-tana,               |                    | 14                    | B. la-mee-pat-sæl-wee,         | 26                 | 35                    |    | Beru, see <i>Awari</i> ,    | 37 3                  |
| As-walga-tana,               | 75                 | 14                    | Bāla-mee-pat wee,              |                    | 36                    |    | Beru-bata-dæl-tana,         | 15                    |
| As-wam-botu,                 | 51                 | 25                    | Bāla-rata-goradiya,            | 53                 | 14                    |    | Beru-diya-nilla,            | 35                    |
| As-wænna,                    | 64                 | 37                    | Balal-pahuru,                  | 75                 | 22                    |    | Bern-gaha,                  | 420 26                |
| Asamōdagan,                  |                    | 38                    | 4 Balal-tana,                  |                    | 15                    |    | Beru-tana,                  | 8 3                   |
| Ata-gaha,                    |                    | 11                    | 1 Balal-wāne-wee,              | 26                 | 36                    |    | Bilin,                      | 36 407 25             |
| Ata-kuru-wee,                | 26                 | 35                    | Bāloliyā,                      | 54                 | 404                   | 25 | Billan,                     | 408 25                |
| Ati-udayan,                  | 64                 | 5                     | Balu-dan,                      | 16                 | 18                    |    | Bim-baru,                   | 25                    |
| Āttā,                        | 43                 | 41                    | 4 Balu-diwa,                   |                    | 402                   | 25 | Bim-batu,                   | 25                    |
| Attana,                      |                    | 13                    | 1 Balu-nakuta,                 |                    |                       |    | Bim-beru,                   | 26                    |
| Attikkā,                     |                    | 14                    | 1 Balu-niyadandu,              |                    |                       |    | Bim-beru-gaha,              | 26                    |
| Atu-kætiya                   |                    | 12                    | 12 Balu-tana,                  | 7                  | 15                    |    | Bim-mæ,                     | 31                    |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ප්‍රකාශකර  
SINGHALA EKAKSHARA.

3

| Part 1st.<br>Page.     | Part 2d.<br>Page. No. 1'age. | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. No. 1'age. | Part 1st.<br>Page.   | Part 2d.<br>Page. No. 1'age. |
|------------------------|------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------|------------------------------|
| Bim-mǣtilla,          | 30                           | Boo-ǣnbilla,      | 68                           | Boo-undu,            | 5                            |
| Bim-monura-mal,        | 30                           | —ǣpala,           | 4                            | —undu-piyali,        | 54 23                        |
| Bim-pāttarā,           | 22                           | —anoda,            | 50                           | —wǣl-midi,          | 28                           |
| Bim-pol,               | 24                           | —awari,            | 54                           | —wal-abu,            | 48 2                         |
| Bim-sapu,              | 38                           | —balu-tana,        | 8                            | —wal-anguna,         | 20 1                         |
| Bim-siyambalā,         | 38                           | —bata-dælla,       | 8                            | —wal-awari,          | 4                            |
| Bim-wila,              | 34                           | —bim-pol,          | 24                           | —wal-meneri,         | 30                           |
| Bin-amu,               | 2                            | —bin-tal,          | 25                           | —wal-meneriya,       | 30                           |
| Bin-awari,             | 54                           | —dada-keeriya,     | 37                           | —wal-wǣl-midi,      | 11                           |
| Bin-ǣpala,            | 50                           | —deni-tana,        | 8                            | —wasu-tǣl-kola,     | 13 17                        |
| Bin-ǣtirilla-palā,    | 22                           | —dum-mælla,        | 66                           | Boots, or Boota,     | 417 26                       |
| Bin-bǣnduru,          | 26                           | —gǣta-kola,       | 14                           | Boorænda,            | 26                           |
| Bin-dada-keeriya,      | 38                           | —gǣtiyā,          | 49                           | Bora-gaha,           | 429 27                       |
| Bin-çiwul,             | 18                           | —giritilla,        | 14                           | Boralu-gaha,         | 430 27                       |
| Bin-hǣliyā,           | 75                           | —hakambala,        | 64                           | Boru-pau,            | 6 21                         |
| Bin-hakambala,         | 64                           | —hangulu,          | 21                           | Botu, see Batu,      | 394 25                       |
| Bin-kaha,              | 8                            | —hawari,           | 40                           | Bōwitiya,            | 436 27                       |
| Bin-karal-sæbo,        | 18                           | —hunu-kirilla,     | 65                           | Bulat nelu,          | 20                           |
| Bin-karal-tana,        | 15                           | —katu-kanda,       | 12                           | Bulat-talā,          | 18                           |
| Bin-kohomba,           | 35                           | —kadu-pāra,        | 57                           | Bulat-wǣla,         | 5 415 26                     |
| Bin-kuratiya,          | 10                           | —kǣiyya,          | 13                           | Bulu,                | 73 416 26                    |
| Bin-mǣ,               | 52                           | —kǣnda,           | 65                           | Bulu-pǣetta,        | 24                           |
| Bin-mona-ræssa,        | 32                           | —kapuru-talā,      | 44                           | Burapu-gaha,         | 412 26                       |
| Bin-uānu,              | 19                           | —karawu,           | 62                           | Burulla,             | 18 414 26                    |
| Bin-nelli,             | 65                           | —kiriya,           | 2                            | Buruta,              | 34 413 26                    |
| Bin-nelu,              | 20                           | —kinda,            | 8                            | Butsaranā,           | 1 411 26                     |
| Bin-nuga,              | 21                           | —kinitul,          |                              |                      |                              |
| Bin-ölu,               | 13                           | —kobbæ,            | 31                           | <b>C</b>             |                              |
| Bin-pera-dumba,        |                              | —kollu,            |                              | 12 Cheena-kapu,      | 50 6                         |
| Bin-puruk-tana,        | 9                            | —kurutiya,         |                              | 12 Cheena-mul,       | 57 218 14                    |
| Bin-rata-tana,         |                              | —madu,             |                              | 10 Cheena-pink,      | 35 28                        |
| Bin-sawan,             | 4                            | —nǣ,              | 52                           |                      |                              |
| Bin-siyambala,         | 54                           | —naha-ǣpala,      |                              | <b>D</b>             |                              |
| Bin-tal,               | 16                           | —meneriya,         |                              | 4 Dada-hirilla,      | 21 40                        |
| Bin-tamburu,           | 14                           | —moltu,            | 15                           | 30 Dada-haha,        | 8                            |
| Bin-wila,              | 4                            | —nelu,             |                              | 30 Dada-kesel,       | 30 11                        |
| Binda,                 | 406 25                       | —nuga,             | 74                           | 20 Dada-kiri-ala,    | 2                            |
| Binna-ala, or Binnala, | 3                            | —pælla,            |                              | 20 Dada-keeriya,     | 9                            |
| Bō-gaha,               | 74 431 27                    | —palada,           |                              | 25 Dada-māriya,      | 28                           |
| Bō-kǣra (gaha,)       | 41                           | —pallan,           |                              | 22 Dadinmaru,        | 45 253 17                    |
| Bō-kala-wǣla,         | 51                           | —pat-ǣpala,       |                              | 22 Dǣ li-kaha-gaha, | 32 8                         |
| Bō-pælla,              | 25                           | —pattā-ǣpala,     | 50                           | 4 Dǣl-tana,         | 15                           |
| Boda,                  | 427 26                       | —pichcha,          | 2                            | Dælla,               | 292 19                       |
| Bodi-gaha,             | 432 27                       | —pila,             | 55                           | 23 Dæti-wila,        | 3 84                         |
| Bodu,                  | 428 26                       | —rænda,            |                              | 23 Dætta,            | 291 19                       |
| Bokatu,                | 420 26                       | —rata-yak-beriya,  | 52                           | 32 Daha-wiya,        | 271 18                       |
| Bol-hinda,             | 24                           | —seru,             | 45                           | 26 Dak-wam-botu,     | 25                           |
| Bol-p na,              | 22                           | —sulu-nayi,        |                              | 39 Dak-wee,          | 27 36                        |
| Bol-wila,              | 34                           | —tǣl-kola         | 13                           | 19 Daluk,            | 37 207 18                    |
| Bōmbi,                 | 433 27                       | —tarana,           |                              | 17 Damaniya,         | 268 18                       |
| Bōmbiya,               | 434 27                       | —tōra,             | 33                           | 15 Damba, see Dan,   | 264 17                       |
| Bōmbu,                 | 38 435 27                    | —tuttiri,          | 8                            | 17 Dambala,          | 52 205 8 16                  |
|                        |                              |                    |                              | 16 Dambu,            | 206 18                       |

SINGHALESE INDEX  
සිංහල තේක්ෂර  
SINGHALA TEKAKSHARA.

|                     | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                   | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                  | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|---------------------|--------------------|-----------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Dan,                | 264                | 17                    | Diya-bulat-wæla,  | 5                  | 26                    | Doodu,           | 279                | 18                    |
| Dānahala-wee,       |                    | 35                    | —dan,             |                    | 18                    | Dool,            | 280                | 19                    |
| Dāṅga,              | 272                | 18                    | —dāṅga,           | 45                 | 18                    | Dooli,           | 281                | 18                    |
| Dā:a-Dambala,       | 63                 | 18                    | —t̄ool,           |                    | 12                    | Dorana,          | 290                | 19                    |
| Dāra-hāl-pan,       | 6                  | 21                    | —habara-ala,      | 24                 | 3                     | Dorana-miwana,   |                    | 29                    |
| Dāra-kakkutu-ala,   |                    | 2                     | —hawari,          | 67                 | 40                    | Dudu-talā        |                    | 16                    |
| Dāra-labu,          |                    | 32                    | —hinguru,         |                    | 40                    | Dumalā-gaha,     | 277                | 18                    |
| Dāra-puruk          | 46                 | 23                    | —hunu-kirilla,    | 65                 | 9                     | Dum-mælla,       | 66                 | 31                    |
| Dāra-puruk-wila,    |                    | 34                    | —jāla,            |                    | 14                    | Dumudā,          | 278                | 18                    |
| Dāra-wæta-kolu,     | 63                 | 37                    | —jāwā-ala,        |                    | 3                     | Dun-kola,        | 15                 | 278 18                |
| Dāra-wila,          | 4                  | 34                    | —kaduru,          |                    | 6                     | Dunu-keyiyā,     | 67                 | 10                    |
| Dat-kætiya,         |                    | 18                    | —kala-wæla,       |                    | 7                     | Dunu-madalā,     |                    | 27                    |
| Dat-nāru,           |                    | 28                    | —karanda,         |                    | 7                     | Dutu-satutu,     |                    | 38                    |
| Dātu,               | 273                | 18                    | —kesel            | 71                 | 11                    | <b>E</b>         |                    |                       |
| Dawaniya,           | 41                 | 268                   | —kiri-ala,        |                    | 2                     | Ee-pælti,        | 42                 | 24                    |
| Dawata-gaha,        |                    | 269                   | —kiri-hænda,      |                    | 41                    | Ee-tana,         | 62                 | 14                    |
| Dawul-kurundu,      | 32                 | 10                    | —kirilla,         | 21                 | 9                     | Eella;           | 10                 | 73 6                  |
| Dawulu-gaha,        | 270                | 18                    | —kirindi,         | 5                  | 8                     | Eeriya,          |                    | 74 5                  |
| Debara,             | 282                | 18                    | —komadu,          | 66                 | 12                    | Eeti-taus,       | 7                  | 14                    |
| Dedu-waha-gaha,     |                    | 34                    | —labu,            | 63                 | 32                    | Ek-peti-hēnduro, | 75                 | 26                    |
| Dehi,               | 86                 | 284                   | —mænel,           |                    | 28                    | Eka-wēriya,      |                    | 37                    |
| Dehi-gaha-lla,      | 64                 | 3                     | —maranda,         |                    | 28                    | Eksetiya,        | 12                 | 81 5                  |
| Dehi-uuga,          | 74                 | 20                    | —mee-gaha,        |                    | 29                    | Ela-annāsi,      | 24                 | 1                     |
| Dehi-wellangiriya,  |                    | 37                    | —meneriya,        | 5                  | 30                    | —anodā,          |                    | 1                     |
| Del,                | 285                | 19                    | —midella,         | 39                 | 29                    | —badulla,        |                    | 25                    |
| Del-pat-æl-wee,     | 27                 | 34                    | —midi,            |                    | 28                    | —balal-tana,     | 7                  | 16                    |
| Del-pat-angala,     |                    | 1                     | —mitta,           | 69                 |                       | —batu,           | 16                 | 25                    |
| Del-pat-wee,        |                    | 36                    | —næJuru,          |                    | 20                    | —bin-tamburu,    | 14                 | 16                    |
| Delun,              | 39                 | 286                   | —panshi,          | 61                 |                       | —bol-binda,      | 24                 | 40                    |
| Demata,             | 283                | 18                    | —para,            | 42                 | 21                    | —dada keeriya,   | 38                 | 9                     |
| Dena-wee,           | 27                 | 35                    | —parandalā,       | 49                 | 21                    | —dan,            |                    | 17                    |
| Deni-tana,          | 8                  | 15                    | —parandul,        |                    | 21                    | —endaru,         | 65                 | 6                     |
| Dewa-æl-wee,        | 27                 | 34                    | —pasi,            |                    | 22                    | —gæta-boru-pan,  | 6                  | 21                    |
| Dewa-tali-gaha,     |                    | 16                    | —rat-mal,         | 90                 | 31                    | —gas-karal-æsbo, | 18                 | 7                     |
| Dewa-raja-æl-wee,   | 27                 | 34                    | —samuda rā,       |                    | 38                    | —gini-hiriya,    |                    | 40                    |
| Dewadāra,           | 207                | 19                    | —siyambulā,       |                    | 38                    | —goraka,         | 37                 | 13                    |
| Dewaræddiri-wee,    | 27                 | 36                    | —suwbulu          |                    | 38                    | —hakambala,      |                    | 39                    |
| Dik-bat-ala,        |                    | 3                     | —tura-kesel,      |                    | 11                    | —hee-tana,       |                    | 18                    |
| Dik-sudu-rābu,      | 47                 | 32                    | —wawulætiya,      | 33                 | 34                    | —biri,           | 6                  | 40                    |
| Dik-wæla-kos,       | 61                 | 12                    | —warā,            |                    | 33                    | —imbul,          | 50                 | 5                     |
| Dik-wam-botu,       | 15                 |                       | Dō-æl-wee,        |                    | 34                    | —jambola,        | 56                 |                       |
| Dik-warakā-kos,     | 61                 | 12                    | Dō-talu,          | 64                 |                       | —kadol,          | 36                 | 6                     |
| Dimbula,            | 274                | 18                    | Dō-watuwa-æl-wee, | 27                 | 34                    | —kaha-gaha,      | 41                 | 8                     |
| Diwi-adiya,         |                    | 1                     | Dodan,            | 56                 | 288                   | —kaha-wada-mal,  |                    | 33                    |
| Diwi-æpala,         |                    | 4                     | Dodan-bæwila,     |                    | 27                    | —kara-wila,      | 66                 | 34                    |
| Diwi-kaduru,        | 20                 | 6                     | Dodan-kaha-gahr,  |                    | 8                     | —kibiri,         |                    | 9                     |
| Diwi-pahuru,        |                    | 22                    | Dodan-panā,       |                    | 21                    | —keeriya,        |                    | 9                     |
| Diwul,              | 73                 | 275                   | Dola-dan,         |                    | 18                    | —kobō-neela,     | 33                 |                       |
| Diya-æmbulæmbiliya, | 77                 | 4                     | Doluwa-æl-wee,    | 27                 | 34                    | —kok-tana,       |                    | 15                    |
| Diya-æpala,         |                    | 4                     | Doluwa-wee,       |                    | 36                    | —kooru-tana,     | 9                  | 15                    |
| Diya-amba,          | 17                 | 2                     | Domba,            | 289                | 19                    | —maha-nāran,     |                    | 19                    |
| Diya-beraliya,      | 24                 | 26                    | Domba-keena-gaha, |                    |                       | —mul,            | 1                  | 85 6                  |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල උදෙසා  
SINGHALA EKAKSHARA.

5

|                      | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                      |     | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |  |  | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|----------------------|--------------------|-----------------------|----------------------|-----|--------------------|-----------------------|--|--|--------------------|-----------------------|
| Ela-midella,         | 39                 | 29                    | Gæta-nuga,           |     | 20                 | Gal-weralo,           |  |  | 42                 | 36                    |
| —nitol,              | 13                 | 20                    | —oluwā,              | 1   | 6                  | Galis-gaha,           |  |  | 199                | 13                    |
| —palol,              | 45                 | 22                    | —pan,                | 6   | 21                 | Galj ā-wee,           |  |  | 27                 | 35                    |
| —pan,                |                    | 21                    | —pichcha,            | 2   | 22                 | Gam-bada-heenati-wee, |  |  | 27                 | 36                    |
| —patangee,           | 34                 | 21                    | —pōtā,               |     | 24                 | Gam-undu-piyali,      |  |  |                    | 23                    |
| —patuk,              |                    | 21                    | —puruk,              |     | 28                 | Gam-meneri,           |  |  |                    | 30                    |
| —petan,              | 33                 | 24                    | —puruk-wila          | 36  | 34                 | Gam-miris,            |  |  | 4                  | 29                    |
| —radaliya,           | 49                 | 31                    | —tana,               |     | 15                 | Gam-moona-mal,        |  |  |                    | 30                    |
| —rat-mal,            | 10                 | 31                    | —tōdu,               |     | 17                 | Gam-pālu,             |  |  |                    | 22                    |
| —rat-tana,           |                    | 15                    | —tōra-bulat-wela,    |     | 26                 | Gam-pila,             |  |  | 65                 | 23                    |
| —rat-wila,           | 4                  | 34                    | —tumba,              | 44  | 16                 | Gam-sooriya-gaha,     |  |  |                    | 38                    |
| —ratambala,          | 10                 | 31                    | —weni-wela,          | 70  | 36                 | Gan-abo,              |  |  | 47                 | 2                     |
| —ratu-tampalā,       | 63                 | 22                    | Gætiya,              | 217 | 14                 | Gan-āhēla-gaha,       |  |  |                    | 4                     |
| —sapu,               |                    | 38                    | Gaha-ala, or Gahala, | 64  | 3                  | —agadā,               |  |  | 58                 | 1                     |
| —sayan-mul,          |                    | 38                    | Gal-āuwālu-kesel,    | 71  | 10                 | —andu,                |  |  |                    | 1                     |
| —seuwandi-mal,       | 40                 | 39                    | —andara,             |     | 2                  | —attikka,             |  |  | 74                 | 1                     |
| —tib-batu,           |                    | 25                    | —annasi,             | 24  | 1                  | —dum-mella,           |  |  | 66                 | 31                    |
| —tuttiri,            |                    | 16                    | —bada-āl-wee,        | 27  | 34                 | —gonna,               |  |  |                    | 13                    |
| —wella,              | 13                 | 38                    | —bada-āli-wee,       |     | 35                 | —habara-ala,          |  |  |                    | 3                     |
| —wewarana,           |                    | 37                    | —bēmbiya             |     | 26                 | —hinguru-ala,         |  |  |                    | 3                     |
| —wal-tana,           |                    | 15                    | —bēnduru,            |     | 28                 | —birita-ala,          |  |  |                    | 3                     |
| —wara,               |                    | 33                    | —demata,             | 18  | 18                 | —kapra-walliya,       |  |  | 44                 | 33                    |
| Ellan,               | 86                 | 6                     | —dorana,             |     | 19                 | —kollan-kola,         |  |  | 44                 | 12                    |
| Ellan,               | 87                 | 6                     | —hee-rāssa,          |     | 32                 | —lākada,              |  |  |                    | 32                    |
| Elu-boru-pan,        | 6                  | 21                    | —hiri,               |     | 40                 | —malu-gaha,           |  |  | 52                 | 28                    |
| En-sulu,             |                    | 39                    | —kalānduru,          |     | 7                  | —mee-gaha,            |  |  | 36                 | 29                    |
| Endaru,              | 65                 | 82                    | 5 —kapra-walliya,    | 44  | 33                 | —murungā,             |  |  | 34                 | 29                    |
| Ensāl,               | 1                  | 83                    | 6 —puruk,            |     | 7                  | Gana-kudu-āl-wee,     |  |  | 27                 | 34                    |
| Era-badu,            |                    | 26                    | —karanda,            | 17  | 7                  | Ganda-pāna,           |  |  |                    | 32                    |
| Era-hända,           |                    | 14                    | —kattu-gaha,         |     | 6                  | Ganga-miwana,         |  |  | 76                 | 29                    |
| Era-miniyu,          |                    | 84                    | 6 —kappetiya,        | 65  | 13                 | Ganga-pasi,           |  |  |                    | 22                    |
|                      |                    |                       | —keeriya,            |     | 9                  | Garun-gaha,           |  |  | 13                 | 198                   |
|                      |                    |                       | —koodalu,            |     | 9                  | Gas-āchāriyā,         |  |  |                    | 13                    |
| Gada-debi,           | 56                 | 19                    | —koora,              |     | 10                 | —ādāriyā,             |  |  |                    | 4                     |
| Gædumba,             | 73                 | 215                   | 14 —kulla-gaha,      |     | 10                 | —əbætu,               |  |  |                    | 1                     |
| Gærandi-dool,        | 20                 | 18                    | —mændora,            | 33  | 30                 | —əmiyā,               |  |  |                    | 4                     |
| Gærandi-gaha-ala,    | 64                 | 3                     | —mee-gaha,           |     | 29                 | —anguua,              |  |  |                    | 4                     |
| Gærandi-kakkutu-ala, |                    | 2                     | —milila,             |     | 29                 | —anitta,              |  |  |                    | 1                     |
| Gærandi-nelu,        |                    | 20                    | —miwana,             |     | 29                 | —bæwila,              |  |  | 50                 | 27                    |
| Gæta-ala             |                    | 3                     | —mora,               |     | 30                 | —bambara,             |  |  |                    | 25                    |
| Gæta-dan,            | 39                 | 18                    | —muruta,             |     | 20                 | —bat,                 |  |  |                    | 25                    |
| Gæta-demata,         | 45                 | 18                    | —uelu,               |     | 20                 | —bēnduru,             |  |  | 76                 | 26                    |
| —kahambiliya,        | 62                 | 8                     | —pasi,               |     | 22                 | —boo-rænda,           |  |  |                    | 26                    |
| —keena- gaha,        | 41                 | 9                     | —piyal,              |     | 23                 | —dada-keeriya,        |  |  |                    | 32                    |
| —kinda,              |                    | 8                     | —potu-kola,          | 67  | 24                 | —dahawiya             |  |  |                    | 9                     |
| —kiri-wela,          |                    | 9                     | —sæwandara,          |     | 39                 | —dawaniya,            |  |  |                    | 18                    |
| —kirindi,            |                    | 8                     | —seru,               | 19  | 39                 | —doodu,               |  |  |                    | 18                    |
| —kola,               | 10                 | 216                   | 14 —siyambalā,       |     | 38                 | —dool,                |  |  | 62                 | 18                    |
| —kulla- gaha,        |                    | 10                    | —sulu-nayi,          |     | 19                 | —dumudā,              |  |  |                    | 18                    |
| —mā-meru-bulat-wela, | 5                  | 26                    | —tarana,             |     | 15                 | —gonikā,              |  |  | 53                 | 14                    |
| —māna,               | 72                 | 28                    | —wæraniya,           |     | 37                 | —goradiya,            |  |  |                    | 14                    |
| —nelu,               |                    | 20                    | —warā,               |     | 33                 | —habara-ala,          |  |  |                    | 3                     |
| —nitul,              | 68                 | 20                    | —wēla-kola,          |     | 37                 | —hædayā,              |  |  | 75                 | 41                    |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ප්‍රාක්ෂර  
SINGHALA EKAKSHARA.

|                | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                     | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |    | Part 1st.<br>Page.       | Part 2d.<br>No. Page. |     |
|----------------|--------------------|-----------------------|---------------------|--------------------|-----------------------|----|--------------------------|-----------------------|-----|
| Gas-bindā,     |                    | 40                    | Genda-kola,         | 37                 | 204                   | 13 | Goda-wilanda-wenna,      | 25                    | 37  |
| —hiriya,       |                    | 40                    | Geriseta            | 3                  | 205                   | 13 | Gojabba-tana,            | 7                     | 15  |
| —ikiri         |                    | 5                     | Gin-pol,            | 66                 | 24                    |    | Gokatu,                  | 73                    | 206 |
| —kadu-pāra,    |                    | 6                     | Gini-andara,        |                    |                       | 2  | Gola-batu,               |                       | 25  |
| —kæla,         | 52                 | 13                    | Gini-hiriya,        | 16                 |                       | 40 | Golu-bodu,               |                       | 27  |
| —kæliya,       | 41                 | 13                    | Gini-ratna-wee,     |                    |                       | 35 | Goma-batu.               |                       | 39  |
| —kæppetiya,    | 65                 | 13                    | Gini-sapu,          |                    |                       | 38 | Goma-talu-tana,          | 6                     | 15  |
| —kahambiliyā,  | 62                 | 8                     | Girā amba,          | 17                 |                       | 2  | Goma-tana,               |                       | 15  |
| —kalatiya      | 73                 | 7                     | Girā-ānawālu-kesel, | 71                 |                       | 10 | Gou-habara-ala,          |                       | 3   |
| —kapuru,       |                    | 7                     | Girā-palā,          |                    | 5                     | 22 | Gon-kaduru,              | 19                    | 6   |
| —karal-sæbo,   | 18                 | 7                     | Girā-tudu-æl-wee,   | 27                 |                       | 34 | Gon-kækiri,              | 67                    | 12  |
| —karawu,       |                    | 7                     | Giri-kurumba-wee,   | 27                 |                       | 35 | Gon-madu,                |                       | 28  |
| —kayila,       | 65                 | 7                     | Giris-wee,          |                    |                       | 35 | Gon-sæmbu,               |                       | 39  |
| —kinitul,      |                    | 8                     | Giritilla,          | 14                 | 201                   | 13 | Gon-tæmbili-pol,         | 63                    | 24  |
| —kiriudi,      |                    | 8                     | Gō-hiri,            | 6                  |                       | 40 | Gōna-ala or Gouala,      | 69                    | 3   |
| —kollu,        | 54                 | 12                    | Gō-kara-gaha,       |                    |                       | 7  | Gōua-kækiri,             |                       | 12  |
| —konda,        |                    | 11                    | Gō-mæ,              |                    |                       | 31 | —kola,                   | 45                    | 212 |
| —kotalā, (mal) | 45                 | 11                    | Gō-tæl-kola,        |                    |                       | 17 | —mas-bædda,              |                       | 27  |
| —kumburu,      |                    | 10                    | Gō-talu,            |                    |                       | 16 | —malu-gaha,              |                       | 28  |
| —kuppameniya,  | 62                 | 10                    | Gō-tana,            | 8                  |                       | 15 | —pāna,                   |                       | 29  |
| —'ætiya,       | 54                 | 33                    | Goda-beraliya,      |                    |                       | 26 | —pittan,                 |                       | 29  |
| —mædiya,       | 20                 | 30                    | —bindara,           |                    |                       | 25 | —puruk-taus,             | 9                     | 15  |
| —mæti-bæmbiya, |                    | 26                    | —dan,               | 45                 |                       | 17 | —tib-batu,               | 16                    | 25  |
| —mayila,       |                    | 28                    | —dāngā,             |                    |                       | 18 | Gonikā,                  |                       | 213 |
| —miris,        | 16                 | 29                    | —gæta-boru-pan,     | 6                  |                       | 21 | Gonna,                   |                       | 208 |
| —nawa-handi,   | 32                 | 19                    | —gæta-pan,          |                    |                       | 21 | Goo-gawara-gaha,         |                       | 13  |
| —niyagala,     |                    | 20                    | —bāl-pan,           |                    |                       | 21 | Goo-rænda,               |                       | 26  |
| —midi-kumba,   | 36. 73             |                       | —heen-hāl-pan,      |                    |                       | 21 | Goradiya,                |                       | 210 |
| —pamburu,      | 34                 | 21                    | —heen-bæmitiriyā,   |                    |                       | 27 | Goraka,                  | 37                    | 209 |
| —pasi,         |                    | 22                    | —hioguru,           | 73                 |                       | 40 | Goraka-batu,             |                       | 39  |
| —penela,       | 32                 | 24                    | —hirawana,          |                    |                       | 40 | Gotu-kola,               |                       | 207 |
| —pichcha,      | 15                 | 22                    | —biri,              | 6                  |                       | 40 | Gōwā-kola,               | 47                    | 214 |
| —pinna,        | 46                 | 23                    | —honaravālu-wee,    | 27                 |                       | 36 | Gōwā-salāda,             | 57                    | 38  |
| —piñi-hiriya,  |                    | 40                    | —kaduro,            | 16                 |                       | 6  | Goyi-wæl, or Goyi-wæla,  | 30                    | 211 |
| —potæ,         |                    | 24                    | —kækiri-warā,       |                    |                       | 33 | Gugul,                   | 31                    | 202 |
| —pupula,       |                    | 23                    | —karawu,            | 62                 |                       | 7  | Gundira-pol,             |                       | 24  |
| —rilla,        |                    | 32                    | —katau-bandā,       | 12                 |                       | 39 | Guru-ala, or Gurula,     |                       | 3   |
| —sumbulu,      |                    | 38                    | —kiri-ala,          |                    |                       | 2  | Guru-keena (gaha)        |                       | 9   |
| —talā,         | 44                 | 16                    | —kirilla,           |                    |                       | 9  | Guruila-æl-wee,          |                       | 34  |
| —tel-biriya,   |                    | 40                    | —kiriudi,           | 49                 |                       | 8  | Guruila-wee,             | 27                    | 35  |
| —telatiya,     |                    | 17                    | —kok-mota,          |                    |                       | 30 | Gurulla,                 | 18                    | 414 |
| —titta,        |                    | 16                    | —koora,             |                    |                       | 10 | Gurulu-rāja,             |                       | 32  |
| —undu-piyeli,  |                    | 23                    | —mā-wee,            | 27                 |                       |    | H                        |                       |     |
| —wæta-hira,    |                    | 40                    | —mānel,             | 24                 |                       | 28 | Hā-augilla-wæla,         | 14                    | 1   |
| —wæraniya,     |                    | 37                    | —mar andā,          | 39                 |                       | 29 | Hā-kan-kola,             | 3                     | 6   |
| —wakaniya,     |                    | 33                    | —midella,           | 39                 |                       | 20 | Hā-tana,                 | 7                     | 15  |
| —wanuka,       |                    | 33                    | —næduru,            |                    |                       | 6  | Habara-ala, or Habarala, | 64                    | 3   |
| Gawara-gaha,   | 200                | 13                    | —otta,              |                    |                       | 21 | Habaraliya,              |                       | 619 |
| Gawara-tana,   | 8                  | 15                    | —pamburu,           |                    |                       | 21 | Hæda-kanshā,             |                       | 6   |
| Gedi-kilala,   | 39                 | 9                     | —para,              | 42                 |                       | 31 | Hædayā,                  |                       | 644 |
| Gedi-boda,     |                    | 26                    | —rat-mal,           |                    |                       | 7  | Hædilla,                 |                       | 646 |
| Gedi-ruk-gaha, |                    | 32                    | —wal-mal-kalanduru, | 7                  |                       | 34 | Hædiyā,                  |                       | 645 |
| Gediya-wæla,   | 203                | 13                    | —wawulætiya,        | 34                 |                       |    |                          |                       | 41  |

SINGHALESE INDEX  
සිංහල ජායාරූප  
SINGHALA EKAKSHARA.

|                               | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                         | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                    | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|-------------------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|-----------------------|
| Hædoka,                       |                    | 647 41                | Hati-yäl-wee,           |                    | 27 30                 | Heen-indi,         | 60                 | 5                     |
| Hækarilla,                    | 15                 | 643 41                | Hawari,                 |                    | 623 40                | —induru,           |                    | 5                     |
| Hæl-wee,                      |                    | 34                    | Hawarl-madu,            |                    | 13 28                 | —iramusu-wæla,     | 20                 | 5                     |
| Hælumba,                      | 14                 | 651 41                | Hee-ræssa,              |                    |                       | —itta-wæla,        | 18                 | 5                     |
| Hæli-wee,                     |                    | 35                    | Hee-tana,               |                    | 8 4                   | —jaladara,         |                    | 14                    |
| Hæma,                         |                    | 649 41                | Heeu-æmbala,            |                    | 13 4                  | —kabarossa-wæla,   | 69                 | 7                     |
| Hæ na-nilla                   | 44                 |                       | —æmbulaæmbiliya,        |                    | 38 4                  | —kæbelta,          | 65                 | 13                    |
| Hænda,                        |                    | 648 41                | —endaru,                |                    | 22 4                  | —kahambiliya,      |                    | 8                     |
| Hæra,                         |                    | 650 41                | —æpala,                 |                    | 48 4                  | —kadol,            | 18                 | 9                     |
| Hætadā-kurakkan,              | 9                  | 10                    | —æt-adiya,              |                    | 3 3                   | —kala-wæla,        |                    | 7                     |
| Hæwan,                        |                    | 652 41                | —ak-mælla,              |                    | 57 31                 | —kaländuro,        |                    | 7                     |
| Hakambala,                    | 612                | 39                    | —andara,                |                    |                       | —kaluwa-ala,       | 1                  | 2                     |
| Hakuru-ala, or Hakuryula,     |                    | 3                     | —anoda                  |                    |                       | —kapuru,           | 6                  | 7                     |
| Hakuru-siyambala,             |                    | 38                    | —ara-mæssa,             |                    | 21 31                 | —kapuru-palä,      |                    | 22                    |
| Häl,                          | 624                | 40                    | —awari,                 |                    |                       | —karamba,          | 19                 | 7                     |
| Häl-æl-wee,                   | 27                 | 35                    | —biñ, or bio-siyambala, |                    | 33 58                 | —karawu,           | 62                 | 7                     |
| Hä-aeliya-wee,                | 27                 | 35                    | —bin kohomba,           |                    | 3 3                   | —katu-pila,        | 79                 | 23                    |
| Häl-bæmbiya,                  | 35                 | 26                    | —bin-tal,               |                    | 25 16                 | —kawudu-lala,      | 14                 | 7                     |
| Häl-pan,                      | 6                  | 21                    | —boru-pan,              |                    |                       | —keta-ala,         |                    | 2                     |
| Häl-sodu-wee,                 | 27                 | 36                    | —böwitiya,              |                    | 35 27                 | —keyijä,           | 67                 | 10                    |
| Häl-wee,                      | 27                 | 36                    | —dat-kætiya,            |                    |                       | —kimbu,            | 68                 | 8                     |
| Hal-gaha,                     | 42                 | 620 39                | —debara,                |                    |                       | —kiri-wæla,        |                    | 9                     |
| Hal-pitiya-wæla,              |                    | 23                    | —dehi,                  |                    | 66                    | —kirindi,          |                    | 8                     |
| Halä,                         | 621                | 39                    | —diwi-adiya,            |                    |                       | —kohomba,          |                    | 12                    |
| Halu-gaha,                    | 622                | 40                    | —diya-jäla,             |                    |                       | —kok-mota,         | 9                  | 30                    |
| Halu-halä,                    | 43                 | 39                    | —diya-siyambala,        |                    | 64 38                 | —kola-gæta-pan,    | 6                  | 21                    |
| Ham-parandalä,                | 70                 | 21                    | —dodañ-pauä,            |                    | 35 21                 | —kon-teru,         | 8                  | 11                    |
| Ham-pila,                     |                    | 23                    | —dumudä,                |                    | 13 18                 | —koodalu,          |                    | 9                     |
| Ham-pillä,                    | 54                 | 23                    | —dumala-gaha,           |                    |                       | —kotala-mal,       | 43                 | 11                    |
| Ham-pinna,                    | 54                 | 23                    | —eeriyä,                |                    | 70 5                  | —kudu-mætta,       | 72                 | 10 30                 |
| Ham-palada or palanda,        | 31                 | 22                    | —ela-balal-tana,        |                    | 9 18                  | —kurulu-tana,      | 8                  | 15                    |
| Ham-parandæl,                 |                    | 21                    | —ela-wæla,              |                    |                       | —madu,             | 13                 | 28                    |
| Ham-parandælla,               | 70                 |                       | —ela-wal-tana,          |                    |                       | —mæ,               |                    | 31                    |
| Hambu-pan,                    | 61                 | 21                    | —eraminiya,             |                    | 17 6                  | —maha-æpala,       |                    | 4                     |
| Hamas-kurakkan,               |                    | 10                    | —gæta-kola,             |                    | 10 14                 | —makulu,           |                    | 27                    |
| Hamas-mæ,                     | 52                 | 31                    | —gæta-pan,              |                    | 6 21                  | —märä,             |                    | 28                    |
| Han-pinna,                    |                    | 23                    | —gaha-ala,              |                    |                       | —märiya,           |                    | 28                    |
| Hana,                         | 52                 | 616 39                | —gal-koora,             |                    | 48 10                 | —märuku,           | 8                  | 28                    |
| Hanahu-kurakkan,              | 9                  | 10                    | —genda-kola,            |                    | 37 13                 | —midi,             | 45                 | 28                    |
| Hauassa, see <i>Kinissa</i> , |                    | 134 8                 | —geriæta,               |                    | 3 13                  | —monara-kudimbiya, | 58                 | 30                    |
| Handa,                        | 615                | 39                    | —girä-palä,             |                    |                       | —monara-patan,     | 25                 | 30                    |
| Handa-pat-wila,               | 4                  | 34                    | —goradiya,              |                    | 63 14                 | —moodu-gæta-pan,   | 10                 | 21                    |
| Handiran-wee,                 |                    | 38                    | —gotu-kola,             |                    | 22 13                 | —moodu-gæta-kola,  |                    | 14                    |
| Handun,                       | 618                | 39                    | —goyi-wæla,             |                    | 30 14                 | —mottu,            | 15                 | 30                    |
| Handuu-madala,                |                    | 27                    | —habata-liya,           |                    |                       | —mudu-mahana,      | 57                 | 29                    |
| Hangu-tana,                   |                    | 15                    | —hædayä,                |                    |                       | —mun-mæ,           |                    | 31                    |
| Hangulu,                      | 617                | 39                    | —hædoka,                |                    |                       | —nä-piritta,       | 61                 | 19                    |
| Haran-kaha,                   | 2                  | 8                     | —hawari,                |                    |                       | —näran,            | 56                 | 19                    |
| Haran-batu,                   |                    | 39                    | —häl-pan,               |                    |                       | —nelu,             | 3                  | 20                    |
| Hata,                         | 613                | 39                    | —hiri,                  |                    |                       | —nelun,            |                    | 20                    |
| Hata-wäriyä,                  | 25                 |                       | —bimbetu,               |                    |                       | —nerinchi,         |                    | 20                    |
| Häti-æl-wee,                  |                    | 35                    | —ilda,                  |                    |                       | —nil-wælla,        | 60                 | 38                    |
| Hatu,                         | 614                | 39                    | —ikiri,                 |                    |                       | —niya-dandu,       |                    | 2                     |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ප්‍රකාශනය  
SINGHALA EKAKSHARA.

|                     | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                            | Part 1st.<br>Page.  | Part. 2d.<br>No. Page. |                            | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |    |
|---------------------|--------------------|-----------------------|----------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------|--------------------|-----------------------|----|
| Heen-pəpiliya,      | 23                 | 24                    | Himbiliya,                 | 628                 | 40                     | Ilanda, M.                 | 17                 |                       |    |
| —pamba,             | 75                 |                       | Himbantu,                  | 629                 | 40                     | Ilangu-kottibēl-wee,       | 27                 |                       |    |
| —panā-dætta,        | 75                 | 19                    | Hinda,                     | 627                 | 40                     | Ilenkali-wee,              | 27                 | 35                    |    |
| —pat-kurundu,       | 32                 | 10                    | Hingul-pat-wee,            | 27                  | 36                     | Ilipi, M.                  | 36                 |                       |    |
| —patmaya,           |                    | 21                    | Hinguru,                   | 626                 | 40                     | Iluk-tana,                 | 7                  | 14                    |    |
| —pattā æpala,       | 37 50              |                       | Hinguru-ala, or Hingurala, | 3                   |                        | Imbul,                     | 69                 | 5                     |    |
| —pera,              | 38                 | 24                    | Hinguru-pattā,             | 20                  |                        | Inan-pan,                  | 21                 |                       |    |
| —pibimbiya,         |                    | 23                    | Hinguru-piyali,            | 2                   | 23                     | Indi,                      | 66                 | 5                     |    |
| —piu-ħarū-tana,     | 4                  | 15                    | Hira,                      | 631                 | 40                     | Iudi-æl-wee,               | 27                 | 34                    |    |
| —potæ,              |                    | 24                    | Hiramana,                  | 632                 | 40                     | Indi-lolu-hatu,            | 39                 |                       |    |
| —potu-kola,         |                    | 24                    | Hiramana-dætta,            | 45                  | 19                     | Indi-pat-æl-wee,           | 27                 | 34                    |    |
| —pus-wæ'a,          | 73                 | 24                    | Hiri,                      | 633                 | 40                     | Indinnaru,                 | 67                 | 5                     |    |
| —rata-pamba,        |                    | 21                    | Hiri-mæssa,                | 31                  |                        | Induru,                    | 68                 | 5                     |    |
| —rāwana-ræwula,     |                    | 31                    | Hirilla,                   | 635                 | 40                     | Indura-ala, or Indurala,   | 2                  |                       |    |
| —rata-elu-nal,      | 1                  | 6                     | Hirita-ala, or Hiritala,   | 69                  | 3                      | Ingini,                    | 16                 | 61                    |    |
| —rata-batu,         |                    | 25                    | Hiriya,                    | 634                 | 40                     | Inguru,                    | 1                  | 62                    |    |
| —ratu-wal-inguru,   | 1                  | 5                     | Hiti-tana,                 | 15                  |                        | Ini-kukul-ala,             | 2                  |                       |    |
| —rilla,             |                    | 31                    | Hiwuru-mæ,                 | 31                  |                        | Inna-ala, or Ionala,       | 43                 | 2                     |    |
| —sārana,            | 37                 | 38                    | Hō-gaha,                   | 642                 | 41                     | Ira-rāja,                  | 32                 |                       |    |
| —seru,              | 19                 | 39                    | Hō-mædiriya,               | 30                  |                        | Iramusu, or Irimusu-wæla,  | 20                 | 70                    |    |
| —sudanā,            |                    | 38                    | Hō-mee-gaha,               | 29                  |                        | Iri-annāsi,                | 1                  |                       |    |
| —tæmbiliya,         | 28                 | 17                    | Hō-midi,                   | 28                  |                        | Iri-rāja,                  | 32                 |                       |    |
| —talā,              | 44                 |                       | Hō-muwangu,                | 29                  |                        | Iringu,                    | 71                 | 5                     |    |
| —takkada,           | 14                 | 14                    | Hō-palu-gaha,              | 22                  |                        | Isgedi-tana,               | 6                  | 14                    |    |
| —tambala,           | 16                 |                       | Hō-tumba,                  | 17                  |                        | Ittā-wæla,                 | 63                 | 5                     |    |
| —telikā-palā,       | 23                 |                       | Hō-talā,                   | 16                  |                        | Iwillia,                   | 72                 | 5                     |    |
| —timbiri,           |                    | 16                    | Honara-wālu-kesel,         | 27                  | 11                     |                            |                    |                       |    |
| —tō-wælla,          | 11                 | 38                    | Honara-wālu-wee, M.        | 36                  |                        | J                          |                    |                       |    |
| —tolabo,            | 24                 | 17                    | Honda,                     | 639                 | 40                     | Jaladara,                  | 42                 | 219                   |    |
| —tulunga,           |                    | 17                    | Honda-para,                | 42                  | 21                     | Jambōla,                   | 56                 | 14                    |    |
| —undu-piyali,       | 54                 | 23                    | Hondala,                   | 41                  |                        | Jambu,                     | 220                | 14                    |    |
| —wæli-dæp,          |                    | 18                    | Hora-gaha,                 | 42                  | 641                    | Jambura-ala, or Jamburala, | 3                  |                       |    |
| —wæli-æeta-pan,     | 6                  | 21                    | Hora-labu,                 | 32                  |                        | Jata-makuta,               | 27                 |                       |    |
| —wæli-hatu,         |                    | 39                    | Hulan-hik,                 | 40                  |                        | Jāla, or Jāwāla,           | 222                | 14                    |    |
| —wal-inguru,        |                    | 5                     | Hulan-idda,                | 5                   |                        | Jāwā ala,                  | 3                  |                       |    |
| —wal-kollu,         | 53                 | 12                    | Hulan-keeriya,             | 1                   | 9                      | Jāwā-nāraṇ,                | 56                 | 19                    |    |
| —wal-māruku,        | 8                  | 28                    | Hulan-nārā,                | 28                  |                        | Jāwā-salāda,               | 57                 | 38                    |    |
| —wē-wæla,           | 26                 | 37                    | Humbas-hatu,               | 39                  |                        | Jaya-mārā,                 | 28                 |                       |    |
| —wel-æ:kāñduru,     | 6                  | 7                     | Huna-makulu,               | 27                  |                        | Jayapāla,                  | 65                 | 221                   |    |
| —wel-koodalu,       | 18                 | 9                     | Hunu-kirilla,              | 9                   |                        | K                          |                    |                       |    |
| —wil-nānu,          |                    | 19                    | Hunu-wee,                  | 27                  | 36                     | Kabari-gaha,               | 104                | 7                     |    |
| —wila,              | 4                  | 34                    | Huri-gaha,                 | 636                 | 40                     | Kabarossa-wæla,            | 105                | 7                     |    |
| —yak-wanasse,       | 44                 | 33                    |                            |                     |                        | Kabal-mārā,                | 28                 |                       |    |
| —yotu-wænuu,        | 17                 | 27                    | I                          |                     |                        | Kacāli-kesel,              | 11                 |                       |    |
| Heenati-æl-wee,     | 27                 | 35                    | Idal-iringu                | 7                   | 5                      | Kachchipota-wee, M.        | 27                 | 35                    |    |
| Heenati-wee,        |                    | 36                    | Idal-kooru-tana,           | 8                   | 15                     | Kadol,                     | 96                 | 6                     |    |
| Hema-gaha,          | 73 619             | 41                    | Idala,                     | 64                  | 5                      | Kadu-pāra,                 | 95                 | 6                     |    |
| Hēn-kækiri,         | 67                 | 12                    | Idda,                      | 65                  | 5                      | Kadum-bēriya,              | 73                 | 26                    |    |
| Helwalu,            |                    | 638                   | Ihi-tana,                  | 14                  |                        | Kaduru,                    | 97                 | 6                     |    |
| Herali, or Heralee, | 61                 | 176                   | 12                         | Ikili,              | 60                     | 5                          | Kaduru-kætiya,     | 12                    |    |
| Heraliya,           |                    | 637                   | 40                         | Ikiri,              | 59                     | 5                          | Kæbella,           | 183                   | 13 |
| Hik,                |                    | 625                   | 40                         | Ikiri-tana,         | 14                     |                            | Kæhi-pittan,       | 69                    | 23 |
| Hilla,              |                    | 630                   | 40                         | Ila-pat-habara-ala, | 3                      |                            |                    |                       |    |

SINGHALESI INDEX.  
සිංහල උක්ෂය  
SINGH LA EKAKSHARA.

| Part Ist.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. | Kaha-petan,<br>—pat-seli-wee,<br>—pot-seli-wee,<br>—ata-ela-mal<br>—ratambala,<br>—sendikkā,<br>—tēl-kola,<br>—tārana,<br>—teriya,<br>—una-lee,<br>—wāralla,<br>—weni-wāla,<br>Kuhana-habara-ala,<br>Kahata-sel-wee,<br>—amba-wee,<br>—gaha,<br>—handiran-wee,<br>—hingura-ala,<br>—kitul,<br>—kondol-ala,<br>—puwak,<br>—wēla,<br>—wee,<br>—veralu,<br>Kabumbiliyā,<br>—Kaju,<br>Kakkutu-ala,<br>Kakkutu-palā,<br>—Kāla,<br>Kala-wēla<br>—Kulānduru,<br>—Kalati,<br>—Kalatiya,<br>—Kalotuwā,<br>—Kalu-sel-wee,<br>—Ālangā,<br>—Ālu-gas,<br>—Ānawālu-kesel,<br>—attava,<br>—badulla,<br>—bambara,<br>—bat-ala,<br>—but-sarana,<br>—dadinneru,<br>—diwī-adiya,<br>—gaha,<br>—gas-miris,<br>—gōnā kola,<br>—indiuaru,<br>—kirindiyā,<br>—kolondu,<br>—kukulu-karal-mal,<br>—mā-mōru-bulat-wēla,<br>—mā-wee,<br>—mul-diya-pāsi,<br>—mūlila,<br>—monara-nal,<br>—modu-wē,<br>—nelu,<br>—patāra, | Part Ist.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. | Kale-kanda-ala,<br>—kanōru or kanasunōru-kesel 71<br>—kara-sel-wee,<br>—teenya,<br>—kesel,<br>—kihiri,<br>—kirindi-tana,<br>—kohula,<br>—kullu,<br>—kos-seta-wee,<br>—kot-wila-wee,<br>—kuratiya,<br>—kumāra-wee,<br>—kunda-wee,<br>—nā wee,<br>—maduwa,<br>—nā,<br>—mādiriya,<br>—navari-kesel,<br>—pannati-wee,<br>—ābu,<br>—ratu-miris,<br>—tala,<br>—tanda-ala,<br>—teriya,<br>—uk-ga,<br>—wāraniya,<br>—wēta-kolu,<br>—wal-gaha-ala,<br>—wal-tal.,<br>—wam-batu,<br>—wawulētiya,<br>—wee,<br>—wellangiriya,<br>—kalu wā-ala, or kaluwala,<br>—Kuluvara,<br>—Kambu-tana, M.<br>—Kamburu-sel-wee,<br>—Kāmarangā,<br>—Kāmarangā-pan,<br>—Kan-kesel,<br>—Kan (kola)<br>—kumbala,<br>—Kana-bak-mee-gaha,<br>—beli,<br>—goraka,<br>—habara-ala,<br>—k'daran,<br>—kok-wila,<br>—āruku,<br>—niwana,<br>—putuk,<br>—pas-wēla, | Part Ist.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|--------------------|-----------------------|---|--------------------|-----------------------|---|--------------------|-----------------------|
| 186                | 12                    |   | 33                 | 24                    | Kale-kanda-ala,<br>—kanōru or kanasunōru-kesel 71<br>—kara-sel-wee,<br>—teenya,<br>—kesel,<br>—kihiri,<br>—kirindi-tana,<br>—kohula,<br>—kullu,<br>—kos-seta-wee,<br>—kot-wila-wee,<br>—kuratiya,<br>—kumāra-wee,<br>—kunda-wee,<br>—nā wee,<br>—maduwa,<br>—nā,<br>—mādiriya,<br>—navari-kesel,<br>—pannati-wee,<br>—ābu,<br>—ratu-miris,<br>—tala,<br>—tanda-ala,<br>—teriya,<br>—uk-ga,<br>—wāraniya,<br>—wēta-kolu,<br>—wal-gaha-ala,<br>—wal-tal.,<br>—wam-batu,<br>—wawulētiya,<br>—wee,<br>—wellangiriya,<br>—kalu wā-ala, or kaluwala,<br>—Kuluvara,<br>—Kambu-tana, M.<br>—Kamburu-sel-wee,<br>—Kāmarangā,<br>—Kāmarangā-pan,<br>—Kan-kesel,<br>—Kan (kola)<br>—kumbala,<br>—Kana-bak-mee-gaha,<br>—beli,<br>—goraka,<br>—habara-ala,<br>—k'daran,<br>—kok-wila,<br>—āruku,<br>—niwana,<br>—putuk,<br>—pas-wēla, | 64                 | 2                     |
| 185                | 12                    |   | 27                 |                       |   | 11                 |                       |
| 67                 | 184                   | 12  |                    | 35                    |   | 34                 |                       |
|                    |                       |   | 1                  | 6                     |   | 9                  |                       |
|                    |                       |   | 10                 | 31                    |   | 11                 |                       |
|                    |                       |   | 15                 | 29                    |   | 9                  |                       |
|                    |                       |   | 13                 | 17                    |   | 15                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 14                    |   | 15                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 17                    |   | 12                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 14                    |   | 53                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 17                    |   | 35                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 26                    |   | 23                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 76                    |   | 35                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 70                    |   | 19                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 36                    |   | 35                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 3                     |   | 27                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 34                    |   | 35                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 31                    |   | 36                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 125                   | 8   | 28                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 36                    |   | 31                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 27                    |   | 30                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 64                    | 8   | 72                 | 11                    |
|                    |                       |   |                    | 69                    | 3   | 36                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 66                    | 23  | 47                 | 23                    |
|                    |                       |   |                    | 23                    |   | 16                 | 29                    |
|                    |                       |   |                    | 28                    |   | 16                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 92                    | 6   | 7                  | 6                     |
|                    |                       |   |                    | 2                     |   | 3                  | 37                    |
|                    |                       |   |                    | 13                    | 22  | 65                 | 37                    |
|                    |                       |   |                    | 127                   | 8   | 14                 | 17                    |
|                    |                       |   |                    | 118                   | 7   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 43                    | 119   | 7                  |                       |
|                    |                       |   |                    | 116                   | 7   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 117                   | 7   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 115                   | 7   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 27                    | 34  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 14                    | 4   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 43                    | 3   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 10                    | 19  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 19                    | 10  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 1                     | 1   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 29                    | 25  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 15                    | 3   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 6                     | 6   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 5                     | 5   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 71                    | 11  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 18                    | 101   | 6                  |                       |
|                    |                       |   |                    | 35                    | 21  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 3                     | 29  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 29                    | 41  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 3                     | 73  | 13                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 36                    | 3   |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 36                    | 30  | 8                  |                       |
|                    |                       |   |                    | 40                    | 3   | 34                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 41                    | 28  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 13                    | 29  |                    |                       |
|                    |                       |   |                    | 13                    | 38  | 21                 |                       |
|                    |                       |   |                    | 37                    | 63  | 24                 |                       |

## SINGHALESE INDEX.

සිංහල උක්‍රමය  
SINGHALA EKAKSHARA.

| Part 1st.<br>Page.      | Part 2d.<br>No. Page. |                     | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                         | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|-------------------------|-----------------------|---------------------|--------------------|-----------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------|
| Kaua-weralu,            | 36                    | Kata-rodu-wæla,     | 63                 | 32                    | Kawudu-honda,           | 40                 |                       |
| Kanda-hatu,             | 39                    | Katamburu,          | 22                 |                       | Kawudu-kækiri,          | 67                 | 12                    |
| Kanda-alä or kandala,   | 64                    | Katta-gaha,         | 94                 | 6                     | Käwulu,                 | 7                  | 129 8                 |
| Kandañ-wæla,            | 89                    | Kattam-lëiya,       |                    | 26                    | Kayila                  | 117                | 7                     |
| Kandu-læssa,            | 23                    | Katu-æmbilla,       | 11                 | 4                     | Kayippu-gas,            | 10                 | 106 7                 |
| Kaneru, see Alariya,    | 20                    | —andara,            | 73                 | 2                     | Kayis-gaha,             | 108                | 7                     |
| Kankun,                 | 14                    | —ala-gaha,          |                    | 1                     | Kokatiya, see kekatiya, | 159                | 10                    |
| Kannanoru-lesel,        |                       | —baedila,           |                    | 27                    | Kë-tana,                |                    | 15                    |
| Kansha,                 | 101                   | —balu-diwa,         | 34                 | 25                    | Kec-kirindiya,          |                    | 8                     |
| Käpppe-seuwandi-mal,    | 40                    | —diya-pasi,         | 62                 | 22                    | Keena (gaha),           | 143                | 9                     |
| Kapiri-miris,           | 16                    | —handa,             |                    | 39                    | Keeriya,                | 144                | 9                     |
| Kapiri-pus-wæla,        | 53                    | —heraliya,          |                    | 40                    | Kekatiya,               | 98                 | 159 10                |
| Kapiri-rata-asamödagam, | 22                    | —imbol,             | 50                 | 5                     | Keu-hæuda,              | 46                 | 41                    |
| Kapiri-saläde,          |                       | —ikili,             | 46                 | 5                     | —honda,                 |                    | 40                    |
| Kapra-walliya,          |                       | —ikiri,             | 46                 | 5                     | —kækiri,                | 67                 | 12                    |
| Kapu,                   | 102                   | —kæliya,            |                    | 13                    | —kok-wærella,           | 75                 |                       |
| Kapu-æpala,             |                       | —kænda,             |                    | 13                    | Kenda,                  | 160                | 10                    |
| —kiniva,                | 51                    | —kæta-kæla,         | 73                 |                       | Kesel,                  | 71                 | 162 10                |
| —milila,                |                       | —kalä,              |                    | 8                     | Keta-ala, or Ketala,    |                    | 2                     |
| —tëriya,                | 14                    | —karanda,           | 46                 | 7                     | Kesara-læwila,          |                    | 27                    |
| Kapuru,                 | 103                   | —keena-gaha,        |                    | 9                     | Keyiya,                 |                    | 161 10                |
| Kapuru-kurundu,         |                       | —kitul,             | 64                 | 8                     | Kidäran,                |                    | 130 8                 |
| Kapuru-palä,            |                       | —kihiri,            |                    | 9                     | Kibimbiya,              |                    | 141 9                 |
| Kapuru-talä,            |                       | —kinda,             |                    | 8                     | Kibiri, or Kibirian,    |                    | 142 9                 |
| Kapuru-wila,            |                       | —kirindi,           | 16                 | 8                     | Kikili-mæssa,           |                    | 31                    |
| Kara-æl-wee,            |                       | —kondol-ala,        |                    | 2                     | Kikiri-mæssa,           |                    | 31                    |
| —batu,                  | 16                    | —kukul-ala,         | 69                 | 2                     | Kilala, or Killa,       |                    | 140 9                 |
| —diya-labu,             | 66                    | —kurundu,           | 39                 | 10                    | Kili-nelu,              |                    | 20                    |
| —gaha,                  | 10                    | —moda,              | 58                 | 30                    | Kimbu,                  |                    | 138 8                 |
| —pincha,                | 109                   | —nelu,              | 46                 | 20                    | Kimbu-beer-gediya-wæla, |                    | 13                    |
| —rat-tana,              |                       | —niyada,            | 11                 | 20                    | Kimbul-wænua,           |                    | 37                    |
| —wata-næna,             | 72                    | —paetla,            | 42                 | 24                    | Kini-biriya,            | 42                 | 40                    |
| —wila,                  | 68                    | —patuk,             | 38                 | 21                    | Kinda,                  |                    | 132 8                 |
| —yal-wee,               | 28                    | —penda,             | 61                 | 24                    | Kipissa,                |                    | 134 8                 |
| Karal-amu,              | 7                     | —pila,              | 17                 | 23                    | Kinitul,                |                    | 133 8                 |
| —häl-pan,               |                       | —talä,              |                    | 16                    | Kirala, or Kiri-ala,    |                    | 2                     |
| —iringu,                | 72                    | —tam-palä,          | 63                 | 22                    | Kirandubæwila,          | 50                 | 27                    |
| —kooru-tana,            | 8                     | —ribol,             |                    | 16                    | Kiri-æl-wee,            | 26                 | 34                    |
| —kurakkan,              |                       | —timbul,            | 68                 | 16                    | Kiri-anguna,            | 21                 | 1                     |
| —sæbo or læbo,          | 113                   | —uua-lee,           | 25                 | 32                    | Kiri-ala,               |                    | 2                     |
| —talä,                  | 44                    | —wæl-hatu,          | 16                 | 25                    | —badu,                  |                    | 27                    |
| —tana,                  |                       | —wam-batu,          | 16                 | 25                    | —badulla,               | 22                 | 25                    |
| —tora,                  |                       | —welanga,           | 11                 | 37                    | —baru-æl-wee,           | 28                 | 36                    |
| Karamba,                | 409                   | —wila,              |                    | 34                    | —bat,                   |                    | 26                    |
| Karauda,                | 111                   | Katuru-murungä,     | 64                 | 29                    | —batu,                  |                    | 26                    |
| Karawala-kæbella,       |                       | Katuru-töra,        |                    | 17                    | —gonikä,                | 21                 | 14                    |
| Karawu,                 | 114                   | Katuwän-wæla,       | 93                 | 6                     | —habar-ala,             |                    | 3                     |
| Karawu-talä,            |                       | Katuwala,           | 69                 |                       | —hangulu,               | 24                 | 30                    |
| Kardamuugu, P.          | 1                     | Kawatam-bëriya,     |                    | 26                    | —hal gaha,              | 42                 | 39                    |
| Kasa-gaha,              | 61                    | Kawelu, see Anguna, | 8                  | 1                     | —kadu-pâra,             |                    | 6                     |
| Kasturi-dehi,           | 34                    | Kawu-tumba,         | 3                  | 16                    | —kædu,                  | 18                 | 41                    |
| Kat-kesel,              | 71                    | Kawudu-æl-wee,      | 28                 |                       | —kohomba,               |                    | 12                    |
| Kata-modaa,             |                       | Kawudu-dala,        | 121                | 7                     | —kön,                   |                    | 11                    |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ගෞරුවන්  
SINGHALA EKAKSHARA.

21.

| Part Ist.<br>Page.     | Part 2d.<br>Page. | Part Ist.<br>Page. | Part 2d.<br>Page.        | Part Ist.<br>Page. | Part 2d.<br>Page.  |
|------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|--------------------|--------------------|
| Kiri-kondol-ala,       |                   | 2                  | Kelv,                    | 53                 | 181                |
| —kumba-wee,            | 28                | 25                 | Kelo-wee,                | 28                 | 35                 |
| —kunda-wee,            | 28                |                    | Kolou or kolong-gaha,    | 14                 | 178                |
| —kurukkan,             | 9                 | 19                 | Kelendu,                 | 58                 | 179                |
| —madu,                 |                   | 27                 | Komadu,                  | 63                 | 174                |
| —mæsa,                 |                   | 31                 | Komadu-sel-wee,          | 28                 | 34                 |
| —makulu,               | 65                | 27                 | Komadu-wee,              | 28                 | 35                 |
| —mān,                  |                   | 28                 | Kōni-rika,               | 25                 | 175                |
| —mol-pædja,            |                   | 24                 | Kē,                      | 169                | 11                 |
| —pædda,                |                   | 24                 | Konda,                   | 168                | 11                 |
| —nāran-wee,            | 28                | 36                 | Kendol-ala,              | 2                  | Kukuru-mān,        |
| —peolla,               | 74                | 25                 | Kenduru-nelu,            | 20                 | Kulla gaha,        |
| —tæmbili-pol,          |                   | 24                 | Kon̄tu,                  | 8                  | 170                |
| —tibol,                |                   | 16                 | Koodalu or kudalu,       | 147                | 9                  |
| —wæla,                 | 188               | 9                  | Koodalu-dehi,            | 58                 | 19                 |
| —wæla-tana,            |                   | 15                 | Kooni-tana,              | 8                  | 15                 |
| —wallā,                | 28                | 33                 | Koora,                   | 155                | 10                 |
| —warana,               |                   | 33                 | Koora-tam-palā,          | 63                 | 22                 |
| Kiriudi,               | 136               | 8                  | Kooru-tana,              |                    | 15                 |
| Kirindi-māna,          | 62                | 28                 | Kōpi,                    | 15                 | Kundu-kurakkan,    |
| Kirindi-tana,          |                   | 15                 | Koppa-gaha,              | 172                | 12                 |
| Kirindiya,             | 137               | 8                  | Kura-kuba-(gaha),        | 11                 | Kunu-mælla,        |
| Kirilla,               | 139               | 9                  | Korossa-wæla,            | 42                 | Kuppameniy,        |
| Kitala-kesel,          | 71                | 11                 | Kos,                     | 61                 | 176                |
| Kitul,                 | 64                | 131                | Kos-ata-wee,             |                    | 12                 |
| Kitul-pat-sel-wee,     | 28                | 34                 | Kos-bælda,               | 35                 | Kurakkan,          |
| Kitul-pat-wee,         | 28                | 36                 | Kos-damba,               | 27                 | Kuringyan, M.,     |
| Kō-wakkā,              |                   | 33                 | —dambala,                | 18                 | Kuru-amba,         |
| Kochchi-bat-ala,       | 13                | 3                  | —hatu,                   | 18                 | —sel-wee,          |
| Kochchi-kesel,         | 72                | 11                 | —kætiā,                  | 39                 | —wā-wee,           |
| Kobbæ,                 | 173               | 12                 | —koduru-kætiā,           | 16                 | —wara-kā-kesel,    |
| Kobo-mælla,            |                   | 31                 | Kot-al-wee,              | 28                 | —wæla-kos,         |
| Kobo-neela,            | 33                |                    | Kot-wild-wee,            | 34                 | —wæla-kesel,       |
| Kobo-wakkā,            |                   | 33                 | Kota-dimbulg,            | 74                 | —wæla-tana,        |
| Kohila,                | 189               | 12                 | Kota-suwanda kesel,      | 71                 | 11                 |
| Kohomba,               | 182               | 12                 | Kotalā-mal,              | 167                | 11                 |
| Kohu-amba,             | 17                | 2                  | Kotamburu or kotamalli,  | 168                | 11                 |
| Kohu-dewa-raldiri-wee, | 28                | 38                 | Kotan-hatu,              | 39                 | Kurumba-wee,       |
| Kohu-jāwā-ña,          |                   | 3                  | Koti-kan-bewila,         | 50                 | Kurumini-tana,     |
| Kohu-kirilla,          | 41                | 9                  | Kottæl-wee,              | 27                 | Kuruudu,           |
| Kohu-kondol-ala,       |                   | 2                  | Kotta, see Imbul,        | 69                 | Kurutiya,          |
| Kohu-kukul-ala,        |                   | 2                  | Kotamalli M.             | 22                 | L                  |
| Kohu-wee,              | 28                | 35                 | Kottambā,                | 73                 | Labu,              |
| Kok-gas,               | 163               | 11                 | Kotti-nāran-wee,         | 28                 | Labu-andara,       |
| Kok-mota,              | 9                 | 30                 | Koturu-bælda,            | 14                 | Labu-miris,        |
| Kok-tana,              |                   | 18                 | Kowakkā P.               | 67                 | Labu-wellangiriya, |
| Kok-wila,              |                   | 34                 | Kowee, P. see Gōwā-kola, | 47                 | Læssa,             |
| Kokatiya,              | 38                |                    | Krābu gaha,              | 69                 | Loetiya,           |
| Kokun,                 | 34                | 164                | Kub-beriya,              |                    | Labu-andara,       |
| Kola-idda,             |                   | 6                  | Kuda-heḍayā,             | 75                 | Labu-miris,        |
| Kola-wakkā,            | 17                | 31                 | Kudā-pāti-āja,           | 41                 | Labu-wellangiriya, |
| Kālikuttu-kesel, M.    | 17                | 11                 | Kudu-patmayā,            | 32                 | Lakada-tarana,     |
| Kollan-kola,           | 180               | 12                 | —wæla-wee,               | 21                 | Lap-nāran,         |
|                        |                   |                    |                          | 28                 | Lapa-sel kola,     |
|                        |                   |                    |                          |                    | Lawulu,            |

535 12

SINGHALESE INDEX  
සිංහල උච්චාක්ෂර  
SINGHALA EKĀKSHARA.

|                          | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                        | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                     | Part 1st.<br>Page.         | Part 2d.<br>No. Page. |
|--------------------------|--------------------|-----------------------|------------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|----------------------------|-----------------------|
| L <sub>e</sub> .bat-ala, |                    | 3                     | Mada-sel-wee,          |                    | 35                    | Maha-dum-mælla,     | 68                         | 31                    |
| —kondol-ala,             |                    | 2                     | Madalā,                | 447                | 27                    | —duma'ā-guha,       |                            | 18                    |
| —mædilla                 |                    | 30                    | Madārā,                | 71                 | 450                   | 27                  | —dumudā,                   | 13                    |
| —wæl-wælla,              | 58                 | 37                    | Madata-wālu-wee,       | 28                 | 36                    | —eeriya,            | 70                         | 5                     |
| Lee,                     | 536                | 32                    | Madatiya-in rā,        | 34                 | 28                    | —ela-wælla,         |                            | 38                    |
| —kola-paṭā,              | 45                 |                       | Madina-wæla,           | 451                | 27                    | —eraminiyā,         | 17                         | 6                     |
| —mæ,                     | 53                 | 31                    | Madol-gaha,            | 449                | 27                    | —gæta-kola,         | 19                         | 14                    |
| Leema-debi,              | 56                 | 19                    | Madu,                  | 452                | 27                    | —gæta-kulla-gaha,   |                            | 10                    |
| Leeniyā-gaha,            | 49                 | 537                   | Madu, or Maddu-gaha,   | 70                 | 448                   | 27                  | —gæta-pan,                 | 6                     |
| Lena-sæl-wee,            | 28                 | 35                    | Maduru-talā,           |                    | 16                    | —gætiyā,            | 49                         | 14                    |
| —hatu,                   |                    | 39                    | Maduru-tana,           |                    | 15                    | —gaha-ala,          |                            | 3                     |
| —paburu,                 | 75                 | 22                    | Maduwa,                | 453                | 28                    | —gal-kapra-walliya, | 43                         | 33                    |
| —wee,                    |                    | 36                    | Mæ,                    | 511                | 31                    | —gal-koora,         | 48                         | 10                    |
| Lēnditi-tana,            | 6                  | 15                    | Mæda-hangu,            | 20                 | 505                   | 30                  | —geriæta,                  | 13                    |
| Lēntæri-puwak,           | 66                 | 23                    | Mædakkara,             |                    | 503                   | 30                  | —girā-palā,                | 22                    |
| Lewu-tana,               |                    | 15                    | Mædi-talā,             |                    | 16                    | —goradiya           | 63                         | 14                    |
| Lokuwat, C.              | 40                 | 539                   | Mædilla,               |                    | 507                   | 30                  | —gotu-kola,                | 22                    |
| Lōlu,                    | 16                 | 541                   | Mædiriya,              |                    | 508                   | 30                  | —goyi-wæla,                | 30                    |
| Loonu,                   |                    | 538                   | Mædiya,                |                    | 504                   | 30                  | —hæ Jayā,                  | 75                    |
| Lowi-lowi, M.            | 70                 | 640                   | Mæhi-mārā,             |                    | 28                    | —hædoka,            |                            | 41                    |
| Lunu-alu-kenda,          |                    | 10                    | Mækiliya, or Makiliya, |                    | 65                    | 17                  | —hakambala,                | 64                    |
| —an-kenda,               | 11                 |                       | Mælla,                 | 5                  | 509                   | 31                  | —hawari,                   | 40                    |
| —audara,                 |                    | 2                     | Mændöra,               |                    | 508                   | 30                  | —heraliya,                 | 40                    |
| —bee-gaha,               |                    | 26                    | Mæssa,                 |                    | 510                   | 31                  | —limbutu,                  | 40                    |
| —binda,                  |                    | 25                    | Mæti-bembiya,          |                    | 17                    | 26                  | —indi,                     | 63                    |
| —dan,                    | 16                 | 18                    | Mæta,                  |                    | 502                   | 30                  | —induru,                   | 5                     |
| —madalā,                 | 45                 | 27                    | Magul-gaha,            |                    | 445                   | 27                  | —iramusu, or irimusu-wæla, | 20                    |
| —midella,                | 35                 | 29                    | Magul-karandø,         |                    | 57                    | 7                   | 18                         | 5                     |
| —warana,                 | 37                 | 33                    | Magul-mārā,            |                    | 28                    | —jaladara,          |                            | 14                    |
| —wila,                   | 4                  | 34                    | Maha-senbala,          |                    | 13                    | 4                   | —kabarossa-wæla,           | 69                    |
| Mā-sæl-wee,              | 28                 | 35                    | Maha-sepala,           |                    | 51                    | 4                   | —kæbella,                  | 65                    |
| —æli-wee,                | 28                 | 35                    | Maha-sæt-adiya,        |                    | 59                    | 1                   | —kahambiliyā,              | 8                     |
| —or Maha-balū-dan,       |                    | 18                    | Maha-ak-mælla,         |                    | 57                    | 31                  | —kalānduru,                | 7                     |
| —bandā,                  | 14                 |                       | Maha-anodā,            |                    | 50                    | 1                   | —kaluwā-ala,               | 1                     |
| —dan,                    | 39                 | 18                    | —ara-mæssa,            |                    |                       | 31                  | —karamba,                  | 10                    |
| —doluwa-wee,             | 28                 | 36                    | —awari,                |                    | 64                    | 3                   | —karawu,                   | 62                    |
| —mēru-bulat-wæla,        | 5                  | 26                    | —bæ-gaha,              |                    | 27                    |                     | —kawudu-dala,              | 10                    |
| —nāyi,                   | 3                  | 19                    | —balu-dan,             |                    | 16                    | 18                  | —ketala-ala,               | 61                    |
| —nuga,                   | 74                 | 20                    | —bambara,              |                    |                       | 25                  | —kibimbiya,                | 57                    |
| —pat-sæl-wee,            |                    | 35                    | —bin-pol,              |                    |                       | 24                  | —kilala,                   | 9                     |
| —pat-anguna,             | 21                 | 1                     | —bin-siyambalā,        |                    |                       | 38                  | —kimbu,                    | 58                    |
| —pat-ela-ratambala,      | 10                 | 31                    | —bin-tal,              |                    | 25                    | 16                  | —kiri-wæla,                | 15                    |
| —pat-kæbbella,           | 65                 | 13                    | —bōwiliya,             |                    | 35                    | 27                  | —kiri-yal-wee,             | 28                    |
| —pat-kæliya,             | 41                 | 13                    | —boo-gæta-kola,        |                    | 10                    | 14                  | —kirindi,                  | 8                     |
| —pat-kætakāla,           | 71                 | 8                     | —boru-pan,             |                    |                       | 21                  | —kok-mota,                 | 30                    |
| —pat-kurundu,            | 32                 | 10                    | —dāra-kesel,           |                    | 71                    | 11                  | —kohila,                   | 30                    |
| —pat-niwhi,              | 23                 | 20                    | —debara,               |                    | 17                    | 18                  | —kon-ēru,                  | 11                    |
| —pat-pibimbiya,          |                    | 23                    | —diwi-adiya,           |                    |                       | 1                   | —koodalu,                  | 9                     |
| —pattā,                  |                    | 20                    | —diya-dool,            |                    | 62                    | 18                  | —kudu-mælla,               | 72                    |
| —tambala,                |                    | 16                    | —diya-jāla,            |                    | 24                    | 14                  | —kukurumān,                | 9                     |
| —tulunga,                |                    | 17                    | —diya-jāwāla,          |                    | 24                    | 10                  | —kulla-gaha,               | 10                    |
| —ussa (gaha,)            | 62                 | 5                     | —diya-siyambalā,       |                    | 64                    | 38                  | —kuru-wee,                 | 35                    |
| —wee,                    | 28                 | 36                    | —dodan-paṇā,           |                    |                       | 21                  | —mā-wee,                   | 28                    |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ජ්‍යෙෂ්ඨ  
SINGHALA EKAKSHARA.

12

|                      | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                       | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                       | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|----------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| Maha-madu,           | 13                 | 28                    | Maha-welanga,         | 49                 | 37                    | Mas-mōru,             | 34                 | 30                    |
| —mæda-bangu,         |                    | 30                    | —yak-nal,             | 58                 | 31                    | Mayila,               | 33                 | 461 28                |
| —nædilla,            |                    | 30                    | —yak-wanassa,         | 44                 | 33                    | Mayura-tana           | 72                 | 15                    |
| —makulu,             | 74                 | 27                    | —yotu-wənna,          | 17                 | 37                    | Mee-ai-badara,        |                    | 25                    |
| —māriya,             |                    | 28                    | Mabari-gaha,          | 463                | 28                    | —au-mā-ā,             |                    | 28                    |
| —midi,               | 45                 | 28                    | Mahin-dāra-kesel,     |                    | 11                    | —an-inilila,          | 46                 | 29                    |
| —miwana,             |                    | 29                    | Makiliya, see Telika, | 248                | 17                    | —an-wela,             | 32                 | 477 29                |
| —monara-kudimbiya,   |                    | 30                    | Makulu,               | 414                | 27                    | —aratu-gaha,          |                    | 2                     |
| —monara-patan,       | 25                 | 30                    | Makuta,               | 443                | 27                    | —gaha,                | 478                | 28                    |
| —mottu,              | 15                 | 30                    | Mal-ætōra-tana,       | 9                  | 14                    | —g.-u-ā-nawālu-kesel, | 71                 | 11                    |
| —nudumahana,         | 14                 | 29                    | —boda,                |                    | 26                    | —gon-karapincha,      |                    | 7                     |
| —multæs-wee,         | 28                 | 36                    | —kæra (gaha,)         | 17                 | 13                    | —kandauā-wəia,        |                    | 6                     |
| —nāpiritta,          | 51                 | 19                    | —kalānduru,           |                    | 7                     | —nuga,                |                    | 20                    |
| —nāran,              | 56                 | 19                    | —kekatiya,            | 12                 | 10                    | —pat-æl-wee,          | 28                 | 35                    |
| —nāran-wee,          | 28                 | 36                    | —nāriya,              |                    | 28                    | —pat-æli-wee,         |                    | 35                    |
| —nelu,               | 3                  | 20                    | —pæ,ol,               | 74                 | 25                    | —pat-wee,             |                    | 36                    |
| —niyada, or niyanda, | 25                 | 20                    | —ruk-gaha,            |                    | 32                    | —wəonu,               | 43                 | 37                    |
| —niyadandu,          |                    | 20                    | Mala-batu,            | 16                 | 25                    | Meemini mārā,         |                    | 28                    |
| —pamba,              | 75                 | 21                    | —boda,                | 70                 |                       | Meeriya,              | 479                | 29                    |
| —pana-dætta,         | 73                 | 19                    | —bulat-wəla,          | 5                  | 26                    | Menei,                | 8                  | 490 30                |
| —patinayā,           |                    | 21                    | —dun-kækiri,          |                    | 12                    | Meneriya,             |                    | 491 30                |
| —pini-baru-tana      |                    | 15                    | —kækuna,              | 68                 | 12                    | Meniva,               |                    | 492 30                |
| —potu-kola,          |                    | 24                    | —labu,                | 5                  | 32                    | Midella,              |                    | 473 29                |
| —potu-pan,           | 62                 |                       | —miris,               | 4                  | 29                    | Midi,                 | 472                | 28                    |
| —pus-wəla,           | 73                 | 24                    | —wāriya-wee,          | 28                 | 36                    | Milda,                | 475                | 29                    |
| —rat-nal,            | 35                 | 31                    | Malu-gaha,            | 462                | 28                    | Minda, see Bində,     | 406                | 25                    |
| —rata-asam ödagan,   | 22                 | 4                     | Mälu-gaha,            | 471                | 28                    | Minuwān-pau,          |                    | 21                    |
| —rata-batu,          | 15                 | 25                    | Māu,                  | 464                | 28                    | Miris,                | 474                | 29                    |
| —rata-dehi,          | 56                 | 19                    | Māua,                 | 465                | 28                    | Miwana-palā,          | 76                 | 476 29                |
| —ratambalā,          | 10                 | 31                    | Manda-madina-wəla,    | 10                 | 27                    | Nō-pat-æl-wee,        | 28                 | 35                    |
| —ra/a-tamatti,       | 15                 |                       | Māuel,                | 466                | 28                    | Moda,                 |                    | 495 30                |
| —rāwana-rəswula,     | 74                 | 31                    | Mangan-gaha,          | 454                | 28                    | Mol-pædda,            |                    | 24                    |
| —sārana,             | 39                 | 38                    | Maugyokkā,            | 65                 | 455                   | Mola-bæ-gaha,         |                    | 27                    |
| —sēru                | 10                 | 39                    | Manissa,              | 456                | 28                    | Mola-gaha,            | 501                | 30                    |
| —siyambalā,          | 48                 | 38                    | Mārā,                 | 467                | 28                    | Mona-ræssa,           |                    | 32                    |
| —sudu-ratambala,     |                    | 31                    | Marallan,             | 459                | 28                    | Monara-æl-wee,        | 28                 | 35                    |
| —udanā,              | 58                 | 38                    | Maran-gaha,           | 457                | 28                    | Monara-kudimbiya,     |                    | 496 30                |
| —tæmbiliya,          | 38                 | 17                    | Maranda,              | 458                | 28                    | Mouara-mal,           | 34                 | 498 30                |
| —takkada,            | 14                 | 14                    | Margossa P.           | 35                 |                       | Mouara-pahurn,        |                    | 22                    |
| —tarana,             | 19                 | 15                    | Maritondi, M.         | 31                 | 480                   | Monara-patan,         |                    | 497 30                |
| —telambu,            | 50                 | 17                    | Māriya,               | 468                | 28                    | Moundan-kesel,        | 17                 | 11                    |
| —telatiya,           |                    | 17                    | Marita-wāln-kesel, M. | 71                 | 11                    | Mora-kæn-æli-wee,     |                    | 35                    |
| —telikā-palā,        | 72                 |                       | Marttumāu-kesel, M.   | 71                 | 11                    | Moodilla,             | 488                | 29                    |
| —timbiri,            | 70                 | 16                    | Māru,                 | 469                | 28                    | Moodi-awara,          | 53                 | 3                     |
| —tōwəlla,            | 11                 | 38                    | Māruku,               | 8                  | 470                   | —bæni-tiriya,         |                    | 10                    |
| —to-labo,            | 24                 | 17                    | Mat-amu,              | 7                  | 2                     | —bin-tamburu,         |                    | 14                    |
| —tumba,              |                    | 17                    | Mat-kansha,           | 68                 | 6                     | —dada-keeriya,        | 38                 | 9                     |
| —wæta-kolu,          |                    | 37                    | Matahu-gaha,          | 446                | 27                    | —gæta-kola,           |                    | 10 14                 |
| —wal-kollu,          | 53                 | 12                    | Masan, P.             | 17                 |                       | —gæta-pan,            | 6                  | 21                    |
| —wal-mal-kalānduru,  | 7                  | 7                     | Mas-alaru,            |                    | 2                     | —gal-pasi,            |                    | 22                    |
| —wanassa,            |                    | 33                    | Mas-bædda,            |                    | 27                    | —gal-penda,           |                    | 24                    |
| —wē-wəla,            | 26                 | 37                    | Mas-bulu,             |                    | 26                    | —gam-pālu,            | 58                 | 22                    |
| —wel-æt-kalānduru,   |                    | 7                     | Mas-mora,             |                    | 30                    | —gonika,              |                    | 14                    |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ප්‍රකාශනය  
SINGHALA EKAKSHARA,

|                                | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |                             | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |                      | Part 1st.<br>Page.   | Part 2d.<br>Page. |    |
|--------------------------------|--------------------|-------------------|-----------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|----------------------|-------------------|----|
| Moodu-häl-pən,                 | 6                  | 21                | Nædoru,                     | 919                | 20                | Nil-kapiri-salātā,   | 57                   | 36                |    |
| —hīramana,                     |                    | 40                | Næbhunæti-wēe,              | 28                 | 36                | —kata-rodu, (wæla)   | 53                   | 32                |    |
| —hīrī-gal-pāsi,                |                    | 22                | Næmada-gaha,                | 226                | 20                | —kawudu-lala,        | 10                   | 7                 |    |
| —kadu-jāra,                    | 57                 | 6                 | Nætæwu-gaha,                | 43                 | 321               | —monaræsa;           | 4                    | 32                |    |
| —kaduru,                       | 19                 | 6                 | Näga-walhya,                | 3                  | 34                | —nakuta,             | 4                    | 19                |    |
| —kæn-tā,                       | 62                 | 13                | Näga-walli-bulat-wæla,      | 5                  | 26                | —nakutawasi-pōt;     | 63                   | 24                |    |
| —kalānduru,                    | 6                  | 7                 | Nakuta,                     | 203                | 19                | —piebcha,            | 14                   | 29                |    |
| —keyijā,                       | 67                 | 10                | Nula-æl-wēe,                | 28                 | 34                | —piya-gal.a,         | 23                   |                   |    |
| —kiri-æl-wēe,                  |                    | 35                | Nala-æli-wēe,               |                    | 35                | —pol,                | 63                   | 24                |    |
| —kiri-yal-wēe,                 | 28                 | 36                | Nalā-gas,                   | 8                  | 297               | —puruk,              | 46                   | 23                |    |
| —kohibæ,                       | 31                 | 12                | Nalā-mal-æl-wēe,            |                    | 24                | —rābu,               | 47                   | 82                |    |
| —næ,                           | 52                 | 31                | Nalā-tana,                  | 7                  | 15                | —ratu-tam-pala,      |                      | 22                |    |
| —murungā,                      | 33                 | 29                | Namnam, M.                  | 33                 | 294               | —tam-pala,           | 63                   | 22                |    |
| —warā,                         | 20                 | 33                | Nänäwarana-hä-angilla-wæla, | 14                 | 1                 | —tel-ölu,            | 41                   | 6                 |    |
| Mookala or Mookalan-kurakkā, ♀ |                    | 10                | Nänäwarana-rata-koodalu,    | 18                 | 9                 | —una-lee,            | 26                   | 32                |    |
| Mookala-gōwā-kola,             | 47                 | 14                | Nänäwarana-sendrikka,       | 15                 | 39                | —wæli-wænna,         | 10                   | 37                |    |
| Mookala-wēe,                   | 28                 | 36                | Nänū,                       | 801                | 19                | —wælla,              | 30                   | 38                |    |
| Mookalan-kapu,                 |                    | 6                 | Näpiritta,                  | 51                 | 302               | —wam-botu,           | 16                   | 26                |    |
| Moona-mal,                     | 31                 | 489               | Nara-bootæ,                 | 40                 | 26                | —warana,             |                      | 33                |    |
| Moowan-ratambala,              |                    | 31                | Nara-wæla,                  | 43                 | 200               | Nitol,               | 807                  | 20                |    |
| Mora,                          | 499                | 30                | Näran,                      | 56                 | 305               | Nitul,               | 308                  | 20                |    |
| Mora-kæn-æli-wēe,              | 28                 | 35                | Närau-æli-wēe,              | 28                 | 35                | Niwiti,              | 812                  | 20                |    |
| Mōru,                          | 500                | 30                | Näran-wēe,                  |                    | 38                | Niyads,              | 310                  | 20                |    |
| Mota,                          | 493                | 30                | Nas-näran,                  |                    | 19                | Niyadandu,           | 311                  | 20                |    |
| Mottu,                         | 494                | 30                | Näwā-gaha,                  | 300                | 19                | Niye-gala,           | 25                   | 309               |    |
| Mottu-tana,                    |                    | 15                | Nawa-handi,                 | 298                | 19                | Niyau-wæta-holu,     | 66                   | 37                |    |
| Muddrap-palam, M.              | 18                 |                   | Nawa-næbiliya,              |                    | 29                | Noel-kohila,         |                      | 13                |    |
| Mudu-mahana,                   |                    | 480               | Näwara-habara-ala,          | 64                 | 3                 | Nuga,                | 313                  | 20                |    |
| Muhunu-gaha,                   |                    | 487               | Nawari-kesel,               | 72                 | 11                | Noga-tampală,        |                      | 22                |    |
| Mukunu-wænna,                  | 19                 | 37                | Nawasi-pol,                 | 63                 | 24                | Nuga-pat-æl-wēe,     | 28                   | 34                |    |
| Mun-mes,                       | 52                 | 31                | Näyan,                      | 304                | 19                | <b>O</b>             |                      |                   |    |
| Mura-wæla,                     |                    | 481               | Nayi,                       | 205                | 19                | Ö-märā,              | 33                   | 28                |    |
| Murga-näbiya,                  |                    |                   | 19                          | Nayi-hatu,         |                   | Ö-mee,               |                      | 29                |    |
| Muru-wæla,                     |                    | 484               | 29                          | Nayi-kurandu,      |                   | Ö-püna,              |                      | 23                |    |
| Murun -wēe,                    | 28                 | 36                | Nayi-miri,                  | 16                 | 26                | Ödkli-dehl,          |                      | 19                |    |
| Murungā,                       |                    | 482               | 29                          | Nelu,              | 315               | 20                   | Ökada,               | 63                | 89 |
| Murutā,                        |                    | 42                | 483                         | 29                 | Nelun,            | 43                   | 316                  | 6                 |    |
| Muruwā-dool,                   | 21                 | 18                | Nerinchī,                   |                    | 20                | Ölu,                 | 91                   | 6                 |    |
| Mussænda,                      | 15                 | 486               | 20                          | Netol, see Nitol,  | 307               | 20                   | Ölu-wæli-hate,       |                   | 39 |
| Muttæs-wree,                   | 28                 | 86                | Nika-lawula, (gaha )        |                    | 18                | Ohuwa,               |                      | 90                |    |
| Muwa-iringu,                   | 61                 | 5                 | Nil-ag-a-mula-næti-wæla,    | 33                 | 1                 | Öll-solu,            | 31                   | 39                |    |
| —keeriya,                      | 20                 | 9                 | —alu-boda,                  |                    | 26                | Öru-æl-wēe,          | 28                   | 34                |    |
| —kiri-wæla,                    |                    | 9                 | —andana-hiriya,             | 63                 | 40                | Ooru-ala, or Oorala, | 13                   | 2                 |    |
| Muwangu,                       |                    | 485               | 29                          | —awari,            | 64                | 3                    | Ooru-dambala,        | 52                | 19 |
| <b>N</b>                       |                    |                   | —ba-gaha,                   |                    | 27                | Ooru-biri,           | 66                   | 41                |    |
| Nä-gaha,                       | 61                 | 290               | 19                          | —bata-lee,         |                   | 28                   | Ooru-kan-bulat-wæla, | 5                 | 26 |
| Nä-nitol,                      |                    |                   | —bol-hinda,                 | 24                 | 40                | —kan-kola,           | 66                   | 6                 |    |
| Näbiya,                        |                    | 20                | —dadinnaru,                 |                    | 17                | —kara-wila,          | 66                   | 33                |    |
| Nädu,                          |                    | 369               | 19                          | —dära-dambara,     | 53                | 18                   | —mæ,                 |                   | 31 |
| Nebiliya,                      |                    | 300               | 19                          | —diwi-pahuru,      | 14                | 22                   | —tana,               |                   | 15 |
| Nædun, or Nendun,              |                    | 322               | 20                          | —goda-bindara,     |                   | 26                   | —töra,               |                   | 17 |
| Nædun-hiri,                    | 51                 | 318               | 20                          | —gōnā-kola,        | 45                | 14                   | —tuu-hiri,           |                   | 40 |
|                                | 6                  | 40                | —indinnaru,                 |                    | 4                 | —uttiri,             | 9                    | 16                |    |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ප්‍රකාශනය  
SINGHALA EKAKSHARA.

15

|                     | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                           | Part 1st.<br>Page. | Part. 2d.<br>No. Page. |                   | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|---------------------|--------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------|------------------------|-------------------|--------------------|-----------------------|
| Oorn-wee,           | 26                 | 35                    | Panu-kondol or kodol-ala, | 69                 | 2                      | Pēra,             | 379                | 94                    |
| Oowas, P.           | 18                 |                       | —nuga,                    | 74                 | 20                     | Pēra-domba,       |                    | 19                    |
| Otta,               | 86                 | 6                     | —pila,                    |                    | 23                     | Pēra-tambala,     | 334                | 16                    |
| Oya-keyiyā,         | 67                 | 10                    | —wela,                    | 233                | 21                     | Petau,            | 23                 | 375                   |
| <b>P</b>            |                    |                       |                           |                    |                        |                   |                    |                       |
| Pā-piyun,           |                    | 23                    | Parañda,                  | 337                | 21                     | Petau-mədiya,     |                    | 30                    |
| Peda-kurutiya,      |                    | 10                    | Parandalā,                | 339                | 21                     | Petau-keena-gaha, |                    | 9                     |
| Pendda,             | 387                | 24                    | Parangi-tōra,             |                    | 17                     | Petau-inārā,      |                    | 28                    |
| Pēla-gaha,          | 392                | 25                    | Parungi-wanassa,          | 338                | 21                     | Peti-dambala,     |                    | 18                    |
| Pēlla,              | 393                | 25                    | Pariyā-mal,               | 340                | 22                     | Peti-kapuru,      | 22                 | 7                     |
| Pēnburā,            | 39                 | 24                    | Pas-mas-kurakkan,         | 9                  | 10.                    | Peti-nal,         | 376                | 24                    |
| Pēnda-kok-mota,     |                    | 30                    | Pāsi,                     | 353                | 22                     | Peti-piyun,       |                    | 28                    |
| Pēngiri-māna,       | 72                 | 28                    | Pat-əl-wee,               | 29                 | 34                     | Peti-tōra,        | 33                 | 17                    |
| Pēni-dodan,         | 56                 |                       | —amba,                    | 17                 | 2                      | Pichcha,          |                    | 364                   |
| —komadu,            | 66                 | 12                    | —beriya,                  |                    | 26                     | Piduru-batu,      |                    | 29                    |
| —kōn,               |                    | 11                    | —kadol,                   | 36                 | 6                      | Pila,             |                    | 304                   |
| —kurunda,           |                    | 10                    | —kēnda,                   | 65                 | 13                     | Pilihudu-pai,     | 76                 |                       |
| —pol,               |                    | 24                    | —keena,                   |                    | 9                      | Piliuka-wanassa,  |                    | 28                    |
| —tōra,              | 33                 | 17                    | —kurunda,                 |                    | 10                     | Piliila,          |                    | 365                   |
| Pēnna,              |                    | 388                   | —pādagān,                 | 23                 | 329                    | Pilla,            |                    | 366                   |
| Pēpiliya,           | 10                 | 390                   | —tikkā,                   |                    | 14                     | Pini-baru-tana,   | 4                  | 15                    |
| Pēpol,              | 74                 | 391                   | —wee,                     |                    | 36                     | Pihimbiya,        |                    | 367                   |
| Pētiya-wēla,        |                    | 324                   | Pata-bulu,                |                    | 26                     | Pini-biriya,      |                    | 40                    |
| Pētta,              |                    | 386                   | —pēnburā,                 |                    | 24                     | Pini-tuttiri,     | 9                  | 16                    |
| Pahuru,             |                    | 348                   | —pamba,                   |                    | 21                     | Pink,             |                    | 358                   |
| Pahuru-hinguru-ala, |                    | 8                     | Patangee,                 | 34                 | 326                    | Pinni-əl-wee,     | 29                 | 35                    |
| Palā,               | 341                | 22                    | Patarau-gaha,             |                    | 327                    | Pigionya, P.      | 66                 |                       |
| Palada, or Palanda, |                    | 342                   | Pati-əmiya,               | 14                 | 4                      | Pisan,            |                    | 367                   |
| Palātu-gaha,        | 62                 | 343                   | Pati-bēndura,             | 75                 | 26                     | Pissi-kesel,      | 72                 | 11                    |
| Pallan,             |                    | 344                   | Pati-dātu,                |                    | 18                     | Pita-sudu-palā,   |                    | 5                     |
| Palol,              |                    | 347                   | Pati-raja,                |                    | 32                     | Pita-wakkā,       | 65                 | 33                    |
| Pēlu,               |                    | 361                   | Pati-rilla,               |                    | 32                     | Pitiya-wēla,      |                    | 365                   |
| Palu-gaha,          | 51                 | 345                   | Patmayā,                  |                    | 330                    | Pittan,           |                    | 357                   |
| Palu-kaeu-wēla,     | 42                 | 13                    | Patola,                   | 66                 | 560                    | Pittu-wēla,       |                    | 366                   |
| Palu-muu-mū,        |                    | 81                    | Pattā,                    |                    | 325                    | Piya-gaha,        |                    | 362                   |
| Palu-tana,          | 6                  | 15                    | Pattā-əpala,              | 50                 | 4                      | Piyal-gaha,       |                    | 361                   |
| Palu-weera,         | 43                 | 36                    | Pattā-bambara,            |                    | 25                     | Piyuli,           |                    | 360                   |
| Paluk,              | 37                 | 346                   | Pattā-wallā,              | 20                 | 33                     | Piyun,            |                    | 363                   |
| Pamba,              |                    | 334                   | Pattæ-bat-ala,            | 13                 | 3                      | Pobili-mārā,      |                    | 28                    |
| Pamburu,            |                    | 335                   | Pattā-ā,                  |                    | 349                    | Podā, see Potā,   |                    | 385                   |
| Pan,                |                    | 331                   | Pattā-ā-wærella,          | 76                 | 22                     | Podi-hatali-wee,  |                    | 24                    |
| Pāna,               |                    | 21                    | Patuk,                    |                    | 29                     | —heenati-wee,     | 29                 |                       |
| Panā,               |                    | 350                   | Patuk-tana,               |                    | 36                     | —wee,             | 29                 | 36                    |
| Panā-dætta,         |                    | 19                    | Patuk-ā,                  |                    | 329                    | —wē,              |                    | 15                    |
| Panan-petimal,      |                    | 24                    | Patul-wənna,              | 29                 | 21                     | —wilangā,         | 66                 | 34                    |
| Panderu,            |                    | 325                   | Pāwatta,                  | 10                 | 352                    | Pokuru-wēla,      |                    | 381                   |
| Pannati-wee,        | 29                 | 36                    | Payu-kuru-wee,            | 29                 | 35                     | Pol,              | 63                 | 384                   |
| Panu-ala,           | 64                 | 3                     | Payiru-gaha,              |                    | 21                     | —əl-wee           |                    | 24                    |
| —amba,              | 17                 | 2                     | Pchembiya, or pihimbiya,  | 336                | —amba,                 |                   | 17                 | 2                     |
| —bambara,           | 43                 | 25                    | Pelen-guha,               | 367                | —amu,                  |                   | 7                  | 2                     |
| —dāu,               |                    | 18                    | Penda,                    | 380                | 24                     | —katuwā-wēla,     |                    | 6                     |
| —kēra (gaha)        | 39                 | 13                    | Penda-kok-mota,           | 9                  | 24                     | —kudu-pai,        |                    | 19                    |
| —kaha,              |                    | 8                     | Penela, or penera,        | 377                | 24                     | Pola-əl-wee,      |                    | 29                    |
|                     |                    |                       |                           |                    |                        | —wee,             |                    | 36                    |

SINGHALESE INDEX  
සිංහල උකාක්ෂර  
SINGHALA EKAKSHARA.

|                       | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. |                        | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No.        |    | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. |
|-----------------------|--------------------|-----------------|------------------------|--------------------|------------------------|----|--------------------|-----------------|
| Polon, or Colong-ala, | 64                 | 3               | Ran-kihiri,            | 9                  | Rat-wila,              | 4  | 34                 |                 |
| —gaha-ala,            |                    | 3               | Ran-manissa,           | 48                 | Rata-aba,              | 47 | 2                  |                 |
| —labu,                |                    | 32              | Ran-mota,              | 6                  | Rata-ænilla,           | 62 | 4                  |                 |
| Poo-wālu-kesel,       | 72                 | 11              | Ran-puhul,             | 24                 | —æmbulambiliya,        | 36 | 4                  |                 |
| —wālu-wee,            | 29                 | 36              | Ran-tembil-pol,        | 63                 | —enduru,               | 22 | 4                  |                 |
| Poodalu, see Koodalu, | 147                | 9               | Ran-wan-kee-kirindiya, | 68                 | —et-bæni-keeriya,      | 2  | 9                  |                 |
| Poojati-gaha,         | 374                | 24              | Rau-w in-kirundiya,    |                    | —ætamburu,             | 15 | 4                  |                 |
| Porowa-mā,            |                    | 28              | Rana-bata-lee,         |                    | —ala,                  | 64 | 3                  |                 |
| Poton-æl-wee,         | 20                 | 35              | Rana-wā,               | 33                 | —awba,                 | 17 | 2                  |                 |
| Poson-wee,            |                    | 36              | Ranel-kesel,           | 72                 | —as-amōdagan,          | 22 | 4                  |                 |
| Pot-æl-wee,           | 29                 | 95              | Rasa-kindā,            |                    | —ātā,                  |    | 4                  |                 |
| Potæ,                 | 11                 | 385             | Rasa-mora,             | 31                 | —attana,               | 15 | 1                  |                 |
| Pota-rilla,           |                    | 32              | Rasa-tæl-kola,         | 13                 | —attikki,              | 74 | 1                  |                 |
| Potu-kola,            | 382                | 22              | Rasne-gaha,            | 14                 | —batu,                 | 15 | 25                 |                 |
| —palā,                | 13                 |                 | Rat-æl-wee,            | 29                 | —bō-gaha,              | 66 | 27                 |                 |
| —wæla,                |                    | 383             | Rat-dan,               |                    | —bulat-wæla,           | 5  | 26                 |                 |
| Pubu-amba,            | 17                 | 2               | Rat-dawulu-gaha,       |                    | —butsarana,            | 1  | 26                 |                 |
| Puhul,                | 373                | 24              | Rat-domba,             |                    | —dan,                  |    | 18                 |                 |
| Puhila gaha,          |                    | 370             | —endaru,               | 65                 | —dehi,                 | 56 | 19                 |                 |
| Pulun-imbul,          | 60                 | 5               | —gas-karal-sæbo,       | 18                 | —del,                  | 61 | 19                 |                 |
| Pupula,               | 368                | 23              | —handuu,               |                    | —ela-mal,              |    | 6                  |                 |
| Puruk,                | 369                | 29              | —kadol,                | 36                 | —endaru,               | 65 | 5                  |                 |
| Puruk-nelu,           |                    | 20              | —kæliya,               | 69                 | —ensäl,                | 1  | 6                  |                 |
| Puruk-wila,           | 45                 | 34              | —kara-æl wee,          | 29                 | —gō-tana,              | 8  | 15                 |                 |
| Puruk-tana,           | 9                  | 15              | —katuru-murungā,       |                    | —goradiya,             | 63 | 14                 |                 |
| Pus-wæla,             |                    | 372             | —keeriya,              |                    | —goraka,               |    | 13                 |                 |
| Pus-wænna,            |                    | 37              | —kibiri,               | 11                 | —indi,                 | 69 | 5                  |                 |
| Pushpa-kada-i-kesel,  | 72                 | 11              | —kohomba,              |                    | —inguru,               |    | 6                  |                 |
| Putu-tana,            | 9                  | 15              | —kumba-wee,            | 29                 | —iuna-allā,            | 15 | 2                  |                 |
| Puwak,                | 66                 | 371             | —kunda-mā-wee,         | 29                 | —jambu,                | 38 | 14                 |                 |
| Puwak-geziya-wæla,    | 34                 | 13              | —kunda-wee,            |                    | —handiran-wee,         | 29 | 36                 |                 |
| <b>R</b>              |                    |                 |                        |                    |                        |    |                    |                 |
| Rābu,                 | 47                 | 555             | —mal,                  | 517                | —monara-wāl - esel,    | 72 | 11                 |                 |
| Rada-æl-wee,          |                    | 32              | —mal-gōwā-kola,        | 47                 | —bulan-keeriya,        | 1  | 9                  |                 |
| Rada-wee,             | 29                 | 35              | —mul,                  | 518                | —kækuna,               | 66 | 12                 |                 |
| Radaliya,             |                    | 36              | —nādu,                 |                    | —læra,                 | 41 | 13                 |                 |
| Ræli-tana,            | 515                | 31              | —nelu,                 | 13                 | —kækuri,               | 66 | 12                 |                 |
| Ræna-kara-wile,       | 8                  | 15              | —niwiti,               | 23                 | —kaba,                 | 40 | 12                 |                 |
| Ræna-wæta-kolu,       | 66                 | 31              | —ölu,                  |                    | —kapu,                 | 50 | 6                  |                 |
| Rænda,                | 66                 | 37              | —palā-pokura-wæla,     |                    | —karapincha,           | 34 | 7                  |                 |
| Rænu-hædilla,         |                    | 531             | —palol,                |                    | —kitul,                | 64 | 8                  |                 |
| Ræssa,                |                    | 41              | —pat-æl-wee,           | 29                 | —kohomba,              | 35 | 12                 |                 |
| Ræwul-kok-mota,       | 532                | 32              | —pat-æli-wee,          |                    | —kolondu,              |    | 12                 |                 |
| Ræwul-puruk,          |                    | 30              | —pita-wakkā,           |                    | —komadu,               |    | 12                 |                 |
| Ræwul-puruk-wile,     |                    | 23              | —puruk,                |                    | —kōmārikā,             |    | 25                 |                 |
| Räja,                 | 45                 | 34              | —tæl-kola,             |                    | —kondol, or kodol-ala, | 69 | 2                  |                 |
| Räja-pohottu,         |                    | 523             | —talā,                 | 44                 | —koodalu,              | 18 | 9                  |                 |
| Räja-wee,             | 21                 | 524             | —tana,                 |                    | —kopi,                 | 15 | 11                 |                 |
| Rambuk-gas,           | 29                 | 36              | —tatu-æl-wee,          |                    | —koppa-gaha,           | 21 | 12                 |                 |
| Rambutan, M.          | 7                  | 579             | —timbiyi,              |                    | —labu,                 | 66 | 32                 |                 |
| Ran-bæwila,           | 63                 | 520             | —tuttiyi,              | 72                 | —looru,                | 24 | 33                 |                 |
| Ran-keeriya,          |                    | 27              | —wal-kāwulu,           | 7                  | —nædu-hangu,           | 21 | 30                 |                 |
|                       | 1                  | 9               | —warana,               |                    | —maha-nāran,           |    | 19                 |                 |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ජේක්ෂනය  
SINGHALA EKAKSHARA.

17

|                                | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |                    | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |                           | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |     |
|--------------------------------|--------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-------------------|---------------------------|--------------------|-------------------|-----|
| Rata-maranda,                  | 39                 | 28                | Ratu-genda-kola,   | 37                 | 13                | Renu-hædilla,             | 4                  | 41                |     |
| —nee-gaha,                     | 26                 | 29                | —goraka,           | 37                 | 13                | Renu-ölü,                 | 19                 | 6                 |     |
| —miris,                        | 16                 | 29                | —gōwī-kola,        | 47                 | 14                | Reru-gaha, see Seru-gaha, | 606                | 39                |     |
| —mora,                         | 31                 | 30                | —ātali-wree,       | 29                 |                   | Rila-puruk,               |                    | 23                |     |
| —motu,                         |                    | 30                | —hamas-mæ,         | 52                 | 31                | Rila-niyadandu,           |                    | 20                |     |
| —nāga-walliya,                 | 65                 | 34                | —been-bōwiliya,    | 35                 | 27                | Rila-rai-tāna,            |                    | 15                |     |
| —nelli,                        | 62                 | 20                | —indinuatu,        |                    | 5                 | Rilla,                    | 527                | 32                |     |
| —nil uakuta,                   | 4                  | 19                | —jambola,          | 50                 |                   | Rilla-wærælla,            | 76                 | 37                |     |
| —niyada, or uiyanda,           | 25                 | 20                | —kæn-wēiya,        |                    | 37                | Riti-gaha,                | 526                | 32                |     |
| —niyadandu,                    | 2                  | 20                | —kala-gaha,        | 41                 | 8                 | Ritta batu,               |                    | 39                |     |
| —nuga,                         |                    | 20                | —kanda-hatu,       |                    | 39                | Rodu-kætimbilla,          | 40                 | 12                |     |
| —pamba,                        | 14                 | 21                | —katuru-murungā,   | 54                 |                   | Rodu-wæla,                | 530                | 32                |     |
| —puwak,                        | 68                 | 23                | —kesel,            | 72                 | 14                | Rolu-wæla,                |                    | 32                |     |
| —ran-keeriya,                  | 1                  | 9                 | —kimbul-wænna,     | 32                 | 37                | Roona, or Runa-tam-palā,  | 69                 | 22                |     |
| —rat-kæliya,                   |                    | 13                | —kirindiya,        |                    | 8                 | Ruk-attana,               | 20                 | 1                 |     |
| —sapu,                         | 43                 | 38                | —kobo-neela,       | 33                 |                   | Ruk-gaha,                 | 70                 | 529               |     |
| —tamatti,                      | 15                 |                   | —koodalu,          | 18                 | 9                 | Ruk-kesel,                |                    | 11                |     |
| —tana,                         | 8                  | 15                | —koloudu,          | 58                 |                   | Rukkan,                   | 528                | 32                |     |
| —tē-kola,                      | 42                 | 17                | —kottambā,         | 73                 | 11                | Ruwan-æl-wee,             | 29                 | 35                |     |
| —tōra,                         | 53                 | 17                | —kukulu-karal-mal, | 18                 | 9                 | Ruwan-wee,                |                    | 36                |     |
| —wada-mal,                     | 50                 | 33                | —loonu,            | 25                 |                   | <b>S</b>                  |                    |                   |     |
| —wæta-kolu,                    |                    | 37                | —mæ,               |                    | 31                |                           |                    |                   |     |
| —wal-kæliya,                   | 41                 |                   | —mola-gha,         |                    | 30                | Sādikkā,                  | 70                 | 589               |     |
| —walu-tampalā,                 | 63                 | 22                | —monara-mal,       | 34                 | 30                | Sæmbu,                    | 610                | 39                |     |
| —wee,                          | 29                 | 36                | —muwa-iringu,      | 61                 | 5                 | Sæwandarā,                | 611                | 39                |     |
| —yak-bériya,                   | 52                 | 26                | —nawasi-pol,       | 63                 | 24                | Salāta, P.                | 57                 | 587               |     |
| —yon-tumba,                    | 13                 | 17                | —uelun,            | 43                 | 20                | Salli-peti-mal,           |                    | 24                |     |
| Ratambala,                     | 10                 | 516               | 31                 | —olinda,           | 52                | 6                         | Samadātā,          | 31                | 586 |
| Ratambala-kesel,               | 72                 | 11                | —patangee,         | 34                 | 21                | Saman-æl-wee,             | 29                 | 35                |     |
| Ratinga-kesel,                 | 72                 | 11                | —pēra,             | 38                 | 24                | Saman-pichcha,            | 3                  | 23                |     |
| Ratuawālu-kesel,               | 72                 | 11                | —peti-dambala,     | 53                 | 18                | San-kunda-æl-wee,         | 29                 | 35                |     |
| Rāwana-æl-wee,                 | 29                 | 35                | —pink,             | 35                 | 23                | Sanda,                    | 684                | 38 39             |     |
| Rāwana-idala,                  |                    | 5                 | —pol,              | 63                 | 24                | Sanda-rāja,               | 58                 | 32                |     |
| Rāwana-ræwula,                 | 521                | 31                | —rābu,             | 47                 | 32                | Sanda-pāna,               |                    | 22                |     |
| Rāwana-wee,                    |                    | 36                | —radaliya,         | 49                 | 31                | Sāni-æl-wee,              | 29                 | 35                |     |
| Rāyanā-wee,                    |                    | 36                | —rāja-pohottu,     | 21                 | 32                | Sāui-wee,                 |                    | 30                |     |
| Ratu-æl-ölü,                   | 41                 | 6                 | —rata-inguru,      | 1                  | 5                 | Sanni-nāyan,              | 57                 | 19                |     |
| —akkā-pāna,                    | 32                 | 22                | —rata-kok-gas,     | 25                 | 11                | Sapu,                     | 685                | 38                |     |
| —annāsi,                       | 24                 | 1                 | —rata-pamha,       | 14                 | 21                | Sapu-ānawālu-kesel,       | 71                 | 11                |     |
| —arali,                        |                    | 3                 | —rata-wad a-mal,   | 50                 | 33                | Sapu-milila,              |                    | 29                |     |
| —awara,                        | 53                 | 3                 | —ratambala,        | 10                 | 31                | Sāvana,                   | 591                | 38                |     |
| —awari,                        |                    | 4                 | —sendrikkā,        | 15                 | 39                | Sat-sanda,                | 60                 | 38                |     |
| —bāloliya,                     | 54                 | 25                | —seuwandi-mal,     | 40                 | 39                | Sata-kuppa,               | 582                | 38                |     |
| —bat-ala,                      | 13                 | 3                 | —tænbilipol,       | 63                 |                   | Satulu,                   | 583                | 38                |     |
| —bata-jana,                    | 8                  | 15                | —tam-palā,         | 63                 | 22                | Sau-kenda,                | 2                  | 10                |     |
| —butsarana,                    |                    | 26                | —tel-ölü,          | 41                 | 6                 | Sawan,                    | 588                | 38                |     |
| —biu-dada-keeriya,             | 38                 | 9                 | —tuttiri,          |                    | 16                | Sūyan-mul,                | 11                 | 590               |     |
| —biu-tamburu,                  |                    | 14                | —wada-mal,         | 547                | 33                | Seeniya-gha,              | 595                | 38                |     |
| —dadiunaru,                    | 45                 | 17                | —wæli-warā,        | 19                 | 33                | Seeta-wærali,             |                    | 37                |     |
| —dandu-maha-rata-asan.ō.lagan, | 22                 | 4                 | —wel-inguru,       | 1                  | 5                 | Sembu-ueriuchi,           | 35                 | 20                |     |
| —cāra-puruk,                   | 46                 | 23                | —wata-rābu,        | 47                 | 32                | Sendrikka,                | 16                 | 603               |     |
| —eka-wēiya,                    | 19                 | 37                | —watu-jambu,       |                    | 14                | Sepāā, or Sepālikā,       | 2                  | 605               |     |
| —gas-miris,                    | 16                 | 29                | —yak-wauessa,      |                    | 33                | Seru-(gaha),              | 606                | 39                |     |

## SINGHALESE INDEX.

සිංහල පේක්ෂපත  
SINGHALA EKAKSHARA.

|                            | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |                              | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page.           |     | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|----------------------------|--------------------|-----------------------|------------------------------|--------------------|---------------------------------|-----|--------------------|-----------------------|
| Sewana-mædiya,             | 74                 | 30                    | Sudu-gaha-ala,               | 3                  | Sudu-peti-piyun,                | 23  |                    |                       |
| Sewel, see Pasi,           | 353                | 22                    | —gas-puruk,                  | 23                 | —pita-wakkh,                    | 33  |                    |                       |
| Sewel-kakkutu-ala,         |                    | 2                     | —genda-kola,                 | 37                 | —puruk,                         | 46  | 23                 |                       |
| Sewel-kindा,               |                    | 8                     | —goda-bindara,               | 60                 | —puruk-gas,                     | 3   |                    |                       |
| Sewel-kurundu,             |                    | 10                    | —gōnā-kola,                  | 45                 | —rāja-pohottu,                  | 21  | 32                 |                       |
| Sewuwandi-mal,             | 40                 | 604                   | —goraka,                     | 37                 | —rata-pamba,                    | 14  | 21                 |                       |
| Sidaran,                   | 56                 |                       | —habara-ala,                 | 64                 | —rata-wada-mal,                 | 60  | 33                 |                       |
| Sihin-æl-wee,              | 29                 | 35                    | —hæl-wee,                    | 29                 | —ratawala,                      | 10  | 31                 |                       |
| Sihin-dambala,             |                    | 18                    | —hamas-mæ,                   | 52                 | —sendrikkā,                     | 15  | 39                 |                       |
| Sihin-mædu-hangu,          |                    | 30                    | —handiran-wee,               | 29                 | —seuwuwandi-mal,                | 40  | 39                 |                       |
| Sihin-wee,                 |                    | 36                    | —handun,                     |                    | —talā,                          | 44  |                    |                       |
| Sili-billan,               |                    | 25                    | —bātali-wee,                 | 29                 | —tampalā,                       | 63  | 22                 |                       |
| Singha-ānawālu-kesel,      | 71                 | 11                    | —heeu-bōwitiya,              | 35                 | —tanda-ala,                     | 3   |                    |                       |
| Singhal-a-asamōdagan,      | 22                 | 4                     | —idda,                       | 19                 | —tel-ōlu,                       | 41  | 6                  |                       |
| Singhal-ātā,               |                    | 4                     | —indinnaru,                  | 4                  | —tumba,                         | 44  | 17                 |                       |
| Singhal-honara-wālu-kesel, | 72                 | 11                    | —jambōla,                    | 66                 | —uk-gas,                        | 7   | 5                  |                       |
| Singhal-inna-ala,          |                    | 2                     | —kanda-ala,                  | 64                 | —wæli-wesona,                   | 19  | 37                 |                       |
| Singhal-kapu,              | 50                 | 6                     | —kanda-hatu,                 |                    | —wæli-warā,                     | 19  | 33                 |                       |
| Siri-wædi-bæwila,          | 50                 | 27                    | —kannanuoru or kanōru-kesel, | 72                 | —wal-gahala,                    | 64  |                    |                       |
| Siribo,                    |                    | 5                     | —kāpri-salāda,               | 67                 | —wam-batu,                      | 15  | 25                 |                       |
| Sirila-gaha,               | 593                | 38                    | —kata-rodu-wæla,             | 53                 | —wata-rābu,                     | 47  | 32                 |                       |
| Siwiya wæ'a,               | 594                | 38                    | —katu-patuk,                 | 38                 | —watu-jambu,                    | 14  |                    |                       |
| Siyam-balā,                | 592                | 38                    | —katuru-murungā,             | 54                 | —wee,                           | 20  | 36                 |                       |
| Sokalat,                   | 55                 | 607                   | —kimbul-wænna,               | 32                 | —wellangiriya,                  | 37  |                    |                       |
| Sokkā,                     |                    | 39                    | —kiri-æl-wee,                | 29                 | —yak-wanassa,                   | 33  |                    |                       |
| Solu,                      | 608                | 39                    | —kirindi-tana,               |                    | —Sulu, see Solu,                | 608 | 39                 |                       |
| Sonda, see Honda,          | 630                | 40                    | —kirindiya,                  | 58                 | —bæwila,                        | 27  |                    |                       |
| Soori, D.                  | 30                 | 600                   | —kobo-neela,                 | 33                 | —kiri-mæssa,                    | 31  |                    |                       |
| Sooriya-gaha,              | 60                 | 601                   | —kollo,                      | 53                 | —keera-tampalā,                 | 63  | 22                 |                       |
| Sooriya-kanti,             |                    | 38                    | —kolondo,                    | 58                 | —nayi,                          | 3   | 19                 |                       |
| Sooriya-mārā,              |                    | 28                    | —kos-æta-wee,                | 29                 | —Sambulu,                       | 599 | 38                 |                       |
| Srimuka-dahas,             | 58                 |                       | —kot-wila-wee,               |                    | —Sumbulu-mārā,                  | 28  |                    |                       |
| Srimuka-dahas-peti-mal,    |                    | 24                    | —kotala-mal,                 | 39                 | Sunna,                          | 598 | 38                 |                       |
| Sudana,                    | 597                | 38                    | —kottumbā,                   | 73                 | Suriya-kanti,                   | 69  |                    |                       |
| Sudda-mal,                 | 598                | 38                    | —kumara-wee,                 |                    | Suwauda-æl or Suwanda-æl-kesel, | 72  | 11                 |                       |
| Sudu-æl-wee,               |                    | 85                    | —loonu,                      | 25                 | —Suwanda-æl-wee,                | 29  | 35                 |                       |
| Sudu-æt-ōlu,               | 41                 | 6                     | —mæ-wee,                     | 20                 | —Suwanda-kesel,                 | 11  |                    |                       |
| Sudu-annāsi,               | 24                 | 1                     | —mæ,                         |                    | —Suwanda-wee,                   | 36  |                    |                       |
| Sudu-attana,               | 15                 | 1                     | —maha-nāran,                 |                    | —Suwanda-sapu,                  | 43  | 38                 |                       |
| Sudu-arali,                |                    | 3                     | —mal-gōwa-kola,              | 47                 | —Suwanda-talā,                  | 44  |                    |                       |
| Sudu-awara,                | 53                 | 3                     | —mee-pat-æl-wee,             | 29                 | T                               |     |                    |                       |
| Sudu-awari,                |                    | 4                     | —mottu-tana,                 | 7                  | —Tā-wālu-wee, M.                | 29  | 36                 |                       |
| Sudu-bāloliya,             | 54                 | 25                    | —muttes-wee,                 | 29                 | Tada-ala, or Tadala,            | 3   |                    |                       |
| —bat-ala,                  | 13                 | 3                     | —muwa-iringu,                | 61                 | —Tæmbili-pol,                   | 63  | 24                 |                       |
| —bata-tana,                |                    | 8                     | —nawari-kesel,               | 72                 | —Tæmbili-puwak,                 | 66  | 29                 |                       |
| —bin-dada-keeriya,         | 38                 | 9                     | —nelun,                      | 42                 | —Tæmbiliya,                     | 262 | 17                 |                       |
| —boo-dada-keeriya,         | 38                 | 9                     | —nika,                       | 46                 | Tæmbiyā                         | 261 | 17                 |                       |
| —dadinnaru,                | 45                 | 17                    | —niwiti,                     | 23                 | Takkuda,                        | 225 | 14                 |                       |
| —dambala,                  | 52                 | 18                    | —olunda,                     | 52                 | Tal,                            | 228 | 16                 |                       |
| —dānahala-wee,             | 29                 | 35                    | —panati-wee,                 |                    | Tal-gaha,                       | 69  | 229                | 16                    |
| —dāra-dambala,             | 53                 | 18                    | —pareiyu-mal,                | 60                 |                                 |     |                    |                       |
| —dāra-puruk,               | 46                 | 23                    | —pēra,                       | 38                 |                                 |     |                    |                       |
| —diwi-paburu,              | 14                 | 22                    | —peti-dambala,               | 63                 |                                 |     |                    |                       |

SINGHALESE INDEX  
සිංහල ජේක්ෂර  
SINGHALA EKAKSHARA.

10

|                         | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. |                        | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. |                       | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. |
|-------------------------|--------------------|-----------------|------------------------|--------------------|-----------------|-----------------------|--------------------|-----------------|
| Tal-wam-botu            | 15                 | 25              | Tibol,                 | 240                | 16              | U                     |                    |                 |
| Talā,                   | 26                 | 282             | Tikkā,                 | 223                | 14              | Ub-lāriya,            |                    | 26              |
| Tala,                   | 230                | 16              | Tiloguru,              | 57                 | 243             | Uda-alā, or Udalā,    |                    | 2               |
| Tala-gaha,              | 231                | 16              | Timbiri,               | 241                | 16              | Uda-hādiyā,           |                    | 41              |
| Tala-mal-æl-wee,        | 29                 | 34              | Timbul,                | 242                | 16              | Uda-ræssa,            |                    | 33              |
| Tālen-potu-nelu,        | 20                 |                 | Tippili,               | 5                  | 239             | Udayen,               | 76                 | 5               |
| Talana-batu,            | 16                 | 25              | Tis-newari-kesel,      | 72                 | 11              | Udumbra, see Attikka, |                    | 1               |
| Tali-gaha,              | 236                | 16              | Tisalā-hæli-wee,       | 29                 | 35              | Ugø ræssa,            |                    | 32              |
| Talu,                   | 16                 |                 | Titinga,               | 237                | 16              | Ug, or Uk-gas,        | 7                  | 75              |
| Talu-tana,              | 16                 |                 | Tuta,                  | 238                | 16              | Ulæhbæ,               |                    | 4               |
| Tambala,                | 234                | 16              | —anguha,               | 21                 | 1               | Ul-kaenda,            |                    | 18              |
| Tambotu-wæwæla,         | 26                 | 37              | —labu,                 |                    |                 | Ul-kenda,             |                    | 19              |
| Tamburu,                | 235                | 16              | —diya-labu,            | 66                 | 32              | Ul-wæraniya,          | 11                 | 37              |
| Tam-palā                |                    |                 | —duoi-mælla,           | 66                 | 31              | Ulundu-næ,            | 52                 | 31              |
| Tana                    | 226                | 14              | —hal-(gaha),           | 42                 | 39              | Un-sulu,              |                    | 39              |
| —ala or Tanala,         |                    |                 | —bondala,              | 67                 | 41              | Una-alā, or Unala,    |                    | 9               |
| —häl,                   | 8                  | 40              | —kadali-kesel,         | 72                 | 11              | Una-lee,              | 26                 | 32              |
| —palā,                  | 5                  | 22              | —kekiri,               | 67                 | 12              | Undu,                 | 77                 | 5               |
| Tanda-alā or Tandala,   | 64                 | 3               | —kinda,                |                    |                 | Undu-piyali,          | 84                 | 28              |
| Tani-ela-kaha-wada-mal, | 50                 | 33              | —kirindi,              |                    |                 | Ura-gaba,             | 78                 | 6               |
| —pat-undi-piyali,       |                    |                 | —komudu,               | 66                 | 12              | Uriya-wæla,           | 79                 | 5               |
| —ratu-wada-mal,         | 60                 | 33              | —tel-kola,             |                    |                 | Ussa-gaha,            | 80                 | 5               |
| —rimuka-daha-,          | 58                 | 33              | —wæts-kolu,            | 66                 | 37              | Uya-alā, or Uyala,    |                    | 2               |
| —rimuka-dahas-peti-mal, |                    |                 | —weralu,               |                    |                 | 36                    |                    |                 |
| —sooriyā kanti,         | 59                 | 38              | Tiyumbara, see kækiri, | 184                | 12              | W                     |                    |                 |
| —watu-sudda (mal)       | 20                 | 38              | Tō-wælla,              |                    |                 | Wā-gaha,              | 34                 | 557             |
| —yak-mal,               | 58                 | 31              | Tōdu,                  | 253                | 17              | Wā-wæla,              |                    | 34              |
| Tarana,                 | 227                | 15              | Totilla,               | 45                 | 254             | Wada-kaha,            | 25                 | 8               |
| Tatul-æl-wee,           | 29                 | 34              | Tolabo,                | 255                | 17              | Wada-mal,             | 60                 | 547             |
| Tatul-pat-æl-wee,       | 29                 | 34              | Tōra,                  | 269                | 17              | Wadiga-mangau-gaha,   |                    | 28              |
| Tē-kola,                | 252                | 17              | Tolol-gaha,            | 268                | 17              | Wæ-konda-wæla,        | 3                  | 11              |
| Tebu-gas,               | 2                  | 247             | Tonkin, P.             | 21                 |                 | Wæli-kol-gas,         | 25                 | 11              |
| Tēkka (gaha)            | 16                 | 251             | Trastawālu,            | 13                 | 267             | Wædi-rata-goradiya,   | 53                 | 14              |
| Tel-bēniya,             |                    |                 | Tudu-pati-rilla,       |                    |                 | Wæl-ælāriya,          |                    | 4               |
| —domba,                 | 41                 | 19              | —pota-rilla,           |                    |                 | —ādāriyā,             |                    | 1               |
| —dorana,                |                    |                 | —raena-we-wæla,        |                    |                 | —shætu,               |                    | 4               |
| —hiriya,                | 17                 | 40              | —ræssa,                |                    |                 | —sæmbilla,            | 17                 | 4               |
| —kækuna,                | 66                 | 12              | Tuk pitiya-wæla,       |                    |                 | —wpala,               | 37                 | 4               |
| —kæliya,                |                    |                 | Tulunga,               | 246                | 17              | —stamburu,            |                    | 4               |
| —kohomba,               | 35                 | 12              | Tulunga-wee,           |                    |                 | —undara,              |                    | 2               |
| —madol-gaha,            |                    |                 | Tulunu-æl-wee,         | 29                 | 34              | —anguna,              |                    | 1               |
| —mee (gaha)             |                    |                 | Tumba,                 | 245                | 16              | —anitta,              |                    | 1               |
| —nuga,                  |                    |                 | Tumba-kara-wila,       | 65                 | 34              | —bæwila,              |                    | 27              |
| —ölü,                   | 41                 | 6               | Tuu-angilla-wæla,      | 11                 | 1               | —bambara,             |                    | 25              |
| —tala,                  | 46                 | 16              | Tun-hō-kalu-attana,    | 15                 | 1               | —bāndurā,             |                    | 25              |
| Tela-kaduru,            |                    |                 | Tuu-hiri,              |                    |                 | —barandara,           | 76                 | 25              |
| Tele-keeriya,           | 68                 | 9               | Tuu-hiri-mæssa,        |                    |                 | —barandiriya,         |                    | 25              |
| Telambu,                |                    |                 | Tun-pat-kurundu,       | 35                 | 10              | —batu,                |                    | 25              |
| Telan-kækiri,           |                    |                 | Tun-pat-tala,          | 46                 | 16              | —benduru,             | 76                 | 26              |
| Telatiya, or Teratiya,  | 249                | 17              | Tun-patuk,             | 38                 | 21              | —bin-nuga,            |                    | 20              |
| Telikā,                 | 248                | 17              | Tunæ-su-hiri,          |                    |                 | —boo-rænda,           | 46                 | 26 32           |
| Telihā-palā,            | 9                  |                 | Tuttiri,               | 244                | 16              | —bootæ,               |                    | 40              |
| Teriya,                 | 224                | 14              | Tuwara-tala,           |                    |                 | —bōwitiya,            | 35                 | 27              |
| Tib-batu,               | 16                 | 25              |                        |                    |                 | —daha-wiys,           |                    | 18              |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ජ්‍යෙෂ්ඨ  
SINGHALA EKAKSHARA.

|                           | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |                   | Part 1st.<br>Page. | Part. 2d.<br>Page. |                 | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |   |
|---------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|--------------------|--------------------|-----------------|--------------------|-------------------|---|
| Wæl-dawaniya, or damania, | 53                 | 18                | Wæl-tib-batu,     | 16                 | 25                 | Wal-anguna,     | 21                 | 1                 |   |
| —debi,                    |                    | 19                | —titta,           | 70                 |                    | —anitta,        |                    | 1                 |   |
| —doo-du,                  |                    | 18                | —wæta-hira,       |                    | 40                 | —anodā,         | 50                 | 1                 |   |
| —eraminiyā,               |                    | 6                 | —wakanija,        |                    | 33                 | —asamōdagas,    | 22                 | 4                 |   |
| —gini-hiriya,             |                    | 40                | —wanaka,          |                    | 33                 | —awara,         | 53                 | 3                 |   |
| —gouikā,                  |                    | 14                | —wætā-kola,       |                    | 37                 | —awari,         |                    | 4                 |   |
| —habara-ala,              |                    | 3                 | Wæla-kos,         | 61                 | 12                 | —bada-amu,      | 8                  | 2                 |   |
| —hee-ræssa,               | 11                 | 32                | Wæli-bæwila,      |                    | 27                 | —bat,           |                    | 26                |   |
| —hinguru-ala,             |                    | 3                 | —dambu,           |                    | 18                 | —bin-amu,       | 8                  | 2                 |   |
| —birita-ala,              |                    | 3                 | —dan,             |                    | 18                 | —boo-mæ,        |                    | 31                |   |
| —ikiri,                   |                    | 5                 | —batu,            | 32                 | 39                 | —bootæ,         |                    | 26                |   |
| —kaduru,                  |                    | 6                 | —idda,            |                    | 5                  | —butsarana,     |                    | 26                |   |
| —kæla,                    | 52                 | 13                | —kaha-gaha,       |                    | 8                  | —dat-kætiya,    |                    | 12                |   |
| —kæliya,                  | 41                 | 13                | —kukurumān,       | 19                 | 9                  | —del,           | 61                 | 19                |   |
| —kæppetiya,               | 65                 | 13                | —kurundu,         |                    | 10                 | —diwi-adiya,    |                    | 1                 |   |
| —kahambiliya,             | 62                 | 8                 | —pænuu,           |                    | 24                 | —diya-labu,     | 11                 | 32                |   |
| —kalatiya,                | 51                 | 7                 | —warana,          |                    | 33                 | —diya-meneriya, | 24                 | 30                |   |
| —kolotuwa,                |                    | 7                 | —wænuu,           |                    | 37                 | —eku-weriya,    | 19                 | 37                |   |
| —kapuru,                  | 35                 | 7                 | —warā,            | 13                 | 33                 | —ensäl,         |                    | 6                 |   |
| —karal-sæbo,              | 18                 | 7                 | Wælla,            | 578                | 38                 | —gæta-pichcha,  | 2                  | 22                |   |
| —kayila,                  | 65                 | 7                 | Wælik,            | 579                | 38                 | —gaba-ala,      |                    | 3                 |   |
| —kini-hiriya,             |                    | 40                | Wænuu,            | 573                | 37                 | —gam-miris,     |                    | 4                 |   |
| —kinitul,                 |                    | 8                 | Wæra,             | 574                | 37                 | —gonikā,        | 11 14              | 14                |   |
| —kolondu,                 | 58                 | 12                | Wæralla,          | 579                | 37                 | —gouna,         |                    | 13                |   |
| —konda,                   |                    | 11                | Wærali,           | 576                | 37                 | —gurulu-rāja,   |                    | 32                |   |
| —kotala-(mal.)            | 45                 | 11                | Wæraniya,         | 10                 | 575                | 37              | —habara-ala,       | 64                | 3 |
| —kukul-ala,               |                    | 2                 | Wæta-era-badu,    | 52                 | 26                 | —hæwan,         |                    | 41                |   |
| —kumburu,                 | 34                 | 10                | —hik-gaha,        | 31                 | 40                 | —haugulu,       |                    | 39                |   |
| —kuppamēniya,             | 65                 | 10                | —hira,            |                    | 40                 | —hinguru-ala,   |                    | 3                 |   |
| —lætiya,                  |                    | 33                | —keylya,          | 67                 | 10                 | —hirita-ala,    |                    | 3                 |   |
| —mædiya,                  | 11                 | 30                | —kolu,            | 68                 | 572                | 37              | —inguru,           | 1                 | 5 |
| —mas-bedda,               |                    | 27                | Wævarana-gaha,    | 580                | 38                 | —jawbu,         |                    | 38                |   |
| —mayila,                  |                    | 28                | Wæviya-gaha,      | 581                | 38                 | —udu-pāra,      |                    | 67                |   |
| —midi,                    | 18                 | 28                | Wewu-tala,        |                    | 16                 | —kaduru,        |                    | 6                 |   |
| —motto,                   | 21                 | 30                | Waga-pol,         | 25                 | 24                 | —kæppetiya,     | 65                 | 13                |   |
| —nawa-bandı,              | 38                 | 19                | —pul-butsarana,   | 1                  | 26                 | —kaha,          |                    | 2                 |   |
| —nidī-kumba,              | 73                 |                   | Wagu-æl-wee,      | 29                 |                    | —kaju,          |                    | 6                 |   |
| —nitol,                   | 74                 |                   | Waha-gaha,        | 556                | 34                 | —kambiliyā,     |                    | 8                 |   |
| —nitul,                   |                    | 20                | Wahu-kæliya,      |                    | 13                 | —kapra-walliya, | 44                 | 33                |   |
| —niyagala,                |                    | 20                | Wahu-madu,        |                    | 28                 | —kapu,          |                    | 6                 |   |
| —nuga,                    |                    | 20                | Wahuu-habara-ala, | 64                 | 3                  | —kapuru,        |                    | 7                 |   |
| —pamburu,                 |                    | 21                | Wakanija,         | 545                | 33                 | —karal-sæbo,    |                    | 7                 |   |
| —panā,                    |                    | 21                | Wakkā,            | 544                | 33                 | —karapinchha,   |                    | 7                 |   |
| —penela,                  | 32                 | 24                | Wal-aba,          | 48                 | 2                  | —kāwulu,        |                    | 8                 |   |
| —pini-hiriya,             |                    | 40                | —æhela-gaha,      | 33                 | 4                  | —kidiran,       | 64                 | 8                 |   |
| —pupula,                  | 57                 | 23                | æmbilla,          | 68                 | 4                  | —kiri-labu,     |                    | 32                |   |
| —puruk,                   |                    | 23                | ænduru,           | 22                 | 4                  | —kiri-madu,     |                    | 27                |   |
| —ruk-attana,              |                    | 1                 | —æt-adiya,        | 3                  |                    | —kohonba,       |                    | 12                |   |
| —tambala,                 | 234                | 16                | ætōra-tana,       |                    | 14                 | —kollan-kola,   | 44                 | 12                |   |
| —tanda-ala,               |                    | 3                 | —agadā,           |                    | 1                  | —koloudu,       | 58                 | 12                |   |
| —tel-hiriya,              |                    | 40                | —âlaugā,          |                    | 4                  | —kōn,           |                    | 11                |   |
| —telatiya,                |                    | 17                | —amu,             | 7                  | 2                  | —kondol-ala,    |                    | 2                 |   |
| —tibol                    |                    | 16                | —andu,            |                    | 1                  | —kōpi,          |                    | 11                |   |

SINGHALESE INDEX.  
සිංහල ප්‍රකාශන.  
SINGHALA EKAKSHARA.

21

| Part 1st.<br>Page.  | Part 2d.<br>No. Page. | Part 1st.<br>Page.        | Part 2d.<br>No. Page. | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>No. Page. |
|---------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|
| Wa'-kora-kaha-gaha, | 8                     | Walla,                    | 553                   | Watu-sæwandara,    | 72                    |
| —kuppenəniya,       | 10                    | Walliya                   | 554                   | —sudda-mal,        | 39                    |
| —kurundu,           | 32                    | Walu keeno (gaha)         | 41                    | —wærælla           | 20                    |
| —lākada,            | 32                    | —pæpol,                   | 74                    | Waturā-naranda,    | 38                    |
| —lee-mæ,            | 31                    | —tam-palā,                | 63                    | Waturā-otta,       | 76                    |
| —loosu,             | 24                    | Walu-wee,                 | 38                    | Watuwā-æl-wee,     | 37                    |
| Wallu,              | 12                    | Wam or wan-æpala,         | 3                     | Watuwā-wee,        | 6                     |
| Wal-makulu,         | 27                    | Wain-botu,                | 15                    | Wawuətiya,         | 35                    |
| —nal-kurakkan,      | 9                     | Wan-para,                 | 25                    | Wāyu-pālu,         | 555                   |
| —nāruku,            | 28                    | Wana-idala,               | 21                    | Wāyu-sunus,        | 34                    |
| —meneri,            | 8                     | —mee-guha,                | 29                    | Wē-kula-wee,       | 43                    |
| —aeneriya,          | 31                    | —puruk,                   | 23                    | —kurundu,          | 22                    |
| —midella,           | 30                    | —rāja,                    | 32                    | —wæla,             | 35                    |
| —miris,             | 29                    | —sapu,                    | 38                    | Wee,               | 10                    |
| —miwana,            | 29                    | Wanassa,                  | 548                   | Wee-ra,            | 571                   |
| —moodu-mæ,          | 31                    | Wanda-kiilia,             | 18                    | Wē-æt-kalānduru,   | 37                    |
| —noonu-mal,         | 35                    | Wandu-læssa,              | 33                    | —benduru,          | 6                     |
| —nurungā,           | 65                    | Wandu-ræssa,              | 32                    | —daha-wiya,        | 7                     |
| —nuruwā dool,       | 18                    | Wanduru-ala or wandurala, | 3                     | —hiri,             | 40                    |
| —nelly,             | 20                    | Wanduru-ānwālū-kesel,     | 71                    | —karawu,           | 02                    |
| —nlinda,            | 52                    | Wanduru-kesel,            | 72                    | —kawudu-dala,      | 7                     |
| —pæpiliya,          | 6                     | Wanduru-mæ,               | 62                    | —koödalu,          | 10                    |
| —pālu,              | 24                    | Wanduru-tana,             | 31                    | —mal-kalānduru,    | 9                     |
| Watu-palu-kesel,    | 11                    | Wanduru-tana-hāl,         | 15                    | —nāruku,           | 28                    |
| Wal-pati-rāja,      | 32                    | Wanduru-wè-wæla,          | 26                    | —nottu-tana,       | 15                    |
| —patpādagān,        | 21                    | Wangu-æl-wee,             | 37                    | —tun-hiri,         | 6                     |
| —picheha,           | 3                     | Wangu-wee,                | 35                    | Wē-ä-kola,         | 40                    |
| —ittan,             | 23                    | Wauuka,                   | 36                    | —wæla,             | 567                   |
| —pōtæ,              | 23                    | Watā,                     | 549                   | Welanga,           | 570                   |
| —rasa-kindā,        | 68                    | Wara-tam-pala,            | 33                    | Wellangiriya,      | 37                    |
| —rat-diya-labu,     | 11                    | Warakā-kos,               | 61                    | Wellipparitti,     | 568                   |
| —sæwandarā,         | 7                     | Warala-gaha,              | 551                   | Weui-wæla,         | 20                    |
| —saman-picheha,     | 2                     | Warana,                   | 550                   | —wælla,            | 564                   |
| —sapu,              | 38                    | Wasa-kirita-ala,          | 32                    | Wenu-tana,         | 38                    |
| —sooriya-gaha,      | 38                    | Wasa-kaduro,              | 22                    | Weralu,            | 7                     |
| —suwanda-kesel,     | 72                    | Wasa-tæl-kola,            | 17                    | Wēriya,            | 15                    |
| —'alā,              | 11                    | Wata-bat-ala,             | 33                    | Wil-bindara,       | 565                   |
| —tana,              | 16                    | —diya-labu,               | 68                    | —habara-ala,       | 37                    |
| —tē-kola,           | 67                    | —nædakkara,               | 30                    | —hædayā,           | 41                    |
| —telambu,           | 17                    | —midella,                 | 29                    | —kækilla,          | 75                    |
| —telatiya,          | 17                    | —ræssa,                   | 23                    | —nakuta,           | 41                    |
| —timbiri,           | 16                    | Watæssa,                  | 548                   | —nāuu,             | 19                    |
| —tippili            | 6                     | Watu-inguru,              | 33                    | —tana,             | 19                    |
| —tō-wælla,          | 11                    | —jambu,                   | 5                     | —wæra,             | 15                    |
| —tōrā,              | 38                    | —kaha,                    | 14                    | —wæraniya,         | 37                    |
| —trastawālu,        | 17                    | —kehimbiliyā,             | 8                     | —yak-wanassa,      | 37                    |
| —undu,              | 54                    | —kaju,                    | 6                     | Wila,              | 33                    |
| —wænna,             | 37                    | —kækiri,                  | 12                    | Wilanda-wænna,     | 559                   |
| —wanduru-kesel,     | 11                    | —karapinchā,              | 34                    | Wilauga,           | 34                    |
| —wauduru-mæ,        | 31                    | —kōpi,                    | 7                     | Wisa-dooli,        | 560                   |
| —wē-ä-kola,         | 37                    | —koora,                   | 11                    | Wisa-kaha,         | 18                    |
| —wal-midi,          | 28                    | —pālu-kesel,              | 78                    | Wisnukrānti,       | 8                     |

## SINGHALESE INDEX.

සිංහල උච්චාචාර  
SINGHALA EKAKSHARA.

|                           | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |   | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |  | Part 1st.<br>Page. | Part 2d.<br>Page. |
|---------------------------|--------------------|-------------------|---|--------------------|-------------------|--|--------------------|-------------------|
| Wiya-dandu-diya-labu,     | 60                 | 32                | Yah-kaha,<br>—komada,<br>—mal,<br>—wanassa, | 67                 | 12                | Yaku-ura-gaha,<br>Yaku-hata,<br>Yal-wee, | 5                  | 39                |
| Y                         |                    |                   | Yaka-bændi-wela,<br>—halu,                  | 58                 | 31                | Yohombu-wela,<br>Yon-dehi,               | 36                 | 514               |
| Yadæriya-gaha,            | 512                | 31                | Yaki-nâran,                                 | 27                 | 40                | Yon-tumba,<br>Yotu-wæuna,                | 19                 | 13                |
| Yak-bæriya,<br>—era-badu, | 52                 | 26                |   | 34                 | 39                |  | 57                 | 17                |

## පලමුවේ පොතේ දී.ඩල ජ්‍යෙෂ්ඨ.



පෙරුවන් ප්‍රාග් සිංහල ජ්‍යෙෂ්ඨ.

|                |                 |                |                   |                   |
|----------------|-----------------|----------------|-------------------|-------------------|
| සදාහා          | 8 මැඩිසින්      | 61 පොලෝන්ලුව   | 29 බුරුදා         | 18 මල්කාලේරිසාභාන |
| සදාත්‍යාලුව    | 27 මැඩිසින්     | 6 පොලෝන්ලුව    | 19 බුලන්වල        | 6 මලුරුජාකාන්     |
| සදාන්          | 30 මැඩිසින්විට් | 28 පොලෝන්සාල්ව | 29 බුස්සරනා       | 1 මැබට            |
| සදාලී          | 56              | පහේතියිර       | 33 බුවම්බි        | 64 මැලිංඩ         |
| සදවියුදිසි     | 27              | ප              | 58 බුව්පාදා       | 50 මලුලභු         |
| සදවාස්ව        | 27              | පමාණිඛල        | 10 බුව්පිරූප්     | 54 මැලවාරිය න්‍ය  |
| සදවර්ජනාල්ව    | 27              | පමාවලුව        | 11 බුව්පිපාර      | 57 මලුවක වය       |
| සදව්‍යස්       | 56              | පන්තිවිට්      | 12 බුව්පුද්       | 12 මලුව්ස         |
| සදාවාණ්ඩ්ව     | 27              | පනුජුම්        | 17 බුව්පුරුදා     | 17 මලුව්ස         |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 27              | පනුජර          | 36 බුව්පුරුදා     | 44 මලුව්ස         |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 27              | පනුජර          | 39 බුව්පිය        | 2 මැලුව්ස         |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 32              | පනුජුම්        | 8 බුව්පාවිච්      | 31 මැලුව්ස        |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 3               | පනුජුම්        | 26 බුව්පිස්ලුව    | 14 මැබ්බා         |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 3               | පනුජුම්        | 27 බුව්පිස්ලි     | 49 මැලුව්ස        |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 3               | පනුජුම්        | 28 බුව්පිස්ලිව්   | 8 මැලුව්සලුව      |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 16              | පනුජුම්        | 7 බුව්පිරි        | 33 මහාමි          |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 10              | පනුජුම්        | 51 බුව්පුජාපාල    | 13 මැත්ත්සාද      |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 43              | පනුජුම්        | 13 බුව්පුජිය      | 37 මැව්පුල        |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 8               | පනුජුම්        | 17 බුව්පුජාපාල    | 3 මැග්‍රැඩිලු     |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 7               | පනුජුම්        | 47 බුව්පුජාපාල    | 50 මැත්ත්සාධාරුව  |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 33              | පනුජුම්        | 50 බවුවම්         | 2 මැයුව්ලුසු      |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 51              | පනුජුම්        | 18 බුව්පුල        | 65 මැහැර තේම්සා   |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 3               | පනුජුම්        | 20 බුව්පුලුව      | 8 මැහැර මි        |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 14              | පනුජුම්        | 18 බුව්පුළා       | 1 මැහැර මාපාල     |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 18              | පනුජුම්        | 27 බුව්පුළිස්ලි   | 25 මැහැර මිලියු   |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 51              | පනුජුම්        | 27 බුව්පුළිස්ලිව් | 15 මැහැර මිලියු   |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 28              | පනුජුම්        | 47 බුව්පුළාපාල    | 57 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 56              | පනුජුම්        | 50 බවුවම්         | 20 මැයුව්ලුසු     |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 33              | පනුජුම්        | 18 බුව්පුල        | 17 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 51              | පනුජුම්        | 20 බුව්පුලුව      | 19 මැහැර මි       |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 10              | පනුජුම්        | 18 බුව්පුළා       | 8 මැහැර මාපාල     |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 57              | පනුජුම්        | 26 බුව්පුළාගාලු   | 10 මැහැර මිලියු   |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 45              | පනුජුම්        | 7 බුව්පුළුබ       | 48 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 4               | පනුජුම්        | 16 බුව්පුළුල්ලි   | 22 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 26              | පනුජුම්        | 47 බුව්පුළාගාලු   | 63 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 4               | පනුජුම්        | 28 බුව්පුළා       | 20 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 17              | පනුජුම්        | 53 බුව්පුළුව      | 43 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 29              | පනුජුම්        | 54 බුව්පුළුව්ලි   | 48 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 17              | පනුජුම්        | 26 බුව්පුළුව්ලි   | 11 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 22              | පනුජුම්        | 51 බුව්පුළුව්ලි   | 13 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 33              | පනුජුම්        | 21 බුව්පුළුව්ලි   | 46 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 14              | පනුජුම්        | 14 බුව්පුළුව්ලි   | 21 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 48              | පනුජුම්        | 33 බුව්පුළුව්ලි   | 85 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 24              | පනුජුම්        | 26 බුව්පුළුව්ලි   | 41 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 4               | පනුජුම්        | 51 බුව්පුළුව්ලි   | 50 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 26              | පනුජුම්        | 50 බුව්පුළුව්ලි   | 8 මැහැර මායාදාරු  |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 4               | පනුජුම්        | 18 බුව්පුළුව්ලි   | 51 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 41              | පනුජුම්        | 35 බුව්පුළුව්ලි   | 38 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 53              | පනුජුම්        | 21 බුව්පුළුව්ලි   | 24 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 14              | පනුජුම්        | 14 බුව්පුළුව්ලි   | 41 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 48              | පනුජුම්        | 33 බුව්පුළුව්ලි   | 11 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 24              | පනුජුම්        | 54 බුව්පුළුව්ලි   | 56 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 4               | පනුජුම්        | 11 බුව්පුළුව්ලි   | 26 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 47              | පනුජුම්        | 29 බුව්පුළුව්ලි   | 3 මැහැර මායාදාරු  |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 15              | පනුජුම්        | 29 බුව්පුළුව්ලි   | 24 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 10              | පනුජුම්        | 29 බුව්පුළුව්ලි   | 11 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 80              | පනුජුම්        | 29 බුව්පුළුව්ලි   | 14 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 28              | පනුජුම්        | 13 බුව්පුළුව්ලි   | 33 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 43              | පනුජුම්        | 17 බුව්පුළුව්ලි   | 31 මැහැර මායාදාරු |
| සදාව්වුවාණ්ඩ්ව | 43              | පනුජුම්        | 7 බුව්පුළුව්ලි    | 10 මැහැර මායාදාරු |



ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

අලුවුවින් පොන් සී.ඩාල ජ්‍යෙෂ්ඨ.

|                                |                          |               |                   |    |
|--------------------------------|--------------------------|---------------|-------------------|----|
| ඡීංඩුගැලජාල 10 හිජේටපුවලිල්    | 1 හිජේවිල                | 4 හිජේංජරු    | 19 රහාරුගණ        | 42 |
| ඡීංම.මුව 15 ස්ථිරභාවිතකුදාරු   | 1 හිජේංඩරුජ්‍යෙකුලාදුරුල | 5 ශුඛුවි      | 27 මැක්සිලු       | 16 |
| ඡීංමාභාරඛවල් 26 හිජේංඩංජාලුප්  | 6 හිජේංඩල්කුවල           | 11 භුලුහිඩිය  | 1 ගැටදභුරුග්‍යෙන් | 9  |
| ඡීංජේංජය 44 හිජේංඩංජාරජූ       | 8 හිජේංඩලිල්ල            | 26 ටහාබපර     | 42 යැව්ල්ලු       | 44 |
| ඡීංංජාභුද්ධීන් 17 හිජේලාංජාලන් | 9 හිජේංජාරජා             | 37 ටහාභරවාපිට | 27 පැලම්          | 14 |

## ADDITIONS

### PART I.

|                             |  |  |                         |  |
|-----------------------------|--|--|-------------------------|--|
| BARRINGTONIA, BARRINGTONIA. | <i>Monadelphus Polyandria.</i>                 |  |                         |  |
| 1 speciosa,                 | laurel-leaved.                                 | මුදුව                                    | Moodilla.               | Rumph. S. t. 114.                      |
| BASSIA,                     | BASSIA.  | <i>Dodecandra Monogynia.</i>             |                         | Colombo, M. S.                         |
| 1. latifolia,               | broad-leaved.                                  | කේරිඩුවලියා                              | Kiri-hambiliya.         | S. O. Roxb. cor. 1. t. 19.             |
| BERRIA,                     | BERRIA.  | <i>Polyandria Monogynia,</i>             |                         | Saffragam                              |
| 1 Ammonilla,                |  | හලුවල සොසලාන හලුවලියා                    | Hal-milla or Hal-milia. | 7 Korles, F.R.                         |
| CAMELLIA,                   | CAMELLIA.                                      | <i>Monadelphus Polyandria.</i>           |                         |  |
| 1 japonica,                 | Japan Rose.                                    |  |                         | China, Japan.                          |
| COCHLEARIA,                 | SCURVY-GRASS.                                  | <i>Tetradynamia Siliculosa.</i>          |                         |  |
| 2 Armoracia,                | Horse-radish.                                  |  |                         | R.E.                                   |
| CONVOLVULUS, CONVOLVULUS.   | <i>Pentandria Monogynia.</i>                   |  |                         |  |
| 1 hederaceus,               | Ivy-leaved.                                    |  |                         | Dill. cit. t. 83. f. 96.               |
| FAGRÆA,                     | FAGRÆA.  | <i>Pentandria Monogynia.</i>             |                         | Asia, America.                         |
| 1 seyanica,                 | Ceylon.  |  |                         |  |
| FICUS,                      | FIG-TREE.                                      | <i>Polygamia Triocca.</i>                |                         | Ceylon.                                |
| 1 parasitica,               | parasitic.                                     | බැංගලුව                                  | Wael-mheta.             |  |
| GARDENIA,                   | GARDENIA.                                      | <i>Pentandria Monogynia.</i>             |                         | Cultura. +                             |
| 1 florida,                  | Cape Jasmine.                                  |  |                         |  |
| LANTANA,                    | LANTANA.                                       | <i>Didynamia Angiosperma.</i>            |                         | China.                                 |
| 1 trifolia,                 | three-leaved.                                  |  |                         |  |
| LITSÆA,                     | LITSÆA.  | <i>Per. 2. p. 4. Dioecia Enneandria.</i> |                         | Bot. mag. t. 1449.                     |
| 1 trinervia,                | three-nerved.                                  | දෙළ මෝදු                                 | Dawul-Kurunda.          | W. Indies.                             |
| MAGNOLIA, MGANOLIA.         | <i>Polyandria Polygynia.</i>                   |  |                         | China, Kandy, M.                       |
| 1 pumila,                   | dwarf.   |  |                         |  |
| 1 fuscata,                  | brown-stalked.                                 |  |                         | Bot. mag. t. 977.                      |
| MENISPERMUM, MOON-SEED.     | <i>Dioecia Dodecandra.</i> Per. 2. p. 628.     |  |                         | t. 1008.                               |
|                             | fenestratum,                                   |  |                         |  |
| MUSA,                       | PLANTAIN-TREE.                                 | <i>Polygamia Monococcia.</i>             |                         | Ceylon.                                |
| 1 superba,                  | superb.  |  |                         |  |
| NEPETA,                     | CATMINT.                                       | <i>Didynamia Gymnospermia.</i>           |                         | Dindigul.                              |
| 1 malabarica,               | Malabar.                                       |  |                         |  |
| PASSIFLORA, PASSION-FLOWER. | <i>Monadelphus Pentandria.</i>                 |  |                         | Malabar.                               |
| 1 foetida,                  | stinking.                                      |  |                         |  |
| 1 suberosa,                 | Cork-barked.                                   |  |                         | Miss. Lawr. pass. fl.                  |
| SIDA,                       | SIDA.  | <i>Monadelphus Polyandria.</i>           |                         | W. Indies.                             |
| 1 hastata,                  | halberd-leaved.                                |  |                         | W. Indies.                             |
| STAPELIA, STAPELIA.         | <i>Pentandria Digynia.</i>                     |  |                         |  |
| 1 adscendens,               | ascending.                                     | ජීඩ් කලුපිතියා                           | Heen-gal-heeressa.      | Bot. mag. t. 1541.                     |
| umbellata,                  | umbel-flowered.                                | මහා කලුපිතියා                            | Maha-gal-heeressa.      | Mexico.                                |
| STERCULIA, STERCULIA.       | <i>monococcia monadelphia.</i> H. K. 5 p. 338. |  |                         | Roxb. cor. 1. t. 30.                   |
| 1 Balanghus,                | coronet-flowered                               | ඳාවාගැල                                  | Nāwā-gaha               | — 3. t. 241.                           |
| 1 urens,                    | stinging.                                      |  |                         | B. A. Salib. par. t. 69.               |
| foetida,                    | stolid.  | එකලුපිතයා                                | Telambu-gaha.           | Roxb. cor. t. 24.                      |
| XANTHOCHYmus, XANTHOCHYmus. | <i>Polyadelphus Polyandria.</i>                |  |                         | Rheed. mal. 4. t. 36.                  |
| pictorius,                  | Painter's.                                     | රටුගාරක                                  | Rata-goraka.            | Colombo.                               |
|                             |  |  |                         | F. E. Roxb. cor. 2. t. 196. E. Indies. |

ADDITIONS.

PART 2.

අුමින්ටො

EMITILLA,

වෙල  
ගස

wal  
gas,

creeper.  
tree.

අම්බ

AMBA,

මී  
රත

mee,  
rat,

MANGO.  
honey.  
red.

ආහාරියන

ANDLGAHA

මහ  
රත  
සුදු

maha,  
ratu,  
sudu,

MELASTOMA.  
great.  
red.  
white.

චංචලාගහ CHANCHALA-GAHA,\* MOVING-PLANT.

දැකිය

DÆDIYA,

බූ

boo,‡

.....  
hairy.

දේඛ

DOMBA,

රැන

ran,

golden.

එරබදු

ERABADU,

පළ

ela,

pale.

එරමිනියා

ERAMINIYA,†

යක්

yak

devil.

හැරිල්ල

HÆRILLA,

හතු

HATU,

MUSHROOM.

පුවකබඩ

Puwak-bada,

Areca-pith.

හිරිය

HIRIYA,

වලංඩාන

wal-andana,

wild-rattling.

හුලුල්

HULLA,

බල්ල

Balal,

Cat's.

කුදුපාර

KADU-PARA,

SWORD-MARK.

රතු

ratu,

red.

කළඟේ

KALAN,

දඩ

dada,

hard.

රතුමා

ratu-mā,

red-great.

සුදුමා

sudu-mā,

white-great.

සුළ

sulu,

small.

කළුතුවා

KALOTUWA,

අදුන

andun,

sooty.

කටු

katu,

thorn.

කාල or කෑල

KALA, or KÆLA,

කටුකාට

katu-kæta,

thorn-knotty.

කෙමියාවැලා

KÆMIYA-WÆLA,

කොලා

kotala,

jug.

කිච්චන්යන

KICHCHAN,

පාල

Pol

කොබොනීලා

KOBONEELA,

පළ

ela,

රතු

ratu,

සුදු

sudu,

කුකුරුමුණාස්

KUKURUMAN,

හීන

heen,

කුරක්කන්

KURAKKAN,

කාල

kalu,

කොබො

kobo,

ලබු

LABU,

මකෘලදිය

maha-wal-diya,

ලැටිය

LÆTIYA,

කොහොල්ල

koholla,

ලියංගහ

LIYAN-GAHA,

මලදුගහ

MALANDU-GAHA,

මලිතාගහ

MALITTA-GAHA,§

මිදේල්ල

MIDELLA,

හරක

Harak,

මින්ද

MINDA,

ලුනු

lunu,

මුනාමල

MOONA-MAL,

ගොඩ

goda,

නාවහන්දි

NAWA-HANDI,

බින

bin,

නේරු

NĒRU,

මා

mā,

නිලා

NILLA,

දියා

diya,

බෙරු

beru,

කොබො

kobo,

නිතුල්

NITUL,

වල

wal,

නිවිති

NIWITI,

වල

wal,

පෙනිවැලා

PÆNI-WÆLA,||

\* Hedysarum gyrans. † Zizyphus lucida. ‡ Ficus politoria. § Grislea tomentosa. || Olax scandens.

## ADDITIONS.

### PART 2.

|                |             |                |                 |                                    |                     |
|----------------|-------------|----------------|-----------------|------------------------------------|---------------------|
| <b>පැට</b>     | PETTA,      |                | <b>වලු</b>      | WALLA,                             |                     |
| කාස            | kaha-ee,    | yellow-arrow.  | බකිරි           | boo-kiri,                          | hairy-milky.        |
| <b>පට්ට</b>    | PATTA,      | STRINGY-BARK   | <b>වැරුස්</b>   | WERELLA,                           |                     |
| නා             | naha,       |                | කා              | kana,                              | eatable.            |
| <b>පාලු</b>    | PALU,       |                | <b>වරානා</b>    | WARANA,                            |                     |
| සුදුගම         | sudu-gam,   | white-village. | වලුනු           | wal-lunu,                          | wild-salt.          |
| <b>පිලිල</b>   | PILILA,     |                | <b>වේ</b>       | WEE,                               | PADDY.              |
| කාපත්තිය       | keppetiya,  | Croton.        | කාපත්තිලි       | kaha-pat-tli, yellow leaved white. |                     |
| හීන            | heen,       | small.         | කළහොනාරවාලි     | kaluhonarawalu,                    | black. ....         |
| <b>පිලෝ</b>    | PILLA,      |                | සුදුහීන්ටි      | sudu-heenati,                      | white fine stemmed. |
| වෙළඳ           | wel-ham,    | creeper-skin.  | සුදුහොනාරවාලි   | sudu-honarawalu,                   | white. ....         |
| <b>පිටුවෙල</b> | PITTU-WELA. | CAKE-CREEPER.  | හීන්හොනාරවාලි   | heen-honarawalu,                   | fine. ....          |
| කවු            | katu,       | thorny.        |                 |                                    |                     |
| <b>තලා</b>     | TALA,       | BASIL.         | <b>හැංබිලිය</b> | HAMBILIYA,                         |                     |
| ක්‍රි          | odu,*       |                | කිරි            | kiri,                              | milky.              |
| රත්            | rat,†       | red.           |                 |                                    |                     |

## CORRECTIONS.

### PART I.

Page 1, under No. 2, for ගැමකළට, gæta-oluwa read ගැමකළට, gæt-oluwa.

2, No. 9, erase Renalmia exaltata‡.

2, under No. 11, for forkt read forked.

2, under No. 13, for square stalk read square stalked.

4, under Gratiola, for round stemed read round stemmed.

4, No. 23, for Anthoxan'tum read Anthoxanthum.

5, under Commelina, for marsh read marshy.

6, under No. 36, for whorle panicle read whorl-panicled; and for catable read eatable.

7, under No. 44, for බද read බඩ and for inebriate read inebriating

7, under No. 45, for වල්බද්ධු read වල්බඩ්ධු

8, under No. 50, for කරල්කුරුතාන, karal-kuru-tana, and ඉදල්කුරුතාන, idal-kuru-tana, read නෑරල්කුරුතාන, karal-kooru-tana, and ඉදල්කුරුතාන, idal-kooru-tana.

9, under Poa, for එලාකුරුතාන, ela-kuru-tana read එලාකුරුතාන, ela-kooru-tana.

9, under No. 58, for අදහෙර, andahera, read අඩහෙර anda-hera.

12, under order 4, for Krma, read Krama.

12, No. 86, for Heliotrope read Heliotrope.

12, under No. 87, for ගොඩකුතද read ගොඩකුවුද.

14, for Ipomoea grandiflora R. great flowered read Ipomoea muricata, R. prickly-stemmed.

14, under No. 103, for අඩල්බක්මි read ඇඩල්බක්මි.

14, under No. 105, for agukarni, read agukarnni.

16, No. 116, for Capsicum read Capsicum.

\* Mentha viridis. † Mentha piperita. ‡ The plant which was introduced under this name from the Mauritius turned out to be Alpinia nutans.

## CORRECTIONS.

### PART I.

Page 17, No. 125, for Eleodendrum read Eleodendrum.

17, under No. 130, for അക്കിലു, read അക്കിലു.

17, under No. 132, for ബോക്കേര, bo-kera, read മലക്കേര, mal-kera.

18, under No. 138 for കൂട്ടൽ, kudalu, always read കൂട്ടൽ, koodalu.

20, under 158, for ഗെരാഡിലു, gerandi-dul, read ഗൈരാഡിലു, gerandi-dool.

20, under No. 161, for Divi-kaduru read Diwi-kaduru.

21, under No. 177, for പിങ്കിൽലു read ദിങ്കിൽലു.

22, under No. 183, for comomn read common.

23, under No. 197, for cressent leaved read crescent leaved.

25, under No. 215, for രമണിയം, rata-niyanda, and മഹാനിയം, maha-niyanda read രമണിയം, rata-niyada and മഹാനിയം, maha-niyada.

29, for അട്ടിലി, read ഫ്ലോലി.

31, No. 236, for Nasturtium read Nasturtium.

32, for Krma 3. read Krama 3.

32, under No. 258, for ദാവുലകുരും, dawul-kurundu, read ചീപ്പാലകുരും, heen-wal-kurundu.

33, under No. 261, for Heptophylla read Heptaphylla.

33, under No. 262, for acuminate read acuminata.

37, under No. 296, for Mangostan read Mangostana.

37, for Krma read Krama.

38, under No. 301, for Hospitata read Hospita.

39, under No. 309, for entire leaved read entire leaved.

44, under No. 363, for elongata read elongatus.

45, under No. 367, for nervosum read nervosa.

45, under No. 369, for ഓഡാഡാൻ, goda-dan read ഓഡാഡാൻ, goda-dāngā.

47, No. 391, for Brasica read Brassica.

48, for Monodelphia read Monadelphia.

51, under No. 418, for Nedun read Næduni.

56, under No. 450, In the English column for Durio read Durian.

56, under No. 451, for Campetre read Campestre.

58, under No. 473, for സുഡകിരിംഡി, sudu-kirindi, read സുഡകിരിംഡി, sudu-kirindiyam.

63, under No. 519, for frumentacea read frumentaceus.

67, under No. 540, for pumila read pumilus.

70, under No. 564, for വെൽക്കിറ്റ, wæla-titta, read വെൽക്കിറ്റ, wæl-titta.

70, under No. 564, for yellow read yellow.

74, under No. 596, for വെൽക്കിന്തോലു, wæl-netoñol read വെൽക്കിന്തുലു, wæl-nitul.

76, under No. 605, for esculenta read esculentum.

77, for Cheilanthes read Cheilanthes.

## CORRECTIONS.

### PART 2.

Page, 1, No. 4, for Agu-karni read Agukarnni.

2, under No. 31, for ഒരി read ഒരി; and for സോം read സോം.

21, No. 176, for Jek friut read Jack fruit.

16 No. 229, for തലഗാഹ Tal-gaha read തലഗാഹ Tala-gaha.

16 No. 231, for തലഗാഹ, Tala-gaha read തലഗാഹ Tal-gaha.

24 No. 386, for Petta read Pætta.

37 No. 577, for Wærella read Wærælla.

38 under No. 578, for മക read മക.

39 under No. 615, for Kutu read Katu.

40 under No. 625, for ഭക read ഭക.